Skorowidz

gazety powiatowej, rocznik 1931

Liczba pierwsza oznacza Nr. gazety, liczba druga Nr. pozycji.

Rocznik 1931. Nr. 1.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 3-go stycznia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 16-go października 1930 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wojskowych co do art. 14 ust 2, 20 ust. 1, 23 ust. 2 i 3 oraz z Ministrem Spraw Zagranicznych co do art. 20 ust. 2 o meldunkach i księgach ludności.

Na podstawie art. 1 ust. 2, art. 2, 5, 14, 20 22, 23 i 30 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 marca 1928 r. o ewidencji i kontroli ruchu ludności (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 309) zarządza się co następuje:

Rozdział I,

Postanowienia ogólne.

§ 1.

Powołane w niniejszem rozporządzeniu artykuły oznaczają artykuły rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 marca 1928 r. o ewidencji i kontroli ruchu ludności (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 309), a powołane paragrafy oznaczają paragrafy niniejszego rozporządzenia. Powołane paragrafy rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych oznaczają rozporządzenie Ministra Spraw Wojskowych z dnia 16 marca 1930 r. w sprawie wykonania ustawy z dnia 23 maja 1924 r. o powszechnym obowiązku służby wojskowej (Dz. U. R. P. Nr, 31, poz. 270),

§ 2.

1. Włożony na gminy wiejskie i miejskie w ust. 1 art. 1 obowiązek prowadzenia ewidencji i kontroli ruchu ludności spełniają one za pośrednictwem swoich zarządów,

2. W gminach lub miejscowościach, w których prowadzenie ewidencji i kontroli ruchu ludności zostanie powierzone innym organom lub władzom (art. 1 ust. 2), wskazane w niniejszem rozporządzeniu obowiązki gmin należy rozumieć, jako obowiązki tych władz lub organów.

§ 3.

W rozumieniu niniejszego rozporządzenia:

1. ludność gminy, z uwzględnieniem wypadków przewidzianych w §§ 8 — 10 składa się:

a) z osób, mających rzeczywiste miejsce zamieszkania w jakimkolwiek domu w obrębie gminy lub na statku w gminie zarejestrowanym, chociażby w gminie czasowo nieobecnych,,
b) z osób czasowo w gminie przebywających,

2. Przez zamieszkanie w gminie rozumie się fakt zajmowania w obrębie gminy mieszkania wśród okoliczności, wskazujących naześrodkowanie tam stosunków osobistych i gospodarczych.

3. Pojęcie czasowego pobytu obejmuje stan przebywania w jakimkolwiek domu bez zamiaru obrania sobie tam miejsca zamieszkania.

4. Dowodem zamieszkania jest zapisanie do rejestru mieszkańców gminy, o ile nie zostanie przeprowadzony dowód przeciwny.

§ 4.

1, Zmiana miejsca zamieszkania następuje przez rzeczywiste zamieszkanie w obrębie innej gminy, połączone z zamiarem ustalenia tam swej siedziby.

2. Zmiana miejsca zamieszkania nie następuje z powodu czasowej nieobecności w danej miejscowości.

§ 5,

Do czasowo nieobecnych w miejscu swego zamieszkania zalicza się:

a) osoby, znajdujące się w podróży,
b) osoby, pracujące sezonowo, jeżeli powracają perjodycznie do swego miejsca zamieszkania,
c) osoby, przebywające w innej gminie dla wypoczynku, kuracji i t. p. albo w szpitalach i innych tym podobnych zakładaah publicznych względnie prywatnych dla poprawy zdrowia.
d) osoby, przebywające w innej gminie w celu kształcenia się:
e) niemowlęta, oddane na wykarmienie,
f) osoby, przebywające w więzieniach, zakładach karnych i poprawczych,
g) szeregowi, odbywający służbę wojskową,
h) oficerowie i urzędnicy państwowi delegowani czasowo z miejsca swej służby do innej miejscowości,
i) osoby nieobecne w miejscu swego zamieszkania z powodów natury przemijającej.

§ 6.

Następujące osoby będą uważane za mieszkańców gmin w których, stosownie do poniżej wskazanych okoliczności, się znajdują:

a) osoby, wyszczególnione w § 5 pkt. d), e), f), i g), jeżeli nie posiadają w żadnej gminie miejsca zamieszkania (§§ 3, 7 i 8),
b) służba domowa wedle miejsca zamieszkania swego pracodawcy, jeżeli nie zachodzą okoliczności, przewidziane w § 9,
c) dzieci nieznanych rodziców, przebywające w domach dla podrzutków, sierocińcach, zakładach wychowawczych, opiekuńczych i t. p. względnie znalezione.

§ 7.

Osoby, posiadające prawne miejsce zamieszkania w obrębie pewnej gminy (art. 1. — 5 ustawy z dnia 2 sierpnia 1926 r. o prawie właściwem dla stosunków prywatnych wewnętrznych, Dz. U. R. P. Nr. 101, poz. 580), będą uważane za mieszkańców tej gminy tylko wówczas, jeżeli zachodzą warunki, ustalone w § 3 ustęp 1 punkt a) oraz w ust. 2. tegoż paragrafu, albo jeżeli zachodzi wypadek, przewidziany w §§ 8 i 9.

§ 8.

Osoby, nieposiadające w żadnej gminie miejsca zamieszkania w zrozumieniu §§ 3—7 tudzież osoby, zamieszkujące na wozach, w taborach, nigdzie nie zarejestrowanych barkach lub łodziach albo innych t. p. ruchomych urządzeniach mieszkalnych, a nie zajmujące lokalu w jakimkolwiek domu w obrębie gminy (§ 3) będą uważane za mieszkańców gmin według miejsca ostatniego ich zamieszkania, a w braku takowego za mieszkańców gmin, w których posiadają prawne miejsce zamieszkania stosownie do przepisów prawa cywilnego lub stosownie do okoliczności za mieszkańców gmin, w których się urodziły.

§ 9.

Za miejsce zamieszkania osoby, zwykle mieszkającej w 2 lub więcej miejscowościach, będzie uważana stosownie do okoliczności jedna z tych miejscowości, a mianowicie ta, w której osoba interesowana posiada siedzibę główną, lub w której wykonywa główny swój zawód lub urząd, lub gdzie znajduje się jej majętność, albo, o ile chodzi o małoletnich i niewłasnowolnych — gdzie znajduje się ich prawne miejsce zamieszkania.

§ 10.

1. Miejsce zamieszkania ustala z urzędu lub na wniosek zainteresowanej osoby, lub też na żądanie władz zarząd gminy stosownie do postanowień §§ 3 — 9.

2. Od decyzji w tym względzie zarządu gminy może być wniesione odwołanie w przeciągu dni 14 do właściwej władzy administracji ogólnej, która rozstrzyga ostatecznie.

3, W wypadkach, w których miejsce zamieszkania nie da się ustalić na podstawie §§ 3 — 9, określa je właściwa terytorjalnie władza administracji ogólnej,

4. W wypadkach sporu między zainteresowanemi gminami mają zastosowanie przepisy art. 5 ust. 1 i 4 zdanie ostatnie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1923 r. o postępowaniu administracyjnem (Dz. U. R. P. Nr. 36, poz. 341).

Rozdział II.

O meldunkach

§ 11.

1. Obowiązek zameldowania i wymeldowania (art. 7 i 8) polega na dostarczaniu właściwem władzom lub organom (art. 1, 6 i 15) odpowiedniego zgłoszenia lub odpowiedniej karty zameldowania względnie wymeldowania w 2 egzemplarzach podpisanych i wypełnionych pismem czytelnem ściśle według wzoru Nr. 1, 2, 3 lub 4. W wypadkach przewidzianych w § 46 ust. 2 zgłoszenia (kary) są dostarczane w jednym egzemplarzu. W wypadkach przewidzianych w § 46 ust. 4 meldunki mogą być dokonywane ustnie.

2. Zgłoszenie zamieszkania wzoru Nr. 1 jest przeznaczone do meldowania osób, które przebywają do danego domu z zamiarem zamieszkania tam.

3. Zgłoszenie zmiany miejsca zamieszkania wzoru Nr. 2 przeznaczone jest do wymeldowywania mieszkańców gminy, którzy wyprowadzają się z zajmowanych przez nich mieszkań.

4. Karta zameldowania wzoru 3 jest przeznaczona do meldowania osób, które przybywają do danego domu tylko do czasowego tam pobytu, t. j. bez zamiaru obrania sobie tam miejsca zamieszkania.

5. Karta wymeldowania wzoru Nr. 4 przeznaczona jest do wymeldowywania osób, które opuszczają miejsce czasowego swego pobytu.

6. Karty zameldowania i wymeldowania wzoru Nr. 3 i 4 służą również do meldowania czasowej nieobecności w miejscu zamieszkania lub powrotu tam po czasowej nieobecności w wypadkach wyjazdu (i powrotu) zagranicę lub na okres ponad 2 miesiące, osób podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu.

7. Zgłoszenie (karta) służy do zameldowania względnie wymeldowania tylko jednej osoby z wyjątkiem kart wzorów 3A oraz 4A, które służą również do wymeldowania osób towarzyszących, a mianowicie: żony i dzieci do lat 18.

§ 12.

1. Zgłoszenia urodzeń dzieci żywo urodzonych i zgonów (art. 11) uskutecznia się stosownie do okoliczności przy pomocy zgłoszyń (kart), przewidzianych w § 11, przyczem wzór Nr. 1 i 2 będzie miał zastosowanie w wypadkach, dotyczących osób, zamieszkałych w gminie miejsca urodzenia lub zgonu, zaś wzór Nr. 3 i 4 w wypadkach dotyczących osób czasowo w gminie przebywających.

2. Karta urodzenia powinna zawierać: 1 nazwisko imię i datę urodzenia dziecka 2) imiona rodziców tudzież nazwisko panieńskie matki, 3) miejsce zamieszkania i dokładny adres tudzież zawód ojca.

3. Przy dzieciach nieślubnych podaję się nazwisko, stan cywilny i inne wskazane wyżej dane matki.

4. W braku imienia podaje się płeć noworodka.

5. W wypadkach, kiedy rodzice nie zamieszkują razem, należy w rubryce „uwagi" wskazać miejsce zamieszkania i dokładny adres tego z małżonków, przy którym dziecko pozostaje.

6. Karta zgonu winna zawierać: imię, nazwisko, imiona rodziców, miejsce zamieszkania, zawód, datę urodzenia i wyznanie osoby zmarłej oraz dzień, miesiąc i rok zgonu tudzież wskazanie miejsca zgonu.

7. Zawiadomienia o zmianach w stanie rodzinnym i innych zmianach dotyczących danych, zawartych w zgłoszeniu meldunkowym, lub karcie meldunkowej, uskutecznia się w drodze pisemnej.

8. Karty zgonu, urodzenia tudzież zawiadomienia o zmianach w stanie rodzinnym, o których mowa w niniejszym paragrafie, powinny być przesyłane gminie w terminie 48 godzin od dnia urodzenia, zgonu lub od dnia dokonania faktu, będącego przedmiotem zawiadomienia, przyczem postanowienia §§ 13—16 mają tu analogiczne zastosowanie.

§ 13.

1. Wykonanie obowiązku, przewidzianego w art. 10 ust. 1, polega na doręczeniu należycie wypełnionego i podpisanego zgłoszenia (karty) odpowiedniego wzoru (§ 11) właścicielowi domu lub osobie go zastępującej, a w wypadkach, przewidzianych w art. 10 ust. 2, osobie, obowiązanej do zawiadomienia o przybyciu względnie wyjeździe.

2. Wykonanie powyższego obowiązku w stosunku do osób małoletnich ciąży stosownie do okoliczności, na lokatorze głównym, głowie rodziny lub pracodawcy.

3. Obowiązek lokatora głównego, głowy rodziny, lub pracodawcy zawiadomienia o przybyciu względnie wyjeździe (art. 10 ust. 2) polega na podpisaniu i doręczeniu dostarczonego mu zgłoszenia (karty) właścicielowi domu względnie osobie go zastępującej.

4. Zgłoszenie (karta) winno być doręczone w takim czasie, aby zameldowanie względnie wymeldowanie mogło się odbyć w terminie przewidzianym w art. 7 i 8.

5. Potrzebnych druków, zgłoszeń i kart dostarcza osoba, obowiązana do dokonywania czynności meldunkowych (art. 7 i 8) za zwrotem kosztu druków.

6. Lokator główny, głowa rodziny pracodawca (art. 10 ustęp 2) tudzież właściciel domu obowiązani są przyjąc dostarczone im zgłoszenia i karty (ust. 1 — 3 niniejszego paragrafu) w obrębie tej samej nieruchomości, której zameldowanie względnie wymeldowanie dotyczy, o ile nie zachodzą wypadki wyjątkowe, przewidziane w § 46 ust. 3, oraz na żądanie osoby interesowanej wydać pokwitowanie z odbioru.

7. Z wyjątkiem wypadków przewidzianych w § 20 ust. 7 karty wzoru Nr. 4 wypełnia i podpisuje tylko właściciel domu lub osoba go zastępująca na podstawie ustnego zawiadomienia o wyjeździe otrzymanego od osoby do tego obowiązanej.

§ 14.

1. Właściciel domu względnie osoba go zastępująca winien upewnić się w ostateczny sposób co do prawdziwości danych, zawartych w zgłoszeniu (karcie) oraz co do tożsamości osoby w niem wyszczególnionej. W tym celu może on żądać uwiarogodnienia zawartych w zgłoszeniu względnie karcie meldunkowej danych przez okazanie dokumentów, a wrazie odmowy winien zawiadomić o tem gminę.

2. Odmawiający uwiarogodnienia zawartych w zgłoszeniu meldunkowem danych będzie wezwany przez gminę do osobistego wylegitymowania się względnie okazania potrzebnych dowodów (§ 43 ust. 4).

3. Doręczenie zgłoszenia (karty) niepodpisanego albo wypisanego nieczytelnie oraz niewypełnionego należycie bez usprawiedliwionych powodów albo wreszcie doręczenie zgłoszenia (karty), nieodpowiadającego ściśle przepisanemu wzo-

rowi (§ 11), będzie uważane za niedopełnienie obowiązku, przewidzianego w §§ 11 względnie 13, o ile osoba, która niedbale dopełniła swego obowiązku, nie usunie baraków na żądanie gminy.

§ 15,

1. Niedostarczenie danych, o których mowa w § 13 ust. 1, 3 i 7, przez osobę do tego obowiązaną nie zwalnia właściciela domu lub osoby go zastępującej od obowiązku uskutecznienia zameldowania względnie wymeldowania we właściwym terminie.

2. W tym wypadku należy wypełnić zgłoszenie (kartę) w miarę posiadanych informacyj. Powyższe stosuje się analogicznie rownież do głównego lakotora, głowy rodziny i pracodawcy (§ 13)

3. Postanowienia § 14 ust. 2 i 3 i § 16 ust. 4 mają przytem analogiczne zastosowanie.

§ 16.

1. Niewykonanie obowiązków meldunkowych w czasie właściwym, albo wykonanie ich w sposób nieodpowiadający istotnemu stanowi rzeczy nie zwalnia od obowiązku dopełnienia wymaganych czynności w czasie późniejszym względnie dokonania odpowiedniego sprostowania lub uzupełnienia, gdy tylko braki zostaną spotrzeżone.

2. W razie, gdy z faktu dłuższego pobytu lub z innych okoliczności wynika, że osoba, zameldowana, jako czasowo przybywająca, w rzeczywistości zamieszkuje w danym domu, albo odwrotnie, gdy z powodu dłuższej nieobecności lub z innych powodów należy wnosić; że osoba zameldowana, jako zamieszkała, w rzeczywistości przebywa tam tylko czasowo — właściciel domu względnie osoba go zastępująca obowiązana jest zażądać potrzebnych wyjaśnień oraz dopełnić zgodnie z rzeczywistym stanem rzeczy odpowiednich czynności meldunkowych w myśl §§ 11—15.

3. Analogiczny obowiązek powiadomienia właściciela domu ciąży również na lokatorze głównym, głowie rodziny i pracodawcy.

4. W wypadkach, kiedy ustalenie faktu zamieszkania, pobytu względnie faktu zmiany miejsca zamieszkania nasuwa trudności, należy powiadomić gminę (art. 7 — 8), której obowiązkiem będzie przeprowadzenie z urzędu dalszych czynności. Powiadomienie to może nastąpić w formie ustnej albo pisemnej.

§ 17.

1. Potwierdzenie, przewidziane w art. 12, wydaje gmina bądź bezpośrednio, bądź za pośrednictwem osoby, dokonywującej zameldowania względnie wymeldowania, zależnie od żądania osoby, interesowanej.

2. Potwierdzenie uskutecznia się przez umieszczenie daty i podpisu urzędnika oraz odciśnięcie pieczęci gminy na odpowiednim odcinku zgłoszenia względnie karty.

3. Żądanie potwierdzenia wyraża się przez wypełnienie przeznaczonego do tego celu odcinka zgłoszenia względnie karty. Potwierdzenie uskutecznia gmina jednocześnie z przyjęciem meldunku.

§ 18.

1. Postanowienia §§ 11—17 maja zastosowanie również do cudzoziemców, z tem jednakże że podlegają oni wymeldowaniu również w wypadkach zmiany miejsca czasowego pobytu.

2. Zameldowanie i wymeldowanie cudzoziemców dokonywa się przez wypełnienie jednego egzemplarza zgłoszenia (karty) wzorów: Nr. Nr. 1A, 2 A, 3A i 4A i dostarczenia go gminie łącznie z dwoma sporządzonemi i potwierdzonemi przez właściciela domu lub osobę go zastępującą odpisami.

3. Jeden z dostarczonych gminie odpisów zgłoszenia (karty) cudzoziemca winien być przez gminę niezwłocznie przesłany miejscowej powiatowej władzy administracji ogólnej.

4. Postanowienia niniejszego paragrafu nie mają zastosowania do osób wskazanych w art. 20 ust. 2.

§ 19.

1. Zameldowanie i wymeldowanie pielgrzymek i wycieczek zbiorowych uskutecznia się w drodze uproszczonej, polegającej na doręczeniu właściwym władzom lub organom zbiorowej listy uczestników wycieczki zamiast indwidualnych kart meldunkowych.

2. Przy takim uproszczonym trybie postępowania stosowane będą następujące przepisy:

a) Pielgrzymka względnie wycieczka winna być prowadzona przez kierownika pielgrzymki względnie wycieczki, zaopatrzonego w zaświadczenie, stwierdzające charakter pielgrzymki względnie wycieczki i fakt jej zorganizowania pod przewodnictwem danej osoby.

Zaświadczenia takie wystawiają właściwe albo zainteresowane władze, instytucje lub organa państwowe i gminne zależnie od okoliczności.

Polska wiza zbiorowa zastępuje zaświadczenie dla wycieczek przybywających z zagranicy.

Oprócz zaświadczenia kierownik wycieczki winien posiadać przez siebie podpisaną listę uczestników wycieczki, o ile wymaganie to będzie zastrzeżone w zaświadczeniu.

b) Obowiąek zawiadomienia o przybyciu względnie wyjeździe oraz obowiązek udzielenia potrzebnych do zameldowania względnie wymeldowania informacyj (§ 13(jest dokonywany w zastępstwie uczestników wycieczki przez kierownika wycieczki.

c) Obowiązek zameldowania względnie wymeldowania wycieczki (pielgrzymki) dotyczy tylko osoby kierownika wycieczki i polega na:

aa) podaniu gminie listy uczestników, a w wypadku zwolnienia od tego obowiązku — ilości uczestników pielgrzymki względnie wycieczki,

bb) wskazaniu czasu (ilości dni), w jakim pielgrzymka, względnie wycieczka ma przebywać w danej miejscowości,

cc) podaniu imienia, nazwiska i adresu kierownika pielgrzymki względnie wycieczki oraz

dd) wskazaniu miejscowości, skąd pielgrzymka, względnie wycieczka wyruszyła.

Rozdział III.

O meldunkach osób, podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu.

§ 20.

1. Zameldowania i wymeldowania, przewidziane w § 474 rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych, będą uskuteczniane łącznie z meldunkami, określonemi w art. 7 — 16 w sposób ustalony w rozdziale 2 niniejszego rozporządzenia i niezależnie od tego, czy wynikają one z tytułu wykonania powszechnego obowiązku służby wojskowej, czy też z tytułu wykonania ogólnych przepisów meldunkowych (art. 14 ust. 2, art. 23 ust. 2 i 3).

2. Na podstawie otrzymanych zgłoszeń i kart zameldowania względnie wymeldowania:

oficerów i szeregowych rezerwy lub pospolitego ruszenia, osób zakwalifikowanych do kategorji „A" które nie odbyły jeszcz obowiązkowej służby wojskowej, szeregowych służby czynnej, urlopowanych stale w myśl art. 72 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym oraz szeregowych służby czynnej, urlopowanych stale wskutek czasowej niezdolności,

urzędy gminne sporządzają i przesyłają do Powiatowej Komendy Uzupełnień zawiadomienia wzoru Nr. 5. lecz tylko w wypadkach gdy zgłoszenia dożyczą.

a) przybycia do danej miejscowości na zamieszkanie,

b) wyjazdu zagranicę,

c) przyjazdu z zagranicy,

d) wprowadzenia się do innego domu w tej samej miejscowości (zmiana adresu),

e) przybycia do danej miejscowości na czasowy pobyt ponad 2 miesiące,

f) powrotu z czasowego pobytu (pkt. e) do miejsca zamieszkania.

3. Zawiadomienia należy przesyłać do Powiatowej Komendy Uzupełnień, w której dana osoba znajduje się w ewidencji.

4. Przesłanie zawiadomienia wzoru Nr. 5 Powiatowym Komendom Uzupełnień powinno nastąpić niezwłocznie po otrzymaniu odpowiedniego zgłoszenia (karty), a w wypadkach, przewidzianych w § 475 ust. 1 rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych niezwłocznie po osobistem stawieniu się w gminie osoby, której zgłoszenie (karta) dotyczy.

5. Postanowienia ust. 2 i 3 niniejszego paragrafu mają analogiczne zastosowanie również do zawiadomień o zgonach (§ 12) osób, wskazanych w § 474 rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych oraz do oficerów zawodowych w stanie spoczynku bez względu na wiek, a podoficerów zawodowych w stanie spoczynku do 56 roku życia włącznie. Obowiązek przesyłania tych zawiadomień do P. K. U. ciąży na gminie miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

6. Potwierdzenia zameldowania względnie wymeldowania w wypadkach, przewidzianych w § 475 rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych, uskutecznia gmina na dokumentach wojskowych, względnie poborowych, a w razie ich braku w sposób wskazany w § 17 (§ 478 rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych).

7. Danych potrzebnych do wypełnienia karty wymeldowania wzoru Nr. 4 (§ 13 ust. 7) obowiązana jest udzielić osoba, podlegająca wymeldowaniu, przez podpisanie i wypełnienie karty (§ 13 ust. 1). Postanowienia § 13 ust. 3 — 6 mają przytem analogiczne zastosowanie.

8. Rubrykę „stosunek do wojskowości" należy w zgłoszeniach (kartach) wypełniać względnie sprawdzać na podstawie wojskowego dokumentu osobistego względnie dokumentu poborowego, przedłożonego przez osobę, której zgłoszenie (karta) dotyczy.

§ 21.

1. W wypadkach osobistego zgłoszenia się (§ 475 rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych) gmina jest obowiązana zbadać dokumenty wojskowe zgłaszającego się oraz sprawdzić treść otrzymanego zameldowania względnie wymeldowania.

2. Jeżeli w chwili osobistego zgłoszenia się zameldowania względnie wymeldowania jeszcze niedostarczono gminie, urząd gminny obowiązany jest przyjąć meldunek ustny (lub pisemny), sporządzić odpowiednią kartę meldunkową stosownie do § 11 i potwierdzić zgłaszającemu się dopełnienie tego obowiązku w myśl § 20 ust. 6. Urząd gminny jest obowiązany w tych wypadkach zażądać natychmiast wyjaśnień co do niedostarczenia zgłoszenia (karty), spowodować jej dostarczenie (§ 16 ustęp 1), poczem po sprawdzeniu przesłać kartę meldunkową do P. K. U. (§ 20 ust. 2).

3. W wypadkach stwierdzenia, że osoba, której zgłoszenie (karta) dotyczy, nie posiada dokumentu wojskowego lub poborowego, albo posiada ten dokument sfałszowany lub zniszczony tudzież w razie stwierdzenia niedopełnienie obowiązku meldunkowego czy też innego naruszenia wskazanych wyżej przepisów meldunkowych — urząd gminny jest obowiązany spisać odpowiedni protokół i przesłać go powiatowej władzy administracji ogólnej celem pociągnięcia winnego do odpowiedzialności. Fakt pociągnięcia do odpowiedzialności powinna gmina zaznaczyć na przesyłanej do Powiatowej Komendy Uzupełnień karcie meldunkowej.

4. W stosunku do osób, które nie są obowiązane do osobistego zgłoszenia w gminie zmiany miejsca zamieszkania lub pobytu, fakt nieposiadania wojskowego dokumentu osobistego ma być stwierdzony w rubryce „uwagi" zgłoszenia (karty) przez właściciela domu względnie osobę obowiązaną do zawiadomienia o przybyciu względnie o wyjeździe.

5. Przeciwko osobom, które nie dopełnią obowiązku osobistego zgłoszenia się do gminy, gmina obowiązana jest wdrożyć kroki, przewidziane w § 43 ust. 4.

§ 22.

1. Właściciele domów względnie osoby ich zastępujące obowiązani są niezwłocznie powiadomić gminy o wszelkich niedokładnościach lub zmianach dotyczących meldunków, przewidzianych w §§ 474 i 475 rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych, a w szczególności obowiązani są niezwłocznie powiadamiać gminy o osobach, które: a) zgłosiły wyjazd zagranicę, a faktycznie nie wyjechały, b) zmieniają często miejsce swego pobytu (komiwojażerowie, handlarze wędrowni i t. p.), c) są nieobecne w miejscu swego zamieszkania dłużej aniżeli 2 miesiące bez wymeldowania (§ 474 pkt. 4), d) których charakter pobytu w danej miejscowości jest nieustalony lub wątpliwy z punktu widzenia przepisów meldunkowych (§§ 14 — 16)

2. Analogiczny obowiązek powiadomienia właściciela domu ciąży również na lokatorze głównym, głowie rodziny i pracodawcy.

3. Wskazane w ust. 1 § 20 meldunki winny być również sprawdzane przez gminy w myśl § 43. We wszystkich wypadkach ujawnionych niedokładności względnie wątpliwości, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, gminy obowiązane są nadto wzywać osoby interesowane do osobistego zgłoszenia się, a to celem ustalenia stanu faktycznego lub kwestji odpowiedzialności, sprawdzenia odpowiednich meldunków i t. p., a w stosunku do osób, wskazanych w § 477 rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych celem uzyskania od nich stałych adresów, umożliwiających przesyłanie im rozkazów wojskowych.

4. O wszelkich stwierdzonych niedokładnościach lub zmianach, dotyczących zgłoszeń i zawiadomień, wymienionych w § 20 lit. a — f gminy są obowiązane zawiadamiać niezwłocznie właściwe Powiatowe Komendy Uzupełnień.

5. Ewidencję osób, podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu, prowadzą gminy stosownie do § 24 i stosownie do otrzymywanych w tym względzie instrukcyj specjalnych.

Rozdział IV

O sposobie prowadzenia ewidencji ruchu ludności.

§ 23.

1. Prowadzenie ewidencji i kontroli ruchu ludności (art. 2) polega na utrzymywaniu stałej ewidencji ludności, zamieszkałej w danej gminie i zmian w składzie tejże ludności, oraz na utrzymywaniu ewidencji ludności, przebywającej w gminie czasowo.

2. Ewidencji ludności zamieszkałej w gminie prowadzi się przy pomocy rejestru mieszkańców i ksiąg pomocniczych, wskazanych w rozdziale V.

3. Zgłoszenia wzoru Nr. 1 i 2 (1A i 2A) są przechowywane przez gminy i służą dla celów ewidencji ruchu ludności, stosownie do potrzeb gminy, przyczem zgłoszenia już nieaktualnie każdego 10-cio lecia powinny być wydzielane w odrębne jednostki archiwalne.

4. Ewidencję ruchu ludności czasowo przebywającej prowadzi się stosownie do potrzeb gminy na podstawie kart zameldowania i wymeldowania wzoru Nr. 3 i 4 (3A i 4A), przechowywanych w układzie alfabetycznym nazwisk lub według ulic i Nr. domów względnie według poszczególnych wsi i osiedli, albo wreszcie w porządku chronologicznym. Karty nieaktualne tychże wzorów każdego roku są wydzielane w odrębne jednostki archiwalne.

5. Sposób prowadzenia archiwum, przechowywania zgłoszeń i kart tudziez sposób prowadzenia kartotek ustalą gminy w wydanych przez siebie regulaminach (§ 46).

§ 24.

1. Niezależnie od powyższych obowiązkowych dla każdej gminy form ewidencji, gminy mogą z własnej inicjatywy utrzymywać dodatkową ewidencję ruchu poszczególnych kategoryj ludności np. ewidencję osób korzystających z opieki społecznej, dzieci w wieku szkolnym, stałą ewidencję osób, posiadających prawa wyborcze i t. p. (§ 46).

2. Na ten cel może być użyty drugi egzemplarz zgłoszenia. (karty).

3. Urzędy gminne, które w myśl § 57 rozporządzenia wykonawczego do ustawy o podstawowych obowiązkach i prawach szeregowych Wojska Polskiego (Dz. U. R. P. z 1928 r. Nr. 71, poz. 643) są obowiązane przyjmować meldunki szeregowych czasowo urlopowanych - prowadzą oddzielną księgę meldunkową według wzoru Nr. 2, ustalonego temże rozporządzeniem Ministra Spraw Wojskowych, tudzież wydają poświadczenia, przewidziane w § 57 wymienionego rozporządzeniu.

Rozdział V.

O rejestrze mieszkańców gminy i o księgach pomocniczych.

§ 25.

Gminy, względnie organa, obowiązane do utrzymywania ewidencji i kontroli ruchu ludności, prowadzą:

a) rejestr mieszkańców gminy, według wzoru Nr. 6 lub 7,

b) księgę kontroli ruchu ludności zamieszkałej w gminie — według wzoru Nr. 8 i 8A, która służy za podstawę do obliczeń ruchu ludności każdej gminy w okresie rocznym oraz za podstawę do kontroli czynności gminy dotyczących prowadzenia rejestru mieszkańców i ksiąg pomocniczych (§§ 31 ust. 5, 33 ust. 2).

§ 26.

1. Rejestr mieszkańców prowadzony jest:

a) w formie księgi (wzór Nr. 6), albo też

b) w postaci kartoteki z kart rodzinnych (wzór Nr. 7), układanej w porządku alfabetycznym według nazwiska głowy rodziny.

2. O wyborze jednego ze wskazanych wyżej systemów (księga, kartoteka) decydują gminy.

3. Rejestr mieszkańców, prowadzony w postaci księgi może być podzielony na tomy (zeszyty) stosownie do alfabetycznego porządku ulic i bieżącego porządku numerów domów, albo według poszczególnych wsi i osiedli.

4. Jeżeli zastosowano podział według ulic, numerów domów, wsi lub innych zasadniczych działów na tomy (zeszyty), to do każdego tomu stosuje się wszelkie przepisy dotyczące rejestru, jako całości

§ 27.

1 W wypadku zaprowadzenia rejestru mieszkańców w formie księgi, gmina obowiązana jest założyć i utrzymywać alfabetyczny skorowidz do tego rejestru w postaci listy lub kartoteki ogólnej mieszkańców całej gminy. Do tego celu może służyć jeden egzemplarz zgłoszenia.

2. Jeżeli rejestr mieszkańców składa się z kilku tomów, — każdy tom winien być zaopatrzony, niezależnie od skorowidza ogólnego, w alfabetyczny wykaz nazwisk wpisanych do tego tomu.

3. W wypadku zaprowadzenia rejestru mieszkańców systemem kartoteki w porządku alfabetycznym, gmina obowiązana jest założyć i utrzymywać dodatkowo rejestr domów, zawierający spis wszystkich domów, zamieszkałych i niezamieszkałych wedle ich numeracji porządkowej (wzór Nr. 9). Postanowienia ust. 3 i 4 § 26 mają przytem analogiczne zastosowanie

4. Rejestr domów winien zawierać nadto wyszczególnienie według numerów porządkowych wszystkich mieszkań (lokali) każdego domu, imię i nazwisko głównego lokatora, sublokatora (sublokatorów), tudzież osób zamieszkałych tam z jakiegokolwiek innego tytułu (członkowie rodziny, służba domowa etc.), jeżeli noszą inne nazwiska oraz inne dane, stosownie do rubryk, wskazanych we wzorze. Poszczególnych członków rodzin, noszących jedno i to samo nazwisko i zajmujących wspólne mieszkanie, nie wymienia się, lecz tylko podaje się ogólną ich ilość (łącznie z głową rodziny).

5. Postanowienia ustępu poprzedniego nie mają zastosowania do hoteli i t. p. zakładów, przeznaczonych do osób chwilowo tam przebywających. Wyjątek stanowią mieszkania administracji, personelu służbowego lub innych osób, stale w tych zakładach zamieszkałych.

6. Wyszczególnienie mieszkań nie jest również wymagane w zakładach i instytucjach., prowadzących gospodarstwo domowe pod wspólnym zarządem, jak np. bursach, przytułkach dla starców lub osób nieuleczalnie chorych, sierocińcach, klasztorach i t. p.

7. W gminach wiejskich wyszczególnienie mieszkań w poszczególnych domach może być zaniechane w wypadkach, gdy domy nie składają się z większej ilości mieszkań.

8. Sposób dokonania numeracji domów tudzież numeracji mieszkań w poszczególnych domach określą w miarę potrzeby rozporządzenia właściwych wojewodów.

§ 28.

1. Przewidzianą w art. 5 księgę meldunkową prowadzi się według wzoru Nr. 10, wpisując do niej wszystkie osoby, przebywające i opuszczające zakład.

2. Przewidziane w tymże artykule listy prowadzi się według wzoru Nr. 10A. Powinny one zawierać wykaz osób, przebywających w zakładzie.

Rozdział VI.

O prowadzeniu rejestru mieszkańców.

§ 29.

1. Rejestr zawierać winien nazwiska wszystkich osób w gminie zamieszkałych oraz wszelkie zmiany, dotyczące zarówno składu mieszkańców gminy i ich stanu rodzinnego, jak i ich miejsca zamieszkania.

2. Nikt nie może być zapisany do rejestru w dwóch lub więcej gminach równocześnie.

3. W razie zmiany miejsca zamieszkania powinno nastąpić skreślenie z rejestru jednej gminy i zapisanie do rejestru drugiej. Datę skreślenia względnie zapisania stanowią: data faktycznego opuszczenia miejsca poprzedniego zamieszkania względnie data przybycia do miejsca nowego zamieszkania

4. Osoby, zamieszkujące w dwóch lub więcej miejscowościach, mogą być zapisane tylko w jednej z nich, a mianowicie w tej, która stanowi siedzibę główną (§ 9.)

§ 30.

1. Z wyjątkiem wypadków, przewidzianych w § 36, zapisanie i skreślenie z rejestru dokonywa się na podstawie dowodu zamieszkania względnie dowodu zmiany miejsca zamieszkania, które zainteresowane gminy przesyłają sobie w drodze wzajemnej wymiany odpowiednich zawiadomień (wzór A, B, C, D i E).

2. Zawiadomienie wzoru A, czyli dowód zmiany miejsca zamieszkania, stwierdzający fakt opuszczenia dotychczasowego miejsca zamieszkania, przesyła gmina, która otrzymała zgłoszenie wzoru Nr. 2, albo zawiadomienie wzoru C, do gminy nowego miejsca zamieszkania osoby wymeldowanej, o ile gmina ta znajduje się na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

3. Zawiadomienie wzoru B, czyli dowód zamieszkania jest stwierdzeniem faktu zamieszkania i zapisania do rejestru mieszkańców osoby, której zamiar zmiany miejsca zamieszkania był zapowiedziany zawiadomieniem wzoru A.

4. Zawiadomienie wzoru C przesyła gmina w wypadku skonstatowania u siebie faktu zamieszkania osoby, o której nie otrzymano zamiadomienia wzoru A z gminy poprzedniego jej zamieszkania. Zawiadomienie to w odróżneniu od zawiadomienia wzoru B, zawiera nadto prośbę o nadesłanie dowodu zmiany miejsca zamieszkania wzoru A.

5. Zawiadomienie wzoru D jest odpowiedzią na zawiadomienie wzoru A, lub C w wypadkach negatywnego wyniku poszukiwań.

6. Zawiadomienie wzoru E przesyła się w celu ponaglenia odpowiedzi na zawiadomienie wzoru A względnie C.

7. Jeżeli po wysłaniu zawiadomienia wzoru A względnie C okaże się, że osoba, o którą chodzi, zamieszkuje względnie zamieszkiwała ostatnio w innej gminie, aniżeli gmina, do której wysłano zawiadomienie, gmina wysyłająca obowiązana jest przesłać ponownie zawiadomienie odpowiedniego wzoru pod właściwym adresem.

8. Osoba skreślona albo zapisana do rejestru mieszkańców może żądać od właściwej gminy wydania jej odpisu dowodu zmiany miejsca zamieszkania (wzór A) względnie dowodu zamieszkania (wzór B). Za wydanie takiego dowodu gminy mogą pobierać opłaty, w wysokości określonej regulaminem (§ 46).

§ 31.

1. Zawiadomienie wzoru A i C winno być wysłane niezwłocznie t. j. bezpośrednio po otrzymaniu zgłoszenia zmiany miejsca zamieszkania lub zgłoszenia zamieszkania względnie od chwili otrzymania wiadomości o fakcie, który ma być potwierdzony w drodze wymiany zawiadomień (§ 32).

2. Najpóźniej do dnia 15 po otrzymaniu zawiadomienia gmina obowiązana jest przesłać żądaną odpowiedź.

3. O ile gmina wysyłająca zawiadomienie wzoru A względnie C nie otrzyma żądanej odpowiedzi w ciągu 21 dni, obowiązana jest wystosować ponaglenie wzoru E.

4. W braku odpowiedzi w ciągu dalszych dni 14, gmina obowiązana jest przesłać zawiadomienie wzoru E powiatowej władzy administracji ogólnej terytorjalnie właściwej dla gminy, która nie udzieliła odpowiedzi.

5. Przebieg powyższej korespondencji winien być uwidoczniony w odpowiedniej rubryce księgi kontroli ruchu ludności (§ 25 punkt b).

§ 32.

1. Jeżeli po wysłaniu zawiadomienia wzoru A — okaże się że dowód zamieszkania wzoru B nie może być uzyskany, ponieważ osoba wymeldowana nie zamieszkała w miejscowości, wskazanej przez nią w zgłoszeniu zmiany miejsca zamieszkania, gmina którą wymeldowany opuścił, powinna z urzędu ustalić nowe miejsce zamieszkania, wdrażając niezbędne dochodzenia (§ 43) oraz spowodować odpowiednie sprostowanie wymeldunku (§ 16 ust. 1).

2. Gminy obowiązane są postępować w powyższy sposób również w wypadkach, kiedy stwierdzone zostanie, że osoba, zamieszkała w gminie, opuściła swą dotychczasową siedzibę bez wymeldowania.

3. Analogiczny obowiązek ciąży także na gminie, która ustali, że na jej obszarze abrała sobie miejsce zamieszkania osoba, co do której nie otrzymano zawiadomienia wzoru A.

§ 33.

1. Miejscem poprzedniego zamieszkania osoby, przybyłej na zamieszkanie do pewnej gminy z zagranicy, lub z obszaru W. M. Gdańska, a zamieszkałej poprzednio na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej (reemigracja, repatrjacja), jest gmina, w której osoba ta zamieszkiwała bezpośrednio przed opuszczeniem granic Rzeczypospolitej Polskiej i tam też powinno być skierowane zawiadomienie wzoru C.

2. Do osób, które przybyły na zamieszkanie (stały pobyt, osiedlenie się) z zagranicy i nie zamieszkiwały nigdy przedtem w Rzeczypospolitej Polskiej (imigracja) oraz osób, które przenoszą swe miejsce zamieszkania poza granice Rzeczypospolitej Polskiej (emigrują) postanowienia § 30 ust. 1 — 5 nie mają zastosowania. W wypadkach takich w odpowiednich rubrykach księgi kontroli ruchu ludności, należy uczynić odpowiednią adnotację (§ 31 ust. 5).

§ 34.

W wypadkach;

a) braku informacyj co do nowego miejsca zamieszkania osoby, która wyprowadziła się z danej gminy.

b) wyjazdu na zamieszkanie poza granice Rzeczypospolitej Polskiej względnie na obszar W. M. Gdańska,

c) braku informacyj co do poprzedniego miejsca zamieszkania, oraz braku miejsca zamieszkania wogóle (§ 10 ustęp 3),

d) przybycia na zamieszkanie do gminy z zagranicy, lub z obszaru W. M. Gdańska (§ 33),

gminy, na których ciąży obowiązek dokonania wskazanych w § 30 czynności, winne są w terminie dni 30 przesłać stosownie do okoliczności zgłoszenie Nr. 1 lub 2 względnie 1 A lub 2 A do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, gdzie zgłoszenia te będą utrzymywane w osobnej ewidencji. W wypadkach wskazanych w punktach a) oraz c) zgłoszenie takie winno być przesłane po uprzedniem dokonaniu poszukiwań (§ 32) w terminie 6 miesięcy od dnia zamieszkania w gminie względnie od

dnia wyprowadzenia się z gminy danej osoby, a w wypadkach wskazanych w punktach b) oraz d) — w terminie dni 30.

§ 35.

1. Gminy i organa, prowadzące ewidencję i kontrolę ruchu ludności, obowiązane są sprawdzić dane, które mają być wciągnięte do rejestru..

2. Treść zapisu w każdej rubrvce rejestru winna być potwierdzona właściwemi dekumentami i dowodami.

3. Rubryki, których treść nie może być potwierdzona w sposób powyższy, powinny być pozostawione bez wypełnienia, aż do czasu uzyskania właściwych dowodów.

§ 36.

1. Skreślenie z rejestru osób, zamieszkałych w gminie, może nastąpić również bez wymiany zawiadomień (§ 30 ustęp 1), na podstawie posiadanych przez gminę dowodów względnie zgłoszeń:

a) w razie śmierci osoby, zapisanej do rejestru,

b) w razie jej wyjazdu w celu osiedlenia się poza granicami Rzeczypospolitej (emigracji) lub na obszarze W. M. Gdańska,

c) w razie opuszczenia miejsca zamieszkania w danej gminie, o ile nowe miejsce zamieszkania, pomimo przedsięwziętych kroków (§ 32) nie zostało ujawnione w ciągu pięciu miesięcy.

2. Zapisanie do rejestru z pominięciem trybu postępowania, przewidzianego w § 30 może nastąpić:

a) z decyzji gminy, powziętej na podstawie dostarczonych jej dokumentów (§ 35) w wypadku urodzenia się dziecka z rodziców, zamieszkałych w danej gminie,

b) na podstawie decyzji miejscowej powiatowej władzy administracji ogólnej:

aa) w wypadkach braku miejsca zamieszkania wogóle (§ 10 ustęp 3),

bb) w wypadkach braku wiadomości co do poprzedniego miejsca zamieszkania ó ile ono pomimo przedsięwziętych kroków nie zostało ujawnione w ciągu 5 miesięcy (§ 32) oraz

cc) w wypadkach przybycia do gminy na zamieszkanie z zagranicy.

§ 37.

Prowadzący akta stanu cywilnego względnie księgi metrykalne powinni w ciągu pierwszych 15 dni miesięcy: stycznia, kwietnia, lipca i października każdego roku przesyłać do gminy zamieszkania wyciągi z aktów stanu cywilnego wzgl. ksiąg metrykalnych, dotyczące każdego indywidualnie wypadku urodzenia, zgonu tudzież zawarcia związku małżeńskiego, zarejestrowanego w tych aktach względnie księgach w ciągu poprzedniego kwartału. Wyciągi powyższe powinny zawierać numer odpowiedniej księgi względnie aktu tudzież dane wyszczególnione dla każdego wypadku w § 12. Zawiadomienie o zaślubinach winno zawierać: a) numer rejestr:, b) dzień, miesiąc, rok zaślubin, c) nazwiska i imiona, zawód, datę i miejsce urodzenia)miejscowość, gmina, powiat), miejsce zamieszkania, wyznanie, tudzież imiona rodziców każdego z małżonków.

§ 38.

Otrzymane przez gminę w myśl § 12 zawiadomienia (o zgonie, urodzinach i t. p.), dotyczące osób, czasowo w gminie przebywających, t. j. osób, zamieszkałych w innej gminie, powinny być niezwłocznie przesłane do gminy ich miejsca zamieszkania.

§ 39.

1. W wypadkach nadania lub stwierdzenia obywatelstwa polskiego, uznania za obywatela polskiego, wystawienia zaświadczenia o obywatelstwie polskiem na dowodzie osobistym (art. 19), pozbawienia, utraty, lub zrzeczenia się obywatelstwa polskiego oraz w wypadkach udzielenia zezwolenia na zmianę nazwiska władza, która wydała odnośny akt administracyjny, obowiązana jest powiadomić o tem w terminie dni 10 gminę miejsca zamieszkania osoby, której orzeczenie dotyczy, a to celem poczynienia odpowiednich adnotacyj we właściwych rubrykach rejestru.

2. Władza administracji ogólnej powiadamia również gminę o wiadomych jej wypadkach zmiany przynależności państwowej osiedlonego w Polsce cudzoziemca.

§ 40.

Zapisanie do rejestru cudzoziemca może nastąpić tylko z decyzji właściwej władzy administracji ogólnej.

§ 41.

1. Dane rejestru mieszkańców będą sprawdzane na podstawie wyników każdorazowego powszechnego spisu ludności.

2. Kwestję użycia do tego celu operatów powszechnego spisu ludności reguluje art. 6 ust. 2. ustawy z dnia 21 października 1919 r. o organizacji statystyki administracyjnej (Dz. U. R. P. Nr. 85, poz. 464).

Rozdział VII.

Postanowienie specjalne.

§ 42.

1. Gminy obowiązane są utrzymywać księgi, rejestry i kartoteki, przewidziane w roździale IV i V, oraz akta, dotyczące prowadzenia ewidencji i kontroli ruchu ludności we wzorowem porządku i przechowywać je w sposób zabezpieczający przed zniszczeniem.

2. W wypadku zniszczenia rejestru mieszkańców wojewódzka władza administracji ogólnej zarządzi założenie nowego rejestru na podstawie wyników powszechnego spisu ludności (§ 41 ust. 2) albo też w drodze ankiety wzoru Nr. 11, 11 A i 12, jeżeli założenie rejestru miałoby nastąpić w okresie pomiędzy dwoma powszechnemi spisami ludności.

§ 43.

1. Gminy obowiązane są utrzymywać ciągłą kontrolę ruchu ludności przez zorganizowanie systematycznego nadzoru nad należytem przestrzeganiem przez ludność postanowień, dotyczących meldunków.

2. W wyniku dokonanej kontroli gmina obowiązana jest z własnej inicjatywy przedsięwziąć potrzebne kroki do poczynienia odpowiednich poprawek w rejestrze mieszkańców względnie do wykonania postanowień § 16 ust. 1 i 4 tudzież §§ 29—38.

3. Właściciele domów lub osoby ich zastępujące (art. 9.) tudzież osoby obowiązane do udzielenia danych, potrzebnych do zameldowania względnie wymeldowania (art. 10) obowiązane są udzielić gminom oraz działającym z ramienia gminy urzędnikom wszelkich potrzebnych w tym zakresie informacji.

4. W razie potrzeby ustalenia tożsamości lub ustalenia innych danych, wymaganych przy prowadzeniu rejestru mieszkańców (§ 35 ust. 1 i 2), gmina może żądać osobistego stawiennictwa osoby, której dane te dotyczą osoby, obowiązanej do udzielenia tych danych (art. 10) w celu wylegitymowania względnie przedłożenia gminie potrzebnych dokumentów.

5. W wypadkach niewykonania obowiązków meldunkowych, albo w razie niewykonania zarządzeń, wydanych na podstawie nininiejszego rozporządzenia przez władze do tego powołane, będą w granicach niezbędnej potrzeby stosowane środki postępowania przymusowego (Dz. U. R. P. z 1928 r. Nr. 36, poz. 342).

6. Rozporządzenia szczegółowe, dotyczące unormowania kwestji kontroli, przewidzianej w niniejszym paragrafie oraz w § 45, wydawać będą w miarę potrzeby wojewódzkie władze administacji ogólnej na zasadzie art. 23.

§ 44

1. Właściwa władza administracji ogólnej obowiązana jest co najmniej raz do roku dokonać lustracji czynności gmin w zakresie prowadzenia ewidencji i kontroli ruchu ludności, badając stan i prawidłość prowadzenia ksiąg i rejestrów, oraz sposób ich przechowywania (§ 42 ust. 1).

2. Niezależnie od tego księgi i rejestry powinny być badane przy okazji każdej inspekcji dokonywanej przez te władze.

§ 45.

1. Ze względu na interesy bezpieczeństwa i spokoju publicznego nadzór nad przestrzeganiem przez ludność obowiązków meldunkowych należy również do organów Policji Państwowej.

2. Organa Policji Państwowej będą wspierały organa gminne przy wykonywaniu przez nie nadzoru przewidzianego w § 43.

3. Organa Policji Państwowej obowiązane są powiadamiać gminę o każdym spostrzeżonem fakcie, wymagającym sprostowania w rejestrze mieszkańców względnie wymagającym dopełnienia zaniechanego obowiązku (§ 16). Doniesienia o zachodzących w tym względzie przekroczeniach (art. 24 i 25) należy kierować według właściwości.

§ 46.

1. Organizację biur meldunkowych i ewidencji ruchu ludności w gminie oraz ich tryb urzędowaniu określą regulaminy, uchwalone przez zarządy gmin, a zatwierdzone przez właściwe władze administracji ogólnej. W stosunku do gmin wiejskich będą w tym wypadku właściwe powiatowe władze administracji ogólnej przy współudziale wydziału powiatowego, a w stosunku do wszystkich gmin wiejskich — wojewódzkie władze administracji ogólnej przy współudziale wydziału wojewódzkiego z głosem stanowczym,

2. W miarę potrzeby i w trybie wyżej przewidzianym gminy mogą zwolnić od obowiązku dostarczania zgłoszeń i kart w 2 egzemplarzach (§ 11 ust. 1.) jeżeli jeden egzemplarz tych zgłoszeń i kart okazałby się ze względu na miejscowe warunki wystarczający dla potrzeb gminy.

3. Regulaminy gmin mogą określić sposób przyjmowamia zgłoszeń i kart (§ 13 ust. 6) oraz tryb postępowania wyjątkowego w wypadkach, gdy pzzyjmowanie przez właściciela domu zgłoszeń i kart na miejscu okazałoby się niemożliwe ze względów lokalnych.

4. Regulaminy gmin mogą również przewidzieć wypadki wypełnienia przez gminy w drodze wyjątku zgłoszeń i kart na podstawie ustnych zeznań (meldunków) osób interesowanych (§ 1 i ust. 1).

§ 47.

W stolicy i wszystkich miastach, będących siedzibą wojewódzkich i powiatowych władz administracyji ogólnej, ustanawia się obowiązek wymeldowywania czasowego pobytu (art. 16. punkt. b).

§ 48.

Przewidziane w niniejszem rozporządzeniu obowiązki gmin mogą być na terenach uzdrowiskowych powierzone zarządom tych terenów. Rozporządzenia szczegółowe w tym zakresie wydają właściwi terytorjalnie wojewodowie.

§ 49.

1. W pomieszczeniach i budynkach, zajmowanych i zarządzanych przez wojsko tudzież w koszarach i innych miejscach postoju oddziałów armji (art. 20 ust. 1) przewidziane w art. 4, 5, 7, 8 i 11 (§§ 11—22) obowiązki właściciela domu ciążą na administratorach gmachów (komendantach gmachów). Władze wojskowe, zajmujące te gmachy lub niemi zarządzające, podają do wiadomości gmin nazwiska administratorów (komendatów) gmachów w myśl art. 9.

2. Do osób, podlegających zameldowaniu i wymeldowaniu w takich gmachach i miejscach postoju oddziałów armji, nie należą szeregowi wojsk polskich, powołani do służby wojskowej i z tego tytułu tam przebywający.

3. Postanowienia ust. 1 niniejszego paragrafu mają analogiczne zastosowanie do wszelkich domów i gmachów, znajdujących się pod zarządem instytucyj lub władz rządowych i samorządowych tudzież do wszelkich zakładów publicznych i prywatnych, jako to—zakładów wychowawczych, konwiktów, klasztorów, seminarjów, burs, przytułków i t. p.

§ 50.

Przewidziany w art. 5 obowiązek prowadzenia ksiąg meldunkowych w hotelach i t. p. zakładach tudzież list uskutecznia się przy pomocy wzorów Nr. 10 i 10A.

§ 51.

1. Postanowienia nininiejszego rozporządzenia nie dotyczą osób, korzystających z przywileju zakrajowości tudzież lokali i pomieszczeń, bądź to zajmowanych przez powyższe osoby, bądź też służących do celów urzędowania przedstawicielstw dyplomatycznych. W wypadkach wątpliwych rozstrzyga Minister Spraw Zagranicznych.

2. Czynności meldowania innych osób wyszczególnionych w art. 20 ust. 2. przez osoby do tego zobowiązane dokonywane będą zgodnie z postanowieniami niniejszego rozporządzenia.

3. Jako dokumenty legitymacyjne (art. 17) osób, wskazanych w art. 20 ust. 2 służyć będą: legitymacje wydane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych, zaświadczenia specjalne, wystawiane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych lub przez podległe Ministerstwu Spraw Zagranicznych urzędy dyplomatyczne tudzież paszporty dyplomatyczne lub służbowe.

Rozdział VIII.

Postanowienie przejściowe i końcowe.

§ 52.

Gminy obowiązane są założyć i prowadzić rejestry, księgi i kartoteki, wymienione w rozdziale IV i V od dnia 1. lipca 1931 r.

§ 53.

1. Osoby, które w dniu 1 stycznia 1931 r mają na obszarze danej gminy swoje miejsce zamieszkania, t. j., których pobyt w gminie nie ma charakteru pobytu czasowego, będą przez gminę wpisane do rejestru mieszkańców stopniowo najdalej do 1 lipca 1931 r. na podstawie ankiety wzoru Nr. 11, 11A i 12 zarządzonej przez właściwych wojewodów.

2. Karty ankiety będą przechowane przez gminy narówni ze zgłoszeniami i kartami zameldowania oraz wymeldowania stosownie do § 23.

§ 54.

1. Istniejące dotychczas księgi meldunkowe (księgi ludności stałej i niestałej, księgi stanowe i t. p.) powinny być zamknięte, sprawdzone i przechowywane przez gminę stosownie do § 42 ustęp 1 i § 44 ustęp 1.

2. Przechowywanie tych ksiąg może być, jeżeli tego zajdzie potrzeba, powierzone powiatowym władzom administracji ogólnej.

3. O zamknięciu i oddaniu do przechowania ksiąg winien być w każdym wypadku sporządzony dokładny protokół.

4. Szczegółowe w tym względzie zarządzenia wydadzą terytorjalnie właściwe władze administracji ogólnej.

§ 55.

Sposób prowadzenia ksiąg i rejestrów, przewidzianych w niniejszem rozporządzeniu, określa instrukcja Ministra Spraw Wewnętrznych. Instrukcja Ministra Spraw Wewnętrznych, wydana w porozumieniu z Mizistrem Spraw Wojskowych i Ministrem Spraw Zagranicznych, ustala obowiązki gmin i urzędów konsularnych w zakresie prowadzenia przez te urzędy ewidencji i kontroli ruchu osób, podlegających obowiązkowi wosjkowemu.

§ 56.

Pojęcie „stałego miejsca zamieszkania", użyte w rozporządzeniu Ministra Spraw Wojskowych do ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym należy rozumieć, jako „zamieszkanie" w znaczeniu § 3 ust. 2. niniejszego rozporządzenia.

§ 57.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1931 r.

(Wyciąg z Dz. U. R. P. Nr. 84 poz. 653, w którym podane są wzory do powyższego rozporządzenia).

2.

Zarządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 17. grudnia 1930 r.

w sprawie unieważnienia legitymacji filmowych wydanych w r. 1925.

Na podstawie art. 5. Dekretu z dnia 7 lutego 1919 r. w przedmiocie przepisów tymczasowych o widowiskach (Dz. Pr. P. P. Nr 14, poz. 177) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Legitymcje filmowe, wydane w czasie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 1925 r., tracą swą ważność z dniem 1 stycznia 1931 r.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1931 r.

Minister Spraw Wewnętrznych

(—) Sławoj Składkowski.

3.

Obwieszczenie

o badaniu koniu przekraczających granicę polsko-niemiecką.

W myśl § 1 rozporządzenia weterynaryjno-policyjnego Wojewody Sląskiego z dnia 21 II. 1929 r, L. Ad. 1178 w przedmiocie małego ruchu granicznego zwierząt na pograniczu polsko-niemieckiem ustalono terminy i miejsca dla bezpłatnego badania **koni polskich** przekraczających granicę polsko-niemiecką w roku 1931 jak następuje:

I. Hindenburg (Zabrze), Sonnabendwochenmarktplatz an der Körner - und Blücherstrasse.

8 stycznia	1931 r.	7 lipca
3 lutege	"	4 sierpnia
3 marca	"	1 września
7 kwietnia	"	6 października
5 maja	"	3 listopada
2 czerwca	"	1 grudnia

od godziny **8-ej do 9-ej** przedpołudniem.

II. Beuthen (Bytom), Reichspräsidentenplatz:

7 stycznia	1931 r.	1 lipca
4 lutego	"	5 sierpnia
4 marca	"	2 września
1 kwietnia	"	7 pazdziernika
6 maja	"	4 listopada
3 czerwca	"	2 grudnia

od godziny **8-ej do 12-ej** przedpołudniem.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 30. grudnia 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

4.

Zarządzenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9 stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w gminie Orzeszu i w folwarku Josefsberg (Kaminietz) powiat Gleiwitz urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Swiętochłowice, dnia 17 grudnia 1930 r.

Starosta

w z. (—) Korol).

5.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazie świń.

Na podstawie § 365 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9 stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Emilji Koloskowej w Wielkich Piekarach, Kolonja robotnicza nr. 7. i Pawła Niwergala w Orzegowie przy ul. Piaskowej 2 pomór i zaraza świń wygasła.

Swiętochłowice, dnia 18 grudnia 1930 r.

Starosta

w z. (—) Korol.

6.

Wydział Powiatowy

L. dz. W. O. 2756.

Dot: pochwały dla lek. wet. Skalskiego.

W ostatnim czasie stwierdził lekarz weterynaryjny Piotr Skalski z Szarleja w jednym wypadku trychiny.

Za sprawne i sumienne wykonywanie swych obowiązków udzielam wyżej wspomnianemu pochwałę.

Świętochłowice, dnia 20, XII. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

7.

Dot: wyłudzania wsparć.

1. Antoni Tuchowski, ur. w r. 1891=23/3 w Słobódce ad Bratkówce pow. Stryj.

2. Bronisław Rybnicki urodzony w r, 1907 zamieszkały w Wygodzie gm. Pacyków pow. Dolina

3. Dmytro Jagnysz, urodzony w r. 1895 w Sadzawce powiat Nadwórna, włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 18. XII. 1030 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

8.

Obwieszczenie

dot. pobieranie dodatków komunalnych do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych na rok 1931.

Rada gminna na swem posiedzeniu w dniu 10 grudnia b. r. uchwaliła pobierać dodatki komunalne do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych w wysokości 50%.

(—) Józef Wróżyna, (—) Klonowski

(—) Fr. Lazar
Naczelnik gminy.

Uchwała.

Na podstawie art. 1, 10 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Woj. Sl. w brzmieniu rozp. Wojewody Sl. z dnia 8-go lipca 1926 r. (D. U. Sl. Nr. 17 poz. 30), zatwierdza się uchwałę rady gminnej w Lipinach, dot. pobierania dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków przetworów wódczannych i spirytusowych z tem, iż dodatek komunalny na wyrob i sprzedaż trunków nie może przekraczać 10% opłaty państwowej.

Swiętochłowice, dnia 16 grudnia 1930 r.

W Imieniu Wydziału Powiatowego
Przewodniczący
(L. S.) w z. (—) Korol.

Ogłoszono:
Lipiny, dnia 23 grudnia 1930 r.
w z. (—) Smerczek, ławnik gm.

9.

Zamknięcie rachunkowe

Spółki Spożywczej „Nowy Konsum"
zapisana spółdzielnia z ograniczoną odpowiedz.
w Lipinach
za czas od 1. X. 1929 r. do 30. IX. 1930 r.

Bilans końcowy

Aktywa

Stan kasy	5.301	44
Banki	5.000	—
Zasoby w towarach	20.799	02
Inwentarz	1.119	—
Wierzytelności	386	35
razem Zł:	32.605	81

Pasywa

Udziały członków a) zł 3360,— b) zł 15,—	3.375	—
Wierzyciele	1,3524	75
Fundusz rezerwowy	6.028	—
Udziały niepodjęte	611	75
Nadwyżka	9066	31
razem Zł:	32.605	81

Geschäfts-Abschluss

des
Nowy Konsum Neuer Konsum-Verein
zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedz.
w Lipinach
für die Zeit vom 1 Oktober 1929 bis 30 September 1930.

Bilanz

Aktiva

Kassenbestand	5.301	44
Bank Konto	5.000	—
Warenbestand	20.799	02
Inwentarien	1.119	—
Aussenstehende Forderungen	386	35
Sa. Zł.	32.605	81

Passiva

Guthaben der Mitglieder a) zł 3360,— b) zł 15,—	3.375	—
Gläubiger	13.524	75
Rezervefonds Konto	6.028	—
Nicht erhobene Geschäftsanteile	611	75
Überschuss	9066	13
Sa. Zł.	32.605	81

Liczba członków w dniu 1. października 1929 r.	644 osób
Ubyło w biegłych latach z powodu śmierci, zgłoszonej dopiero w roku sprawozdawczym	3 osób
	641 osób
Przybyło w roku operacyjnym	34 osób
	675 osób
30-go września 1930 r. wystąpiło przez wypowiedzenie	3 osób
Stan w dniu 1. października 1930 r.	672 osób

Lipiny, dnia 17. grudnia 1930 r.

Nowy Konsum

zap. Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością

w Lipinach

Zarząd:

(—) Walter (—) Spuida. (—) Rabin.

Mitgliederzahl am 1. Oktober 1929	644 Pers.
Hiermit ab in Vorjahren verstorben aber erst im Berichtsjahr angezeigt	3 „
	641 Pers.
Zugang während des Geschäftsjahres	34 „
	675 Pers.
Am 30. September 1930 schieden aus; durch Kündigung	3 Pers.
Bestand am 1. Oktober 1930	672 Pers.

Lipiny, den 17. Dezember 1930.

Nowy Konsum Neuer Konsum

zap. Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością

w Lipinach

Der Vorstand:

(—) Walter (—) Spuida (—) Rabin.

Rozkład jazdy ważny od 7-go stycznia 1931 r.

Linja 2. Sosnowiec—Szopienice—Katowice—Hajduki—Król. Huta.

											↓ ↑									
					5^{59}	6^{19}		23^{19}	23^{39}	0^{09}	Sosnowiec		6^{35}	6^{55}		23^{35}	0^{05}			
					6^{08}	6^{28}	co	23^{28}	23^{48}	0^{18}	Szopienice		6^{25}	6^{45}	co	23^{25}	23^{55}	0^{15}		
					6^{26}	6^{46}	20 min.	23^{46}	0^{06}		Katowice		6^{05}	6^{25}	20 min.	23^{05}	23^{35}	23^{55}		
4^{54}	5^{24}	5^{44}	6^{04}	6^{24}	6^{44}	7^{04}	aż do	0^{04}	0^{24}		Hajduki	5^{19}	5^{49}	6^{09}	aż do	22^{49}	23^{19}	23^{39}	0^{14}	0^{24}
5^{04}	5^{34}	5^{54}	6^{14}	6^{34}	6^{54}	7^{14}		0^{14}			Król. Huta	5^{09}	5^{39}	5^{59}		22^{39}	23^{09}	23^{29}	23^{54}	0^{14}

Linja 7. Mysłowice-Szopienice-Katowice-Hajduki-Świętochłowice-Redensblik

					5^{23}		6^{03}		21^{23}	21^{43}	22^{03}	22^{13}	22^{43}	22^{53}	23^{13}	23^{33}	0^{03}	Mysłowice	5^{21}	5^{51}	6^{11}		23^{51}		
3^{48}		4^{38}	4^{58}	5^{18}	5^{38}	5^{58}	6^{18}	co 20 minut aż do	21^{38}	21^{58}	22^{18}	22^{28}	22^{58}	23^{08}	23^{28}	23^{48}	0^{18}	Szopienice	5^{05}	5^{35}	5^{55}	co 20 minut aż do	23^{35}		1^{01}
4^{06}		4^{56}	5^{16}	5^{36}	5^{56}	6^{16}	6^{36}		21^{56}	22^{16}	22^{36}		23^{16}				0^{36}	Katowice	4^{45}	5^{15}	5^{35}		23^{15}		0^{41}
4^{24}	4^{54}	5^{14}	5^{34}	5^{54}	6^{14}	6^{34}	6^{54}		22^{14}	22^{34}	22^{54}		23^{34}				0^{54}	Hajduki	4^{29}	4^{59}	5^{19}		22^{59}	23^{39}	0^{25}
4^{44}	5^{14}	5^{34}	5^{54}	6^{14}	6^{34}	6^{54}	7^{14}		22^{34}		23^{14}		23^{54}					Redenblik Gr			4^{59}		22^{39}	23^{19}	0^{05}

Linja 12. Król. Huta, Rynek—Hajduki Dworzec—Świętochłowice—Piaśniki.

		6^{49}	7^{09}		20^{29}	20^{49}		Król. Huta		6^{45}	7^{05}	7^{25}		20^{45}		
		6^{58}	7^{18}	co	20^{38}	20^{58}	przyj.	Hajduki	odj.	6^{35}	6^{55}	7^{15}	co	20^{35}		
6^{25}	6^{45}	7^{05}	7^{25}	20 min. aż do	20^{45}		odj.	Hajduki	przyj.		6^{48}	7^{08}	20 min. aż do	20^{28}	20^{48}	21^{08}
6^{35}	6^{55}	7^{15}	7^{35}		20^{55}			Piaśniki			6^{38}	6^{58}		20^{18}	20^{38}	20^{58}

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 2.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 10-go stycznia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Spraw Wewnętrznych
z dnia 15-go listopada 1930 r.
o zmianie nazwisk hańbiących, ośmieszających lub nielicujących z godnością człowieka.

Na podstawie art. 10 ustawy z dnia 22 marca 1929 r. o zmianie nazwisk hańbiących, ośmieszających lub nielicujących z godnością człowieka (Dz. U. R. P. z 1930 r. Nr. 3, poz. 16) zarządzam, co następuje:

Do art. 1.

§ 1.

Za nazwiska hańbiące, ośmieszające lub nielicujące z godnością człowieka należy uważać nazwiska: urobione od słów, używanych w potocznym języku na wyrażenie o kimś ujemnego mniemania o jego moralnej wartości, nazwiska o brzmieniu powodującem ośmieszenie noszącego je, wreszcie nazwiska pochodzące od nazw takich zwierząt, roślin lub przedmiotów, które ze względu na pewne charakterystyczne właściwości tych zwierząt i roślin lub przeznaczenie użytkowe tych przedmiotów narażają osoby noszące je na żartobliwe uwagi otoczenia w następstwie czego wymienione nazwiska dla osób używających ich są szczególnie przykre.

Do art. 3.

§ 2.

Prośby o zmianę nazwiska, o których mowa w § 1, nie wymagają uzasadnienia.

W podaniu należy wyraźnie zaznaczyć, że prośba o zmianę nazwiska oparta jest na ustawie z dnia 22-go marca 1929 r. (D. U. R. P. z 1930 r. Nr. 3, poz. 16). Prośby o zezwolenie na zmianę nazwiska osoby zainteresowane winny wnosić za pośrednictwem właściwego starostwa powiatowego lub grodzkiego, a na terenie województwa śląskiego również za pośrednictwem właściwej dyrekcji policji.

Do prośby o zmianę nazwiska, które oprócz danych, przewidzianych w art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu administracyjnem (Dz. U. R. P. Nr. 36, poz. 341) winna także zawierać wiadomości, odnoszące się do stosunków rodzinnych, majątkowych i zarobkowych proszącego, należy dołączyć: metrykę urodzenia, a o ile proszący pozostaje w związku małżeńskim, także metrykę ślubu, następnie metryki urodzenia dzieci, które w dniu wniesienia prośby o zmianę nazwiska były niepełnoletnie, wreszcie dowód obywatelstwa polskiego osoby, która prosi o zmianę nazwiska.

Osoby, których małżeństwo ustało przez śmierć jednego małżonka, unieważnienie lub rozwód, winny fakt ten udowodnić przedłożeniem odpowiedniego dokumentu.

Za osoby nie mające zdolności do działań prawnych lub ograniczone w tej zdolności, wnosi prośbę o zmianę nazwiska prawny zastępca, który winien uzyskać zezwolenie sądu opiekuńczego względnie uchwałę rady familijnej na wniesienie takiej prośby.

Do art. 4 i 5.

§ 3.

Podanie o zezwolenie na zmianę nazwiska podlega w myśl art. 140 i 145 ustawy z dnia 1 lipca 1926 r. o opłatach stemplowych (Dz. U. R. P. Nr. 98, poz. 570) opłacie w wysokości 3 zł oraz po 50 gr od każdego załącznika. Jest wolne od opłaty stemplowej podanie osoby, której stan niezamożności jest niewątpliwie znany wojewódzkiej władzy administracji ogólnej, mającej podanie załatwić, jeżeli uiszczenie opłaty nie jest możliwe bez dotkliwego uszczerbku majątkowego (art 142 pkt. 17 powołanej ustawy o opłatach stemplowych).

Akt zezwolenia na zmianę nazwiska podlega opłacie w wysokości 200,— zł przewidzianej w art. 156 pkt. 2 ustawy o opłatach stemplowych.

Władza zezwalająca na zmianę nazwiska może zwolnić petenta od tej opłaty całkowicie lub częściowo ze względu na stan majątkowy lub ze względów natury publicznej (art. 156 ustawy o opłatach stemplowych).

Te same warunki, które decydowały o zwolnieniu od opłat stemplowych podania i aktu zezwalającego na zmianę nazwiska, są dostateczne i dla zwolnienia od obowiązku opłacania kosztów ogłoszeń w „Monitorze Polskim“ o zamierzonej i dokonanej zmianie nszwiska.

Umieszczania ogłoszeń w „Monitorze Polskim“ zarządza wojewódzka władza administracji ogólnej, o ile możności zbiorowo, raz na kwartał.

Do art. 6.

§ 4.

Sprzeciwy należy wnosić bezpośrednio do tej wojewódzkiej władzy administracji ogólnej, która załatwia sprawę zmiany nazwisk.

Do sprzeciwu zgłoszonego przez osobę, która twierdzi, iż ma prawo do używania takiego samego nazwiska, jak to, które proszący o zmianę przybrać zamierza, należy dołączyć metrykę urodzenia lub inny dowód, któryby co do siły dowodowej stał narówni z metryką urodzenia.

Jeżeli do sprzeciwu nie dołączono dowodów wymienionych w poprzednim ustępie, wojewódzka władza administracji ogólnej wezwie sprzeciwiającego się do przedłożenia tych dowodów w terminie czterotygodniowym, licząc od dnia następnego po dniu doręczenia wezwania.

W razie bezskutecznego upływu tego terminu, sprzeciw jako niepoparty dowodami, nie zostanie uwzględniony.

Sprzeciw o ileńnie pochodzi od osoby mającej prawo do używania takiego samego nazwiska, jakie proszący o zmianę przybrać zamierza, wymaga wyczerpującego uzasadnienia tych ważnych powodów, z jakich go zgłoszono.

Sprzeciwy ostatniego rodzaju władze administracji ogólnej rozstrzygają na podstawie swobodnej oceny.

Jeśli sprzeciwy nie zostały zgłoszone lub jeśli nie zostały uwzględnione, wojewódzka władza administracji ogólnej wyda proszącemu akt zezwolenia na zmianę nazwiska, zarządzając równocześnie dokonanie o tem wpisu w odpowiednich aktach stanu cywilnego, w myśl art. 2 ustawy.

Do art. 7.

§ 5.

Pod pojęcie nazwisk historycznych i popularnych podpadają między innemi nazwiska znane i zasłużone w historji literaturze, nauce, sztuce na polu zasług wojskowych, politycznych i t. p. Do nazwisk rozpowszechnionych zaliczyć należy nazwiska, które nie są ani historyczne, ani popularne, niemniej jednak tak są powszechnie używane, że powstaje trudność stwierdzenia identyczności poszczególnych osób lub rodzin.

§ 6.

Od odmownych decyzyj, wydanych przez wojewódzkie władze administracji ogólnej w sprawach unormowanych ustawą z dnia 22 maraa 1929 r. (Dz. U. R. P. z 1930 r. Nr. 3 poz. 16) przysługuje odwołanie do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w myśl przepisów. zawartych w art. 82 i 83 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu administracyjnem (Dz. U. R. P. Nr. 36 poz. 341)

Do art. 11.

§ 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej do dnia 23 stycznia 1940 r.

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski

(Dz. U. R. P. z dnia 18. grudnia 1930 r. Nr. 89, poz. 702).

2.

Uchwała

Rady gminnej w Wielkich Hajdukach na posiedzeniu
z dnia 4. grudnia 30 r.

Punkt. 1. pp.

Punkt 2.

Dotyczy: Ustalenie dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków pp.

W myśl art. 11 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. IV. 1924 r.

w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. Ust. Sl Nr. 17) pobierać na rzecz gminy Wielkie Hajduki na rok kalendarzowy 1930/31 dodatek do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych pobieranych na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24. maja 1923 r. (Dz. Ust. Rz. P. Nr. 56 poz. 401) w wysokości 10% do opłaty państwowej od patentów na wyrób i 100% do opłaty państwowej od patentów na sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

p. p. p.

podp. Konieczny, Paczyński, Richter, Jaworek.

Zakończono:

podp. Grzesik Przewodniczący — podp. Morgała, sekretarz

Uchwała:

Na podstawie art. 1. 10 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Woj. Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17 poz. 30), zatwierdza się uchwałę rady gminnej w Wielkich Hajdukach dotyczącą pobierania dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Świętochłowice, dnia 10. XII. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Korol, Sobel, Brzoska, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono

Wielkie Hajduki, dnia 29. grudnia 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.

Dworaczek

3.

Zarządzenie.

Zgodnie z rozporządzeniem z dnia 24. września 1919 r. (Dz. Urz. 40 poz. 707), mocą którego w niedziele i święta mogą przez 2 (dwie) godziny być otwarte składy, które wyłącznie mleko, masło, ser, pieczywo wzgl. towar cukierniczy, mięso, kiełbasę, owoce, wiktuały i lód sprzedawają, ustalam godziny sprzedaży na czas od 7 — 9-ej co celem uniknięcia ukarania ściśle przestrzegać zalecam.

Innych składów a szczególnie kolonjalnych w niedziele i święta otwierać nie wolno.

Ruda, dnia 30. grudnia 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Dr. Kopiec.

4.

Obwieszczenie.

Na podstawie ust. z dnia 11. marca 1850 r. o zarządzie policyjnym oraz § 59 ordynacji pow. z dnia 13. grudnia 1872 r. i § 57 ustawy kompetencyjnej z dnia 1. sierpnia 1883 r. zgodnie z uchwałą wydziału okręgowego z dnia 20. grudnia 1930 r. powołując się na § 10 tytuł 17 część II. ust. o ogólnym prawie krajowym, zamykam z dniem 15. stycznia 1931 r. drogę komunikacyjną prowadzącą wzdłuż granicy polsko-niemieckiej na terenie gminy Brzeziny Śląskie dla ruchu kołowego i transportu żywego inwentarza na odcinku obok realności p. Brzóski Augustyna w kierunku szybu „Immergrün“ Lit. A. do B. według planów wyłożonych w tut. urzędzie okręgowym pokój nr. 5.

Ewentualne sprzeciwy należy wnosić w godzinach urzędowych pisemnie lub ustnie w przeciągu czterech tygodni od dnia ogłoszenia niniejszego.

Brzeziny Sl., dnia 5. stycznia 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego.

(—) Szymonek.

KOMUNIKATY

5.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 7. stycznia 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 65%	cena bez zmiany:	1 kg.	38 gr.
Chleb „ 65%	„ „ „ :	1 „	38 „
Mąka pszenna 65%	„ „ „ :	1 „	60 „
Bułki	„ „ „	103 gram.	10 gr.

Nabiał:

Mleko	cena bez zmiany:	maks. 1 litr.	44 gr.
Masło	„ „ „ :	1 kg.	6.40 zł.
Jaja	„ „ „ :	sztuka	20—24 gr.

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach zł.		na targu zł.
Wołowina	I gatunek	1.40-1.50	½kg	1.30-1.40
„	II „	1.20	„	1.10
Łój	I „	1.10	„	1.10
„	II „	-90	„	-90
„ rozpuszczony		1.30	„	1.30

Wieprzowina	I „	1.40	„	1.30
„	II „	1.30	„	1.20
Słonina	I „	1.40	„	1.40
„	II „	1.30	„	1.30
„	wędzona	1.80	„	1.80
Cielęcina	½ kg. 1.30 -1.50 zł.			
Krakowska gotowana miesz.		1.80	„	1.70
„	„ 100% wieprzow.	2,40	„	2.40
„	surowa 100% „	2.60	„	2.60
Wątrobianka	I gatunku	2.—	„	1.80
„	II „	1.60	„	1.50
Salceson	I „	2.—	„	1.80
„	II „	1.70	„	1.50
Kiełbasa z czosnkiem	I „	1.80	„	1.70
Krupniaki	½ kg. 60 groszy			

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 17. IX. 1930 r. (Gazeta Powiatowa №- 38 poz. 8.)

W szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu grudniu 1930 r. 272 osoby.

Aparatami elektrycznemi dokonano:

aparatem „Roentgena“ 3 zdjęć i 12 prześwietleń, naświetlań lampą kwarcową 40 razy, djatermji 20 razy, elektryzacji 11 razy.

Zabiegów operacyjnych dokonano 25 razy.

Pogotowiem ratunkowem odstawiono do szpitala 42 osoby.

OGŁOSZENIA

6.



Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 3.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 17-go stycznia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Śląski Urząd Wojewódzki
w Katowicach
Liczba Ad. 8769.—

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 22. grudnia 1930 r. w sprawie odkażenia wagonów używanych do przewozu zwierząt racicowych oraz ramp kolejowych.

W celu zapobieżenia szerzeniu się i rozwlekaniu przyszczycy, pomoru i zarazy świń zarządzam na podstawie art. 16 pkt. b. Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 22. sierpnia 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz. 673) aż do odwołania jak następuje:

§ 1.

Wagony kolejowe używane do przewozu zwierząt racicowych należy każdorazowo po wyładowaniu i po gruntownem oczyszczeniu poddać obostrzonej dezynfekcji.—

Jako środka do obostrzonego odkażenia wagonów należy użyć 3% mieszaniny krezolu z kwasem siarczanym, sporządzonej według przepisu § 6 pkt. 5 zał. Nr. 2 do Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 107) względnie rozczynu formaldehydu (około 1% według przepisu pkt. 8 wspomnianego paragrafu.)

§ 2.

Oczyszczeniu i odkażeniu podlegają również rampy kolejowe każdorazowo po wyładowaniu na nich zwierząt racicowych, oraz wszystkie sprzęty i przedmioty używane przy wyładowaniu i znajdujące się w wagonach.

§ 3.

Nawóz, ściołkę i resztki karmy z wagonów tych należy odkazić względnie unieszkodliwić w sposób podany w § 9 pkt. 1 i 2 powołanego powyżej załącznika Nr. 2 do Rozporządzenia Ministra Rolnictwa.

§ 4.

Przekroczenia niniejszego zarządzenia karane będą według przepisów rozdz. VII Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 22. sierpnia 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 673)

§ 5.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Urzędowej Województwa

Śląskiego" i obowiązuje na całym obszarze Województwa Śląskiego aż do odwołania.

Katowice, dnia 22. grudnia 1930 r.

Wojewoda:
w z. (—) Żurawski
Wicewojewoda

2.

Dodatek

do statutu gminy Nowy Bytom w przedmiocie poboru opłaty od umów o przeniesieniu własności nieruchomości z dnia 15 lutego 1928 roku.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 11 grudnia 1930 r. wydaje się niniejszem następujący dodatek do statutu gminy Nowy Bytom w przedmiocie poboru opłaty od umów o przeniesieniu własności nieruchomości z dnia 15-go lutego 1928 r.

§ 1.

§ 4 statutu otrzymuje następujące brzmienie: „Wymiar uskutecznia się na podstawie zawiadomień przesłanych przez Urząd Skarbowy wzgl. Wydział Powiatowy w myśl § 1 rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 30-go sierpnia 1930 r. (Dz. U. Śl. Nr. 15, poz. 18)."

§ 2.

§ 5 statutu otrzymuje następujące brzmienie: „Do uiszczenia opłaty komunalnej od umów o przeniesieniu własności nieruchomości obowiązany jest nowonabywca."

§ 3.

Niniejszy dodatek wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej"

Nowy Bytom, dnia 19-go grudnia 1930 r.

Zarząd gminny
(—) Basista.

3.

Dot. zatwierdzenia ławnika.

Uchwałą Śląskiej Rady Wojewódzkiej z dnia 30. X. 1930 r. zatwierdzono Pana Szczepana Knurę ławnikiem gminy Łagiewniki.

Swiętochłowice, dnia 10. I. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

4.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazie świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Michała Szerchy w Orzegowie przy ul. Marszałka Piłsudskiego 9, Franciszka Kubicy, przy ul. Bytomskiej 37, Emanuela Szobera, przy ul. Gliwickiej 15, Emanuela Brabańskiego, przy ul. Stawowej 8, Franciszka Rothera, Ruda przy ul. Kościuszki 5 i Ryszarda Smarzocha, Ruda ul. Bytomska 31, pomór i zaraza świń wygasła.

Swiętochłowice, dnia 2. stycznia 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Korol.

5.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu cholery drobiu.

Na podstawie § 396 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28. r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Janty w Lipinach, Szyb Marcina, Tomasza Byczka w Łagiewnikach przy ulicy Damrota 1. Maszkiego w Łagiewnikach (Zgorzelec) i w Kolonji Zgorzelec gminy Łagiewnik), cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 30 grudnia 1930 r.

Starosta
w z.
Korol.

6.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 179 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w folwarku w Czarnymlesie pryszczyca wygasła, wobec czego uchylam wydane zarządzenia ochronne na okręg zapowietrzony Czarnylas i okręgi zagrożone Nowy Bytom i Chebzie.

Świętochłowice, dnia 7. stycznia 1931 r.

Starosta
w z.
Korol.

KOMUNIKATY

7.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świetochłowicach na posiedzeniu dnia 14. stycznia 31 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg.	37 groszy
Chleb żytni	65%	1 kg.	37 „
Mąka pszenna	65%	1 kg.	54 „
Bułki		103 gram	10 „

Nabiał:

Mleko: (cena bez zmiany: maks. 1 litr 44 gr.)
Masło 1 kg 6,— zł.
Jaja (cena bez zmiany: sztuka 20 - 24 groszy)

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach		na targach
Wołowina	I gat.	1,35 zł	1/2 kg	1,25 zł.
„	II „	1,20 „	„	1,10 „
Łój	I „	1,— „	„	1,— „
„	II „	0,80 „	„	0,80 „
„ rozpuszczony		1,20 „	„	1,20 „
Wieprzowina	I „	1,35 „	„	1,25 „
„	II „	1,20 „	„	1,10 „
Słonina	I „	1,40 „	„	1,40 „
„	II „	1,30 „	„	1,30 „
„ wędzona		1,80 „	„	1,80 „
Cielęcina	I „	1,40 „	„	1,40 „
Krakowska gotow. miesz.		1,80 „	„	1,70 „
„ got. 100% wieprz.		2,40 „	„	2,40 „
„ surow. „ „		2,60 „	„	2,60 „
Wątrobianka	I. gat.	1,80 „	„	1,70 „
„	II. „	1,60 „	„	1,50 „
Salceson	I. „	2,— „	„	1,80 „
„	II. „	1,70 „	„	1,50 „
Kiełbasa z czonskiem		1,80 „	„	1,70 „
Krupniaki		0,50 „	„	0,50 „

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 17. IX. 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 38 poz. 8).

Z dniem 21. stycznia 1931 r. wydziela się gminę Lipiny z Komunalnego Urzędu Pośrednictwa Pracy w Chropaczowie i stwarza się Urząd Pośrednictwa Pracy przy urzędzie gminnym w Lipinach.

Kontrola bezrobotnych, wypłata zasiłków zapośredniczenie do pracy i zgłaszanie wolnych miejsc odbywać się będzie dla mieszkańców gminy Lipiny w urzędzie gminnym w Lipinach.

Sprawozdanie roczne
Szpitala Powiatowego w Szarleju.
za rok 1930.

Łożek	107
Opatrywano chorych	1 515
Ilość dni pielęgnacji	34 316
Czuwań	913
Uzdrowionych	1 090
Polepszonych	230
Nieuleczalnych	17
Umarło	63
Pod opieką zostało	115
Katolickich	1 511
Ewangelickich	—
Izraelickich	4
Innego wyznania	—
Prześwietlenia Rentgenowskie.	
Prześwietlenia	274
Zdjęcia Rentgen.	150
Inne naświetlania	1 577
Kąpiele	—
Operacje	297
Stacja dla położniczek.	
Łożek dla matek	3
Łożek dla dzieci	—
Matek było	26
Dni pielęgnacji	558
Niemowląt	13
Dni pielęgnacji	149

OGŁOSZENIA

8.

Obwieszczenie.

Na podstawie § 41 statutu Kasy Pensyjnej i Zapomogowej dla robotników hutniczych Sląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akcyjnej w Lipinach zaprasza się Mężów zaufania tejże Kasy na

nadzwyczajne walne zebranie

które się odbędzie

w czwartek, dnia 29. stycznia 1931 r.

o godz. 11-ej w jadalni huty cynku „Silesia I" w Lipinach, podając równocześnie następujący porządek obrad:

Porządek obrad:

Decyzja nad propozycją komisji specjalnej w sprawie zmiany § 8 dotychczas obowiązującego statutu kasowego.

Lipiny, dnia 14. stycznia 1931 r.

Kasa Pensyjna i Zapomogowa
dla robotników hutniczych
Śląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akcyjnej Lipiny

(—) Noakowski
przewodniczący.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 4.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 25-go stycznia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

Do dzisiejszego numeru dołączamy jako dodatek bezpłatny Skorowidz na rok 1930.

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Dekret

Prezydenta Rzeczypospolitej
z dnia 12. grudnia 1930 r.
o żandarmerji.

Na zasadzie art. 46 Konstytucji i rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. sierpnia 1926 r. o wydawaniu dekretów w zakresie Najwyższego Zwierzchnictwa Sił Zbrojnych Państwa (Dz. U. R. P. Nr. 79 poz. 444) postanawiam co następuje:

Art. 1.

Żandarmerja jest organem wojskowym przeznaczonym do utrzymania bezpieczeństwa, spokoju i porządku publicznego, w stosunku do osób podlegających orzecznictwu sądów wojskowych, tudzież osób, co do których ingerencja władz i organów wojskowych w myśl obowiązujących przepisów jest dopuszczalna.

W sprawach wyżej wymienionych żandarmerja podlega właściwym władzom wojskowym.

Art. 2.

W zakresie dochodzenia i ścigania przestępstw żandarmerja jest organem wykonawczym wojskowych władz sądowych i prokuratorskich, stosownie do obowiązujących ustaw postępowania karnego i przepisów szczególnych.

Art. 3.

Żołnierz żandarmerji pełniący służbę należącą do zakresu obowiązków żandarmerji objętych art. 1 i 2 niniejszego dekretu korzysta z praw warty wojskowej w myśl obowiązujących ustaw.

Art. 4.

W sprawach dochodzenia i ścigania przestępstw, organa żandarmerji są uprawnione do bezpośredniego porozumiewania się z władzami, urzędami i organami państwowemi i samorządowemi.

Art. 5.

Zakres współdziałania żandarmerji z władzami i organami uprawnionemi do prowadzenia dochodzeń i ścigania przestępstw określi Minister Spraw Wojskowych w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych i Ministrem Sprawiedliwości.

Art. 6.

Wykonanie niniejszego dekretu poruczam Ministrowi Spraw Wojskowych.

Art. 7.

Dekret niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej:
(—) I. Mościcki

Minister Spraw Wojskowych:
(—) J. Piłsudski.

2.

Rozporządzenie
Rady Ministrów
z dnia 12. grudnia 1930 r.
o uprawnieniach wojewodów i starostów do udzielania urlopów podwładnym funkcjonarjuszom państwowym.

Na podstawie art. 119 ustawy z dnia 17 lutego 1922 r. o państwowej służbie cywilnej (Dz. U. R. P. Nr. 21, poz. 164) zarządza się co następuje:

§ 1.

Wojewodzie (Komisarzowi Rządu m. st. Warszawy) przysługuje prawo udzielania urlopów podwładnym mu funkcjonarjuszem państwowym (art. 29 p. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19. stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 11, poz. 86) w następującym zakresie:

a) urlopów z powodu choroby i dla poratowania zdrowia w wymiarze nie przenoszącym jednorazowo lub łącznie trzech miesięcy w ciągu roku kalendarzowego.

b) urlopów w celu załatwienia spraw osobistych, rodzinnych i majątkowych w wymiarze, nie przenoszącym jednorazowe lub łącznie jednego miesiąca w ciągu roku kalendarzowego.

Nadto wojewoda (Komisarz Rządu m. st. Warszawy) udziela urlopów wypoczynkowych w pełnym ustawowym wymiarze kierownikom władz i urzędów mu podległych, wszystkim funkcjonarjuszom urzędu wojewódzkiego (Komisarjatu Rządu m. st. Warszawy), oraz funkcjonarjuszom tych podległych mu urzędów, których kierownicy nie otrzymali stosownego uprawnienia na zasadzie § 4 niniejszego rozporządzenia.

Urlopów w wymiarze czternastu dni lub dłuższych udziela dyrektorom robót publicznych wojewoda w porozumieniu z Ministrem Robót Publicznych.

§ 2.

Staroście (powiatowemu, grodzkiemu i morskiemu) przysługuje prawo udzielania podwładnym mu funkcjonarjuszom państwowym (art. 67 ustęp 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 stycznia 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 11 poz. 86) urlopów w celu załatwienia spraw osobistych, rodzinnych i majątkowych w wymiarze, nie przenoszącym trzech dni jednorazowo, łącznie zaś piętnastu dni w ciągu roku kalendarzowego.

Nadto Starosta udziela urlopów wypoczynkowych wszystkim podwładnym mu funkcjonarjuszom w pełnym wymiarze ustawowym.

§ 3.

Prawo, przysługujące wojewodom (§ 1) Minister Spraw Wewnętrznych może rozciągnąć w całości lub w części również na kierowników innych bezpośrednio mu podległych urzędów.

§ 4.

Wojewodowie mogą dać upoważnienie kierownikom podległych im poza starostwami urzędów do udzielania podwładnym funkcjonarjuszom urlopów w zakresie, określonym w § 2.

§ 5.

Wojewoda śląski może przekazać Komendantowi Głównemu Policji województwa śląskiego uprawnienia wynikające z § 1 w całości lub w części, w odniesieniu do niższych funkcjonarjuszów policji śląskiej; Komendantom powiatowym zaś w odniesieniu do niższych funkcjonarjuszów policji uprawnienia w zakresie § 2.

Dyrektorzy policji w Katowicach, Królewskiej Hucie i Bielsku śląskiem mają te same uprawnienia przy udzielaniu urlopów, co i starostowie (§ 2).

§ 6.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

§ 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Z dniem tym tracą moc obowiązującą wszelkie sprzeczne z niem przepisy.

Prezes Rady Ministrów:
(—) W. Sławek

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski

3.

Rozporządzenie
Rady Ministrów
z dnia 30-go grudnia 1930 r.
w sprawie ustalenia podstawowej ceny monopolowej za spirytus, który będzie dostarczony Dyrekcji Państwowego Monopolu Spirytusowego w kampanji 1930/31.

Na podstawie art. 10 i 11 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26 III. 1927 r.

o monopolu spirytusowym (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 289) zarządza się co następuje:

§ 1.

Podstawową ceną monopolową za 1 hl 100° spirytusu surowego, który w kampanji 1930/31 będzie odpędzony i dostarczony na kontyngent zakupu Państwowego Monopolu Spirytusowego przez gorzelnie rolnicze loco wagon najbliższej od gorzelni czynnej towarowej stacji kolejowej, względnie loco statek najbliższej przystani, ustala się w wysokości następującej:

			Złotych **za 1 hl. 100°**
dla	województwa	warszawskiego	77,53
„	„	łódzkiego	79.42
„	„	kieleckiego	79,10
„	„	lubelskiego	77,76
„	„	białostockiego	81,83
„	„	wileńskiego	88,45
„	„	nowogródzkiego	81,53
„	„	poleskiego	84,33
„	„	wołyńskiego	78,16
„	„	poznańskiego	76,71
„	„	pomorskiego	78,81
„	„	krakowskiego	86,18
„	„	lwowskiego	78,64
„	„	stanisławowskiego	78,66
„	„	tarnopolskiego	75,93
„	„	śląskiego	88,81

§ 2.

Monopolową cenę nabycia spirytusu surowego z gorzelni przemysłowych w kampanji 1930/31 ustala się w wysokości następującej:

a) za spirytus kontyngentowy z produkcji gorzelni drożdżowych

za 1 hl 100°
40 zł 98 gr

b) za spirytus kontyngentowy z produkcji zużytkowujących wywar (gorzelni przemysłowych, innych niż pod a) wymienione

za 1 hl 100°
66 zł 61 gr

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów
(—) W. Sławek

Kierownik Ministerstwa Skarbu
(—) Ignacy Matuszewski

4.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 19. grudnia 1930 r.

w przedmiocie przedłużenia czasokresu, oznaczonego w § 18 ustawy z dnia 6-go kwietnia *1920* r. (Dz. U. Rz. niem. str. 458) o obowiązku zatrudniania inwalidów ciężkouszkodzonych.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. (Dz. U. Sl. Nr. 10. poz. 44) w przedmiocie przedłużenia terminu, przewidzianego w § 18 ustawy o zatrudnianiu ciężkouszkodzonych inwalidów z dnia 6. kwietnia 1920 r. (Dz. U. Rz. niem. str. 458) przedłużam za zgodą Sląskiej Rady Wojewódzkiej termin, przewidziany w art. 1 cytowanej ustawy, do 31. grudnia 1931 r.

Wojewoda Śląski
wz.
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

5.

Ogłoszenie

Naczelnika Okręgu Legalizacji Narzędzi Mierniczych w Katowicach

z dnia 30. grudnia 1930 r.

o przeniesieniu siedziby Śląskiego Okręgowego Urzędu Miar i zmianie nazwy tego Urzędu

W myśl zarządzenia Ministerstwa Przemysłu i Handlu z dnia 17. października 1930 r. Nr. GUM. 30. I. 1690. I Sląski Okręgowy Urząd Miar został przeniesiony z Królewskiej Huty do Katowic z jednoczesną zmianą dotychczasowej nazwy Urzędu na Katowicki Okręgowy Urząd Miar.

Katowicki Okręgowy Urząd Miar rozpoczął urzędowanie z dniem 30 grudnia 1930 r. w Katowicach przy Rynku pod Nr. 9.

Naczelnik Okręgu Legalizacji Narzędzi Mierniczych w Katowicach

(—) p. o. St. Markiewicz.

w z. Naczelnika Wydziału
(—) Dr. Kostka
Radca Wojewódzki

6.

Uchwała

w przedmiocie pobierania podatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków przetwór wódczanych i spirytusowych za rok 1931

Na mocy art. 11 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. kwietnia 1924 r. (Dz. Ust. Sl. str. 57) uchwalił Sejmik Powiatowy powiatu świętochłowickiego na posiedzeniu swojem w dniu 19. XI 1930 r

§ 1.

Na terenie gmin wiejskich powiatu świętochłowickiego pobiera się dodatki komunalne do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych i to:

a) 10% do opłat państwowych od patentów na wyrób,

b) 100% do opłat państwowych od patentów na sprzedaż trunków i przetworów wymienionych.

§ 2.

Gminy wiejskie otrzymują z pobranych na ich obszarach dodatków pod nr. 1 wymienionych 50%.

§ 3.

Sposób wymiaru, poboru, terminu płatności, przymusowego ściągania, zniżenia lub odpisania z powodu niemożności ściągnięcia powyższych dodatków komunalnych regulują przepisy ustawy o państwowej opłacie od patentów, oraz przepisy ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r.

Swiętochłowice, dnia 19. XI. 1930 r.

Komisaryczny Sejmik Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Sieja, Grzesik, Szymonek.

Na zasadzie art. 1, 10 i 27 ustawu o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu, ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Sląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17, poz. 30), oraz art. 2 ustawy z dnia 7. grudnia 1927 r. (Dz. U. Sl. Nr. 26 poz. 48), Sląska Rada Wojewódzka zatwierdza uchwałę Wydziału Powiatowego z dnia 22. XI. 1930 r. w przedmiocie poboru na rok 1931 10% dodatków komunalnych do opłat państwowych od patentów na wyrób oraz 100% dodatków komunalnych do opłat państwowych od patentów na sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Za Wojewodę:

(—) Dr. Schoenowitz

w z. Naczelnika Wydz. Samorządowego,

7.

Obwieszczenie!

Ustalenie stawki podatkowej do podatku gruntowego w gminie Świętochłowice na rok 1931.

Na mocy uchwały rady gminnej z dnia 15. grudnia 1930 r., przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 29. grudnia 1930 r. L. dz. Sm. 1545, pobierać będzie tut. gmina w roku 1931 komunalny podatek gruntowy w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Swiętochłowice, dnia 12. stycznia 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

8.

Obwieszczenie

w sprawie zmiany linji wytycznej przy ul. Ks. Ficka w Wielkich Hajdukach.

Plan dot. zmiany linji wytycznej ul. Ks. Ficka był do publicznego wglądu w czasie od 18. października do 14. listopada 1930 r. wyłożony. Ponieważ nie stawiono żadnych sprzeciwów ustalam niniejszem plan o zmianę linji wytycznej przy ul. Ks. Ficka w myśl § 8 ustawy z dnia 2. lipca 1875 r. dotycz· zakładania i zmiany ulic i planów w miastach i gminach wiejskich.

Dając powyższe do publicznej wiadomości, komunikuję, iż plan linji wytycznej ul. Ks. Ficka ponownie wyłożony jest do publicznego wglądu w terminie od 26. stycznia do 23. lutego 1931 r. w godzinach urzędowych od godz. 8 — 13-ej w urzędzie gminnym, pokój nr. 27.

Wielkie Hajduki, dnia 16. stycznia 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) Dworaczek.

9.

Dot.: wyłudzania wsparć.

1. Wacław Grabowski ur. 17. IX. 1891 r. w Książu woj. Poznańskie.

2. Kiebduj Anna, urodzona 19. lipca 1872 r. przynależna do gminy Lelów, pow. Włoszczowski, Woj. Kieleckie.

3. Siudara Bolesław, urodzony w 1907 r. w gm. Oględów pow. Stopnicki Woj. Kieleckie.

4. Klajman Gerszon, lat 16, zam. w Ostrowcu pow. Opatowski, Woj. Kieleckiego.

5. Grzywacz Andrzej, urodzony 24. października 1909 r. we Wsi Marjance gm. Radomia pow. Opoczyńskiego Woj. Kieleckiego.

6. Bronisława Matuszewska, lat 32. mieszkanka Dobrzynia n/Drw.

7. Wiizło Paweł, mieszk. gm. Zakrzewskiej, pow. Krasny-stawskiego

8. Lewandowski Jan, stały mieszkaniec gm. Tarnogórskiej, pow. Krasny-stawskiego.

9. Gedelis Konstanty, mieszkaniec wsi Mielegiany, gm. Święciańskiej pow. Święciańskiego.

10. Zmitrowicz Adam, urodzony w r. 1883, mieszkaniec miasta Nowych Święcian, pow Święciańskiego.

11. Marjanna Leśna, lat 33. rzekomo zam. w Częstochowie.

12. Bein Samuel, rocznik 1905.

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 8. I. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

10.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazy świń

Na podstawie § 369 Rozp. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Kapicy w Orzegowie przy ul. Marszałka Piłsudskiego nr. 6 pomór i zaraza świń wygasła.

Swiętochłowice, dnia 9. stycznia 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol.

11.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w zagrodzie Spałka, Inspektora Lecznicy Spółki Brackiej w Rudzie, wygasła.

Wobec tego uchylam wydane zarządzenia ochronne na okręg zapowietrzony i zagrożony

Świętochłowice, dnia 14. stycznia 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol.

KOMUNIKATY

12.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 21. stycznia 31 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 65%	1 kg	36 groszy
Chleb żytni 65%	1 kg	36 „
Mąka pszenna 65%	1 kg	52 „
Bułki	103 gram	10 „

Nabiał:

Mleko: cena bez zmiany: maks. 1 litr 44 gr.
Masło 1 kg 6,— zł.
Jaja (cena bez zmiany: sztuka 20 — 24 gr.)

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach		na targach
Wołowina	I gat.	1,25 zł.	½ kg	1,15 zł.
„	II „	1,10 „	„	1,— „
Łój	I „	1,— „	„	1,— „
„	II „	0,80 „	„	0,80 „
„ rozpuszczony		1,20 „	„	1,20 „
Wieprzowina	I „	1,25 „	„	1,15 „
„	II „	1,10 „	„	1,— „
Słonina	I „	1,30 „	„	1,30 „
„	II „	1,20 „	„	1,20 „
„ wędzona		1,70 „	„	1,70 „
Cielęcina	I „	1,30 „	„	1,20 „
Krakowska gotow. miesz.		1,80 „	„	1,70 „
„ „ 100% wieprz.		2,20 „	„	2,20 „
„ surow. „ „		2,40 „	„	2,40 „
Wątrobianka	I gat.	1,80 „	„	1,70 „
„	II „	1,60 „	„	1,50 „
Salceson	I „	1,80 „	„	1,70 „
„	II „	1,60 „	„	1,50 „
Kiełbasa z czosnkiem	I gat.	1,80 „	„	1,70 „
„ „	II „	1,60 „	„	1,50 „

Krupniaki	0,50 „ „	0,50 „

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 17. IX. 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 38, poz. 8).

OGŁOSZENIA

13.

V. R. Sp. 59

Ogłoszenie.

W rejestrze spółdzielczym pod Nr. 59 przy spółdzielni Bank Ludowy, spółdzielnia z odpowiedzialnością nieograniczoną w Swiętochłowicach wpisano dnia 13. grudnia 1930 r. co następuje:

Uchwałą Walnego zgromadzenia z dnia 24. lipca 1930 r. zmieniono § 23 statutu przez dodanie drugiego ustępu, dotyczącego wypadków w których członek zarządu traci swój urząd.

Sąd Grodzki w Królewskiej Hucie.

Zgubiono książeczki oszczędnościowe:

nr.	37	Piechodziński St.	Wielkie Piekary
„	740	Malcherczyk Jan	Wielkie Hajduki
„	3238	Langrzyk Walter	Świętochłowice
„	3697	Szymura Anna	Nowe Hajduki
„	4008	Langrzyk Paweł	Szarlociniec
„	4056	Tomaszewski	Swiętochłowice
„	4332	Kazuch Paweł	Szarlej
„	4840	Gric Roman	Zgoda
„	4860	Kurpanek Józef	Zgoda
„	6995	Skolik Edward	Wielkie Hajduki
„	7050	Gajdos Antoni I	Łagiewniki
„	7870	Gajdos Antoni II	„
„	10615	Mras Konrad	Zgoda

wystawione przez Komunalną Kasę Oszczędności na powiat świętochłowicki w Swiętochłowicach, które unieważnia się.

Świętochłowice, dnia 21. stycznia 1931 r.

Zarząd
Komunalnej Kasy Oszczędności
na pow. świętochłowicki
w Świętochłowicach.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 5.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 31-go stycznia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie.

Wojewody Śląskiego o spoczynku niedzielnym i świątecznym w rzemiośle fryzjerskiem i perukarskiem na górnośląskiej części Województwa Śląskiego

Na podstawie § u 105 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26 lipca 1900 r. (Dz. U Rz. Niem. str. 871) zarządzam:

§ 1.

Znosi się rozporządzenie z dnia 28 marca 1929 r. o spoczynku niedzielnym i świątecznym w rzemiośle fryzjerskiem i perukarskiem, ogłoszone w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego Nr. 10, oraz rozporządzenie Prezydenta Rejencji w Opolu z dnia 21 marca 1895 Nr. 520 (Dz. Urz. Rej. Nr. 24) o ile dotyczy ono czasu pracy w rzemiośle fryzjerskiem i perukarskiem w niedziele i święta.

§ 2.

W niedziele i święta w rzemiośle fryzjerskiem i perukarskiem praca jest zakazana z wyjątkiem:

a) podwójnych dni świątecznych, podczas których zezwala się na pracę w drugi dzień świąteczny, z wyłączeniem Nowego Roku, Poniedziałku Wielkanocnego, 3 maja, drugiego dnia Zielonych Świąt oraz dni Świąt Bożego Narodzenia, w które to dni praca jest bezwzględnie zakazana;

b) tych niedziel i świąt, w których składy handlowe mogą być otwarte dla użytku publiczności;

c) 3 ostatnich niedziel przed środą popielcową.

W wypadkach przewidzianych powyżej pod 1 i 3 praca w rzemiośle fryzjerskiem i perukarskiem dozwolona jest od godz 8-mej do 12-tej, natomiast w wypadkach wymienionych pod 2, podczas godzin w których mogą być otwarte składy handlowe.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje również zakłady fryzjerskie i perukarskie, znajdujące się na dworcach kolejowych, przed zaporą, w hotelach oraz na Centralnej Targowicy w Mysłowicach.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze w chodzi w życie z dniem 1 lutego 1931 r. na obszarze górnośląskiej części Województwa.

Katowice, dnia 15 stycznia 1931 r.

Wojewoda
w z.
(—) Żurawski
Wicewojewoda

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 28 stycznia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

2.

Dot. Posiedzenia Komisarycznego Sejmiku Powiatowego

W poniedziałek, dnia 16 lutego 1931 o godzinie 10-tej odbędzie się w Starostwie posiedzenie Komisarycznego Sejmiku Powiatowego.

Świętochłowice, dnia 24. I. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

3.

Dot: wyłudzania wsparć.

Leon Kilar urodzony 24. II. 1905 r. w Cichowcach pow. Sanok i tam przynależny, włóczy się po kraju i wyłudza pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracene nie będą.

Swiętochłowice, dnia 20. I. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie
o zwalczaniu wścieklizny.

Na podstawie § 321 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w gminie Smiłowice powiatu pszczyńskiego urzędowo stwierdzono wściekliznę.

Świętochłowice, dnia 20-go stycznia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

5.

Preliminarz budżetowy
Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych
na powiat Świętochłowice
na rok obrachunkowy 1931.

Dochód

Pozycja	Określenie dochodu	Preliminuje się ogólnie kwotę zł	gr	Uwagi
1	Dochody i lokaty kapitałów	15000	00	poz. 8 ks. prz.
2	Składki			
	a) członków obowiązkowych ubezp.	880000	00	
	b) udziałowo pracodawców	440000	00	„ 9 „
	c) członków dobrowolnych	8000	00	„ 10 „
	d) „ domokrążnych	100	00	„ 11 „

Rozchód

Pozycja	Określenie rozchodu	Preliminuje się ogólnie kwotę zł	gr	Uwagi
1	**Pomoc dla chorych**			
	a) aprobowanych lekarzy .	165000	00	poz. 7 ks. roz.
	b) aprobowanych lekarzy dentystów i dentystów .	60000	00	„ 9 „
	c) lekarstwa i inne środki lecznicze z aptek . . .	210000	00	„ 11 „
	d) inne lekarstwa i środki lecznicze	10000	00	„ 12 „

Pozycja	Określenie dochodu	Preliminuje się ogólnie kwotę zł	gr	Uwagi
3	**Zwroty**			
	a) od obcych Kas . . .	10000	00	„ 12 „
	b) „ wypadków	7000	00	„ 13 „
	c) familijna pomoc połogowa	20000	00	„ 14 „
	d) opieka połogowa . .	30000	00	„ 15 „
4	Dochód z kosztów administracyj domu . . .	400	00	„ 18 „
5	Kwoty przechodnie . . .	75000	00	„ 19 „
6	Koszta poborowe	2500	00	„ 20 „
7	„ egzekucyjne . . .	3500	00	„ 21 „
8	„ grzywny	2500	00	„ 22 „
9	Inne dochody	6000	00	„ 23 „
		1500000	00	

Pozycja	Okryślenie rozchodu	Preliminuje się ogólnie kwotę zł	gr	Uwagi
	e) kuracja lecznicy . . .	310000	00	„ 13 „
	f) zasiłek pieniężny . . .	325000	00	„ 14 „
	g) „ domowy . . .	32000	00	„ 15 „
	h) dodatek dla chorych nieszczęśliwego wypadku .	1000	00	„ 16 „
	j) pomoc połogowa dla członkin na podstawie § 29 i nast. statutu . .	12000	00	„ 17 „
2	**Pośmiertne**			
	a) dla ubezpieczeń . . .	10000	00	„ 18 „
	b) dla członków rodzin . .	5000	00	„ 19 „
3	Zwroty składek . . .	1000	00	„ 20 „
4	**Koszta administracyjne**			
	a) personale	100000	00	„ 21 „
	b) rzeczowe	25000	00	„ 22 „
5	Ulokowanie majątkowe Nieruchomości i ruchomości	10000	00	„ 25 „
6	Administracja domowa	1000	00	„ 26 „
7	Inne wydatki	8000	00	„ 27 „
8	**Świadczenia zwrotne za rachunek innych instytucji**			
	a) na wypadek choroby .	60000	00	„ 28 „
	b) familijna pomoc połogowa	20000	00	„ 30 „
	c) opieka połogowa . . .	30000	00	„ 31 „
9	Kwoty przejściowe . .	75000	00	„ 32 „
10	Odpis na fundusz rezerwowy	30000	00	
		1500000	00	

Uchwalono na posiedzeniu Wydziału dnia 14. stycznia 1931 r.

Za zgodność:
(—) Murlewski

Za Zarząd:
(—) Kandora

KOMUNIKATY

6.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 28 stycznia 31 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg.	36 groszy
Chleb „	65%	1 „	36 „
Mąka pszenna	65%	1 „	48 „
Bułki		105 gram.	10 groszy

Nabiał:

Mleko (cena bez zmiany: maks. 1 litr 44 gr.)
Masło 1 kg. 5,80 zł
Jaja 18—22 gr

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach		na targach
Wołowina	I gat.	1,20	½ kg.	1,10
„	II „	1,—	„ „	0,90
Łój	I „	1,—	„ „	1,—
„	II „	0,80	„ „	0,80

„ rozpuszczony		1,20	„ „	1,20
Wieprzowina	I gat.	1,20	„ „	1,10
„	II „	1,—	„ „	0,90
Słonina	I „	1,20	„ „	1,20
„	II „	1,10	„ „	1,10
„ wędzn.	I „	1,60	„ „	1,60
Cielęcina	„	1,30	„ „	1,20
Krakowska got. miesz.		1,80	„ „	1,70
„ got. 100% wieprz.		2,20	„ „	2,20
„ surow. „	„	2,40	„ „	2,40
Wątrobianka	I gat.	1,80	„ „	1,70
„	II „	1,60	„ „	1,50
Salceson	I „	1,80	„ „	1,70
„	II „	1,60	„ „	1,50
Kiełb. czosnk.	I „	1,80	„ „	1,70
„ „	II „	1,60	„ „	1,50
Krupniaki		0,50	„ „	0,50

Towary kolonjalne:

Kawa jęczmienna	1	kg.	56	gr
Groch Wiktoria	1	„	54	„
Fasola biała	1	„	60	„
Fasola bura	1	„	48	„
Kasza perłowa	1	„	76	„
„ tartaczana	1	„	80	„
Cykorja Francka w pudełk.	1/4	„	65	„
„ „ w rolkach	1/4	„	40	„
Cukier	1/2	„	80	„
Szmalec amerykanski	1/2	„	1,80	„
Margaryna	1/2	„	1,70	„
Kapusta kiszona	1/2	„	0,16	„

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem posiedzeniu Kom. Wydziału Powiatowego, które odbyło się dnia 22. stycznia 1931 r. udzielono zezwolenia na sprzedaż gruntu gminie Szarlej i gminie Wielke Hajduki oraz zatwierdzono dodatek do podatku państwowego od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych w gminie Lipiny. - Na wydzielenie kopalni Litandra i osady Czarny Las z gminy Nowy Bytom i przyłączenie do gminy Nowa-Wieś nie wyrażono zgody. Hucie Bismarka udzielono zezwolenia na przedłużenie hali piecowej, firmie Termak na budowę termakodamu.

Do Konisji Szacunkowej dla wymiaru podatku budynkowego na rok 1931 wybrano:

1. p. Sobczyka Wincentego z Wielkich Piekar
2. p. Czecha Pawła z Nowego Bytomia
3. p. Wajmana Ludwika z Chropaczowa

Na zastępców wybrano:

1. p. Koryciorza Andrzeja z Kamienia
2. p. Swierka Ignacego z Swiętochłowicc
3. p. Wołczyka Jana z Wielkich Hajduk

W miejsce dyrektora górniczego Forneberga z Lipin, który ustąpił ze stanowiska kierownika kopalń, wybrano delegatem z grupy przemysłowców do Związku Regulacji Rady st. radcę górniczego p. Feliksa Noakowskiego z Katowic.

OGŁOSZENIA

Katowicka Spółka Akcyjna dla Górnictwa i Hutnictwa

HUTA BISMARCKA

HAJDUKI WIELKIE G. ŚL.

PRODUKTY:

Surówka, koks, siarczan amoniakalny, benzol surowy, cegły żużlowe, wodor, tlen Żeliwo i odlewy stalowe według Modeli. Żelaza grubo i drobno ziarniste, taśmowe i fasonowe, Stal Siemiens Martin, sprężynowa, resorowa, na hacele, na lemiesze. Kute, żłobkowane podkowy półfabrykat. Zimno walcowane żelaza obręczowe i taśmowe we wszystkich wymiarach, stal taśmowa do czółenek pokojowych (kartony) Cieńka blacha bajcowana do sztancowania, zaginania, emaljowania, do krycia dachów, cynowania, blachy do dynamomaszyn stopowe i niestowe. Blachy grube na cysterny, kotły, okręty, blachy Counpound na pługi, do budowy skarbców. Stal narzędziowa i konstrukcyina, i walcowana kuta w prętach, taśmach, blachach i formach do budowy maszyn, samochodów i aeroplanów.

Specialne sorty dla wyrobu broni i opancerzeń pocisków, min, luf karabinowych, tarcz ochronnych, stal, świdrowa do wszystkich gatunków skał. Kutożelazne rury gazowe, konieżawe, kotłowe, szlamowe, wiertnicze, do rurociągów ropnych, bezszwów, tępo spojone, samorodnie spawane do 1500 mm przekroju, kształtki i fasony rurowe

Materjały kolejowe do budowy nawierzchniej jak: złącza szynowe zaciski i podkładki szyny wąskotorowe i kopalniane.



Parowy warsztat wulkanizacyjny

LEON NOGA × KRÓL. HUTA

ulica Chrobrego 2. — — Telefon nr. 704.

×

Reperacja
wszelkich opon i dętek samochodowych
Opony i dętki samoch. stale na składzie.

EGON RYBARK

Król. Huta - Katowice

*

WYROB GWOZDZI

Dostawa żwiru i piasku rzecznego.

*

BIURO:
Król Huta Sobieskiego 6 - Tel. 11-70

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 6.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 7-go lutego 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Zarządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej

z dnia 8. stycznia 1931 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu, w sprawie przedłużenia w niektórych miejscowościach okresu uprawnienia bezrobotnych do pobierania zasiłków na zasadzie ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia.

Na podstawie art. 13. ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) w brzmieniu ustawy z dnia 28. stycznia 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr. 15, poz. 97), na wniosek zarządu głównego funduszu bezrobocia zarządzam, co następuje:

§ 1.

Dla tych bezrobotnych, którzy do dnia 28. lutego 1931 r. włącznie wyczerpali lub wyczerpią zasiłki z funduszu bezrobocia w ciągu całego okresu, ustalonego w ust. 1 art. 13. ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia, przedłuża się wymieniony okres do 17 tygodni na terenach niżej wymienionych:

1. w st. m. Warszawie

2. w województwie warszawskiem — na całym terenie;

3. w województwie łódzkiem — w m. Łodzi, w pow. łódzkim, w m. Zduńskiej Woli, w gm. Zduńska Wola; pow. sieradzkiego, w m. Piotrkowie, w m. Pabjanicach, w m. Tomaszowie Mazowieckim, w m. Ozorkowie, w pow. piotrkowskim, w m. radomskowskim; w pow. łaskim, w pow. brzezińskim, w m. Kaliszu w gminach pow. kaliskiego: Kalisz, Opatówek, Tyniec, Zbiersk i Żydów, w m. Turku, w pow. konińskim, w pow. kolskim i w pow. wieluńskim;

4. w województwie kieleckiem — w m. Kielcach, w gminach pow. kieleckiego, Niewachłów, Dąbrowa, Dyminy i Suchedniów, w m. Częstochowie, w pow. częstochowskim, w m. Sosnowcu, w m. Zawierciu, w m. Będzinie, w m. Dąbrowie Górniczej, w pow. będzińskim, w pow. olkuskim, w pow. zawierciańskim, w m. Radomiu, w m. Ostrowcu, w pow. radomskim, w pow. koneckim, w pow. opoczyńskim, w pow. opatowskim, w pow. iłżeckim, w pow. kozienickim i w pow. sandomierskim;

5. w województwie lubelskiem — na całym terenie;

6. w województwie białostockiem — w m. Białymstoku, w m. Wasilkowie, w m. Supraślu, w m. Choroszczy, w gminach pow. białostockiego: Michałowo, Czarna Wieś i Gródek, w m. Augustowie, w m. Grajewie, w m. Ostrołęce, w m. Łomży, w gm. Kupiski, pow. łomżyńskiego, w m. Ostrowi Mazowieckiej w gminach pow. ostrowskiego: Brańszczyk, Długosiodło, Komorowo i Zaręby Kościelne, w gminach pow. bielskiego: Ło-

sinka, Białowieża, Milejczyce i Radziwiłłówka, w m. Wołkowysku, w gm. Roś, pow. wołkowyskiego w m. Grodnie, w m. Suwałkach i gm. Huta, pow. suwalskiego.

7. w województwie wileńskiem w m. Wilnie, w pow. wileńsko — trockim, w pow. święciańskim i w pow. mołodeczańskim.

8. w województwie nowogródzkiem — w pow. lidzkim, w pow. słonimskim, w pow. baranowickim i w pow. stołpeckim.

9. w województwie poleskiem, w pow. brzeskim i w pow. łuninieckim.

10. w województwie pomorskiem — na całym terenie.

11. w województwie poznańskiem — w m. Bydgoszczy, w m. Inowrocławiu, w pow. bydgoskim, w pow. inowrocławskim, w pow. mogileńskim, w pow. wyrzyskim, w pow. szubińskim i w pow. strzelińskim;

12. w województwie śląskiem — na całym terenie.

13. w województwie krakowskiem — na całym terenie.

14. w województwie lwowskiem — na całym terenie z wyjątkiem pow. brzozowskiego, pow. liskiego pow. samborskiego i pow. starosamborskiego.

15. w województwie stanisławowskiem — w pow. tuczańskim.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze otrzymuje moc obowiązującą z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej
(—) Dr. Hubicki.

Kierownik Ministerstwa Skarbu
(—) Ignacy Matuszewski

2.

Rozporządzenie

w sprawie ceny maksymalnej na mleko.

Na podstawie § 2 rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 10. kwietnia 1930 r. (Gazeta Urzędowa Województwa Śląskiego Nr. 12. poz. 2) w sprawie cen maksymalnych na mleko i po wysłuchaniu Powiatowej Komisji do badania cen w Świętochłowicach, ustalam począwszy od 5 lutego 1931 r. aż do odwołania na cały obszar powiatu świętochłowickiego następującą cenę maksymalną mleka:

40 groszy cena jednego litra mleka pełnego w detalicznym handlu.

Przekroczenie powyżej ustalonej ceny pociąga za sobą sankcje karne przewidziane w ustawie o cenach maksymalnych z dnia 17. XII. 1914 r. (Dz. U. Rz. Niem. str. 516).

Powyższe rozporządzenie obowiązuje od 5. lutego 1931 r.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie z dnia 30. lipca 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 31, poz. 1.)

Swiętochłowice, dnia 5. lutego 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

3.

Ogłoszenie

w sprawie projektowanej linji autobusowej Katowice — Kochłowice.

Śląski Urząd Wojewódzki reskryptem z dnia 24. I. br. K. 1063 zawiadamia, że Związek Celowy Samorządów Śląskich w Katowicach zwrócił się z prośbą o udzielenie mu koncesji na linję autobusową Katowice — Wielkie Hajduki — Swiętochłowice — Kochłowice.

W myśl § 3 przepisów wykonawczych z dn 10. XII. 1921 r. do rozporządzenia o linjach autobusowych z dnia 24. I. 19 r. (Dz. Ust. Rz. 97) wzywam wszystkich interesentów, tak osoby fizyczne jak osoby prawne, do piśmiennego lub ustnego wniesienia swoich zarzutów przeciwko zamierzonemu uruchomieniu danej linji, do **Starostwa w Świętochłowicach pokój 41,** w nie-przekraczalnym terminie **od 9 do 22 lutego br.** włącznie.

Swiętochłowice, dnia 4. lutego 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

4.

Dot. Urlopowanie komisarycznego Naczelnika gminy i Urzędu Okręgowego.

Komisarycznemu Naczelnikowi Gminy i Urzędu Okręgowego Chropaczów p. Przybyłowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 9 lutego do 22 marca 1931 r.

Zastępstwo obejmie ławnik gminy p. Dymek.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.
(—) Szaliński.

5.

Dot. wyłudzanie wsparć.

1. Kubich Józef, urodzony 15. marca 1897 r. przynależny do gminy Larki pow. Chrzanów.
2. Michał Dębski, urodzony w Swiątnikach Górnych dnia 13. I. 1889 r.
3. Józef Synowiec, urodzony w Swiątnikach Górnych dnia 17. IV. 1901 r.
4. Józef Synowiec, urodzony w Swiątnikach Górnych dnia 21. II. 1893 r.
5. Stanisław Wietecha, urodzony 8. VIII. 1896 r. w Czeluśnicy pow. Jasło.
6. Józef Król, urodzony 1. stycznia 1916 r. w Woli Duchackiej pow. Kraków.
7. Wojciech Styburski, urodzony dnia 31. marca 1886 r. w Koźminie, włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 27. I. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

6.

Preliminarz budżetowy

Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych na powiat Świętochłowicki.

na rok obrachunkowy 1931.

Dochód

Pozycja	Określenie dochodu	Preliminuje się ogólnie kwotę zł	gr	Uwagi
				poz. ks.
1	Dochody i lokaty kapitałów	15000	00	„ 7 prz.
2	Składki			
	a) członków obowiązkowych do ubezp. . . .	880000	00	
	b) udziałowo pracodawców	440000	00	„ 9 „
	c) członków dobrowolnych	8000	00	„ 10 „
	d) „ domokrążnych	100	00	„ 11 „
3	**Zwroty**			
	a) od obcych Kas . . .	10000	00	„ 12 „
	b) „ wypadków	7000	00	„ 13 „
	c) familijna pomoc połogowa	20000	00	„ 14 „
	d) opieka połogowa . .	30000	00	„ 15 „
4	Dochód z kosztów administracji domu	400	00	„ 18 „
5	Kwoty przechodnie . . .	75000	00	„ 19 „
6	Koszta poborowe	2500	00	„ 20 „
7	„ egzekucyjne . . .	3500	00	„ 21 „
8	„ grzywny	2500	00	„ 22 „
9	Inne dochody , ...	6000	00	„ 23 „
		1500000	00	

Rozchód

Pozycja	Określenie rozchodu	Preliminuje się ogólnie kwotę zł	gr	Uwagi
				poz. ks roz.
1	**Pomoc dla chorych.**			
	a) aprobowanych lekarzy .	165000	00	„ 7 „
	b) „ „ dentystów i dentystów.	60000	00	„ 9 „
	c) lekarstw i środki lecznice	210000	00	„ 11 „
	d) Inne lekarstwa . . .	10000	00	„ 12 „
	e) kuracja w lecznicy . .	310000	00	„ 13 „
	f) zasiłek pieniężny . . .	325000	00	„ 14 „
	g) „ domowy . . .	32000	00	„ 15 „
	h) dodatek dla chorych nieszczęśliwego wypadku .	1000	00	„ 16 „
	j) pomoc połogowa dla członkin na podstawie § 29 i nast. statutu . .	12000	00	„ 17 „
2	**Pośmiertne**			
	a) dla ubezpieczonych . .	10000	00	„ 18 „
	b) dla członków rodzin .	5000	00	„ 19 „
3	Zwroty składek . . .	1000	00	„ 20 „
4	**Koszta administracyjne**			
	a) personalne . . . , . .	100000	00	„ 21 „
	b) rzeczowe	25000	00	„ 22 „
5	Ulokowanie majątkowe Nieruchomości i ruchomości	10000	00	„ 25 „
6	Administracja domowa	1000	00	„ 26 „
7	Inne wydatki	8000	00	„ 27 „
8	**Świadczenia zwrotne na rachunek innych instytucji**			
	a) na wypadek choroby .	60000	00	„ 28 „
	b) familijna pomoc połogowa	20000	00	„ 30 „
	c) opieka połogowa . . .	30000	00	„ 31 „
9	Kwoty przejściowe . .	75000	00	„ 32 „
10	Odpis na fundusz rezerwowy	30000	00	
		1500000	00	

Uchwalono na posiedzeniu Wydziału dnia 14. stycznia 1931 r.

Za zgodność:
(—) Murlewski

Za Zarząd:
(— Kandora

KOMUNIKATY

6.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu dnia 4 lutego 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg.	35 groszy
Chleb „	65%	1 „	35 „
Mąka pszenna	65%	1 „	46 „
Bułki		110 gram.	10 „

Nabiał:

Mleko	maks.	1 litr	40 groszy
Masło		1 kg.	5.80 zł
Jaja		sztuka	16 — 20 gr

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach		na targach
Wołowina	I gat.	1.20 zł	½ kg	1.10 zł
„	II „	1.—	„ „ „	0.90 „
Łój	I „	1.—	„ „ „	1.— „
„	II „	0.80	„ „ „	0.80 „
„ rozpuszczony		1.20	„ „ „	1.20 „
Wieprzow.	I „	1.20	„ „ „	1.10 „
„	II „	1.—	„ „ „	0.90 „
Słonina	I „	1.20	„ „ „	1.20 „
„	II „	1.10	„ „ „	1.10 „
„ wędzona		1.60	„ „ „	1.60 „
Cielęcina	I „	1.30	„ „ „	1.20 „
Krak. gotow. miesz.		1.60	„ „ „	1.50 „
„ „ 100% wieprz.		2.—	„ „ „	2.— „
„ surowa 100% „		2.20	„ „ „	2.20 „
Wątrob.	I gat.	1.60	„ „ „	1.50 „
„	II „	1.50	„ „ „	1.40 „
Salceson	I „	1.60	„ „ „	1.50 „
„	II „	1.50	„ „ „	1.40 „
Kiełb. z czosnk.	I gat.	1.60	„ „ „	1.50 „
„ „	II „	1.50	„ „ „	1.40 „
Krupniaki		0.50	„ „ „	0.50 „
Szmalec wieprz.	I „	1.60	„ „ „	1.60 „

Towary kolonjalne:

Kawa jęczmienna	1 kg.	56 gr
Groch Wiktoria	1 „	54 „
Fasola biała	1 „	60 „
„ bura	1 „	48 „
Kasza perłowa	1 „	76 „
„ tartaczana	1 „	80 „
Cykorja Francka w pudełk.	¼ kg.	65 gr
„ „ w rolkach	¼ „	40 „
Cukier	½ „	80 „
Szmalec amerykański	½ „	1.80 zł
Margaryna	½ „	1.70 „
Kapusta kiszona	½ „	0.16 „

Na posiedzeniu przedstawicieli „Pzym. Cechów fryzjerskich w Swiętochłowicach, Król.-Hucie i w Katowicach" dnia 4. lutego 1931 r. w Starostwie w Swiętochłowicach po wysłuchaniu zainteresowanych rzemieślników oraz członków Powiatowej Komisji do badania cen w Swiętochłowicach ustalono następujące ceny orjentacyjne dla fryzjerów:

Golenie	40 groszy
Strzyżenie włosów	1,20 zł

Strzyżenie kobiet na garson:

po raz pierwszy	2,50 „
następne	1,20 „

Strzyżenie dzieci:

dziewcząt na garson:

po raz pierwszy	2,— „
następne	1,— „

chłopców;

krótko	0,60 „
półkrótko	0,80 „

Przy strzyżeniu włosów w soboty i dni poprzedzające święta pobiera się dodatek 25%-owy

---

OGŁOSZENIA

7.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 7.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 14-go lutego 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Skarbu

z dnia 31 grudnia 1930 r.

w sprawie zmian organizacji komisyj szacunkowych do spraw podatku przemysłowego i dochodowego w okręgu województwa śląskiego.

Na podstawie art. 58 ustawy z dnia 15 lipca 1925 r. o państwowym podatku przemysłowym (Dz. U. R. P. Nr. 79 poz. 550) i art. 33 ustawy o państwowym podatku dochodowym, ogłoszonej rozporządzeniem Ministra Skarbu z dnia 30 kwietnia 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr. 58, poz. 411) zarządzam co następuje:

§ 1.

Istniejące dotychczas przy urzędzie skarbowym podatków i opłat skarbowych w Rybniku komisje szacunkowe do spraw podatku przemysłowego znosi się i równocześnie tworzy się dwie nowe komisje szacunkowe do spraw podatku przemysłowego a mianowicie: jedną w składzie 12 członków i 12 zastępców na okrąg urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Rybniku z siedzibą w Rybniku, drugą w składzie 10 członków i 10 zastępców na okrąg urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Wodzisławiu z siedzibą w Wodzisławiu.

§ 2.

Istniejącą dotychczas przy urzędzie skarbowym podatków i opłat skarbowych w Rybniku komisję szacunkową do spraw podatku dochodowego znosi się i równocześnie tworzy się dwie nowe komisje szacunkowe do spraw podatku dochodowego, a mianowicie: jedną w składzie 12 członków i 12 zastępców na okrąg urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Rybniku z siedzibą w Rybniku, drugą w składzie 8 członków i 8 zastępców na okrąg urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Wodzisławiu z siedzibą w Wodzisławiu.

§ 3.

Istniejące dotychczas komisje szacunkowe do spraw podatku przemysłowego przy urzędzie skarbowym podatków i opłat skarbowych w Królewskiej Hucie znosi się i równocześnie tworzy się dwie nowe komisje szacunkowe do spraw podatku przemysłowego a mianowicie: jedną w składzie 12 członków i 12 zastępców na okrąg I urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Królewskiej Hucie, drugą w składzie 10 człon-

ków i 10 zastępców na okrąg II urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Królewskiej Hucie — obie z siedzibą w Królewskiej Hucie.

§ 4.

Istniejącą dotychczas przy urzędzie skarbowym podatków i opłat skarbowych w Królewskiej Hucie komisję szacunkową do spraw podatku dochodowego znosi się i równocześnie tworzy się dwie nowe komisje szacunkowe do spraw podatku dochodowego a mianowicie: jedną w składzie 12 członków i 12 zastępców na okrąg I urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Królewskiej Hucie, drugą w składzie 10 członków i 10 zastępców na okrąg II urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Królewskiej Hucie— obie z siedzibą w Królewskiej Hucie.

§ 5.

Istniejące dodychczas komisje szacunkowe do spraw podatku przemysłowego w Katowicach znosi się i równocześnie tworzy się trzy nowe komisje szacunkowe do spraw podatku przemysłowego, każda w składzie 12 członków i 12 zastępców, a mianowicie: jedną na okrąg I urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Katowicach, drugą na okrąg II urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Katowicach i trzecią na okrąg III urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Katowicach wszystkie z siedzibą w Katowicach.

§ 6.

Istniejące dotychczas komisje szacunkowe do spraw podatku dochodowego w Katowicach znosi się i równocześnie tworzy się trzy nowe komisje szacunkowe do spraw podatku dochodowego, każda w składzie 12 członków i 12 zastępców a mianowicie: jedną na okrąg I urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Katowicach, drugą na okrąg II urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Katowicach i trzecią na okrąg III urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych w Katowicach — wszystkie z siedzibą w Katowicach.

§ 7.

Istniejące dotychczas komisje szacunkowe do spraw podatku przemysłowego przy urzędzie skarbowym podatków i opłat skarbowych w Bielsku znosi się i równocześnie tworzy się dwie nowe komisje szacunkowe do spraw podatku przemysłowego, a mianowicie: jedną w składzie 12 członków i 12 zastępców na okrąg urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych na miasto Bielsko i drugą w składzie 10 członków i 10 zastępców na okrąg urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych na powiat bielski — obie z siedzibą w Bielsku.

§ 8.

Istniejącą dotychczas przy urzędzie skarbowym podatków i opłat skarbowych w Bielsku komisję szacunkową do spraw podatku dochodowego znosi się i równocześnie tworzy się dwie nowe komisje szacunkowe do spraw podatku dochodowego każda w składzie 10 członków i 10 zastępców, a mianowicie: jedną na okrąg urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych na miasto Bielsko, drugą na okrąg urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych na powiat bielski — obie z siedzibą w Bielsku.

§ 9.

Istniejącą dotychczas przy urzędzie skarbowym podatków i opłat skarbowych w Pszczynie komisję szacunkową do spraw podatku dochodowego znosi się i równocześnie tworzy się dwie nowe komisje szacunkowe do spraw podatku dochodowego każda w składzie 12 członków i 12 zastępców, a mianowicie: jedną komisję — na okrąg sądu grodzkiego w Mikołowie oraz część okręgu sądu grodzkiego w Mysłowicach położoną w powiecie pszczyńskiem, drugą na okrąg sądu grodzkiego w Pszczynie oraz część okręgu sądu grodzkiego w Zorach, położoną w powiecie pszczyńskiem — obie z siedzibą przy urzędzie skarbowym podatków i opłat skarbowych w Pszczynie.

§ 10.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Skarbu
(—) Ignacy Matuszewski

(Dz, U. R. P. z dnia 31. stycznia 1931 r. Nr. 9, poz. 47).

2.

Zarządzenie
Wojewody Śląskiego

z dnia 26. stycznia 1931 r.

o ustaleniu w drodze ankiety stanu ludności zamieszkałe w gminach.

Na podstawie § 53 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 16. października 1930 r. o meldunkach i księgach ludności (Dz. U. R. P. Nr. 84. poz, 653) zarządzam co następuje:

§ 1.

W czasie od 16 marca do 30 kwietnia 1931 r. zostanie przeprowadzona na obszarze wszystkich gmin miejskich i wiejskich ankieta, ustalająca stan ludności, zamieszkałej w poszczególnych gminach.

§ 2.

Ankieta w każdej gminie obejmie wszystkie osoby na obszarze tej gminy zamieszkałe, tj. osoby, których pobyt w gminie nie ma charakteru pobytu czasowego, jakoteż wszystkich cudzoziemców, przebywających na obszarze gminy, bez względu na charakter ich pobytu.

§ 3.

Osoby, wymienione w § 2 są obowiazane do należytego wypełnienia kart ankiety, dostarczonych im w sposób wskazany w obwieszczeniu władzy, przeprowadzającej ankietę, jakoteż do dostarczenia tych kart po wypełnieniu i podpisaniu osobom w obwieszczeniu wskazanym.

§ 4.

Obowiążek właścicieli domów, względnie osób ich zastępujących, kierowników hoteli, pensjonatów i domów noclegowych, lokatorów głównych, osób będących głowami rodziny i pracodawców, rozciąga się w stosunku do ankiety na czynności, do których spełnienia są te osoby obowiązane po myśli art. 7, 9 i 10 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 marca 1928 r. o ewidencji i kontroli ruchu ludności (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 309).

§ 5.

Władze, przeprowadzające ankietę podadzą termin jej rozpoczęcia i ukończenia, jakoteż sposób jej przeprowadzenia na obszarze gminy do wiadomości publicznej przez stosowne obwieszczenia.

§ 6.

Władzami przeprowadzającemi ankietę są zarządy gmin.

Na obszarze miasta Bielska ankietę przeprowadzi Dyrekcja Policji w Bielsku.

W gminach położonych na obszarze powiatu katowickiego ankietę przeprowadzi Dyrekcja Policji w Katowicach za pośrednictwem organów, spełniających w chwili ogłoszenia ankiety w tych gminach czynności meldunkowe.

§ 7.

Winni naruszenia przepisów §§ 3 i 4 niniejszego zarządzenia, będą karani w drodze administracyjnej na podstawie art. 25 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 marca 1928 r. o ewidencji i kontroli ruchu ludności (Dz. U. R. P. Nr. 32 poz. 309).

§ 8.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wojewoda:
wz.
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

3.

Rozporządzenie policyjne

dot. wywieszania cenników.

Na podstawie §§ 5, 6 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11. III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (19. III. 1881 r.) łącznie z §§ 73, 74 ordynacji przemysłowej i rozporządzenia N. Rady Związkowej z dnia 24. VI. 1915 r. dot. wywieszania cenników w składach detalicznych i zarządzenia wykonawczego z dnia 2. VII. 1915 oraz rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. VIII. 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) wydaję na obwód Urzędu Okręgowego Ruda za zgodą Rady gminnej następujące rozporządzenie policyjne.

§ 1.

W wszystkich składach detalicznej sprzedaży artykułów pierwszej potrzeby w szczególności zaś artykułów spożywczych jak wyrobów mącznych, mięsnych, nabiału, masła, tłuszczu i wszelkiego rodzaju towarów kolonjalnych winny przez cały czas sprzedaży w oknie wystawowem z widokiem na zewnątrz znajdować się **ważne** cenniki, zaopatrzone w pieczątkę tut. Urzędu Okręgowego.

Do wywieszania cenników zobowiązani są także zwiedzający tutejsze targi tygodniowe handlarze powyższych artykułów.

Obowiązek wywieszania cenników ciąży na właścicielu składu wzgl. jego upełnomocnionym kierowniku.

§ 3.

Zabronionem jest przekroczenie cen. Za niezastosowanie się zapodanych w cenniku cen odpowiadają właściciele składów, sprzedawcy i handlarze.

§ 3.

Gotowe już cenniki są każdorazowo do nabycia w tut. urzędzie gminnym (pokój 9) codziennie w godzinach urzędowych od 8 — 12 tej, w dni targowe ponadto u gminnego poborcy opłat postojowych za uiszeniem 30 groszy opłaty administracyjnej.

§ 4.

Niniejsze rozporządzenie w niczem nie narusza postanowień obowiązującego rozporządzenia policyjnego z dnia 4. V. 1926 r. dot. cenników w hotelach, restauracjach i kawiarniach oraz rozporządzenia policyjnego z dnia 14. II. 1929 r. dot. wywieszania cenników w składach piekarskich i miejscach sprzedaży pieczywa.

§ 5.

Winni przekroczenia urzędowo ustalonych i zapodanych w cenniku cen ulegną na podstawie § 4 wymienionego na wstępie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. VIII. 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku karze tam zapodanej, zaś wypadki niewywieszania cenników ulegną ukarania grzywną do 9,— złotych względnie w razie nieściągalności aresztem do 3 dni.

§ 6.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Ruda, dnia 6. lutego 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego.

(—) Dr. Kopiec

4.

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Nawrata w Szarleju przy ul. Parkowej nr. 3 urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 31 stycznia 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

5.

Zarządzenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie § 139 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w dworze Marji przy ul. Zamkowej w Katowicach urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Swiętochłowice, dnia 30-go stycznia 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

6.

Zarządzenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w dworze w Wielkich Piekarach urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Swiętochłowice, dnia 5. lutego 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

7.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w dworze Maciejkowice powiatu katowickiego pryszczyca wygasła.

Świętochłowice, dnia 6 lutego 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

8.

Dot. wyłudzanie wsparć.

1. Wiśniewski Adam mieszkaniec Klembów urodzony w roku 1898.
2. Siwiński Walenty, lat 40.
3. Witkowska Feliksa, mieszkanka m. Dobrzynia n/Brw. ur. w dniu 25. lutego 1914 r.
4. Kowalska Józefa, ur, w r. 1914 w Ciechocinku, pow. Nieszawa, tam stale zamieszk.
5. Stefańska Izabela, ur. 1882 r.
6. Kamiński Józef, ur. w 1892 r. we wsi Swięcice tejże gminy.
7. Mociszewski Ignacy, ur. w r. 1904 były mieszkaniec org. Gołków.
8. Wesołowski Roman, ur. w r. 1911 mieszkaniec wsi Gołąbki gm. Blizne.
9. Kubarski Antoni. lat 36, mieszkaniec m. Grodziska Mazów.
10. Twardowski Kazimierz, lat 31 z gm. Lubochnia.
11. Kwiecień Stanisław, z gm. Lubochnia.
12. Landau Zygmunt, ur. w r. 1899 w Zurominku.
13. Stanisław Błaszkiewicz, lat 30 z gminy Zahajki pow. Radzyńskiego,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 7. II. 31 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

9.

Ogłoszenie!

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 28 listopada 1931 r. oraz za zgodą Urzędu okręgowego (pismo z dnia 22. 12. 30 r. L. dz. O. 3635(nadano nowo-wybudowanej w przedłużeniu ulicy Wireckiej kolonji urzędniczej nazwę:

„Kolonja Szalińskiego“

zaś głównej ulicy przy tejże kolonji:

„ulica Szalińskiego“

Powyższe podaję niniejszem do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 31. stycznia 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) Polak.

10.

KOMUNIKATY

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 11 lutego 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 65%	1 kg.	34 groszy
Chleb „ 65%	1 „	34 „
Mąka pszenna 65%	1 „	44 „
Bułki	110 gram.	10 „

Mięso i wyroby mięsne:

Nabiał:

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 4 lutego 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 6. poz. 6).

W Szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu styczniu br. 264 osoby.

Zdjęć aparatem Roentgena	dokonano	21	razy
Prześwietleń	„	19	„
Naświetlań lampą kwarcową	„	175	„
Diatermji	„	48	„
Elektryzacji	„	23	„
Zabiegów operacyjnych	„	26	„

Pogotowiem ratunkowem odstawiono do szpitala 50 osób.

11.

OGŁOSZENIA



Sprawozdanie

Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych na pow. Swiętochłowice

za rok 1930

od 1. 1. 1930 r. — 31. 12. 1930 r.

A. Organy

Za rok 1930 zawiadowywał Kasą Wydział i Zarząd.

Zarząd składa się z 9 członków w następującym składzie:

1. Kandora Ignacy
2. Polak Wiktor
3. Leksan Konrad
4. Kupczyk Czesław
5. Stanienda Jan
6. Kukla Teofil
7. Wolski Andrzej
8. Knapik Roman
9. Rabsztyn Herman

Przewodniczącym Zarządu jest p. Kandora Ignacy.

Działalność Zarządu Kasy okazała się, jak następuje:

1. Ilość posiedzeń w roku 1930 — 14
2. „ załatwionych spraw — 308
3. Wypadki ukarania z § 530 O. U. na kwotę ogólną — 1 676,— zł
4. Wypadki umorzenia składek zaległych — 39
5. Wysłano do uzdrowiska:
   a) kobiet — 29
   b) mężczyzn — 30
   razem dni: 1 033
6. przyjęto na dobrowolnych członków — 26
   a) kobiet — 18
   b) mężczyzn — 8
7. Wnioski o przyjęcie na dobrowolnych członków odrzucono — 9

Działalność Wydziału okazała się jak następuje:

W skład Wydziału wchodzą:

pp.
1. Dr. Koneczny Stanisław
2. Knura Szczepan
3. Bałachowski Jan
4. Pieczka Juljusz
5. Koeppe Wilhelm
6. Nowak Franciszek
7. Allnoch Artur
8. Czerwinka Ludwik
9. Zorychta Augustyn
10. Przyczynek Józef
11. Świerc Wincenty
12. Toszek Teodor
13. Smieszek Paweł
14. Broncel Józef
15. Kasprzak Teodor
16. Wojtynek Wincenty
17. Skrzypiec Karol
18. Mainka Rudolf
19. Stempin Michał
20. Raudis Urban
21. Naskręt Stanisław
22. Baborowski Józef
23. Dubiel Adolf
24. Pozimski Jan

1. Ilość posiedzeń w roku 1930 — 3
2. Ilość załatwionych spraw — 13
3. Przeciętna liczba uczestników — 15
4. Preliminarz budżetowy na rok 1930 przedłożono na posiedzeniu **23. X. 1929 r.** i uchwalono tak w dochodzie, jak i rozchodzie na 1.457,290 zł

B. Administracja.

Ogólno-Miejscowa Kasa Chorych na powiat Swiętochłowice podzieliła agendy Kase w powiecin na 4 płatnie i to w miejscowości:

Szarlej, Lipiny, Ruda Śl., Nowy Bytom.

W centrali i wspomnianych płatniach zatrudnieni są 21 stałych urzędników wzgl. funkcjonarjuszy, kierownikiem kasy jest p. Murlewski Józef.

Wewnętrzna administracja przedstawia się w następujących liczbach:

1. wpłynęło:

Korespondencji	4 925
rachunków	2 305
razem	7 230

2. wysłano korespondencji 3358
3. Korespondencji załatwionio z W. Urzędem Ubezp. 61
4, Korespondencji załatwiono z Urzędem Ubezp. 346
5. wniosków o ukaranie stawiono 162
6. mandatów karnych wydanych przez Urząd Ubezp. 135
7. pomoc połogowa dla członkiń Kasy 54
8. pomoc połogowa familijna 366
9. opieka połogowa 393
10. korespondencje z Wojew. Urz. Ubezpieczeń 19
11. Opracowanych wniosków bezrobotnych pracowników umysłowych o zasiłek na wypadek braku pracy 319
12. kart porady wystawiono:
    a) dla członków obowiązkowych 23091
    b) tychże członków rodzin 3606
    c) dla członków dobrowolnych 146
    d) tychże członków rodzin 191
13. Członków wzgl. ich rodziny przekazano do leczenia do obcych Kas Chorych 2025
14. członków obcych Kas leczono 408
15. wypadki chorobowe, związane z niezdolnością do pracy:
    a) męskich 14113
    b) żeńskich 29002
    c) męskich dobrowol 87
    d) żeńskich dobrowol. 41
    razem: 43243
16. ilość dni chorobowych, związanych z niezdolnością do pracy:
    a) męskich obowiąz. 116487
    b) żeńskich obowiąz. 25295
    c) męskich dobrowol. 1162
    d) żeńskich dobrowol 409
    razem: 143353

C. Książkowość wykazuje pozycji:
w rozchodzie 3274
w dochodzie 1645

D. Ogólne.

1. Przeciętna liczba członków wynosiła 14354
2. Ilość funkcjonarjusz y 21
3. Na jednego funkcjonarjusza przypada członków przeciętnie 683
4 Wypadki choroby 29086
5. Na jednego członka przypada zatem 2,03
6. Ilość lekarzy kasowych z wyjątkiem lekarzy specjalistów 16
7. Na jednego lekarza przypada członków przeciętnie 897
8. Ilość lekarzy — dentystów i dentystów 15
9. Na jednego dentystę przypada członków przeciętnie 957
10. Ogólny dochód z e składe kwynosił 1054122,33 zł
11. Na jednego członka przypada składek rocznie 80,87 zł
12. Zaległe składki wynoszą i nie mieszczą się w tej kwocie 106693,74 zł

Urząd Wykonawczy:

Ilość wysłanych napomnień 973
„ wypisanych rozkazów egzekucyjnych 813
„ przeprowadzonych egzekucji 176
„ spraw bezowocnego zajęcia 24

Za zgodność:
(—) Murlewski
kierownik kasy.

Przewodniczący Zarządu
(—) Kandora.

Walne Zgromadzenie

członków Banku Ludowego w Szarleju

odbędzie się w czwartek, dnia 26. lutego 1931 r o godz. 5-tej

na salce p. Kubańskiego w Szarleju, ul. 3-go Maja 46.

Porządek obrad:

1. Zagajenie i wybór przewodniczącego zebrania.
2. Odczytanie protokółu z ostatniej rewizji związkowej
3. Sprawozdanie zarządu i Rady Nadzorczej z czynności za rok 1930 r.
4. Zatwierdzenie bilansu rocznego i udzielenie pokwitowania Zarządowi i Radzie Nadzorczej.
5. Podział zysku.
6. Wybór członków Rady Nadzorczej w miejsce ustępujących.
7. Wolne wnioski.
8. Zamknięcie Walnego Zgromadzenia

Roczne zamknięcie rachunkowe, rachunek strat i zysków oraz bilans od dnia dzisiejszego jest dla członków wyłożony w lokalu banku.

Bank Ludowy w Szarleju
Spółdzielnia z odpowiedzialnością nieograniczoną

(—) **ks. prob. Ledwoń**
prezes Rady Nadzorczej

ŚLĄSKA FABRYKA KWASU WĘGLOWEGO

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

HAJDUKI WIELKIE

TELEFONY:

Król. Huta Nr. 747, Katowice Nr. 639

Stacja towarowa: HAJDUKI

Adres telegraficzny: KWAS WĘGLOWY

Dostarczamy kwas węglowy dla wyrobu wód mineralnych, wyszynku piwa, celów technicznych, chemicznych i leczniczych o najwyższej czystości na dogodnych warunkach.

Jakość kwasu węglowego oznaczona ZŁOTEM MEDALEM na Ogólno Krajowej Wystawie Gospodarczo - Spożywczej w Katowicach.

MATERJAŁY IZOLACYJNE

FABRYKA MATERJAŁÓW IZOLACYJNYCH i WYROBÓW KORKOWYCH

WILHELM MÜLLER

SZARLEJ, GÓRNY ŚLĄSK

Tel. Król. Huta nr. 53 i 1492. MANNA P. K. O. Katowice

Piekarnia Mechaniczna Wielkie Hajduki

urządzona według najnowszych wymagań techniki i higjeny

poleca swoje wyborowe pieczywa

Własne sklepy sprzedaży:

1. Wielkie Hajduki, ul. Krakowska 101.
2. Wielkie Hajduki, ul. Krakowska 118.
3. Król. Huta, ul. Kościelna 23.
4. Król. Huta, ul. Szopena
5. Król. Huta, ul. Katowicka 30.
6. Król. Huta, ul. Krzyżowa 3.
7. Król. Huta, ul. Ligota Górnicza 27.
8. Katowice, ul. Kochanowskiego 2.
9. Katowice, ul. Krakowska 92.
10. Katowice Dąb, ul. Król. Hucka 178.
11. Mysłowice, ul. Bytomska 4.
12. Siemianowice, ul. Sienkiewicza 5.
13. Swiętochłowice, ul. Długa 28.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 8.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 21-go lutego 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 7-go lutego 1931 r. L. Ad. 352/16

w sprawie zwalczania pryszczycy na obszarze Województwa Śląskiego.

Uwzględniając obecny stanzarazy przyszczycy w Woj. Sląskiem uchylam zarządzenie z dnia 20 grudnia 1930 r. L. Ad. 8901/87, oraz z dnia 27. stycznia 191 r. L. Ad. 219/6 i zarządzam na podstawie artykułu 2, 16, 41 i 42 lit. a) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. VII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz. 673) i § § 133 - 169 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 169) w sprawie tępienia i zapobiegania szerzeniu się zarazy co następuje:

§ 1.

W celu stłumienia pryszczycy na obszarze Województwa Sląskiego ustanawiam:

a) okręg zapowietrzony,
b) okręg zagrożony zarazą pryszczycy.

II. Okręg zapowietrzony stanowią:

1. w powiecie bielskim: gminy Dziedzice bez kolonji Ochodza oraz w gminie Zaborze: Dwór Gołysz,

2. w powiecie cieszyńskim: gmina Iskrzyczyn,

3. w powiecie katowickim: w mieście Katowicach: Dwór Marji, Dwór Załęże oraz ulica Dębska w dzielnicy Dąb, w gminie Siemianowice: Dwór Siemianowice, w mieście Mysłowicach: Dwór Anny i ulica Piaskowa.

4. w powiecie lublinieckim: miejscowość Czarny Las, gm. Ligota Woźnicka oraz w gminie Boronów: Dwór Boronów,

5. w powiecie świętochłowickim: w gminie Wielkie Piekary: Dwór Wielkie Piekary,

6. w powiecie rybnickim: gmina Czernica.

III. W wyżej wymienionym okręgu zabrania się: wzprowadzania (wywożenia, wynoszenia, wprowadzenia, w wożenia i wnoszenia), przeprowadzenia, przewożenia, przenoszenia zwierząt racicowych t. j. bydła rogatego, owiec, kóz i świn.

Mleko wolno wywozić (wynosić) z okręgu zapowietrzonego pryszczycą dopiero po dostatecznem wyjałowieniu.

IV. Na granicy okręgu zapowietrzonego przy drogach publicznych, przejazdach i przejściach należy umieścić w miejscach widocznych tablice z wyraźnym napisem: „Pryszczyca okręg zapowietrzony, wyprowadzenie, wprowadzenie (wypędzanie, wwożenie) i przeprowadzenie zwierząt racicowych zakazane".

Drogi prowadzące i przechodzące wzdłuż granicy okręgu zapowietrzonego, winny być zamknięte dla przeprowadzenia zwierząt racicowych.

V. Okręg zagrożony zarazą pryszczycy obejmuje:

1. w powiecie bielskim: gminy Zaborze, Drogomyśl, Mnich, Zabrzeg, Czechowice oraz Kol. Ochodza w gminie Dziedzice,

2. w powiecie cieszyńskim: gminy Dębowiec, Kostkowice, Łączka, Międzyświeć, Simoradz i Wilamowice,

3. w pow. katowickim: miasto Katowice wraz zdzielnicami oraz gmina Siemianowice i miasto Mysłowice,

4. w powiecie lublinieckim: gmina Woźniki z kolonjami Łany i Solarnia, gminy Babienica, Kamienica, Lubsza, Psary, Dębowa Góra, Koszęcin, Ligota Woźnicka, gmina Boronów z kolonjami oraz gmina Cieszowa z kolonjami,

5. w powiecie pszczyńskim: gmina Goczałkowice,

6. w powiecie świętochłowickim: gmina Wielkie Piekary z Józefką, Szarlej, Brzozowice i Kamień,

7. w powiecie tarnogórskim: gmina Kozłowa Góra,

8. w powiecie rybnickim: gminy, Rzuchów, Pstrążna, Dzimierz, Łuków, Piece, Pietrzkowice, Wielkie Radoszowy, Górny i Dolne Rydułtowy, Krzyżkowice.

VI. Z okręgu zagrożonego zarazą przyszczycy nie wolno wyprowadzać, wywozić (wynosić) żadnych zwierząt racicowych.

VII. W obrębie okręgu zapowietrzonego pryszczycą zakazane jest:

a) odbywanie targów na zwierzęta racicowe, oraz wszelkich spędów zwierząt jak pokazy, wystawy itd.

b) prowadzenie handlu domokrążnego zwierzętami racicowemi,

c) oddawanie mleka niedostatecznie wyjałowionego z mleczarni otrzymujących mleko z różnych gospodarstw do zagród, w których znajdują się zwierzęta racicowe, tudzież oddawanie z mleczarń naczyń nieoczyszczonych i nieodkażonych,

d) używanie zwierząt racicowych bez zezwolenia właściwego Starosty.

§ 2.

Zarządzenie ogolne.

Na obszarze całego Województwa zarządzam aż do odwołania co następuje:

Osobom, mającym wskutek swego zatrudnienia styczność ze zwierzętami, zwłokami zwierząt, lub surowcami zwierzęcego pochodzenia (grabarze, oprawcy, misiarze, handlarze zwierząt, rzeźnicy itp.) zabraniam wstępu do cudzych stajen, obór, chlewów, zagród i na cudze pastwiska, a zarazem kupowania względnie sprzedawania zwierząt, oraz przetworów zwierzęcych.

Oprawców wolno dopuścić do zagród jedynie, jeżeli wykonanie ich obowiązku tego wymaga.

Misiarze mogą wykonywać swój zawód tylko za poprzedniem zgłoszeniem się u Naczelnika Gminy i jedynie w miejscowościach wolnych od chorób zaraźliwych, przenoszących się na dalszy gatunek zwierząt.

§ 3.

Postanowienia karne.

Przekroczenie tego zarządzenia, które wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego, karane będzie według przepisów rozdziału VII. rozporządzenia Prez. Rzeczypospolitej z dnia 22. VIII. 1927 (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673).

Katowice, dnia 7. lutego 1931 r.

Wojewoda Śląski:

w z.

(—) Żurawski

Wicewojewoda.

2.

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 7. lutego 1931 r.

w sprawie badania zwierząt racicowych ładowanych względnie wyładowywanych nastacjach kolejowych Województwa Sląskiego.

W celu zapobieżenia rozszerzaniu się i rozwlekaniu pryszczycy zarządzam na czas trwania niebezpieczeństwa tej zarazy na zasadzie § 9. rozp. Min Rolnictwa z dnia 22. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 408) oraz za zgodą Ministerstwa Rolnictwa, jak następuje:

§ 1.

Zwierzęta racicowe ładowane i wyładowywane na stacjach kolejowych, położonych w obrębie Województwa Sląskiego podlegają — aż do odwołania — tak przy załadowaniu jak i wyładowaniu badaniu przez powiatowego lekarza weterynaryjnego lub przez lekarza weterynaryjnego upoważnionego do tego przez właściwą władzę.

§ 2.

Szczegóły przeprowadzenia tych badań oraz pobieranie należytości za ich wykonanie regulują przepisy powołanego na ustępie rozporządzenia Min. Roln. tudzież rozporządzenia Min. Roln. z dnia 23. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 409).

§ 3.

Przekroczenia niniejszego zarządzenia karane będą według przepisów rozdziału VII. rozporządzenia Prez. Rzpltej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 77, poz. 673.)

§ 4.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Woj. Śl.

Równocześnie traci moc obwiązującą rozporządzenie z dnia 12. czerwca 1930 r. L. Ad. 1456/20, ogłoszone w Nr. 21, Gaz. Urz. Woj. Śl. z dnia 27. czerwca 1930 r.

Katowice, dnia 7. lutego 1931 r.

Wojewoda Śląski:
w z.
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

Odezwa.

Istniejąca od lipca 1926 r. Polska Partja Socjalistyczna - Lewica, kierowana i utrzymywana przez organizację komunistyczną przez cały czas swej działalności szerzyła hasła komunistyczne, dążąc do obalenia obecnego ustroju społecznego drogą zbrojną i do oderwania części ziemi od całości Rzeczypospolitej.

Zbrodnicza działalność tej partji została ujawniona w procesach. prowadzonych przez Sądy Okręgowe w Sosnowcu i Lublinie, oraz przez Sąd Apelacyjny w Warszawie przeciwko głównym przywódcom, którzy zostali skazani na karę więzienia.

Wyrokiem Sądu Okręgowego w Sosnowcu z dnia 26. lutego 1930 r. zatwierdzonym przez Sąd Apelacyjny w Warszawie dnia 20. grudnia 1930 r., Polska Partja Socjalistyczna — Lewica została uznana — identycznie jak Komunistycyna Partja Polski — za organizację antypaństwową.

Wobec powyższego Pan Minister Spraw Wewnętrznych, jako powołany do czuwania nad bezpieczeństwem i spokojem Państwa i za nie w całej pełni przed społeczeństwem odpowiedzialny, nie mogąc tolerować tej organizacji spiskowej, jako niebezpiecznej i wrogiej dla Państwa, uznał Polską Partję Socjalistyczną — Lewicę za organizację nielegalną.

Ostrzegam przeto ludność przed należeniem do tej partji i przed braniem jakiegokolwiek udziału w jej działalności, jako organizacji wywrotowej, mającej na celu wywołanie przewrotu społecznego.

Oświadczam, że każdy, kto mimo tego ostrzeżenia będzie nadal należał do Polskiej Partji Socjalistycznej — Lewicy i z nią współdziałał, zostanie z całą surowością prawa pociągnięty do odpowiedzialności karno sądowej.

Katowice, dnia 10. lutego 1931 r.

Wojewoda Śląski
(—) Dr. Grażyński.

Rozporządzenie policyjne

o numeracji mieszkań i umieszczaniu w sieniach list lokatorów.

Na podątawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872/19. III. 1881 r., wydaje się na obwód Urzędu Okręgowego „Kamień" za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie:

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych mającyh więcej niżli 4 osobne mieszkania, zobowiązani są mieszkania te oznaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi bieżąco począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia winne być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone listy lokatorów, obejmujace liczby porządkowe poszczególnych mieszkań i nazwiska lokatorów.

Listy te winne być sporządzane w sposób czytelny iu trzymywane zawsze w stanie bieżącym.

§ 3.

Obowiązki przewidziane w §§ 1 i 2 w wypadkach, gdy właściciele domów sami osobiście nie wykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (zarządcach domu).

§ 4.

Przekroczenie niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 9.—zł a w razie nieściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej".

Brzeziny Śl., dnia 16. lutego 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Szymonek.

5.

Rozporządzenie policyjne

o numeracji mieszkań i umieszczaniu w sieniach list lokatorów.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (19. III. 1881 r.- wydaje się na obwód Urzędu Okręgowego Ruda za zgodą Rady Gminnej nasępujące rozporządzenie:

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych mających więcej niźli 4 osobne mieszkania, zobowiązani są mieszkania te oznaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi bieżąco począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia winne być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone listy lokatorów, obejmujące liczby porządkowe poszezególnych mieszkań i nazwiska lokatorów.

Listy te winne być sporządzono w sposób czytelny i utrzymywane zawsze w stanie bieżącym.

§ 3.

Obowiązki przewidziane w § § 1 i 2 w wypadkach, gdy właściciele domów sami osobiście niewykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (zarządcach domu).

§ 4.

Przekroczenia niniejszego roporządzenia karane będą grzywną do 9,—zł a w razie niściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej".

Ruda, dnia 4. lutego 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowago

(—) Dr. Kopiec.

6.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego Wielkie Piekary z dnia 13. lutego 1931 r. o porządkach w domach mieszkalnych.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11. 3. 1850 r. (zbiór ustaw pruskich z roku 1850 str. 265) i § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{11.\ XII.\ 1872}{19.\ III.\ 1881}$ (zbiór ustaw pruskich z roku 1872 str. 661 i roku 1881 str. 179) oraz za zgodą Wydziału Okręgowego W. Piekary zarządzam co następuje:

§ 1.

Mieszkania wszystkich domów, mających więcej niżli cztery osobne mieszkania, należy oznaczyć trwałemi numerami porządkowemi.

§ 2.

W sieniach domów, wymienionych w § 1 winny być umieszczone listy lokatorów, obejmujące nazwiska głów rodzin, zajmujących poszczególne mieszkania. Listy te winny być utrzymywane stale w stanie aktualności.

§ 3.

Winni naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia będę karani w drodze karno-administracyjnej grzywną do 9,— zł. wzgl, w razie nieściągalności aresztem do 3 dni.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzı w zycie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej i obowiązuje na całem terenie okręgu Wielkie Piekary.

Szarlej, dnia 13. lutego 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Zemaok

7.

Wyciąg

z uchwały Komisarycznego Sejmiku Powiatowego z dnia 16 lutego 1931 r. dot. ustalenia budżetu Wydziału Powiatowego powiatu świętochłowickiego na rok rachunkowy 1931/32.

W myśl § 127 ordynacji powiatowej podaje się do powszechnej wiadomości wyciąg z budżetu Wydziału Powiatowego powiatu świętochłowickiego na rok rachunkowy 1931/32 ustalonego uchwałą Komisarycznego Sejmiku Powiatowego z dnia 16 lutego 1931 r.

Rozchody zwyczajne.

Dział	I.	Administracja ogólna	444.820,—	zł
	II.	Majątek komunalny	185.325,—	„
	III.	Przedsiębiórstwa kom.	—	
	IV.	Spłata długów	72.333,34	„
	V.	Szosy	625.648,22	„
	VI.	Oświata	30.600,—	„
	VII.	Kultura i sztuka	26.000,—	„
	VIII.	Zdrowie publiczne	103.840,—	„
	IX.	Opieka Społeczna	378.137,50	„
	X.	Przemysł i Handel	7.600,—	„
	XI.	Rolnictwo	4.200,—	„

XII.	Bezpieczeństwo publiczne	32.851,—	„
XIIa.	Związki samorządowe	5.000,—	„
XIII.	Różne	18.685,94	„
	Razem:	1.935.041,—	zł

Rozchody nadzwyczajne

Dział V.	Szosy	682.959,—	zł
	Rozchody zwyczajne	1.935.041,—	„
	Rozchody nadzwyczajne	682.959,—	„
	Razem:	2.618.000,—	zł

Dochody zwyczajne.

Dział	I.	Majątek komunalny	191.395,69	zł
	II.	Przedsięb. komunalne	5.000,—	„
	III.	Subwencje i dotacje	—	
	IV.	Zwroty	148.740,30	„
	V.	Opłaty administracyjne	42.400,—	„
	VI.	Opłaty urządzeń kom.	8.735,—	„
	VII.	Dopłaty	—	
	VIII.	Udział w podatk. państw.	400.000,—	„
	IX.	Dodatki do podatkow państwowych	751.000,—	„
	X.	Podatki samorządowe	386.520,—	„
	XI.	Różne	1.250,01	„
		Razem:	1.935.041,—	„

Dochody nadzwyczajne.

Dział	II.	Subwencje i dotacje	397.959,—	zł
	VII.	Różne	285.000,—	„
		Razem:	682.959,—	zł
		Dochody zwyczajne	1.935.041,—	zł
		Dochody nadzwyczajne	682.959,—	„
		Razem:	2.618.000,—	zł

Świętochłowice, dnia 17. II. 1931 r.

Z ramienia Wydziału Powiatowego.

(—) Szaliński.

Obwieszczenie

w sprawie zastępstw badaczy zwierząt rzeźnych i mięsa.

Obwód badania	Gmina	Imię i nazwisko badaczy mięsa	Imię i nazwisko zastępcy
Brzozowice	Kamień	Ludyga Alojzy	Wiktor Nowok, W. Dąbrówka
Godula	Chebzie	Chałupka Stanisław	Gruchel Jan, N. Bytom
Lipiny	Lipiny	Musioł Paweł	Bram Adolf, Chropaczów
	Chropaczów	Brem Adolf	Rak Teofil, Łagiewniki
	Łagiewniki	Rak Teofil	Musioł Paweł, Lipiny
Swiętochłowice	Swiętochłowice	Wodecki Paweł	Skrzypiec Jan, Swiętochłowice
		Skrzypiec Jan	Wodecki Paweł
	Nowy Bytom	Gruchel Jan	Łyko Jan, N. Bytom
		Łyko Jan	Gruchel Jan
Wielkie Hajdnki	W. Hajduki	Wowro Konstanty	Kozak Paweł N. Hajduki
	N. Hajduki	Kozak Paweł	Wowro Konstanty W. Hajduki
Szarlej	W. Piekary	Brewko Jan	Nowok Paweł W. Dąbrówka
	W. Dąbrówka	Nowak Wiktor	Ludyga Alojzy, Brzozowice

Swiętochłowice, dnia 12. lutego 1931 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

9.

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. stycznia 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Wilhelma Giełtowskiego w Rudzie przy ul. Sobieskiego nr. 6 urzędowa stwierdzono zarazę i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 9. lutego 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

10.

Obwieszczenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie § 139 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w Dworze w Siemianowicach pow. katowickiego urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 12. lutego 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

11.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. stycznia 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w zagrodzie Julji Klozowej w Wielkiej Dąbrowce przy ul. Kościuszki nr. 104 wygasła.

Swiętochłowice, dnia 12. lutego 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

KOMUNIKATY

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu dnia 18. lutego 31 r. ustaliła, że ceny orjentacyjne w detalu obowiązują nadal, mianowicie:

Mąka i pieczywo:

jak w cenniku z dnia 11. lutego 31 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 7 poz. 10)

Nabiał:

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

jak w cenniku z dnia 4. lutego 31 r. (Gazeta Powiatowia Nr. 6 poz. 6).

Z dniem 26 lutego 1931 r. wydziela się gminę Orzegów z Komunalnego Urzędu Pośrednictwa Pracy w Rudzie i stwarza się Komunalny Urząd Pośrednictwa Pracy przy urzędzie gminnym w Orzegowie.

Kontrola bezrobotnych, wypłata zasiłków, zapośredniczenie i zgłaszanie wolnych miejsc odbywać się będzie dla mieszkańców gminy Orzegów w urzędzie gminnym w Orzegowie.

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 16. lutego 1931 r. uchwalono budżet na rok rachunkowy 1931/32.

Stosownie do § 2 ust. 1 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. oraz na podstawie uchwały Rady gminnej w Kamieniu z dn. 12. VI. 1930 r. i uchwały Rady gminnej w Brzozowicach z dnia 8. VIII. 1930 r. wyrażono zgodę na połączenie gminy Kamień i Brzozowice w jedną gminę wiejską. Zatwierdzono uchwałę Rady gminnej Łagiewniki i Wielkie Piekary w sprawie poboru podatku budynkowego na rok 1931/32, wybrano do Komisji Szacunkowej dla podatku budynkowego:

a) na II. Urząd Skarbowy Król. Huta:

1. p. Pawła Potykę, Wielkie Hajduki,
2. p. Jana Wołczyka „
3. p. Kazimierza Antaszka „

na zastępców:

1. p. Józefa Goja, Wielkie Hajduki
2. „ Jarczyka, „
3. „ Trójcę „

b) na I. Urząd Skarbowy, Król. Huta

1. p. Piotra Szczęsnego, Nowe Hajduki
2. p. Roberta Kozyrę, „
3. p. Wład. Wierzbanowskiego N. Hajduki

na zastępców:

1. p. Jana Homę, Nowe Hajduki
2. p. „ Wojtowicza „
3. p. „ Klimeczkiego „

Zakładom Przemysłowym hr. Ballestrema w Rudzie udzielono wyjątkowego zezwolenia na przybudowę hali maszynowej transformatora. Naczelnikowi polowania p. Sieji w Wielkiej Dąbrówce udzielono zezwolenia na wydzierżawienie polowania Oficerskiemu Klubowi Łowieckiemi w Król. Hucie. Następnie postanowiono wziąć udział w kosztach przebudowy podjazdu kolejowego w Chebziu nad szosą powiatową Król. Huta—Ruda.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 9.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 28-go lutego 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Skarbu

z dnia 23. stycznia 31 r.

w sprawie przesunięcia na rok 1931 terminu do składania zeznań o dochodzie z art. 50 ustawy o państwowym podatku dochodowym.

Dz. U. R. P. z dnia 17. lutego 1931 r. Nr. 13 poz. 62).

Na podstawie ustępu drugiego art. 120 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. z r. 1925 Nr. 58, poz. 411) zarządzam co następuje:

§ 1.

Termin do składania przez osoby fizyczne i spadki wakujące (nieobjęte) zeznań o dochodzie wyznaczony w art. 50. ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. z r. 1925 Nr. 58, poz. 411) przesuwa się na rok podatkowy 1931 z dnia 1. marca do dnia 1. maja 1931 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
(—) Ignacy Matuszewski.

2.

Instrukcja

o wykonaniu pomiarów na terenach kolejowych wydana w porozumieniu z Ministrem Komunikacji.

Przy wykonaniu pomiarów na terenach kolejowych przez mierniczych przysięgłych oraz przez organa służby państwowej należy stosować się do następujących przepisów:

1. W wypadkach, gdy przy wykonaniu pomiarów miast, miasteczek, osiedli, uzdrowisk, większych obszarów oraz przy pomiarach związanych z przebudową ustroju rolnego, zajdzie potrzeba wstępu lub dokonania pomiarów państwowych terenów kolejowych przez mierniczego przysięgłe-

go i jego personel pomocniczy (praktykanci i pomocnicy) może to mieć miejsce na podstawie zezwolenia udzielonego przez właściwą Dyrekcję Okręgową Kolei Państwowych.

2. Zezwolenie imienne i okresowe wydawać będą Dyrekcje Okręgowe Kolei Państwowych mierniczym przysięgłym i ich personelowi pomocniczemu na prośbę zainteresowanych właścicieli terenów, organów samorządowych lub władz państwowych, przyczem proszący winni przyjąć na siebie całkowitą odpowiedzialność materjalną i karną za szkody i wypadki, mogące się z powodu wykonywania pomiarów wydarzyć na terenie kolejowym dla kolei, personelu zajętego przy pomiarze lub osób trzecich.

3. Organa służby państwowej, o ile wykonywują pomiary z polecenia swych władz przełożonych, powinny być również zaopatrzone w zezwolenie wydane przez właściwą Dyrekcję Okręgową Kolei Państwowych dozwalające im wstępu i wykonywania pomiarów terenów kolejowych, przyczem odpowiedzialność za szkody, straty i nieszczęśliwe Wypadki powstałe z powodu wykonywania pomiarów ponosi władza zarządzająca pomiary.

4. Wykonywanie pomiarów, lub przebywanie na terenach kolejowych nie powinno naruszać w niczem normalnego biegu prac i ruchu na terenie kolejowym. Organom kolejowym przysługuje prawo kontroli i wglądu do rodzaju dokonanych pomiarów i notatek, odnoszących się do terenu kolejowego.

5. Pomiary wykonywane na terenach kolejowych winny się ograniczać:

a) do pomierzenia obwodnicy terenów należących na obszarze pomiaru miasta, miasteczka, wsi lub tp.

b) do pomiaru ulic, dróg, wsi lub ścieżek publicznych, przechodzących przez tereny kolejowe,

c) do założenia tymczasowych sygnałów lub wież triangulacyjnych lub umieszczenia stałych znaków pomiarowych jak słupy, kamienie dla oznaczenia triangulacji,

d) do założenia znaków niwelacyjnych (reperów)

e) do założenia pomiarów postawy lokalnej (bazy) przy triangulacji lokalnej,

f) do wykorzystania z wysokich budynków kolejowych przy wyborze punktów triangulacyjnych i przy pomiarash do ustawienia na nich insrtumentu mierniczego,

g) do pomiaru granic rzutów poziomych (przyziemnych) budynków kolejowych o charakterze stałym z wyjątkiem parowozowni i wież ciśnień. W planach pomiarowych i szkicach polowych nie wolno umieszczać nazw budynków kolejowych pod względem ich przeznaczenia użytkowego. W wypadkach wymienionych pod c), d), e) i f) należy zwrócić uwagę, aby urządzenia kolejowe nie zostały uszkodzone a ruch normalny nie był tamowany.

6. Przy pomiarach terenów kolejowych należy pomijać wszelkie urządzenia kolejowe, jak bloki, sygnały ostrzegawcze itp. oraz rozplanowania torów kolejowych.

7. Instrukcja obowiązuje z dniem ogłoszenia jej w odnośnym Wojewódzkim Dzienniku Urzędowym.

Warszawa, dnia 14. stycznia 1931 r.

Minister Robót Publicznych

(—) Norwid Neugebauer.

3.

Śląski Urząd Wojewódzki
Wydział Skarbowy
w Katowicach

Obwieszczenie

w sprawie podatku dochodowego na rok podatkowy 1931

Podaje się do publicznej wiadomości, co następuje:

I.

Termin do składania zeznań o dochodzie do wymiaru podatku dochodowego na rok podatkowy 1931 upływa:

dla osób fizycznych (spadków wakujących) i osób prawnych z dniem 1. maja 1931 r.

Powyższy termin nie obowiązuje jednakowóż osób, których główny dochód płynie:

1. z nieruchomości gruntowej, nieprzekraczającej 30 ha;
2. z przedsiębiorstwa handlowego, obowiązanego do nabycia świadectwa przemysłowego według IV. i V. kategorji dla przedsiębiorstw handlowych wszędzie i według III. kategorji handlowej w miejscowościach III. i IV. klasy,
3. z zakładu przemysłowego lub warsztatu rzemieślniczego, wolnego od obowiązku nabywania świadectwa przemysłowego, lub opłacającego ten podatek według VIII. kategorji przedsiębiorstw przemysłowych,
4. z domów mieszkalnych, składających się najwyżej z czterech izb.

Osoby te obowiązane są do składania zeznań tylko wtedy, gdy otrzymają osobne wezwanie władzy podatkowej, a w takim razie termin do składania zeznań o dochodzie dla tego rodzaju płatników upływa w 30 dniu, licząc od dnia następnego po doręczeniu przez władzę podatkową wezwania do złożenia zeznania.

Zeznanie należy składać o wszystkich dochodach, z wyjątkiem dochodów z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, otrzymywanych w kraju.

Osoby, czerpiące dochody z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną, pracę, wypłacanych zagranicą, winny w zeznaniu wykazać odrębny dochód z tego rodzaju uposażeń stosownie do wskazówek, zamieszczonych na blankiecie zeznania o dochodzie.

Przepisane do składania zeznań formularze wydają bezpłatnie właściwe władze podatkowe.

Wypełnione formularze zeznań należy składać do tych władz podatkowych I. instancji, w których okręgu osoby podlegające podatkowi miały miejsce zamieszkania w dniu 15. grudnia 1930 r.

Składanie zeznań może być również uskutecznione należycie opłaconym listem poleconym bezpośrednio pod adresem właściwej władzy podatkowej, względnie złożone ustnie do protokołu we właściwym urzędzie skarbowym.

W razie niezłożenia w powyższym terminie wymiar podatku będzie uskuteczniony na podstawie materjałów, jakimi władza rozporządza, płatnicy zaś, którzy w przepisanym terminie nie złożą zeznania, ukarani będą grzywną do 100 zł.

Kto świadomie w celu uchylenia od ustawowej powinności podatkowej osoby własnej lub przez siebie zastępowanej złoży nieprawdziwe zeznanie, które przyczynić się może do udaremnienia wymiaru lub uszczuplenia ustawowego należącego się podatku, niezależnie od obowiązku dopłaty należności podatkowej — o ile nie zagraża kara surowsza w myśl powszechnej ustawy karnej — ulegnie karze pieniężnej od jednokrotnej do dwudziestokrotnej sumy niewymierzonego, uszczuplonego lub narażonego na jedno lub drugie podatku, a w razie okoliczności obciążających — nadto karze pozbawienia wolności do 1 roku.

II.

Niezależnie od złożenia zeznania płatnicy, obowiązani do składania zeznań, bez wezwania ze strony władzy wymiarowej, winni są sami obliczyć oraz wpłacić od dnia 1. maja 1931 r. do kas skarbowych wprost, względnie za pośrednictwem Pocztowej Kasy Oszczędności połowę podatku, przypadającego od wykazanego w zeznaniu dochodu wedle obowiązującej skali podatkowej a dowód uskutecznienia zapłaty w oryginale lub też w odpisie, podpisanem przez płatnika, przedstawić władzy podatkowej.

Osoby, które w terminie wyznaczonym do składania zeznań, zeznania nie złożą, obowiązane są do dnia 1. maja 1931 r. uiścić połowę podatku, wymierzonego, za rok podatkowy 1930.

Płatnicy zamieszkali na obszarze górnośląskiej części Województwa Śląskiego, mają równocześnie w tym samym terminie wpłacić połowę dodatku komunalnego, który wynosi:

Przy dochodzie ponad	1.500,— zł	do 24.000,—zł		4%
„ „	„ 24.000,— zł	„ 88.000,—zł		4,5%
„ „	„ 88.000,— zł	„ —		5%

dochodu podatkowego.

Naczelnik Wydziału Skarbowego

(—) Kankofer.

4.

Rozporządzenie Policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego

z dnia 26. lutego 1931 r.

o numeracji mieszkań i umieszczaniu w sieniach list lokatorów.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11. III. 1850 (Zb. Ust. str. 625) § 62 Ordynacji Powiatowej z dnia 13. XII. 1872 / z dnia 19. III. 1881 (Zb. Ust. str. 661) / (Zb. Ust. str. 179) wydaje się na obwód Urzędu okręgowego Świętochłowice za zgodą Rady gminnej następujące rozporządzenie:

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych mających więcej niźli 4 osobne mieszkania, zobowiązani są mieszkania te oznaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi bieżąco począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia winne być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone listy lokatorów, obejmujące liczby porządkowe poszczególnych mieszkań i nazwiska lokatorów.

Listy te winne być sporządzone w sposób czytelny i utrzymany zawsze w stanie bieżącym.

§ 3.

Obowiązki przewrdziane w §§ 1 i 2 w wypadkach, gdy właściciele domów sami osobiście nie wykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (Zarządcach domu).

§ 4.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 9,— zł a w razie nieściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej".

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) W. Polak.

5.

Dot. unieważnienia kart cyrkulacyjnych

Następujące karty cyrkulacyjne wystawione przez tut. Starostwo na nazwiska unieważnia się

1. Szobe Wilhelm, Wielkie Piekary
2. Grychtolik Paweł, Ruda

3. Żydek Marja
4. Hajduk Antoni, Ruda.

Swiętochłowice, dnia 25 II. 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński

6.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Nowak Władysław, lat 22 mieszkaniec m. Kielec pow. Kieleckiego, Woj. Kieleckie
2. Dalach Andrzej, lat 46 mieszkaniec wsi Brusy Nowe gm. Szczytniki, pow. Busko woj. Kieleckie.
3. Cywka Mieczysław, zamieszkały we wsi Wysokie Koło pow. Kozienicki wojew. Kieleckie.
4. Taras Józefa, lat 39 gm. Tursko WK. pow. Sandomierski wojew. Kieleckie.
5. Siudera Bolesław, gm. Siewierska pow. Będziński wojew. Kieleckie.
6. Cyryło Bolesław, urodzony w 1902 r. przynależny do pow. Olkuskiego wojew. Kieleckie.
7. Wojcik Agnieszka, ur. 13. I. 1888 r. w Zarębicach, gm. Przyrów pow. Częstochowski wojew. Kieleckie
8. Kołosz Bazyli, mieszkaniec wsi Zajemno gm. Stołpeckiej

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 18. II. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

7.

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Jana Żyrnika w Orzegowie przy ul. Marszałka Piłsudskiego nr. 4 urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 18 lutego 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

8.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9 I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Wilhelma Giełtowskiego w Rudzie przy ul. Sobieskiego nr. 6 zaraza i pomór świń wygasła.

Swiętochłowice, dnia 18 lutego 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

9.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz 167) podaję do publicznej wiadomości, że w gminie Orzeszu pow. pszczyńskiego pryszczyca wygasła.

Swiętochłowice, dnia 19 lutego 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

10.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Pilnego w Ornontowicach pow. pszczyńskiego pryszczyca wygasła.

Swiętochłowice, dnia 16 lutego 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

11.

Obwieszczenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie §139 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19. poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w dworze w Nakle pow. tarnogórskiego urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Starosta
w z.
(—) Korol

12.

Ordynacja

dotycząca poboru należytości na policyjne zezwolenie i dozorowanie budowli w okręgu Ruda.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia dzisiejszego, uchwala się niniejszem stosownie do paragrafu 6 komunalnej ustawy podatkowej z dnia 14. lipca 1893 r. następującą ordynację poboru należytości za policyjne zezwolenie i dozorowanie budowli w okręgu Ruda.

§ 1.

Na zezwolenie i dozorowanie nowych budowli, przebudowy i za inne wykonywania budowlane, są następujące należytości do kasy okręgowej do uiszczenia.

a) Przy nowych budowlach, z wyjątkiem pod b) podanych przy budowaniu piwnic w podwórzach i innych samodzielnych urządzeń piwnicznych za 100 m. pojemności 8 złotych
jednakowóż przynajmniej 80 złotych

b) Przy budowlach podrzędnego znaczenia, które pomieszczeń, dla stałego pobytu ludności albo systemów konstrukcyjnych do obliczenia nie posiadają n. p. stajnie, pralnie, stodoły, drwalnie, węgielnie, ustępy, budynki plantacyjne, kręglownie oraz przy wykonaniu innych urządzeń budowlanych n. p. jamy ustępowe, przewody dla odnowienia, zbiorniki dla wody, oczyszczalnie, za 10 m. pojemności 5 złotych
jednakowóż przynajmniej 25 złotych

c) przy budowlach żelbetonowych za 10 m. pojemności 15 złotych
jednakowóż przynajmniej 80 złotych

d) przy rusztowaniach, które muszą być statystycznie obliczone za 100 m. pojemności 8 złotych
jednakowóż nie mniej jak 25 złotych

e) przy przebudowach i powiększeniach, te same stawki pojedyńcze i minimalne, jak pod a) do d) podano, przyczem obliczone będą tylko te pomieszczenia, które nowemu urządzeniu względnie przebudowaniu podlegają;

f) przy wszystkich innych wykonaniach, nie mających znaczenia budynków przestrzeniowych, jak to mury graniczne, parkany, kraty i t. d. oraz przy zniesieniu budynków o ile na ich miejsce nie są nowe budowle przewidziane 25 złotych.

§ 2.

Oprócz stawek § 1 będzie się pobierać:

a) Przy projektach dodatkowych, które się od zezwolonego projektu znacznie odróżniają, przy przedłużeniu dokumentu budowlanego albo zezwolenia budowlanego, policza się połowę poprzednich stawek.

b) Przy zezwoleniu na miejsce dodatkowe zmiany, które nie dotykają w zasadzie zezwolonego projektu, jak to urządzenie pomieszczeń w suterenie lub na strychu, w celach mieszkalnych albo przebicie względnie przesunięcie pojedyńczych ścian i t. p. 25 złotych

c) Przy sztucznych fundamentach za 100 m. płaszczyzny 25 złotych
jednakowóż przynajmniej 25 złotych

d) Przy wstępnych uwiadomieniach, oraz zezwoleniu dla robót wykonawczych 15 złotych

e) za każde opracowanie podania do wniosku budowlanego celem uzyskania dyspensy, pobierać się będzie za każde policyjnie budowlane postanowienie 25 złotych

f) za zbadanie obliczeń statystycznych, z wyjątkiem pod § 1 d) nadmienionych za każdą pozycję do obliczenia 5 złotych

g) za każdy osobny względnie powtórny odbiór budowli w surowcu, albo odbioru użytkowego jak wogóle za wszelkie odbiory budowlane 25 zł

§ 3.

Pojemność budynku, oblicza się przez mnożenie zabudowanej powierzchni z wysokością. Wysokość mierzy się od dolnego podłoża piwnicy, od powierzchni terenu aż do stykającego punktu dachu, z zewnętrzną linją muru, głównej części budynku. Leży dolna krawędź sufitu pomieszczeń, przeznaczonych dla stałego pobytu ludności wyżej wspomnianego punktu, to uwzględnia się dolną krawędź sufitu tychże pomieszczeń.

Przy piwnicach w podwórzach i samodzielnych piwnicznych urządzeniach, także przy grobowcach dziedzicznych, miarodajna wysokość jest od dolnej podwaliny do powierzchni terenu.

§ 4.

Należytości nie podlegają

1. Budowle na rachunek rządu, o ile techniczno budowlane zbadanie planów nie nastąpi.

2. Wykonanie budynku na rachunek gmin.

3. Budynki dla celów publicznych i dobroczynnych.

§ 5.

Ustanowienie należytości nastąpi przez naczelnika okręgu na mocy nadesłanych i zatwierdzonych podkładek budowlanych.

§ 6.

Do uiszczenia należytości jest właściciel budowli zobowiązany. Należytości należy przy wręczeniu zezwolenia budowlanego względnie zaświadczenia odbioru, albo przy zwrocie zbadanych projektów, najpóźniej 8 dni po uwiadomieniu do kasy okręgowej uiścić.

Po upływie tegóż okresu, nastąpi ściągnięcie drogą administracyjno przymusową.

W razie gdyby z udzielonego zezwolenia użytku nie czyniono może połowa należytości na osobny wniosek być zwrócona.

§ 7.

Obowiązanemu do płacenia należytości przysługuje w czasie 4-ech tygodni po doręczeniu mu uwiadomienia ustalonych należytości przeciw ustaleniu ich prawo sprzeciwu, który winien być Naczelnikowi okręgu na piśmie podany.

O sprzeciwach nie mających skutku odraczającego, rozstrzyga Rada gminna.

Przeciwko tej uchwale, można w przeciągu 2 tygodni, począwszy z pierwszem dniem doręczenia uchwały, wnieść skargę do Wydziału Powiatowego.

§ 8.

Niniejsza ordynacja poboru należytości, wchodzi z dniem ogłoszenia w życie. Z tym samym dniem traci moc obowiązującą dotychczasowa ordynacja opłat budowlanych z dnia 24. IV. 1923 r.

Ruda, dnia 6. lutego 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Dr. Kopiec.

13.

Statut

w przedmiocie poboru podatku od umów o przeniesieniu własności nieruchomości.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 22. grudnia 1930 r. wprowadza się na obszarze gminy Wielkie Hajduki w myśl art. 12 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 (Dz. U. Sl. Nr. 10. poz. 47) w brzmieniu ogłoszenemu rozporządzeniu Wojewody Sląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17, poz. 30) opłatę od umów o przeniesieniu własności nieruchomości według nastepujących przepisów.

§ 1.

Opłacie na rzecz gminy podlegają umowy o przeniesieniu własności nieruchomości, o ile od tych aktów prawnych pobiera się opłatę (podatek) państwową.

§ 2.

Od opłaty zwalnia się umowy zawierane przez kooperatywy i współdzielnie budowlane oraz osoby prywatne o ile zawieranie przez nie umowy dotyczą nowowznoszonych budowli; opłacie nie podlegają również wszelkie transakcje kupna-sprzedaży, związane z parcelacją obszarów należących do wielkiej własności ziemskiej, o ile są przeprowadzone przez Urząd Ziemski lub przedsiębiorstwa osadnicze o charakterze użyteczności publicznej.

§ 3.

Opłata wynosi $1^1/_2\%$ sumy służącej za podstawę wymiaru państwowej opłaty (podatku) od tych umów.

§ 4.

Wymiar uskutecznia się na podstawie zawiadomień przesłanych gminie w myśl § 1 ustęp 4 rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 30. sierpnia 1930 r. (Dz. U. Sl. nr. 15, poz. 18).

§ 5.

Do uiszczenia opłaty obowiązany jest nowonabywca.

§ 6.

Wymierzoną opłatę uwidacznia się w nakazach płatniczych; opłatę należy uiścić w ciągu dwu tygodni od dnia doręczenia nakazu płatniczego w Kasie gminnej.

§ 7.

Osoby działające wbrew niniejszym przepisom ulegną grzywnie do wysokości 350 złotych, o ile w myśl obowiązujących przepisów nie podpadną wyższemu wymiarowi kary.

§ 8.

Niniejszy statut obowiązuje z dniem ogłoszenia i znosi dotychczasowy statut z dnia 11. sierpnia 1924 r.

Wielkie Hajduki, dnia 22. grudnia 1930 r.

Naczelnik gminy.
(—) mp. Grzesik

Przyjmuję do wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 27. stycznia 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

Ogłoszono:

Wielkie Hajduki, dnia 13. lutego 1931 r.

Naczelnik gminy.
(—) mp. Grzesik

14.

Obwieszczenie.

Ustalenie stawki podatkowej do podatku gruntowego w gminie Łagiewniki na rok 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 30. I. 1931 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 11. lutego 1931 r. L. dz. Sm. 293 pobierać będzie tutejsza Gmina w roku 1931/32 komunalny dodatek do państwowego podatku gruntowego w wysokości 100% od zasadniczego podatku gruntowego.

Łagiewniki, dnia 23-go lutego 1931 r.

Kom. Naczelnik Gminy.
(—) Rybarz

15.

Obwieszczenie

Dot.: uchwalenia stawki podatkowej do podatku budynkowego w gminie Łagiewniki na rok rachunkowy 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 30. stycznia 1931 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 16. II. 1931 r. L. dz. Sm. 292/31 będzie na rok rachunkowy 1931/32 pobierany podatek budynkowy w wysokości 5‰ od pospolitej wartości budynków.

Łagiewniki, dnia 20-go lutego 1931 r.

Kom. Naczelnik Gminy.
(—) Rybarz

KOMUNIKATY

16.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 25 lutego 1931 r. ustaliła następujące ceny orientacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąką żytnia	65%	1 kg	34 groszy
Chleb „	65%	1 „	34 „
Mąka pszenna	65%	1 „	44 „
Bułki		110 gram	10 „

Nabiał:

Mleko	maks. 1 litr	40 groszy
Masło	1 kg	6,20 zł
Jaja	sztuka	16 — 20 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach		na targach
Wołowina	I gat.	1.20 zł.	½ kg	1,10 zł.
„	II „	1,— „	„ „	0,90 „
Łój	I „	1,— „	„ „	1,— „
„	II „	0,80 „	„ „	0,80 „
„ rozpuszczony		1,20 „	„ „	1,20 „
Wieprzowina	I „	1,20 „	„ „	1,10 „
„	II „	1,— „	„ „	0,90 „
Słonina	I „	1,20 „	„ „	1,20 „
„	II „	1,10 „	„ „	1,10 „
„ wędzona		1,60 „	„ „	1,60 „
Cielęcina	I „	1,30 „	„ „	1,20 „
Krakowska gotow. mieszana		1,60 „	„ „	1,50 „
Krakowska gotow. 100% wieprz.		2,— „	„ „	2,— „
Krakowska surowa 100% wieprz.		2,20 „	„ „	2,20 „
Wątrobianka	I gat.	1,60 „	„ „	1,50 „
„	II „	1,50 „	„ „	1,40 „
Salceson	I „	1,60 „	„ „	1,50 „
„	II „	1,50 „	„ „	1,40 „
Kiełbasa z czosnkiem	I gat.	1,60 „	„ „	1,50 „
Kiełbasa z czosnkiem	II gat.	1,50 „	„ „	1,40 „
Krupniaki		0,50 „	„ „	0,50 „
Szmalec wieprzowy	I gat.	1,60 „	„ „	1,60 „

Towary kolonjalne:

Kawa jeczmienna	1 kg	56 groszy
Groch Wiktoria	1 „	54 „
Fasola biała	1 „	60 „
„ bura	1 „	48 „
Kasza perłowa	1 „	76 „
„ tartaczana	1 „	80 „
Cykorja Francka w pudełkach	¼ „	65 „
Cykorja Francka w rolkach	„ „	40 „
Cukier	½ „	80 „
Szmalec amerykański	„ „	1,80 „
Margaryna	„ „	1,70 „
Kapusta kiszona	„ „	0,16 „

OGŁOSZENIA

17.

Walne zebranie

niżej podpisanej spółdzielni

odbędzie się

we wtorek, dnia 17. marca 1931 r. o godz. 20-tej (8-mej wieczorem) w sali pod „Białym Orłem“ w Wielkich Hajdukach przy ul. 16. lipca nr. 17

Porządek obrad:

1. Zagajenie i ukonstytuowanie biura.
2. Odczytanie protokółu z ostatniego Walnego Zgromadzenia.

3. Sprawozdanie Zarządu i Rady Nadzorczej ze swej działalności za rok 1930.
4. Przyjęcie bilansu oraz udzielenie pokwitotowania Radzie Nadzorczej i Zarządowi za rok 1930.
5. Podział zysku.
6. Uchwały w myśl artykułu 46 punkt 2 i 3 ustawy spółdzielczej.
7. Wybór członków do Rady Nadzorczej w miejsce ustępujących.
8. Uchwalenia wynagrodzenia dla Rady Nadzorczej.
9. Wnioski bez uchwał.

Zamknięcie roczne i bilans są wyłożone w lokalu bankowym do wglądu dla członków.

Bank Ludowy
Spółdzielnia z nieograniczoną odpowiedzialnością
w Wielkich Hajdukach.

Rada Nadzorcza:
Teofil Paczyński, prezes.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 10.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 7-go marca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę nastepującej treści:

Ustawa

z dnia 12-go lutego 1931 r.

o poborze 10% dodatku do niektórych podatków i opłat stemplowych.

(Dz. U. R. P. Nr. 16 poz. 82)

Art. 1.

1. Upoważnia się Ministra Skarbu do pobierania dodatku w wysokości 10% do uiszczanych podatków bez pośrednich, podatków pośrednich, opłat stemplowych, podatku spadkowego i od darowizn, jakoteż do wpłacanych względnie przymusowo ściąganych, zaległości wyżej wymienionych danin.

2. Dodatek ten nie będzie pobierany do podatku od lokali i placów niezabudowanych, podatku majątkowego, daniny lasowej, opłat stemplowych, przewidzianych w art. 102 ustawy z dn. 1. lipca 1926 r. o opłatach stemplowych (Dz. U. R. P. Nr. 98, poz. 570), opłat celnych, jak również do dodatków samorządowych.

Art. 2.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Skarbu.

Art. 3.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1-go kwietnia 1931 r.

Prezydent Rzeczypospolitej: I. Mościcki.

Prezes Rady Ministrów: W. Sławek.

Kierownik Ministerstwa Skarbu: Ignacy Matuszewski.

2.

Sląski Urząd Wojewódzki
L. Ad. 188|I

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego
z dnia 13-go lutego 1931 roku

o oczyszczaniu i odkażaniu samochodów ciężarowych i innych środków przewozowych, używanych do przewozu zwierząt.

Na podstawie art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. sierpnia 1927 r.

o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673), zarządzam, co następuje:

§ 1.

Każdy samochód ciężarowy oraz przyczepka, jak również każdy inny środek przewozowy, używany do przewozu zwierząt gospodarskich (zwierząt racicowych oraz drobiu) przez handlujących zwierzętami, komisjonerów, spółdzielnie zajmujące się obrotem zwierzętami, rzeźników i przedsiębiorstwa przewozowe, winien być zgłoszony do powiatowej władzy administracji ogólnej tego powiatu, w którym jest położona siedziba przedsiębiorstwa.

§ 2.

Powiatowa władza administracji ogólnej wyda na każdy poszczególny środek przewozowy książeczkę kontroli przewozu zwierząt według ustalonego wzoru, którą posiadacz środku przewozowego winien należycie wypełnić i mieć zawsze przy sobie.

Książeczka ta winna być sznurowana i zaopatrzona w pieczęć i podpis odnośnej władzy administracji ogólnej.

§ 3.

Każdy środek przewozowy wymieniony w § 1 winien mieć ściany tak urządzone, by wystawianie głów zwierząt było niemożliwe, ściany pomieszczenia do wysokości conajmniej $^1/_2$ metra, winny być możliwie szczelne, a dno i dolna część ścian do wysokości 20 cm winny być obite wewnątrz blachą tak, by wypadanie ściółki, nawozu, jakoteż wysiąkanie części płynnych było niemożliwe.

§ 4.

Srodki przewozowe, używane do przewozu zwierząt, wymienione w § 1, winny być po każdorazowym przewozie zwierząt wyszczególnionych w § 1 podane oczyszczeniu i odkażeniu, według przepisów określonych w § 7.

Zarząd gminy względnie miejscowa władza policyjna winna wyznaczyć osobne miejsce do przeprowadzenia tego oczyszczenia i odkażenia.

§ 5.

Obowiązek przeprowadzania oczyszczania i odkażania należy do posiadacza lub użytkujących środek przewozowy.

§ 6.

Oczyszczenie i odkażenie środka przewozowego winno odbyć się natychmiast (nie później jednak niż 24 godziny) po ukończeniu przewozu zwierząt. Przed wykonaniem oczyszczenia i odkażenia środek przewozowy nie może być używany do przewozu.

§ 7.

Oczyszczenie i odkażenie środków przewozowych winno być wykonane przy zastosowaniu przepisów określonych w ustępach I. i II. strony ostatniej a umieszczonych w książeczce kontroli przewozu zwierząt (§ 2.)

W razie niebezpieczeństwa zaraźliwej choroby zwierzęcej zostaną wydane zarządzenia przeprowadzenia obostrzonego odkażenia za pomocą mieszanki krezolu z kwasem siarczanym 3% (ustęp III. przepisów podanych na stronie ostatniej książeczki kontroli przewozu zwierząt § 2).

§ 8.

Nadzór nad wykonaniem oczyszczenia i odkażenia środków przewozowych należy do zarządu gminy względnie do miejscowej władzy policyjnej. Każde przeprowadzenie tego oczyszczenia i odkażenia zarząd gminy względnie miejscowej władzy policyjnej winien stwierdzić i zaznaczyć w rubryce 8 książeczki, z podaniem daty i podpisu urzędnika wykonującego nadzór.

§ 9.

Kontrolę nad wykonaniem powyższego zarządzenia wykonywa powiatowa władza administracji ogólnej za pomocą powiatowego lekarza weterynaryjnego i Policji Wojewódzkiej.

§ 10.

Wojewoda może w poszczególnych wypadkach zezwolić na wyjątki z postanowień § 3, 4 ust. 1 § 6.

§ 11.

Zarządzenie niniejsze w niczem nie narusza obowiązujących przepisów dotyczących rejestracji i przepisów co do ruchu samochodowego.

§ 12.

Przekroczenie niniejszego zarządzenia karane będą według przepisów rozdz. VII. rozporządzenia Prez. Rzpltej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673).

§ 13.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie w 30 dni od dnia ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Województwa Sląskiego.

Katowice, dnia 13. lutego 1931 r.

Wojewoda Sląski:

w z.

(—) Zurawski

Wicewojewoda.

Wzór Str 1.

Książka

kontroli przewozu zwierząt oraz przeprowadzonego czyszczenia i odkażenia samochodu i przyczepki.

Nr. samochodu.................................

Nr. przyczepki...............................

Zawiera numerowanych i przesznurowanych stron.........................

Wydana w dniu.........................

Przez Starostwo ....

Podpis i pieczęć Starostwa.

Uwaga: Książka winna być po jej użyciu oddana do właściwego Starostwa, które ją przechowuje na przeciąg 1 roku.

W razie zagubienia książki należy to natychmiast (najdalej w ciągu 24 godzin) zgłosić do Starostwa, celem otrzymania nowej książki.

Str. 2, 4 6 i t. d.

L. p.	Przewóz zwierząt: Data przewozu	Ilość, gatunek i pochodzenie przewożonych zwierząt	Miejsce załadowania zwierząt	Miejsce wyładowania zwierząt

Str. 3, 5, 7 i t. d.

Oczyszczenie i odkażenie wykonano: Data	Miejscowość	Podpis i pieczęć sprawdzającego urzędnika	UWAGI miejsce i data wykonania kontr. państ. pow. lek. wet. Pol. Państw.

Przepisy

o wykonaniu oczyszczenia i odkażenia samochodów § 7 rozporządzenia Wojewody

z dnia.........................

I. Oczyszczenie.

1. Drewniane ściany, przegrody, drągi, drzwi, futryny itp. należy po usunięciu uszkodzonych części dokładnie wyszorować aż do zupełnego usunięcia brudu ługiem sodowym lub mydlikiem (na 100 litrów wody 3 kg sody lub mydła) — a w razie potrzeby z dodatkiem piasku.

Ze szczególną starannością należy oczyszczać szpary, kąty szczeliny itp. Oczyszczenie należy rozpocząć od powały, kończąc na czyszczeniu podłogi. Zamiast ługu sodowego lub mydlin można również użyć silnego strumienia wody zimnej z wodociągu, hydropultu, sikawki itp. Wodę odpływającą przy oczyszczeniu należy odprowadzić do odbiornika gnojówki, o ile ona nie odpływa do ogólnego kanału.

2. Sprzęty i narzędzia z żelaza lub z innych metali (pręty, łańcuchy, pierścienie, obicia itp.) należy dokładnie czyścić — o ile można wyżarzyć je w ogniu.

3. Przedmioty skórzane i gumowe (popręgi, uprząż, rzemienie, poduszki, obuwie skórzane, obroże, kagańce, bicze, pasy itp.) należy wyszorować wodą z mydłem zapomocą szczotki lub wiechcia.

4. Materjały włókniste (koce, popręgi, nagłówki, postronki, poduszki, powłoki itp.) należy zmyć wodą z mydłem zapomocą szczotki wzgl. wyprać.

II. Odkażenie.

1. Powały, ściany, drzwi, przegrody, podłogi, futryny itp. winny być po oczyszczeniu pobielone rozcieńczonem mlekiem wapiennem lub mlekiem chlorku wapna lub też 2,5% rozczynem krezolowym.

a) Mleko wapienne rozcieńczone otrzymuje się — z jednej części wapna gaszonego i dwudziestu części wody, przyczem należy używać możliwie wapna świeżo gaszonego.

b) Mleko chlorku wapna składa się z 1 części chlorku wapna (Calcaria chlorata) i 20 części wody. Mleko chlorku wapna winno być w każdym wypadku świeżo przygotowane w następujący sposób: do chlorku przechowanego zdala od światła w szczelnie zamkniętych naczyniach i posiadającego jeszcze ostry zapach chloru, dodaje się wodę mieszając powoli.

c) $2\frac{1}{2}\%$ rozczyn krezolowy przygotowuje się z jednej części krezolu i 40 części wody.

III. Obostrzono odkażenie.

(ust. 2 § 7 zarz. Wojewody)

Mieszaninę krezolu z kwasem siarczanym (3%) przygotowuje się z części surowego krezolu (Cresolum crudum) i 1 części surowego kwasu siarczanego (Acidum Sul firicum), mieszając je przy zwykłej temperaturze, a po upływie 24 godzin dodaje się wody w stosunku 1 : 30. Mieszanina ta traci własności odkażające po upływie 3-ch miesięcy.

W porze zimowej podczas mrozów należy do tej mieszaniny dodać soli kuchennej w stosunku 1 : 20.

Przed użyciem mieszaniny krezolu z kwasem siarczanym należy spłukać wodą pomieszczenia, sprzęty i przedmioty, czyszczone uprzednio ługiem sodowym lub mydłem.

Państwowe Stado Ogierów
w Drogomyślu Śl. Ciesz.

Ostateczny projekt

rozdziału ogierów Wojew. Śląsk. na okres kopulacyjny 1931 r.

L. p.	Województwo	Starostwo	Miejscowość	Imię i nazwisko utrzymującego ogiery	stacja kopulacyjna	dzierżawa	Nr. ks. gł.	Nazwa ogiera	Kategorja
1	Śląskie	Bielsko	Drogomyśl	Państwowe Stado ogierów	1		767	Godran	I
							1 355	Nonius	II
							21	Gidran	II
2			Jasienice	Lorek Jerzy	1		595	Furioso	II
							1 078	Diament	III
3		Cieszyn	Bażanowice	Wyższa Szkoła Rolnicza	1		937	Volnay	II
							298	Maestoso	II
4			Wilamowice	Babilon Jan	1		309	Furioso	I
							303	Gidran	II
5		Lubliniec	Hadra	Krebs Ryszard		1	394	Almos	III
6			Kochcice	Dyr. dóbr Ballestrema	1		717	Nachtschein	II
							989	Hanosz	II
							1 388	Hebron	III
7			Kamienica	Zarząd dóbr	1		1 389	Dziwak	II
							483	Anonimus	III
							734	Upas	II
8		Pszczyna	Zawiść	Scholtz Frt.		1	679	Cywil	II
9			Czułów	Faroń Jan	1		725	Forherbst	II
							715	Schneehase	II
							883	Virago	III
10			Cwiklice	Kółko roln.	1		978	Tres Montard	I
							683	Michaś	II
11			Nowy Bieruń	Zarząd Domen	1		828	Bijon	II
							666	Rybak	II
							469	Sta of Han.	II
12			Warszowice	Sleziona Jan	1		932	Wolentiers	II
							1 077	Junker	III
							1 024	Volontaire	I
13		Rybnik	Godów	Zarząd dóbr Larischa	1		811	Salomon	III
							152	Artiste	II
							724	Janus	III
14			Stanowice	Majchrzakowski Hipolit		1	1 135	Friedland	II
15			Syrynia	Kalisz Paweł	1		529	Orlik	II
							1 052	Adonc	II
							161	Wassy	I

Drogomyśl, dnia 11. lutego 1931 r.

Kierownik Państw. Stada ogierów

....

Na podstawie reskryptu Sl. Urzędu Wojewódzkiego z dnia 18. II. br. Ad: 109/3 podaję powyższe do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 3. marca 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

4.

Sprostowanie

rozporządzenia o zwalczaniu raka ziemniaczanego

Wskutek reskryptu Sl. Urzędu Wojew. z dnia 18. II. 31 r. Ad: 102 prostuje się § 15 rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 25. XI. 30 r. (Gazeta Pow. z dnia 27. XII. 30 r. Nr. 52 poz. 3) w ten sposób, że zamiast „Miejskie władze policyjne" powinno być „miejscowe władze policyjne".

Swiętochłowice, dnia 27 lutego 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński

5.

Obwieszczenie

Reskryptem z dnia 26. stycznia 1931 r. L. dz. Sm. 81/7 zatwierdził starosta świętochłowicki p. Karola Kuczę, ławnikiem gminy Lipiny.

Zaprzysiężenie i wprowadzenie wymienionego w urząd nastąpiło dnia 13. lutego 1931 r.

Swiętochłowice, dnia 25 lutego 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

6.

Ogłoszenie

Panu Naczelnikowi gminy Górze z Szarleja udzieliłem na czas od 5. III. do 4. IV. 1931 r. urlopu zdrowotnego. Zastępować go będą od dnia 5-go do 20. III. ławnik Szreter od dnia 21-go III. do 4. IV. ławnik Kubański.

Swiętochłowice, dnia 27 lutego 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

7.

Dot.: Urlopowania Naczelnika urzędu okręgowego i ławnika gminy Świętochłowice.

Komisarycznemu Naczelnikowi urzędu okręgowego i ławnikowi gminy Swiętochłowice p. Polakowi, udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 1. do 15 marca 1931 r.

Zastępować go będzie w sprawach urzędu okręgowego p. inspektor Popiołek, zaś w sprawach gminnych p. Karol Hawełka.

Swiętochłowice, dnia 26 lutego 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

8.

Rozporządzenie policyjne

o numeracji mieszkań i umieszczaniu w sieniach list lokatorów.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11 marca 1850 r. i § 52 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872/19. III. 1881 r., wydaje się na obwód Urzędu Okręgowego Chebzie za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenia:

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych mających więcej niżli 4 osobne mieszkania, zobowiązani są mieszkania te oznaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi bieżąco począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych § 1 niniejszego rozporządzenia winne być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone listy lokatorów, obejmujące liczby porządkowe poszczególnych mieszkań i nazwiska lokatorów.

Listy te winne być sporządzane w sposób czytelny i utrzymywane zawsze w stanie bieżącym.

§ 3.

Obowiązki przewidziane w §§ 1 i 2 w wypadkach, gdy właściciele domów sami osobiście nie wykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (zarządcach domu).

§ 4.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 9,— zł. a w razie nieściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej".

Chebzie, dnia 4 marca 1931 r.

Naczelnik urzędu okręgowego

(—) Jendrosz

9.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego w Chebziu
z dnia 4 marca 1931 r.
o wywieszaniu cenników w składach i straganach detalicznej sprzedaży artykułów powszedniego użytku.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. marca 1850 r. (zb. u. pr. str. 265), § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{\text{13 grudnia 1872 r.}}{\text{19 marca 1881 r.}}$ (zb. u. pr. str. 180) łącznie z rozporządzeniem Naczelnej Rady Związkowej z dnia 24. czerwca 1915 r. (Dz. U. Rz. str. 353), zarządzeniem wykonawczem z dnia 2. lipca 1915 r. (Dz. M. H. i P. str. 155) i §§ 73 i 74 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. lipca 1900 r. (Dz. U. Rz. str. 871) oraz za zgodą Wydziału Okręgowego, zarządzam co następuje:

§ 1.

1. Sprzedawcy detaliczni artykułów powszedniego użytku, w szczególności artykułów spożywczych, wszelkiego rodzaju paszy i wytworów naturalnych, obowiązani są ceny tych towarów obwieścić publiczności na widocznych miejscach od zewnątrz.

2. Spis winien być pisany atramentem lub drukowany, podpisany przez właściciela składu lub jego kierownika i zatwierdzony przez miejscową władzę policyjną.

§ 2.

1. Ceny uwidocznione w spisie uważa się za ceny sprzedaży w myśl rozporządzenia o lichwie z dnia 8 maja 1918 r. (Dz. U. Rz. str. 195).

2. Winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych, ścigani będą według tej ustawy.

§ 3.

Dla stwierdzenia wagi sprzedawca zezwolić musi kupującym na odważenie zakupionego towaru na jego wadze.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze nie narusza postanowień rozporządzenia policyjnego z dnia 21 marca 1929 r. o wywieszaniu cenników w miejscach sprzedaży pieczywa (Gaz. Pow. Nr. 14 poz. 2) i rozporządzenia policyjnego z dnia 21 marca 1929 r. o wywieszaniu cenników w hotelach, restauracjach i kawiarniach (Gaz. Pow. Nr. 14 poz. 3).

§ 5.

Winni naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych ustaw karnych, karani będą zgodnie z postanowieniami artykułu 2 ustawy z dnia 19. lutego 1929 r. w sprawie uzupełnienia niektórych postanowień rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o postanowieniu karno administracyjnem (Dz. U. R. P. Nr. 16 poz. 135) według zasad przepisów rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o postępowaniu karno administracyjnem (Dz. U. R, P. Nr. 38. poz. 365) grzywną do 9,-zł a w razie niemożliwości ściągnięcia aresztem do 3 dni.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia jego w Gazecie Powiatowej.

Naczelnik urzędu okręgowego
(—) Jendrosz

10.

Zarządzenie

dot. zamknięcia drogi.

Z powodu naprawy mostu na szosie Ruda-Orzegów przy stacji kolejowej Orzegów, zamykam takową na przeciąg 3 dni i to od 15 — 17 marca 1931 r. od godz. 4-tej rano w niedzielę do godziny 4 tej rano w środę dla wszelkiego ruchu kołowego.

Objazd może nastąpić szosą Ruda — Karol Emanuel, Chebzie — Godula — Orzegów.

Ruda, dnia 3. marca 1931 r.
Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Dr. Kopiec.

11.

Wyciąg

z protokółu posiedzenia Rady gminnej
w gminie Wielkie Piekary.
Posiedzenie z dnia 5. lutego 1931 r.
Obecnych 16 członków Rady Gminnej

Punkt 3 porządku dziennego dot.

Uchwalenia wysokości procentowej do wymiaru podatku budynkowego na rok 1931/32.

Uchwała:

Na pokrycie wydatków budżetowych na rok 1931/32 uchwala Rada gminna pobierać podatek budynkowy w wysokości 5‰ od pospolitej wartości budynków na podstawie rozp. Wojewody Sl. z dnia 8. 7. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 17 poz. 30) w sprawie ogłoszenia ustawy z dnia 14. 4. 1924 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 10. poz. 47) o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Wojew. Sl. w brzmieniu ustawy z dnia 17. maja 1926 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 14 poz. 24).

P. P. P.

podp. Wróbel, Gordala Jan, Swider, Mazur, Mańczyk, Sobczyk, Wanot.

Przewodniczący podp. Pudlik

Protokólant podp. Ludyga

Uchwała.

Uchwałę rady gminnej w Wielkich Piekarach dotyczącą stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1931/32 zatwierdza się na podstawie artykułów 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 VII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 16 lutego 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Korol, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono

Wielkie Piekary, dnia 24. lutego 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Pudlik

12

Obwieszczenie!

Radca sierot obwodu V. p. Antoni Piontek został na skutek wniesionej prośby zwolniony z urzędu radcy sierot.

Funkcje radcy sierot obwodu V przydzielono p. Robertowi Salwiczkowi, dotychczasowemu stałemu zastępcy radcy sierot.

Wielkie Hajduki, dnia 24 lutego 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

mp. Dworaczek.

KOMUNIKATY

Szpital Powiatowy w Szarleju

W szpitalu powiatowym leczono w miesiącu lutym br. 238 osób.

Aparatami elektrycznemi dokonano: aparatem „Roentgena" 21 zdjęć i 9 prześwietleń, naświetlań lampą kwarcową 151 razy, diatermji 52 razy, elektryzacji 5 razy.

Zabiegów operacyjnych dokonano 22 razy.

Pogotowiem ratunkowem odstawiono do szpitala 33 osoby.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 6 marca 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg.	36 groszy
Chleb żytni	65%	1 kg.	36 „
Mąka pszenna	65%	1 kg.	44 „
Bułki		110 gram	10 „

Nabiał:

Mleko maks. 1 litr 0,40 zł
Masło 1 kg. 6,20 zł
Jaja sztuka 16 — 20 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach		na targach
Wołowina	I gat.	1,20 zł	½ kg.	1,10 zł
„	II „	1,— „	„	0,90 „
Łój	I „	1,— „	„	1,— „
„	II „	0,80 „	„	0,80 „
„ rozpuszczony		1,20 „	„	1,20 „
Wieprzowina	I „	1,20 „	„	1,10 „
„	II „	1,— „	„	0,90 „
Słonina	I „	1,20 „	„	1,20 „
„	II „	1,10 „	„	1,10 „
„ wędzona		1,60 „	„	1,60 „
Cielęcina	I „	1,30 „	„	1,20 „
Krakowska gotow. miesz.		1,60 „	„	1,50 „
„ gotow. 100% wiep.		2,00 „	„	2,00 „
„ surow. 100% wiep.		2,20 „	„	2,20 „
Wątrobianka	I gat.	1,60 „	„	1,50 „
„	II „	1,50 „	„	1,40 „
Salceson	I „	1,60 „	„	1,50 „
„	II „	1,50 „	„	1,40 „
Kiełbasa z czosnk.	I „	1,60 „	„	1,50 „
„ „	II „	1,50 „	„	1,40 „
Krupniaki		0,50 „	„	0,50 „
Szmalec wieprz.	I „	1,60 „	„	1,60 „

Towary kolonjalne:

Kawa jęczmienna	1	kg.	56 groszy
Groch Wiktoria	1	„	54 „
Fasola biała	1	„	60 „
„ bura	1	„	48 „
Kasza perłowa	1	„	76 „
„ tartaczana	1	„	80 „
Cykorja Francka w pudełkach	¼	„	65 „
Cykorja Francka w rolkach	„	„	40 „
Cukier	½	„	80 „
Szmalec amerykański	„	„	1,80 zł
Margaryna	„	„	1,70 „
Kapusta kiszona	„	„	0,16 „

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 11.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 14-go marca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. PH. 228/26.

Katowice, d. 28. II. 1931 r.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 28. lutego 1931 r.

o ustalenie stawek wynagrodzenia za środki przewozowe na rzecz wojska

Na zasadzie art. 15 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12. listopada 1927 r. o obowiązku dostarczenia środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju (Dz. U. R. P. Nr. 102 poz. 883) oraz w porozumieniu z Dowódcą Okręgu Korpusu Nr. V. w Krakowie zarządzam co następuje:

§ 1.

Za dostarczone środki przewozowe na rzecz wojska ustala się na rok 1931 stawki wynagrodzenia wymienione w § 2. niniejszego rozporządzenia.

§ 2.

Za użycie środków przewozowych dostarczonych przez osoby fizyczne i prawne na rzecz wojska w czasie pokoju ustala się następujące stawki wynagrodzenia:

I. Strefa obejmująca miasta Katowice, Król. Huta oraz powiaty Katowice i Swiętochłowice.

	wynagrodzenie ruchome od ilości przebytych km	wynagrodzenie za dobę
a) za użycie jednokonnego zaprzęgu . .	0,25 „ „ 1 „	18,— „
b) za użycie dwukonnego zaprzęgu . .	0.30 „ „ 1 „	20,— „
c) wozu	0,10 „ „ 1 „	5,— „
d) za użycie zwierzęcia z uprzężą (konie, osły, woły i muły .	0,15 „ „ 1 „	6,— „
e) za użycie zwierzęcia z rzędem (wierzch.)	0,25 zł za 1 km	8,— „
f) za użycie motocyklu z przyczepką . .	0,20 „ „ 1 „	20,— „
g) za użycie motocyklu bez przyczepki . .	0,15 „ „ 1 „	15,— „
h) za użycie roweru .	0,10 „ „ 1 „	5,— „

i) za użycie samochodu ciężarowego . . 0,35 „ „ 1 „ 30,— „

j) za użycie samochodu półciężarowego . . 0,35 „ „ 1 „ 30,— „

k) za użycie samochodu osobowego . . . 0,35 „ „ 1 „ 35.— „

l) za użycie samolotu:

1. o mocy silnika do 15 KM 140,— zł za 1 godz. lotu,

2. o mocy silnika do 350 KM 350,— zł za 1 godz. lotu,

3. o mocy silnika od 350 wzwyż 750,— zł za 1 godz. lotu.

II. Strefa obejmująca powiaty lubliniecki, tarnogórski, rybnicki, pszczyński, cieszyński i bielskie z miastem Bielskiem

	wynagrodzenie ruchome od ilości przebytych km	wynagrodzenie za dobę
a) za użycie jednokonnego zaprzęgu . .	0,20 zł za 1 km	16,— zł
b) za użycie dwukonnego zaprzęgu. . .	0,25 „ „ 1 „	18,— „
c) wozu	0,10 „ „ 1 „	5,— „
d) za użycie zwierzęta z uprzężą, (konie, osły, woły i muły)	0,15 „ „ 1 „	6,— „
e) za użycie zwierzęcia z rzędem (wierzch.)	0,20 „ „ 1 „	7,— „
f) za użycie motocyklu z przyczepką . . .	0,20 „ „ 1 „	20,— „
g) za użycie motocyklu bez przyczepki . .	0,15 „ „ 1 „	15,— „
h) za użycie roweru .	0,10 „ „ 1 „	5,— „
i) za użycie samochodu ciężarowego . .	0,35 „ „ 1 „	30,— „
j) za użycie samochodu półciężarowego . .	0.35 „ „ 1 „	30,— „
k) za użycie samochodu osobowego . . .	0,35 „ „ 1 „	35,— „

l. za użycie samolotu:
1. o mocy silnika do 150 KM 140,— zł za 1 godz. lotu,
2. o mocy silnika do 350 KM 550,— zł za 1 godz. lotu,
3. o mocy silnika od 350 wzwyż 750,— zł za 1 godz. lotu.

Wojewoda Śląski

w z.

(—) Żurawski

Wicewojewoda.

2.

Starostwo
L. dz. G. 441

Świętochłowice, dnia 7. marca 1931 r.

Ogłoszenie

o projekcie uruchomienia komunikacji autobusowej na linji Szarlej—Bobrowniki.

Załuski Jerzy, zamieszkały w Bobrownikach, pow. Będzin, wniósł prośbę do Śl. Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach o udzielenie mu koncesji na prowadzenie komunikacji autobusowej na linji Szarlej—Bobrowniki.

W myśl § 3 przepisów wykonawczych z dnia 10. III. 1921 r. (Dz. Min. Handlu str. 268) do rozporządzenia o linjach samochodowych z dnia 24. I. 1919 r. (Dz. U. Rz. str. 97) wzywa się strony zainteresowany, tak osoby fizyczne jak i prawne, do pisemnego lub ustnego wniesienia zarzutów przeciwko zamierzonemu uruchomieniu danej linji, do Starostwa w Świętochłowicach pokój 41, w nieprzekraczalnym terminie od 16. do 29 marca 1931 r. włącznie.

Starosta
(—) Szaliński.

3.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Nawrata w Szarleju przy ul. Parkowej nr. 3 zaraza i pomór świń wygasła.

Swiętochłowice, dnia 6. marca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

4.

Obwieszczenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodach ks. Prob. Długosza w Studzionce, Szkole Gospodarstwa Domowego w Starej Wsi, Dworze Reitzensteina i zagrodzie Pawła Brandysa w Pawłowicach

pow. pszczyńskiego, urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 2. marca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

5.

Dot: wyłudzania wsparć.

1. Józef Kosiński, obywatel Państwa Łotewskiego.

2. Michał Czerwiec, pochodzi z Jakubowiec gm. Ożarów powiatu opatowskiego, włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do publicznej wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 26. II. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

6.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego
z dnia 26. lutego 1931 r.
o wywieszaniu cenników na artykuły codziennego użytku.

Na podstawie § § 5 i 6 ustawy o zarządzie policyjnem z dnia 11. III. 1850 (Zb. Ust. str. 265) Ordynacji Powiatowej z dnia 13. 12. 1872 (Zb. Ust.
19. 3. 1881 (Zb. Ust.
str. 661) § 73 Ordynacji Przemysłowej w brzmie-
str. 179)
niu z dnia 26. 7. 1900 (Dz. Ust. Rz. str. 871) rozporządzenia z dnia 24. VI. 1915 (Dz. Rz. str. 353) oraz przepisów do tego rozporządzenia z dnia 2. VII. 1915 (Dz. M. H. i Prz. str. 155) wydaje się na obwód Urzędu Okrego Swiętochłowice za zgodą Rady gminnej następujące rozporządzenie:

§ 1.

Sprzedający w drobnym handlu artykuły codziennego użytku a zwłaszcza środki żywnościowe, na które ustala się ceny urzędowo, winien wywiesić na miejscu widocznem dla publiczności urzędowo potwierdzony cennik tychże towarów.

Niniejszy przepis ma zastosowanie także na targach i w handlu obwozowym.

§ 2.

Pobieranie wyższych cen od zapodanych w cenniku, jest wzbronione.

§ 3.

Aktualne cenniki są do nabycia w tut. Urzędzie gminnym ul. Vogta 20, pokój 7, codziennie od godz. 8—12 a w dni targowe także u gminnego poborcy opłat postojowych.

§ 4.

Niniejsze rozporządzenie w niczem nie narusza postanowień obowiązującego rozporządzenia policyjnego z dnia 17. 4. 1929 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 19) dot. cenników w hotelach, restauracjach i kawiarniach oraz rozporządzenia policyjnego z dnia 17. 4. 1929 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 19) dot. wywieszania cenników w składach piekarskich i miejscach sprzedaży pieczywa.

§ 5.

Winni: 1. przekroczenia urzędowo ustalonych i zapodanych w cenniku cen ulegną karze przewidzianej w § 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527) w brzmieniu rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. III. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 374) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku,

2. niewywieszania cenników ukaraniu grzywną do 9,— zł a w razie nieściągalności aresztem do 3 dni.

§ 6.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej.

Naczelnik Urzędu Okręgowego.
(—) W. Polak.

7.

Zarządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego
z dnia 26. lutego 1931 r.
o tępieniu szczurów.

Na podstawie § 20 ustawy z dnia 30. VI. 1900 (Dz. Ust. Rz. str. 306) o zwalczaniu chorób zakaźnych, zarządzam na obwód Urzędu Okręgowego Swiętochłowice

w dniu 10. kwietnia 1931 r.

ogólne tępienie szczurów.

Trutki do tępienia szczurów będą do nabycia w miejscowych aptekach za poprzednim wystaraniem się o zezwolenie na zakup trucizny w tut. Urzędzie, które zostanie bezpłatnie udzielone.

Pozatem poleca się wykonanie tępienia szczurów powierzyć zawodowym tępicielom.

Wyłożenie trucizny winno nastąpić przy ścisłym zachowaniu środków ostrożności.

Właściciele lub zarządcy domów, fabryk, kopaln i t. p., którzy się do powyższego zarządzenia nie zastosują, ulegną karze przewidzianej w § 46 cyfra 2 wyżej cytowanej ustawy.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) W. Polak.

8.

Obwieszczenie.

Fabryka Maszyn „Transport“ Sp. z. o. p. w Wielkich Hajdukach wniosła do tutejszego urzędu o zniesienie charakteru publicznego części ul. ks, Ficka w Wielkich Hajdukach zapisanej w Urzędzie Katastralnym pod numerem parceli $\frac{113}{1}$ i część parceli $\frac{324}{161}$ wynosząca 14 x 14 = 196 m².

Zgodnie z § 57 ustawy z dnia 1. VIII. 1883 r. o kompetencji władz podaję powyższe do publicznej wiadomości z tem, że ewentualne należycie uzasadnione sprzeciwy należy wnieść do tutejszego urzędu okręgowego w przeciągu czterych tygodni od dnia ogłoszenia.

Wielkie Hajduki dnia 7. marca 1931 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
w. z.
(—) Dr. Mierzowski

9.

Statut miejscowy

dotyczący publicznej szkoły dokształcającej zawodowej dla okręgu gminy Świętochłowice.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 28 lutego 1930 r. wydaje się w myśl §§ 120, 127, 142, i 150 ustawy przemysłowej Rzeszy niemieckiej po wysłuchaniu interesowanych przemysłowców (kupców) i pracowników (pomocników handlowych) i za zgodą Zarządu publicznej szkoły dokształcającej zawodowej dla gminy Swiętochłowice co następuje:

§ 1.

Wszyscy w obrębie gminy Swiętochłowice stale zatrudnieni młodociani pracownicy przemysłowi, handlowi i biurowi płci męskiej obowiązani są do uczęszczania na naukę do miejscowej publicznej szkoły dokształcającej zawodowej-przemysłowej-kupieckiej aż do końca tego roku szkolnego, w którym ukończą 18 rok życia. Dla uczniów rzemieślników obowiązek ten trwa bez względu na wiek ucznia przez cały czas odbywania nauki zawodu (terminu).

Obowiązek uczęszczania do publicznej szkoły dokształcającej zawodowej istnieje także w czasie bezrobocia i rozpoczyna się z dniem wstąpienia do terminu wzgl. przyjęcia do pracy. Przyjęcie pracownika na probę nie uwalnia od obowiązków uczęszczania na naukę publicznej szkoły dokształcającej zawodowej.

§ 2.

Uwolnione od uczęszczania na naukę w publicznej szkole dokształcającej zawodowej są te osoby:

a) które wykażą się posiadaniem świadomości, których osiągnięcie jest celem szkoły,

b) które uczęszczają do szkoły cechowej lub zawodowej uznanej przez Sląski Urząd Wojewódzki za równorzędną publicznej szkole dokształcającej.

§ 3.

Do utrzymania porządkowego ruchu szkolnego pobiera się roczną składkę w wysokości 20,— zł. za każdą osobę zobowiązaną do uczęszczania do szkoły od pracodawcy, który wspomniane osoby zatrudnia. Ustawa z dnia 1. VIII. 1909 r. Zbiór Ust. Str. 773 i rozp. Ministra z dnia 21. IV. 1910 r. IV. 4539.

Celem utworzenia funduszu doraźnej pomocy naukowej pobiera się za każdego ucznia publicznej szkoły dokształcającej zawodowej od jego pracodawcy opłatę roczną w wysokości 4,— zł. Kwota ta płatna jest w dwóch ratach półrocznych a mianowicie: pierwsza rata do 15. października, druga zaś do 15. marca każdego roku.

§ 4.

Osoby, które według niniejszego statutu nie są zobowiązane uczęszczać na naukę w publicznej szkole dokształcającej zawodowej mogą być dopuszczone do tej nauki o ile znajdą tam dostateczne pomieszczenie i uiszczą opłatę szkolną w wysokości przez Zarząd szkoły ustalonej, który równocześnie o dopuszczeniu takich uczni decyduje. Uczniów takich obowiązują również powyższe przepisy.

§ 5.

Dla zapewnienia regularnej frekwencji publicznej szkoły dokształcającej przez zobowiązanych do tego uczniów jak również dla zapewnienia porządku i należytego zachowania się uczniów wydaje się następujące postanowienia:

Zobowiązani do uczęszczania na naukę w publicznej szkole dokształcającej zawodowej uczniowie winni:

a) zjawić się w oznaczonym czasie na naukę i nie mogą bez ważnego powodu, który ocenia gospodarz klasy, opuścić nauki szkolnej;

b) przynosić ze sobą potrzebne do nauki środki naukowe;

c) przy wstępie do szkoły przedłożyć ostatnie świadectwo szkolne ewetl. na życzenie kierownictwa metrykę urodzenia;

d) starał się o czystość ciała i ubrania,

e) zachowywał się skromnie i grzecznie, nie niszczyć i zanieczyszczać urządzeń lokalów szkolnych, wobec nauczycieli zachowywać się godnie posłusznie.

Za szkody wyrządzone w majątku szkolnym odpowiada ten uczeń który je wyrządził;

f) na drodze ze szkoły i do szkoły nie urządzał hałasów i psot.

Niestosowanie się do tych postanowień podlega w myśl § 150 ustawy przemysłowej Rzeszy niemieckiej karze do wysokości 20,— zł, w razie niezamożności, karze aresztu do 3 dni, o ile przepisy inne nie przewidują kary wyższej. Przestępstwa drobniejsze mogą być karane w drodze dyscyplinarnej karcerem do 6 godzin tygodniowo.

Uchylające się od uczęszczania na naukę mogą na wniosek kierownika szkoły byc doprowadzeni policyjnie do szkoły.

§ 6.

Przyjmowanie uczniów do publicznej szkoły dokształcającej zawodowej następuje w dwuch terminach a mianowicieo d 20. do 31. sierpnia i od 20. do 31. stycznia. Uczniowie przyjęci po tych terminach do nauki rzemiosła otrzymują odroczenie przyjęcia do szkoły do następnego terminu zapisów. Przy zapisach winni mistrzowie zgłaszający przyjętych na naukę uczniów przedłożyć kierownictwu szkoły umowę o naukę jako dowód, że zgłoszenie uczniów do publicznej szkoły dokształcającej następuje w właściwym terminie.

Pracodawca winien przechowywać dowody, stwierdzające, że zatrudnieni u niego młodociani pracownicy zapisani zostali do publicznej szkoły dokształcającej zawodowej i przekładał je każdorazowo na żądanie Inspektora Pracy.

Pracodawca obowiązanych do uczęszczania na naukę w publicznej szkole dokształcającej pracowników winien ich zwalniać z pracy w odpowiedniej porze, aby na czas umyci, oczyszczeni mogli stawić się do szkoły.

§ 7.

W razie choroby obowiązanego do uczęszczania na naukę w szkole dokształcającej pracownika winni przedsiębiorcy przemysłowi donieść o tem w przeciągu trzech dni kierownictwu szkoły.

Podanie o uwolnienie obowiązanego do uczęszczania na naukę w publicznej szkole dokształcającej pracownika od kilka godzin nauki lub na dłuższy czas należy odpowiednio umotywowane wnieść na piśmie do kierownictwa szkoły i to tak wcześnie, by kierownictwo, w razie potrzeby mogło otrzymać roztrzygnięcie Rady Opiekuńczej wzgl. jego przewodniczącego.

§ 8.

Przedsiębiorcy przemysłowi lub inne interesowane osoby nie stosujący się do postanowień tego statutu podlegają w myśl § 150 ustęp 4 ustawy przemysłowej Rzeszy niemieckiej karze pieniężnej do wysokości 20,— zł a w razie niezamożności karze aresztu do dni trzech.

§ 9.

Gmina Swiętochłowice administruje miejscową publiczną szkołą dokształcającą przemysłowo-kupiecką za pośrednictwem Rady Opiekunczej powołanej przez Urząd gminny.

W skład Rady Opiekuńczej wchodzą:

1. Naczelnik gminy lub jego prawny zastępca, jako przewodniczący

2. Kierownik szkoły

3. dwóch przedstawicieli pracodawców zatrudniających młodzież, podlegającą obowiązkowi uczęszczania na naukę do publicznej dokształcającej szkoły zawodowej

4. dwóch przedstawicieli Urzędu Wojewódzkiego mianowanych przez Wojewodę z pośród obywateli miejscowych.

Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo powołania rzeczoznawców na swe posiedzenia.

Prawo i obowiązki Rady Opiekuńczej określa osobny regulamin zatwierdzony przez Sląski Urząd Wojewódzki.

§ 10.

Wszystkie dotychczasowe obowiązujące postanowienia i statuty organizacyjne tracą moc obowiązującą.

§ 11.

Niniejszy statut wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Świętochłowice, dnia 28. listopada 1930 r.

Przewodniczący publicznej szkoły dokształcającej zawodowej.

Naczelnik gminy
w z.
(—) W. Polak.

„Śląska Rada Wojewódzka zatwierdza powyższy statut na podstawie art. 120, 142 i 150 ordynacji przemysłowej z dnia 26. lipca 1900 r. oraz par. 122 ustawy z dnia 1. sierpnia 1883 r. o właściwości władz".

Katowice, dnia 5. lutego 1931 r.

L. RW. 22. (L. S.)

Śląska Rada Wojewódzka
Przewodniczący
(—) nieczytelny
Wojewoda Śląski

Opublikowano!

Świętochłowice, dnia 7. marca 1931 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) Hawełka.

10.

Obwieszczenie

dot. ustalenia stawki podatkowej do państwowego podatku gruntowego w gminie Wielkie Hajduki na rok obrachunkowy 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 20. lutego 1931 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 2. marca 1931 r. L. dz. Sm. 395 będzie na rok obrachunkowy 1931/32 pobierany komunalny podatek gruntowy w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Naczelnik gminy
(—) Grzesik.

11.

Urząd gminny w Świętochłowicach

rozpisuje niniejszem publiczny

Przetarg ofertowy

na wykonanie

1. **robót elektro-instalacyjnych,**
2. **robót stolarskich**

w przybudowanej szkole powszechnej VIII. w Zgodzie. Potrzebne do przetargu podkładki oraz warunki można nabyć za zwrotem kosztów nakładu w Gminnym Urzędzie Budowlanym, pokój 1, gdzie również można zasięgnąć bliższych informacji.

Oferty wraz z warunki przetargu, które będą stanowiły integralną część umowy, podpisane przez oferentów, należy składać oddzielnie w Urzędzie gminnym w Swiętochłowicach pokój 1 w zapieczętowanych kopertach i stosownym napisem do dnia 26. marca 1931 r. godz. 12-ej w którym to dniu i godzinie nastąpi otwarcie takowych. Do ofert należy dołączyć zaświadczenie złożenia wadjum w gotówce wzgl. papierach wartościowych w wysokości 5% oferowanej sumy. Oferty złożone po terminie, poprawione, bez wadjum, lub nie na oryginalnych formularzach, nie będą brane pod uwagę.

Urząd gminny zastrzega sobie wolny wybór oferenta bez względu na wysokość oferty, ewentl. unieważnienie całego przetargu bez podania powodów, tudzież podziału rozpisanych robót.

Swiętochłowice, dnia 5. III. 1931 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) Hawełka.

12.

Przetarg publiczny

na roboty wykończeniowe dla budowy sali gimnastycznej w Nowych Hajdukach.

Oferty na oryginalnych formularzach podpisane przez oferentów, w opieczętowanych kopertach z napisami „Oferty na roboty wykończeniowe dla budowy sali gimnastycznej w Nowych Hajdukach“ należy składać w Urzędzie gminnym w Nowych Hajdukach do dnia 23. marca 1931 r. do godziny 12-tej, poczem nastąpi otwarcie ofert.

Oferenci lub ich pełnomocnicy mogą być przy otwarciu ofert obecni.

Zarząd gminny zastrzega sobie prawo wolnego wyboru oferenta, względnie prawo unieważnienia przetargu częściowo lub w całości bez podania powodów.

Oferent, któremu przydzielono wykonanie, a który do podpisania umowy nie przystąpi, traci prawo złożonego wadjum na rzecz gminy Nowe Hajduki.

Wadjum, które należy złożyć przed złożeniem oferty w Kasie gminnej w Nowych Hajdukach w gotówce lub przez list gwarancyjny jednego z banków wymienionych w okólniku Ministerstwa Skarbu z dnia 21. kwietnia 1925 r. L. dz. 872/D. D. 3. wynosi 5 procent oferowanej sumy.

Rysunki oraz warunki przetargu, przeglądać można w urzędzie gminym w Nowych Hajdukach, gdzie potrzebne druki nabyć można za zapłatą 5,— (pięciu) złotych.

Oferty wniesione nie po myśli niniejszego ogłoszenia, nie będą rozpatrywane.

Nowe Hajduki, dnia 10. marca 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Nowak.

Ogrzewanie centralne, urządzenia sanitarne, wodociągi i kanalizacja.

Ptok Karol

Janów, ulica Górna nr. 3.

Telefon nr. 40

WARSZTATY:

Katowice II. — Swiętochłowice

Projektuję i wykonuję wszelkie systemy centralnych ogrzewań, pierwszorzędne urządzenia sanitarne, łaźnie, susznie i zaopatrzenie domów wodociągami z studzień głębokich i t. p. i t. p. —

Budowa aparatów.

Wodociągi i kanalizacja wykonuje się do przestrzeni 1000 mm.

ELEKTRO-RADJO

Wiktor Strużyna

Świętochłowie, ulica Wolności 18.

Tel. 11-46

poleca

Żyrandole-lampki nocne — elektr. Żelaska-oświetlenie sufitowe — do ogrzewania elektr. garnce, płyty, podłuszki, piece i t. d.

Aparaty radjowe, głośniki, akumulatory, anody i lampki radjowe.

— Abażury jedwabne i celuloidowe. —

MANNA

Tel. Król. Huta nr. 53 i 1492. P. K. O. Katowice 307 483

Piekarnia Mechaniczna Wielkie Hajduki

urządzona według najnowszych wymagań techniki i higjeny

poleca swoje wyborowe wyroby piekarskie i cukiernicze

Specjalnie sucharki odżywcze i lecznicze na świeżem maśle z zawartością wapna

Sucharki dla chorych na cukrzycę.

1. W. Hajduki, Krakowska 101.
2. W. Hajduki, Krakowska 118.
3. Król. Huta, Kościelna 23.
4. Król. Huta, Szopena 3.
5. Król. Huta, Katowicka 30.
6. Król. Huta, ul. Krzyżowa 3.
7. Król.Huta, Ligota Górnicza 27.
8. Król. Huta, 3-go Maja 39.
9. Katowice, Kochanowskiego 2.
10. Katowice, Krakowska 92.
11. Katowice, Krakowska 9,
12. Katowice-Dąb, Król.Huta 178.
13. Mysłowice, Bytomska 4.
14. Nowa-Wieś, Sienkiewicza
15. Siemianowice, Sienkiewicza 5.
16. Siemianowice, Sobieskiego 42
17. Swiętochłowice, Długa 28.
18. Lipiny, Król. Hucka 1.
19. Siemianowice, Wandy 25.
20. Królewska Huta, Wolności 88.
21. Lipiny, ul. Średnia 21.

O. KOTALA

Królewska Huta

ul. Stawowa 5 Telefon 1327

mistrz brukarski - biuro inżynierskie

Wykonanie wszelkich robót brukarskich oraz robót wchodzących w zakres budownictwa podziemnego.

Dostawa żużli do budowy dróg.

Własny walec silnikowy i własne kolejki polne.

Specjalność:

Wykonanie bruku systemem zalewania



Poleca się do wykonania roboty dacharskiej blacharskiej instalacyjnej jak i gromochronowej.
ul Mickiewicza 21. tel. 1290.

SKŁAD ŻELAZA

Artykuły dla Kopalń i Hut; materjały budowlane. Sprzęty domowe i kuchenne, wielki wybór w artykułach szklannych, porcelanowych, fajans., emaljowych i metalowych.

Wilhelm Koeppe

Świętochłowice, Wolności 3

Tel. 615 i 1412.

Mistrz zduński

Maksymiljan Lowak

Królewska Huta

ulica Gimnazjalna Nr. 8. — Telefon 504.

wykonuje wszelkie prace

budowy pieców kaflowych

różnych wzorów solidnie i tanio

który znany i najstarszy mistrz na G. Śl.

Rocznik 1931. Nr. 12.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 21-go marca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 25. lutego 1931 r.

w sprawie ustalenia detalicznej ceny sprzedażnej wódki monopolowej pod nazwą „wyborowa"' mocy 45°, w butelkach o pojemności 0,75 l.

Na podstawie art. 20 i 96 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26 marca 27 r. o monopolu spirytusowym (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 289) zarządza się co następuje:

§ 1.

Detaliczną cenę sprzedażną wódki monopolowej pod nazwą „wyborowa", mocy 45°, w butelkach o pojemności 0,75 l ustala się łącznie z butelką na zł 5,80.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
(—) Ignacy Matuszewski.

2.

Obwieszczenie

dot. przesunięcia terminów wcielenia do szeregów na rok szkolny 1931/32.

Zarządzam udzielanie przez powiatowych komendantów uzupełnień w roku 1931 przesunięć terminów wcielenia do 1. lipca 1932 r. następującym osobom:

Z pośród poborowych roczn. 1906:

a) słuchaczom zwyczajnym (rzeczwistym) wyższych zakładów naukowych uprawniających do korzystania z odroczeń służby wojskowej (Dz. U. P. Nr. 49/30 i dodatkowe okólniki Min. W. R. i O. P.), którym w roku szkolnym 1931/32 pozostaje do ukończenia studjów **ostatni rok,** jak również absolwentom tych zakładów naukowych, którzy przygotowują się do dyplomu, doktoratu, zdawania specjalnych egzaminów, odbywają aplikację sądową lub przygotowują się do nostryfikacji dyplomów zagranicznych.

b) poświęcającym się studjom teologji, wymienionym w art. 61 pkt. 3 ustawy o powsz. obow. wojsk.

2. Z pośród poborowych rocznika 1909:

tym poborowym, którzy jako uczniowie ostatniej klasy szkół, wymienionych w art. 61 pkt. 1 ust. (patrz Dz. U. R. P. nr. 49 z roku 1930 poz. 410) nie zostali dopuszczeni do egzaminu dojrzałości (końcowego) lub egzaminu tego nie zdali, a wła-

dze szkolne zezwoliły im na powtórzenie ostatniej klasy (kursu) lub ponowne przystąpienie do tego egzaminu.

Wspomniane wyżej przesunięcia terminu wcielenia do szeregów mają być udzielone jedynie tym osobom, które korzystały w roku szkolnym 1930/31 z odroczeń służby wojskowej w myśl art. 61 pkt. 1, 2 wzgl. pkt. 3 ustawy o powsz. obow. wojsk.

Podania o udzielenie przesunięcia terminu wcielenia mają być przez wymienionych złożone do właściwego P. K. U. najdalej do dnia 30. czerwca 1931 r. z dołączeniem następujących dowodów.

Wyszczególnieni pod 1(a).

Zaświadczenia wyższego zakładu naukowego stwierdzającego, że petentowi pozostaje w roku szkolnym 1931/32 **ostatni rok do ukończenia studjów,** jak również zaświadczenia władz szkolnych lub państwowych, stwierdzającego przygotowanie się do prac dyplomowych, doktoratu, egzaminów specjalnych, nostryfikacji dyplomu zagranicznego lub odbywanie aplikacji sądowej. Zaświadczenia, wydane przez Bratnią Pomoc Zrzeszenia Studentów Polaków Politechniki Gdańskiej członkom, studjującym w tej uczelni, są równoznaczne z zaświadczeniami, wydawanemi przez władze szkolne. zaświadczenia te muszą jednak być każdorazowo potwierdzone przez Wydział Wojskowy Kom. Gen. R. P. na w. miasto Gdańsk. Słuchacze nie należący do Bratniej Pomocy, mają przedstawiać zaświadczenia Politechniki Gdańskiej.

Zaświadczenia wyższych zakładów naukowych zagranicznych mają być przetłumaczone na język polski;

2. dowodu udzielonego im na rok szkolny 1930/31 odroczenia służby wojskowej z art. 61 pkt. 2 ustawy;

3. Zaświadczenia o przynależności do jednego z ośrodków p. w. Od przedstawienia tego zaświadczenia wolni są stypendyści Ministerstwa Spraw Wojskowych i słuchacze wyższych uczelni zagranicznych.

Wyszczególnieni pod 1 (b).

1. Zaświadczenia zakładów teologicznych (art. 61 pkt. 3 ustawy), stwierdzającego, że petentowi pozostaje w roku szkolnym 1931/32 ostatni rok do ukończenia studjów teologji, przyczem zaświadczenia zagranicznych zakładów teologicznych powinny być przetłumaczone na język polski;

2. Dowodu udzielonego im na rok szkolny 1930/31 odroczenia sł. wojsk. w myśl. art. 61 pkt. 3 ustawy.

Wyszczególnieni pod 2,

1. Zaświadczenia władzy szkolnej, stwierdzającego zezwolenie na powtórzenie ostatniej klasy (kursu) szkoły lub ponowne przystąpienie do egzaminu dojrzałości (końcowego);

2. Dowodu udzielonego na rok szkolny 1930/31 odroczenia służby wojskowej z art. 61 pkt. 1 ustawy o powsz. obow. wojsk;

3. Zaświadczenia o przynależność do jednego z ośrodków p. w.

Decyzje pow. komendantów uzup. w sprawie przesunięć terminów wcielania są ostateczne. Od tej decyzji nie przysługuje prawo odwołania.

W imieniu Ministra Spraw Wojskowych
II. Wiceminister
(—) Fabrycy gen. dyw.

Powyższe obwieszczenie podaję do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 13. marca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

3.

Odpis.

Śląski Urząd Wojewódzki
Liczba: PH - 1431/2 ex 1930

Obwieszczenie.

Dotyczy: utworzenie przymusowego cechu stolarzy bednarzy i tokarzy w Świętochłowicach.

Podaje się do wiadomości, że na podstawie § 100a ordynacji przemysłowej oraz punktu 100 przepisów wykonawczych do tej ordynacji z dnia 1-go maja 1904 roku (Dz. Min. H. i P. str. 123) Inspektor biur Urzędu Gminnego w W. Hajdukach Franciszek Janek ustanowiony zoztał Komisarzem dla przeprowadzenia głosowania wśród samodzielnych rzemieślników, wykonujących rzemiosło stolarskie, bednarskie i stolarskie na terenie powiatu świętochłowickiego co do potrzeby utworzenia dla tego rzemiosła przymusowego cechu z Siedzibą w Swiętochłowicach.

Katowice, dnia 4. marca 1931 r.

Wojewoda:
wz.
(—) Żurawski
wicewojewoda

Podaję powyższe do wiadomości stron interesowanych.

Starosta
(—) Szalinski

3.

Taryfa

opłat za urzędowe badania zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodach badania pow. świętochłowickiego.

Na podstawie art. 19. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r.

Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 361) o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa, oraz zgodnie z postanowieniami §§ 19—25 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31. grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 31) ustanawia Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach następujące opłaty za urzędowe badania zwierząt rzeźnych i mięsa oraz badania co do włośni (trychinoskopji) obowiązujące na obszarze powiatu świętochłowickiego z wyjątkiem rzeźni publicznych.

I.

A) Za zwyczajne urzędowe badania od sztuki:

bez względu na odległość miejsca badania od miejsca zamieszkania organu badania:

1. bydła rogatego ponad 3 mieisiące 5,—zł.

2. cielęcia do 3—ch miesięcy, owcy, kozy 2,50 zł.

3. sztuki chlewnej łącznie z badaniem co do włośni 4,—zł.

4. a) za badanie świni co do włośni za wyjątkiem świń bitych dla własnego gospodarstwa 2,—zł.

b) za badanie świni co do włośni przy wszystkich ubojach domowych 3,50 zł.

c) szynki, innego kawałka mięsa lub kawałka słoniny 1,—zł.

5. Konia, osła, muła lub osłomuła 7,—zł.

B. Za badanie.

zastrzeżone dla lekarzy weterynaryjnych w wypadkach przekraczających zakres działania oglądaczy, a mianowicie n. p. jeżeli:

a) już z wywiadu wynika, że zwierzę zgłoszono do badania dotknięte jest chorobą, przy której badanie przed ubojem zastrzeżone jest dla lekarzy weteryn.

b) posiadacz zgłasza do badania zwierzę po uboju bez poprzedniego badania za życia.

c) zwierzęta poddawane są ubojowi z konieczności i przeznaczone do użycia poza gospodarstwem domowem, lub gdy przeznaczone są wprawdzie dla własnego gospodarstwa domowego lecz okazują objawy i zmiany chorobowe nastręczające wątpliwości co do zdatności mięsa do spożycia:

1. bydła rogatego ponad 3 mies. i świń 10,—zł.

2. jałowizny poniżej 3-ch mies. jak również owcy,kozy 5,—zł.

3. zwrot kosztów podróży:

a) przy podróżach koleją żelazną według norm przewidzianych dla urzędników państwowych (t. j. zwrot kosztów biletu i ryczałt dojazdowy),

b) przy podróżach kołowych według urzędowej taryfy miejscowej,

c) przy użyciu własnego środka przewozowego 1,20 zł. za każdy podwójny kilometr.

4. Prócz tego, jeżeli czynność przeprowadzenia badania mięsa razem z podróżą trwa więcej niż 6 godzin 1/2 diety według normy przewidzianej dla urzędnika państw. VII. st. sł.

C. Za badanie u osób niezamożnych

Od osób absolutnie niezamożnych (robotników niezamożnych, inwalidów, kaleków wojennych i t. d. u których urzędowo stwierdzono ubóstwo, pobiera się za badanie mięsa 50% stawki wymienionych pod I A i I B, resztę płaci miesięcznie z dołu powiatowa Kasa uzupełniająca.

II.

Opłaty za badanie według 1 A) pobiera się podwójnie jeżeli posiadacz zwierzęcia rzeźnego żąda badania;

a) w niedzielę lub ustawowe święto,

b) w godzinach nocnych tj. od godz. 20 do 7-ej w czasie od 1. kwietnia do 30. września i od godz. 19. do godz. 8 w czasie od 1. października do 31. marca,

c) jeżeli posiadacz odstąpił od zamiaru wykonania uboju,

d) jeżeli ubój zwierzęcia zostanie tak opóźniony, że badanie może być wykonane dopiero po upływie 2 lub więcej godzin od umówionego terminu.

Opłatę podwyższa się o 50% jeżeli ubój zwierzęcia opóźni się tak, że badanie wykonać można dopiero po upływie jednej godziny od terminu wyznaczonego przez posiadacza.

III.

Za sprawdzenie urzędowego badania zwierząt i mięsa na żądanie posiadacza otrzymuje lekarz weterynaryjny wynagrodzenia 7.—zł. oraz zwrot kosztów podróży według norm przepisanych dla urzędników państwowych.

IV.

Za ponowne badanie otrzymuje państw. lekarz weterynaryjny wynagrodzenie w wysokości ustalonej w § 22 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31. XII. 1928 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 3 poz. 31).

V.

Opłaty w wypadkach badania mięsa przez lekarza weterynaryjnego spowodowanego przez właściciela skutkiem nieprawidłowego rozebrania zwierzęcia albo skutkiem usunięcia pewnych części zabitego zwierzęcia potrzebnych dla oceny mięsa, lub też na skutek niedozwolonych i innych manipulacyj oprócz wymienionych w I A) dla oglądacza wynoszą 7.—zł. od sztuki bez względu na gatunek zwierząt, oraz zwrot kosztów podróży według norm przewidzianych dla urzędników państwowych.

VI.

Opłaty wyszczególnione w ust. I. A) oraz w ust. I. B. p. 1—2 jak i w ust. II. i w ust. V. posiadacz badanego zwierzęcia (mięsa) winien uiścić właściwemu organowi badania za odpowiedniem pokwitowaniem bezpośrednio przed badaniem.

VII.

Posiadacz zwierzęcia badanego ponosi również należytości wymienione w ust. III. i IV, jeżeli sprawdzenie badania wzgl. ponowne badanie dokonane na jego żądanie, potwierdziło wynik zakwestjonowanego badania lub zakwestjonowanego sprawdzenia.

VIII.

Należytości wymienione w ust. I B. p, 3 a, b i c i p. 4. i w ust. III. i IV. otrzymuje urzędowy lekarz weterynaryjny z kasy Wydziału Powiatowego, z wyjątkiem wypadków przewidzianych w ust. VII. na podstawie preedłożonego rachunku należytości i kosztów z podróży sporządzonego według dziennika badania.

IX.

Z należytości pobranych od posiadaczy zwierząt według I A) oddają oglądacze 15%, zaś lekarze weterynaryjni 5% od opłat pobranych według I A oraz I B i 2 wraz ze sumarycznym wykazem zbadanych zwierząt i pobranyoh kwot, sporządzonych dokładnie według dziennika badania i kwitarjusza właściwym Urzędom Okręgowym. Urzędy Okręgowe przesyłają zaś te kwoty po pokwitowaniu w dzienniku badania Wydziałowi Powiatowemu.

Wpłacanie winno być wykonane co miesiąc do 10-go każdego miesiąca za miesiąc ubiegły względnie co kwartał do 10 następnego miesiąca po upływie kwartału. Wpływy te służą na pokrycie należytości wymienionych w ust. VIII. kosztów sporządzenia druków, pieczęci, przyborów do badania i innych wydatków związanych z badaniem mięsa.

X.

Niniejsza tarfa wchodzi w życie z dniem 1. stycznia 1931 r. z którą to chwilą traci moc obowiązującą taryfa z dnia 20. lipca 1929 r.

Świętochłowice, dnia 10. grudnia 1930 r.
dnia 22. stycznia 1931 r.

(—) Korol, Sobel, Brzoska, Sieja, Szymonek.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Ad. 527/6

Katowice, dnia 1. III. 1931 r.

Taryfę niniejszą zatwierdzam.

Wojewoda
w z.
(—) Żurawski.
wicewojewoda.

Ogłoszono:

Świętochłowice, dnia 17. III. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

5.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że zaraza i pomór świń w zagrodzie Jana Żyrnika w Orzegowie przy ul. Marszałka Piłsudskiego nr. 4 wygasła.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Roz. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w dworze Marji przy ul. Zamkowej w Katowicach pryszczyca

Starosta
w z.
(—) Korol

KOMUNIKATY

7.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu dnia 18. marca 31 r: ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu.

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg	38 groszy
Chleb żytni	65%	1 „	36 „
Mąka pszenna	65%	1 „	48 „
Bułki		110 gram	10 „
		55 „	5 „

Uwaga: Bułki o innej wadze jak 110 gram wzgl. 55 gram nie wolno sprzedawać.

Nabiał:

Mleko (cena maks.)	1 litr	40 groszy
Masło I gatunek	1 kg	6,20 zł
Jaja sztuka		14 do 17 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 25. lutego 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 9 poz. 16).

8.

Wydział Powiatowy

powiatu świętochłowickiego

poszukuje
od zaraz jednego Maszynisty
do walca drogowego

Warunki przyjęcia:

1. nieprzekraczalny 40 rok życia
2. obywatelstwo polskie
3. pełne kwalifikacje dla obsługi walców drogowych zwłaszcza systemu Kemna
4. wynagrodzenie według umowy.

Przy rozpatrywaniu podań pierwszeństwo mają osoby pochodzące z powiatu świętochłowickiego.

Termin wnoszenia podań do niżej podpisanego do 31 marca 1931 r.

Swiętochłowice, dnia 19 marca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(–) Szaliński
Starosta

OGŁOSZENIA

9.

Mistrz zduński

Maksymiljan Lowak

Królewska Huta

ulica Gimnazjalna Nr. 8. — Telefon 504.

wykonuje wszelkie prace

budowy pieców kaflowych

różnych wzorów solidnie i tanio

który znany i najstarszy mistrz na G. Śl.

R. i H. Buchwald Nast.
Karol Szołtysek

PSZEDSIĘBIORSTWO

DEKARSKO-
BLACHARSKO-
BUDOWLANE

KRÓLEWSKA HUTA

ulica 3-go Maja Nr. 52. / Telefon Nr. 6-23

Poleca się do wykonania robót dekarsko-blacharsko-budowlanych jak i gromochronowych

MATERJAŁY IZOLACYJNE

FABRYKA
MATERJAŁÓW IZOLACYJNYCH
WYROBÓW KORKOWYCH

WILHELM MÜLLER

SZARLEJ, GÓRNY ŚLĄSK

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 13.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 28-go marca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Powiatowa Komenda Uzupełnień
Król Huta

Odpis:

Obwieszczenie

dotyczące zaciągu ochotniczego w roku 1931

Do czynnej służby wojskowej w charakterze ochotników mogą być przyjmowani w roku 1931 mężczyźni, urodzeni w latach 1911, 1912 i 1913.

Ochotnicy z cenzusem będą przyjmowani do piechoty, kawalyrji, artelerji, lotnictwa, saperów i łączności.

Ochotnicy bez cenzusu będą przyjmowani do piechoty, czołgów, żandarmerji, kawalerji, samochodów pancernych, artylerji, saperów, łączności, lotnictwa i marynarki wojennej.

Podanie o przyjęcie do wojska w charakterze ochotników mają być składane do właściwej P. K. U. najpóźniej do dnia 1-go maja 1931 r.

Ochotnicy zgłaszający się do lotnictwa w charakterze personelu latającego mają składać podania najpóźniej do dnia 1 czerwca 1931 r.

Ochotnicy zgłaszający się do lotnictwa w charakterze personelu latającego, którzy posiadają cenzus naukowy do skróconej czynnej służby wojskowej mają składać podania najpóźniej do dnia 20 czerwca 1931 r.

Do podań należy dołączać:

poświadczenie obywatelstwa polskiego, metrykę urodzenia. świadectwo nienagannego prowadzenia się, zalegalizowane przez powiatową władzę administracji ogólnej, zezwolenie rodziców względnie opiekuna, uwierzytelnione przez właściwe władze, świadectwo szkolne i świadectwo ewentualnego rzemiosła.

p. o. Komendant
(—) Skorupski
ppułkownik.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 17. III. 31 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

2.

Odpis.

Ministerstwo Spraw Wewnętrzn.
Nr. Wojsk. 124/4
Dot.: obwieszczenie zmiany terminów wcielenia wiosennego R. 09

Wskutek pisma Ministerstwa Spraw Wojskowych z dnia 14. III. br. Nr. 470/Tjn. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych zawiadamia, że wyznaczony na dzień 8 — 10 kwietnia br. termin wcielenia wiosennego rocznika poborowego 1909 został przesunięty o jeden tydzień.

Ponieważ karty powołania zostały już w większości wypadków doręczone poborowym, a wymiana ich spowodowałaby dość znaczne trudności i koszta, przeto Ministerstwo prosi o zarządzenie, aby organa samorządowe ogłosiły zainteresowanym osobom, za pośrednictwem prasy czy też sposobem wogóle praktykowanym w każdej poszczególnej miejscowości, że ważność kart powołania została przesunięta o jeden tydzień, a mianowicie, że poborowi, którzy mieli się stawić do szeregów w dniu 8 kwietnia br. mają ten obowiązek dokonać w dniu 15. kwietnia br. ci co mieli się stawić 9 kwietnia mają się zgłosić 16 kwietnia br. i ci co mieli się stawić w dniu 10 kwietnia mają się stawić w dniu 17 kwietnia br.

Warszawa, dnia 19 marca 1931 r.

(—) Wyszyński
mjr.
Naczelnik Samodz. Wydz. Wojsk.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 25 marca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

3.

Sprostowanie rozporządzenia

o zwalczaniu raka ziemniaczanego.

Na skutek sprostowania w Dzienniku Ustaw Śląskich z dnia 14. III. 31 r. rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 25 listopada 1930 r. o zwalczaniu raka ziemniaczanego (Gazeta Powiatowa z dnia 27 XII. 30 r. Nr. 52 poz. 3) prostuje się § 6 tegoż rozporządzenia, w ten sposób, że po słowie: „płukać“ należy wstawić „w rzekach“ zamiast „w rzeczkach“.

Świętochłowice, dnia 21 marca 1931 r.

Starosta
Szaliński

4.

Obwieszczenie

Dotyczy: utworzenie przymusowego cechu stolarzy, bednarzy i tokarzy w Świętochłowicach.

Podaje się do wiadomości, że na podstawie § 100a ordynacji przemysłowej oraz punktu 100 przepisów wykonawczych do tej ordynacji z dnia 1-go maja 1904 roku (Dz. Min. H. i P. str. 123) Inspektor biur Urzędu Gminnego w Wielkich Hajdukach Franciszek Janek ustanowiony został Komisarzem dla przeprowadzenia głosowania wśród samodzielnych rzemieślników, wykonujących rzemiosło stolarskie, bednarskie i tokarskie na terenie powiatu świętochłowickiego co do potrzeby utworzenia dla tego rzemiosła przymusowego cechu z siedzibą w Świętochłowicach.

Katowice, dnia 4 marca 1931 r.

Wojewoda
w z.
(—) Żurawski
Wicewojewoda

Podaję powyższe do wiadomości stron interesowanych.

Starosta
Szaliński

5.

Taryfa

opłat za urzędowe badania zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodach badania pow. świętochłowickiego.

Na podstawie art. 19 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 361) o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa, oraz zgodnie z postanowieniami §§ 19-25 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31 grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 31) ustanawia Wydział Powiatowy w Świętochłowicach następujące opłaty za urzędowe badania zwierząt rzeźnych i mięsa oraz badania co do włośni (trychinoskopji) obowiązujące na obszarze powiatu świętochłowickiego z wyjątkiem rzeźni publicznych.

I

A) Za zwyczajne urzędowe badania od sztuki: bez względu na odległość miejsca badania od miejsca zamieszkania organu badania:

1. bydła rogatego ponad 3 miesiące 5,— zł
2. cielęcia do 3-ch miesięcy, owcy, kozy 2,50 zł.
3. sztuki chlewnej łącznie z badaniem co do włośni 4,— zł.

4. a) za badanie świni co do włośni za wyjątkiem świń bitych dla własnego gospodarstwa 2,— zł.
   b) za badanie świni co do włośni przy wszystkich ubojach domowych 3,50 zł.
   c) szynki, innego kawałka mięsa lub kawałka słoniny 1,— zł.
5. Konia, osła, muła lub osłomuła 7,— zł.

B. Za badanie

zastrzeżone dla lekarzy weterynaryjnych w wypadkach przekraczających zakres działania oglądaczy, a mianowicie n. p. jeżeli:

a) już z wywiadu wynika, że zwierzę zgłoszono do badania dotknięte jest chorobą, przy której badanie przed ubojem zastrzeżone jest dla lekarzy weteryn.
b) posiadacz zgłasza do badania zwierzę po uboju bez poprzedniego badania za życia,
c) zwierzęta poddawane są ubojowi z konieczności i przeznaczone do użycia poza gospodarstwem domowem, lub gdy przeznaczone są wprawdzie dla własnego gospodarstwa domowego lecz okazują objawy i zmiany chorobowe nastręczające wątpliwości co do zdatności mięsa do spożycia:

1. bydła rogatego ponad 3 mies., i świń 10,— zł.

2. jałowizny poniżej 3-ch mies. jak również owcy, kozy 5,— zł.

3. zwrot kosztów podróży:

a) przy podróżach koleją żelazną według norm. przewidzianych dla urzędników państwowych (t. j. zwrót kosztów biletu i ryczałt dojazdowy),
b) przy podróżach kołowych według urzędowej taryfy miejscowej,
c) przy użyciu własnego środka przewozowego 1,20 zł. za każdy podwójny kilometr.

4. Prócz tego, jeżeli czynność przeprowadzenia badania mięsa razem z podróżą trwa więcej niż 6 godzin $1/2$ diety według normy przewidzianej dla urzędnika państw. VII. st. sł.

C. Za badanie u osób niezamożnych

Od osób absolutnie niezamożnych (robotników niezamożnych, inwalidów, kaleków wojennych i t. d.) u których urzędowo stwierdzono ubóstwo, pobiera się za badanie mięsa 50% stawki wymienionych pod I A i I B, resztę płaci miesięcznie z dołu powiatowa Kasa uzupełniająca.

II

Opłaty za badanie według 1 A) pobiera się podwójnie jeżeli posiadacz zwierzęcia rzeźnego żąda badania;

a) w niedzielę lub ustawowe święto,
b) w godzinach nocnych tj. od godz. 20 do godz. 7-ej w czasie od 1. kwietnia do 30. września i od godz. 19. do godz. 8. w czasie od 1. października do 31 marca,
c) jeżeli posiadacz odstąpił od zamiaru wykonania uboju,
d) jeżeli ubój zwierzęcia zostanie tak opóźniony, że badanie może być wykonane dopiero po upływie 2 lub więcej godzin od umówionego terminu.

Opłatę podwyższa się o 50% jeżeli ubój zwierzęcia opóźni się tak, że badanie wykonać można dopiero po upływie jednej godziny od terminu wyznaczonego przez posiadacza.

III.

Za sprawdzenie urzędowego badania zwierząt i mięsa na żądanie posiadacza otrzymuje lekarz weterynaryjny wynagrodzenie 7,— zł. oraz zwrót kosztów podróży według norm przepisanych dla urzędników państwowych.

IV.

Za ponowne badanie otrzymuje państw. lekarz weterynaryjny wynagrodzenie w wysokości ustalonej w § 22 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31. XII. 1928 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 3 poz. 31).

V.

Opłaty w wypadkach padania mięsa przez lekarza weterynaryjnego spowodowanego przez właściciela skutkiem nieprawidłowego rozebrania zwierzęcia albo skutkiem usunięcia pewnych części zabitego zwierzęcia potrzebnych dla oceny mięsa, lub też na skutek niedozwolonych i innych manipulacyj oprócz wymienionych w I A) dla oglądacza wynoszą 7,— zł. od sztuki bez względu na gatunek zwierząt, oraz zwrót kosztów podróży według norm przewidzianych dla urzędników państwowych.

VI.

Opłaty wyszczególnione w ust. I A) oraz w ust. I. B. p. 1 — 2 jak i w ust. II i w ust. V. posiadacz badanego zwierzęcia (mięsa) winien uiścić właściwemu organowi badania za odpowiedniem pokwitowaniem bezpośrednio przed badaniem.

VII.

Posiadacz zwierzęcia badanego ponosi również należytości wymienione w ust. III i IV, jeżeli sprawdzenie badania względnie ponowne badanie dokonane na jego żądanie, potwierdziło wynik zakwestjonowanego badania lub zakwestjonowanego sprawdzenia.

VIII.

Należytości wymienione w ust. I B. p. 3 a, b i c i p. 4 i w ust. III. i IV otrzymuje urzędowy lekarz weterynaryjny z kasy Wydziału Powiatowego, z wyjątkiem wypadków przewidzianych w ust. VII. na podstawie przedłożonego rachunku należytości i kosztów podróży sporządzonego według dziennika badania.

IX.

Z należytości pobranych od posiadaczy zwierząt według I A) oddają oglądacze 15%, zaś lekarze weterynaryjni 5% od opłat pobranych według I A oraz I B 1 i 2 wraz ze sumarycznym wykazem zbadanych zwierząt i pobranych kwot, sporządzonych dokładnie według dziennika badania i kwitarjusza właściwym Urzędom Okręgowym. Urzędy Okręgowe przesyłają zaś te kwoty po pokwitowaniu w dzienniku badania Wydziałowi Powiatowemu.

Wpłacanie winno być wykonane co miesiąc do 10-go każdego miesiąca za miesiąc ubiegły względnie co kwartał do 10 następnego miesiąca po upływie kwartału. Wpływy te służą na pokrycie należytości wymienionych w ust. VIII, kosztów sporządzenia druków, pieczęci, przyborów do badania i innych wydatków związanych z badaniem mięsa.

X.

Niniejsza taryfa wchodzi w życie z dniem 1-go stycznia 1931 r. z którą to chwilą traci moc obowiązująca taryfa z dnia 20. lipca 1929 r.

Świętochłowice, dnia 10. grudnia 1930 r.
dnia 22. stycznia 1931 r.

Komisaryczny Sejmik Powiatowy
(—) Korol, Sobel, Brzoska, Sieja Szymonek.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Ad. 527/6

Katowice, dnia 1. marca 1931 r.

Taryfę niniejszą zatwierdzam.

Wojewoda
w z.
(—) Żurawski
Wicewojewoda

Ogłoszono:

Świętochłowice, dnia 17. III. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

6.

Dot.: wyłudzania wsparć.

1. Józef Kuras, urodzony w roku 1902 w Pilchowie powiat Tarnobrzeg.
2. Moskwa Karol ur. w r. 1899 r. Skolem przynależny do gminy Zaborowia pow. Strzyżów.
3. Jurek Antoni ur. 1900 r. w Barszczowicach pow. Lwów.
4. Kilar Leon ur. 24. II. 1905 w Olchowcach pow. Sanok
5. Günzberg Adam, ur. 9. III. 1905 r. w Lisku.
6. Budowski Kazimierz, ur. 1883 w Swilczy pow. Rzeszów.
7. Buszczak Wasyl, ur. w 1899 w Wołostkowie pow. Mościska.
8. Krzanowski Wincenty, ur. 8. I. 1894 przynależny do gminy Hermanowa pow. Rzeszów.
9. Sanocki Stefan, ur. Dobrowlanach pow. Bóbrka.
10. Krokaskyj Iwan, ur. 21. III. 1891 w Horożanie wielkiej pow. Rudki zam. w Lipinach pow. Drochobycz, włóczą się po kraju i wyłudzają

pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 16. III. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

7.

Obwieszczenie

dot. urlopowania naczelnika gminy i okręgowego w Rudzie.

Naczelnikowi gminy i urzędu okręgowego w Rudzie p. Dr. Kopcowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 29. III. do 15. IV. i od 7. VI. do 20. VI. 1931 r.

Zastępstwo obejmie p. Dr. Zając.

Swiętochłowice, dnia 21. III. 1931 r.

Przewodniczący Wydziała Powiatowego

(—) Szaliński.

8.

Rozporządzenie policyjne

o numeracji mieszkań i umieszczaniu w sieniach list lokatorów.

Na podstawie § § 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 (19. III. 1881 r.) wydaje się na obwód Urzędu Okręgowego Wielkie Hajduki za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie:

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych mających więcej niźli 4 osobne mieszkania, zobowiązani są mieszkania te oznaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi bieżąco począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia winne być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone listy lokatorów, obejmujące liczby porządkowe poszczególnych mieszkań i nazwiska lokatorów.

Listy te winne być sporządzone w sposób. czytelny i utrzymywane zawsze w stanie bieżącym

§ 3.

Obowiązki przewidziane w § § 1 i 2 w wypadkach, gdy właściciele domów sami osobiście nie wykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (zarządcach domu).

§ 4.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 9,— zł a w razie nieściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej".

Wielkie Hajduki, dnia 16. marca 1931 r.

Naczelnik urzędu okręgowego

w z.

(—) Dr. Mierzowski.

9.

Zarzadzenie policyjne

o przeprowadzeniu odszczurzenia na terenie gmin Wielkie i Nowe Hajduki.

Wskutek rozszerzenia się ogólnej plagi szczurów, zarządzam na cały teren gmin Wielkie i Nowe Hajduki na podstawie § 20 ustawy o zwalczaniu chorób zakaźnych z dnia 30. VI. 1900 r. ogólne tępienie szczurów

w piątek, dnia 10 kwietnia 1931 r.

Odszczurzeniu podlegają wszystkie realności prywatne i publiczne oraz wszystkie zabudowania, znajdujące się na terenie obu gmin.

Do odszczurzenia wyznacza się wyłącznie trutkę „Ratol". Potrzebną na dany objekt ilość trutki oblicza się w następujący sposób:

a) na dom parterowy, z zabudowaniem ½ kg trutki (przez zabudowanie rozumie się stajnie chlewy, stodoły, składy i t. p);

b) na domy większe, jak kamienice, szkoły, magazyny, rzeźnie, masarnie, piekarnie, młyny i t p. potrzeba na każdych 200m² zabudowanej przestrzeni 1 kg trutki, wzgl. ponad 1kg. zależnie od tego, czy zaszczurzenie w danym objekcie wybitnie występuje.

Cena 1 kg trutki wynosi 8,80 zł, ½ kg 4,40 zł

Koszta odszczurzenia każdej realności oraz wymienionych objektów ponosi odnośny właściciel realności, wzgl. właściciel odnośnego zakładu przemysłowego.

Dla celowości akcji przeprowadzenia masowego tępienia szczutów wszyscy właściciele (zarządcy domów, realności i lokali wymienionych) obowiązani są:

1) na kilka dni przed terminem założenia trutek doprowadzić swe nieruchomości do wzorowej czystości, wywieść zawartość śmietników i dołów kloacznych, usunąć wszelkie odpadki, gruz i śmieci, zanieczyszczające podwórza, ażeby szczury w okresie tępienia pozbawione były żeru

2. Rozdział trutki za złożeniem opłaty w gotówce odbędzie się w terminie 4. do 8. kwietnia 1931 r. w aptece Marjanskiej w Wielkich Hajdukach, ul. Kościelna nr. 25, gdzie znajduje się dokładny spis wszystkich właścicieli domów.

Każdy właściciel domu wzgl. przedsiębiorca powinien odebrać przeznaczoną przez Urząd Okręgowy ilość trutki.

Z uwagi na to, że akcja tępienia szczurów może osiągnąć pomyślne skutki tylko wtenczas, jeżeli przeprowadzoną będzie równocześnie na całym obszarze gmin we wszystkich domach, składach i t. p. bez wyjątku, przeto trutkę obowiązany jest nabyć właściciel domu, wzgl. przedsiębiorca bez względu na to, czy obecność szczurów została tam stwierdzona.

3. Rozłożyż trutkę dnia 10. kwietnia 1931 r. od godz. 18-tej wieczorem w miejscach, gdzie szczury mogą się znajdować, a w szczeólgności w domach mieszkalnych, zabudowaniach, gospodarczych, w składach, piwnicach, śpichlerzach, poddaszach, w komórkach, koło śmietników na podwórzu, w ogrodzie, przy ustępach, odpływach, kanałach, i. t p. Funkcjonarjusze policji przeprowadzą ścisłą kontrolę, czy trutka została należycie wyłożona. Opakowanie „Ratolu" należy przechować i okazać organom kontrolującym.

Zaznacza się, iż trutka ta zabójcza jest dla gryzoniów, może więc leżeć 1 — 3 dni na położonem miejscu bez niebezpieczeństwa zatrucia ludzi, starszego drobiu i innych zwierząt domowych z wyjątkiem królików, które jako gryzonie muszą być zamknięte przez cały czas trucia.

Jakkolwiek trutka „Ratol" nie jest szkodliwą dla drobiu, poleca się drób na czas tępienia zamknąć, a to z tej prostej przyczyny, ażeby drób trutki nie niszczył.

4. Pozostawić rozłożoną trutkę na miejcu aż do dnia 13. kwietnia 1931 r. do godz. 7 rano zaś po tym dniu pozostałą ewentualnie trutkę zgarnąć do szczelin szczurcrych i takowe zalepić cementem. Pozostawienie tutki przez 3 dni w czasie trucia jest konieczne, ponieważ nie wszystkie szczury tej samej nocy wychodzą na żer. Nad

przeprowadzeniem tej akcji czuwać będzie Urząd Okręgowy przez organa sanitarne, które będą sprawdzały na miejscu skuteczności niniejszego zarządzenia.

Urząd Okręgowy wzywa zatem ponownie wszystkich właścicieli nieruchomości oraz wymienionych wyżej objektów, by we własnym interesie przystąpili do odszczurzania swych realności ze względu na wielką plagę szczurów, która prócz strat materjalnych częstokroć grozi także pojawieniem się chorób zakaźnych.

Bliższych informacyj, wyjaśnień i wskazówek o sposobie przeprowadzenia tej akcji udziela się w aptece Marjańskiej, Wielkie Hajduki, ul. Kościelna nr. 25.

Jednocześnie zaznacza się, nakaz obowiazkowego tępienia szczurów wydany został w interesie dobra ogólnego, winni przeto niezastosowania się do powyższego zarządzenia bądź przez niezakupienie trutki, bądź przez niepodłożenie trutki w terminie zarządzonego odszczurzenia ulegną w myśl § 46 ustęp 2 cytowanej ustawy grzywnie do 150.— zł lub odpowiedniej karze aresztu.

Oprócz tego może przeciw niestosujących się nastąpić przymusowe zarządzenie odszczurzenia na podstawie § 132 ustawy o ogólnej administracji krajowego z dnia 30. VII. 1883 r.

Wielkie Hajduki, dnia 25. marca 1931 r.

Naczelnik

urzędu okręgowego

w z.

( ) Dr. Mierzowski.

10.

Zarządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego w Rudzie z dnia 24. marca 1931 r. o tępieniu szczurów.

Na podstawie § 20 ustawy z dnia 30. czerwca 1900 r. (Dz. Ust. Rz. str. 306) o zwalczaniu chorób zakaźnych zarządzam na obwód Urzędu Okręgowego w Rudzie ogólne tępienie szczurów

w dniu 10. kwietnia 1931 r.

Potrzebne do tępienia szczurów trutki są do nabycia w miejscowej aptece i w Drogerji p. Kwiatkowskiego przy ul. Janasa za okazaniem pisemnego zezwolenia na zakup trucizny, wystawionego **bezpłatnie** przez tutejszy Urząd Okręgowy.

Obwiązek wyłożenia trucizny w dniu 10. IV. br. ciąży na właścicielach wzgl wicegospodarzach wszystkich bez wyjątku realności, położonych na terenie gminy Ruda bez względu na to czy w jego posesji szczury są lub nie.

Trutkę należy wyłozyć przy zachowaniu wszelkich środków ostróżności, przyczem zaleca się ewtl. powierzenie tych czynności zawodowym tępicielom szczurów.

Niestosujący się do powyższego zarządzenia ulegną karze przewidzianej w § 46 powołanej na wstępie ustawy.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Dr. Kopiec.

12.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w dworze w Siemianowicach pow. Katowice pryszczyca wygasła.

Świętochłowice, dnia 21. marca 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

Wykaz

kart na broń z własnością na rok 1931.

L. p.	Nazwisko i Imię	Zawód	Miejsce zamieszkania	Rodzaj broni
1	Chrzanowski Stanisław	profesor gimn.	Nowy Bytom, Niedurn. 23	brownig Nr. 820621 kal. 6,35 m/m.
2	Martusewicz Michał	urzędnik hutniczy	„ „ „ 4a	brownig bez numeru
3	Absalon Brunon	dyrektor	„ „ Hallera 10	brownig Ortgies Ne 172 182
4	Mierzowski Oton	zawiad. kop.	„ „ kop. Litandry	browning 228736
5	Dworok Franciszek	komendant Straży Poż.	„ „ Niedurn. 60	brownig Ortgies Nr. 2990
6	Spółka Akcyjna „Friedenshütte“ (Straż Poż.)	przedsiębiorstwo	Nowy Bytom	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461157
7	„ „	„	„ „	browınink syst. „Mauser“ kal. 765 Nr. 461168
8	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461208
9	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461143
10	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461202
11	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461206
12	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461159
13	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461220
14	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 460630
15	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7.65 Nr. 461251

L. p.	Nazwisko i imię	Zawód	Miejsce zamieszkania	Rodzaj broni
16	Spółka Akcyjna Friedenshütte (Straż Pożarna)	przedsiębiorstwo	Nowy Bytom	browning „Ortgies" Nr. 4190
17	" "	"	" "	browning „Ortgies" Nr. 4147
18	" "	"	" "	browning „Ortgies" Nr. 2986
19	" "	"	" "	browning „Ortgies„ Nr. 2979
20	" "	"	" "	browning „Ortgies" Nr. 4149
21	" "	"	" "	browning „Ortgies" Nr. 4142
22	" "	"	" "	browning „Ortgies" Nr. 3903
23	" "	"	" "	browning „Ortgies" Nr. 4181
24	" "	"	" "	browning „Ortgies" Nr. 3008
25	" "	"	" "	browning „Ortgies" Nr. 371948
26	" "	"	" "	rewolwer Nr. 3307
27	" "	"	" "	browning Nr. 678831
28	" "	"	" "	rewolwer Nr. 4060
29	Wauer Artur	naddyrektor	Nowy Bytom Niedurn. 22	browning Sauer & Sohn Nr. 144476
30	Grosse Wilibald	urz. poczt.	" " " 20	browning Nr. 973884 6,35 m/m Fu
31	Kluba Józef	sekr. gminny	" " Kościuszki 4	browning 6,35 m/m Nr. 127205
32	Błach Franciszek	kier. szkoły	" " Janasa 6	browning Nr. 153396
33	Sikora Ludwik	oberżysta	" " Sienkiewicza	browning Nr. 900
34	Bałachowski Jan	zawiad. syp.	" " Niedurn. 11/12	browning Nr. 279891

L. p.	Nazwisko i Imię	Zawód	Miejsce zamieszkania	Rodzaj broni
35	Koncki Roman	urz. hutn.	Nowy Dytom Huta Pokój	flobert syst. Mauser m/m Nr. 1670
36	Sp. Akc. Friedenshütte	przedsięb.	Nowy Bytom	browning Ortgies Nr. 3822
37	Rajman Antoni	kolejarz	Nowy Bytom, Orzegowska 3	rewolwer Nr. 4310 kal. 7,65 m/m
38	Słodczyk Franciszek	komisarz Kontroli Skarb.	Nowy Bytom, Niedurnego 35	browning Walter kal. 7,65 Nr. 289 708
39	Ganczarczyk Franciszek	oberżysta	Nowy Bytom, Lompy 2	browning kal. 7,65 Nr. 14472
40	Jungels Jerzy	dyrektor	Chebzie, kop. Pawła	browning Nr. 248064
41	Pękalla Augustyn	kier. szkoły	„ Wirecka 1	Mauser kal. 6,35
42	Nogły Robert	zawiad. ceg.	„ Janasa 7	browning syst. browning Nr. 208617 Nr. 38415
43	Walocha Wilhelm	wystawca zabaw widowisk.	Orzegów Mateusza 1	browning Stock kal. 7.65 Nr. 9220
44	Owczarek Hugon	rzeźnik	„ Kościelna 11	browning Nr. 136715
45	Kusz Teofil	robotnik	„ „ 6a	rewolwer bęb. kal. 7,65 Nr. 200 323
46	Androsz Augustyn	robotnik	„ „ 6a	rewolwer bęb. kal. 7,65 Nr. 200438
47	Polczyk Jan	robotnik	„ Bytomska 2	rewolwer bęb. kal. 7,65 Nr. 40
48	Gajowski Leon	urz. gminny	„ „ 49	broń parabela Nr. 536
49	Loewe Wincenty	insp. kasy	„ „ 49	browning Nr. 12632
50	Rohrbach Eugenjusz	kier. szkoły	„ Bytomska 20b	browning kal. 6,35 m/m Nr. 35028
51	Dr. Mucha Konstanty	lekarz	„ Kościelnia 13	browning syst. Dreyze Nr. 49114
52	Dropała Wiktor	nauczyciel	„ Stefana 8	browning kal. 7,65 m/m Nr. 62533

Chebzie, dnia 7. marca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 14.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 4-go kwietnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

Ustawa

z dnia 17-go marca 1931 r.

zmianie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 8. listopada 1927 r. uzupełniającego art. 24 ustawy o państwowym podatku dochodowym. (Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 31-go marca 1931 r. Nr. 29. poz. 192.)

Art. 1.

Art. 1. ust. 2. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 8. listopada 1927 r. w sprawie uzupełnienia art. 24 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 101, poz. 871) otrzymuje brzmienie następujące:

Dochody z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, wypłacanych z funduszów Państwa oraz związków komunalnych, nie podlegają dodatkowi na rzecz związków komunalnych.

Art. 2.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrom Spraw Wewnętrznych i Skarbu.

Art. 3.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1931 r.

Prezydent Rzeczypospolitej:
(—) I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów:
wz. (—) Bronisław Pieracki

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
(—) Ignacy Matuszewski.

2.

Ustawa

z dnia 18. marca 1931 r.

w przedmiocie zmiany Ordynacji Ubezpieczeń z dnia 19. lipca 1911 r. (R. G. Bl. str. 509).

Art. 1.

Ordynację Ubezpieczeń Rzeszy zmienia się jak następuje:

Pierwsze zdanie § 397 otrzymuje następujące brzmienie:

Przy odgłoszeniu zgodnem z postanowieniem § 317 składki należy płacić aż do dnia wystąpienia z pracy, zaś przy niezatrzymaniu terminu 3 dniowego aż do dnia odgłoszenia.

Art. 2.

Zmiana ustawy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Art. 3.

Wykonanie ustawy porucza się Wojewodzie.

Marszałek
(—) Wolny.

3.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 17. marca 1931 r.
w sprawie nadania mocy obowiązującej orzeczeniu Komisji Pojednawczo-Rozjemczej w Katowicach z dnia 20. lutego 1931 r.

Na podstawie § 27 rozporządzenia o przyjmowaniu i wydalaniu pracowników podczas okresów demobilizacji gospodarczej z dnia 15. lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 643) i § 24 tegoż rozporządzenia w brzmieniu nadanem mu rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 15. października 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 93, poz. 866), postanawiam, co następuje:

§ 1.

Orzeczeniu Komisji Pojednawczo-Rozjemczej w Katowicach z dnia 20. lutego 1931 r. w sprawie zarobków robotniczych w górnośląskim przemyśle metalowym, podanemu w załączeniu do niniejszego rozporządzenia nadaję moc obowiązującą od dnia 16. lutego 1931 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Śląskich.

Minister Pracy i Opieki Społecznej
Dr. S. Hubicki m. p.

Komisja Pojednawcza i Arbitrażowa w Katowicach

Katowice, dnia 20. II. 1931 r.

L. dz. 72.

Przewodniczący
Inż. Kossuth.
Sekretarz
Matysik, Nacz. Kancel. Sl. Urzędu Wojew.

ławnicy.

po stronie pracodawców:

1. dyr. Noakowski,
2. dyr. Rzepka,
3. dyr. Piasecki.

po stronie pracobiorców:

1. sekr. Kubik,
2. sekr. Skudlik,
3. sekr. Feliks.

Do rozprawy stawili się ze strony wnioskodawcy jako powód:

A. 1. Związek Pracodawców górnośl. przemysłu górniczo-hutniczego w Katowicach — w osobie dyr. Tarnowskiego i dyr. Hackemanna.

Ze strony przeciwnika wniosku, jako pozwana:

B. 1 Zespół Pracy Związków Metalowców w Król. Hucie — sekr. Kozubski, sekr. Kubowicz i sekr. Knappik.

2. Polski Zespół Pracy w Katowicach II. sekretarz Musioł, sekr. Sittek i Sekr. Bajdur.

W sprawie spornej o obniżkę zarobków robotniczych w górnośląskim przemyśle metalowym o 15%.

Komisja po wysłuchaniu wywodów stron i po naradzie orzeka.

1. Stawki zarobkowe według tabeli płac obowiązującej od dnia 1. grudnia 1929 r. dla hut metalowych obniża się o 7 (siedem) procent za wyłączeniem stawek odnoszących się do robotnic i młodocianych.

Stawki w tejże tabeli robotnic „19 i 20 lat" „21 do 23 lat" i „24 lat i powyżej" obniża się o 5 (pięć) procent.

Stawki odnoszące się do robotnic od 16 do 18 lat włącznie i do młodocianych nie ulegają obniżce.

2. W ten sposób zmieniona tabela płac dla hut metali (przemysł cynkowy, hut tlenko-cynkowych, zakładów elektrotechnicznych, włącznie prażalnie, fabrykacja kwasu siarczanego, wytworów szamotowych, fabrykacja mufli, walcownie cynku, huty ołowiu i huty ołowiu i srebra) obowiązuje od dnia 16. lutego 1931 do 31. maja 1931 r., z tem, że może być wypowiedziana na jeden miesiąc naprzód przed upływem tego terminu.

Jeżeli wypowiedzenie w tym terminie nie nastąpi, to powyższa tabela płac obowiązuje na dalszy następny miesiąc i może być wypowiedziana na 2 tygodnie przed końcem każdego następnego miesiąca.

3. Strony winny w przeciągu 5 dni zgłosić swoją zgodę na to orzeczenie.

Przewodniczący
(—) Kossuth.

(—) Noakowski (—) Kubik,
(—) Piasecki, (—) Skudlik,
(—) Rzepka, (—) Feliks.

4.

Dekret

ustanowienia zastępcy okręgowego mistrza kominiarskiego w Nowym—Bytomiu

Na podstawie §-u 23 regulaminu kominiarskiego dnia 4. XII. 1923 r. (Gazeta Urzędowa Województwa Śląskiego Nr. 48) oraz reskryptu Śl. Urzędu Wojewódzkiego z dnia 24. III, 1931 r. L. P. H. 63/4 ustanawia się

p cechmistrza Wonsa Brunona

urodz. dnia 30. IV. 1889 r. w Mysłowicach, zamieszkałego w Nikiszowcu, ul. Korfantego 7, zastępcą okręgowego mistrza kominiarskiego na okręg kominiarski w Nowym Bytomiu, aż do czasu definitywnego obsadzenia tego stanowiska w myśl §-u 7 regulaminu kominiarskiego.

Do powyższego okręgu należą następujące miejscowości:

a) Gmina Nowy Bytom (łącznie z dzielnicą Czarny Las),
b) Dzielnica Zgoda przynależna do gminy Świętochłowice.

Świętochłowice, dnia 28 marca 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

5.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego w Wielkich Hajdukach
z dnia 16. marca 1931 r.
dot. wywieszania cenników w składach i straganach detalicznej sprzedaży artykułów powszedniego użytku.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarzadzie policji z dnia 11. III. 1850 r. (zb. ust. prusk. str. 265), § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13.\ XII.\ 1872\ r.}{19.\ III.\ 1881\ r.}$ (zb. ust. prusk. str. 179) i ordynacji Nacz. Rady Związkowej z dnia 24. VI. 1915 r. dot. wywieszania cenników w składach detalicznych (Dz. U. Rz. strr. 353) łącznie z zarządzeniem wykokawczem z dnia 2. VII. 1915 r. (Dz. Min. H. i P. str. 155) oraz §§ 73 i 74 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. VII. 1900 r. (Dz. U. Rz. str. 871) wydaję na obwód Urzędu Okręgowego Wielkie Hajduki za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

Sprzedawcy detaliczni artykułów powszedniego użytku, w szczególności artykułów spożywczych i towarów kolonjalnych, obowiązani są ceny tych towarów obwieścić publiczności na miejscach widocznych od zewnątrz.

Do wywieszania cenników zobowiązani są także handlarze powyższych artykułów na odbywających się w gminie Wielkie Hajduki targach tygodniowych oraz w handlu rozwoźnym.

Spis cen winien być podpisany przez właściciela składu wzgl. straganu lub jego zastępcy i zatwierdzony przez miejscową władzę policyjną.

Ceny uwidocznione w spisie obowiązują sprzedawcy i nie mogą być przekroczone. Winni żądania lub pobierenia cen wyższych od zapodanych w cenniku, ścigani będą według przepisów rozporządzenia o lichwie z dnia 8. maja 1918 r. (Dz. U. Rz. str. 395).

§ 3.

Cenniki można nabyć w Urzędach gminnych w Wielkich i Nowych Hajdukach oraz na targach u gminnego poborcy opłat postojowych, za umieszczeniem odpowiedniej opłaty administracyjnej.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze nie naruszu postanowień rozporządzenia policyjnego z dnia 23. III. 1929 r. o wywieszaniu cenników w miejscach sprzedaży pieczywa (Gaz. Powiat. Nr. 15 poz. 3).

§ 5.

Winni przekroczenia przepisów niniejszego rozporządzenia, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych ustaw karnych, karani będą grzywną do 9,— zł. a w razie niemożliwości ściągnięcia aresztem do dni 3.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
w z.
(—) Dr. Mierzowski

6.

Uchwała

Rady gminnej w Wielkich Hajdukach na posiedzeniu z dnia 20. lutego 1931 r.

Dotyczy: Podwyższenie wodoczynszu.

Na mocy § 9 statutu miejscowego gminy Wielkie Hajduki dot. publicznego wodociągu i ordynacji pobierania opłat za odbiór wody pp. ustala się po wysłuchaniu Zarządu gminnego od dnia 1. kwietnia 1931 r. wodoczynsz

a) za wodę gospodarczą na 35 gr za 1 m^3,
b) za wodę przemysłową na 55 gr za 1 m^3

podp. (—) Piernikarczyk. (—) Richter.
(—) Starke. (—) Wyżgoł. (—) Grzesik.

Przyjęto do wiadomości.

Świętochłowice, dnia 13. marca 1931 r.

L. dz. Sm. 402

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
w z.
podp. Korol.

Opublikowano:

Wielkie Hajduki, dnia 30. marca 1931 r.

Naczelnik gminy
m. p. Grzesik.

KOMUNIKATY

7.

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem posiedzeniu Kom. Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 28. marca 1830 r., zatwierdzono statut gminy Nowy Bytom w sprawie pobierania opłat kanalizacyjnych, dodatek do statutu gminy Wielkie Piekary i Ruda w sprawie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk, dodatek do statutu gminy Wielkie Piekary dot. poboru podatku od psów, uchwałę rady gminnej Kamień, Wielka Dąbrówka, Orzegów, Ruda, Nowy Bytom, Godula, Brzozowice, Lipiny, Wielkie Hajduki i Nowe Hajduki w sprawie poboru podatku budynkowego na rok 1931/32, uchwałę rady gminnej Nowy Bytom i Orzegów w sprawie podatku od placów budowlanych na rok 1931/32, statut gminy Wielkie Piekary w sprawie poboru opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej. Wyrażono zgodę na wydanie rozporządzenia policyjnego o numeracji mieszkań i umieszczenia list lokatorów w obrębie urzędu okręgowego w Chropaczowie i w Łagiewnikach. Jako przedstawicieli samorządu do komisji poborowej przy poborze rocznika 1910 wyznaczono naczelników gmin powiatu. Gminie Chropaczów udzielono zezwolenia na sprzedaż, w drodze publicznego przetargu, gruntu o powierzchni 417 m^2. Hucie Bismarka w Wielkich Hajdukach udzielono zezwolenia na rozszerzenie zakładu smołowania, na rozbudowę tokarni rur i urządzenie przewietrznika dachowego w hali V. rurowni, hucie Hubertus w Łagiewnikach na przebudowę kotła, hucie Silesia w Lipinach na budowę wieży dla suszenia gazów, hucie Guidotto w Chropaczowie na budowę suszarni i przebudowę dachu fabrykacji kwasu siarczanego i Spółce Wapienniki w Szarleju na urządzenie pieca pierścieniowego dla wypalenia wapna. Dla najbiedniejszych dzieci przystępujących do pierwszej komunji św. uchwalono zapomogę w wysokości 16.000,— zł, oraz tutułem jednorazowej zapomogi dla najbiedniejszej ludności powiatu świętochłowickiego z okazji nadchodzących świąt wielkanocnych kwotę 10.000,— zł. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej i uchwałę Zarządu Rady Kasy Oszczędności przyjęto do wiadomości. Zatwierdzono bilans za rok 1930 i rachunek zysków i strat oraz udzielono Radzie Kasy i Zarządowi Kasy Oszczędności absolutorjum.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Pr. 198/3.

Katowice, dnia 25. marca 1931 r.

Komunikat

dotyczący ruchu pocztowo—telegraficznego

Z dniem 8. kwietnia br. zostanie uruchomiony na terenie miasta Królewskiej Huty drugi urząd pocztowo-telegraficzny przy placu Mickiewicza Nr. 4 o zakresie działania wyłącznie tylko nadawczym tak w służbie pocztowej, jak i telegraficzno-telefonicznej.

Godziny służbowe dla odprawy publiczności w dnie powszednie od 8-ej do 12-ej i od 15-ej do 18-ej. W niedziele i święta będzie urząd ten zamkniętym.

Za Wojewodę
(—) Dr. Saloni
Naczelnik Wydziału.

OGŁOSZENIA

8.

Ogłoszenie

W dniu 26 lutego 1931 r. ukonstytułowała się Śląska Izba Rolnicza w myśl art. 25 ustawy z dnia 24. czerwca 1925 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 10 poz. 23) o Śląskiej Izbie Rolniczej. Prezesem Śląskiej Izby Rolniczej wybrano p. Jana Sztwiertnię, rolnika z Goleszowa, wiceprezesem p. Jana Grzonkę, dzierżawcę majątku państwowego Brodek. Członkami Zarządu wybrano: p. posła Karola Palarczyka z Goleszowa, p. Marcina Herrmanna, rolnika z Górnych Swierklań, p. Jana Stonawskiego, właściciela dóbr Pogórz, p. Rygułę Walentego, rolnika z Kobiora, p. Adolfa Grajcarka, rolnika z Cwiklic.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności na powiat świętochłowicki w Swiętochłowicach, podaje do wiadomości, że od 1. stycznia 1931 r. oprocentowywuje wkłady oszczędnościowe w/g następujących stawek.

Wkłady złotowe

za wypowiedzeniem	dziennem	7 %	p. a.
„ „	miesięcznem	7 3/4 %	p. a.
„ „	kwartalnem	8 1/4 %	p. a.
„ „	półrocznem	8 3/4 %	p. a.
za wypowiedz.	rocznem i dłuższem	9 1/4 %—10 %	p. a.

Wkłady dolarowe.

za wypowiedzeniem	miesięcznem	5 %	p. a.
„ „	kwartalnem	6 %	p. a.
„ „	półrocznem	6 1/2 %	p. a.
„ „	rocznem	7 1/2 %	p. a.

Swiętochłowice, dnia 31. marca 1631 r.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności
na powiat świętochłowicki
w Świętochłowićaćh

(—) Szaliński (starosta)
Przewodniczący Zarządu.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności na powiat świętochłowicki w Swiętochłowicach podaje do wiadomości, że zginęły książeczki oszczędnościowe:

Nr. 5085	Ludwik Kucznik, Zgoda	Zł.	1,78
„ 1945	Janina Soremska, Swiętochłowice	„	1,13
„ 3722	Jan Stelmach, Nowe Hajduki	„	2,96
„ 1726	Wilhelm Mrozek, Wielkie Hajduki	„	5,53
„ 3542	Janina Kiernikowska 1, Szarlej	„	30,34
„ 3543	Musiałówna Anna 1, Szarlej	„	3,77
„ 8138	Aniela Siwianka, Szarlej	„	14,53
„ 8142	Janina Kiernowska 2, Szarlej	„	18,68
„ 8141	Anna Musiałówna 2, Szarlej	„	9,35
„ 4631	Berta Mozgolówna, Swiętochłowice	„	155,25

Książeczki powyższe Zarząd Kasy unieważnia.

Świętochłowice, dnia 31. marca 1931 r.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności
na powiat świętochłowicki
w Swiętochłowicach.

Starosta.
(—) Szaliński
Przewodniczący Zarządu.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

DODATEK
do
Gazety Powiatowej

Nr. 14. | Świętochłowice, dnia 4-go kwietnia 1931 r. | Rok 1931.

Rozporządzenie policyjne

dotycz. utrzymania czystości i porządku publicznego.

Na podstawie § 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13.\ XII.\ 1872}{19.\ III.\ 1881}$ r. wydaję na okręg Urzędu Okręgowego Wielkie Hajduki za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie policyjne:

Rozdział I.

Utrzymanie porządku i czystości na ulicach i placach publicznych.

§ 1.

Zanieczyszczenie publicznych ulic, dróg, chodników, placów, plantów, ustępów publicznych, kanałów, ścieków wodnych i stawów a w szczególności wylewanie nieczystych płynów, zaspakajanie potrzeb naturalnych, wyrzucanie śmieci i odpadków wszelkiego rodzaju na wyszczególnionych miejscach jest zakazane.

Pojazdy służące do przewożenia węgla, wapna, piasku, popiołu, gnoju, kału i t. p. muszą być tak szczelne, aby nie powodowały zanieczyszczania ulic odpadkami znajdujących się na nich materjałów.

§ 2.

Wody brudnej wszelkiego rodzaju nie wolno spuszczać lub wylewać wprost do rynsztoków albo na publiczne ulice i place.

Tam gdzie brak stosownej kanalizacji na sprowadzenie brudnej wody i ścieków podwórzowych muszą być zbudowane odpowiedne zbiorniki i doły, do których ścieki te powinne odchodzić.

§ 3.

Składanie popiołu i śmieci wszelkiego rodzaju może nastąpić tylko na wyznaczonych przez miejscową władzę w tym celu miejscach. Odpadków i przedmiotów źle cuchnących nie wolno pozostawiać na powierzchni, lecz należy takowe zakopać.

§ 4.

Fekalje i inne cuchnące płyny z ustępów i dołów ściekowych, gnój i nawozy cuchnące wywożone na ogrody i pola w pobliżu zabudowań lub publicznych ulic należy natychmiast przykryć ziemią.

§ 5.

Plantów publicznych lub miejsc upiększających oddanych do użytku publiczności, nie wolno pod żadnym względem zanieczyszczać ani uszkadzać.

Siadanie na poręczach, nocowania na plantach, jeżdżenie rowerami na plantach jest wzbronione.

Prowadzenie psów w plantach dozwolone jest tylko na smyczy.

Wszelkie uszkodzenie drzew, krzaków, kwiecia i trawników znajdujących się na publicznych plantach i placach a służących do ich upiększenia jest wzbronione.

§ 6.

Kąpanie się w stawach niedozwolonych do kąpieli jest wzbronione.

Rozdział II.

Utrzymanie bezpieczeństwa i ułatwienie ruchu na ulicach i miejscach publicznych.

§ 7.

Na ulicach, chodnikach i placach publicznych nie wolno składać, stawiać lub zrzucać żadnych przedmiotów, któreby wolny ruch utrudniały lub zatamowały. Wjeżdżanie furmankom na trotoary i składania węgla na trotoarach jest surowo wzbroniono.

Zbiórki i przystawanie ludzi oraz czyny wszelkiego rodzaju na ulicach, chodnikach i placach, które przeszkadzają swobodnemu i bezpiecznemu ruchowi publicznemu są wzbronione.

Do poleceń urzędników bezpieczeństwa i ruchu publicznego należy się ściśle stosować

§ 8.

Na trotoarach, chodnikach i innych wyłącznie dla pieszych przeznaczonych drogach nie wolno nosić lub ze sobą zabierać przedmiotów brudzących lub barwiących tudzież przedmiotów, które swą formą lub wielkością narażają przechodniów na niebezpieczeństwo lub przeszkadzają w swobodnym ruchu, jak drabiny, koszy większe, skrzynie, drągi, wiadra i t. p. Przedmioty tego rodzaju należy nieść ulicą.

Dalej zabrania się używanie trotoarów, chodników, i t. p. osobom, których ubrania przy lekkiem zetknięciu się z innemi barwi lub brudzi.

Ostre narzędzia jak kosy, piły, topory, siekiery i t. p. muszą przy niesieniu ich na publicznych drogach i placach być zaopatrzone w pochwę lub w inny przyrząd ochronny.

§ 9.

Na trotoarach i chodnikach nie-wolno nikomu konno jeździć, prowadzić motocykli, rowerów, wózków i t. p. pędzić bydła i trzody lub w jakikolwiek inny sposób tamować lub przeszkadzać swobodnemu ruchowi pieszemu.

§ 10.

Sprzedawanie towarów wszelkiego rodzaju, oraz ustawianie straganów lub stołów i t. p. z towarami, jak i odbywanie przetargów na ulicach, drogach, placach i chodnikach dozwolone jest tylko za specjalnem zezwoleniem miejscowej władzy policyjnej.

Przy tego rodzaju zajęcia ulicy i t. p. musi być odnośna jej część dostatecznie ogrodzona i oświetlona.

§ 11.

Na publicznych ulicach, drogach, placach i chodnikach zakazuje się urządzenia gier sportowych, strzelania, puszczania ogni sztucznych, grania na dętych i wszelkich innych instrumentach muzycznych i t. p.

Na trotoarach i chodnikach zabrania się ślizgać, łyżwować lub jeździć na sankach albo je popychać. Rzucanie śniegiem, kamieniami i t. p. na publicznych ulicach i placach jest wzbronione.

Pozostawienie dzieci poniżej lat 6 na ulicach o ożywionym ruchu kołowym, tramwajowym i t. p. bez dozoru rodziców względnie osób dorosłych jest surowo wzbronione.

Za przekroczenia powyższego karani będą rodzice względnie osoby, którem powierzono dozór nad mało - i nieletniemi.

§ 12.

Pozostawianie na ulicach, publicznych drogach i placach samochodów lub pojazdów wszelkiego rodzaju bez dozoru jest wbronione.

Po władowaniu lub zładowaniu z samochodów lub wozów przedmiotów winien być pojazd z ulicy względnie placu natychmiast usunięty, by nie tamował ruchu ulicznego.

Przed oberżami i gospodami furmankom i pojazdom wszelkiego rodzaju nie wolno się zatrzymywać.

§ 13.

Na ulicach, publicznych drogach i placach zabrania się podawania karmu koniom lub innym zwierzętom, powyższe może nastąpić tylko za poprzedniem zezwoleniem miejscowej władzy policyjnej w ramach publicznego bezpieczeństwa i porządku.

§ 14.

Przewóz zwierząt odbywać sie może tylko ulicami względnie szosami, w tym cele odpowiednio zabezpieczonych i urządzonych środków przewozowych.

§ 15.

Prowadzenie furmanek przez osoby poniżej lat 14 lub przez osoby nieznające się na ich prowadzeniu jest zakazane.

Kto osobom takim powierzy prowadzenie furmanki, staje się karygodny.

§ 16.

Wozom bezresorowym, ciężarowym, oraz takim, które przy szybszej jeździe powodują hałas wolno posuwać się tylko krokiem.

Przedmioty które przy przewozie sprawiają hałas jak blachy, łańcuchy, pręty metalowe i t. p. winny być umieszczone na odpowiednich podkładkach.

§ 17.

Wszelkie inne wozy muszą jeździć z stępa (krokiem)

1. na skrętach,

2. przy wyjeżdżaniu względnie wjeżdżaniu na podwórze,

3. w pobliżu kościołów podczas nabożeństwa w niedziele i święta,

4. w pobliżu szkół podczas nauki,

5. przy mijaniu pochodu procesji i t. p.,

6. wszędzie tam, gdzie się znajdują tabliczki otrzegawcze.

Konduktów żałobnych i procesji nie wolno mijać, przy spotkaniu się z niemi należy pojazd zatrzymać, albo się powoli za nimi posuwać.

W razie przejazdu straży pożarnej spieszącej na miejsce pożaru należy zjechać aż pod sam chodnik i zatrzymać się aż do przejechania straży pożarnej.

§ 18.

Ulice, na których ruch kołowy jest przez odpowiedne tablice ostrzegawcze wzbroniony, nie mogą być pojazdy używane.

Ustawione na publicznych ulicach dla regulacji ruchu kołowego międzynarodowe znaki ostrzegawcze należy przestrzegać.

§ 19.

Mosty ponad rowami ściekami i t. p. służące dla przechodzenia ludzi, pędzenia bydła, lub do przejazdu muszą być zaopatrzone w mocne i twałe poręcze po obu stronach i tak zbudowane, by nie groziło niebezpieczeństwo wpadnięcia do wody.

Rozdział III.

Utrzymanie porządku w domach i podwórzach.

§ 20.

Każdy właściciel domu lub jego zastępca jest zobowiązany do utrzymania czystości na podwórzach, w piwnicach i w korytarzach.

§ 21.

Zbieranie się w podwórzu nadmiernej ilości błota i wody obowiązuje właściciela realności do wyłożenia podwórza brukiem, cementem i t. p.

Str. 3.

§ 22.

Śmietniki gnojniki, zbiorniki na ścieki w podwórzu oraz doły ustępowe muszą być na czas wypróżnione. Wypróżnienie dołów ustępowych i zbiorników może nastąpić za dnia jedynie w szczelnie zamkniętych beczkach metalowych napełniających się automatycznie.

O ile właściciel domu do wypróżnienia ustępów dołów i t. p. używa otwartych wozów lub beczek, wtenczas wolno wypróżnianie tychże uskutecznić tylko w porze nocnej a mianowicie: w zimie od godziny 20-tej do godziny 6-tej rano, a w lecie t. j. od 1. IV. do 30. IX. od godziny 22-giej do godziny 5-tej rano.

§ 23.

Ustępy w domach i w podwórzach muszą być w należytym porządku utrzymywane i zamkami zaopatrzone.

§ 24.

Każdy właściciel domu lub jego zastępca obowiązany jest do oświetlania korytarzy, schodów i t. p. od zapadnięcia zmroku aż do zamknięcia bramy budynku na klucz, a w miejscach gdzie brak dostępu światła dziennego, także za dnia.

Oświetlenie powinno być przeprowadzone aż do najwyższego piętra. Jeżeli do danej posiadłości należą także budynki przez ludzi zamieszkałe znajdujące się w podwórzu, należy podwórze względnie wejście do tychże budynków także oświetlać. Drzwi wejściowe każdego domu powinne być o godzinie 22-giej na klucz zamknięte.

§ 25.

Wszelkie otwory i doły w podwórzu lub przed domami a służące dla wpuszczania światła względnie powietrza muszą być szczelnie nakryte kratami lub trwałym materjałem.

§ 26.

Tworzące się na dachach domów lub innych budynków sople lodu lub masy śniegu muszą być przez właściciela domu natychmiast usunięte przy zachowaniu ostróżności celem zapobieżenia nieszczęśliwym wypadkom.

§ 27.

Umieszczanie przedmiotów w oknach i na balkonach, które spadając mógłyby przechodniom wyrządzić szkodę na ciele lub własności, jest wzbronione.

Również nie dozwolone jest wywieszanie z okien frontowych i balkonów bielizny, pościeli, dywanów i t. p. w celu przepowietrzania lub trzepania ich.

§ 28.

Swawolne malowanie domów lub innych budynków, płotów i t. p. napisami, nieprzyzwoitemi obrazkami, karykaturami i t. p. jest surowo wzbronione.

Rozdział IV.

Utrzymanie porządku w restauracjach i salach.

§ 29.

Wszelkie publiczne lokale, jak oberże, restauracje, kawiarnie, ubikacje zebrań, kinematografów powinne być ponad głównem wejściem na zewnątrz od zapadnięcia zmroku aż do godziny policyjnej dostatecznie oświetlane.

Ustępy oraz wejścia do tychże należy również oświetlić zaopatrzyć w środki dysynfekcyjne i utrzymywać zawsze w stanie czystym i zdatnym do użytku.

Wszelkie ubikacje przeznaczone dla przebywania gości powinne być zaopatrzone w odpowiedne przyrządy wentylacyjne oraz w odpowiednią ilość spluwaczek.

Ściany i podłogi tychże ubikacyj jak i wszelkie przyrządy i naczynia muszą być utrzymywane w stanie czystym.

§ 30.

Każdą salę i scenę na sali zaopatrzyć należy w odpowiedne przyrządy gaśnicze. Wąż gaśniczy sięgać powinien przez całą salę względnie scenę

Rozdział V.

Utrzymanie porządku w sklepach i w handlu okrężnym.

§ 31.

Sklepy spożywcze wszelkiego rodzaju jak i stoły, wagi regały, ściany i t. p. winny być utrzymane czysto. Podłoga i blaty stołów muszą być szczelne i czyste. Sciany muszą być malowane lub bielone.

§ 32.

We wszystkich sklepach spożywczych winny być spluwaczki codziennie czyszczone.

§ 33.

Produkty spożywcze przeznaczone do bezpośredniego spożycia jak masło, ser, wędliny, wyroby cukiernicze, bez opakowania należy umieszczać pod szkłem (klosze, szafki i t. p.)

Wszelkie inne wyłożone w składzie towary spożywcze muszą być odpowiednio zabezpieczone od kurzu, much i owadów.

§ 34.

Worki zawierające środki spożywcze powinny być umieszczone na podstawach wysokości 20 — 30 mm.

§ 35.

Umieszczenie produktów spożywczych w oknach wystawowych dopuszczalne jest tylko w specjalnym opakowaniu lub pod warunkiem zabezpieczenia ich od wszelkich zanieczyszczeń.

§ 36.

Artykuły jak nafta, mydło, skóry, soda i tp. muszą być całkowicie oddzielone od środków spożywczych.

Sprzedaż wyrobów tytoniowych w sklepach spożywczych dozwolona jest o tyle, o ile są one umieszczone w oddzielnych oszklonych szafkach.

§ 37.

Produkty spożywcze mogą być zawijane tylko w czysty niezadrukowany i niezapisany papier.

§ 38.

Właściciele składów spożywczych obowiązani są zabronić klienteli dotykania towarów spożywczych przez umieszczenie wskładzie odpowiedniego napisu. Do podawania towarów spożywczych, cukierków i t. d. należy używać stosownyeh czystych przyrządów.

§ 39.

Przetrzymywanie psów i kotów w składach spożywczych jak i wprowadzenie psów do składów spożywczych jest surowo wzbronione.

§ 40.

Osoby zatrudnione w składach żywnościowych wszelkiego rodzaju winny nosić białe fartuchy z długiemi rękawami, mieć zawsze czyste ręce i przestrzegać przy sprzedaży bezwzględnej czystości.

Osoby zatrudnione przy ładowaniu i noszeniu mięsa muszą być zaopatrzone w białe czapki z płótna na głowie i w białe marynarki.

§ 41.

Przewożenie produktów spożywczych (chleb bułki i tp.) powinno się odbywać w krytych czysto utrzymywanych wozach lub skrzyniach względnie koszach, których nie można używać do żadnego innego celu.

Wozy służące do przewożenia jarzyn nie mogą być używane do przewożenia śmieci, odpadków gospodarczych i tp.

§ 42.

Wózki z lodami używane w handlu okrążnym winny być biało lakierowane i zaopatrzone w wyraźny napis oznaczajacy jakość lodów oraz w imię i nazwisko oraz miejsce zamieszkania przedsiębiorcy.

§ 43.

Lody przeznaczone dla spożycia w handlu wolno przechowywać tylko w czystych naczeniach z nieszkodliwego dla zdrowia materjału i szczelnie przykrytych oczyszczonemi przykrywkami. Wszelkie narzędzia do podawania lodów muszą być utrzymywane w wzorowej czystości.

§ 44.

Osoby trudniące się sprzedażą lodów muszą być czyste, wolne od chorób zakaźnych i odrażających i zaopatrzone w biały fartuch lub w białą marynarkę z płótna i w białe nakrycie głowy.

§ 45.

Przy każdem miejscu sprzedaży lodów musi się znajdować naczynie z czystą wodą, czysty ręcznik i ścierka. Ciasteczka, naczynia i narzędzie wolno przechowywać tylko w zamkniętych i czystych skrzyniach.

§ 46.

Cukierki w handlu ulicznym (sprzedaż na ulicach, targach, straganach, budkach mogą być sprzedawane tylko w czystem opakowaniu (zawinięte w papier, bibułkę i t. p.)

Cukierki bez opakowania i inne wyroby cukiernicze jak ciastka, pierniki oraz pieczywo w handlu ulicznym powinny być umieszczane bezwarunkowo pod szkłem (szafki, klosze).

§ 47.

Owoce wszelkiego rodzaju gatunku w handlu ulicznym, powinny pozostawać pod przykryciem z czystej gaży muślinowej. Niedojrzały owoc winien być jako taki oznaczony.

Rozdział VI

Przepisy końcowe.

§ 48.

Właściciele tutejszych posiadłości zamieszkali poza miejscowością obowiązani są wyznaczyć zastępców do wykonywania w miejsce właściciela wszelkich zarządzeń wydanych w celu utrzymania ładu, porządku i spokoju publicznego. Zastępca taki odpowiedzialny jest za wszelkie w niniejszem rozporządzeniu policyjnem wymienione przepisy.

§ 49.

Wszelkie przekroczenia przeciwko przepisom niniejszego rozporządzenia policyjnego będą karane grzywną do 9,— zł a w razie niemożliwości zapłacenia aresztem do 3-ch dni, o ile inne przepisy karne nie przewidują wyższych kar.

§ 50.

Za przekroczenia popełnione przez dzieci poniżej lat 14 odpowiedzialni są rodzice, opiekunowie, lub osoby, którym powierzono dozór nad małoletniemi.

§ 51.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej. Z tym samym dniem traci moc obowiązującą dotychczasowe rozporządzenie policyjne z dnia 22 października 1923 r.

Wielkie Hajduki, dnia 16 marca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

w z.

Dr. Mierzowski.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 15.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 11-go kwietnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ustawa

z dnia 17. marca 1931 r,
w sprawie zmiany ustawy z dnia 1. lipca 1926 r. o opłatach stemplowych.
(Dz. U. R. P. Nr. 27 poz. 168.)

Art. 1.

Ustawa z dnia 1. lipca 1926 r. o opłatach stemplowych (Dz. U. R. P. Nr. 98, poz. 570) ulega zmianom następującym:

1) w art. 122 ustęp 1 skreśla się wyrazy „wystawione w Polsce".

2) W art. 122 ustęp ostatni otrzymuje brzmienie następujące:

„Wolny jest od opłaty weksel trasowany, płatny zagranicą, jeżeli trasat ma mieszkanie lub siedzibę zagranicą; weksel taki podlega jednak opłacie, gdy w Polsce nastąpiła zapłata całkowita lub częściowa lub gdy przed sąd polski wytoczono skargę o pretensję z wekslu. Miejsca, wymienionego obok nazwiska trasata, jeżeli on w tem miejscu nie mieszka, nie uważa się celem zastosowania niniejszego artykułu za miejsce zamieszkania trasata".

3) W art. 123 ustęp 2 otrzymuje brzmienie następujące:

„Opłatę od wekslu, wystawionego zagranicą należy uiścić, zanim na obszarze Polski została dokonana którakolwiek z czynności następujących: przyjęcie, umieszczenie indosu, wypełnienie indosu in blanco wręczenie wekslu zaopatrzonego w indos innej osobie, przyjęcie zapłaty całkowitej lub częściowej, wytoczenie skargi o pretensję z wekslu, Jeżeli weksel, wystawiony zagranicą wprowadziła do Polski lub otrzymała,w Polsce osoba, obowiązana do uiszczenia opłaty (art. 125), to ma uiścić opłatę w ciągu tygodnia od wprowadzenia wekslu lub otrzymania go, o ile przedtem nie została dokonana żadna z czynności, wymienionych w zdaniu poprzednim".

4) Ustęp 3 art. 123 skreśla się.

5) W art. 125 w ustępie 1 skreśla się wyrazy, „wystawionego w Polsce, jak również od wekslu, wystawionego zagranicą a wymienionego w punkcie 1 lub 2 art. 122".

Art. 2.

1) Opłaty, przewidziane w art. 102. 103, 105, 109 i 110 ustawy o opłatach stemplowych, będą pobierane w wysokości 1%, o ile staną się wymagalne w czasie od ogłoszenia niniejszej ustawy do końca 1932 r.

2) Przepis powyższy będzie stosowany do uchwały o powiększeniu kapitału zakładowego Spółki Akcyjnej lub komandytowo-akcyjnej (art. 102, punkt b) tylko w tych przypadkach, w których okres, wyznaczony do przyjmowania wpłat na poczet podwyżki kapitału zakładowego, rozpocznie się najpóźniej w dniu 30. czerwca 1933 r.

Art. 3.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Skarbu.

Art. 4.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia oprócz art. 1, który wchodzi w życie w 14 dni po dniu ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej:
I. Mościcki.

Pre es Rady Ministrów:
wz. Bronisław Pieracki

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
Ignacy Matuszewski.

2.

Odpis:

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Ad. 718/56

Zarządzenie w sprawie zwalczania pryszczycy w Wojew. Śląskiem.

Katowice, dnia 25. marca 1931 r.

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 25. marca 1931 r. 718/56 w sprawie zwalczania pryszczycy na obszarze Wojew. Śląskiego

Uwzględniając obecny stan zarazy pryszczycy w Wojew. Śląsk. uchylam zarządzenie z dnia 28. lutego 1931 r. L. Ad. 513/36 (Gazeta Urzędowa Woj. Śl. Nr. 9 z dnia 7. III. 31 r.) i zarządzam na podstawie art. 2, 16. 41 i 42 lit. a) rozporządzenia Prez. Rzeplitej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz. 673) i §§ 163 – 169 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. O. Nr. 19, p9z. 167) w sprawie tępienia i szerzenia się zarazy, co następuję:

§ 1.

I. W celu stłumienia pryszczycy na obszarze Wojew. Śląskiego ustanawiam:

a) okręg zapowietrzony
b) „ zagrożony zarazą pryszczycy

II. Okręg zapowietrzony stanowią:

1. w pow. bielskim: gmina Dziedzice bez kolonji Ochodza,

2. w pow. lublinieckim gminy: Cieszowa, Hadra z przyciółkiem Kij i Koszęcin oprócz Kol. Piłki.

4. w pow. tarnogórskim w gminie Nakło: Dwór Nakło.

III. W wyżej wymienionym okręgu zabrania się: wyprowadzenia (wywożenia, wynoszenia, wprowadzenia, w wożenia, wnoszenia), przeprowadzenia, przewożenia, przenoszenia zwierząt racicowych tj. bydła rogatego, owiec, kóz i świń.

Mleko wolno wywozić (wynosić) z okręgu zapowietrzonego przyszczycą dopiero po dostatecznem wyjałowieniu.

IV. Na granicy okręgu zapowietrzonego przy drogach publicznych, przejazdach i przejściach należy umieścić w miejscach widocznych tablice z wyraźnym napisem „Pryszczyca okręg zapowietrzony, wyprowadzanie, wprowadzanie (wypędzanie, w wożeniu) i przeprowadzanie zwierząt racicowych zakazane."

Drogi prowadzące i przechodzące wzdłuż granicy okręgu zapowietrzonego winny być zamknięte dla przeprowadzenia zwierząt racicowych.

V. Okręg zagrożony zarazą pryszczycy obejmuje:

1. w pow. bielskim gminy: Czechowice, Zabrzeg oraz kolonja Ochodza gm. Dziedzice,

2. w pow. lublinieckim gminy: Boronów z Kolonjami, Brusiek, Chwostek, Dębowa Góra Droniowice, Droniowiczki, Harbułtowice, Kalina oprócz Herb Sl., dalej Kochanowice, Jawornica, Lisów, miejscowość Mochala z gm. Hadra, gminy Olszyna, Rusinowice, Sadów, Strzebin, Wierzbie, m. Lubliniec i kol. Piłka,

3. w pow. pszczyńskim gminy: Borynia, Dolna, Goczałkowice, Krzyżowice, Szeroka i Warszowice,

4. w pow. rybnickim gminy: Baranowice, Golejów, Książenice, Leszczyny, Osiny, Przegędza, Rogożna, Rój, Skrzeczkowice, Wielopole i m. Żary,

5. w pow. tarnogórskim gminy: Kozłowa Góra i Nakło.

VI. Z okregu objętego zarazą pryszczycy nie wolno wyprowadzać, wywozić (wynosić) żadnych zwierząt racicowych.

VII. W obrębie okręgu zapowietrzonego i zagrożonego pryszczycą zakazane jest:

a) odbywanie targów na zwierzęta racicowe oraz wszelkich spędów zwierząt jak: pakazy, wystawy i t. d.
b) prowadzenie handlu domokrążnego zwierzętami racicowemi,
c) oddawanie mleka niedostatecznie wyjałowionego z mleczarni, otrzymujących mleko z różnych gospodarstw do zagród, w których znajdują się zwierzęta racicowe, tudzież oddawanie z mleczarni naczyń nieoczyszczonych i nieodkażonych,

d) używanie zwierząt racicowych do robót polnych bez zezwolenia właściwego Starosty.

§ 2.

Zarządzenie ogólne.

Na obszarze całego Woj. Sląskiego zarządzam aż do odwołania co następuje:

Osobom, mającym wskutek swego zatrudnienia styczność ze zwierzętami, zwłokami zwierząt, lub surowcami zwierzęcego pochodzenia (grabarze, oprawcy, misiarze, handlarze zwierząt, rzeźnicy itp.) zabraniam wstępu do cudzych stajen, obór, chlewów, zagród i na cudze pastwiska, a zarazem kupowania wzgl. sprzedawania zwierząt, oraz przetworów zwierzęcych.

Oprawców wolno dopuścić do zagród jedynie, jeżeli wykonanie ich obowiązku tego wymaga.

Misiarze mogą wykonywać swój zawód tylko za poprzedniem zgłoszeniem się u Naczelnika gminy i jedynie w miejscowościach wolnych od chorób zaraźliwych, przenoszących się na dalszy gatunek zwierząt.

§ 3.

Postanowienia karne.

Przekroczenie tego zarządzenia, które wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Wojew. Sląskiego karane będzie według przepisów rozdziału VII rozporządzenia Prez. Rzeplitej z dnia 22 VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673).

Wojewoda
wz.
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

3.

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszki Szymońskiej w Orzegowie przy ul. Piaskowej nr. 2 i Jadwigi Beckowej w Orzegowie przy ul. Bytomskiej nr. 24 urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 1. kwietnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

4.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w dworze Nakło pow. tarnogórskiego wygasła.

Swiętochłowice, dnia 7. kwietnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

5.

Ogłoszenie.

Naczelnikowi gminy Orzegów p. Tomankowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 13-go kwietnia do 17-go maja 1931 r.

Zastępować go będzie p. ławnik Podeszwa od 13. — 30. kwietnia, a od 1. — 17. maja ławnik p. Szewczyk.

Swiętochłowice, dnia 1. kwietnia 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol.

6.

Dot.: wyłudzania wsparć.

1. Twardowski Dominik, ur. w 1901 r. w Nowym Zawodzie pow. Zytomierski, obywatel rosyjski.

2. Lange Tadeusz-Stanisław ur. 1907 r. z zawodu rzeźnik zam. w Pruszkowie pow. Warszawskiego.

3. Lange Jerzy-Franciszek ur. 1909 r. z zawodu robotnik zam. w Pruszkowie pow. Warszawskiego.

4. Eigner Walery-Franciszek były mieszkaniec wsi Józefów, gm. Jabłonna.

5. Chojnacki Jan, urodz. w 1879 r. zam. w Pruszkowie przy ul. Pomyka 5.

6. Bąkiewicz Edward, zamieszkały we wsi Karolówka, dawn. gm. Okuniew, włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 1. kwietnia 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

7.

Rozporządzenie policyjne

o numeracji mieszkań i wywieszaniu w sieniach domów listy lokatorów

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia $\frac{13.\ XII.\ 1872\ r.}{19.\ III.\ 1881\ r.}$ wydaje się obwód Urzędu Okręgowego Chropaczów za zgodą Wydziału Okręgowego, następujące rozporządzenie:

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych, mających więcej niżli cztery osobne mieszkania, zobowiązani są mieszkania te znaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi bieżąco, począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych § 1 niniejszego rozporządzenia, winne być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone liczby porządkowe poszczególnych mieszkań i nazwiska lokatorów, zajmujących pomieszkanie.

Listy te winne być sporządzone w sposób czytelny i utrzymywane zawsze w stanie bieżącym.

§ 3.

Obowiązki przewidziane w §§ 1 i 2 w wypadkach, gdy właściciele domów sami osobiście nie wykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (zarządcach domów).

§ 4.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 9 zł a wrazie nieściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej.

Chropaczów, dnia 23 lutego 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) J. Przybyła

Uchwała

Na wniosek Naczelnika Urzędu Okręgowego w Chropaczowie Komisaryczny Wydział Powiatowy wyraża stosownie do § 62 ust. 2 ordynacji powiatowej swoją zgodę na wydanie przez tegóż rozporządzenia policyjnego o numeracji mieszkań i umieszczeniu w sieniach list lokatorów.

Swiętochłowice, dnia 28. II. 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Za zgodność

Swiętochłowice, dnia 1. kwietnia 1931 r.

z p.

(—) Dudek.

8.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego Wielkie Piekary z dnia 30 marca 1931 r. o wywieszaniu cenników na artykuły codziennego użytku.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie Policji z dnia 11. marca 1850. (zb. ust. pr. str. 265) § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13.\ XII.\ 1872\ r.}{19.\ III.\ 1881\ r.}$ (zb. ust. pr. z roku 1872 str. 661 i z roku 1881 str. 179) § 73 ordynacji przemysłowej w brzmieniu z dnia 26 VII. 1900 r. (Dz. U. Rz. str. 871, rozporządzenia z dnia 24 6. 1915. Dz. U. Rz. str. 353) oraz przepisów do tego rozporządzenia z dn. 2 7 1915 r. (Dz. M. H. i Prz. str. 155) i za zgodą Wydziału Okręgowego W. Piekary zarządzam co następuje:

§ 1.

Sprzedawcy artykułów codziennego użytku w szczególności artykułów spożywczych, na które ustala się ceny urzędowe, są zobowiązani wywiesić na miejscu widocznem dla publiczności urzędowo potwierdzony cennik tych towarów.

Niniejszy przepis ma zastosowanie także na targach i w handlu obwozowym.

Aktualne cenniki są do nabycia w urzędach gminnych.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze nie narusza postanowień rozporządzenia policyjnego z dnia 5. 4. 1929 r. (Gaz. Pow. nr. 16 poz. 5.) dot. wywieszania cenników w składach piekarskich i w miejscach sprzedaży pieczywa.

§ 3.

Winni przekroczenia niniejszego rozporządzenia karani będą grzywną do 9, zł a wrazie nieściągalności aresztem do 3-ch dni.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej i obowiązuje na całym terenie okręgu W. Piekary.

Szarlej, dnia 30. marca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Zembok

9.

Obwieszczenie

dot.: Ustalenia stawki podatkowej do podatku gruntowego w gminie Lipiny na rok rachunkowy 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 13. lutego 1931 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 26. lutego 1930 r. L. dz. Sm. 378 będzie na rok rachunkowy 1931/32 pobierany podatek gruntowy komunalny w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Lipiny, dnia 3. kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Fr. Lazar.

10.

Obwieszczenie

dotyczące: Uchwalenia stawki podatkowej do podatku budynkowego w gminie Nowy Bytom na rok 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 5. lutego 1931 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 28. marca 1931 r. L. dz. Sm. 342/31 będzie na rok rachunkowy 1931/32 pobierany podatek budynkowy w wysokości $5^1/_2{}^0/_{00}$ od pospolitej wartości nieruchomości podlegających temuż podatku.

Nowy Bytom, dnia 7-go kwietnia 1931 r.

Kom. naczelnik gminy

(—) Basista.

11.

Obwieszczenie

dotyczące: Uchwalenie stawki podatkowej do podatku od placów budowlanych na rok 1931/32 w gminie Nowy Bytom.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 5. lutego 1931 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 28. marca 1931 r. L. dz. Sm. 342/31 będzie na rok rachunkowy 1931/32 pobierany podatek od placów budowlanych i gruntów, które uzyskały charakter placów budowlanych przez pociągnięcie linji regulacyjnych ulic i placów w wysokości $6^0/_{00}$ od wartości pospolitej poszczególnego przedmiotu opodatkowania.

Nowy Bytom, dnia 7. kwietnia 1931 r.

Kom. naczelnik gminy

(—) Basista.

12.

Wyciąg

z protokołu posiedzenia Rady gminnej z dnia 10 lutego 1931 r.

1. — 3. pp.

4. Uchwalenie stawki podatkowej do podatku budynkowego na rok 1931/32.

Uchwalono jednogłośnie stawkę podatkową dla podatku budynkowego na rok rach. 1931/32 w wysokości 6 od 1000 wartości pospolitej budynków.

5. — 7. pp.

Uchwała

Uchwałę rady gminnej w Nowych Hajdukach dotyczącą stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1931/32 w wysokości 6 od tysiąca pospolitej wartości, zatwierdza się na podstawie artyk. 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 26 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 17 poz. 30.)

Swiętochłowice, dnia 28. marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Za zgodność!

Swiętochłowice, dnia 31. III. 31 r.

z p.

(L. S.) (—) Dr. Flach.

Ogłoszono!

Nowe Hajduki, dnia 7 kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Nowak.

13.

Ogłoszenie

o wymiarze podatku gruntowego na rok 1931.

Na mocy ustawy z dnia 15. czerwca 1923 r. (Dz. Ust. Rz. P. nr. 65 poz. 505), która reguluje wyrównanie podatku gruntowego jakoteż pewnych podatków budynków został podatek gruntowy na rok 1931 przez Urząd Katastralny w Król. Hucie dla gminy Wielkie Hajduki ustalony.

Termin płatności:

I. rata półroczna w ciągu kwietnia 1931 r.
II. „ „ od 15. października do 15. listopada 1931 r.

Podatnicy mogą zaplacić z góry podatek za cały rok podatkowy. Podatek jest płatny w powyżej podanych terminach w tutejszej kasie podatkowej z nadmienieniem, że po upływie terminu płatności będą zaliczane i ściągane od zaległej kwoty odsetki.

Lista poborowa tegóż podatku jest od 1—10 kwietnia 31 r. w ratuszu pokój nr. 23 do wglądu podatników wyłożona.

Ewentualne zarzuty przeciw ustaleniu państwowej księgi podatkowej muszą być wniesione na piśmie w przeciągu 3-ch miesięcy od dnia ogłoszenia księgi podatkowej bezpośrednio w Urzędzie Katastralnym w Król. Hucie albo za pośrednictwem urzędu gminnego.

Na rzecz gminy pobiera się na mocy uchwały zastępstwa gminnego z dnia 20. lutego 1931 r. 100%-wy dodatek do zasadniczego państwowego podatku gruntowego, który należy uiścić razem z podatkiem państwowym.

Niniejsze ogłoszenie odnosi się tylko na niezabudowane grunta nie budynki.

Wielkie Hajduki, dnia 23. marca 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Grzesik.

KOMUNIKATY

14.

Starostwo i Wydział Powiatowy.

Z dniem 7. kwietnia 1931 r. rozpoczął p. Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego Szaliński urlop wypoczynkowy.

Zastępstwo objął p. Wicestarosta Józef Korol.

P. referendarz Emil Dudek zdał w dniach 25 i 26 marca 1931 r. praktyczny egzamin referendarski i z dniem 1. kwietnia objął kierownictwo Oddziału Samorządowego Wydziału Powiatowego oraz w Starostwie Referat Policyjny i z Referatu Ogólnego sprawy obywatelstwa.

W Szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu marca br. 223 osoby.

Zdjęć aparatem „Roentgena" dokonano 11 razy

Prześwietleń	„	16	„
Naświetlań lampą kwarc.	„	105	„
Diatermji	„	68	„
Elektryzacji	„	37	„
Zabiegów operacyjnych	„	30	„

Pogotowiem ratunkowem odstawiono do szpitala 50 osób.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu dnia 9. kwietnia 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg	40 groszy
Chleb „	65%	1 „	38 „
Mąka pszenna	65%	1 „	52 „
Bułki		110 gram.	10 groszy
„		55 „	5 „

Uwaga:

Bułek o innej wadze jak 110 gram wzgl. 55 gram nie wolno sprzedawać.

Nabiał:

Mleko (cena maks.)	1 litr	40 groszy
Masło I gatunek	1 kg	6,—zł.
Jaja	sztuka	12—14 groszy

Mięso i wyroby mięsne:
Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 25. lutego 1931 r. („Gazeta Powiatowa„ Nr. 9, poz. 16).

OGŁOSZENIA

15.

Ogłoszenie.

W tutejszym rejestrze stowarzyszeń w pisano dzisiaj pod nr. 44. Wzajemną Kasę Pogrzebową w Szarleju. Statut sporządzono dnia 1. stycznia 1931 r. Członkami zarządu są: Konstanty Osadnik z Wielkich Piekar jako prezes, Jan Grabowski z Szarleja jako zastępca prezesa, Antoni Walochnik z Szarleja jako sekretarz, Alfons Müller z Wielkich Piekar, jako skarbnik.

Tarnowskie-Góry, dnia 24. marca 1931 r.
Sąd Grodzki.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 16.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 18-go kwietnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Prezydenta Rzeczypospolitej
z dnia 16. marca 1928 r.
o bezpieczeństwie i higjenie pracy.

Na podstawie art. 44 ust. 6 Konstytucji i ustawy z dnia 2. sierpnia 1926 r. o upoważnieniu Prezydenta Rzeczypospolitej do wydawania rozporządzeń z mocą ustawy (Dz. U. R. P. Nr. 78 poz. 443) postanawiam co następuje:

Art. 1.

Przy wszelkich robotach, prowadzonych bądź w zakładach pracy, bądź poza terenem zakładów pracy przez osoby lub przedsiębiorstwa prywatne, jak również przez Państwo, samorządy i instytucje społeczne, przedsiębiorca powinien zastosować środki zapewniające ochronę życia i zdrowia pracowników, a w szczególności:

a) maszyny i urządzenia techniczne powinny być tak skonstruowane lub posiadać takie osłony i zabezpieczenia, by zapewniały pracownikom, w zależności od gałęzi produkcji oraz miejscowych warunków, bezpieczeństwo i higjeniczne warunki pracy;

b) lokale, w których odbywa się praca, powinny w zależności od rodzaju produkcji i typu zakładu oraz liczby pracowników być dość obszerne, dobrze wentylowane, czysto utrzymywane, dostatecznie oświetlane i ogrzewane, powinny posiadać w zależności od rodzaju produkcji i typu zakładu urządzenia właściwe celem usuwania powstających przy produkcji: pyłu, gazów, szkodliwych wyziewów i odpadków;

c) urządzenia, zapewniające umywalnie pracownikom zdrowotne warunki życia podczas czas pobytu w zakładzie pracy, jak jadalnie ubieralnie, ustępy itp. powinny czynić zadość wymaganiom higjeny;

d) znajdujące się przy zakładach pracy mieszkania dla pracowników winny odpowiadać wymaganiom higjeny w ramach przepisów wydanych na podstawie art. 2.

Zakres zastosowania zasad niniejszego artykułu w gospodarstwach rolnych i leśnych oraz przedsiębiorstwach z niemi związanych, które nie posiadają przeważającego charakteru przemysłowego lub handlowego, ustali rozporządzenie Mi-

nistrów: Spraw Wewnętrznych, Pracy i Opieki Społecznej oraz Rolnictwa w porozumieniu z Ministrem Reform Rolnych.

Art. 2.

Przepisy szczegółowe w zakresie postanowień art. 1-go wydają:

a) co do zakładów pracy podległych ustawom przemysłowym i górniczym Ministrowie: Pracy i Opieki Społecznej, Przemysłu i Handlu i Spraw Wewnętrznych łącznie i w porozumieniu z zainteresowanymi ministrami;

b) co do gospodarstw rolnych i leśnych oraz przedsiębiorstw z niemi związanych, które nie posiadają przeważającego charakteru przemysłowego lub handlowego, rozporządzenia z zakresu ochrony życia i zdrowia pracowników zgodnie z rozporządzeniami, wymienionemi w ustępie ostatnim art. 1, wydadzą Ministrowie: Spraw Wewnętrznych, Pracy i Opieki Społecznej i Rolnictwa w porozumieniu z Ministrem Reform Rolnych i Ministrem Robót Publicznych;

c) co do innych zakładów pracy Ministrowie: Spraw Wewnętrznych oraz Pracy i Opieki Społecznej łącznie w porozumieniu z zainteresowanymi ministrami.

W trybie przewidzianym w ustępie pierwszym wydane będą również rozporządzenia, dotyczące zachowania się i obowiązków pracowników przy wykonywaniu robót, celem ochrony ich życia i zdrowia.

Rozporządzenia, wydane na podstawie niniejszego artykułu, ustalą w jakim zakresie i w jaki sposób będą one obwieszczone pracownikom. Obwieszczenia, przewidziane w niniejszym ustępie, zawierać będą podane do wiadomości środków, stosowanych w razie nieszczęśliwych wypadków.

Przepisy niniejszego artykułu nie naruszają w niczem uprawnień Ministra Spraw Wewnętrznych co do wydawania przepisów sanitarnych na mocy innych ustaw.

Przepis punktu a) ustępu pierwszego nie narusza w niczem postanowień art. 30 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o prawie przemysłowem: postanowienia rozporządzeń wydanych dla poszczególnych kategoryj zakładów na podstawie art. 30 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowem, o ile dotyczyć będą ochrony życia i zdrowia pracowników oraz odpowiednie postanowienia w tym zakresie art. 1 niniejszego rozporządzenia i rozporządzeń, wydanych na podstawie ustępu 1-go niniejszego artykułu, nie mogą być z sobą wzajemnie sprzeczne.

Art. 3.

Rozporządzenie niniejsze nie dotyczy pracowników państwowych i samorządowych, zatrudnionych w urzędach oraz pracowników w biurach kolei państwowych.

Rozporządzenie niniejsze nie dotyczy również bezpieczeństwa technicznego w zakładach, podlegających ustawom górniczym z wyjątkiem hut.

Zarządzenia, które mogą być wydawane jako nakazy przez inspektorów pracy celem usunięcia stwierdzonych uchybień przepisom art. 1 rozporządzenia niniejszego lub rozporządzeń, przewidzianych w art. 2, wydają o ile idzie o zakłady na kolejach, nie podlegające inspekcji pracy, organa kolejowe.

Art. 4.

Nadzór nad wykonaniem niniejszego rozporządzenia i rozporządzeń na jego podstawie wydanych, należy do powiatowych władz administracji ogólnej i inspektorów pracy, działających w granicach kompetencji im przysługujących łącznie lub oddzielnie stosownie do przepisów, które wydadzą wspólnie Ministrowie: Spraw Wewnętrznych i Pracy i Opieki Społecznej.

Art. 5.

Winni przekroczenia przepisów art. 1 i rozporządzeń, wymienionych w ustępach pierwszym i trzecim art. 2, ulegną — o ile dany czyn nie ulega karze surowszej w myśl innych przepisów karze aresztu do 6 tygodni i grzywny do 3 000 zł lub jednej z tych kar.

Winni przekroczenia rozporządzeń, wydanych na podstawie ustępu drugiego art. 2 niniejszego rozporządzenia, ulegną — o ile dany czyn nie ulega ukaraniu surowszemu w myśl innych ustaw karnych — karze grzywny do 50 złotych.

Art. 6.

Przepisy art. 1 i przepisy rozporządzeń, wydanych na podstawie art. 2 są przepisami dotyczącemi bezpieczeństwa życia i zdrowia w rozumieniu art. 23 i 25 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 lipca 1927 r. o inspekcji pracy (Dz. U. R. P. № 67 poz. 590).

Art. 7.

Do orzekania o przestępstwach, przewidzianych w ust. 1 i 2 art. 5, właściwe są sądy powiatowe (pokoju).

Art. 8.

Ukaranie za przekroczenia, wymienione w art. 5 ust. 2 nie ogranicza w niczem uprawnień pracowników do odszkodowania z tytułu nieszczęśliwych wypadków lub z tytułu ubezpieczenia od nieszczęśliwych wypadków.

Art. 9.

Rozporządzenie niniejsze nie ogranicza kompetencji Ubezpieczalni Krajowej oraz Zakładu

Ubezpieczeń Społecznych w Królewskiej Hucie w zakresie zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom.

Art. 10.

Rozporządzenie niniejszego w niczem nie narusza przepisów rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zapobieganiu chorobom zawodowym i ich zwalczaniu (Dz. U. R. P. № 78 poz. 676).

Art. 11.

Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się Ministrom Pracy i Opieki Społecznej, Spraw Wewnętrznych i Przemysłu i Haudlu łącznie w porozumieniu z zainteresowanymi ministrami, co do zakładów rolnych Ministrom Spraw Wewnętrznych, Pracy i Opieki Społecznej i Rolnictwa łącznie w porozumieniu z Ministrami Reform Rolnych i Robót Publicznych, co do zakładów państwowych Ministrom, wymienionym w ustępie poprzednim według właściwości w tym ustępie określonej w porozumieniu z Ministrem Skarbu, co do orzecznictwa-karnego — Ministrowi Sprawiedliwości.

Art. 12.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia; na obszarze zaś województwa śląskiego po ogłoszeniu zgody Sejmu Śląskiego na to rozporządzenie. Równocześnie z wejściem w życie niniejszego rozporządzenia tracą moc obowiązującą wszystkie ogólne przepisy, dotyczące spraw unormowanych niniejszem rozporządzeniem, o ile są sprzeczne z jego postanowieniami. Przepisy szczegółowe w sprawie ochrony życia i zdrowia pracowników, dotychczas obowiązujące, zachowują moc prawną do czasu wydania nowych rozporządzeń na mooy art. 2 niniejszego rozporządzenia, względnie art. 30 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowem.

Prezydent Rzeczypospolitej:
I. Mościcki.

Prezes Rady Ministrów i Minister Spraw Wojskowych:
J. Piłsudski.

Ustawa

z dnia 18. marca 1931 r.

w przedmiocie wyrażenia zgody Sejmu Śląskiego na rozszerzenie mocy obowiązującej rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 325 (z dnia 23. marca 1928 r.) o „bezpieczeństwie i higjenie pracy" na obszarze Województwa Śląskiego.

Art. 1.

Sejm Śląski wyraża zgodę na rozszerzenie mocy obowiązującej rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 325) z dnia 23. marca 1928 r. zawierającego postanowienia o „bezpieczeństwie i higjenie pracy" na obszar Województwa Śląskiego w myśl postanowień art. 12 powołanego rozporządzenia.

Art. 2.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Marszałek:
(—) Wolny.

2.

Obwieszczenie

w sprawie przymusowego szczepienia ochronnego przeciw ospie na rok 1931 r.

Na podstawie ustawy o przymusowem szczepieniu ochronnem przeciw ospie z dnia 8 IV. 1874 r. (zb. ust. 31) zostanie przeprowadzone w tut. powiecie szczepienie przeciw ospie w miejscach i terminach według poniżej podanego wykazu:

Pierszemu szczepieni podlegają wszystkie dzieci urodzone w roku 1930 r. i starsze, dotychczas nieszczepione, albo szczepione bez skutku.

Powtórnemu szczepieniu podlegają wszystkie dzieci 12 letnie i starsze, dotychczas wcale nie albo bez skutku szczepione.

Zarządy gminne wezwą natychmiast rodziców lub opiekunów dzieci mających być szczepionemi do punktualnego stawienia się w lokalach przeznaczonych do szczepienia, zwracając im równocześnie uwagę na karę zagrożoną rodzicom wzgl. opiekunom niestosującym się do przepisów ustawy o szczepieniu przeciw ospie.

Dzieci mające być szczepione, winne być czysto umyte i ubrane. Lokal do szczepienia musi być dobrze przewietrzony i czysty. Przy szczepieniu dzieci winien być obecny urzędnik gminny celem utrzymania porządku wzgl. zapisywania uwag w liście szczepienia. Przy szczepieniu dzieci szkolnych powinien być ponadto obecny odnośny nauczyciel klasy. Celem zapobieżenia natłowki w lokalach należy wzywać dzieci partjami po 50 do 70 co pół godziny.

Zobowiązuję zarządy gminny do zawiadomienia kierowników szkół o powyższem zarządzeniu oraz o terminach szczepienia dzieci szkolnych, aby przyprowadzenie-tychże do powtórnego szczepienia i oględzin nastąpiło przepisowo.

Gmina	Dzień i godzina				Lokal szczepienia
	szczepienia		oględzin		
	dzieci z listy gminnej	dzieci z listy szkolnej	dzieci z listy gminnej	dzieci z listy szkolnej	
Brzeziny	5. V. godz. 14	6. V. godz. 14	12. V. godz. 14	13. V. godz. 14	Hala gimnastyczna ul. Słowackiego
Brzozowice	4. V. „ 14	4. V. „ 16	11. V. „ 14	11. V. „ 16	Sala p. Zaika Szarlejska 7.
Chropaczów	22. V. „ 15	9. V. „ 15	29. V. „ 15	16. V. „ 15	Sala p. Roga Bytomska 16
Chebzie	4. V. „ 14	4. V. „ 15	11. V. „ 14	11. V. „ 12	Szkoła powszechna Wirecka 1
Godula	2. V. „ 14	1. V. „ 14	9. V. „ 14	8. V. „ 14	Szkoła powszechna Szafgocza 2
Kamień	11. V. „ 14	11. V. „ 15	18, V. „ 14	18. V. „ 15	Szkoła powszechna
Lipiny	5. VI. „ 15	26. V. „ 15	12. VI. „ 15	2. VI. „ 15	Ćwicznia gminna Nadziei 1
Łagiewniki	5. V. „ 14	6. V. „ 14	12. V. „ 14	13. V. „ 14	Ochronka Sienkiewicza 52
Nowy Bytom	12. V. „ 15	28. IV. „ 15	19. V. „ 15	5. V. „ 15	Hala gimnastyczna Hallera 5
Nowe Hajduki	27. IV. „ 14	28. IV. „ 14	4. V. „ 14	5. V. „ 14	Nowa Szkoła powszechna
Orzegów	23. V. „ 15	1. VI. „ 15	30. V. „ 15	8. VI. „ 15	Szkoła żeńska im. Kr. Jadwigi Marszałka Piłsudskiego 3
Ruda	8. V. „ 15	30. IV. „ 15	15. V. „ 15	7. V. „ 15	Hala gimnastyczna w ratuszu
Szarlej	2. V. „ 14	1. V. „ 14	9. V. „ 14	8. V. „ 14	Aula przy szkole I Szpitalna 2
Swiętochłowice	21. V. „ 14	4. V. „ 15	28. V. „ 14	11. V. „ 15	Hala gimnastyczna ul. Wodna
Zgoda	13. V. „ 15	13. V. „ 16	20. V. „ 15	20. V. „ 16	Oberża Hutnicza 11 go listopada 29
Wielkie Hajduki	29/30 IV. „ 14	1. V. „ 14	6/7. V. „ 14	8. V. „ 14	Katolicki Dom Związkowy
Wielkie Piekary	5. V. „ 14	6. V. „ 14	12. V. „ 14	13. V. „ 14	Szkoła I ul. Marjacka 22
Wielka Dąbrówka	1. V. „ 14	2. V. „ 14	8. V. „ 14	9. V. „ 14	Oberża gminna

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

3.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w dworze w Wielkich Piekarach i w zagrodzie Franciszka Roszka w Miasteczku powiatu tarnogórskiego wygasła.

Świętochłowice, dnia 7. kwietnia 1931 r,

Starosta
wz.
(—) Korol.

4.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazy świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Jadwigi Bechowej w Orzegowie przy ul. Bytomskiej nr. 24 pomór i zaraza świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 9. kwietnia 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

5.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego w Rudzie z dnia 22. lipca 1930 r. o obrocie artykułami żywności w handlu ulicznym.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III 1850 (Z. Ust. str. 265) i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 (Z. Ust. str. 81) / 19. III. 1881 (Z. Ust. str. 979) wydaje się za zgodą Rady gminnej następujące rozporządzenia policyjne:

§ 1.

W obrębie gminy Ruda ustanawia się dla obrotu artykułami żywnościowemi w handlu ulicznym, przez który rozumie się sprzedaż ich na targach, rynkach, ulicach, placach, a to ze straganów, budek, kiosków, koszów i t. następujące ograniczenie:

§ 2.

Cukierki wolno sprzedawać jest tylko w indywidualnem opakowaniu a więc w oryginalnych paczkach, puszkach wzgl. zawinięte w nieszkodliwe dla zdrowia materjały jak papier, bibułę, cynfolję i t. p.

§ 3.

Wszelkie natomiast inne wyroby cukiernicze, jak ciastka, pierniki i t p. oraz wszelkie pieczywo winny być umieszczane pod odpowiedniem pokryciem (szkło, żelatyna, organtyna i. t. p.

§ 4.

Wszelkiego rodzaju i pochodzenia owoce (jabłka, gruszki, śliwki, melony i t. p.) winny pozostawać pod przykryciem z czystej gazy muślinowej.

§ 5.

Winni naruszenia postanowień niniejszego rozporządzenia podlegają karze grzywny do 9,00 zł. wzgl. w razie nieściągalności karze aresztu do 3 dni.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje od dnia ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej.“

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Dr. Kopiec.

6.

Statut miejscowy

gminy Wielkie Piekary o publicznym wodociągu i poborze opłat wodnych.

Na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. u. pr. str. 233) i art. 19, 21, 38, 44, 45 i 55 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 26 roku (Dz. U. Śl. nr. 17 poz. 30) wydaje się za zgodą Rady gminnej następujący statut miejscowy dla gminy Wielkie Piekary.

Dział I.

Postanowienie ogólne dot. odbioru wody.

§ 1.

Wodociąg gminy służy do zaopatrzenia obywateli gminy w wodę do picia i dla celów gospodarczych. Prawo przyłączenia się do wodociągu gminnego służy właścicielom zabudowanych gruntów, położonych przy ul. na której znajdują się rury wodociągu gminnego.

Odbiór wody dla celów przemysłowych dopuszczalny jest li tylko za osobnem każdego czasu odwołalnem zezwoleniem Zarządu gminnego.

Przerwy w dostarczaniu wody oraz zmniejszeniu się wydajności wodociągu nie uprawniają do żądania odszkodowania.

§ 2.

Przyłączenie się do wodociągu gminnego wymaga zezwolenia Zarządu gminnego. O udzielenie zezwolenia należy wnieść na piśmie przy równoczesnem dołączeniu rysunków projektowanego przyłączenia w dwuch egzemplarzach.

Wniosek musi zawierac:

1. nazwisko, stan i miejsce zamieszkania wnioskodawcy,

2. dokładny opis gruntu mającego być przyłączonym do wodociągu i to według ulicy, numeru domu i księgi wieczystej,

3. adres firmy wykonującej przyłączenie,

4. zobowiązanie się wnioskodawcy do wbudowania wodomierza.

5. system wodomierza.

Rysunek musi zawierać:

1. plan położenia gruntu w stosunku 1 : 250 z wszelkiemi przewodami ziemnemi,

2. zarys podziemia w stosunku 1 : 100, w którym wyrysowane być muszą wodociąg główny i łącznikowy, miejsce wiercenia kurka, zasuwka przed frontem ulicy, wodomierzy z kurkami zaworowemi z przodu i z tyłu, oraz kurek spustowy

3. podanie średnicy rur wodociągu głównego, łącznikowego i wszelkich zaworów,

4. określenie rodzaju wodomierza głównego i materjału wszelkich rur

5. podpisy właściciela gruntu i firmy wykonującej.

§ 3.

Zarząd gminy moze żądać odpowiedniej zmiany projektu i firmy wykonującej oraz przepisać rodzaj materjału i wodomierza.

§ 4.

Koszta przyłączenia i prawidłowego utrzymania odgałęzienia ponosi właściciel danego gruntu wzgl. wnioskodawca.

Z chwilą ukończenia przyłączenia gruntu do wodociągu głównego odgałęzienie od rury głównej aż do kurka umieszczonego przed wodomierzem staje się własnością gminy.

§ 5.

Właściciel gruntu wzgl. wnioskodawca obowiązany jest:

1. zapłacić do tut. kasy gminnej opłatę w wysokości 15 zł za uzyskanie zezwolenia na uruchomienie wodociągu,

2. ponosić koszta założenia i utrzymania odgałęzienia w obrębie przyłączonego gruntu,

3. przestrzegać przepisy Zarządu gminnego w sprawie przyłączenia założenia i utrzymywania wodociągu,

4. rozpocząć projektowane prace dopiero po wyrażeniu na piśmie zgody na warunki, zawarte w zezwoleniu Zarządu gminnego oraz po poprzednim zgłoszeniu rozpoczęcia prac w Urzędzie gminnym conajmniej 48 godzin przedtem,

5. przyprowadzić ulicę do stanu pierwotnego przyczem odpowiada za późniejsze braki powstałe z powodu prac przewodowych.

§ 6.

Zarządowi gminnemu oraz upoważnionym przez tenże urzędnikom gminnym przysługuje prawo:

1. kontroli prac przewodowych,

2. natychmiastowego wstrzymania prac w razie niesprzestrzegania warunków zezwolenia lub niefachowego wykonywania prac.

Dział II.

Postanowienia dot. wodomierzy.

§ 7.

Wodomierz należy umieścić w miejscu łatwo dostępnem zabezpieczonem od mrozu i wody zaskórnej w ten sposób, żeby przed nim nie było żadnego odgałęzienia lub odpływu. Odbieranie wody z przewodu wodociągowego od wodomierza do rury głównej bez zezwolenia Zarządu gminnego jest wzbronione i podlega karom ustawowym.

§ 8.

W razie uzasadnionej wątpliwości co do sprawności wodomierza właściciel winien wnieść do Urzędu gminnego o przeprowadzenie rewizji wodomierza. Koszta rewizji i potrzebnej reparatury ponosi właściciel domu.

Jeżeli przy rewizji stwierdzono, że wodomierz mimo przepływu wody nie pokazuje, lub w razie wybudowania wodomierza w celu rewizji oblicza się za miesiąc bieżący przeciętną ilość wody zużytej w ostatnich 3-ch miesiącach.

§ 9.

Zarząd gminy może na koszt właściciela domu utrzymywać wodomierz i przewód łącznikowy aż do wodomierza. Taksamo może wymienić wodomierz w razie potrzeby.

§ 10.

Dokonanie otwarcia przewodu łącznikowego dozwolone jest wyłącznie osobom upoważnionym przez Zarząd gminy. Osobom tym należy każdego czasu umożliwić dostęp do urządzeń wodociągowych wewnątrz gruntu celem kontroli urządzenia, odczytania wodomierza lub naprawy tegóż

Dział III.

Postanowienia dot. apłat wodnych.

§ 11.

Opłaty na odbiór wody z wodociągu gminnego wynoszą:

a) za wodę zużytą w domach mieszkalnych i gospodarstwach rolnych 38 gr za m³

b) w razie braku wodomierza
   1. od każdej osoby 1 m^3
   2. od każdego konia 3 m^3
   3. od każdej krowy 2 m^3
   4. od każdej kozy 1 m^3

c) za wodę zużytą na cele przemysłowe lub bydowlane 40 gr za m^3.

W razie braku wodomierza ilość wody spotrzebowanej na cele przemysłowe lub budowlane ustala się na podstawie orzeczenia gminnej komisji budowlanej.

§ 12.

Ilość spotrzebowanej wody stwierdza miesięcznie z dołu funkcjonarjusz gminny. Przypadającą opłatę podaje się do wiadomości zobowiązanego za pomocą nakazu płatniczego.

Do uiszczenia opłaty zobowiązany jest właściciel domu. Jeżeli właściciel nie zamieszkuje w gminie, doręcza się nakaz płatniczy zarządcy nieruchomości.

Opłatę należy uiścić w kasie gminnej w ciągu 1-go tygodnia od dnia doręczenia nakazu płatniczego.

Właściciel domu jest uprawniony żądać od swych lokatorów zwrotu przypadających na nich udziałów w wymierzonej mu opłacie.

§ 13.

Opłaty wymienione w § 11 niniejszego statutu są daninami publicznemi ciążącemi na gruncie przyłączonym do wodociągu gminnego i podlegają ściąganiu w drodze administracyjno przymusowej stosownie do postanowień rozporządzenia o postępowania administracyjno-przymusowem z dnia 15. XI. 1899 r. (zb. u. pr. str. 543).

Dział. IV.

Postanowienia dot. środków prawnych.

§ 14.

Przeciwko nakazowi płatniczemu wymienionemu w z 12. ust. 1. niniejszego statutu przysługuje płatnikowi w ciągu 4 tygodni od dnia następnego po doręczeniu nakazu sprzeciw do Zarządu gminnego. Przeciw decyzji Zarządu gminnego wydanej na sprzeciw płatnika służy temu w ciągu dni 14 od dnia następnego po doręczeniu decyzji prawo skargi w postępowaniu administracyjno-spórnem do Wydziału Powiatowego w Swiętochłowicach.

Wniesienie środków prawnych nie wstrzymuje obowiązku płatnika do terminowego uiszczenia opłaty (por. § 12 ust. 3 niniejszego statutu).

Dział V.

Postanowienia końcowe.

§ 15.

Winni naruszenia postanowień niniejszego statutu podlegają karze porządkowej do wysokości 150 zł stosownie do art. 50 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 17 poz. 30) Kary wymierza Zarząd gminny.

W wypadkach zajętych niniejszym paragrafem stosuje się przepisy art. 618 — 626 kodeksu postępowania karnego z dnia 19. III. 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 33, poz. 313) oraz art. 10—18, 23, 24, 32, 49, 47 i 60 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. III. 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnem (Dz. U. R. P. nr. 38, poz. 365).

§ 16.

Zarząd gminy będzie władny żądać od właścicieli urządzeń wodociągowych, nie odpowiadających postanowieniom niniejszego statutu, dokonania odpowiednich zmian w celu zastosowania tych urządzeń wodociągowych do wymagań niniejszego statutu.

§ 17.

Statut niniejszy wymaga zatwierdzenia przez władzę nadzorczą i wchodzi w życie z dniem ogłoszenia go w gazecie powiatowej powiatu świętochłowickiego.

Wielkie Piekary, dnia 5. lutego 1931 r.

Zarząd gminy.

podp. Pudlik

podp. Wróbel, Mazur.

Rada gminna.

podp. Gordala, Sobczyk, Mańczyk, Opiołka, Wanot.

Uchwała.

Statut gminy Wielkie Piekary z dnia 5. lutego 1931 r. w przedmiocie poboru opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacj dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. u. str. 233.)

Swiętochłowice, dnia 29. marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik,

Szymonek. Sieja,

Ogłoszono

Wielkie Piekary, dnia 19. kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Pudlik.

7.

Ordynacja

gminy Nowy Bytom z dnia 12. lutego 1931 r.
o pobieraniu opłaty kanalizacyjnej.

Na podstawie art. 19 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. nr. 17 poz. 30) oraz za zgodą Rady gminnej wydaje się następującą ordynację:

§ 1.

Za używanie urządzeń kanalizacyjnych gminy Nowy Bytom pobiera się na rzecz gminy Nowy Bytom opłatę kanalizacyjną, określoną bliżej w następujących postanowieniach.

§ 2.

Za podstawę wymiaru opłaty kanalizacyjnej przyjmuje się katastralną wartość użytkową budynków przyłączonych bezpośrednio lub pośrednio do gminnego zakładu kanalizacyjnego.

Jeżeli katastralna wartość użytkowa budynku jest mniejsza o conajmniej 10% od przychodów w brutto, uzyskanych z budynku w roku poprzedzającym rok budżetowy tytułem czynszu najmu lub dzierżawy, to przyjmuje się faktyczny przychód ten za podstawę wymiaru opłaty.

§ 3.

Opłacie podlegają wszystkie zabudowane i niezabudowane grunty przyłączone do gminnego zakładu kanalizacyjnego.

Opłata kanalizacyjna wynosi od budynków, które odprowadzają do gminnej kanalizacyji.

a) wyłącznie tylko wody zaskórne i powierzchniowe chociaż i pośrednio . . 1,5%
b) prócz wód zaskórnych i powierzchniowych też opłuczyny i wody zużyte w gospodarstwie . . . . 2, %
c) prócz wód powierzchniowych też wody klozetowe i pisoarowe . . . . 4, %

wartości użytkowej budynku oznaczonej w § 2.

Od gruntów niezabudowanych a przyłączonych do gminnej kanalizacji wynosi 150% ustalonego czystego dochodu katastralnego.

Przy gruntach wolnych od podatku budynkowego względnie dla których nie ustalono wartości użytkowania lub czystego dochodu katastalnego przez Urząd Katastalny, ustala Zarząd gminny wartość użytkową lub czysty dochód samego gruntu.

§ 4.

Opłatę uiszcza się w 4 ratach kwartalnych i to 12. maja, 15. sierpnia, 15. listopada i 15. lutego odnośnego roku budżetowego.

Za opłatę odpowiada właściciel gruntu przyłączonego do kanalizacji gminnej.

Kilku współwłaścicieli przedmiotu podlegającego opłacie ręczy za uiszczenie opłaty solidarnie.

§ 5.

Zobowiązany do uiszczenia opłaty właściciel powinien donieść do Zarządu gminnego przy równoczesnym przedłożeniu odnośnych aktów i dowodów w ciągu 2 tygodni od dnia zmiany

a) o zmianie podmiotu prawa własności,
b) o zmianie substancji przedmiotu podlegającego opłacie.

§ 6.

W razie późniejszego przyłączenia gruntu do urządzeń kanalizacyjnych lub zmiany sposobu przyłączenia gruntu do urządzeń kanalizacyjnych powodujących zmianę stawki oznaczonej w § 3 oblicza się opłatę względnie wyższą stawkę od 1 dnia kwartału następującego po uskutecznieniu zmiany względnie przyłączeniu gruntu do urządzeń kanalizacyjnych.

§ 7.

Opłatę wymierza Zarząd gminny, który należność opłaty uwidacznia w nakazach płatniczych doręczonych bez formalności zobowiązanemu.

§ 8.

Przeciwko wymiarowi opłaty kanalizacyjnej przysługuje płatnikowi prawo wniesienia sprzeciwu do Zarządu gminnego w terminie 4 tygodni od dnia otrzymania nakazu płatniczego a przeciwko decyzji Zarządu gminnego wniesienie skargi w postępowaniu sporno-administracyjnem do Wydziału Powiatowego w terminie 14-dniowym.

Sprzeciw lub skarga nie wstrzymuje obowiązku do uiszczenia wymierzonej opłaty.

§ 9.

Na pisemne wezwanie skierowane do właściciela gruntu musi tenże złożyc w ciągu wyznaczonego terminu oświadczenie dotyczące dat ważnych dla wymiaru opłaty.

§ 10.

Zaległości będą ściągane wraz z odsetkami za zwłokę w postępowaniu administracyjno-przymusowem.

§ 11.

Działający wbrew postanowieniom niniejszej ordynacji ulegną grzywnie porządkowej do wysokości 350 zł, o ile według obowiązujących ustaw nie podpadną wyższemu wymiarowi kary.

§ 12.

Niniejsza ordynacja obowiązuje od 1. kwietnia 1931 r. Równocześnie znosi się ordynację

o opłatach kanalizacyjnych z dnia 17. października 1922 r. wraz z dodatkiem z dnia 25. lutego 1928 r.

Nowy Bytom, dnia 12. lutego 1931 r.

Zarząd gminny
(—) Basista

Uchwała

Statut gminy Nowy Bytom w przedmiocie poboru opłat kanalizacyjnych z dnia 12. lutego 1931 r, zatwierdza się na podstawie art. 55 łącznie z art. 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 28. marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powatowy
(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik,
(—) Szymonek, Sieja.

Ogłoszono.

Nowy Bytom, dnia 7. kwietnia 1931 r.

Kom. Naczelnik gminy
(—) Basista.

8.

Regulamin

gminy Szarlej powiatu świętochłowickiego
z dnia 7. lutego 1931 r.
o organizacji Biura Ewidencji Ruchu Ludności.

Na podstawie art. art. 2 i 14 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. marca 1928 r. o ewidencji i kontroli ruchu ludności (Dz. U. R. P. nr. 32. poz. 309) i § 46 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 16. października 1930 r. o meldunkach i księgach ludności (Dz. U. R. P. nr. 84. poz. 653) tudzież na mocy instrukcji Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 27. listopada 1930 r. o prowadzeniu rejestru mieszkańców ustala się następujący regulamin:

§ 1.

Czynności gminy w zakresie prowadzenia ewidencji i kontroli ruchu ludności spełniać będzie Biuro Ewidencji Ruchu Ludności przy Urzędzie gminnym, ratusz, pokój nr. 10.

§ 2.

Godziny urzędowania Biura Ewidencji Ruchu Ludności ustala się dla stron od godziny 8-mej do 13-tej.

§ 3.

Rejestr mieszkańców prowadzony będzie w formie kartoteki z kart rodzinnych. Karty rodzinne wygotowane będą w 2 równobrzmiących egzemplarzach. Jeden egzemplarz układany będzie w porządku alfabetycznym według nazwisk głowy rodziny, drugi zaś w porządku alfabetycznym ulic i numerów bieżących poszczególnych domów jako skorowidz rejestru mieszkańców.

Pozatem utrzymywany będzie rejestr wszystkich domów w porządku alfabetycznym ulic i numerów bieżących, ewidencja właścicieli i dzierżawców domów wzgl. ich upoważnionych zastępców, rejestr optantów niemieckich, rejestr 18-letnich, rejestr poborowych, księgi meldunkowe rezerwistów, rejestr odbywających ćwiczenia wojskowe tudzież rejestr pobierających zasiłki wojskowe.

§ 4.

Zgłoszenia, karty za- i wymeldowanie wypełnione w 2 egzemplarzach, jak również rejestry, księgi pomocnicze i inne dokumenty meldunkowe przechowywane będą w wzorowym porządku w specjalnych szafach.

Archiwum Biura Ewidencji Ruchu Ludności znajdować się będzie w Biurze Ewidencji Ruchu Ludności i prowadzone będzie w porządku alfabetycznym.

§ 5.

Ludność zamieszkała w gminie w dniu 1. stycznia 1931 r. zostanie wpisana do rejestru mieszkańców na podstawie ankiety, dokonanej w czasie od 16. marca do 30. kwietnia 1931 r. za pośrednictwem właścicieli domów wzgl. ich upoważnionych zastępców drogą wypełnienia przez nich po 2 egzemplarze druków ankietowych. Dla cudzoziemców wypełnia się po 3 egzemplarze druków ankietowych.

§ 6.

Akta ankietowe przechowywane będą w porządku alfabetycznym.

§ 7.

Wszystkie druki meldunkowe dostarcza Biuro Ewidencji Ruchu Ludności za opłatą:

a) za druki wzór nr. 1—4 za sztukę 0,20 zł

b) za druki wzór nr. 1A, 2A, 3A, i 4A za sztukę 0,20 zł

c) za druki wzór nr. 11 i 11A za sztukę 0,20 zł

d) za książkę hotelową meldunkową 5,50 zł

e) za listę mieszkańców hotelu 5,00 zł

§ 8.

Wszystkie druki meldunkowe (zgłoszenia, ankiety i t. p.) winny być wypełnione i podpisane przez właściciela lub dzierżawcy domu wzgl. jego upoważnionego zastępcy atramentem i pismem

czytelnem. W wypadkach, gdy osoby te są niepisemne, druki odnośne wypełniają organa gminne na podstawie ustnych zeznań osób wyżej wymienionych.

§ 9.

Osoba interesowana może żądać od Urzędu gminnego wydania jej odpisu potwierdzenia zawzgl. wymeldowania, dowodu zmiany miejsce zamieszkania, wyciągu z rejestru mieszkańców wzgl. dowodu zamieszkania.

Za wydanie takiego odpisu gmina pobiera opłatę w wysokości 0,50 zł.

§ 10.

Od uiszczenia opłat wymienionych w §§ 7 i 9 wolni są bezrobotni i osoby, według uznania gminy, niezamożne.

§ 11.

Wszelkie akty i korespondencje, związane z prowadzeniem ewidencji ruchu ludności podpisuje naczelnik gminy, albo sekretarz w X st. sł. Ryszard Górnik, upoważniony przez naczelnika gminy do prowadzenia tych czynności.

§ 12.

Regulamin niniejszy obowiązuje od dnia ogłoszenia.

Zarząd gminy:

(—) Góra
Naczelnik gminy

(—) Szreter, Kubański, Karol Mutz.
ławnik. ławnik. ławnik.

Zatwierdzam powyższy regulamin w trybie § 46 ust. 1. rozp. Min. Spr. Wewn. z dnia 16. X. 1930 r. o meldunkach i księgach ludności (Dz. U. R. P. Nr. 84. poz. 853) za zgodą Komisarycznego Wydziału Powiatowego Swiętochłowice.

Swiętochłowice, dnia 31. marca 1931 r.

Starosta
(L. S.) (—) Szaliński.

Ogłoszono

Szarlej, dnia 7-go kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Góra.

9.

Obwieszczenie

dotycz. ustalenie stawek podatkowych do samoistnego podatku budynkowego i podatku od placów budowlanych na rok rachunkowy 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 20. lutego 1931 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 28. marca 1931 r. L. dz. Sm. 394 będzie na rok 1931/32 pobierano $5^0/_{00}$ od wartości budynków jako samoistny podatek budynkowy i $5^0/_{00}$ od wartości placów budowlanych jako samoistny podatek od placów budowlanych i gruntów.

Naczelnik gminy.
(—) Grzesik.

10.

Uchwała Zastępstwa gminnego w Goduli o pobieraniu podatku budynkowego na rok 1931/32.

Uchwala się pobierać na rok 1931/32 podatek budynkowy we wysokości $6^0/_{00}$ od wartości ogólnej.

Godula, dnia 12. lutego 1931 r.

Zarząd gminny
(—) Z. Rudzki
Naczelnik gminy.

Rada gminna
(—) Nawrat, Brzęczek.

Uchwałę Rady gminnej w Goduli dotyczącą stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1932/32 w wysokości $6^0/_{00}$ pospolitej wartości, zatwierdza się na podstawie artykułu 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Woj. Sl. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17, poz. 30).

Świętochłowice, dnia 28. marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Grzesik, Tkocz, Szymonek, Sieja.

11.

Obwieszczenie

Dot. Ustalenia stawki podatkowej do podatku budynkowego w gminie Lipiny na rok rachunkowy 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 13. lutego 1931 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach we dniu 31. marca 1931 r. L. dz. Sm. 377 będzie na rok rachunkowy 1931/32 pobierany podatek budynkowy w wysokości $5^0/_{00}$ od pospolitej wartości budynków.

Lipiny, dnia 13. kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Fr. Lazar.

KOMUNIKATY

12.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 15. kwietnia 31 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65 %	1 kg	45 groszy
Chleb żytni	65 %	1 kg	40 „
Mąka pszenna	65 %	1 kg	56 „
Bułki		100 gramów	10 „
Bułki		50 „	5 „

Uwaga: Bułek o innej wadze jak 100 gram wzgl. 50 gram nie wolno sprzedawać.

Nabiał:

Mleko (cena maks.)	1 litr	40 groszy
Masło I gatunek	1 kg	6,00 zł.
Jaja	sztuka 12 —	14 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 25. lutego 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 9 poz. 16).

Obwieszczenie

licytacja na wydzierżawienie trawy przy rowach i skarpach szos pow. świętochłowickiego na czas od 1. V. 1931 r. do 30. IV. 1932 r. odbędzie się według poniżej podanego planu:

Dzień licytacji	Godz.	Nazwa szosy	Miejsce licytacji
22. IV.	10	Łagiewniki — Brzeziny km. 0,0—1,5 Król. Huta — Bytom	Domek drogom. na skrzyżowaniu dróg Łagiewniki — Brzeziny — Król. Huta — Bytom
23. IV.	10	Łagiewniki Piaśniki km. 0,0—1,0 Łagiewniki Redensblick Łagiewniki — Brzeziny km 1,5—3,0 Bzeziny — W. Dąbrówka Myto Brzeziny km 0,0—0,8	Myto Brzeziny
23. IV.	13	Brzeziny — Kamień Kamień — Brzozowice	Dziwoki — Brzeziny Gmina Kamień
24. IV.	10	Szarlej — Bytom Szarlej Buchacz	Grabowski — Szarlej
24. IV.	11	W. Piekary — Kozłowa Góra	Szkoła w W. Piekarach
25. IV.	10	Ruda — Halemba km. 6,5—10,4—10,4—12,8	Urząd Celny Ruda
27. IV.	9	Król. Huta — Ruda km. 13,3—15,3	Granica Zabrze Urząd Celny
	12	Król. Huta — Ruda km. 15,3—20,0	ul. Szkolna Lipiny
27. IV.	13	Łagiewniki — Zgorzelec	Myto Łagiewniki

Warunki zapłaty: należność jest płatna natychmiast przy licytacji.

Warunki dzierżawy: podane będą do wiadomości w dniu licytacji.

Świętochłowice, dnia 15. kwietnia 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol.

Bilans zamknięcia Komunalnej Kasy Oszczędności

powiatu świętochłowickiego w Świętochłowicach

na dzień 31-go grudnia 1930 r.

Stan czynny

	zł	gr	zł	gr
1. KASA			137.485	63
2. LOKATY W BANKACH			1.307.371	80
3. PAPIERY WARTOŚCIOWE			791.329	58
4. WEKSLE ZDYSKONTOWANE			1.096.373	47
5. RACHUNKI BIEŻĄCE				
za zabezpieczeniem hipotecz.	1.418.078	—		
" " wekslow.	564.309	49		
" " pap. wart.	55.310	—		
" " innem .	24.740	72	2.062.438	21
6. WIERZYTELNOŚCI				
Pożyczki hipoteczne . . .	3.881.081	70		
Pożyczki wekslowe	1.728.043	91		
Pożyczki za zabezp. innem .	1.217.004	42	6.826.130	03
7. UDZIAŁY w INNYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH			600	—
8. RUCHOMOŚCI			34.092	33
9. SUMY PRZECHODNIE			710	11
			12.256.531	16
INKASO			78.443	60
INKASO ZAST. BANKU POL.			44.492	31
			12.379.467	07

Stan bierny

	zł	gr	zł	gr
1. KAPITAŁ ZAKŁADOWY			100.000	—
2. FUNDUSZE			193.165	07
3. WKŁADY OSZCZĘDNOŚC.				
a) terminowe	7.583.733	78		
b) bezterminowe	2.507.584	47	10.091.318	25
4. RACHUNKI BIEŻĄCE			842.792	86
5. KREDYTY SPECJALNE Bank Polski i Bank Gosp. Kraj.			194.197	—
6. REDYSKONTO WEKSLI			590.563	51
7. SUMY PRZECHODNIE			505	84
8. ZYSK ZA ROK 1930			243.988	63
			12.256.531	16
RÓŻNI ZA INKASO			78.443	60
ZAST. BKU. POL. ZA INKASA			44.492	31
			12.379.467	07

Rachunek zysków i strat

	zł	gr	zł	gr
1. Procenty wypłacone			784.537	98
2. Koszty handlowe			115.804	48
3. Zysk za rok 1930			243.988	63
			1.144.331	09

	zł	gr	zł	gr
1. Procenty pobrane			1.143.013	29
2. Różnice kursowe na papier. wartościowych			1.317	80
			1.144.331	09

Świętochłowice, dnia 28-go marca 1931 r.

Bilans oraz rachunek strat i zysków potwierdzamy. Zgodność bilansu oraz rachunku strat i zysków potwierdzamy.

Zarząd Kom. Kasy Oszczędności
Tadeusz Szaliński, Starosta
A. Dyrda Dyr. K. K. O.
Józef Goj, kupiec

Rada Kasy:
Piotr Szymonek, prezes
Mieczysław Ceglarek, Józef Sieja
Karol Tkocz

Komisja Rewizyjna
Karol Grzesik Maksymiljan Brzóska
Benedykt Sobel

Komisaryczny Sejmik Powiatowy przyjmuje przedłożone sprawozdanie do wiadomości i zatwierdza.

Tadeusz Szaliński
Karol Grzesik Piotr Szymonek Józef Sieja Benedykt Sobel
Karol Tkocz Maksymiljan Brzózka

× OGŁOSZENIA ×

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 | Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 17.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 25-go kwietnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 10. kwietnia 1931 r.

w sprawie cofnięcia dodatków, przewidzianych w ustawie skarbowej z dnia 21. marca 1931 r.

(Dz. U. R. P. Nr. 32 poz. 232)

Na podstawie art. 4. ust. 3 ustawy skarbowej z dnia 21. marca 1931 r. na okres od 1. kwietnia 1931 r. do 31. marca 1932. r, (Dz. U. R. P. Nr. 28, poz. 188) zarządza się co następuje:

§ 1.

Cofa się od dnia 1. maja 1931 r. dodatki do uposażenia, wzgl. zaopatrzenia, pobierane na podstawie art. 4 ust. 1. ustawy skarbowej z dnia 21. marca 1931 r. na okres od 1 kwietnia 1931 r. do 31. marca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 28, poz. 188).

§ 2.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Skarbu.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów:
W. Sławek.

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
Ignacy Matuszewski.

2.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej

z dnia 10. kwietnia 1931 r.

w sprawie nadania mocy obowiązującej orzeczeniu Komisji Pojednawczo-Rozjemczej w Katowicach z dnia 27. lutego 1931 r.

(Dz. U. Sl. Nr. 7, poz. 15.)

Na podstawie § 27 rozporządzenia o przyjmowaniu i wydalaniu robotników i pracowników

podczas okresów demobilizacji gospodarczej z dnia 15. lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 643) i § 24 tegóż rozporządzenia w brzmieniu nadanem mu rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 15. października 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 93, poz. 866) postanawiam, co następuje:

§ 1.

Orzeczeniu Komisji Pojednawczo-Rozjemczej w Katowicach z dnia 27. lutego 1931 r. w sprawie płac robotniczych w kopalniach kruszcu, położonych na górnośląskiej części Województwa Śląskiego, podanemu w załączeniu do niniejszego rozporządzenia, nadaję mocob owiązującą od dnia 1 marca 1931 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Śląskich.

Minister Pracy i Opieki Społecznej
Dr. S. Hubicki m. p.

Komisja Pojednawcza i Arbitrażowa w Katowicach
L. dz. 85.

Katowice, dnia 27. lutego 1931 r.

Przewodniczący:
Inż. Kossuth.

Sekretarz:
Matysik, Naczelnik Kanc. Śl. Urz. Wojew.

Ławnicy:

po stronie pracodawców	po stronie pracobiorców
1. dyr. Rzepka	1. Król
2. „ Piasecki	2. Rubin
3. „ Noakowski	3. Herrmann

Do rozprawy stawili się ze strony wnioskodawcy jako powód:

A. 1. Zespół Pracy Związków Górników — senator Grajek, sekretarze Bednarski i Knappik.

2. Centralny Związek Górników — sekretarz Mańka.

3. Polski Zespół Pracy i Związków Zawodowych górn.-hutn. sekretarz Lebioda.

Ze strony przeciwnika wniosku, jako pozwana.

B. 1. Związek Pracodawców przemysłu górniczo-hutniczego w Katowicach — inż. Tarnowski, synd. Tarłowski i asesor Schulte.

W sprawie spornej o obniżkę płac robotniczych dla kopalń kruszcu położonych na górnośląskiej części Województwa Śląskiego.

Komisja po wysłuchaniu wywodów stron i po naradzie orzeka:

1. Stawki zarobkowe według tabeli płac robotniczych na kopalniach rudy ołowianej i cynkowej na polskim Górnym Śląsku ważne do dnia 15-go września 1929 r. ulegają następującym zmianom:

Stawki wymienione w pozycjach od 1 do 47 włącznie obniża się o 6% (sześć procent.)

Stawki wymienione w pozycjach 48 do 65 włącznie obniża się o 3%, stawki wymienione w pozycjach od 66 do 69 włącznie nie ulegają zmianie z tem, że wszystkie pozycje oznaczające „małe dodatki względnie obniżki" również zmianie nie ulegają.

2. W ten sposób skorygowana tabela płac robotników na kopalniach rudy ołowianej i cynkowej obowiązuje od dnia 1. marca 1931 r. do dnia 31. maja 1931 r. z tem, że może być wypowiedziana na 1 miesiąc naprzód przed upływem tego terminu.

Jeżeli wypowiedzenie w tym terminie nie nastąpi, to w powyższy sposób skorygowana tabela płac obowiązuje na dalszy następny miesiąc i może być wypowiedziana na 2 tygodnie przed końcem każdego następnego miesiąca.

3. Strony winny w przeciągu 5 dni zgłosić swoją zgodę na to orzeczenie.

Przewodniczący

(—) Kossuth

(—) Noakowski	(—) Król
(—) Piasecki	(—) Rubin
(—) Rzepka	(—) Herrmann.

3.

Orzeczenie

w sprawie utworzenia Przymusowego Cechu siodlarzy i tapicerów na powiat świętochłowicki

Podaję do wiadomości zainteresowanych rzemieślników, że Śląski Urząd Wojewódzki w Katowicach reskryptem z dnia 15 kwietnia 1931 r. L. P. H. 692/1 nie uwzględnił wniosku samodzielnych siodlarzy i tapicerów powiatu świętochłowickiego o utworzenie dla tych zawodów przymusowego cechu z siedzibą w Swiętochłowicach, ponieważ Cech taki z powodu małej liczby członków (około 21) nie mógłby należycie spełniać swoich zadań.

Potrzeba utworzenia tego cechu także i dlatego nie zachodzi, ponieważ zawody te są już zorganizowane w pokrewnych cechach w Król. Hucie i Tarnowskich Górach.

Od tej decyzji przysługuje zainteresowanym rzemieślnikom prawo odwołania do Ministerstwa Przemysłu i Handlu w Warszawie, za pośrednictwem Starostwa w Swiętochłowicach, w ciągu 14 dni po ogłoszeniu niniejszego.

Swiętochłowice, dnia 21 kwietnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

4.

Zarządzenie.

o zwalczaniu cholery drobiu.

Na podstawie § 385 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. R. P. Nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w Wielkich Hajdukach przy ul. Krakowskiej nr. 62 u lokatorów Pieca, Hübnera, Wicharego i Joachimskiego urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Swiętochłowice, dnia 16 kwietnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

5.

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomory świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Mizery w Rudzie przy ul. Piaskowej nr. 13 urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 13. kwietnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

6.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Bazyl Matwijów urodzony w r. 1892 w Nowosiółku Liskim pow. Kamienka.
2. Karol Brasse, urodzony w r. 1859 w Żywcu.
3. Oswald Brasse, urodzony w r. 1896 w Zabłociu, obaj przynależni do gminy Isep.
4. Józef Jakóbowski, urodzony 10. IV. 1902 w Witkowicach na Morawie, przynależny do gminy Barcice pow. Nowy Sącz.
5. Zych Stanisław, urodzony 6. V. 1889 w Bobczycach.
6. Jan Banicki, urodzony 1907 r w Gliniczku pow. Jasło

włoczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 9. IV. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

7.

Zarządzenie

Naczelnika Okręgu Legalizacji i Narzędzi Mierniczych w Katowicach

z dnia 4-go kwietnia 1931 r.

w sprawie publicznych zbiórek legalizacyjnych 1931 r. w górnośląskiej części Województwa Śląskiego.

Na mocy § 3 rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 29. sierpnia 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 89, poz. 702) i w myśl ordynacji o miarach i wagonach z dnia 30. maja 1908 r. (Dz. U. Rz. str. 349) zarządzam w 1931 roku publiczne zbiórki legalizacyjne w celu następczej legalizacji narzędzi mierniczych w powiecie świętochłowickim według następującego planu:

L. p.	Termin zbiórki w czasie od	do	Dla mieszkańców gmin	Siedziba Lotnego Urzędu Miar miejscowość	przezuaczony lokal	Nazwisko przeznaczonego inkasenta
1.	4. V.	8. V.	Piekary Wielkie	Piekary Wielkie	Sala posiedzeń gminnych w Wielkich Piekarach ul. Marjacka przy kościele	pomocnik biur. Mazur Antoni
2.	12. V.	21. V.	Szarlej	Szarlej	Oberża Jana Grabowskiego w Szarleju, Piekarska 15	Egzek. Szreter Maksymiljan
3.	26. V.	27. V.	Brzozowice	Brzozowice	Lokal Zaika Jana w Brzozowicach	prakt. biur. Olsza Alfons
4.	30. V.	2. VI.	Kamień			pomoc. biur. Jerzy Poniszowski
			Brzeziny	Brzeziny	Lokal Cowi Artur w Brzezinach	egzek. Reguła Teodor
5.	6. VI.	9. VI.	Dąbrówka Wielka	Dąbrówka Wielka	Oberża gminna w W. Dąbrówce	ławnik gminy Błaszczyk Wojciech
6.	12. VI.	16. VI.	Łagiewnieki Hubertus Zgorzelec	Łagiewniki	Restauracja Szalonka w Łagiewnikach, Sienkiewicza 31, dawn. Brzoska	egzek. Kciuk J.
7.	19. VI.	24. VI.	Chropaczów	Chropaczów	Gmach Urzędu gminnego w Chropaczowie	insp. Kowol
8.	27. VI.	10. VII.	Lipiny Piaśniki Kol. Kolejowa szyb Marcina	Lipiny	Gmach Urzędu gminnego w Lipinach pokój 18	kasa gminy Lipiny
9.	14. VII.	17. VII.	Orzegów Godula za wyjątkiem Chebzia	Orzegów	Gmach Urzędu w Orzegowie ul. Kościelna	egzek. Idzik R. sekr. Czerner A.
10.	21. VII.	29. VII.	Ruda	Ruda	Ratusz w Rudzie ul. 3-go Maja 26	egzek. Acktelik Alojzy
11.	1. VIII.	10. VII.	Mowy Bytom Chebzie z gminy Goduli	Nowy Bytom	Hala gimnnast. w Nowym Bytomiu, ul. Hallera	egzek. Poloczek sekr. kasowy Czerner Alojzy
12.	13. VIII.	26. VIII.	Swiętochłowice Zgoda	Swiętochłowice	Sala gimnast. w Swiętochłowicach ul Wodna	egzek. pom. Wieczorek Fr.
13.	29. VIII.	14. IX.	Hajduki Wielkie	W. Hajduki	Szkoła V W. Hajduki ul. Dyrekcyjna 3	nrzędnik gminny
			Hajduki Nowe		„	egzek. Galus Bartłomiej

W myśl § 3 przepisów wykonawczych z dnia 3 czerwca 1912 r. (Zb. Ust. str. 129) do ordynacji o miarach i wagach z dnia 30. maja 1908 r. gminy winny:

1. ogłosić w sposób, stosowany w danej miejscowości, o czasie, w którym ma się odbyć zbiórka legalizacyjna dla ich okręgu,
2. mieć przygotowane odpowiednie pomieszczenia,
3. dokonywać pobierania opłat za legalizację i innych należności za prowizją 3% od ściągniętych kwot, a kwoty przekazywać Kasie Okręgowego Urzędu Miar w Katowicach na konto P. K. O. Nr. 302000. Naczelnicy gmin są pozatem obowiązani okazywać pomoc urzędnikom legalizacyjnym przy odbywaniu publicznych zbiórek legalizacyjnych, określonych w ust. 1-szym.

Winni stosowania lub przechowywania w obrocie publicznym narzędzi mierniczych nielegalizowanych, nielegalnych i nierzetelnych podlegają w myśl § 22 ordynacji o miarach i wagach z dnia 30 maja 1908 r. obok uniezdatnienia do użytku, konfiskaty lub zniszczenia tych narzędzi mierniczych, karze grzywny lub aresztu.

Naczelnik Okręgu
Legalizacji Narzędzi Mierniczych
(—) St. Markiewicz.

Powyższe zarządzenie podaję do puclicznej wiadomości.

Starosta
w z.
(—) Korol.

8.

Rozporządzenie policyjne!

o numeracji mieszkań i umieszczeniu w sieniach list lokatorów.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872/19 III 1881 r. wydaje się na obwód Urzędu Okręgowego Łagiewniki bez zgody Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie:

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych mających więcej niż cztery osobne mieszkania, zobowiązani są mieszkanie te oznaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi bieżąco począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia, winno być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone liczby porządkowe poszczególnych mieszkań i nazwiska lokatorów.

Listy te winne być sporządzone w sposób czytelny i utrzymywane zawsze w stanie bieżącym.

§ 3.

Obowiązki przewidziane w § § 1 i 2, w wypadkach gdy właściciele domów sami osobiście nie wykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (zarządcach domów).

§ 4.

Przekroczenie niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 9,— zł a w razie nieściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej.

Łagiewniki Sl., dnia 7. marca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Rybarz.

Uchwała

Na wniosek Naczelnika Urzędu Okręgowego w Łagiewnikach Komisaryczny Wydział Powiatowy wyraża stosownie do § 62 ust. 2 ordynacji powiatowej swoją zgodę na wydenie przez tegóż rozporządzenia policyjnego o numeracji mieszkań i umieszczeniu w sieniach spisu lokatorów.

Swiętochłowice, dnia 28. marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzóska, Tkocz, Szymonek, Grzesik, Sieja,

---

Z a z g o d n o ś ć:

Swiętochłowice, dnia 1. IV. 1931 r.

(L. S.) (—) z p. Dudek.

9.

Sprostowanie.

Urząd Okręgowy w Chropaczowie stwierdza, iż w ogłoszeniu w nr. 15 Gazety Powiatowej Powiatu świętochłowickiego z dnia 11. kwietnia 31 r. Rozporządzenia Policyjnego tutejszego Urzędu Okręgowego z dnia 23. lutego 1931 r. zaszła pomyłka. Z tego powodu Rozporządzenie tamto odwołuje się a ogłasza się jako obowiązujące poniższe Rozporządzenie.

Chropaczów, dnia 13. kwietnia 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Jan Przybyła

Uchwała.

Na wniosek Naczelnika Urzędu Okręgowego w Chropaczowie Komisaryczny Wydział Powiatowy wyraża stosownie do § 62 ust. 2 ordynacji powiatowej swoją zgodę na wydanie przez tegóż Rozporządzenia Policyjnego o numeracji mieszkań i umieszczenie w sieniach list lokatorów.

Świętochłowice, dnia 28. III. 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Brzózka, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Za zgodność

Świętochłowice, dnia 1. kwietnia 1931 r.

L. S. z p. (—) Dudek.

Rozporządzenie policyjne

o numeracji mieszkań i wywieszeniu w sieniach domów listy lokatorów.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia $\frac{\text{13. XII. 1872 r.}}{\text{19. III. 1881 r.}}$ i Uchwały Wydziału Powiatowego z dnia 28. marca marca 1931 (powyżej ogłoszonej) wydaje się na obwód Urzędu Okręgowego Chropaczów następujące rozporządzenie:

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych, mających więcej niżli cztery osobne mieszkania, zobowiązani są mieszkania te oznaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi bieżąco, począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia winne być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone liczby porządkowe poszczególnych mieszkań i nazwiska lokatorów, zajmujących pomieszkania.

Listy te winne być sporządzone w sposób czytelny i utrzymywane zawsze w stanie bieżącym.

§ 3.

Obowiązki przewidziane w §§ 1 i 2, w wypadkach, gdy właściciele domów sami osobiście nie wykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (zarządcach domów).

§ 4.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 9,— zł a w razie nieściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej.

Chropaczów, dnia 13. kwietnia 1931 r

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) J. Przybyła

10.

Regulamin

Rady Opiekuńczej Dokształcającej Szkoły Zawodowej w Wielkich Piekarach.

Na podstawej § 10 statutu miejscowego dokształcającej szkoły zawodowej w Wielkich Piekarach powołuje Rada gminna do życia Radę Opiekuńczą miejscowej dokształcającej szkoły zawodowej.

W skład Rady Opiekuńczej wchodzą:

§ 1.

1. Naczelnik gminy wzgl. jego zastępca jako przewodniczący.
2. kierownik dokszt. szkoły zawodowej.
3. jeden przedstawiciel przedsiębiorców, zatrudniających młodzież obowiązaną do uczęszczania na naukę do dokszt. szkoły zawodowej.
4. dwaj przedstawiciele Urzędu Wojewódzkiego, mianowani przez Wojewodę na wniosek Rady gminnej.

§ 2.

Prawa i obowiązki Rady Opiekuńczej są następujące:

a) Rada Opiekuńcza organizuje dokształcającą szkołę zawodową,

b) Rada Opiekuńcza układa projekt budżetu dokształcającej szkoły zawodowej przedstawia go Zarządowi gminy i czuwa nad zaspokojeniem potrzeb dokształcającej szkoły zawodowej w ramach stwierdzonego budżetu.

c) Rada Opiekuńcza powołuje i zwalnia kierowników i nauczycieli dokszt. szkoły zawodowej w trybie przepisanym przez władzę szkolną.

d) Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo opracowywania wszelkich wniosków w sprawach dokształcającej szkoły zawodowej i przedkładania ich przez Zarząd gminy Urzędowi Wojewódzkiemu do rozpatrywania.

e) Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo delegawania swych członków do podległych jej dokszt. szkół zawodowych celem zapoznania się z biegiem życia szkolnego i nauczania w szkole.

Delegowani członkowie Rady Opiekuńczej, mogą bywać na lekcjach w obecności kierownika nie mają jednak prawa czynienia uwag nauczycielom, ani młodzieży i po skończonej nauce mogą swoje spostrzeżenia poczynić kierownikowi szkoły.

Delegowani komunikują na najbliższem posiedzeniu Rady Opiekuńczej spostrzeżenia poczynione w szkole.

f) Rada Opiekuńcza przestrzega:

1. by nauka odbywała się w wyznaczonym przez władzę szkolną czasie i w wymiarze godzin prze tę władzę określonym,

2. by młodzież obowiązaną do uczęszczania na naukę dokształcającą obowiązek ten spełniała i by pracodawcy nałożonym na nich w tym kierunku przez ustawę przemysłową obowiązkom uczynili zadość.

Kontrolę wykonywania przez młodzież i pracodawców obowiązku szkolnego wykonuje Rada Opiekuńcza w sposób zatwierdzony przez władzę szkolną.

g) Rada Opiekuńcza może wykonywać i inne czynności w zakresie administrowania dokszt. szkołą zawodową, przekazane jej przez Zarząd gminy.

§ 3.

Czas urzędowania Rady Opiekuńczej trwa tak długo, jak Rady Gminnej, którą Radę Opiekuńczą powołała.

§ 4.

Rada Opiekuńcza może być rozwiązana przed terminem przez władze nadzorcze gminy, na wniosek władzy szkolnej z jednoczesnem zarządzeniem powołania Rady Opiekuńczej w nowym składzie.

§ 5.

Do czasu powołania nowej Rady Opiekuńczej obowiązki jej pełni Naczelnik gminy.

§ 6.

Posiedzenia Rady Opiekuńczej odbywają się w pierwszym tygodniu każdego miesiąca. Posiedzenie Rady Opiekuńczej winno być również zwołane na życzenie $^1/_3$ części członków Rady, przewodniczącego Rady, kierownika szkoły lub władzy szkolnej.

§ 7.

Członkowie Rady Opiekuńczej winni być zapraszani pisemnie na posiedzenia Rady conajmniej na 8 dni naprzód przed terminem posiedzenia. Zaproszenie powinno obejmować porządek obrad.

Obrady nad sprawami nieobjętemi porządkiem obrad są niedopuszczalne. Sprawy takie winne być postawione na porządku dziennym najbliższego posiedzenia Rady.

§ 8.

Obradami Rady kieruje przewodniczący lub wyznaczony przez niego z pośród członków Rady zastępca. Zastępstwa tego nie może spełniać kierownik szkoły dokształcającej.

Z obrad prowadzi się w osobnej księdze protokół.

Do ważności uchwał Rady potrzebna jest obecność conajmniej $^1/_2$ członków Rady. W razie braku kompletu winno się odbywać w przeciągu 8 dni nowe posiedzenie Rady z tym samym porządkiem dziennym. Niedojście do skutku trzech po sobie następujących posiedzeń z powodu braku kompletu powoduje rozwiązanie Rady przez władzę nadzorczą gminy. O takim niedojściu do skutku trzech posiedzeń Rady przedkłada przewodniczący sprawozdanie władzy nadzorczej gminy i spełnia zgodnie z § 5 regulaminu obowiązki Rady.

Uchwały zapadają bezwzględną większością obecnych na posiedzeniu Rady członków. W razie równości głosów rozstrzyga przewodniczący.

Przewodniczącemu przysługuje prawo wstrzymania wykonania uchwały Rady, o ile uzna uchwałę za sprzeczną z interesami dokształcania zawodowego. O takim wstrzymaniu wykonania uchwały winien jednak przewodniczący przedłożyć władzy szkolnej sprawozdanie wraz z podpisem protokółu odnośnego posiedzenia.

W obradach i głosowaniu nad sprawami dotyczącemi osób wchodzących w skład Rady nie może odnośna osoba brać udziału.

§ 9.

Czynnościami Rady, porządkiem obrad i wykonaniem uchwały kieruje przewodniczący. Jest on uprawniony do przydzielania stałego lub doraźnego opracowania spraw wchodzących w zakres działania Rady poszczególnym członkom Rady.

W nagłych wypadkach, wymagających uchwały Rady może przewodniczący wydać w imieniu Rady zarządzenie. Z zarządzeń takich winien jednak przedłożyć sprawozdanie na najbliższem posiedzeniu Rady, która uchwala lub odrzuca w sposób przewidziany § 8 regulaminu wydane w ten sposób zarządzenia.

§ 10.

Członkowie Rady spełniają swe obowiązki honorowo.

Członkom Rady będącym przedstawicielami Urzędu Wojewódzkiego przysługuje prawo zażądania przesłania władzy szkolnej protokółu z posiedzenia Rady, o ile to uznają za konieczne. Wniosek ten winien być przez przewodniczącego wykonany w przeciągu dni 3 od dnia posiedzenia. Do odnośnego sprawozdania winne być dołączone również motywy wnioskodawcy.

§ 11.

Czynności kancelaryjne Rady spełnia kancelarja Urzędu gminnego.

§ 12.

Niniejszy regulamin obowiązuje z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej.

Wykonano na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 21. VI. 1930 r.

Wielkie Piekary, dnia 23. czerwca 1930 r.

(L. S.) **Zarząd gminy**

podp. Swider, Mazur, Wróbel.

Śląski Urząd Wojewódzki
w Katowicach

L. O. P. IV-924/4.

Katowice, dnia 24. II. 1931 r.

Zatwierdzam z tą zmianą, że w par. 1 p. 4 opuszcza się słowa: „na wniosek Rady gminnej".

Za Wojewodę:

(L. S.) podp. Kwieciński

wz. Naczelnika Wydziału.

O g ł o s z o n o

Wielkie Piekary, dnia 16. IV. 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Pudlik.

11.

Obwieszczenie

dotyczy stawki podatku budynkowego na rok 1931/32

Rada gminna uchwaliła na posiedzeniu z dnia 2. lutego 1931 r. pobierać tytułem podatku budynkowego stawkę 4‰ o (cztery od tysiąca) pospolitej wartości budynków podlegających opodatkowaniu. Uchwałą zatwierdził Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach po myśli artykułów 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 28. marca br.

Powyższe podaje się do publicznej wiadomości.

Brzozowice, dnia 31. marca 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Krupa

12.

Obwieszczenie!

Wskutek niewniesienia sprzeciwu przeciwko zniesieniu charakteru publicznego części ulicy Ks. Ficka opublikowanego obwieszczeniem tutejszem z dnia 7. marca 1931 r. w Gazecie Urzędowej Woj. Śl. z dnia 14. III. 1931 r. Nr. 10 i w Gazecie Powiatowej pow. świętochłowickiego z dnia 14. III. 1931 r. Nr. 11 znoszę na podstawie § 57 ustawy z dnia 1. VIII. 1883 r. o kompetencji władz charakter publiczny części ulicy Ks. Ficka w Wielkich Hajdukach zapisanej w urzędzie Katastralnym pod numerem parceli $\frac{113}{1}$ i część parceli $\frac{324}{161}$ wynosząca 14 x 14 = 196 m².

Wielkie Hajduki, dnia 16. kwietnia 1931 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
w z.

(—) Dr. Mierzowski.

KOMUNIKATY

13.

W nocy z 24 na 25 lutego br. skradziono z kancelarji szkoły w Chropaczowie dwie pieczęci szkolne „Dokształcająca Szkoła Przemysłowa w Chropaczowie" oraz „Kierownictwo Dokształcającej Szkoły Przemysłowej w Chropaczowie".

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 22. kwietnia 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg	46 groszy
Chleb „	65%	1 „	44 „
Mąka pszenna	65%	1 „	56 „
Bułki	100	gram	10 groszy
„	50	„	5 „

Uwaga: Bułek o innej wadze jak 100 gram wzgl. 50 gram nie wolno sprzedawać.

Nabiał:

Mleko (cena maks.) 1 litr 40 groszy

Masło I gatunek	1 kg	5,80 zł
Jaja	sztuka	10—13 groszy

Mięso i wyroby mięsne:
Towary kolonjalne:

Ceny bez zmian, t. j. jak w cenniku z dnia 25. lutego 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 9, poz. 16).

× OGŁOSZENIA ×

14.

Obwieszczenie!

Na podstawie § 41 statutu Kasy Pensyjnej i Zapomogowej dla robotników hutniczych Sląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akcyjnej w Lipinach zaprasza się Mężów zaufania tejże Kasy na tegoroczne

zwyczajne walne zebranie

które się odbędzie

w czwartek, dnia 30. kwietnia 1931 r.

przed południem o godz. 10-tej minut 30

w jadalni huty cynku „Silesia I." w Lipinach, podając równocześnie następujący porządek obrad:

1. Zatwierdzenie rachunku rocznego za rok administracyjny 1930

Lipiny, dnia 17. kwietnia 1931 r.

Kasa Pensyjna i Zapomogowa
dla robotników hutniczych
Śląskich Kopalń i Cynkowni S. A. Lipiny

Z a r z ą d:
(—) Noakowski, przewodniczący.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 18.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 2-go maja 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego W. Piekary z dnia 29. XI. 1930 r. o utrzymaniu porządku i bezpieczeństwa na terenie okręgu Wielkie Piekary.

Na podstawie § § 5 i 6 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11. 3. 1850 r. zbiór ustaw pruskich z roku 1859 strona 265 i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. 12. 1872 r. / 19. 3. 1881 r. zbiór ustaw strona 661/72 i 179/81 oraz za zgodą Wydziału Okręgowego W. Piekary, wydaję następujące rozporządzenie policyjne.

§ 1.

Wszyscy właściciele lub zarządcy nieruchomości są zobowiązani do czyszczenia miejsc w około ich nieruchomości. Miejsc tych nie wolno zanieczyszczać przez wyrzucanie i wysypywanie szkła, skorup, śmieci, odpadków kuchennych itp. lub wylewanie wszelkiego rodzaju nieczystości cuchnących płynów itp.

§ 2.

Podwórza w realnościach winne być utrzymywane stale w jak największej czystości. Staranne zamiatanie podwórz odbywać się powinno przynajmniej dwa razy w tygodniu, nadto należy w ciągu dnia usuwać z tych miejsc wszelkie nagromadzone śmieci, odpadki i nieczystości.

§ 3.

Smieci oraz popiół należy składać tylko do śmietników na ten cel przeznaczonych.

Smietniki, gnojniki, zbiorniki na ścieki w podwórzu oraz doły ustępowe muszą być na czas wypróżniane i zaopatrzone w szczelnie zamykające się pokrywy i utrzymywane w należytym porządku. Wywóz kloak winien się odbywać w szczelnie zamkniętych wozach wzgl. beczkach. O ile właściciel domu do wypróżnienia ustępów używa otwartych wozów lub beczek, wtenczas wolno wypróżnianie tychże uskuteczniać tylko w porze nocnej i to: w zimie od godz. 20-ej do 6-ej rano w lecie (od 1. IV. do 30. IX.) od godz. 22-giej do godz. 5-tej rano.

§ 4.

Sufity i ściany bram wjazdowych, sienie i klatki schodowe winne być utrzymywane w czystym stanie. Bielenie musi być powtarzane w

miarę zabrudzenia się ścian. Pozatem bramy, sienie, klatki schodowe, schody do suteryn i piwnic we wszystkich budynkach, tak prywatnych jak i publicznych, winne być starannie zamiatane a schody raz na tydzień myte.

§ 5.

Ustępy muszą być utrzymywane w należytym porządku, a każde ich zanieczyszczenie natychmiast usunięte. To samo dotyczy ustępów oraz miejsc ustępowych i pisuarów, przeznaczonych do ogólnego użytku.

§ 6.

Właściciele lub zarządcy nieruchomości winni trotoary oraz chodniki i rynsztoki wzdłuż swojej posiadłości w każdą środę i sobotę gruntownie oczyścić. Czyszczenie musi być ukończone w miesiącach od kwietnia do końca września do godz. 8-ej rano, zaś w miesiącach od października do końca marca do godz. 9-ej rano. W porze letniej należy przed czyszczeniem trotoary wzgl. chodniki pokrapiać, zaś śmieci ułożyć na kupki na ulicy przy rynsztokach.

Zlewów domowych nie wolno na ulicę wypuszczać.

W porze zimowej należy chodniki i trotoary oraz rynsztoki z śniega i lodu według potrzeby oczyszczać, zaś w razie gołoledzi należy chodniki i trotoary posypać piaskiem lub popiołem i to w godzinach rannych.

Przy oczyszczaniu trotoarów z lodu nie wolno używać ostrych narzędzi, ażeby nie uszkodzić płyt cementowych.

Nadzwyczajne czyszczenia muszą na zarządzenie policji natychmiast być wykonane.

§ 7.

Składanie wszelkiego rodzaju przedmiotów na trotoarach, chodnikach i ulicach, któreby tamowały ruch uliczny wzgl. miejsca te zanieczyszczały, jest wzbronione.

Na trotoarach, chodnikach i innych wyłącznie dla pieszych przeznaczonych drogach nie wolno nosić lub ze sobą zabierać przedmiotów brudzących lub barwiących tudzież przedmiotów które swą formą lub wielkością narażają przechodniów na niebezpieczeństwo, lub przeszkadzają w swobodnym ruchu jak drabiny, wiadra, skrzynie itp. Przedmioty tego rodzaju należy nieść ulicą. Ostre narzędzia (jak: kosy, piły, topory, siekiery itp. muszą przy niesieniu ich na publicznych drogach i placach być zaopatrzone w pochwę lub w inny przyrząd ochronny.

§ 8.

Na ulicach zabudowanych miejscowości wolno furmankom ciężarowym jechać tylko krokiem. Nie wolno również jeździć konno kłusem.

Pędzenie bydła jest dozwolone tylko pod dozorem oddowiednich osób, które powinne na to dbać, aby ruch uliczny nie był tamowany.

Zbiórki i przystawanie ludzi, oraz czyny wszelkiego rodzaju na ulicach i chodnikach, które przeszkadzają swobodnemu i bezpiecznemu ruchowi publicznemu, są wzbronione.

§ 9.

Na miejscach publicznych i drogach zabrania się podawanie karmu koniom lub innym zwierzętom. Pozostawianie furmanek bez dozoru i poprzedniego wyprzągnięcia koni jest wzbronione.

§ 10.

Wszelkie pochody wolno tylko urządzać za poprzedniem uzyskaniem zezwolenia miejscowej władzy policyjnej w ramach publ. bezpieczeństwa porządku.

§ 11.

Wszelkie używanie otwartego światła na ulicach, podwórzach, w zabudowaniach jak: strychach, korytarzach, piwnicach, chlewach, stodołach itd. jest zakazane.

Każdy właściciel domu lub jego zastępca obowiązany jest do oświetlenia korytarzy, schodów itp. od zapadnięcia zmroku aż do: w porze zimowej godz. 21-szej, w porze letniej godz. 22-giej.

Oberzyści są ponadto zabowiązani do oświetlenia miejsc przed ich lokalami, jak również ustępów i to aż do upływu ustalonej dla ich lokalu godziny policyjnej. Ustępy winni trzymać w należytej czystości i w miarę potrzeby w nich przeprowadzać dezinfekcję.

§ 12.

Dla każdego domu mieszkalnego należy urządzić odpowiednią ilość ustępów, i to conajmniej jeden ustęp na każde 20 głów.

§ 13.

Wszyscy handlarze przyjeżdzający na targi i odpusty, powinni się zastosować do zarządzeń urzędnika utrzymującego tam porządek.

Do uprawiania handlu na odpustach jest potrzebne osobne zezwolenie policyjne.

Na placu odpustowym nie wolno handlarzom uprawiać handlu podczas głównego nabożeństwa i to od godz. 9-ej do godz. 11-ej.

§ 14.

Cukierki, pierniki, oraz masło i ser mogą być sprzedawane w handlu ulicznym wzgl. na targach i odpustach ze straganów, budek, koszów itp. tylko w opakowaniu, zaś wyłożenie towaru na sprzedaż znajdować się musi bezwarunkowo pod szkłem (szafki, klosze).

Wszelkie towary żywnościowe wyłożone na sprzedaż muszą się znajdować, w czystych naczyniach i winne być tak ustawione, by takowe zabezpieczyć przed zanieczyszczeniem. Rzeźnikom wolno trzymać ich towary na sprzedaż tylko w nakrytych straganach i przyjnajmniej 30 cm ponad ziemią. Mięso siekane należy trzymać pod

kloszami. Sprzedawcy mięsa muszą być ubrani w białą zapaskę. Stoły, na których mięso jest wykładane, winne być utrzymywane w czystym stanie. Kupującym nie wolno dotykać mięsa.

Wszyscy handlarze przyjeżdżający na targi i odpusty, powinni umieścić na swych straganach tablicę z wyraźnym napisem oznaczającym imię i nazwisko, oraz miejsca zamieszkania właściciela.

§ 15.

Lody w handlu ulicznym, powinny być sprzedawane w sposób zabezpieczający przed zanieczyszczeniem.

§ 16.

Ubikacje, które służą do przechowywania i wyrabiania towarów żywnościowych, należy trzymać w odpowiedniej czystości.

§ 17.

Rozlepianie wszelkich afiszów jest dozwolone tylko za poprzedniem uzyskaniem zezwolenia policyjnego i tylko na miejscach wyznaczonych przez urzędy gminne.

§ 18.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karane grzywną do 9,— zł, wzgl. w razie nieściągalności aresztem do 3 dni.

§ 19.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszeuia w „Gzecie Powiatowej" i obowiązuje na całym terenie okręgu W. Piekary.

Z chwilą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia „traci moc obowiązującą rozp. pol. z dnia 20. 12. 1901 r. (Gaz. Pow. nr. 2. str. 12./1902.

Szarlej, dnia 29. listopada 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Zembok.

2.

Rozporządzenie policyjne

o wywieszaniu cenników.

Na mocy §§ 5, 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11-go marca 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (19. III. 1881 r.) łącznie z §§ 73 i 74 ordynacji przemysłowej i rozporządzenia Rady Związkowej z dnia 24. VI. 1915 r. w przedmiocie wywieszania cenników w składach detalicznych i zarządzenia wykonawczego z dnia 2. VII.1 926 r. o zabezpieczeniu podroży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527) wydaje się na obwód Urzędu okręgowego „Kamień" za zgodą Wydziału okręgowego następujące rozporządzenie:

§ 1.

W wszystkich składach detalicznych sprzedaży artykułów pierwszej potrzeby a w szczególności artykułów spożywczych jak wyrobów mącznych, mięsnych, tłuszczu, masła, nabiału i wszelkiego rodzaju towarów kolonjalnych winny znajdować się na widocznem miejscu ważne cenniki ponadto w składach piekarskich, wagi decymalne.

§ 2.

Handlarze powyższych artykułów zwiedzający tutejsze targi tygodniowe wzgl. odpusty są również zobowiązani wywieszać cenniki ustalonych cen na targi w powiecie świętochłowickim.

§ 3.

W zakładach fryzjerskich winny również znajdować się cenniki, za wykonanie czynności fryzjerskich wszelkiego rodzaju.

§ 4.

Ważne cenniki winny być zaopatrzone w pieczęć w tem Urzędzie gminnym tutejszego okręgu, w którym właściciele składów i zakładów zamieszkują.

§ 5.

Ważne cenniki są każdorazowo wydawane:

a) dla właścicieli składów w tych Urzędach gminnych tut. okręgu, do których są przynależni,

b) dla handlarzy zwiedzających tutejsze targi i odpusty u gminnego poborcy opłat postojowych,

za uiszczenieniem opłaty administracyjnej.

§ 6.

Także w restauracjach i gospodach winny znajdować się cenniki na potrawy i napoje zaopatrzone w pieczęć tutejszego urzędu okręgowego, które są do nabycia w tutejszym urzędzie w godzinach urzędowych.

§ 7.

Każdy właściciel składu i handlarz lub jego upełnomocniony zastępca są obowiązani wywieszać cenniki.

§ 8.

Za przekroczenie cen zapodanych w cenniku odpowiadają właściciele składów i zakładów, restauratorzy, sprzedawcy, handlarze lub ich upełnomocnioni zastępcy.

§ 9.

Winni przekroczenia ustalonych i zapodanych w cenniku cen ulegną na podstawie § 4 wymienionego na wstępie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31-go sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527.) w brzmieniu rozp.

Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22-go III. 1928 r. (Dz. U. R. P, Nr. 38, poz. 374.) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku karze tam zapodanej, zaś w wypadkach niewywieszaniu cenników ulegną ukaraniu grzywną do 9,— zł., a w razie nieściągalności aresztu do 3-ch dni.

§ 10.

Rozporządzenie niniejsze w chodzi w życie z dniem ogłoszenia w gazecie powiatowej.

Brzeziny Sl., dnia 11. marca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Szymonek

3.

Zatwierdzenie.

Na podstawie §§ 75 i 84 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (zb. ust. str. 233) oraz na mocy aktu wyborczego Rady gminnej w Nowym Bytomiu z dnia 23. kwietnia 1931 r. zatwierdzam

Pana Pawła Basistę

płatnym naczelnikiem gminy Nowy Bytom na lat 12.

Swiętochłowice, dnia 23. IV. 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

4.

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Jana Sitki w Miedżnej pow. pszczyńskiego urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 22. kwietnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

5.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazie świń

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Mizery w Rudzie przy ul. Piaskowej nr. 13, pomór i zaraza świń wygasła.

Swiętochłowice, dnia 22. kwietnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

6.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu wścieklizny.

Na podstawie § 340 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28. r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w gminie Smiłowice pow. pszczyńskiego wścieklizna wygasła.

Swiętochłowice, dnia 23. kwietnia 1931 r

Starosta
w z.
(—) Korol.

7.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Olga Kuratnik, urodzona w 1902 r. we wsi Wygonoszcza, gminy Telechany pow. Kosowskiego.

2. Dymitr Bartosz, ze wsi Zadworze gm. Kostrowickiej.

3. Jakób Andrusiewicz, b. mieszkaniec wsi Bortnowicze ur. w 1908 r. pow. Prużański.

4. Onocko Mikołaj, b mieszkaniec wsi Kozły urodzony w 1909 r. pow. Prużański,

5. Maciej Nesterowicz, ur. w 1910 r. b. mieszkaniec wsi Chorewo pow. Prużański,

6. Stefan Demianowicz, przynależny do gminy Sielec pow. Prużański,

7. Jan Banicki, urodz. w 1907 r. w Gliniczku pow. Jasło,

8. Józef Subryt, ur. 1898 r., przynależny do gminy Mordarki pow. Limanewa,

9. Duda Franciszek, Wojciech, lat 40, podający Kraków jako miejsce rzekomego stałego zamieszkania.

10. Ruszkiewicz Józef, urodz. 1873 w Krakowie,

11. Alojza Strzelec, lat 23 rodem z Ciężkowic, pow. Chrzanów,

12. Bartosik Władysław, urodz. 17. V. 1896 r. w Sieńsku, gm. Nagłowice pow. Jędrzejowski,

13. Gasik Eugenjusz, lat 24, stały mieszkaniec miasta Kielc,

14. Piątek Anna, zamieszkałe w Radomiu,

15. Marja Koziorz vel Pilarska z Chełmu pow. Pszczyna,

16. Bezrobotny Jasiński Karol, zam. w Tarnówce pow. Radziechów woj. poznańskie

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, żę ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 18. IV. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

8.

Statut

w przedmiocie poboru opłat administracyjnych za czynności i poświadczenia urzędowe w gminie Wielkie Piekary.

Na podstawie art. 19 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8-go lipca 1926 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 17, poz. 30) oraz za zgodą Rady gminnej ustala się dla gminy Wielkie Piekary następujący statut miejscowy:

§ 1.

Za niżej określone czynności i poświadczenia urzędowe pobiera się w gminie Wielkie Piekary następujące opłaty:

1. Zaświadczenie każdego rodzaju w interesie prywatnym; o ile poniżej nie są osobno zaznaczone . , ... 1,— zł
2. Jeżeli zaświadczenie obejmuje więcej niż jedną stronę pobiera się za każdą dalszą . . . . 1,— „
3. Na żądane przez wnioskodawcę odpowiedzi na podanie wszelkiego rodzaju, o ile nie są poniżej osobno zaznaczone . . . . 0,50 zł
   Jeżeli odpowiedź obejmuje więcej niż jedną stronę pobiera się za każdą dalszą . . . . 1,— „
4. udzielenie odpisów na wniosek . . . 1,— „
   jeżeli odpis obejmuje więcej,niż jedną stronę pobiera się za każdą dalszą . 0,50 „
5. Uwierzytelnienie zaświadczeń opiewających na wartość
   a) do 100,— zł . . . . 0,50 „
   b) ponad 100,— zł . . . . 1,— „
6. Uwierzytelnienie wszelkiego rodzaju odpisów i zaświadczeń . . . . 1,— „
7. Uwierzytelnienie podpisów . . . . 0,50 „
8. napomnienie o uiszczenie roszczeń każdego rodzaju prywatno — lub publiczno prawnego, których termin płatności upłynął . . . . 0,50 „
   za drugie i następne napomnienie . 1,50 „
9. Spisywanie podań wszelkiego rodzaju w interesie prywatnym . . . . . 1,— „
   Jeżeli podanie obejmuje więcej niż jedną stronę pobiera się za każdą dalszą . . . . 0,50 „
10. Przesłanie skryptów podlegających opłacie, orzeczeń władz administracyjnych lub sądowych, o ile nie jest wymagane formalne doręczenie jeżeli portorjum przesyłki mające być wyłożone przez gminę wynosi więcej niż 20 gr, pobiera się opłatę w wysokości portorjum
11. Duplikaty kwitów (pokwitowań) lub oświadczeń wzgl. deklaracyj pisemnych urzędu gminnego lub jego organów lub oddziałów służbowych, o ile nie zaznaczono osobno . . . . 0,50 „
12. Wywiady o mieszkaniu, siedzibie, pobycie o stanie, zawodzie, liczbie dzieci lub innych przedmiotach osób prywatnych . . . . 0,75 „
13. Zaświadczenie pobytu w gminie. . . 0,50 „
14. Duplikaty poświadczeń szczepienia ospy . . . . 0,50 „
15. Za-i odmeldowania placówek procederowych dla pozamiejscowych . . . 2,— „
16. Wywiady o placówkach procederowych osób prywatnych . . . . 1,— „
17. Wywiady o stanie majątkowym osób prywatnych . . . . 1,— „
18. Wypośrodkowanie lub oszacowanie kwot podatkowych przed następieniem obowiązku podatkowego . . . . . 2,— „
19. Spisywanie wniosków o odroczenie płatności podatków . . . . 1,— „
20. Zezwolenie na używanie publicznych dróg, szos, ulic i placów na wykonanie i utrzymanie

a) schodów, wchodów do piwnic, okien i śmietników . . . . . 1.— „

b) innych urządzeń . . . . 1.50 „

c) postawienie straganów, kiosków itp 3.— „

21. Wyciągi i inne świadectwa z akt stanu cywilnego (ksiąg metrykalnych) oprócz opłaty państw. wystawione na

a) 1/4 arkusza . . . . 0.50 „

b) 1/2 „ . . . . 1.— „

22. Poświadczenie zatwierdzenia lokatora na podstawie art. 26. ustawy o ochronie lokatorów z dnia 16. XII. 1926 r. 1.— „

§ 2.

O ile opłaty pobiera się według wartości, a tejże nie można oszacować, przyjmuje się wartość 30 zł. Za stronę arkusza po myśli § 1 uważa się każdą rozpoczętą stronę napisaną ręcznie lub na maszynie.

§ 3.

Wolne od opłaty są:

1. komunikacja ustna
2. czynności i poświadczenia w interesie publicznym,
3. zaświadczenia potrzebne do uzyskania rent wojskowych lub powstańczych, renty inwalidzkiej, od wypadków lub socjalnej,
4. zaświadczenie celem osiągnięcia zasiłku na gospodarstwo domowe lub węgla deputatowego,
5. wywiady i zaświadczenia dla władz i publicznych kas.

§ 4.

Opłaty należy uiścić bezpośrednio po wykonaniu czynności urzędowej do kasy gminnej lub do rąk żądającego opłatę urzędnika gminnego.

Wysokość opłaty winien dany urzędnik uwidocznić na poświadczeniu etc. wypisują równocześnie pozycję, pod którą zanotował kwotę w specjalnym dzienniku opłat.

Zarząd gminy może opłatę za czynności spowodowane pisemnym wnioskiem ściągnąć i z po za obszaru gminy za pobraniem przez pocztę. W tym wypadku obciąża się również płatnika kosztami pobrania.

§ 5.

Naczelnik gminy może na wniosek w poszczególnych wypadkach opłatę obniżyć lub znieść, jeżeli płatnik nie jest w stanie tej uiścić.

§ 6.

Sprzeciwy przeciwko wymiarowi opłaty należy wnieść do Zarządu gminy w ciągu 4 tygodni od dnia otrzymania wymiaru.

Wniesienie sprzeciwu nie wstrzymuje obowiązku terminowego uiszczenia opłaty.

§ 7.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Jednocześnie znosi się dotychczasowy statut w przedmiocie poboru opłat za czynności i poświadczenia urzędowe w gminie Wielkie Piekary z dnia 9. I. 1929 r.

Wielkie Piekary, dnia 26. marca 1931 r.

Zarząd gminy
podp. Wróbel, Swider, Mazur
podp. Pudlik.

Wydział Powiatowy
L. dz. Sm. 301.

Świętochłowice, dnia 16. IV. 1931 r.

Dot: Statut opłat administracyjnych

Do
Urzędu gminnego
w Wielkich Piekarach.

W załączeniu zwracam 1 egzemplarz statutu opłat administracyjnych, który przyjmuję do wiadomości w myśl artyk. 1, 19 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17 poz. 30).

Statut należy ogłosić w Gazecie Powiatowej.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
w z.
podp. Korol.

Ogłoszono.

Wielkie Piekary, dnia 21. kwietnia 1931.

Naczelnik gminy
(—) Pudlik.

9.

Statut

gminy Godula dot. zakładania, zabudowania i zmiany ulic.

Na podstawie §§ 11, 12 i 15 ustawy z dnia 2. VII. 1875 r. o zakładaniu i zmianie ulic i placów w miastach i gminach wiejskich wydaje się za zgodą Rady gminnej i miejscowej władzy policyjnej następujący statut:

§ 1.

Budynki mieszkalne, mające wyjście na ulice lub części ulic można stawiać przy tych ulicach lub ich częściach wtedy tylko, jeżeli one są już

uregulowane i wykończone dla ruchu publicznego w myśl przepisów policyjno-budowlanych oraz połączone z już uregulowaną względnie wykończoną ulicą.

§ 2.

Ulica lub jej część jest uregulowaną i wykończoną dla ruchu publicznego jeżeli:

a) w linji wytycznej jest przynajmniej 10 mtr. szeroką,
b) łączy się z inną ulicą uregulowaną,
c) zaopatrzona jest w siec wodociągową i kanalizację, regulującą odpływ ścieków.
d) ma umocnioną jezdnię, wybrukowane po obu stronach ścieki odgraniczone od chodników krawężnikami.
e) posiada odpowiednie oswietlenie.

§ 3.

Przy zakładaniu nowej lub przedłużaniu już istniejącej ulicy, przeznaczonej do zabudowania, jak też w razie wznoszenia budowli przy już istniejących a dotad niezabudowanych ulicach i częściach ulic, nakłada się na zakładającego ulicę wzgl. właścicieli przyległych gruntów na ostatnich w razie stawiania budynków-obowiązek odsłonięcia ulicy i wykonania jej stosownie do § 2 niniejszego statutu, a ponadto obowiązek utrzymania jej przez przeciąg 5 lat. Tym zobowiązaniom można uczynić zadość przez uiszczenie kwoty odpowiadającej kosztom urządzenia i utrzymania ulicy. Właściciele przyległych gruntów zwracają te świadczenia tylko do połowy szerokości ulicy, nie więcej jednak jak 13 m.

Przy obliczaniu kosztów zlicza się koszta całego założenia i utrzymania ulicy razem oraz nakłada się je na właścicieli proporcjonalnie do długości granic ich gruntów dotykających ulicę.

§ 4.

Wyjątki od postanowień § 1 wzgl. 2 przyznane być mogą w pojedyńczych wypadkach za zgodą naczelnika gminy i miejscowej władzy policyjnej.

§ 5.

Właściciele powinni odstąpić gminie grunt leżący w obrębie już zatwierdzonych lub nowo mających powstać linji regulacyjnych za odszkodowaniem, jeżeli grunta przeznaczone na ulicę zostaną odstąpione gminie na jej żądanie dla ruchu publicznego. Nie odnosi się to do przewidzianych w planie zabudowy gminy Godula ulic oznaczonych literami A, B i C.

§ 6.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Godula, dnia 12. marca 1930 r.

Zarząd gminny
(—) Z. Rudzki
naczelnik gminy.

Rada gminna:
(—) Nawrat, Brzęczek.

Na wydanie powyższego statutu wyrażam zgodę.

Chebzie, dnia 29. marca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Jendrosz

Zatwierdza się na mocy §§ 12 i 15 ustawy z dnia 2. VII. 1875 r. w sprawie zakładania i zmiany ulic i placów w miastach i miejscowościach wiejskich.

L. RW. 193

Katowice, dnia 17. marca 1931 r.

Śląska Rada Wojewódzka
Przewodniczący
wz. Żurawski
Wojewoda Śląski.

Za zgodność odpisu!

Godula, dnia 23. kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Z. Rudzki.

10.

Dodatek I

do statutu miejscowego gminy Ruda Śl. w przedmiocie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk z dnia 30 września /2 grudnia 1924 r. - „Gazeta Powiatowa" powiatu świętochłowickiego Nr. 17, poz. 4 z roku 1925.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 6 lutego 1931 r. wydaje się w myśl art. 16 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. kwietnia 1924 r. w brzmieniu obwieszczenia rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17, poz. 30.) następujący dodatek do statutu miejscowego gminy Ruda Śl. w przedmiocie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk z dnia 30. września /2 grudnia 1924 r.

I. Zmienia się w sposób następujący:

a) § 8.

Stopa Podatkowa.

Od każdego biletu pojedyńczego wynosi podatek:

a) 25% ceny biletu na przedstawienia kinematograficzne, marjonetowe, cyrkowe, variete, kabaretowe i na walki zapaśnicze:
b) połowę stawki procentowo określonej pod lit. a/ od ceny biletu na przedstawienia teatralne i występy o wyższej wartości artystycznej lub naukowej, oraz przedstawienia kinematograficznego, utworów i filmów krajowych:
c) jedną szóstą część stawki procentowo określonej pod. lit. a/ pod ceny biletu wstępu na zawody i popisy urządzone przez towarzystwa sportowe i gimnastyczne, których użyteczność publiczną uzna zarząd gminy,

d) jedną trzecią część stawki procentowo określonej od ceny biletu na wszystkie inne widowiska, zabawy i rozrywki.

b) § 21.

Obowiązek i odpowiedzialność.

Obowiązanym do zapłacenia podatku jest przedsiębiorca przedstawienia lub urządzenia, jeżeli zwiedzenie przedstawienia lub uczestniczenia w urządzeniu nie jest uzależnione od wykupienia biletu wstępu. W przeciwnym razie zobowiązanym do zapłacenia podatku jest wykupujący bilet. Obowiązkiem przedsiębiorcy w takim wypadku jest natomiast przypadający do zapłacenia podatek pobrać od wykupującego bilet równocześnie z ceną za bilet i pobrany podatek wpłacić w ciągu 3 dni do kasy gminnej. Przy sprzedaży biletów wstępu winien przedsiębiorca na widocznem miejscu wywiesić cennik, wykazujący cenę biletów poszczególnych miejsc, wysokość podatku biletowego oraz jaką łączną kwotę należy uiścić. Za przypadający do zapłacenia podatek odpowiada również zobowiązany do zgłoszenia przedstawienia lub urządzenia.

II. Dodatek niniejszy obowiązuje 8 dni po jego ogłoszeniu w Gazecie Powiatowej powiatu świętochłowickiego.

Ruda, dnia 10 lutego 1931 r.

Zarząd Gminy

(—) Dr. Kopiec (—) Kynast
(L. S.) **Naczelnik Gminy** **Ławnik Gminy.**

Uchwała.

Dodatek do statutu w przedmiocie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk w gminie Ruda z dnia 6 lutego 1931 r. zatwierdza się na podstawie art. 1 łącznie z art. 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozoporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17. poz. 30).

Świętochłowice, dnia 28 marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński Sobel Brzoska Tkocz
Grzesik Szymonek Sieja.

11.

Regulamim

gminy Łagiewniki powiatu świętochłowickiego z dnia 25-go lutego 1931 r. o organizacji Biura Ewidencji Ruchu Ludności.

Na podstawie art. art. 2 i 4 rozporządzenia Przezydenta R. P. z dnia 16-go marca 1928 (Dz. U. R. P. Nr. 32 poz. 309) i § 46 rozp. Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 16-go października 1930 r. oraz Instrukcji Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 27-go listopada 1930 r. (Monitor Nr. 293 poz. 411) ustala się następujący regulamin:

1. Czynności gminy w zakresie prowadzenia ewidencji i kontroli ruchu ludności spełniać będzie Biuro Ewidencji Ruchu Ludności, mieszczące się w gmachu Urzędu Gminnego.

2. Godziny urzędowe w Biurze Ewidencji Ruchu Ludności dla publiczności ustala się od godz. 8-mej do 12-tej przed południem.

3. Kierownikiem Biura Ewidencji Ruchu Ludności jest sekretarz Salamon Emanuel w IX stopniu służb., który ma do dyspozycji 2 siły pomocnicze.

   Jest on upoważniony w zastępstwie Naczelnika gminy do podpisywania akt urzędowych.

4. Rejestr mieszkańców prowadzi się w postaci kartoteki z kart rodzinnych układanej w porządku alfabetycznym według nazwisk głowy rodziny (jeden egzpl).

Nadto prowadzi się skorowidz rejestru mieszkańców założony z drugiego egzemplarza kart rodzinnych według alfabetycznego porządku ulic i numerów bieżących domów. Utrzymuje się również rejestr domów zawierający spis wszystkich domów wedle ich numeracji porządkowej ozaz ewidencję właścicieli i dzierżawców domów wzgl. upoważnionych przez nich zastępców, zobowiązanych do spełnienia czynności meldunkowych.

Ponadto prowadzi się rejestr optantów niemieckich, rejestr poborowych i rezerwistów w formie spisów.

5. Zgłoszenia zameldowania wzgl. odmeldowania wypełnia się w jednym egzemplarzu.

   Wszystkie druki winny być wypełnione atramentem, pismem czytelnem i zaopatrzone w podpis zgłaszającego.

6. Celem ujęcia mieszkańców, zamieszkałych w gminie w dniu 1. styczna 1931 r. przeprowadzona zostanie ankieta w czasie od 16. marca do 30. kwietnia 1931 r. drogą odpowiedniego wypełnienia druków wzór 11 w jednym egzemplarzu, wzór Nr. 11A w jednym egzemplarzu, wzór Nr. 1A w jednym egzemplarzu, wzór Nr. 3A w jednym egzemplarzu.

   Sposób ułożenia akt ankietowych ustala się w porządku alfabetycznym.

7. Archiwum prowadzi się odpowiednio do alfabetycznego układu kart rodzinnych i mieści się również w Biurze Ewidencji Ruchu Ludności.

   Zgłoszenia zameldowania i karty wymeldowania oraz inne dokumenty meldunkowe przechowuje się we wzorowym porządku w szafach, systemem alfabetycznym.

8. Osoby interesowane mogą żądać:

   a) odpisu potwierdzeń zameldowania i wymeldowania (§ 30).

   b) dowodów zamieszkania i zmiany miejsca zamieszkania tudzież,

   c) wyciągów z rejestru za opłatą 0,50 zł.

9. Wszelkie druki meldunkowe dostarcza Biuro Ewidencji Ruchu Ludności za następującemi opłatami:

Druki wzoru	1 — 4	....	0,05 zł.
„ „	1 A — 4 A.	...	0,05 zł.
„ „	10	......	0,10 zł.
„ „	10 A.	.....	0,10 zł.
„ „	11	......	0,05 zł.
„ „	11 A.	.....	0,05 zł.

10. Bezrobotni i ubodzy mogą być zwolnieni z powyższych opłat.

11. Regulamin niniejszy obowiązuje od dnia ogłoszenia.

Łagiewniki, dnia 25. lutego 1931 r.

Kom. Naczelnik Gminy.

(—) Rybarz

Ławnicy:

(—) Knura Szczepan. (—) Knura Stanisław

Swiętochłowice, dnia 31. marca 1931 r.

Zatwierdzam powyższy regulamin w trybie §-u 46 ust. 1 rozp. Min. Spr. Wew. z dnia 16. X. 1930 r. o meldunkach i księgach ludności (Dz. U. R. P. Nr. 84, poz. 853) za zgodą Komisarycznego Wydziału Powiatowego Swiętochłowice.

Starosta

(—) Szaliński

Ogłoszono:

Łagiewniki, dnia 20. kwietnia 1931 r.

Kom. Naczelnik Gminy.

(—) Rybarz.

12.

Sprostowanie

zarządzenia Naczelnika Okręgu Legalizacji Narzędzi Mierniczych w Katowicach

z dnia 4. IV. 1931 r. (Gazeta Pow. Nr. 17, poz. 7.)

w sprawie publicznych zbiórek legalizacyjnych 1931 r. w górnośląskiej części Województwa Śląskiego.

W planie urzędowania Lotnego Urzędu Miar pod liczbami 3 i 4 zaszedł błąd drukarski, który się prostuje następująco:

Mieszkańcy gminy Kamień (nr. 4 planu) przynależą do siedziby Lotnego Urzędu Miar w Brzozowicach (nr. 3 planu).

KOMUNIKATY

15.

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia .23. kwietnia 1931 r. zatwierdzono statut gminy Wielkie Piekary w sprawie pobierania opłat kanalizacyjnych i uchwałę rady gminnej Szarlej w sprawie poboru podatku budynkowego na rok 1931/32 oraz uchwałę rady gminnej Godula w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 60000-zł. Następnie wyrażono zgodę na zatwierdzenie regulaminów biura ewidencji ruchu ludności w gminach Godula, Chropaczów, Lipiny, Ruda i Świętochłowice. Hucie Silesa w Lipinach udzielono zezwolenia na ustawienie prażaka aglomeracyjnego. Na szczepienie świń przeciw różycy uchwalono subwencję w wysokości 300.—zł. Pozatem załatwiono kilka spraw personalnych.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 29 kwietnia 1931 r ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Ziemniaki jadalne		50 kilo	5,-zł
Mąka i pieczywo:			
Mąka żytnia	65%	1 kg.	48 groszy
Chleb „	65%	1 „	44 „
Mąka pszenna	65%	1 „	58 „
Bułki		100 gram	10 „
„		50 „	5 „
Nabiał:			
Mleko (cena maks.)		1 litr	40 „
Masło		1 kg.	5,60 „
Jaja		sztuka	10—13 „

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach		na targach
Wieprzowina	I gat.	1.10 zł.	½ kg.	1.—zł.
„	II „	—90 „	„ „	—80 „
Słonina	I „	1.10 „	„ „	1.10 „
„	II „	1.— „	„ „	1.— „
„ wędzona	II „	1.50 „	„ „	1.50 „

Pozostałe pozycje, oraz:

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmian, t. j. jak w cenniku z dnia 25 lutego 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 9 poz. 16).

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 19.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 9-go maja 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Rolnictwa z dnia 10 września 1930 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu i Ministrem Komunikacji w sprawie wprowadzenia (przywozu) i przeprowadzenia (przewozu) z zagranicy psów i kotów.

Na podstawie art. 11 i 112 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz. 673) zarządza się co następuje:

§ 1.

Zezwala się na wprowadzenie (przywóz) z zagranicy i przeprowadzanie (przewóz) z zagranicy przez terytorjum polskie psów i kotów pod warunkami, określonemi w rozporządzeniu niniejszem.

§ 2.

Pies lub kot wprowadzany (przywożony) z zagranicy lub przeprowadzany (przewożony) z zagranicy przez terytorjum polskie winien być zaopatrzony w urzędowe świadectwo miejsca pochodzenia, wystawione przez państwowego lub przez państwo upoważnionego lekarza weterynaryjnego, właściwego dla miejsca pochodzenia psa lub kota.

Swiadectwo to winno zawierać:

a) nazwisko i miejsce zamieszkania posiadacza psa lub kota,

b) oznaczenie gatunku, płci, maści, rasy, wieku oraz szczególnych znaków zwierzęcia,

c) stwierdzenie, że pies lub kot został zbadany przed wysłaniem i uznany za wolnego od objawów zaraźliwych chorób zwierzęcych, zwłaszcza wścieklizny, że w miejscowości, z której pies lub kot pochodzi, oraz w promieniu 15 km nie było w ciągu ostatnich trzech miesięcy wypadku wścieklizny oraz że w miejscu pochodzenia pies lub kot nie podlega ograniczeniom, zarządzonym z powodu wścieklizny.

Swiadectwo miejsca pochodzenia winno być wystawione w ciągu ostatnich 3 dni poprzedzających dzień wyprowadzenia psa lub kota z miejsca pochodzenia.

Swiadectwo miejsca pochodzenia jest ważne na przeciąg 10 dni, liczonych od dnia następnego po dniu wystawienia świadectwa.

Do świadectw miejsca pochodzenia, wystawionych w innym języku niż polski lub francuski,

winno być dołączone uwierzytelnione tłumaczenie świadectwa na język polski lub francuski.

§ 3.

Jeżeli pies lub kot nie jest zaopatrzony w świadectwo miejsca pochodzenia, wymienione w § 2, posiadacz psa lub kota winien dostarczyć świadectwo polskiego państwowego lub innego upoważnionego lekarza weter., właściwego dla polskiej stacji wejściowej, stwierdzające, że pies lub kot nie jest dotknięty żadną zaraźliwą chorobą zwierzęcą, zwłaszcza wścieklizną, ani też, że nie jest podejrzany o taką chorobę. Jednakże w razie zaopatrzenia psa lub kota w świadectwo polskiego państwowego lub innego upoważnionego lekarza weterynaryjnego właściwego dla polskiej stacji wejściowej obowiązują następujące ograniczenia ;

a) w czasie przewożenia do miejsca przeznaczenia lub do granicznej stacji wyjściowej pies lub kot winien być trzymany w odosobnieniu od innych psów lub kotów,

b) w miejscu przeznaczenia w kraju pies lub kot podlega obserwacji weterynaryjnej przez okres trzech miesięcy, licząc od dnia przywiezienia zwierzęcia do miejsca przeznaczenia; w czasie tej obserwacji pies winien być trzymany w odosobnieniu od innych psów i kotów, w razie zaś prowadzenia winien być trzymany na smyczy i zaopatrzony w bezpieczny kaganiec, kot żać winien być trzymany w odosobnieniu od psów i innych kotów.

O mającym nastąpić przywozie psa lub kota do miejscowości przeznaczenia winien zawiadomić lekarz weterynaryjny, dokonywający urzędowego badania, powiatową władzę administracji ogólnej, właściwą dla miejsca przeznaczenia zwierzęcia.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Rolnictwa:
(—) Leon J. Połczyński

Kierownik Min. Skarbu:
(—) Ignacy Matuszewski

Minister Komunikacji:
(—) Kühn

2.

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie rzeźnika Jana Gawrona w Orzegowie przy ul. Bytomskiej nr. 22 urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 30 kwietnia 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

3.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Atamańczuk Jakób, ur. 1883 r. w gminie Olchowce pow. Dolina, Woj. Stanisławowskie,

2. Czolij Dmytro, ur. 1901 r. w Niegowcach pow. Kałusz, Wojew. Stanisławowskie,

3. Zonczak Mikołaj, ur. 22. IV. 1901 r. w Stankowcach pow. Dolina, Wojew. Stanisławowskie,

4. Moskwa Paulina, ur. 1889 r. w Bolechowie pow.Dolina, Wojew. Stanisławowskie,

5. Paszkowski Leopold ur. 1911 r. w Czerniowcach, ślusarz

6. Stefanko Teodor, ur. 23. I. 1902 r. w Siemiginowie pow. Stryj, Woj. Stanisławowskie.

7. Semczuk Dmytro ur. w Chornikach. przynależny do gminy Targowica pow. Tłumacz, Wojew Stanisławowskie.

8. Kłonowski Stanisław, lat 26, Huculak Ołeksa i Jackowski Dmytro, wszyscy trzej przynależni do gm. Nadorożna pow. Tłumacz, Woj. Stanisławowskie.

9. Hodawaniec Maciej, ur. w Mołodyjowie pow. Tłumacz Woj. Stanisławowskie.

10. Rzucidło Michał, lat 52 przynależny do gm. Sianki pow. Turka Woj. Stanisławowskie

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 25. IV. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol.

4.

Sprostowanie.

Urząd Okręgowy w Chropaczowie stwierdza, iż w ogłoszeniu w Nr. 17 Gazety Powiatowej powiatu świętochłowickiego z dnia 25 kwietnia 1931 r. poz. 9 rozporządzenia policyjnego o numeracji mieszkań i wywieszaniu w sieniach domów listy lokatorów, zaszła pomyłka przez opuszczenie słów z dnia 11 marca 1850 r. i § 62 ordynacji Powiatowej z dnia $\frac{\text{13. XII. 1872 r.}}{\text{19. III. 1881 r.}}$ co niniejszem prostuję.

Ustęp I tegóż rozporządzenia brzmi zatem:

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. marca 1850 r. i § 62 ordynacji Powiatowej z dnia $\frac{\text{13. XII. 1872 r.}}{\text{19. III. 1881 r.}}$ oraz uchwały

uchwały Wydziału Powiatowego z dnia 28. III. 1931 r. wydaje się na obwód Urzędu Okręgowego Chropaczów, następujące rozporządzenie i t. d. jak ogłoszono w Gazecie Powiatowej Nr. 17/31 poz. 9.

Chropaczów, dnia 30 kwietnia 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(--) J. Przybyła.

5.

Statut miejscowy

dot. pobierania opłatat kanalizacyjnych w gminie Wielkie Piekary.

Na podstawie artyk. 19 i 55 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17 poz. 30) oraz za zgodą Rady gminnej ustala się dla gminy Wielkie Piekary następujący statut miejscowy:

§ 1.

Za używanie urządzeń kanalizacyjnych gminy Wielkie Piekary pobiera się opłatę kanalizacyjną według następujących postanowień:

§ 2.

1. Opłatę kanalizacyjną wymierza się w stosunku do liczby używanych ubikacji mieszkalnych, urzędowych, służbowych, naukowych, handlowych lub procederowych, znajdujących się w domostwach przyłączonych do ścieku kanalizacyjnego.

2. Opłata kanalizacyjna wynosi w stosunku rocznym:

A. od ubikacyj mieszkaniowych

1.	od jednej ubikacji	3.—zł
2.	„ kuchni i jednego pokoju	5.— „
3.	„ „ i 2 pokoi	8.— „
4.	„ „ i 3 „	10.— „
5.	„ „ i 4 „	12.— „
6.	„ „ i 5 „	14.— „
7.	„ „ i 6 „	16.— „
8.	„ „ i 7 „	18.— „
9.	„ „ i 8 „	20.— „

B. od nbikacyj przemysłowych

1	a) od ubikacji restauracyjnych	40.—zł
	b) „ sal dodatkowo	20.— „
2	od składów kolonjalnych i wszelkich innych składów nie wymienionych osobno	
	a) o powierzchni do 50 m²	20.— „
	b) o „ ponad 50 m² dodatkowo	10.— „
3	od składów fryzjerskich	30.— „
4	a) od składow rzeźnickich	30.— „
	b) od warsztatów rzeźnickich	45.— „
5	a) od składów piekarskich	20.— „
	b) od piekarni	30.— „
6	od składów mleczarskich	24.— „
7	od wszelkich innych warsztatów rzemieślniczych powyżej nie wyszczególnionych bez względu na rodzaj tychże	12.— „
8	od przedsiębiorstw fabrycznych i hurtowni oraz apteki	60.— „

3. Od nowych przyłączeń do urządzenia kanalizacyjnego pobierać się będzie opłatę kanalizacyjną w miesiącu następnem po dokonanem przyłączeniu.

§ 3.

Pobieraniu opłaty nie podlegają schody, korytarze, poddasza, piwnice gospodarcze i zapasowe za wyjątkiem mieszkań suterenowych i w poddaszu.

§ 4.

Za uiszczenie opłaty kanalizacyjnej przewidzianej w § 1 odpowiada zajmujący ubikację.

§ 5.

Oprócz opłaty przewidzianej w § 2 statutu właściciele nieruchomości przyłączonych do ścieku kanalizacyjnego płacą za grunty, z których ściekają do sieci kanalizacyjnej:

1. łącznie wody gruntowe i powierzchnie dodatkową opłatę w wysokości 5% o katastralnej wartości użytkowej nieruchomości.
2. oprócz wód wymienionych ad 1) także wody pomyjne i spotrzebowane w gospodarstwach opłatę dodatkową w wysokości 7½% o katastralnej wartości użytkowej nieruchomości.
3. oprócz wód wymienionych ad 1--2 także wody ustępowe opłatę dodatkową w wysokości 15% od katastralnej wartości użytkowej realności.

§ 6.

Za uiszczenie opłaty po myśli § 5 odpowiada właściciel danej realności. Kilki współwłaścicieli odpowiada za uiszczenie opłaty wspólnie.

§ 7.

Opłaty kanalizacyjne po myśli § 2 i 5 statutu płatne są w 4 równych ratach kwartalnych a to:

1. rata do dnia 15 maja
2. „ „ „ 15. sierpnia
3. „ „ „ 15. listopada
4. „ „ „ 15. lutego

§ 8.

Osoby nie mające wystarczających dochodów na swe utrzymanie oraz osoby utrzymujące się z środków publicznych są wolne od opłaty kanalizacyjnej przewidzianej w § 2.

§ 9.

Kto jakiekolwiekbądz mieszkanie objęte niniejzem statutem w obrębie tut. gminy zajmie, obowiązany jest w przeciągu 14 dni zgłosić się do Urzędu gminnego.

§ 10.

Wymiar opłaty kanalizacyjnej nastąpi przez Zarząd gminy. O wymiarze zawiadamia się płatnika przez doręczenie nakazu płatniczego.

Przeciwko wymiarowi przysługuje płatnikowi w ciągu czterech tygodni, od dnia następnego po doręczeniu wymiaru, prawo wniesienia sprzeciwu do Zarządu gminnego.

Przeciw decyzji Zarządu gminnego przysługuje płatnikowi w ciągu dwóch tygodni, od dnia następnego po doręczeniu decyzji prawo wniesienia skargi w postępowaniu sporno administracyjnem. Skargę należy wnieść do Wydziału Powiatowego. Wniesienie środka prawnego nie zwalnia podatnika od obowiązku terminowego uiszczenia opłaty kanalizacyjnej.

§ 11.

Właściciele nieruchomości przyłączonych do kanalizacji zobowiązani są na żądanie Zarządu gminy udzielić wyjaśnień potrzebnych do wymiaru opłat kanalizacyjnych.

§ 12.

Zaległe opłaty kanalizacyjne podlegają ściągnięciu w drodze postępowania administracyjno-przymusowego w myśl. rozporządzenia z dnia 15. listopada 1899 r. (zb. u. pr. str. 545)

§ 13.

Działający wbrew przepisom niniejszego statutu ulegną karze pieniężnej do wysokości 100 zł.

§ 14.

Niniejszy statut obowiązuje od 1. kwietnie 1931 r.

Wielkie Piekary, dnia 26. marca 1931 r.

Zarząd gminy

podp. Mazur, Wróbel, Swider
podp. Pudlik

Uchwała

Statut gminy Wielkie Piekary w przedmiocie poboru opłat kanalizacyjnych z dnia 26. III. 1931 r. zatwierdza się na podstawie artyk. 55 łącznie z art. 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 17. poz. 30)

Swiętochłowice, dnia 23. IV. 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Korol, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja

Ogłoszono

Wielkie Piekary, dnia 1. maja 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Pudlik

7.

I Dodatek

do ordynacji gminy Świętochłowice dotyczącej poboru opłat za wodę
z dnia 21. 5. 1927 r.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 13. kwietnia 1931 r. wydaje się następujący dodatek do powyższej ordynacji.

§ 1.

W § 1 znosi cyfrę 30 gr. a w miejsce to stawia się cyfrę 35 gr.

§ 2.

W § 2 znosi się cyfrę 50 gr a w miejsce to stawia się cyfrę 55 gr.

§ 3.

Do § 4 dodaje się nowy ustęp następującej treści:

We wypadkach wyjątkowych może Zarząd gminny zwolnić płatnika od zapłaty wody czynszu za pobraną wodę.

§ 4.

Dodatek niniejszy obowiązuje z dniem 1 kwietnia 1931 roku.

Świętochłowice, dnia 13. kwietnia 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

Przyjęto do wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 23. IV. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

L. dz. Sm. 566 w z.

(—) Korol.

Ogłoszono

Swiętochłowice, dnia 29. IV. 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

7.

Uwierzytelniony odpis.

Szarlej, dnia 25. marca 1931.

Protokół Nr. 3. z posiedzenia Rady gminnej.

Obecni:

1. ławnik p. Kubański w zastępstwie Naczelnika gminy jako przewodniczący.

2. p. Szreter, ławnik
3. p. Mutz „
4. p. Kałdonek, radny
5. p. Dzierza „
6. p. Muschiol „
7. p. Baranowicz „
8. p. Helisz „
9. p. Pluta „
10. p. Andretzki „
11. p. Glombica „
12. p. Franielczyk „
13. p. Kołodziej „
14. p. Ludyga „
15. p. Dittmann jako protokólant.

Zebrani stwierdzają, iż posiedzenie jest zwołane prawidłowo i rada gminna w obecnym składzie zdolna do powzięcia uchwał.

Posiedzenie rozpoczęto o godz 16,10.

Punkt. 1.
Uchwalenie stawki podatku budynkowego na rok 1931.

Punkt. 2 do 19. pp.

Tytułem podatku budynkowego uchwala Rada gminna pobierać na rok rachunkowy 1931/32 5 od tysiąca pospolitej wartości budynków.

p. p. p.

(—) Mutz, Ludyga, Muschiol, Baranowicz, Glombica, Kołodziej, Pluta, Dzierza, Franielczyk, Szreter, Kałdonyk

Zakończono

(—) Kubański
w z. Naczelnika gm.

(—) Dittmann
protokólant

Za zgodność odpisu!

Szarlej, dnia 26. marca 1931 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) Kubański.

Uchwała

Uchwałę Rady gminnej w Szarleju dot. stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1931/32 w wysokości 5 od tysiąca pospolitej wartości zatwierdza się na podstawie art. 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17. poz. 30).

Swiętochłowice, dnia 23 kwietnia 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Korol, Sobel, Tkocz, Szymonek. Sieja.

Ogłoszono
Szarlej, dnia 5 maja 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Góra.

KOMUNIKATY

9.

Wydział Powiatowy.

Z dniem 20. maja 1931 r. wydziela się gminę Kamień i Brzozowice z Komunalnego Pośrednictwa Pracy w Brzezinach i stwarza się Urząd Pośrednictwa Pracy przy urzędzie gminnym w Kamieniu.

Kontrola bezrobotnych, wypłata zasiłków, zapośredniczanie do pracy i zgłaszanie wolnych miejsc odbywać się będzie dla mieszkańców gminy Kamień i Brzozowic w urzędzie gminnym w Kamieniu.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 6. maja 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Ziemniaki jadalne: 50 kg 6,—zł.

Mąka i pieczywo:

Nabiał:

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 29. kwietnia 1931 r. (Gaz. Pow. Nr. 18, poz. 13).

9.

Szpital Powiatowy w Szarleju.

W szpitalu Powiatowym w Szarleju leczono w mies. kwietniu br. 189 osób

Zdjęć aparatem „Roentgena“ dokonano		17	razy
Prześwietleń	„	8	„
Naświetlań lampą kwarcową	„	107	„
„ „ „Vitalux“	„	15	„
Diatermji	„	43	„
Elektryzacji	„	31	„
Zabiegów operacyjnych	„	20	„

Pogotowiem ratunkowym odstawiono do szpitala 17 osób.

Komunikat

o powołaniu szeregowych rezerwy na ćwiczenia wojskowe w r. 1931.

I.

Kategorja szeregowych rezerwy powołanych na ćwiczenia.

Na zasadzie rozkazu Ministra Spraw Wojskowych z dnia 1. IV. 1931 r. L. dz. 200/B. Uzup.

wydanego na mocy ustępu 1 art. 77 ustawy z dn. 23. maja 1924 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. z 1928 r. nr. 46 poz. 456) będą powołani w roku bieżącym na zwyczajne ćwiczenia wojskowe szeregowi rezerwy:

Z rocznika 1907

na 6 tygodniowe ćwiczenia wojskowe:

a) wszyscy podoficerowie,, starsi szeregowcy i szeregowcy wojsk łączności,

b) ci z podoficerów, starszych szeregowców i szeregowców wojsk lotniczych i balonowych, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe.

Z rocznika 1905

1. na 6 tygodniowe ćwiczenia wojskowe:

a) wszyscy podoficerowie, należący do piechoty, kawalerji, artylerji, czołgów, samochodów pancernych, pociągów pancernych, saperów, samochodów, żandarmerji i marynarki wojennej,

b) wszyscy podoficerowie, starsi szeregowcy i szeregowcy wojsk łączności

c) ci podoficerowie i starsi szeregowcy służby uzbrojenia, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe,

d) ci starsi szeregowcy, należący do piechoty kawalerji, artylerji, czołgów, samochodów pancernych, pociągów pancernych, saperów i żandarmerji, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe na okres 6 tygodni.

2) na 4 tygodniowe ćwiczenia wojskowe:

a) wszyscy podoficerowie, należący do taborów i służby zdrowia,

c) ci podoficerowie i starsi szeregowcy służby intendentury, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe,

c) ci starsi szeregowcy, należący do taborów i służby zdrowia, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe,

d) ci starsi szeregowcy i szeregowcy, należący do piechoty, kawalerji, artylerji, czołgów, samochodów pancernych, pociągów pancernych, saperów, marynarki wojennej i żandarmerji, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe na okres 4 tygodni.

Z rocznika 1903

1. na 6 tygodniowe ćwiczenia wojskowe:

a) wszyscy podoficerowie, starsi szeregowcy i szeregowcy wojsk łączności,

b) ci podoficerowie i starsi szeregowcy służby uzbrojenia, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe,

2. na 4 tygodniowe ćwiczenia wojskowe :

a) wszyscy podoficerowie, należący do piechoty, kawalerji, artylerji, czołgów, samochodów pancernych, pociągów pancernych, wojsk lotniczych, balonowych, saperów, wojsk samochodowych, taborów, służby zdrowia i żandarmerji,

b) ci podoficerowie, starsi szeregowcy i szeregowcy służby intendentury, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe,

c) ci starsi szeregowcy i szeregowcy, należący do piechoty, kawalerji, artylerji, lotnictwa balonów i samochodów, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojsk.

d) ci starsi szeregowcy, należący do czołgów, samochodów pancernych, pociągów pancernych, saperów, taborów, służby zdrowia i żandarmerji, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe,

Z rocznika 1900

1. na 6 tygodniowe ćwiczenia wojskowe:

a) wszyscy podoficerowie, należący do łączności, lotnictwa i balonów,

b) ci starsi szeregowcy należący do wojsk lotniczych i balonowych, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe,

c) ci podoficerowie i starsi szeregowcy służby uzbrojenia którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe,

d) ci starsi szeregowcy i szeregowcy łączności, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe.

2. na 4 tygodniowe ćwiczenia wojskowe:

a) wszyscy podoficerowie należący do piechoty, artylerji, czołgów, samochodów pancernych, pociągów pancernych, saperów, samochodów, taborów, słuzby zdrowia i żandarmerji,

b) ci podoficerowie, starsi szeregowcy i szeregowcy należący do kawalerji i służby intendentury, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe,

c) ci starsi szeregowcy i szeregowcy piechoty i artylerji, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe:

d) ci starsi szeregowcy, należący do czołgów, samochodów pancernych. pociągów pancernych, saperów, samochodów, taborów, służby zdrowia i żandarmerji, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe.

Z rocznika 1898

na 4 tygodniowe ćwiczenia wojskowe:

Ci podoficerowie, starsi szeregowcy i szeregowcy z piechoty, kawalerji i artylerji, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe.

Ponadto będą obowiązani do odbycia ćwiczeń wojskowych ci podoficerowie, starsi szeregowcy i szeregowcy z innych roczników, którzy otrzymają imienne karty powołania na ćwiczenia wojskowe.

Powołani będą również na ćwiczenia wojskowe w roku bieżącym wszyscy podoficerowie, starsi szeregowcy i szeregowcy, którzy podlegali powołaniu na ćwiczenia w roku ubiegłym, lecz z różnych powodów ćwiczeń tych nie odbyli.

Czas trwania ćwiczeń dla każdego z tych powołanych zostanie dokładnie określony w karcie powołania.

Szeregowi rezerwy morskiego dyonu lotniczego nie będą w roku bieżącym powołani na ćwiczenia wojskowe.

II.

Zwolnienia i odroczenia z mocy ustawy z urzędu oraz na prośby zainteresowanych szeregowych rez.

1. Zwolnieni od ćwiczeń są:

a) osoby wyszczególnione w §§ 388 i 404 rozp. wykon.

b) osoby zwolnione względnie wykluczone od powsz. obow. wojsk. wymienione w art. 88. ustawy o powsz. obow. wojsk.

c) funkcjonarjusze policji państwowej i policji województwa śląskiego, za wyjątkiem szereg. rez. P. P., którzy na skutek ćwiczeń mogą uzyskać stopień oficera rez. W. P.

d) szeregowi rez. posiadający niebiskie karty mob.

e) byli podoficerowie zawodowi, którzy zostali przeniesieni do rezerwy w roku 1928, 1929 i 1930 i w roku bieżącym po zakończeniu okresu zawodowej służby wojskowej,

f) szeregowi, którzy odbyli czynną służbą w formacjach piechoty Korpusu Ochrony Pogranicza i zostali przeniesieni do rezerwy po przesłużeniu przynajmniej 20 miesięcy, a dla których tegoroczne ćwiczenia byłyby pierwszemi ćwiczeniami w rezerwie,

g) studenci pobierający stypendja wojskowe, aż do całkowitego ukończenia przez nich studjów,

h) funkcjonarjusze pełniący służbę w więzieniu św. Krzyża.

2. Odroczenie ćwiczeń do roku 1932 otrzymują z urzędu:

a) wszyscy szeregowi rezerwy, którzy w roku bieżącym ukończyli czynną służbę wojskową i zostali przeniesieni do rezerwy.

b) szeregowi rezerwy instruktorzy p. w. na podstawie wniosków właściwych powiatowych komendantów p. w. przedstawionych za pośrednictwem Okręgowych Urzędów W. F. i P. W. do decyzji dowódcy O. K.

c) słuchacze kursów kolejowych, kształcących się na kursach ruchowo-handlowych przy D. O. K. P. w Warszawie, Lwowie i Gdańsku, oraz na kursie handlowo-taryfowym i zarachowawczym przy D. O. K. P. na podstawie zaświadczeń właściwych dyrekcyj kolejowych przysłanych wprost do P. K. U.

d) naczelnicy i zawiadowcy stacyj, dyżurni ruchu, telegrafiści maszyniści, parowozowi i ich pomocnicy - co do których właściwe dyrekcje kolejowe złożą swe wnioski na odroczenie wprost do P. K. U. w terminie przewidzianym w § 403 rozp. wykon.

e) pracownicy stali i kontraktowi komisji granicznej polsko-rumuńskiej w Sniatynie, kierownicy powiatowych zarządów drogowych naczelnicy wydziałów drogowych w dyrekcjach robót publicznych, inspektorzy drogowi, kierownicy budowy dróg i mostów.

3. Przesunięcie ćwiczeń na inny turnus lub odroczenie do roku przyszłego otrzymują z urzędu:

a) osoby wymienione w §§ 391 i 406 rozp. wykon.

b) szeregowi rezerwy, będący funkcjonarjuszami państwowymi, których powołanie w nakazanym czasie byłoby połączone z istotną szkodą dla działalności danej władzy lub instytucyj społecznych, pracujących dla wojska.

W udzielaniu jednak tych odroczeń będą ściśle stosowane postanowienia § 401 rozp. wykon.

4. Przesunięcie ćwiczeń na inny turnus szeregowym ze szkolnictwa państwowego:

Osoby, wymienione w § 390 rozp. wykon. powoływane będą do ćwiczeń w okresie letnim wolnym od nauki szkolnej.

Ulgi te będą stosowane w miarę możności również i do urzędników kancelaryjnych oraz instruktorów wszelkich kategoryj szkół.

Powołanie i przesuwanie terminów powołania poza ramy wyznaczonych turnusów traktowane będzie również indywidualnie w stosunku do tych szeregowych rezerwy, należących do personelu nauczającego, którzy w okresie letnim uczęszczają na kursy wakacyjne zorganizowane przez M. W. R. i O. P.

5. Odroczenie terminu odbycia ćwiczeń wojskow.:

Odroczenie terminu odbycia ćwiczeń wojskowych do roku następnego względnie przesunięcie okresu ćwiczeń na termin późniejszy w tym samym roku kalendarzowym może nastąpić:

a) w razie stwierdzonej obłożnej choroby powołanego względnie w razie ciężkiego uszkodzenia zdrowia lub kalectwa, o ile ono nie zostało już zgłoszone wcześnie,

b) w wypadkach konieczności wyjazdu zagranicę w celach naukowych przemysłowych lub kuracyjnych,

c) w wypadku, gdy powołany do ćwiczeń wojskowych jest jedynym lekarzem w gminie,

d) w ważnych sprawach, które zaszły w rodzinie powołanego do ćwiczeń a wymagają jego obecności,

e) w innych nadzwyczajnych wypadkach, określonych przez Ministerstwo Spraw Wojskowych corocznie w zarządzeniach o powołaniu rezerwistów na ćwiczenia wojskowe.

III.

Sposób przedkładania prośb o odroczenie ćwiczeń wojskowych.

a) przez zainteresowanych szeregowych rezerwy:

Prośby o odroczenie terminu odbycia ćwiczeń wojskowych do następnego roku względnie o przesunięcie okresu ćwiczeń na inny termin w tym samym roku kalendarzowym wnoszą szeregowi rezerwy do właściwego powiatowego komendanta uzupełnień.

Prośby te winne być wnoszone do wskazanych władz wojskowych przynajmniej na 4 tygodnie przed terminem, wyznaczonym dla stawienia się powołanego na ćwiczenia.

Późniejsze wniesienie podania może nastąpić tylko w tym wypadku, gdy powody, uzasadniające konieczność odroczenia ćwiczeń lub ich przesunięcia powstały po wyżej określonych terminach.

Do podania należy dołączyć:

W wypadkach wymienionych w rozdz. II pkt 5 a) świadectwo lekarskie, względnie zaświadczenie o chorobie wystawione w sposób podany w rozdz. IV. p. b. ptk. b.

W wypadkach wymienionych w rozdz. II. pkt 5 b) zaświadczenie stwierdzające konieczność wyjazdu zagranicę wydane przez właściwe władze państwowe (Wojewódzkie względnie centralne).

W wypadkach wymienionych w rozdz. II. pkt. c) i d) zaświadczenie, wydane przez właściwe powiatowe władze administracji ogólnej, stwierdzające istnienie okoliczności, powodujących konieczność odroczenia ćwiczeń lub ich przesunięcie.

W wypadkach wymienionych w rozdz. II. pkt. 5 e) zaświadczenie i dokumenty, jakie będą przewidziane w rozporządzeniu Ministra Spraw Wojsk.

Kart powołania nie należy dołączać do podań za wyjątkiem wypadku przewidzianego w rozdziale II pkt. 5 a).

Odroczeń terminu odbycia ćwiczeń wojskowych do roku następnego względnie przesunięcia okresu ćwiczeń na termin późniejszy w tym samym roku kalendarzowym, udziela powiatowy komendant uzupełnień.

W razie odmownego załatwienia prośby powołany może odwołać się w terminie 7-mio dniowym, licząc od dnia doręczenia odmownego załatwienia do właściwego dowódcy okręgu korpusu, który rozstrzyga ostatecznie.

Wniesienie prośby o odroczenie ćwiczeń względnie ich przesunięcie lub też odwołanie się od odmownej decyzji do dowódcy okr. korpusu nie zwalnia powołanego od stawienia się do ćwiczeń w terminie oznaczonym w karcie powołania wzgl. w obwieszczeniach jeżeli do tego terminu prośba wzgl. odwołanie nie zostanie ostatecznie załatwione.

Osoby korzystające z odroczeń ćwiczeń wojskowych muszą ćwiczenia te odbyć w roku następnym.

Szeregowi rezerwy, którzy korzystali z odroczeń ćwiczeń wojskowych już w roku poprzednim, mogą uzyskać ponowne odroczenie ćwiczeń wojskowych tylko w drodze wyjątku przez dowódcę okręgu korpusu.

Prośby o ponowne odroczenie ćwiczeń wojskowych wnoszą szeregowi rezerwy w drodze służbowej przez właściwych powiat. kom. uzup.

Prośby lub odwołania przesłane przez zainteresowanych wprost do Dowództwa Okręgu Korpusu lub Ministerstwa Spraw Wojskowych z pominięciem Powiatowej Komendy Uzupełnień wcale nie będą rozpatrywane.

Prośby osób z rodziny rezerwisty o przesunięcie mu lub odroczenie mu terminu ćwiczeń również wcale nie będą rozpatrywane.

b) z urzędu przez władze państwowe i samorządowe:

Władze państwowe i samorządowe mogą, jednak nie później jak na 4 tygodnie przed rozpoczęciem ćwiczeń, występować z urzędu o odroczenie względnie przesunięcie terminu ćwiczeń podległym im funkcjonarjuszom, jeżeli powołanie, takiej osoby byłoby połączone z istotną szkodą dla działalności danej władzy.

Z analogicznych uprawnień mogą korzystać instytucje społeczne pracujące dla wojska.

Indywidualne wnioski z podaniem wszelkich danych ewidencyjnych szeregowych wnoszą władze państwowe I. i II. instancji, samorządowe, oraz instytucje społeczne do właściwego dowódcy okręgu korpusu względnie powiatowego komendanta uzupełnień.

Władze państwowe III instancji odnoszą się w tych sprawach bezpośrednio do Ministra Spraw Wojskowych.

W razie odmownego załatwienia wniosków przez dowódców okręgów korpusów przysługuje wymienionym wyżej władzom państwowym I. i II. instancji, władzom samorządowym oraz instytucjom społecznym prawo odwołania się do Ministra Spraw Wojskowych,

Odwołanie do M. S. Wojsk. mogą być wnoszone przez te władze tylko za pośrednictwem fachowych Ministerstw.

IV. Uwagi ogolne.

1. Niestawienie się szeregowego rezerwy do czynnej służby wojskowej we właściwym terminie może być usprawiedliwione:

a) w razie obłożonej choroby, uniemożliwiającej mu odbycie podróży do właściwej formacji wojskowej,

b) w razie ciężkiego uszkodzenia zdrowia lub kalectwa, czyniącego go zupełnie niezdolnym do służby wojskowej.

Jeżeli zgłoszenie się powołanego rezerwisty nie może nastąpić we właściwym terminie z powodu obłożnej choroby (pkt. a) powołany powi-

nien udowodnić to właściwej władzy wojskowej świadectwem lekarskiem, określającem wyraźnie stan chorobowy oraz stwierdzającem, że chory jest niezdolny do podróży. Równocześnie powinien on zwrócić kartę powołania. Swiadectwo lekarskie powinno być wystawione przez lekarza Powiatowego (Rządowego). W razie niemożności uzyskania takiego świadectwa, należy przedstawić świadectwo lekarza prywatnego, na którym Naczelnik gminy powinien potwierdzić, że nie można było uzyskać świadectwa lekarza powiatowego (rządowego).

W razie niemożności uzyskania wogóle świadectwa lekarskiego, okoliczność ta powinna być stwierdzona przez gminę. Osoby te mają być powołane do służby wojskowej ponownie w najbliższym okresie powołania rezerwistów do służby wojskowej.

Osoby wymienione w pkt. b powinny właściwemu komendantowi uzupełnień przedłożyć świadectwo lekarza wojskowego lub rządowego, stwierdzające ciężkie uszkodzenie zdrowia wzgl. kalectwa i niemożność stawienia się do służby wojskowej.

Powiatowi Komendanci uzupełnień po otrzymaniu powyższych świadectw wdrażają postępowanie rewizyjno lekarskie w myśl obowiązujących przepisów.

2. Powołanie szeregowych rezerwy do służby wojskowej uskuteczniają władze wojskowe na podstawie imiennych kart powołania, przesyłanych za pośrednictwem powiatowych władz administracji ogólnej lub bezpośrednio w drodze przez właściwe urzędy gminne (Magistraty), oraz na podstawie obwieszczeń.

3. Powołani są obowiązani stawić się bezpośrednio w miejscu i w dniu oznaczonym w karcie powołania.

Powołani do służby wojskowej mają zgłosić się w miejscu ich powołania we własnej odzieży.

Powołani szeregowi rezerwy powinni zabrać ze sobą dokumenty, wzywające ich do służby wojskowej (kartę powołania, kartę mobilizacyjną) jak również posiadane wojskowe dokumenty osobiste (książeczkę wojskową).

4. Zagubienie lub zniszczenie dokumentu wojskowego, wzywającego szeregowego rezerwy do służby wojskowej nie zwalnia danej osoby od stawienia się we właściwej formacji w terminie ustalonym w tym dokumencie.

5. Z tytułu powołania do ćwiczeń wojskowych nie przysługuje szeregowym rezerwy, nawet w wypadku odwołania ćwiczeń prawo do rozczenia jakichkolwiek pretensji do Skarbu Państwa tytułem odszkodowania, bądźto z powodu zaniechania pracy, bądźteż z powodu poniesienia pewnego uszczerbku w zarobku dziennym skutkiem stawienia się do ćwiczeń wojskowych.

6. Każde nieusprawiedliwione opóźnienie się szeregowego rezerwy do służby wojskowej będzie karane przez sądy wojskowe (art. 76 kkw.) — wzgl. dyscyplinarnej przez władze wojskowe.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 30. kwietnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

OGŁOSZENIA

9.

W dniu 13 i 14 kwietnia 1931 r.
odbyło się
w Komunalnej Kasie Oszczędności
na powiat świętochłowicki
w Świętochłowicach

losowanie premij na książeczki oszczędnościowe.

Wyniki losowania podajemy poniżej do wiadomości stron zainteresowanych.

Główna premja 100, zł.

padła na nr. 4347.

Premje po 20,— zł.

padły na książeczki nr.: 4647, 4642, 4677, 4860, 4867, 4609, 4686, 4725, 4732, 4718, 4605, 4827, 4979, 4739, 4690, 4661, 4953, 4781, 4851, 4596, 10615, 10220, 10730, 10192, 10377.

Premje po 15,— zł.

padły na książeczki nr.: 4680, 4836, 4595, 4877, 4840, 4724, 4820, 4948, 4645, 4945, 4649, 4714, 4791, 4670, 4962, 10581, 10258, 10767, 10265, 10381, 10716, 10478, 10614, 10613, 10052.

Premje po 10,— zł.

padły na książeczki nr.: 4650, 4594, 4678, 4819, 4601, 4660, 4694, 4946, 4682, 4683, 4788, 4731, 4790, 4835, 4733, 10627, 10184, 10668, 10124, 10237, 10567, 10325, 10259, 10241, 10378, 10289, 10288, 10539, 10511, 10710, 10275, 10103, 10556, 10330, 10106, 10776, 10714, 10021, 10256, 10363, 10358, 10126, 10439, 10064, 10019, 10315, 10221, 10159, 10239, 10062, 4684, 4688, 4485, 5143, 4371, 5183, 4716, 567, 561, 547, 457, 4382, 575, 560, 4431, 121, 4376, 574, 4377, 395, 377, 409, 370, 971, 958, 341, 961, 332, 169, 821, 4679, 5080, 4675, 5074, 4619, 5001, 4919, 4747, 4909, 5072, 4046, 4537, 515, 369, 5144, 5152. 469, 499, 5291, 550, 358, 4383, 5333, 818, 331, 1512, 4735, 3160, 2237, 2239, 2636, 2634, 2637, 998, 4467, 5053, 635, 4631, 3911, 5292, 5156, 8757, 5677, 1427, 3133, 1575, 6179, 1331, 1226, 1820, 1452, 1460, 1823, 5974, 5983, 1859, 6967, 5581, 4289, 3892, 6320, 7359, 3596, 6387, 6361, 7388, 7416, 8611, 8516, 6848, 6861, 7286, 7209, 7273, 6858, 8552, 7063, 7058, 7233, 6786, 6770, 7551, 7095, 7720, 7702, 7693, 4216, 7692, 4749, 2561, 7022, 8395, 8640, 7051, 5511, 4324, 1949, 3252, 7940, 3232, 3226, 8033, 8087, 8536, 7998, 6997, 6223, 3482, 830, 10079, 50, 7664, 6353, 5254, 5721, 40, 7315, 3803, 1229, 1288, 2383, 8522, 2443, 6322, 6316, 6225, 6215, 2441, 2444, 6362, 2442, 2667, 6194, 6358, 467, 5182, 5265, 8757, 4554, 5134, 1786, 1812, 685, 642, 4949, 389, 388.

Oddział Nowy Bytom: 1351, 3515, 114, 9, 53, 5, 139, 888, 1745, 3767, 1538, 3766, 2903, 683, 3772, 687, 837, 1174, 1214, 2816, 3072, 2518, 2496, 3134, 3155, 3203, 417, 498, 507.

Oddział Brzeziny Śl.: 1253, 810, 43, 460, 861, 980, 981, 3833.

Oddział Lipiny: 927, 476, 14. 104, 87, 727, 86, 26, 69, 131. 38, 36, 6, 246, 755, 1096, 835, 471, 167, 1, 45, 532, 1056, 46, 46, 10, 766, 1341, 753, 792, 958, 1898, 919, 1007, 928, 931, 2831, 1281, 2440, 708, 3300, 3671, 3673, 3292, 1306, 2891, 715, 2385.

Oddział Orzegów: 437, 569, 37, 39, 53, 549,

Oddział Ruda: 1704, 1600, 1358, 1025, 814, 803, 693, 1451, 1006, 1454, 966, 968, 548, 1804, 705, 1254, 1216, 1748, 1577, 1686. 1757. 1599, 961, 1336, 1797, 1747, 704, 1221, 1192, 934, 1277, 844.

Premje po 5,— zł.

padły na nr.: 6076, 6080, 2173, 6200, 6172, 5871, 3125, 5937, 5911, 1254, 1462, 5814. 3837, 5812, 1458, 5820, 5958, 5999, 1777, 1058, 8598, 5645, 4290, 4291, 3120, 7026, 6374, 6377, 7330, 7353, 7332, 7393, 6359, 3652, 3676, 8760, 8331, 6949, 6952, 7156, 7163, 2668, 7458. 7469, 8326, 8561, 8556, 8730, 8560, 6984, 2227, 6626, 8782, 3879, 2064, 6774, 6791, 1741, 1753, 4278, 831, 7603, 2816, 7044, 2240, 8607, 8608, 8276, 7691, 7682, 2514, 838, 7694, 1625. 7019, 7814, 7023, 7020, 8642, 8447, 3101, 7853, 3087, 7052, 7896, 7888, 7867, 1029, 1007, 1958, 3259, 7916, 7936, 7942, 7913, 7974, 7938, 7943, 7937, 7953, 3228, 3218, 8667, 4828, 8088, 8123, 2277, 8092, 7997, 8163, 2485, 6226, 3486, 2238, 2918, 2949, 4728, 4381, 168, 573, 5083, 5075. 949, 422, 4493, 4380, 822, 118, 588, 5065, 3659, 4928. 4873, 4555, 4576, 4715, 820, 5160, 4967, 673, 5250, 934, 85, 5202, 502, 800, 819, 7544, 6998, 5516, 5226, 5210, 644, 4591, 5103, 58, 5349, 879, 521, 5700, 76, 5181, 66, 6849, 5129, 4993, 652, 7790, 623, 55, 5510. 5211, 5243, 5341, 5189, 5109, 5335, 5128, 195, 5132, 3550, 5184, 5346, 5347, 215, 34, 184, 5135, 5124, 5141, 4658, 5069, 5178, 5282, 551, 4, 553, 5136, 600, 5130, 5112, 4833, 601, 10861, 10099, 737, 7189, 7139, 7/49, 2633, 4316, 7192, 8745, 6865, 8321, 489, 4409, 8543, 7303, 7137, 6586, 8355, 1677, 7162, 7349. 6636, 7377, 636, 8709, 6325, 2235, 3593, 6307 1929, 6886, 8255, 4322, 8539, 1134, 7317, 5110, 7348. 1656, 8320, 7197, 8790, 4883, 6323, 8763, 6310, 7153, 6363, 74, 83, 6587, 8716, 1785, 7029, 197, 4321, 2449, 4748, 4617, 7287, 6891, 7291, 5524, 6652, 7345, 7087, 6829, 5514, 6292, 7136, 7284, 8785, 1701, 5532, 7293, 4950, 5544, 8777, 7363, 8756, 4454, 6642, 5541, 7384, 5502, 6326, 2635, 8338, 8508, 8337, 8761, 6833, 7150, 1150, 8542, 7311, 4830, 5076, 999, 996, 825. 903, 77, 6355, 792, 722, 682, 678, 634, 614, 605, 565, 544, 526, 506, 504, 490, 483, 453, 386, 383,

Oddział N. Bytom: 1273, 612, 10, 1615, 1008, 6, 3517, 3476, 3363, 2034, 154, 159, 85, 3656, 3765, 3614, 3771, 1763, 3695, 1775, 3758, 3644, 3747, 677, 2524, 768, 780, 1224, 2858, 2863, 2832, 2780, 2428, 2452, 2506, 2526, 1919, 2497, 2413, 3384, 3171. 3120, 3179, 3841, 3731, 491, 3675, 2005, 3789, 511, 557, 3854, 3805.

Oddział Brzeziny Śl.: 1254, 1252, 66, 1113, 535, 532, 247, 279. 374, 408, 269.

Oddział Lipiny: 522, 749, 678, 962, 90, 199, 27, 774, 884, 24, 140, 1084, 155, 137, 39, 170, 1004, 2, 3, 76, 112, 263, 566, 3669, 3667, 807, 1329, 780, 1533, 1429, 1215, 1803, 1059, 989, 1005, 2087, 961, 2021, 1319, 453, 2889, 2886, 2898, 2888, 1280, 4, 658, 2225, 1211, 681, 3693, 3652, 1289, 3653, 1284, 3253, 1279, 1110, 3361, 2384, 973.

Oddział Orzegów: 81, 6, 492, 512, 59, 75, 89, 66, 608, 586.

Oddział Ruda: 1707, 1598, 1435, 1357, 1205, 621, 1753, 836, 1301, 808, 1610, 1609, 1407, 1662, 1464, 1373, 1482, 1287, 1385, 1796, 1795, 1523, 1139, 1691, 1529, 1547, 1364, 1551, 1417, 1540, 1281, 1282, 1280, 910, 1411, 1792, 1815, 1654, 1650, 1816.

Świętochłowice, dnia 15. kwietnia 1931 r.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności
na powiat świętochłowicki
w Świętochłowicach.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 20.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 16-go maja 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ustawa

z dnia 30. marca 1931 r.
o Śląskich Technicznych Zakładach Naukowych w Katowicach.
(Dz. U. Śl. Nr. 9, poz. 17).

Art. 1.

Śląskie Techniczne Zakłady Naukowe w Katowicach obejmą szkoły zawodowe średnie i niższe, których ilość, rodzaj i organizację określi statut organizacyjny wydany przez Śląską Radę Wojewódzką w drodze rozporządzenia.

Art. 2.

Śląskiemi Technicznemi Zakładami Naukowemi w Katowicach kieruje pod względem pedagogicznym i administracyjnym Dyrektor Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych.

Art. 3.

Organem współdziałającym z Dyrektorem w spełnianiu zadań pedagogicznych zakładów jest Rada Pedagogiczna Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych, której skład i zakres działania określi statut organizacyjny.

Art. 4.

Nauczyciele i instruktorzy Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych są śląskimi funkcjonarjuszami wojewódzkimi, a ich stosunki służbowe normuje ustawa z dnia 19. października 1927 r. w przedmiocie stosunków służbowych nauczycieli w Województwie Śląskiem (Dz. U. Śl. Nr. 22, poz. 40 z roku 1927).

Art. 5.

Inni funkcjonarjusze Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych są również śląskimi funkcjonarjuszami wojewódzkimi i podlegać będą ogólnym przepisom o służbie śląskich wojewódzkich urzędników i funkcjonarjuszów niższych.

Do czasu wydania jednolitej ustawy o służbie tych urzędników i funkcjonarjuszów, Śląska Rada Wojewódzka dostosuje w drodze rozporządzenia do funkcjonarjuszów Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych przepisy, normujące stosunki służbowe funkcjonarjuszów w innych śląskich zakładach wojewódzkich.

Mianowanie i zwalnianie funkcjonarjuszów Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych, o których mowa w niniejszym artykule, należy do Śląskiej Rady Wojewódzkiej, która uprawnienia swe w tej mierze może przekazywać Wojewodzie Śląskiemu.

Art. 6.

Nadzór nad Śląskiemi Technicznemi Zakładami Wojewódzkiemi sprawuje Wojewoda Śląski.

Art. 7.

Nauka odbywa się według programów zatwierdzonych przez Ministra Wyznań Religijnych i Oświęcenia Publicznego na wniosek Wojewody Śląskiego.

Formularze świadectw szkolnych ulegają zatwierdzeniu Ministra Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego.

Art. 8.

Uchyla się ustawę z dnia 11. II. 1925 r. w przedmiocie założenia szkoły mechanicznej i hutniczej w Królewskiej Hucie (Dz. U. Śl. Nr. 3 z 13. III. 1925). Personel tej szkoły przechodzi z dniem 31 sierpnia 1930 roku na etat Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych; inwentarz ruchomy włącza się do inwentarza tychże zakładów.

Art. 9.

Ustawa wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Art. 10.

Wykonanie ustawy niniejszej powierza się Wojewodzie Śląskiemu i Śląskiej Radzie Wojewódzkiej stosownie do szczegółowych postanowień tej ustawy.

Marszałek
(—) Wolny.

2.

Ustawa

z dnia 30. marca 1931 r.

o prawie funkcjonarjuszów Policji Województwa Śl. i ich rodzin do odszkodowania w niektórych przypadkach wyjątkowych.

(Dz. Ust. Śl. Nr. 9, poz. 18).

Art. 1.

Funkcjonarjusz Policji Województwa Śląskiego, który wskutek czynu karygodnego popełnionego na jego osobie w związku ze służbą lub nieszczęśliwego wypadku, doznanego z powodu lub w czasie pełnienia obowiązków służbowych albo też w związku z ich pełnieniem, a także wskutek chorób zakaźnych, panujących epidemicznie w miejscu służbowego pobytu, utracił całkowicie zdolność do pracy zarobkowej, otrzymuje niezależnie od zaopatrzenia emerytalnego jednorazowe odszkodowanie w wysokości dwudziestoczterokrotnego pełnego uposażenia, pobranego w ostatnim miesiącu.

O ile funkcjonarjusz z przyczyn wymienionych wyżej utracił życie, jednorazowe odszkodowanie, wymienione w ustępie 1 niniejszego artykułu, otrzymuje pozostała po nim wdowa względnie dzieci ślubne i uprawnione, niezależnie od pośmiertnego oraz zaopatrzenia emerytalnego.

Do wymienionego odszkodowania mają zastosowanie zasady regulujące wypłatę zaopatrzenia wdowiego i sierocego.

Postanowienia niniejszego artykułu nie uchylają przepisów dotyczących specjalnego wymiaru zaopatrzenia emerytalnego względnie wdowiego i sierocego.

Art. 2.

Dzieci ślubne i uprawnione tych funkcjonarjuszów Policji Województwa Śląskiego, którzy utracili życie wskutek czynu karygodnego popełnionego na ich osobie w związku ze służbą lub nieszczęśliwego wypadku, któremu ulegli z powodu lub w czasie pełnienia obowiązków służbowych, mają pierwszeństwo przy przyjęciu do państwowych i śląskich zakładów naukowych i do lat 18 mają być kształcone w tych zakładach na koszt Skarbu Śląskiego.

Wykonanie niniejszego postanowienia określi rozporządzenie Wojewody Śląskiego.

Art. 3.

Prawo do odszkodowania dla funkcjonarjuszów Policji Województwa Śląskiego ustala się z urzędu na podstawie orzeczenia Komisji Lekarskiej.

Prawo do odszkodowania dla rodzin po funkcjonarjuszach Policji Województwa Śląskiego ustala się na podstawie urzędowego stwierdzenia zgonu i ustalenia okoliczności faktycznych uzasadniających powstanie prawa do odszkodowania.

Art. 4.

Postanowienia art. 1, 2 i 3 mają zastosowanie również w tych przypadkach, gdy funkcjonarjusze Policji Województwa Śląskiego utracili życie lub całkowitą zdolność do pracy przed wejściem w życie niniejszej ustawy w warunkach, przewidzianych w tych artykułach, z wyjątkiem przypadków, w których wdowa po funkcjonarjuszu Policji Województwa Śląskiego przez powtórne zamążpojście uzyskała środki utrzymania.

Art. 5.

Odszkodowanie funkcjonarjuszom Policji Województwa Śląskiego oraz ich rodzinom przyznaje Wojewoda Śląski, a wymiar i wypłatę uskutecznia Główny Komendant Policji Województwa Śląskiego.

Do wymiaru odszkodowania nie zalicza się zapomóg, diet, strawnego, nagród i innych wynagrodzeń, nie mających charakteru dodatku do uposażenia.

Art. 6.

Poszkodowani względnie ich rodziny, którym w myśl art. 3 służy prawo do odszkodowania powinni wnieść podanie do Głównej Komendy Policji Województwa Śląskiego.

Termin składania podań o odszkodowanie, służące na mocy powołanego wyżej art. 3, upływa z dniem 31. grudnia 1932 r., przyczem podania, wniesione po tym terminie, pozostawione będą bez uwzględnienia.

Art. 7.

O ile nieszczęśliwy wypadek zaszedł przed wprowadzeniem waluty złotowej, wysokość odszkodowania, określoną w walucie markowej, przerachowuje się na złote w myśl rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27. grudnia 1924 r. o przerachowaniu należności innemi przepisami nieobjętych oraz o posiłkowem stosowaniu rozporządzenia z dnia 24. maja 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 115, poz. 1030).

Art. 8.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza sie Wojewodzie Śląskiemu.

Art. 9.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Marszałek

(—) Wolny.

3.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego
z dnia 16. kwietnia 1931 r.
o tępieniu korówki (mszycy) wełnistej
(Dz. U. Śl. Nr. 10. poz. 21)

Na podstawie art. 2 — 9 ustawy z dnia 10. grudnia 1924 r. o ochronie roślin (Dz. U. Śl. Nr. 27, poz. 99) zarządzam co następuje:

§ 1.

Ustanawia się obowiązek tępienia korówki wełnistej zwanej inaczej mszycą wełnistą lub mszycą krwistą (Schizoneura lanigera Hausm.)

§ 2.

Obowiązek tępienia korówki wełnistej ciąży na osobach użytkujących grunty, na których rosną jabłonie, oraz zarządzających takiemi gruntami, jak również na osobach, w których posiadaniu znajdują się jabłonie od gruntu odłączone. Przez jabłonie należy rozumieć drzewa jabłoniowe wszelkiego wieku i rodzaju (dzikie, ozdobne, użytkowe, pienne, półpienne, krzaczaste, karłowe, formowane i t. p.) jak również zrazy i inne części jabłoni z wyjątkiem owoców.

§ 3.

W razie pojawienia się na jabłoniach korówki wełnistej należy zniszczyć jednym ze środków powszechnie w tym celu stosowanych (np. spirytusem skażonym), lub też wskazanych przez Śląską Stację Ochrony Roślin.

§ 4.

Zabrania się sadzenie w szkółkach lub na miejscu stałem, jako też użycia w celu uszlachetnienia jabłoni opanowanych przez korówkę wełnistą, oraz jabłoni ze śladami uszkodzeń przez nią spowodowanych.

Zabrania się również wszelkiego zbywania takich jabłoni.

§ 5.

Zbywanie jabłoni ze szkółek drzew owocowych, w których korówka wełnista występowała po dniu 15. sierpnia danego roku, jest zabronione do dnia 15. sierpnia roku następnego.

§ 6.

Właściwy Starosta, a w miastach Bielsko, Katowice i Królewska Huta burmistrz miasta może nakazać zniszczenie w określonym terminie jabłoni tak silnie przez korówkę wełnistą opanowanych, że dalsze jej tępienie zostało przez Śląską Stację Ochrony Roślin uznane za bezcelowe.

§ 7.

Bezpośredni nadzór nad tępieniem korówki wełnistej — stosownie do przepisów niniejszego rozporządzenia — należy do zarządów właściwych gmin.

§ 8.

Przedstawiciele Sląskiej Stacji Ochrony Roślin, upoważnieni w tym celu przez Wojewodę Śląskiego mają prawo:

a) wstępu na grunty, na których rosną jabłonie lub inne drzewa owocowe, wstępu do wszelkich pomieszczeń i miejsc przechowywania, oraz sprzedaży jabłoni i innych drzew owocowych,

b) badania jabłoni i innych drzew owocowych na gruncie, oraz we wskazanych wyżej pomieszczeniach i miejscach,

c) bezpłatnego brania uszkodzonych części jabłoni w celu ich zbadania,

d) kontrolowania wszelkich czynności, zmierzających do tępienia korówki wełnistej,

e) żądania potrzebnych informacyj od osób, wymienionych w § 2.

§ 9.

Tępienie korówki wełnistej stosownie do postanowień niniejszego rozporządzenia na gruntach użytkowanych przez państwowe zakłady naukowe, oraz na gruntach stanowiących własność Państwa i pozostających pod zarządem administracji państwowej, jak również nadzór nad tępieniem korówki wełnistej na tych gruntach należy do właściwych organów państwowych, zarządzających temi gruntami.

§ 10.

Winni naruszenia postanowień niniejszego rozporządzenia będą karani w myśl art. 7 ustawy z dnia 10 grudnia 1924 r. (Dz. U. Śl. № 27 poz. 99).

§ 11.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem jego ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Śląskich. Równocześnie traci moc obowiązującą

rozporządzenie z dnia 25 grudnia 1927 r. o zwalczaniu korówki (mszycy) wełnistej (Dz. U. Sl. Nr. 1 poz. 2 z r. 1928).

Wojewoda Śląski
(—) Dr. Grażyński.

4.

Dot: zamknięcia dróg.

Wojewódzkie Kierownictwo Budowy Dróg przystępuje obecnie do układania nawierzchni asfaltowej na drodze Piekary-Tarnowskie Góry. Na czas robót tj. do dnia 1. X. br. odcinek budowany będzie zamknięty dla ruchu kołowego, skierowując takowy na drogę objazdową: Szarlej, Buchacz—Radzionków—Piekary—Rudne--Tarnowskie Góry.

Droga Katowice-Lubliniec na odcinku Katowice-Świerklaniec będzie zamknięta dla ruchu kołowego od dnia 15. VII. do 1. X. br. skierowując ruch na drogę Szarlej-Radzionków-Tarnowskie Góry — Miasteczko-Lubliniec.

Katowice, dnia 4 maja 1931 r.

Wojewódzkie Kierownictwo Budowy Dróg
(—) Inżynier St. Dylewski

5.

Dot.: zmiana nazw ulic.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 13. IV. 31 r. oraz za zgodą Urzędu okręgowego zniesioną została nazwa ulicy „Zbiornik wody“, zaś odnośne 3 domy przyłączono do przedłużonej ulicy Bytomskiej, które otrzymały następującą numerację:

a) ulica Bytomska 39 zamiast Zbiornik wody 1.
b) „ „ 39a „ „ „ 2.
c) „ „ 40 „ „ „ 3.

Powyższe podaję niniejszem do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 8. V. 1931 r.

Naczelnik gminy.
w z.
(—) W. Polak.

KOMUNIKATY

6.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach, na posiedzeniu dnia 13 maja 1931 r. ustaliła następujące ceny orientacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg.	46 gr.
Chleb „	65%	1 „	44 gr.
Mąka pszenna	65%	1 „	55 gr.
Bułki		102 gram	10 gr.
„		51 „	5 gr.

Nabiał:

Mleko (cena bez zmiany:	1 litr.	40 gr.
Masło „ „ „	1 kg.	5,60 zł.
Jaja	sztuka	8 — 12 gr.

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

Ziemniaki:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dn. 6. maja 31 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 19, **poz.** 9.)

7.

Sprostowanie.

W Gazecie Powiatowej nr. 18 poz. 2, strona 139, na wstępie rozporządzenia policyjnego o wywieszaniu cenników, trzeci wiersz od dołu, powinno być: „podaży“ a nie podróży.

Redakcja Gazety Powiatowej

OGŁOSZENIA

8.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 21.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 23-go maja 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ustawa

z dnia 30. marca 1931 r.
o Wojewódzkim Funduszu Drogowym.

Rozdział I.

Wojewódzki Fundusz Drogowy.

Art. 1.

Wojewódzki Fundusz Drogowy jest przeznaczony do pokrywania wydatków na budowę, utrzymanie i wzmocnienie dróg wojewódzkich i innych dróg publicznych w Województwie Śląskiem, oddanych w zarząd administracji wojewódzkiej, oraz do udzielania dotacyj (subwencyj i pożyczek) związkom komunalnym Województwa Śląskiego na budowę, utrzymanie i wzmocnienie dróg samorządowych, powiatowych i gminnych i innych dróg publicznych, zarządzanych przez związki komunalne.

Art. 2.

Na pokrycie wydatków Wojewódzkiego Funduszu Drogowego służą następujące wpływy:

1. opłaty od pojazdów mechanicznych, oraz niektórych pojazdów konnych (rozdział II),
2. opłaty od biletów za przejazd pojazdem mechanicznym (rozdział III),
3. grzywny za przekroczenia przepisów porządkowych na drogach publicznych,
4. opłaty od reklam umieszczonych wzdłuż dróg publicznych poza granicami miast (rozdział IV),
5. sumy należne Skarbowi Śląskiemu z tytułu zwrotu pożyczek udzielonych na cele drogowe,
6. dotacje Skarbu Śląskiego na budowę, utrzymanie i wzmocnienie dróg publicznych, przewidziane w corocznym budżecie Województwa Śląskiego, a pochodzące z ogólnych dochodów budżetowych Skarbu Śląskiego,
7. dotacje Skarbu Państwa,
8. inne wpływy, w szczególności odsetek od lokat pieniężnych (art. 3 ust. 3).

Art. 3.

1. Wojewódzkim Funduszem Drogowym zarządza Śląska Rada Wojewódzka.

2. Budżet Wojewódzkiego Funduszu Drogowego stanowić ma załącznik corocznego budżetu Województwa Śląskiego, a sprawozdanie za każdy okres budżetowy Funduszu ma być dołączane do zamknięcia rachunkowego z wykonania budżetu Województwa Śląskiego.

3. Zasoby gotówkowe Wojewódzkiego Funduszu Drogowego mogą być lokowane na rachu-

nek Skarbu Śląskiego (Wojewódzkiego Funduszu Drogowego) w instytucjach finansowych w Województwie Śląskim, oznaczonych przez Śląską Radę Wojewódzką.

4. Nieużytkowane w danym okresie budżetowym wpływy Wojewódzkiego Funduszu Drogowego, pochodzące ze źródeł dochodowych wyszczególnionych w art. 2, będą zaliczane na poczet wpływów następnego roku budżetowego.

5. Śląska Rada Wojewódzka stanowi w drodze uchwały o rozdziale dotacyj (subwencyj i pożyczek bezprocentowych i oprocentowych) związkom komunalnym na cele drogowe.

6. Upoważnia się Śląską Radę Wojewódzką do zwiększania wydatków Wojewódzkiego Funduszu Drogowego, przewidzianych w corocznym budżecie oraz do ustalania wydatków, w budżecie nieprzewidzianych, jeżeli zmiany te nie wywołują powiększenia dotacyj Skarbu Śląskiego, przewidzianej w corocznym budżecie z ogólnych dochodów budżetowych (art. 2 ust. 6).

7. Upoważnia się Śląską Radę Wojewódzką do oddawania w dziale administracji drogowej robót i dostaw w formie kredytowanej na rachunek wpływów Wojewódzkiego Funduszu Drogowego.

Rozdział II.

Opłaty od pojazdów mechanicznych i od niektórych pojazdów konnych.

Art. 4.

1. Ustanawia się opłatę od pojazdów mechanicznych w następującej wysokości w stosunku rocznym:

1. od samochodu osobowego, służącego do własnego użytku:
   a) po 40 zł. od każdych 100 kg. wagi własnej samochodu, którego waga nie przewyższa 1.500 kg.
   b) od samochodu, którego waga przewyższa 1.500 kg. — 600 zł. od 1.500 kg. i po 75 zł. od każdych następnych 100 kg.
2. od samochodu osobowego, użytkowanego przez przedsiębiorstwa przewozowe w celach zarobkowych, po 50 zł. od każdych 100 kg. wagi własnej samochodu.
3. od samochodu ciężarowego lub traktora, służącego do własnego użytku:
   a) po 40 zł. od każdych 100 kg. wagi własnej samochodu, którego waga nie przewyższa 1.500 kg.
   b) od samochodu, którego własna waga przewyższa 1.500 kg. — 600 zł. od 1.500 kg. i po 50 zł. od każdych następnych 100 kg.
4. od samochodu ciężarowego lub traktora, użytkowanego w celach zarobkowych:
   a) po 60 zł. od każdych 100 kg. wagi własnej samochodu którego waga nie przewyższa 1.500 kg.,
   b) od samochodu, którego własna waga przewyższa, 1.500 kg. — 900 zł. od 1.500 kg. i po 70 zł. od każdych następnych 100 kg.
5. od przyczepek do pojażdów mechanicznych tak dla przewozu osób jak i ciężarów po 50 zł. od każdych 100 kg. wagi własnej przyczepki;
6. od motocykla bez przyczepki po 50 zł;
7. od motocykla z przyczepką oraz trzy-kołowych pojazdów mechanicznych (cyklonetek) po 75 zł,

2. Przy obliczaniu wagi pojazdów mechanicznych nie uwzględnia się ilości mniejszych niż 50 kg. a ilości większe niż 50 kg. liczy się za 100 kg.

3. Dla pojazdów mechanicznych i przyczepek o pełnych obręczach gumowych podwyższa się określone w niniejszym artykule stawki opłat o 25% zaś na kołach o obręczach żelaznych o 100%.

4. Upoważnia się Śląską Radę Wojewódzką do zmieniania w drodze rozporządzenia wysokości opłat, wymienionych w tym artykule, nietylko w celu dostosowania tych opłat do każdocześnie obowiązujących opłat, pobieranych od przedmiotów, wyszczególnionych w tym artykule, na obszarze Państwa poza Województwem Śląskiem, lecz także w uwzględnieniu warunków gospodarczych Województwa Śląskiego.

Art. 5.

Postanowienie ustawy z dnia 3 lutego 1931 r. o Państwowym Funduszu Drogowym (Dz. U. R. P. Nr. 16. poz. 81) o obniżaniu opłat, pobieranych od pojazdów mechanicznych, typów ustalonych przez Ministra Spraw Wojskowych w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu i Ministrem Robót Publicznych do 40% wysokości opłat normalnych, ma zastosowanie również odnośnie do opłat ustanowionych art. 4 niniejszej ustawy.

Art. 6.

1. Ustanawia się opłaty od pojazdów mechanicznych oraz od pojazdów konnych, używanych do zarobkowego przewozu towarów przez przedsiębiorstwa zawodowe trudniące się przewozem towarów na określonych szlakach, poza miejscem stałego zamieszkania właściciela pojazdu mechanicznego lub pojazdu konnego w wysokości po 3 grosze od jednego tonno-kilometra przewożonego towaru.

2. Opłata ta może być ryczałtowana.

Art. 7.

Od pojazdów mechanicznych, wprowadzonych na obszar Województwa Śląskiego z zagranicy na czasowy pobyt będą pobierane te same opłaty i według tych samych zasad, które ustali Minister Robót Publicznych w porozumieniu z innymi interesowanymi ministrami na podstawie ustawy z dnia 3. lutego 1931 roku o Państwowym Funduszu Drogowym (Dz. U. R. P. Nr. 16, poz. 81).

Art. 8.

Od opłat wymienionych w art. 4 i 7 wolne są pojazdy:

1. przeznaczone do urzędowego użytku osób którym według prawa międzynarodowego służy prawo eksterytorjalności oraz konsulów zawodowych, będących obywatelami państw obcych z zastrzeżeniem wzajemności,
2. władz i urzędów państwowych (cywilnych i wojskowych) i samorządowych,
3. przedsiębiorstw państwowych: Polskie Koleje Państwowe, Polska Poczta, Telegraf i Telefon z wyjątkiem pojazdów, używanych do zarobkowego przewożenia osób i bagaży,
4. pojazdy instytucyj i zakładów użyteczności publicznej w szczególności: szpitali, zakładów dezynfekcyjnych, straży ogniowych, pogotowi ratunkowych, zakładów wodociągowych i kanalizacyjnych oraz oczyszczenia miasta, jakoteż instytucyj dobroczynnych, o ile są niezbędne dla działalności tych instytucji lub zakładów oraz pojazdy miejskich przedsiębiorstw przewozowych, o ile pojazdy są używane do zarobkowego przewozu osób i bagaży wyłącznie w granicach gminy miejskiej,
5. traktory przeznaczone dla celów rolniczych, o ile nie są używane do przewozu ciężarów po drogach publicznych,
6. samochody ciężarowe o wadze poniżej 1.500 kg., będące własnością spółdzielni spożywczych, posiadających ponad 500 członków.

Art. 9.

1. Obowiązek uiszczania opłaty powstaje z chwilą dopuszczenia pojazdu do ruchu na podstawie obowiązujących przepisów, ustaje zaś po wycofaniu pojazdu z ruchu.

2. Opłaty uiszcza właściciel pojazdu w ratach kwartalnych zgóry, poczynając od kwartału kalendarzowego, następującego po powstaniu obowiązku płacenia opłaty.

3. Przepis ust. 2 stosuje się analogicznie, o ile w ciągu roku zajdą okoliczności, uzasadniające zmiany wymiaru opłaty.

Art. 10.

Opłatę wymierza się i pobiera według miejsca stałego postoju pojazdu. Jeżeli co do tego miejsca zachodzą wątpliwości, za miejsce takie uważa się miejsce stałego zamieszkania właściciela pojazdu.

Art. 11.

W razie zmiany zaszłej co do osoby właściciela, wzgl. miejsca stałego postoju pojazdu, od którego opłatę już wymierzono i w całości lub w części pobrano, nie pobiera się tej części opłaty, którą uiścił już poprzedni właściciel względnie którą od pojazdu opłacono już na dawnem miejscu postoju, choćby opłatę uiszono poza Województwem Śląskiem, stosownie do przepisów ustawy z dnia 3. lutego 1931 r. o Państwowym Funduszu Drogowym.

Art. 12.

1. Wymiar i pobór opłaty od pojazdów uskuteczniają w gminach miejskich zarządy tych gmin, zaś w gminach wiejskich wymiaru opłaty dokonują Wydziały Powiatowe, właściwe stosownie do art. 10, pobór zaś uskuteczniają zarządy gmin wiejskich.

2. Do czasu wprowadzenia samorządu powiatowego w powiatach bielskim i cieszyńskim wymiaru opłat w gminach wiejskich tych powiatów będą dokonywać Wydziały Dróg Powiatowych w Bielsku i Cieszynie.

3. Do wymiaru poboru i przymusowego ściągania opłaty od pojazdów mają analogicznie zastosowanie przepisy, dotyczące wymiaru, poboru i ściągania samoistnych danin komunalnych z tem uzupełnieniem, że będzie przewidziane uiszczanie opłat przez płatników na rachunek Wojewódzkiego Funduszu Drogowego w drodze obrotu czekowego przez Pocztową Kasę Oszczędności. Szczegółowe postanowienia w tym względzie może wydać Śląska Rada Wojewódzka w drodze rozporządzenia. W drodze rozporządzenia unormuje również Wojewoda Śląski sposób dostarczania przez urzędy, prowadzące rejestry pojazdów, danych, potrzebnych wspomnianym wyżej władzom komunalnym, do wymiaru opłaty od tych pojazdów.

Art. 13.

Od wymiaru opłat służą płatnikom te same środki odwoławcze, które służą płatnikom samoistnych danin komunalnych od wymiaru tych danin. Szczegółowe przepisy w tym względzie może wydać Śląska Rada Wojewódzka w drodze rozporządzenia.

Art. 14.

1. Obowiązek prowadzenia przez władze wymiarowe i poborowe odpowiednich ksiąg i wykazów, sposób przelewania pobranych opłat do Wojewódzkiego Funduszu Drogowego i sposób zarachowania tych wpływów określi rozporządzenie wykonawcze Śląskiej Rady Wojewódzkiej.

2. Władze wymiarowe będą otrzymywać tytułem odszkodowania za wymierzenie i pobranie opłat 5% sum wymierzonych i wpłaconych do Wojewódzkiego Funduszu Drogowego z tytułu opłat, kar za zwłokę i odsetek za odroczenie. Władze poborowe zatrzymywać będą na swoją rzecz ściągnięte koszty i opłaty egzekucyjne.

Rozdział III.

Opłata od biletów za przejazd pojazdem mechanicznym.

Art. 15.

1. Ustanawia się opłatę od biletu za przejazd pojazdem mechanicznym z wyjątkiem biletu za przejazd autobusem, kursującem jedynie w granicach jednej i tej samej gminy miejskiej. Opłata wynosi $1/3$ część ceny biletu. Opłata ta może być ryczałtowaną.

2. Rozporządzenie wykonawcze Śląskiej Rady Wojewódzkiej określi sposób wymiaru i poboru tej opłaty, sposób pobierania ryczałtu, sposób zabezpieczenia opłaty i jej przymusowego ściągania oraz przelewania ściągniętych opłat na rzecz Wojewódzkiego Funduszu.

3. Opłata od biletów nie będzie pobierana za przejazd w autobusach, kursujących w obrębie okręgu przemysłowego. Granice tego okręgu określi Śląska Rada Wojewódzka.

Rozdział IV.

Opłata od reklam.

Art. 16.

1. Ustanawia się opłatę od reklam (znaków, szyldów, napisów umieszczanych wzdłuż dróg publicznych na budynkach, słupach, kioskach i t. p.) poza granicami miast do wysokości 25 zł. rocznie za 1 m^2 powierzchni reklamy.

2. Odnośnie do wymiaru i poboru opłat od reklam mają odpowiednie zastosowanie postanowienia art. 12 do 14 niniejszej ustawy.

3. Od opłat od reklam zwolnione są reklamy przedsiębiorstw przemysłowych i handlowych, umieszczane na budynkach i ogrodzeniach tych budynków, w których znajdują się same przedsiębiorstwa przemysłowe lub handlowe.

Rozdział V.

Postanowienia karne.

Art. 17.

Przy wymierzaniu i pobieraniu opłat, ustanowionych niniejszą ustawą, mają analogiczne zastosowanie postanowienia karne, zabezpieczające wymierzanie i pobieranie danin komunalnych w Województwie Śląskiem. Odnośnie do postępowania odwoławczego od orzeczeń karnych obowiązują przepisy art. 618 do 626 kodeksu postępowania karnego.

Rozdział VI.

Postanowienia końcowe.

Art. 18.

1. Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1. kwietnia 1931 r. z wyjątkiem przepisów art. 6 i 15, które wchodzą w życie z dniem 1. maja 1931 r.

2. Uchyla się:

1. pobieranie opłat za rejestrację pojazdów mechanicznych,
2. prawo opodatkowania pojazdów mechanicznych oraz pojazdów konnych, wymienionych w art. 6, podatkiem komunalnym od przedmiotów zbytku,
3. prawo związków komunalnych do pociągania właścicieli pojazdów mechanicznych i pojazdów konnych, wymienionych w art. 6, do opłat specjalnych i dopłat lub do uiszczania podatków inwestycyjnych z tytułu posiadania i używania tych pojazdów,
4. ustawę z dnia 7. listopada 1923 r. (Dz. U. Śl. Nr. 41, poz. 201) w przedmiocie podatku od posiadania pojazdów mechanicznych na obszarze górnośląskiej części Województwa Śląskiego oraz w przedmiocie rozciągnięcia mocy obowiązującej niemieckiej ustawy od podatku od pojazdów mechanicznych z dnia 8. kwietnia 1922 r. (Dz. Pr. Państwa Niemieckiego, Cz. I. str. 396) na cieszyńską część Województwa Śląskiego.

Art. 19.

Wokonanie niniejszej ustawy powierza się Śląskiej Radzie Wojewódzkiej oraz stosownie do treści poszczególnych postanowień Wojewodzie Śląskiemu.

Marszałek:

(—) Wolny.

2.

Rozporz. Ministra Rolnictwa

z dnia 27 marca 1931 r.
o tępieniu ostu.

(Dz. U. R. P. Nr. 41 poz. 363)

Na podstawie art. art. 2, 3, 4, 8, 10 i 19 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 listopada 1927 r. o zwalczaniu chorób roślin oraz o tępieniu chwastów i szkodników roślin (Dz. U. R. P. Nr. 108, poz. 922) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Zarządza się tępienie ostu polnego (Crisium arvense), ostu lancetowatego (Crisium lanceolatum), ostu siwego (Cirsium canum), ostu łąkowego (Cirsium rivulare), ostu zwisłego (Carduus nutans), ostu kędzierzawego (Carduus crispus) i ostu nastroszonego (Carduus acanthoides).

§ 2.

Kto ma oset (§ 1) na gruncie przez siebie użytkowanym lub zarządzanym, obowiązany jest corocznie roślinę tę z korzeniami wyrywać lub w inny sposób niszczyć tak, ażeby ją całkowicie ze swego gruntu usunąć, a przynajmniej niedopuszczać do zakwitnienia.

§ 3.

Zarządy gmin corocznie wiosną przed dniem 1 maja a w r. 1931 przed dniem 15 maja, obowiązane są ogłaszać w sposób w miejscowości przyjęty przypomnienie wszystkim mieszkańcom podlegającym w myśl § 2 obowiązkowi niszczenia ostu, że obowiązek ten na nich ciąży.

§ 4.

Niewypełnienie obowiązku niszczenia ostu pomimo przypomnienia (§ 3) stanowić będzie naruszenie rozporządzenia niniejszego, karalne w myśl przepisów karnych rozporządzenia Prezy-

denta Rzeczypospolitej z dnia 19 listopada 1927 r. o zwalczaniu chorób roślin oraz o tępieniu chwastów i szkodników roślin.

§ 5.

Zarządy gmin obowiązane są sprawdzać na gruncie w odpowiedniej porze, czy obowiązek niszczenia ostu po przypomnieniu w myśl § 3 o tym obowiązku jest wypełniany i o wypadkach niewypełnienia donosić powiatowej władzy administracji ogólnej celem ukarania winnych.

§ 6.

Powołuje się do współdziałania z władzami wymienionemi w ustępie 1 art. 8 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 108 poz. 922) w akcji tępienia ostu, przewidzianej w niniejszem rozporządzeniu, odpowiedni techniczny personel państwowych urzędów i zakładów, związków samorządowych oraz organizacyj społeczno-rolniczych.

§ 7.

Na gruntach użytkowanych przez państwowe zakłady naukowe oraz na gruntach stanowiących własność Państwa i pozostających pod zarządem administracji państwowej tępienia ostu - stosownie do postanowień rozporządzenia niniejszego należy do organów państwowych zarządzających temi gruntami.

§ 8.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Rolnictwa:

(—) Leon J. Połczyński.

3.

Rozporządzenie policyjne

dot.: handlu lodami.

Na podstawie § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. w brzmieniu z dnia 19. III. 1881 r. §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. marca 1850 r. wydaję za zgodą Rady Gminnej na Okręg Łagiewniki następujące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

Lody przeznaczone do spożycia w handlu wolno przechowywać tylko w czystych naczyniach z nieszkodliwego dla zdrowia materjału, szczelnie przykrytych oczyszczonemi przykrywkami.

§ 2.

Podawanie lodów jest dozwolone jedynie na ciasteczkach, lub innych czystych nieszkodliwych dla zdrowia naczyniach i odpowiedniemi czystemi narzędziami.

Osoby trudniące się sprzedażą lodów, muszą być czyste, wolne, wolne od chorób zakaźnych i odstraszających, a ubrane w czysty biały fartuch płócienny, lub taką samą bluzkę, względnie płaszcz i w białe nakrycie głowy.

§ 3.

Wózki z lodami używane w handlu okrężnym winne być biało lakierowane i zaopatrzone w wyraźny oznaczający jakość lodów, oraz w imię i nazwisko i miejsce zamieszkania przedsiębiorcy.

§ 4.

Przy każdem miejscu sprzedaży lodów musi się znajdować na odpowiedniem miejscu naczynie z czystą wodą, czysty ręcznik i ścierka.

Ciasteczka, naczynie i narzędzia wolno przechowywać tylko w zamkniętych i czystych skrzynkach, osobno na ten cel przeznaczonych.

§ 5.

Za nieprzestrzeganie tegoż rozporządzenia policyjnego odpowiedzialnym jest przedsiębiorca, a wykroczenia ulegają karze grzywny do 9,— zł,. a w razie niezamożności karze aresztu do 3-ch dni.

Łagiewniki Śl., dnia 29 go kwietnia 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Rybarz m. p.

4.

Zarządzenie

o zwalczaniu cholery drobiu.

Na podstawie § 385 rozp. Ministr. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w Wielkich Hajdukach przy ul. Krakowskiej nr. 62 u lokatorów Pieca, Hübnera, Wicharego i Joachimskiego wygasła cholera drobiu.

Świętochłowice, dnia 12 maja 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

5.

Ogłoszenie.

Naczelnikowi Urzędu Okręgowego w Chebziu Panu Jendroszowi udzielam urlopu wypoczynkowego od dnia 24 maja br. do 13 czerwca 1931 r.

Zastępstwo obejmuje aptekarz p. E. Andrzejewski.

Swiętochłowice, dnia 11 maja 1931 r.

Starosta i Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

6.

Ogłoszenie.

Zastępcy Naczelnika Urzędu Okręgowego w Hajdukach Wielkich p. Dr. Mierzowskiemu, udzieliłem urlopu wypoczynkowego na czas od 18. V. do 20. VI. br.

Zastępstwo obejmie p. inspektor Popiołek z Swiętochłowic.

Swiętochłowice, dnia 7. maja 1931 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

7.

Kurja Biskupia
Katowice
Nr. L. S. XI. 82/31.

Katowice, dnia 22 kwietnia 1931 r.

Dekret.

Po wysłuchaniu stron zainteresowanych i po zasięgnięciu zdania Prześwietnej Kapituły Generalnej podnoszę niniejszem dotychczasową kurację Szarlej do godności samodzielnej parafji z następującemi postanowieniami:

§ 1.

Do parafji Szarlej należeć będzie gmina Szarlej w obecnych granicach gminy politycznej Szarlej. W tym celu wyłączam kolonje „Górecko" i „Kop. Helenę" z parafji Kamień i przyłączam do parafji Szarlej.

§ 2.

Siedzibą parafji jest Szarlej.

§ 3.

Proboszcz szarlejski ma prawo do wolnego mieszkania, do taksy stuły i do uposażenia przez Władzę Kościelną ustalonego.

§ 4.

Parafja macierzysta W. Piekary niema żadnych praw ani obowiązków względem parafji Szarlej. Pole będące od dawień dawna własnością parafji macierzystej W. Piekary a leżące na terytorjum nowej parafji Szarlej nadal należeć będzie do parafji macierzystej W. Piekary.

§ 5.

Parafja Szarlej należy do dekanatu W. Piekary.

§ 6.

Dekret niniejszy wchodzi w życie w dniu 1 maja 1931 r.

L. S.

(—) Ks. Kasperlik
Wikarjusz Generalny
(—) Ks. Bienek

... Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 22.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 30-go maja 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Śląskiej Rady Wojewódzkiej i Wojewody Śląskiego
z dnia 21 kwietnia 1931 r.
w sprawie wykonania ustawy o Wojewódzkim Funduszu Drogowym.
(Dz. U. Śl. Nr 9 poz. 20.)

Na podstawie artykułów: 12, 13, 14, 15, 16, i 19 ustawy z dnia 30 marca 1931 r o Wojewódzkim Funduszu Drogowym (Dz. U. Sl. Nr. 6 poz. 14) zarządza się co następuje:

Rozdział I.

Postanowienie ogólne.

§ 1.

Artykuły, powołane w niniejszem rozporządzeniu bez bliższego określenia, oznaczają artykuły ustawy z dnia 30 marca 1931 r o Wojewódzkim Funduszu Drogowym (Dz. U. Śl. Nr. 6 poz. 14).

Paragrafy, powołane w niniejszem rozporządzeniu bez bliższego określenia, oznaczają paragrafy niniejszego rozporządzenia.

§ 2.

Dochody Funduszu z opłat (art. 2 pp. 1, 2 i 4) i z kar. orzeczonych przez władze wymiarowe (art. 17), wpływać będą do Pocztowej Kasy Oszczędności na specjalne konta czekowe władz wymiarowych (art. 12), stanowiące konta pomocnicze konta głównego Sląskiej Rady Wojewódzkiej (Wojewódzkiego Funduszu Drogowego).

Dochody Funduszu z grzywien (art. 2 p. 3), orzeczonych przez władze administracyjne za przekroczenia przepisów porządkowych na drogach publicznych, należy wpłacać do Pocztowej Kasy Oszczędności na specjalne konto główne czekowe Sląskiej Rady Wojewódzkiej (Wojewódzkiego Funduszu Drogowego).

Sumy, wpływające na rzecz Wojewódzkiego Funduszu Drogowego, przelewać będzie Pocztowa Kasa Oszczędności z kont pomocniczych na konto czekowe Sląskiej Rady Wojewódzkiej (Wojewódzkiego Funduszu Drogowego) w dwudziestym piątym dniu każdego miesiąca w ogólnych sumach sald na kontach poszczególnych władz wymiarowych.

Dochody z dotacyj (art. 2 p. 6 i 7), z tytułu zwrotu pożyczek (p. 5) i innych wpływów (p. 8) oraz grzywny, orzeczone przez sądy w przypadku skierowania sprawy na drogę sądową, wpływać będą wprost na rachunek Sląskiej Rady Wojewódzkiej (Wojewódzkiego Funduszu Drogowego) w Pocztowej Kasie Oszczędności.

Numer konta Sląskiej Rady Wojewódzkiej (Wojewódzkiego Funduszu Drogowego) oraz numery kont pomocniczych władz wymiarowych w Pocztowej Kasie Oszczędności ogłoszone będą w Gazecie Urzędowej Województwa Sląskiego.

§ 3.

Magistraty miast (zarządy gmin miejskich), wydziały powiatowe i wydziały dróg powiatowych (art. 12) przesyłać będą Śląskiemu Urzędowi Wojewódzkiemu w ciągu miesiąca po upływie kwartału kalendarzowego wykazy, zawierające dane co do wymierzonych opłat, uiszczeń i zaległości, zestawione według rodzaju opłat.

Na podstawie tych wykazów i otrzymywanych z Pocztowej Kasy Oszczędności dowodów wpłat i zawiadomienia o przelewach z kont poszczególnych na konto główne, prowadzić będzie Śląski Urząd Wojewódzki ogólną kontrolę dochodów z opłat według odnośnych pozycyj budżetu Funduszu.

§ 4.

Sprawozdanie roczne (art. 3 ust. 2) Wojewódzkiego Funduszu Drogowego będzie obejmować:

1. pozostałość (saldo) Funduszu z ubiegłego roku,
2. wykaz dochodów (wpływów) Fundusz według pozycji budżetu,
3. wykaz wydatków Funduszu według pozycyj
4. pozostałość Funduszu na nastepny okres budżetowy,
5. porównanie rzeczywistyah wyników z kwotami budżetowemi,
6. początkowe i końcowe zaległości czynne i bierne,
7. sprawozdanie z gospodarki za odnośny okres budżetowy, zawierające w zarysie opis wykonanych robót.

Rozdział II.

Wymiar i Pobór opłat wpływających do Wojewódzkiego Funduszu Drogowego.

1 Przepisy ogólne.

§ 5.

Wymiaru i poboru opłat, wymienionych, w art. 4, 6, 15 i 16, dokonują w gminach miejskich zarządy tych gmin. W gminach wiejskich wymiaru opłat dokonują wydziały powiatowe, a w powiatach bielskim i cieszyńskim wydziały dróg powiatowych.

Wymierzoną opłatę może płatnik uiścić na specjalne konto władzy wymiarowej w Pocztowej Kasie Oszczędności, albo też w kasie gminnej tej gminy, w której znajduje się miejsce stałego postoju pojazdu lub w której ma płatnik stałe miejsce zamieszkania, Gmina w której opłata może być uiszczana, ma być uwidoczniona w nakazie płatniczym.

Zarządy gmin wiejskich obowiązane są pobrane opłaty niezwłocznie wpłacać na specjalne konto władzy wymiarowej w Pocztowej Kasie Oszczędności przy jednoczesnem zawiadomieniu tejże władzy o dokonanej wpłacie z podaniem osoby płatnika, tytułu opłaty i jej wysokości.

§ 6.

Od orzeczeń wymiarowych, wydanych przez władze wymiarowe na obszarze górnośląskiej części Województwa Śląskiego, służy płatnikom w ciągu czterech tygodni sprzeciw do władzy wymiarowej zaś od uchwały władzy wymiarowej wydanej na skutek sprzeciwu, skarga do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

Od orzeczeń władzy wymiarowej w cieszyńskiej części Województwa Śląskiego służy płatnikom odwołanie do Śląskiej Rady Wojewódzkiej w ciągu 2 tygodni.

2. Opłaty od pojazdów mechanicznych (art. 4)

§ 7.

Opłacie podlegają pojazdy mechaniczne, zaopatrzone w dowód rejestracyjny i znaki rejestracyjne.

Opłacie nie podlegają pojazdy, wymienione w art. 8.

Pojazdy instytucji i zakładów użyteczności publicznej (art. 8, p. 4), do których zalicza się takie pojazdy kas chorych, są wolne od opłaty, o ile ich niezbędność dla działalności tych instytucji względnie zakładów, zostanie stwierdzoną przez właściwą władzę administracji ogólnej, a w miastach Bielsko, Katowice i Królewska Huta przez burmistrza.

§ 8.

Obowiązek płacenia opłaty powstaje z chwilą dopuszczenia pojazdu do ruchu t. j. z chwilą uzyskania dowodu rejestracyjnego i znaków rejestracyjnych, a ustaje po wycofaniu pojazdu z ruchu. Wycofanie pojazdu z ruchu następuje bądź to z dniem złożeniu dowodu rejestracyjnego i znaków rejestracyjnych, bądź też z dniem odebrania dowodu rejestracyjnego i znaków rejestracyjnych.

§ 9.

Wymiar opłaty będzie oparty na danych, zebranych przez Śląski Urząd Wojewódzki, zapisanych w specjalnych rejestrach.

W tym celu Śląski Urząd Wojewódzki przesyłać będzie właściwym magistratom (zarządom gmin miejskich), wydziałom powiatowym i wydziałom dróg powiatowych w ciągu dziesięciu pierwszych dni każdego miesiąca wykazy zarejestrowanych w poprzednim miesiącu pojazdów według wzoru № 1, dołączonego do niniejszego rozporządzenia.

Na podstawie tych wykazów władze wymiarowe prowadzić będą ogólny rejestr pojazdów według wzoru № 2, dołączonego do niniejszego rozporządzenia i odnotowywać w nim wszelkie zmiany. Przy pojazdach zwolnionych od opłaty powinien być podany powód zwolnienia.

§ 10.

Opłata wymierzona jest jednorazowo na cały rok budżetowy (od 1. kwietnia do 31. marca), a płatna w czterech ratach kwartalnych z góry.

Jeżeli obowiązek opłacania opłaty powstał w ciągu roku budżetowego, opłatę wymierza się od dnia w którym powstał obowiązek płacenia opłaty do końca odnośnego roku budżetowego.

§ 11.

Po dokonaniu wymiaru władza wymiarowa obowiązana jest rozsłać płatnikom nakazy płatnicze, w których należy podać podstawę wymiaru, wysokość opłaty i termin płatności oraz objaśnienie o służących płatnikom środkach prawnych.

Rozesłanie nakazów płatniczych powinno być ukończone na piętnaście dni przed terminem, w którym płatnik powinien uiścić pierwszą ratę opłaty (§ 12).

§ 12.

Termin uiszczenia opłaty upływa z pierwszym dniem tego kwartału, na który opłata przypada. Jednocześnie z opłatą za kwartał, następujący po dopuszczeniu pojazdu do ruchu, powinna być uiszczona opłata za okres czasu, poprzedzający ten kwartał, licząc od dnia, w którym powstał obowiązek płacenia opłaty.

§ 13.

Ulgowe stawki opłat od pojazdów mechanicznych typów, ustalonych przez Ministra Spraw Wojskowych w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu i Ministrem Robót Publicznych (art. 5), należy stosować do tych pojazdów na warunkach, określonych w rozporządzeniu wymienionych Ministrów, ogłoszonem w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej bez osobnych w tym względnie zarządzeń.

3. Opłata od pojazdów mechanicznych oraz od pojazdów konnych, używanych do zarobkowego przewozu towarów przez przedsiębiorstwa zawodowo trudniące się przewozem towarów na określonych szlakach (art. 6),

§ 14.

Opłacie podlegają pojazdy, wymienione w art. 6 z chwilą rozpoczęcia przez przedsiębiorstwo przewozowe zarobkowego przewozu towarów, a ustaje po zaniechaniu wykonywania przewozu.

§ 15.

Obowiązkowi płacenia opłaty nie podlegają pojazdy mechaniczne i konne, używane do przewozu własnych towarów przedsiebiorstwa. Również nie podlegają obowiązkowi uiszczenia opłaty pojazdy, wynajmowane doraźnie za zapłatą (n. p. wynajem furmanek przez gospodarzy rolnych).

§ 16.

Władze przemysłowe I instancji obowiązane są przesyłać właściwym władzom wymiarowym (art. 12) w ciągu pierwszych dziesięciu dni każdego miesiąca za ubiegły miesiąc wykaz zgłoszonych u nich przedsiębiorstw przewozowych i osób, używających pojazdów mechanicznych i konnych do zarobkowego przewozu towarów na określonych szlakach poza miejscem siedziby przedsiębiorstwa lub stałego miejsca zamieszkania właściciela pojazdu. W tym samym terminie władze przemysłowe powinny również przesyłać zawiadomienia o przedsiębiorstwach i osobach, które zgłosiły zaniechanie przewozu.

§ 17.

Przedsiębiorstwa przewozowe i osoby, wymienione w poprzednim paragrafie, obowiązane są złożyć na żądanie władz wymiarowych w terminach, przez nie określonych, deklaracje zawierające dane co do rodzaju przedsiębiorstw, określonych szlaków kursowania, oraz rodzaju i ilości pojazdów.

Wzory deklaracji № 3 i 4, osobne dla przedsiębiorstw, używających pojazdów mechanicznych, a osobne dla pojazdów konnych, podane są w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

§ 18.

Władze wymiarowe obowiązane są prowadzić rejestr pojazdów mechanicznych i konnych, wymienionych w § 16, według wzoru № 5. dołączonego do niniejszego rozporządzenia.

§ 19.

Opłata może być pobierana w dwojakiej formie, to jest albo w formie ryczałtu, albo od faktycznie wykonanych tonno-kilometrów.

Opłata ryczałtowa wymierzona jest jednorazowo za cały rok budżetowy, a płatna w czterech ratach kwartalnych zgóry.

Jeżeli obowiązek płacenia opłaty powstał w ciągu roku budżetowego opłatę wymierza się od dnia rozpoczęcia przez przedsiębiorstwo zarobkowego przewozu towarów do końca odnośnego roku budżetowego.

§ 20.

Sposób obliczenia wysokości ryczałtowej opłaty wskazuje podany poniżej wzór:

S = T X K X O, 60 X O, 03 X 4, przyczem litera „S" oznacza roczną ryczałtową opłatę, „T" — tonnaż (siłę nośną) pojazdu, „K" — ilość kilometrów jaką przeciętnie pojazd normalnie w ciągu kwartału może przebyć; liczba 0,60 oznacza spółczynnik zapełnienia pojazdu na drogach z twardą nawierzchnią, który to spółczynnik na drogach gruntowych ustala się na 0,30, a liczba 0,03 zł wysokość opłaty od jednego tonno-kilometra.

Tonnaż pojazdów (T) mechanicznych jest określony w dowodzie rejestracyjnym pojazdu mechanicznego.

Siłę nośną (T) pojazdu konnego otrzymuje się przez pomnożenie sumy szerokości obręczy wszystkich kół w centymetrach przez 0,100 t.

Przeciętna ilość kilometrów (K), jaką przechodzi normalnie w ciągu kwartału pojazd mechaniczny, ustala się, przyjmując za przeciętną 60 dni pracy w ciągu kwartału na 50 klm. przy drogach z twardą nawierzchnią i na 30 klm. przy drogach gruntowych. Przeciętną ilość kilometrów, jaką przechodzi normalnie w ciągu kwartału pojazd konny, ustala się, przyjmując ze przeciętną 50 dni pracy w ciągu kwartału na 25 klm. przy drogach z twardą nawierzchną i na 20klm. przy drogach gruntowych.

§ 21.

Postanowienia §§ 11 i 12 co do obowiązku terminu rozesłania nakazów płatniczych i co do terminów uiszczania opłaty mają odpowiednie zastosowanie do opłaty wymienionej w art. 6.

§ 22.

Śląski Urząd Wojewódzki może zezwolić na opłacanie opłaty od faktycznie wykonanych tonno-kilemetrów tym przedsiębiostwom przewozowym, które prowadzą prawidłowe księgi handlowe. W tym przypadku opłatę od ilości faktycznie wykonanych tonno-kilometrów w kwartale uiszcza się w ciągu czternastu dni po upływie kwartału. W tymsamym terminie przedsiębiorca obowiązany jest przesłać władzy wymiarowej wyciąg z ksiąg handlowych co do wykonanych przewozów z obliczeniem uiszczonej opłaty.

§ 23.

W przypadku przerw w komunikacji, spowodowanych siłą wyższą, jako to wskutek zasp śnieżnych, zerwania mostów, przełomów wiosennych, roztopów i t. p. mogą być przyznane ulgi w opłacie w formie obniżenia jej wysokości względnie odpisania opłaty.

Podanie o ulgi należy składać u władzy wymiarowej.

§ 24.

Odwołanie od decyzji władzy wymiarowej w sprawach, wymienionych w §§ 22 i 23 wnosi się w terminie czternastodniowym od dnia następnego po doręczeniu decyzji za pośrednictwem tejże władzy do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego, który rozstrzyga ostatecznie.

4. Opłata od biletów za przejazd pojazdem mechanicznym (art. 15).

§ 25.

Obowiązek płacenia opłaty od biletów odnosi się do tych pojazdów mechanicznych, w których za przejazd osób poza obszarem jednej gminy lub okręgu przemysłowego, określonego w § 26, pobierane są należności przez wykupywanie biletów za zajmowane miejsca. Obowiązek płacenia opłaty ciąży na przedsiębiorcy,utrzymującym komunikację pojazdami mechanicznemi.

Obowiązek płacenia opłaty powstaje z chwilą rozpoczęcia przewozu osób, a ustaje po zaniechaniu wykonywania przewozu.

§ 26.

Opłata od biletów nie będzie pobierana za przejazd w autobusach, kursujących w obrębie okręgu przemysłowego (art. 15 ust. 3), do którego zalicza się powiaty: katowicki i świętochłowicki.

§ 27.

Opłatę wymierza się i pobiera według miejsca stałego postoju pojazdu, a jeżeli miejsca stałego postoju ustalić się nie da, według miejsca stałego zamieszkania posiadacza pojazdu.

§ 28.

Śląski Urząd Wojewódzki bezzwłocznie po otrzymaniu zawiadomień o rozpoczęciu ruchu autobusów przesyłać będzie właściwym władzom wymiarowym dane potrzebne do wymiaru opłaty.

Pozatem władze wymiarowe mogą w miarę potrzeby żądać od posiadaczy pojazdów potrzebnych danych i dowodów, mających znaczenie dla wymiaru opłaty.

Na podstawie tych danych władze wymiarowe prowadzić będą ogólny rejestr pojazdów wymionionych w § 25, według wzoru № 6, dołączonego do niniejszego rozporządzenia.

§ 29.

Opłata może być pobierana w dwojakiej formie, to jest albo w formie ryczałtu, albo od ceny rzeczywiście sprzedanych biletów. Pod ceną biletu rozumieć należy wysokość pobieranej kwoty bez opłaty.

§ 30.

Opłata ryczałtowa wymierzona jest jednorazowo za cały rok budżetowy, a płatna w ratach miesięcznych zdołu, najpóźniej w ostatnim dniu danego miesiąca.

§ 31.

Sposób obliczenia wysokości ryczałtowej opłaty rocznej wskazuje podany poniżej wzór:

$$S = \frac{C.\ M.\ N.\ x\ 300\ x\ 0,5}{3}$$

przyczem litera „S“ oznacza roczną ryczałtową opłatą od linji przewozowej, „C“ - cenę biletu w złotych (§ 29) za przejazd między krańcowemi miejscami postoju linji przewozowej, litera „M“ - ilość kursów w jedną stronę na dobę, litera „N“ - ilość miejsc w pojazdach. Jeżeli kursują pojazdy o różnej ilości miejsc przymuje się średnią ilość miejsc.

Liczba 0,5 oznacza spółczynnik zapełnienia na drogach o twardej nawierzchni. Spółczynnik ten na drogach gruntowych wynosi 0,4.

§ 32.

Jeżeli przedsiębiorstwo uprawia przewozy na pewnej linji między krańcowemi punktami tej linji, a ponadto między niektóremi punktami na odcinku tej linji, opłatę ryczałtową oblicza się jako sumę opłat zryczałtowanej opłaty na całej linji i na odcinku linji.

§ 33.

Jeżeli linja przewozowa łączy tereny gmin miejskich lub okręg przemysłowy z dalszemi miejscowościami, to opłata od biletów będzie obowiązywać od granicy miejskiej lub okręgu przemysłowego, od którego do miejsca będą wydawane dodatkowe bilety ostemplowane (§ 36).

§ 34.

Po dokonaniu wymiaru władza wymiarowa, obowiązana jest rozesłać płatnikom nakazy płatnicze, w których należy podać podstawę wymiaru wysokość opłaty i termin płatności oraz objaśnienia o środkach prawnych.

§ 35.

Śląski Urząd Wojewódzki może zezwolić na płacenie opłaty od rzeczywiście sprzedanych bi-

letów. W tym przypadku opłatę powinien obliczać sam płatnik na podstawie sprzedanych biletów i uiszczać ją w ciągu 10 dni każdego miesiąca za ubiegły miesiąc.

W tym samym terminie przedsiębiorca obowiązany jest przesyłać władzy wymiarowej obliczenie uiszczonej opłaty z dołączeniem grzbietów zużytych bloków biletów.

§ 36.

Przedsiębiorstwa przewozowe, opłacające opłatę od rzeczywiście sprzedanych biletów, z wyjątkiem przedsiębiorstw państwowych „Polskie Koleje państwowe" i „Polska Poczta, Telegraf i Telefon„, obowiązane są zgłosić u właściwej władzy wymiarowej do ostemplowania bloki biletów, nie wyłączając biletów ulgowych, okresowych i t. p. Ostemplowanie bloków biletów odbywa się przez zaopatrzenie bloku na wstępnej okładce w pieczęć urzędu i liczbę spisu, poza tem stemplowany być powinien każdy pojedyńczy bilet.

Władza wymiarowa prowadzić będzie spisy ostemplowanych biletów, do których wpisuje się imię i nazwisko oraz miejsce zamieszkania posiadacza pojazdu, ilość ostemplowanych biletów i ich rodzaj.

Na każdym bilecie powinny być oznaczone:

1. numer porządkowy biletu jazdy (od 1 do 100) i litera serji (A, B. C i t. d),
2. nazwa przedsiębiorstwa, nazwa i miejsce zamieszkania przedsiębiorcy i jego adres,
3. linja komunikacyjna (wymienić krańcowe stacje np. Katowice — Mikołów),
4. odcinek, na który został wydany bilet (np. Brynów - Mikołów, Piekary - Tarnowskie Góry)
5. numery kursów według rozkładu jazdy (1, 2, 3 od początku doby),
6. liczby, oznaczające dzień miesiąca (od 1 do 31) włącznie,
7. cena biletu wraz z opłatą na rzecz Wojewódzkiego Funduszu Drogowego.

Biletów nieostemplowanych pasażerom wydawać nie wolno.

Wydający bilety powinien skasować na bilecie cyfrę, wskazującą kolejność kursu i dzień miesiąca. Skasowane bilety powinni pasażerowie zatrzymać w czasie przejazdu i okazywać na żądanie zaprzysiężonej służby drogowej oraz upoważnionych organów władz wymiarowych i poborowych.

§ 37.

Postanowienia § 23 co do stosowania ulg oraz § 24 co do odwołań mają również zastosowanie w sprawach, odnoszących się do ulg w opłacie od biletów i do płacenia opłaty od rzeczywiście sprzedanych biletów (§ 35).

5. Opłata od reklam (art. 16).

§ 38.

Opłacie podlegają wszelkie reklamy umieszczane, wywieszane lub wyświetlane poza granicami administracyjnemi miast wzdłuż dróg publicznych.

Obowiązek płacenia opłaty powstaje z pierwszym dniem następnego miesiąca po ustawieniu reklamy, a ustaje po usunięciu reklamy.

§ 39.

Opłata roczna wynosi:

1. od reklam, podających adresy stacyj benzynowych, warsztatów naprawy pojazdów mechanicznych tudzież od reklam towarzystw turystycznych, zależnie od zajmowanych przez te reklamy powierzchni, a mianowicie:
   a) od 0,5 m^2 do 2 m^2 10,—zł
   b) ponad 2 m^2 15,—zł
2. od innych reklam po 25 zł od 1 m^2 zajmowanej powierzchni.

Przy obliczeniu powierzchni nie uwzględnia się ułamka mniejszego niż 0,5 m^2, a ułamek 0,5 m^2 i wyżej liczy się za 1 m^2.

§ 40.

Zarządy drogowe obowiązane są przesyłać właściwym władzom wymiarowym w ciągu 10 pierwszych dni każdego miesiąca wykazy reklam, ustawionych w ciągu poprzedniego miesiąca, podlegających opłacie z podaniem ich kategorji (p. 1 i 2 § 39) i wymiarów oraz zawiadamiać je o wszelkich zmianach, mających znaczenie dla wymiaru opłaty.

§ 41.

Wydziały powiatowe i wydziały dróg powiatowych prowadzić będą rejestr reklam, podlegających opłacie według wzoru № 7, dołączonego do niniejszego rozporządzenia i odnotowywać w nim wszelkie zmiany.

§ 42.

Opłata wymierzona jest na cały rok budżetowy. Jeżeli obowiązek płacenia opłaty powstał w ciągu roku budżetowego opłatę wymierza się w stosunku rocznym od najbliższego miesiąca po ustawieniu reklamy do końca odnośnego roku budżetowego.

§ 43.

Przepis § 34 ma również zastosowanie do opłaty od reklam.

§ 44.

Opłatę uiszcza się jednorazowo za cały rok budżetowy, a w przypadkach, w których obowiązek zapłaty powstał w ciągu roku, jednorazowo za pozostałe miesiące roku w ciągu czternastu dni po doręczeniu nakazu płatniczego.

Rozdział III.

Pobór i zarachowanie opłat oraz wypłata odszkodowania dla władz wymiarowych.

§ 45.

Władze wymiarowe prowadzić będą dla każdego rodzaju opłaty osobno księgi biercze na każdy rok budżetowy według wzoru № 8, stanowiącego załącznik do niniejszego rozporządzenia.

§ 46.

Nakazy płatnicze powinny być wystawione według wzorów № 9, 10, 11 i 12, stanowiących załączniki do niniejszego rozporządzenia.

§ 47.

Płatnik może uiszczać opłatę przez Pocztową Kasę Oszczędności ,zapomocą specjalnych blankietów. W tym celu powinny być płatnikom rozesłane w potrzebnej ilości blankiety nadawcze Pocztowej Kasy Oszczędności, przeznaczone do wpłacenia należności z tytułu opłat. Blankiety takie również można otrzymywać u władz wymiarowych.

§ 48.

Uiszczenia w księgach bierczych wpisywać będą władze wymiarowe na podstawie otrzymywanych dowodów wpłaty z Pocztowej Kasy Kasy Oszczędności oraz na podstawie zawiadomień przez władze poborowe.

§ 49.

Opłaty nieuiszczone przez płatników w przepisanych terminach płatnoś i stają się zaległością, która będzie ściągnięta przez zarządy gmin miejskich i wiejskich przymusowo z karami za zwłokę i kosztami egzekucyjnemi.

Zarządy gmin wiejskich ściągają zaległe opłaty na skutek zarządzenie wydziału powiatowego i wydziału dróg powiatowych.

Karę za zwłokę należy liczyć, począwszy od piętnastego dnia po upływie termi u płatności, a to stosownie do postanowień art. 2 ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 721) zmienionej częściowo rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 maja 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 46 poz. 401).

Ściągnięte przymusowe opłaty wraz z karami za zwłokę powinny być wpłaconep rzez organa egzekucyjne w ten sam sposób, jak należności z tytułu opłat (47).

Koszty i opłaty egzekucyjne zatrzymuje gmina, która dokonała egzekucji.

§ 50.

Kontrola całego postępowania wymiarowego i poborowego należy do Slaskiego Urzędu Wojewódzkiego.

§ 51.

Władze wymiarowe magistraty, wydziały powiatowe i wydziały dróg powiatowych) otrzymują odszkodowanie w wysokości 5% sum wpłaconych na rachunek Wojewódzkiego Funduszu Drogowego z tytułu opłat, kar za zwłokę, oraz odsetek za odroczenie.

Należność wypłaca się po upływie każdego kwartału okresu budżetowego w ciągu następnego miesiąca.

Wysokość odszkodowania oblicza i asygnuje Slaski Urząd Wojewódzki.

Rozdział IV.

Postanowienia przejściowe i końcowe.

§ 52.

Materjały potrzebne do wymiaru opłaty w roku budżetowym 1931/32, zestawione według stanu z dnia 1 marca prześlą władze, wymienione w §§ 9, 16, 28, 40, właściwym władzom wymiarowym najpóźniej do dnia 15-go maja 1931 r.

§ 53.

Rozesłanie nakazów płatniczych powinno być dokonane najpóźniej do 1 czerwca 1931 r. Wymienione opłaty powinny być zapłacone do 30 czerwca 1931 r.

§ 54.

Opłaty za rejestrację pojazdów mechanicznych, uiszczone w okresie czasu od 1 stycznia 1931 r. podlegają zaliczeniu na poczet opłat od pojazdów mechanicznych (art. 4) przypadających do zaliczenia w roku 1931|32.

§ 55.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem jego ogłoszenia.

Śląska Rada Wojewódzka
Przewodniczący
(—) Dr. Grażyński
Wojewoda Śląski.

2.

Ogłoszenie.

Na podstawie § 2 Rozporządzenia Śląskiej Rady Wojewódzkiej i Wojewody Śląskiego z dnia 21. IV. 1931 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 9 poz. 20) w sprawie wykonania ustawy o Wojewódzkim Funduszu Drogowym podaje się do wiadomości następujące numery kont Pocztowej Kasy Oszczędności dla uskutecznienia wpłat na rzecz Wojewódzkiego Funduszu Drogowego:

Śląska Rada Wojewódzka (Wojewódzki Fundusz Drogowy) Katowice Nr. 309.000, władze wymiarowe.

Wydział Powiatowy—	Katowice	Nr.	309 001
„	Tarn. Góry	„	309 002
„	Lubliniec	„	309 003
„	Pszczyna	„	309 004
„	Świętochłowice	„	309 005
„	Rybnik	„	309 006
Wydział Dróg Powiatowych—	Bielsko	„	309 007
	Cieszyn	„	309 008
Magistrat	Katowice	„	309 009
„	Mysłowice	„	309 010
„	Król. Huta	„	309 011
„	Tarn. Góry	„	309 012
„	Lubliniec	„	309 013
„	Woźniki	„	309 014

„	Pszczyna	„	309 015
„	Mikołów	„	309 016
„	Miasteczko Śl.	„	309 017
„	Stary Bieruń	„	309 018
„	Rybnik	„	309 019
„	Wodzisław	„	309 020
„	Żory	„	309 021
„	Bielsko	„	309 022
Przeł. Miasta	Cieszyna Cieszyn	„	309 023
„	Ustronia Ustroń	„	309 024
„	Skoczowa Skoczów	„	309 025

Naczelnik Wydziału Rob. Publ.

Dr. Kaufman.

3.

Śl. Urząd Wojewódzki
—
L. K. 1414/6

Katowice, dnia 30. kwietnia 1931 r.

Obwieszczenie

dotyczące Komisji odwoławczej w sprawach o wywłaszczenia gruntów dla przeciwdziałania nadzwyczajnemu brakowi mieszkań.

Podaję do publicznej wiadomości, że Śląska Rada Wojewódzka na posiedzeniu w dniu 14. IV. 1931 r. wyznaczyła po myśli § 1 rozporządzenia Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z dnia 27. lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 30 poz. 286) następujących stałych Członków Komisji Odwoławczej w sprawach o wywłaszczenia gruntów dla przeciwdziałania nadzwyczajnemu brakowi mieszkań:

a) ze swego grona. ks. proboszcza Szwajnocha Stefana i posła Bartłomieja Płonkę, a na zastępców pp.: Jantę Józefa i Michatza Leopolda.

b) jako przedstawicieli Zrzeszenia Stowarzyszeń właścicieli nieruchomości Województwa Śląskiego w Katowicach: jako stałego członka p. Tomasza Kowalczyka z Katowic, ul. 3-go maja nr. 36, a na zastępcę p. Wiktora Jesionka, mistrza piekarskiego z Katowic — Załęża, ul. Narutowicza.

Za Wojewodę:

(—) Dr. Banaszkiewicz m. p.

Naczelnik Wydziału Komunikacji.

4.

Obwieszczenie

dot. przestrzegania przepisów szybkości jazdy.

W ostatnich czasach stwierdzono niejednokrotnie, że przepisy o szybkości ruchu pojazdów mechanicznych na drogach publicznych nie są należycie przestrzegane, a w szczególności szybkość samochodów w miejscowościach zabudowanych przenosi znacznie normę ustawową.

W związku z tem przypominam kierowcom pojazdów mechanicznych o obowiązującem rozporządzeniu Województwa Śląskiego z dnia 3. kwietnia 1930 r. (Dz. U. Śl. nr 7 z dnia 11. IV. 1930 r.) o szybkości ruchu pojazdów mechanicznych dopuszczalnej na drogach publicznych, w myśl którego w zabudowanych dzielnicach miast, uzdrowisk i innych osiedli zezwala na prowadzenie pojazdów mechanicznych:

a) ciężarowych na pełnych obręczach gumowych z szybkością 16 kilometrów,

b) ciężarowych na drążonych obręczach gumowych z szybkością do 20 klm,

c) osobnych z szybkością do 35 klm na godzinę, zaś największa dopuszczalna szybkość ruchu pojazdów mechanicznych tak osobowych jak i ciężarowych, których całkowita waga, złożona z ciężarem własnego i największego dopuszczalnego obciążenia jest większa niż 3 500 kilogramów nie może przekraczać poza obrębem zabudowanych dzielnic miast, uzdrowisk i innych osiedli dla pojazdów:

a) na pełnych obręczach gumowych 25 kilometrów,

b) na drążonych obręczach gumowych 40 kilometrów na godzinę.

Winni naruszenia powyższego rozporządzenia będą pociągnięci do odpowiedzialności.

Świętochłowice, dnia 23. maja 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol.

5.

Obwieszczenie

dot. strzelania bojowe na strzelnicy w Panewniku

Podaję do publicznej wiadomości, że od 1. czerwca do 31. lipca br. z wyjątkiem niedziel i świąt (tj. 7, 14, 21, 28 i 29 czerwca oraz 5, 12, 19 i 26 lipca br.) odbywać się będzie na strzelnicy bojowej w Panewniku ostre strzelanie. Drogi prowadzące na teren strzelnicy będą w dniach strzelań zamknięte.

Wobec tego ostrzegam przed zbliżeniem się w tych dniach na strzelnicę.

Świętochłowice, dnia 23. maja 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol.

6.

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych cho-

rób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Dyrektora Jungelsa w Goduli (Kopalnia Pawła) urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 18. maja 1931 r.

Starosta
(—) Korol.

7.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazie świn.

Na podstawie § 369 Rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Szymońskiej w Orzegowie ul. Piaskowa 2, pomór i zaraza świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 15. maja 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

8.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Durko Nikifor zamieszk. we wsi Krzywsk, gminy krzewskiej,
2. Bielewicz Mateusz lat 19 zamieszkały we wsi Rzeczki gminy Telechany pow. kosowski,
3. Nesterowicz Maciej, przynależny do wsi Chorawo, gminy Rudniki,
4. Bujak Artur, urodz. dnia 28. X. 1911 r. w Król. Hucie.

włoczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacane kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 12. maja 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

9.

Dodatek

do statutu miejscowego dokształcającej szkoły zawodowej przemysł. w Łagiewnikach z dnia 31. 3. 1927 r.

We wstępie skreśla się zdanie: oraz za podstawie §§ 87 i 207e L. 4 powszechnej pruskiej ustawy górniczej z dnia 24. czerwca 1892 r. oraz na zgodę Wyższego Urzędu Górniczego w Katowicach

w § 1 skreśla się słowa: „lub rozdział III Ustawy Górniczej"
w § 2 „ „ „ „Górnikom"
w § 4 ust. b „ „ „względnie przez Wyższy „Urząd Górniczy"
w § 6 ust. b skreśla się cały ustęp zaczynający się słowami: „w razie" a otrzymuje następujące brzmienie:

Pozatem wszystkie inne przybory dostarczone przez gminę pozostają własnością inwentarza szkolnego. Pieczę i kontrolę nad tym inwentarzem powierza się kierownikowi i gospodarzowi klas. W razie zniszczenia winny wynagradza szkodę.

w § 6 ustęp ostatni skreśla się słowa: „względnia § 207e L, 4 Powsz. Ustawy Górniczej"
w § 8 skreśla się cały ustęp ostatni
w § 10 skreśla się słowa: „względnie na mocy § 207e L. 4 powszechnej pruskiej ustawy górniczej"
w § 13 ust. c, skreśla się zdanie: „oraz 1 przedstawiciela Wyższego Urzędu Górniczego"
oraz zdanie: „Wyższego Urzędu Górniczego tenże Urząd"

Łagiewniki, dnia 2-go marca 1931 r.

Zarząd gminy
(—) Rybarz, Knura Szczepan, Knura Stan.
radni.
(—) Rak B., Piechota, Segieth, Zowisło, Felix, Schramm, Kozubek, Malcherek,

---

Do uchwały z dnia dzisiajszego.

Łagiewniki, dnia 2-go marca 1931 r.

Kom. Naczelnik Gminy.
(—) Rybarz.

„Śląska Rada Wojewódzka zatwierdza niniejszem dodatek do statutu na podstawie art. 120, 142 i 150 ordynacji przemysłowej z dnia 26. lipca 1900 r. oraz § 122 ustawy z dnia 1. sierpnia 1883 r. o właściwości władz."

L. RW. 326. Katowice, dnia 14. kwietnia 1931 r.

Śląska Rada Wojewódzka
Przewodniczący.
(—) Dr. Grażyński.
Wojewoda Śląski

Ogłoszono.

Łagiewniki, dnia 21-go maja 1931 r.

Kom. Naczelnik Gminy.
(—) Rybarz.

10.

Obwieszczenie.

Na podstawie ustawy o zakładaniu i zmianie ulic z dnia 2. lipca 1875 r. ogłasza się niniejszem że w Urzędzie gminnym będzie wyłożony od dn. 25. maja do dnia 25. czerwca br. włącznie nowy plan regulacyjny gminy.

Tą drogą wzywa się wszystkich zainteresowanych aby zechcieli w tym czasie wnieść do Urzędu gminnego ewentualne sprzeciwy.

Brzozowice, dnia 20. maja 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Krupa.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 23.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 6-go czerwca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

G. 703/11

Podział obwodów kominiarskich

powiatu świętochłowickiego,
zatwierdzony uchwałą Śląskiej Rady Wojewódzkiej z dnia 14-go kwietnia 1931 r. L. R. W. 323

Obwód I. Świętochłowice:

ograniczony jest:

od wschodu, północy i zachodu granicą miejscowości,

od południa nasypem kolejowym od zachodniej granicy miejscowości do tunelu kolejowego przy ul. Bytomskiej, stąd średnią linją ul. Bytomskiej do wysokości ul. Kolejowej, średnią linją ul. Kolejowej do ul. Szkolnej, średnią linją ul. Szkolnej do ul. Wolności i średnią linją ul. Wolności do granicy gminy Wielkie Hajduki.

Oprócz tego należą do tego obwodu: kolonja Piaśniki i kopalnia Matylda - pole wschodnie z gminy Lipiny.

Obwód II Wielkie Hajduki:

obejmuje 1. tą część gminy W Hajduki, która ograniczoną jest od **zachodu, południa i wschodu** granicą miejscowości, **od północy** średnią linją nasypu kolejowego od granicy miasta Katowice III do zachodniego tunelu kolejowego linji W. Hajduki Król. Huta, stąd średnią linją ul. Krakowskiej do granicy gminy Swiętochłowice,

2. z gminy Świętochłowice część która ograniczoną jest:

od północy nasypem kolejowym od zachodniej granicy miejscowości do tunelu kolejowego przy ul. Bytomskiej, stąd średnią linją ul. Bytomskiej do ul. Kolejowej, średnią linją ul. Kolejowej do ul. Szkolnej, średnią linją ul. Szkolnej do ul. Wolności i średnią linją ul. Wolności do granicy gminy Wielkie Hajduki,

od wschodu granicą miejscowości,

od południa „ „ z wyjątkiem kolonji Zgoda, (kolonja Zgoda należy do obwodu kominiarskiego **Kochłowice**)

od zachodu granicą miejscowości.

Obwód III Nowe Hajduki:

obejmuje:

1. gminę Nowe Hajduki,

2. z gminy Wielkie Hajduki część, która ograniczoną jest od **południa** średnią linją nasypu kolejowego od granicy miasta Katowice III do zachodniego tunelu kolejowego w W. Hajdukach, stąd średnią linją ul. Krakowskiej do granicy gminy Swiętochłowice,

od zachodu, północy i wschodu granicą miejscowości,

3. z miasta Król Huty następującą część: ul. Katowicka od granicy gminy Chorzów do numerów 27 a i 40 (włącznie), ul. Damrota od nr. 7 do 15

ul. Gałęckiego, południową stronę ul. Batorego, południową część ul. Krzywej aż do ul. Batorego, wschodnią stronę ul. Kilińskiego i kolonję Klimzowiec aż do średniej linji ul. Piaskowej.

Obwód IV Nowy Bytom:

obejmuje gminę Nowy Bytom.

Obwód V. Lipiny:

obejmuje gminy: Godula i Chebzie gminę Lipiny z wyjątkiem kolonji Piaśniki i kopalni Matyldapole wschodnie. (Kolonja Piaśniki i kopalnia Matylda — pole wschodnie, — należą do obwodu kominiarskiego Świętochłowice).

Obwód VI. Ruda:

obejmuje południową część gminy Ruda (po południowej stronie linji kolejowej Ruda-Zabrze) i po północnej stronie linji kolejowej: kolonję „Szęść Boże", ul. Konopnickiej ul. Przy Plantach, z ul. Bytomskiej nr.: 19, 17, 15, 11, 9, 6, nowy dom 4, 2, 1 i kopalnię Wawel.

Obwód VII. Orzegów:

obejmuje gminę Orzegów i z gminy Ruda następującą część:

ul. Kolejową, ul. Leona, ul. Ogrodową, ul. Niedurnego, ul. Bytomska, (z wyjątkiem domów wymienionych przy obwodzie kominiarskim Ruda), ul. Łąkową, ul. Piaskową, ul. Wincentego, ul. Orzegowską, ul. Wandy, ul. Głowackiego, ul. Kilińskiego, ul. Wyleżoła, ul. Sobieskiego, ul. Gieltowskiego, ul. Kocjana, ul. Wesołą, ul. Gajową, ul. św. Józefa i ul. Hutniczą.

Obwód VIII. Chropaczow:

obejmuje gminy Chropaczów i Łagiewniki.

Obwod IX. Szarlej:

obejmuje gminy: Szarlej, Brzozowice, Kamień, Brzeziny i z gminy W. Piekary południową część aż do kościoła i plebanji (włącznie) i z ulicy Radzionkowskiej południową stronę.

(Reszta gminy W. Piekary należy do obwodu kominiarskiego Radzionków).

Powyższy podział podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 21. V. 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

2.

Śląski Urząd Wojewódzki
L: Ad. 1154/21

Katowice, dnia 28 maja 1931 r.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego w porozumieniu z Śląską Radą Wojewódzką z dnia 19 maja 1931 r. o zmanie czasów ochronnych, ustalonych obowiązującemi ustawami łowieckiemi dla poszczególnych gatunków zwierzyny łownej.

---

§ 1.

Na zasadzie art. 2 ustawy z dnia 12. grudnia 1923 r. (Dz. Ustaw Śląskich Nr. 43 poz. 212) ustalam w porozumieniu z Śląską Radą Wojewódzką czasy ochronne dla niektórych gatunków zwierzyny łownej na przeciąg jednego roku, a mianowicie:

1. dla jeleni i danieli (byków) od 16. XI. — 15. IX.
2. dla łań i cieląt jeleni i danieli — cały rok
3. dla rogaczy (kozłów, sarniuków) i nieprawidłowych widłaków i spiczaków od 1. XI. do 31. V.
4. dla sarn (kóz, siut) koźląt, spiczaków i widłaków — cały rok
5. dla zajęcy od 15 I. do 15. X.
6. dla głuszczów — cały rok
7. dla samic cietrzewi i bażantów — cały rok
8. dla kogutów cietrzewi od 1. VI. — 15. VIII.
9. dla kogutów bażantów od 1. II. — 15. X.
10. dla jarząbków — cały rok
11. dla kuropatw od 1. XII. — 31. VIII.
12. dla kaczek od 1. XII. — 10. VII.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życia z dniem ogłoszenia i obowiązuje do dnia 2 czerwce 1932 r.

Wojewoda
w z.
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

3.

Statut Miejscowy

Publicznej Szkoły Dokształcającej Zawodowej w Rudzie pow. Świętochłowice.

Na podstawie §§ 120, 127, 139, 142 i 150 ordynacji przemysłowej Rzeszy Niemieckiej w ujęciu ogłoszenia z dnia 26 lipca 1900 r. (Zb. Ust. Rz. str. 871) i z dnia 27 grudnia 1911 r. (Zb. Ust. Rz.

1912 str. 140/141) ustala się dla okręgu gminnego Ruda, po wysłuchaniu interesowanych przemysłowców i pracobiorców oraz na podstawie uchwały rady gminnej z dnia 13. X. 1925 r. 26. III. 1926 r. i 23. VII. 1926 r. 27. VIII. 1928 r. 9. XI. 1928 r. i 3. III. 1931 r. co następuje:

§ 1.

Wszyscy w obrębie gminy Rudy nieprzejściowo zatrudnieni lub zamieszkali młodociani pracownicy przemysłowi, handlowi i biurowi obojga płci (czeladnicy, uczniowie, pomocnicy handlowi i biurowi, gońcy i t. d.) są obowiązani do uczęszczania do „Publicznej Szkoły Dokształcającej zawodowej“. Obowiązek uczęszczania trwa 3 lata i to najpóźniej aż do końca tego roku szkolnego, w którym uczeń ukończy 18 rok życia, o ile przed osiągnięciem tego wieku nie otrzymał świadectwa normalnego ukończenia szkoły zawodowej dokształcającej. Dla uczniów rzemieślniczych obowiązek ten trwa bez względu na wiek ucznia przez cały czas odbywania nauki zawodu (terminu). Obowiązek ten istnieje też w czasie bezrobocia.

Celem szkoły jest dać podstawowe wiadomości ogólne z uwzględnieniem zawodu ucznia.

Językiem urzędowym i wykładowym jest język polski.

§ 2.

Uwolnione od tego obowiązku są osoby

1) które wykażą się posiadaniem wiadomości, których osiągnięcie jest celem szkoły, o czem decyduje kierownik szkoły, w II instancji władze szkolne,
2) które uczęszczają do szkoły cechowej, zawodowej lub górniczej i t. d. uznane przez Urząd Wojewódzki względnie Wyższy Urząd Górniczy w Katowicach za równorzędną z publiczną szkołą dokształcającą.

§ 3.

Robotników przemysłowych (§ 1) którzy liczą ponad lat 18 lub w okręgu gminy Ruda nie przebywają regularnie albo regularnie w prawdzie przebywają, lecz w miejscowości nie są zatrudnieni, można na życzenie za uiszczeniem opłaty szkolnej (§ 4) w miarę wolnych miejsc przyjąć do szkoły przemysłowej.

O przyjęciu tych uczniów do szkoły rozstrzyga (Kuratorjum) Rada Opiekuńcza.

§ 4.

Za każdą osobę zobowiązaną do uczęszczania do szkoły (§ 1) jest pracodawca zobowiązany do uiszczenia opłaty szkolnej w wysokości 2,00 zł. za każdy kwartał i 2,00 zł. półrocznie na fundusz doraźnej pomocy.

Osoby uczęszczające dobrowolnie do szkoły dokształcającej płacą również 2,— zł. za każdy kwartał i 2,— zł. półrocznie na fundusz doraźnej pomocy. Ściąganie zaległych opłat szkolnych przeprowadza się w postępowaniu przymusowem.

§ 5.

Gmina Ruda administruje miejscową Publiczną szkołą dokształcającą zawodową za pośrednictwem Rady Opiekuńczej, powołanej przez Radę gminną.

W skład Rady Opiekuńczej wchodzi

a) 2 członków Zarządu Gminy, pośród nich Naczelnik Gminy,
b) kierownik publicznej szkoły dokształcającej zawodowej,
c) 2 członków Rady gminnej,
d) 1 zastępca miejscowego przemysłu,
e) 1 zastępca miejscowego kupiectwa,
f) 2 przedstawicieli Urzędu Wojewódzkiego, mianowanych przez Wojewodę z pośród obywateli miejscowych.

Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo powoływania rzeczoznawców na swe posiedzenie.

Prawa i obowiązki Rady Opiekuńczej określa poza statutem jeszcze osobny regulamin, zatwierdzony przez Urząd Wojewódzki.

§ 6.

Prawa i obowiązki Rady Opiekuńczej są następujące:

a) Rada Opiekuńcza organizuje Publiczną Szkołę dokształcającą zawodową,
b) Rada Opiekuńcza układa projekt budżetu Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej, przedstawia go Zarządowi gminy i czuwa nad zaspokojeniem potrzeb Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej w ramach zatwierdzonego budżetu,
c) Rada Opiekuńcza powołuje i zwalnia kierownika i nauczycieli Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej w trybie przepisanym przez władzę szkolną,
d) Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo opracowania wszelkich wniosków w sprawach Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej i przedkładania ich przez Zarząd Gminy Urzędowi Wojewódzkiemu do rozpatrzenia,
e) Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo delegowania swych członków do podległej jej Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej celem zapoznania się z biegiem życia szkolnego i nauczania w szkole.

Delegowani członkowie Rady Opiekuńczej mogą bywać na lekcjach w obecności kierownika, nie mają jednak prawa czynienia uwag nauczycielom, ani młodzieży i po skończonej nauce mogą swoje spostrzeżenia poczynic kierownikowi szkoły.

Delegowani komunikują na najbliższem posiedzeniu Rady Opiekuńczej spostrzeżenia poczynione w szkole.

f) Rada Opiekuńcza przestrzega:
   1. by nauka odbywała się w wyznaczonym przez władzę szkolną czasie i wymiarze godzin przez tę władzę określonym,
   2. by młodzież obowiązana do uczęszczania na naukę dokszt., obowiązek ten spełniała i by pracodawca nałożonym na nich w tym

kierunku przez ustawę przemysłową obowiązkom czynili zadość.

Kontrolę wykonywania przez młodzież i pracodawców obowiązku szkolnego wykonuje Rada Opiekuńcza w sposób zatwierdzony przez władzę szkolną.

g) Rada Opiekuńcza może wykonywać i inne czynności w zakresie administrowania Publiczną Szkołą dokształcającą zawodową, przekazane jej przez zarząd gminy.

Kierownik szkoły ma prawo zwolnienia od nauki tylko na jeden dzień.

§ 7.

Posiedzenia Rady Opiekuńczej odbywają się w pierwszym tygodniu każdego miesiąca. Posiedzenie Rady Opiekuńczej winno być również zwołane na życzenie $^1/_3$ części członków Rady, przewodniczącego Rady, kierownika szkoły lub władzy szkolnej.

§ 8.

Obradami Rady kieruje przewodniczący lub wyznaczony przez niego z pośród członków rady zastępca. Zastępstwa tego nie może spełniać kierownik Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej.

Z obrad prowadzi się w osobnej księdze protokół.

Do ważności uchwał Rady potrzebna jest obecność conajmniej $^1/_2$ członków Rady. W razie braku kompletu winno się odbyć w przeciągu dni 8 nowe posiedzenie Rady z tym samym porządkiem dziennym. Niedojście do skutku trzech po sobie następujących posiedzeń z powodu braku kompletu, powoduje rozwiązanie rady przez władzę nadzorczą gminy. O takim niedojściu do skutku trzech posiedzeń Rady przedkłada przewodniczący sprawozdanie władzy nadzorczej gminy i spełnia zgodnie z § 5 regulaminu obowiązki Rady.

Uchwały zapadają bezwzględną większością obecnych na posiedzeniu Rady członków. W razie równości głosów rozstrzyga przewodniczący.

Przewodniczącemu przysługuje prawo wstrzymania wykonania uchwały Rady, o ile uzna uchwałę za sprzeczną z interesami dokształcenia zawodowego. O takim wstrzymaniu wykonania uchwały winien jednak przewodniczący przedłożyć władzy szkolnej sprawozdanie wraz z odpisem protokołu odnośnego posiedzenia.

W obradach i głosowaniu nad sprawami, dotyczącemi osób wchodzących w skład Rady nie może odnośna osoba brać udziału.

§ 9.

Przewodniczący zwołuje posiedzenie i prowadzi je, ma nadzor nad prowadzeniem kasy, reprezentuje całe Kuratorjum (Radę Opiekuńczą) na zewnątrz i podpisuje wszelką korespondencję. Administrację kasy prowadzi główna kasa gminna.

§ 10.

Dla zapewnienia regularnego uczęszczania do Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej przez zobowiązanych do tego uczniów, jak również dla zapewnienia porządku w szkole i należytego zachowania się uczniów wydaje się następujące przepisy:

1. osoby zobowiązane do uczęszczania do Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej, winny zjawić się w oznaczonym czasie na naukę i nie wolno im opuścić nauki całkowicie lub częściowo bez wystarczającego usprawiedliwienia się, które ocenia kierownictwo szkoły.

   Wakacje są jak w szkołach powszechnych.
2. Uczniowie winni przynosić z sobą potrzebne do nauki środki naukowe.
3. Winni stosować się do przepisów regulaminu szkolnego wydanego dla Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej.
4. Winni zjawiać się w szkole przestrzegając zasad czystości w zewnętrznym wyglądzie.
5. Nie wolno przeszkadzać im w nauce przez nieodpowiednie zachowanie się, jakoteż niszczyć lub uszkadzać sprzętów szkolnych i środków naukowych.
6. Winni w drodze do szkoły jak i ze szkoły zachować się przyzwoicie.

Niezastosowanie się do tych postanowień podlega w myśl § 150 ustępu 4 ordynacji przemysłowej Rzeszy Niemieckiej w ujęciu ogłoszenia z dnia 26 lipca 1900 r. (Zb. ust. Rz. str. 871) karze do 20,-- złotych w razie niezamożności karze aresztu do 3 dni, o ile obowiązujące przepisy prawne nie przewidują wyższej kary. W miejsce tych kar może kierownik szkoły przy przekroczeniach lżejszych udzielić uczniowi nagany lub uwiadomić o tem pracodawcę.

§ 11.

Rodzicom i opiekunom nie wolno wstrzymywać swoich synów albo wychowanków od obowiązkowego uczęszczania do Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej, przeciwnie winni im udzielać do tego czasu.

§ 12.

Pracodawcy winni każdego czasu u siebie zatrudnioną osobę niżej lat 18 zgłosić do Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej i to w dwóch terminach mianowicie od 20—31 stycznia i od 20 do 31 sierpnia każdego roku. Uczniowie jak i robotnicy przyjęci po tych terminach do nauki rzemiosł i pracy otrzymują odroczenie przyjęcia do szkoły do następnego terminu zapisów. Przy zapisach winni mistrzowie zgłaszając przyjętych na naukę uczniów przedłożyć kierownictwu szkoły umowę o nauce jako dowód, że zgłoszenie uczniów do Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej następuje we właściwym terminie. Przedsiębiorcy przemysłowi winni każdego czasu u siebie zatrudnionego robotnika przemysłowego najpóźniej w dniu 3 po zwolnieniu go z pracy ze szkoły odmeldować.

Winni oni również zobowiązanych do uczęszczania do Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej zwalniać z pracy w odpowiedniej porze ażeby na czas mogli przyjść do szkoły oczyszczeni.

Pracodawca winien przechowywać dowody, stwierdzające, że zatrudnieni u niego młodociani pracownicy zapisani zostali do Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej i przedkładać je każdorazowo na żądanie Inspektora Pracy.

§ 13.

Pracodawcy zobowiązani są każdą u siebie zatrudnioną osobę, która z powodu choroby nie mogła uczęszczać do Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej, usprawiedliwić przy powrocie do szkoły poświadczeniem.

Wniosek o uwolnienie obowiązanege do uczęszczania do Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej pracownika od kilka godzin nauki lub też na dłuższy czas, należy odpowiednio umotywowany wnieść do kierownictwa szkoły, aby kierownictwo w razie potrzeby mogło otrzymać rozstrzygnięcie (Kuratorjum) Rady Opiekuńczej.

§ 14.

Rodzice i opiekunowie, niestosujący się do § 11, pracodawcy, którzy w myśl § 12 nie zgłaszają i nie odmeldowują w czasie oznaczonym uczniów i robotników u siebie zatrudnionych i wskutek tego ponoszą winę za całkowite lub częściowe opuszczenie nauki przez tych z jakiegokolwiekbądź powodu, a na wypadek choroby nie usprawiedliwiają ucznia w myśl § 13, podlegają według § 150 ust. 4 ustawy przemysłowej w ujęciu ogłoszenia z dnia 26 lipca 1900 r. (Zb. ust. Rz. str. 871) karze pieniężnej do 20,— zł. i w razie niezamożności karze aresztu do dni 3.

§ 15.

Wszystkie dotychczas obowiązujące statuty Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej i dodatki do tych statutów tracą moc obowiązującą z dniem ogłoszenia niniejszego statutu.

§ 16.

Powyższy statut w chodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Ruda, dnia 3 marca 1931 r.

(—) Dr. Kopiec
Naczelnik Gminy

(—) Kynast
Ławnik

„Śląska Rada Wojewódzka zatwierdza niniejszem statut na podstawie art. 120, 142 i 150 ordynacji przemysłowej z dnia 26 lipca 1900 r. oraz § 122 ustawy z dnia 1 sierpnia 1883 r. o właściwości władz z tą zmianą że w pierwszem zdaniu par. 1 po słowach: „obojga płci" skreśla się słowa: „czeladnicy".

Liczba RW. 325.

Katowice, dnia 14 kwietnia 1931 r.

Śląska Rada Wojewódzka
Przewodniczący
(—) Dr. Grażyński
Wojewoda Śląski

Opublikowano

Ruda, dnia 29 maja 1931 r.

Zarząd Gminy
(—) Dr. Kopiec
Naczelnik Gminy

4.

Regulamin

Rady Opiekuńczej Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej w Rudzie.

Na podstawie § 5 statutu miejscowego Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej w Rudzie powołuje Rada gminna do życia Radę Opiekuńczą miejscowej Publicznej szkoły dokszt. zawodowej.

§ 1.

W skład Rady Opiekuńczej wchodzi:

a) 2 członków zarządu gminy, pośród nich Naczelnik Gminy,

b) Kierownik Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej,

c) 2 członków Rady gminnej,

d) 1 zastępca miejscowego przemysłu,

e) 1 zastępca miejscowego kupiectwa,

f) 2 przedstawicieli Urzędu Wojewódzkiego mianowanych przez Wojewodę z pośród obywateli miejscowych.

Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo powoływania rzeczoznawców na swe posiedzenie.

§ 2.

Prawa i obowiązki Rady Opiekuńczej są następujące:

a) Rada Opiekuńcza organizuje Publiczną szkołą dokształcającą zawodową,

b) Rada Opiekuńcza układa projekt budżetu Publicznej szkoły dokszt. zawodowej, przedstawia go zarządowi gminy i czuwa nad zaspokojeniem potrzeb Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej w ramach zatwierdzonego budżetu,

c) Rada Opiekuńcza powołuje i zwalnia kierownika i nauczycieli Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej w trybie przepisanym przez władzę szkolną,

d) Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo opracowywania wszelkich wniosków w sprawach Publicznej szkoły dokszt. zawodowej i przedkładania ich przez zarząd gminy Urzędowi Wojewódzkiemu do rozpatrzenia,

e) Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo delegowania swych członków do podległej jej Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej celem zapoznania się z biegiem życia szkolnego i nauczania w szkole.

Delegowani członkowie Rady Opiekuńczej mogą bywać na lekcjach w obecności kierownika, nie mają jednak prawa czynienia uwag nauczycielom, ani młodzieży i po skończonej nauce mogą swoje spotrzeżenia poczynić kierownikowi szkoły.

Delegowani komunikują na najbliższem posiedzeniu Rady Okiekuńczej spostrzeżenia poczynione w szkole.

f) Rada Opiekuńcza przestrzega 1) by nauka odbywała się w wyznaczonym przez władzę szkolną czasie i w wymiarze godzin przez tę władzę określonym, 2) by młodzież obowiązana do uczęszczania na naukę dokszt. obowiązek ten spełniała i by pracodawcy nałożonym na nich w tym kierunku przez ustawę przemysłową obowiązkom czynili zadość.

Kontrolę wykonywania przez młodzież i pracodawców obowiązku szkolnego wykonuje Rada Opiekuńcza w sposób zatwierdzony przez władzę szkolna,

g) Rada Opiekuńcza może wykonywać i inne czynności w zakresie administrowania Publiczną szkołą dokszt. zawodową, przekazane jej przez zarząd gminy.

§ 3.

Czas urzędowania Rady Opiekuńczej trwa tak długo, jak Rady Gminnej która Radę Opiekuńczą powołała.

§ 4.

Rada Opiekuńcza może być rozwiązana przed terminem przez władze nadzorcze gminy, na wniosek władzy szkolnej z jednoczesnem zarządzeniem powołania Rady Opiekuńczej w nowym składzie.

§ 5.

Do czasu powołania nowej Rady Opiekuńczej obowiązki jej pełni Naczelnik Gminy.

§ 6.

Posiedzenia Rady Opiekuńczej odbywają się w pierwszym tygodniu każdego miesiąca. Posiedzenie Rady Opiekuńczej winno być również zwołane na życzenie $^1/_3$ części członków Rady, przewodniczącego Rady, kierownika szkoły lub władzy szkolnej.

§ 7.

Członkowie Rady Opiekuńczej, winni być zapraszani pisemnie na posiedzenia Rady conajmniej na 8 dni naprzód przed terminem posiedzenia. Zaproszenie winno obejmować porządek obrad.

Obrady nad sprawami nieobjętemi porządkiem obrad są niedopuszczalne. Sprawy takie winny być postawione na porządku dziennym najbliższego posiedzenia Rady.

§ 8.

Obradami Rady kieruje przewodniczący lub wyznaczony przez niego z pośród członków Rady zastępca. Zastępstwa tego nie może spełniać kierownik Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej.

Z obrad prowadzi się w osobnej księdze protokół.

Do ważności uchwał Rady potrzebna jest obecność conajmniej $^1/_2$ członków Rady. W razie braku kompletu winno się odbyć w przeciągu dni 8 nowe posiedzenie Rady z tym samym porządkiem dziennym. Niedojście do skutku trzech po sobie następujących posiedzeń z powodu braku kompletu, powoduje rozwiązanie Rady przez władzę nadzorczą Gminy. O takim niedojściu do skutku trzech posiedzeń Rady przedkłada przewodniczący sprawozdanie władzy nadzorczej Gminy i spełnia zgodnie z § 5 regulaminu obowiązki Rady.

Uchwały zapadają bezwzględną większością obecnych na posiedzeniu Rady członków. W razie równości głosów rozstrzyga przewodniczący.

Przewodniczącemu przysługuje prawo wstrzymania wykonania uchwały Rady, o ile uzna uchwałę za sprzeczną z interesami dokształcenia zawodowego. O takim wstrzymaniu wykonania uchwały winien jednak przewodniczący przedłożyć władzy szkolnej sprawozdanie wraz z odpisem protokołu odnośnego posiedzenia.

W obradach i głosowaniu nad sprawami dotyczącemi osób wchodzących w skład Rady nie może odnośna osoba brać udziału.

§ 9.

Czynnościami Rady, porządkiem obrad i wykonaniem uchwały kieruje przewodniczący. Jest on uprawniony do przydzielenia stałego lub doraźnego opracowywania spraw wchodzących w zakres działania Rady, poszczególnym członkom Rady.

W nagłych wypadkach wymagających uchwały Rady może przewodniczący wydać w imieniu Rady zarządzenie. Z zarządzeń takich winien jednak przedłożyć sprawozdanie na najbliższem posiedzeniu Rady, która uchwala lub odrzuca w sposób przewidziany § 8 regulaminu wydane w ten sposób zarządzenia.

§ 10.

Członkowie Rady spełniają swe obowiązki honorowo.

Członkom Rady, będącym przedstawicielami Urzędu Wojewódzkiego przysługuje prawo zażądania przesłania władzy szkolnej protokółu z posiedzenia Rady, o ile to uznają za konieczne. Wniosek ten winien być przez przewodniczącego wykonany w przeciągu dni 3 od dnia posiedzenia. Do odnośnego sprawozdania winny być dołączone również motywy wnioskodawcy.

§ 11.

Czynności kancelaryjne Rady spełnia kancelarja Urzędu Gminnego.

Ruda, dnia 3 marca 1931 r.

(—) Dr. Kopiec
Naczelnik Gminy

(—) Kynast
Ławnik

Śląski Urząd Wojewódzki
w Katowicach
L. O. P. IV. 586/4.

Katowice, dnia 11 maja 1931 r.

Zatwierdza się:

Za Wojewodę
(—) Kwieciński
w z. Naczelnika Wydziału

Opublikowano

Ruda, dnia 29 maja 1931 r.

Zarząd Gminy
(—) Dr. Kopiec
Naczelnik Gminy

5.

Obwieszczenie.

Na podstawie przepisów § 4 Rozporządzenia Policyjnego z dnia 1-go kwietnia 1881 r. w przedmiocie normalizacji odpływu wód ustalam niniejszem termin końcowy czasokresu do uporządkowania łożysk rzek, potoków oraz ścieków na dzień 20-go czerwca 1931 r. włącznie.

Zawiadamiając o powyższem wzywam niniejszem wszystkich zainteresowanych właścicieli rusztykalnych oraz użytkowników do uporządkowania koryt rzek, potoków, kanałów i ścieków w powyżej ustalonym czasokresie.

Po upływie tego terminu prekluzyjnego nastąpi lustracja wchodzących w rachubę rzek i potoków.

Niezastosowanie się do niniejszego zarządzenia zagrożone jest karą sądową do wysokości 30,— zł, lub odpowiedni czasokres pozbawienia prawa wolności.

Niezależnie od wymierzonej kary sądowej, celem zaprowadzenia koniecznego stanu policyjnego zastrzegam sobie prawo skorzystania z przepisów § 132 Ustawy o ogólnem zarządzie kraju z dnia 30-go lipca 1883 r.

Brzeziny Śl., dnia 22-go maja 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Szymonek.

6.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Służyński Mieczysław, urodz. w Bargłowie pow. Augustowski.

2. Śliwińska Zofja, lat 19, urodz. we wsi Pawłowie, gm. Sędziszów, pow. Jędrzejowski, Wojew. Kieleckie.

3. Woźniak Jan, ur. 1884 r. przynależny do gm. Jangrot, pow. Olkuski, Wojew. Kieleckie.

4. Plutecki Jan, urodz. dnia 11. I. 1910 r. w Słomnikach, pow. Miechowski, Woj. Kieleckie.

5. Szyfman Samson — Wolf, urodz. 1912 r. w Skarżysku Kamiennej, pow. Konecki, Woj. Kieleckie,

włoczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 1. VI. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

KOMUNIKATY

7.

Komunikat

dla Lekarzy, Akuszerek i Wychowawców.

Wyciąg z ustawy

(w tłumaczeniu polskim)
o opiece nad kalekami z dnia 6. V. 1920 r.
(Zb. Ust. Prus. str. 280).

§ 3.

1. Lekarz, który przy wykonywaniu swego zawodu zauważy kalectwo u osoby poniżej lat 18-tu winien o swem spostrzeżeniu zrobić doniesienie w ciągu jednego miesiąca, z podaniem nazwiska i imienia kaleki, oraz z określeniem kalectwa.

2. Lekarz lub położna przy udzielaniu pomocy połogowej są zobowiązani do zbadania noworodka, czy nie zachodzą objawy kalectwa, a w razie stwierdzenia kalectwa winni o tem złożyć doniesienie.

3. Obowiązek zgłaszania nie istnieje wtedy, jeżeli już poprzednio złożono po myśli tej ustawy wystarczające doniesienie.

Zaniedbania obowiązku zgłoszenia będą karane do 300,— zł albo aresztem do czterech tygodni.

§ 4.

1. Nauczyciele (nauczycielki), którzy przy pełnieniu publicznego obowiązku nauczania, lub dokształcania u swych uczni spostrzegą objawy kalectwa winni są uczni (uczenice) tych zgłosić.

2. Za nieprzestrzeganie przepisów tego rozporządzenia grozi grzywna do 300,— zł lub kara aresztu do czterech tygodni.

§ 5.

Lekarze jak również osoby pielęgnujące chorych i wszelkie inne osoby zajmujące się zawodowo wychowaniem nieletnich, którzy przy wykonaniu swego zawodu zauważą u osób młodocianych do lat 18-tu oznaki zagrażającego kalectwa są zabowiązane o tem donieść.

§ 9.

Kalectwo po myśli tej ustawy zachodzi wtedy, gdy osobie (kalece) wskutek przyrodzonego czy nabytego cierpienia (choroby) kości, stawu, muskułu, albo nerwów, lub wskutek braku ważnego członka albo jego części, używanie tułowia oraz członków, jest utrudnione nie tylko przejściowo w ten sposób, że zdolność zarobkowa na rynku pracy najprawdopodobniej w większej mierze będzie zahamowana.

Rozporządzenie

o obowiązku zgłaszania kalek z dn. 8. IX. 1920 r.

Na mocy ustawy o opiece nad kalekami z dnia 6. maja 1920 r. (Zb. Ust. Prus. str. 280) ustanawiam dla całego obszaru państwa co następuje.

Zgłoszenia kalek uskuteczniane po myśli § 3, 4 i 5 ustawy należy przesyłać pod adresem Lekarza Powiatowego.

Kartki korespondencyjne z wydrukowanemi zgłoszeniami można otrzymać w Urzędach Gminnych i Magistratach.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 3. czerwca 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

Ziemniaki:

Ceny bez zmian, t. j. jak w cenniku z dnia 13. maja 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 20 poz. 6).

Nabiał:

Mleko: cena bez zmiany		(40 groszy)
Masło I gat.	1 kg.	5,40 zł.
Jaja	sztuka	8—10 groszy

Prenumerujcie ‚Gazetę Powiatową'

8.

OGŁOSZENIA

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1931. Nr. 24.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 13-go czerwca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

Ustawa

z dnia 21 marca 1931 r.

o ograniczeniach w sprzedaży, podawaniu i spożyciu napojów alkoholowych (przeciwalkoholowa).

(Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 423)

Art. 1.

1. Napojów alkoholowych, zawierających ponad 45° alkoholu, sprzedawać nie wolno. Zakaz niniejszy nie dotyczy spirytusu, sprzedawanego na cele lecznicze, naukowe i domowe oraz spirytusu pejsachowego.

2. Sprzedaż napojów, sporządzonych ze spirytusu nieoczyszczonego, zawierającego fuzle, jest wzbroniona. Postanowienie to nie dotyczy napojów, które dla zachowania swoistych właściwości są wyrabiane ze spirytusu nieoczyszczonego, w szczególności: starki, rumu i araku oraz napojów ze spirytusu winnego i owocowego.

Art. 2.

1. Wprowadza się niżej wyszczególnione (art. 3—6) ograniczenia w sprzedaży i podawaniu w lokalach i miejscach publicznych napojów, zawierających więcej niż 4,5° alkoholu.

2. Ograniczenia te dotyczą sprzedaży i podawania wspomnianych napojów tak w naczyniach otwartych, jak i zamkniętych.

Art. 3.

1. Ilość miejsc detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych w całem Państwie ustala się, nie licząc bufetów stacyjnych, wagonów restauracyjnych i bufetów na statkach, w liczbie 20.000 z której najwyżej 3/4 może być przeznaczone do wyszynku. Rozdziału tej liczby na poszczególne województwa dokona Minister Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych w drodze rozporządzenia, ogłoszonego w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej.

2. Upoważnia się Radę Ministrów do stopniowego zmniejszania ilości miejsc detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych, określonej w części poprzedniej artykułu niniejszego, przez poddanie rewizji tej ilości w dwa lata po wejściu w życie niniejszej ustawy, a następnie co pięć lat.

Art. 4.

Zakazuje się sprzedaży i podawania napojów alkoholowych, wymienionych w art. 2:

a) w pociągach oraz na całym obszarze zabudowań kolejowych i przystani statków, z wyjątkiem wagonów restauracyjnych i restauracyj kolejowych pierwszej i drugiej klasy na stacjach węzłowych, końcowych i granicznych oraz bufetów kolejowych na stacjach końcowych i granicz-

nych w godzinach, które określi rozporządzenie wykonawcze;

b) na całym obszarze zabudowań koszarowych i w obozach wojskowych, z wyjątkiem kasyn wojskowych, o ile władze wojskowe zezwolą, a właściwe władze skarbowe wydadzą odpowiednie uprawnienie;

c) na całym obszarze zabudowań fabrycznych i przemysłowych, w pomieszczeniach straży ogniowej oraz w lokalach i miejscach, przeznaczonych do ćwiczeń sportowych i gimnastycznych, z wyjątkiem wypadków, w których lokale te użyte będą za każdorazowem zezwoleniem właściwych władz do urządzania zabaw lub przedstawień;

d) w domach ludowych oraz w pomieszczeniach i miejscach, w których odbywają się przetargi publiczne — przez czas tych przetargów;

e) w miejscowościach, w których został uchwalony przez gminy (art. 6) zakaz sprzedaży napojów alkoholowych;

f) w miejscowościach lub rejonach, w których celem utrzymania porządku i spokoju publicznego Minister Spraw Wewnętrznych lub upoważnione przez niego w drodze rosporządzenia organy administracyjne zakażą sprzedaży lub wyszynku na pojów alkoholowych na czas wyborów do ciał ustawodawczych lub ciał samorządu terytorjalnego, gospodarczego i ubezpieczeń społecznych, poboru wojskowego lub mobilizacji, wprowadzenia sądów doraźnych, stanu wyjątkowego, tłumnych zebrań ludności oraz w soboty i inne dni wypłat robotnikom od godziny 14-ej.

g) w lokalach, oddanych do użytku służby publicznej;

h) w dni świąteczne, przyczem ograniczenia w tym wypadku obowiązują od godziny 6-ej do godziny 14-ej.

Art. 5.

1. Nie mogą być nadane zezwolenia na miejsca (lokale) detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych z wyszynkiem, znajdujące się w odległości krótszej niż 100 metrów od zewnętrznych granic budynków, w których mieszczą się kościoły, klasztory lub świątynie wyznań, w Państwie uznanych, szkoły, zakłady naukowe i wychowawcze, sądy, więzienia, dworce i stacje kolejowe, przystanie statków, koszary, zakłady, zatrudniające więcej niż 50 robotników, oraz od zewnętrznych granic cmentarzy. Przepis niniejszy nie odnosi się do lokali, wyjętych z pod zakazu, przewidzianego w art. 4.

2. Prezes właściwej izby skarbowej w porozumieniu z wojewodą w wypadkach szczególnych ma prawo zezwalać na wyjątki od zasady powyższej.

3. Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu i Ministrem Spraw Wojskowych może zabronić wyszynku napojów alkoholowych w odległości do 1.000 metrów od zewnętrznych granic budynków koszarowych i stałych obozów wojskowych oraz restauracjach i bufetach stacyjnych na czas trwania transportów wojskowych.

Art. 6.

1. Gminy miejskie i wiejskie władne są w obrębie swoich granic uchwalić całkowity zakaz sprzedaży napojów alkoholowych, zawierających więcej niż 4,5 alkoholu. Uchwała taka powinna zapaść w drodze głosowania powszechnego mieszkańców gminy zwykłą większością głosów, przy udziale przynajmniej połowy uprawnionych do głosowania. Uprawnionym do głosowania jest mieszkaniec gminy, posiadający czynne prawo wyborcze do Sejmu.

2. Głosowanie zarządza zarząd gminy bądź z własnej inicjatywy na skutek uchwały, powziętej większością głosów, przy obecności 2/3 członków zarządu gminy, bądź na żądanie pisemne przynajmniej 1/10 części mieszkańców gminy, posiadających czynne prawo wyborcze do Sejmu.

3. Zarząd gminy zarządza głosowanie najdalej w ciągu 4 tygodni od daty przedstawionego żądania.

4. Głosowanie odbywa się w dniu świątecznym. Sposób głosowania określą rozporządzenia Ministrów Spraw Wewnętrznych i Skarbu.

5. Zarząd gminy powinien w ciągu miesiąca po powzięciu uchwały o zakazie sprzedaży napojów alkoholowych przedstawić uchwałę taką właściwej władzy administracji ogólnej, która może w ciągu miesiąca od dnia otrzymania uchwały sprzeciwić się wprowadzeniu jej w życie, o ile uchwała powzięta została z naruszeniem postanowień niniejszej ustawy.

6. O ile właściwa władza administracji ogólnej w terminie, wskazanym w poprzednim ustępie, nie podniesie sprzeciwu, zarząd gminy poda powziętą przez gminę uchwałę o zakazie detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych pisemnie do wiadomości właściwej władzy skarbowej przynajmniej na 7 miesięcy przed jej wejściem w życie.

7. Uchwała o zakazie może pod warunkami przewidzianemi w ustępach 5 i 6, wejść w życie tylko z dniem 1 lipca i 1 stycznia, a nadto po upływie co najmniej 9 miesięcy od chwili jej powzięcia.

8. Zarząd gminy powinien uchwałę o zakazie podać do wiadomości publicznej w sposób przyjęty w danej miejscowości, równocześnie z zawiadomieniem właściwej władzy skarbowej (ustęp 6).

9. Z chwilą wejścia w życie uchwały o zakazie gasną z samego prawa i bez obowiązku jakiegokolwiek odszkodowania ze strony Państwa wszystkie istniejące w tej gminie koncesje na detaliczną sprzedaż napojów alkoholowych.

10. Rewizja powziętej uchwały może nastąpić nie wcześniej, niż po upływie lat trzech od wejścia w życie zakazu. Do powzięcia uchwały rewizyjnej mają zastosowanie przepisy, odnoszące się do uchwały o zakazie.

11. Ilość koncesyj, ustalona w myśl art. 3, odpowiednio zmniejsza się na skutek wejścia w życie i w czasie obowiązywania uchwał o zakazie, powziętych w myśl niniejszego artykułu.

Art. 7.

Napoje alkoholowe, zawierające mniej niż 4,5° alkoholu, wolno wydawać do obrotu handlowego z miejsca produkcji tylko w naczyniach zamkniętych, zaopatrzonych w etykietę z oznaczeniem ilości i mocy napoju oraz firmy i jej siedziby.

Art. 8.

Zakazuje się sprzedaży detalicznej lub innego detalicznego pozbycia tudzież podawania do spożycia w lokalach i miejscach publicznych napojów, zawierających jakiekolwiek ilości alkoholu:

a) nieletnim do lat 21 lub uczniom wszelkiego rodzaju szkół niższych i średnich bez względu na ich wiek;

b) innym spożywcom wzamian za zboże lub inne wytwory gospodarstwa wiejskiego, albo na pokrycie zobowiązań lub za wykonaną pracę.

Art. 9.

1. Należytości, skredytowanych za napoje alkoholowe, sprzedane detalicznie lub pozbyte detalicznie w inny sposób, a zwłaszcza za podane na miejscu do spożycia, nie można dochodzić w drodze skargi. Umowy zastawu i poręki, zawarte w celu zabezpieczenia takich należności, są prawnie nieważne.

2. Postanowienia ustępu pierwszego niniejszego artykułu nie stosują się do należności za napoje alkoholowe, podane na kredyt gościom w hotelach, pensjonatach i innych tego rodzaju zakładach, jeżeli goście ci otrzymują w tych zakładach mieszkanie i wyżywienie.

Art. 10.

1. Winni przekroczenia przepisów art. 1, 4, 5, 7 i 8 niniejszej ustawy karani będą grzywną do 300 złotych lub aresztem do dwóch tygodni, w razie zaś powtórzenia przestępstwa grzywną do 500 złotych lub aresztem do 4 tygodni. Kary aresztu i grzywny mogą być nałożone łącznie.

2. Władza orzekająca oznaczy w orzeczeniu na wypadek niemożności ściągnięcia grzywny karę zastępczego aresztu według swobodnego uznania, jednakże w wysokości nie ponad 2 tygodnie.

Art. 11.

1. Kto w stanie nietrzeźwości, wywołanej nadużyciem napojów alkoholowych, zachowaniem swojem daje powód do publicznego zgorszenia, tudzież kto w stanie nietrzeźwości znajduje się w miejscu publicznym, bez względu na swoje zachowanie, podlega karze, przewidzianej w art. 10.

2. Takiej samej karze podlega ten, kto drugiego do stanu nietrzeźwości doprowadził, albo kto drugiemu, będącemu w tymże stanie, napoje alkoholowe wydaje. Kto przekracza ten przepis, odpowiada solidarnie z winnym nietrzeźwym za szkody i straty, wyrządzone przez niego innym osobom.

Art. 12.

1. Kto po godzinie, prawnie przepisanej, przebywa w lokalu detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych z wyszynkiem, mimo iż go gospodarz (koncesjonarjusz względnie jego zastępca) lub przedstawiciel uprawnionej władzy wezwał do wyjścia, będzie karany grzywną do 200 złotych.

2. Gospodarz lokalu (koncesjonarjusz, względnie jego zastępca), zezwalający na przebywanie w swym lokalu detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych gości po przepisanej prawnie godzinie będzie karany grzywną do 300 złotych lub aresztem do 2 tygodni.

3. Postanowienie drugiego ustępu art. 10 ma analogiczne zastosowanie z tem, że kara zastępczego aresztu nie może przekraczać jednego tygodnia.

Art. 13.

1. Kto na zabezpieczenie należności, skredytowanych za napoje alkoholowe, sprzedane detalicznie lub pozbyte detalicznie w inny sposób, a zwłaszcza podane na miejscu do spożycia żąda albo przyjmuje zastaw albo porękę, tudzież kto usiłuje obejść przepisy art. 8 pkt. b) i 9 zapomocą aktu pozornego, lub tym sposobem, że każe sobie wystawić dokument, a w szczególności weksel, będzie karany grzywną do 1.000 złotych lub aresztem do 6 tygodni. Kary grzywny i aresztu mogą być nołożone łącznie.

2. Postanowienie drugiego ustępu art. 10 ma analogiczne zastosowanie z tem, że kara zastępczego aresztu nie może przekraczać 4 tygodni.

Art. 14.

Karom, przewidzianym w art. 10 ulega także gospodarz lokalu (koncesjonarjusz, względnie jego zastępca), rozmyślnie nie przeciwdziałający należycie popełnianiu w swem przedsiębiorstwie przestępstw, przewidzianych w niniejszej ustawie.

Art. 15.

1. Gospodarz lokalu (koncesjonarjusz, wzgl. jego zastępca). dopuszczający skutkiem braku dozoru lub innego niedbalstwa do popełnienia w jego przedsiębiorstwie przez drugą osobę jednego z przestępstw, przewidzianych w niniejszej ustawie, będzie karany grzywną do 300 złotych lub aresztem do 2 tygodni. Kary grzywny i aresztu mogą być nałożone łącznie.

2. Postanowienie drugiego ustępu art. 10 ma analogiczne zastosowanie z tem, że kara zastępczego aresztu nie może przekraczać jednego tygodnia.

Art. 16.

Jako okoliczność łagodzącą należy przyjąć dla zatrudnionego w przedsiębiorstwie działanie z polecenia właściciela lokalu (koncesjonarjusza, względnie jego zastępcy), jako okoliczność obciążającą dla właściciela — udzielenie takiego polecenia.

Art. 17.

Sprawujący zarząd lub dozór przedsiębiorstwa lub jego części odpowiada narówni z właścicielem lokalu (koncesjonarjuszem, względnie jego zastępcą).

Art. 18.

Udział (współwina) w przestępstwach, przewidzianych w niniejszej ustawie, jest karalny.

Art. 19.

1. W razie dwukrotnego w ciągu jednego roku kalendarzowego skazenia w myśl niniejszej ustawy może władza skarbowa w porozumieniu z powiatową władzą administracji ogólnej cofnąć koncesję na detalinzną sprzedaż napojów alkoholowych, orzekając równocześnie na pewien czas lub na zawsze niezdolność do uzyskania nowej koncesji.

2. Przepis ust. 1 nie stosuje się do skazania za przestępstwa, przewidziane w art. 15 niniejszej ustawy.

3. Koncesja na detaliczną sprzedaż napojów alkoholowych w restauracjach i bufetach kolejowych, wymienionych w art. 4 pkt. a), może być cofnięta również na żądanie Ministra Komunikacji o ile gospodarz lokalu (koncesjonarjusz, względnie jego zastępca) nie zastosuje się do zarządzeń Ministra Komunikacji, wydanych w przedmiocie wyszynku napojów alkoholowych w restauracjach i bufetach kolejowych.

Art. 20.

Do orzekania o czynach przestępczych, przewidzianych w niniejszej ustawie, powołane są powiatowe władze administracji ogólnej.

Art. 21.

Postanowienia niniejszej ustawy, dotyczące sprzedaży, podawania i spożycia napojów alkoholowych w lokalach i miejscach publicznych, mają zastosowanie także do sprzedaży, podawania i spożycia tych napojów w pomieszczeniach pomocniczych, przeznaczonych do prowadzenia przedsiębiorstwa, jako też w pomieszczeniach, bezpośrednio z niem połączonych.

Art. 22.

Do współdziałania w wykonaniu niniejszej ustawy Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z właściwymi ministrami powoła organa władz samorządowych, jak również organizacje społeczne, mające na celu walke z alkoholizmem, zrzeszenia oświatowe i spółdzielcze.

Art. 23.

1. Znosi się: a) ustawę z dnia 23 kwietnia 1920 r. o ograniczeniach w sprzedaży i spożyciu napojów alkoholowych (Dz. U. R. P. Nr. 37, poz. 210) w brzmieniu, ogłoszonem w Dz. U. R. P. z r. 1922 Nr. 35, poz. 299, b) ustawę z dnia 19 lipca 1877 r. zawierającą przepisy, mające na celu położenie tamy opilstwu (Dz. u. austr. Nr. 67), c) art. 284, 286 i 317 kod. kar. ros. z 1903 r.

2. Skreśla się: a) w art. 315 p. 4 kod. kar. ros. z 1903 r. słowa: „bądź dopuszczenia małoletniego, nie mającego lat 14, lub osoby widocznie pijanej do picia napojów wyskokowych w tych zakładach", b) w § 365 niem. kod. kar. z 1871 r. słowa: „w lokalu wyszynku lub", a w § 367 p. 16 słowa: oraz o wydawaniu napojów wyskokowych przed przetargami publicznemi lub podczas nich".

Art. 24.

Zezwolenia (koncesje) na detaliczną sprzedaż napojów alkoholowych, które po dokonaniu rozdziału na poszczególne województwa ustalonej w art. 3. niniejszej ustawy dla całego Państwa ilości (20.000) miejsc detalicznych sprzedaży przewyższą normę w województwach, posiadających obecnie nadmiar tych miejsc, pozostają nadal w mocy do czasu śmierci uprawnionego, cofnięcia zezwolenia w wypadkach, prawem przewidzianych, lub zrzeczenia się zezwolenia przez uprawnionego, w żadnym jednak wypadku najwyższa cyfra 20.000 miejsc detalicznej publicznej sprzedaży (art. 3.) w całem państwie nie może być przekroczona.

Art. 25.

Uchwały o zakazie detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych, powzięte na zasadzie postanowień ustawy z dnia 23. kwietnia 1920 r. o ograniczeniach w sprzedaży, podawaniu i spożyciu napojów alkoholowych (Dz. U. R. P. z r. 1922 Nr. 35, poz. 299) winny być poddane rewizji w ciągu 6 miesięcy i ponownemu głosowaniu powszechnemu w myśl postanowień art. 6 niniejszej ustawy.

Art. 26

Wykonanie ustawy niniejszej porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu i Ministrem Sprawiedliwości oraz Ministrem Komunikacji, o ile chodzi o restauracje i bufety kolejowe.

Art. 27.

Ustawa niniejsza w chodzi w życie w 14 dni po jej ogłoszeniu.

Prezydent Rzeczypospolitej:
I. Mościcki
Prezes Rady Ministrów:
W. Sławek
Minister Spraw Wewnętrznych:
Sławoj Składkowski
Kierownik Ministerstwa Skarbu:
Ignacy Matuszewski
Minister Sprawiedliwości:
Czesław Michałowski
Minister Komunikacji:
Kühn

2.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Ad.: 1134/85.

Katowice, dnia 23 maja 1931 r.

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego
z dnia 23 maja 1931 r. L: Ad. 1134/85
w sprawie zwalczania pryszczycy na obszarze Wojew. Śląskiego.

Uwzględniając obecny stan zarazy pryszczycy w Województwie Śląskiem uchylam zarządzenie z dnia 25 kwietnia 1931 r. L. Ad.: 931/78 (Gazeta

Urzędowa Woj. Śl. Nr. 16 z dnia 1. V. 1931 r. i zarządzam na podstawie art. 2, 16, 41 i 42 lit. a) rozporządzenia Prezydenta Rzeplitej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673) i §§ 163 — 169 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) w sprawie tępienia i szerzenia się zarazy, co następuje:

§ 1.

I. W celu stłumienia pryszczycy na obszarze Woj. Śląskiego ustanawiam:

a) okręg zapowietrzony

b) „ zagrożony zarazę pryszczycy

II. Okręg zapowietrzony stanowią:

w powiecie rybnickim: Stanowice dwór.

III. W wyżej wymienionym okręgu zabrania się: wyprowadzenia (wywożenia, wynoszenia, wprowadzenia, wwożenia, wnoszenia), przeprowadzenia, przewożenia, przenoszenia zwierząt racicowych tj. bydła rogatego, owiec, kóz i świń.

Mleko wolno wywozić (wynosić) z okręgu zapowietrzonego pryszczycą dopiero po dostatecznem wyjałowieniu.

IV. Na granicy okręgu zapowietrzonego przy drogach publicznych, przejazdach i przejściach należy umieścić w miejscach widocznych tablice z wyraźnym napisem: „Pryszczyca okręg zapowietrzony, wyprowadzenie, wprowadzenie (wypędzanie, w wożenie) i przeprowadzenie zwierząt racicowych zakazane“.

Drogi prowadzące i przechodzące wzdłuż granicy okręgu zapowietrzonego winny być zamknięte dla przeprowadzenia zwierząt racicowych.

V. Okręg zagrożony zarazą pryszczycy obejmuje:

w pow. rybnickim gminy: Stanowice, Bełk, Czerwionka, Czuchów, Leszczyny i Przegendza.

VI. Z okręgu objętego zarazą pryszczycy nie wolno wyprowadzać, wywozić (wynosić) żadnych zwierząt racicowych.

VII. W obrębie okręgu zapowietrzonego i zagrożonego pryszczycą zakazane jest:

a) odbywanie targów na zwierzęta racicowe oraz wszelkich spędów zwierząt jak: pokazy, wystawy i t. d.,

b) prowadzenie handlu domokrążnego zwierzętami racicowemi,

c) oddawanie mleka niedostatecznie wyjałowionego z mleczarni, otrzymujących mleko z różnych gospodarstw do zagród, w których znajdują się zwierzęta racicowe, tudzież oddawanie z mleczarni naczyń nieoczyszczonych i nieodkażonych,

d) używanie zwierząt racicowych do robót polnych bez zezwolenia właściwego Starosty.

§ 2.

Zarządzenie ogólne.

W okręgach: zapowietrzonych i zagrożonych pryszczycą zarządzam aż do odwołania, co następuje:

Osobom, mającym wskutek swego zatrudnienia styczność ze zwierzętami, zwłokami zwierząt, lub surowcami zwierzęcego pochodzenia (grabarze, oprawcy, misiarze, handlarze zwierząt, rzeźnicy i t. p.) zabraniam wstępu w miejscowościach zagrożonych pryszczycą do cudzych stajen, obórchlewów, zagród i na cudze pastwiska.

Oprawców wolno dopuścić do zagród w miejscowościach tych jedynie, jeżeli wykonanie ich obowiązku tego wymaga.

Misiarze mogą wykonywać swój zawód tylko za poprzedniem zgłoszeniem się u Naczelnika gminy i jedynie w miejscowościach wolnych od chorób zaraźliwych przenoszących się na dotyczący gatunek zwierząt.

§ 3.

Postanowienia karne.

Przekroczenie tego zarządzenia, które wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Wojew. Sląskiego karane będzie według przepisów rozdziału VII rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. p. P. Nr. 77 poz. 673).

Wojewoda
w z.
(—) Dr. Saloni
za Wicewojewodę.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości

Świętochłowice, dnia 1. czerwca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

3.

Rozporządzenie

w sprawie ceny maksymalnej na mleko.

Niniejszem uchylam tut. rozporządzenia w sprawie ceny maksymalnej na mleko z dnia 5. II. 1931 r. (Gaz. Powiatowa Nr .6, poz. 2) z uwagi na ustalenie przez Komisję do badania cen ceny wytycznej 38 gr. za 1 litr mleko począwszy od 15 czerwca 1931 r.

Świętochłowice, dnia 10 czerwca 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński

4.

Ogłoszenie

Dotyczy: cholery drobiu

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie rzeźnika Ficeli w Lagiewnikach, Bytomska nr. 42, Annastazji Koźlikowej w Łagiewnikach, Bytomska nr. 40, kupca Szrama w Łagiewnikach, ul. Sienkiewicza 29, Ferdynanda Szramma w Łagiewnikach, ul. Szkolna nr. 2, Stanisława Goll'a w Szarleju, ul. Szeberlinga 1 i Karola Kott'a w Szarleju, ul. Szeberlinga nr. 1. urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 2 czerwca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

5.

Ogłoszenie

Komisarycznemu Naczelnikowi urzędu okręgowego i ławnikowi gminy Świętochłowice p. Polakowi, udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 8 do 21 czerwca 1931 r.

Zastępować go będzie w sprawach urzędu okręgowego p. inspektor Popiołek, zaś w sprawach gminnych ławnik p. Hawełka.

Świętochłowice, dnia 6 czerwca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

6.

Obwieszczenie

w przedmiocie ustalenia klucza rozdziału dodatków komunalnych do państwowych podatków od spożycia zużycia względnie produkcji pomiędzy gminy wiejskie powiatu świętochłowickiego.

Stosownie do art. 10 ustawy z dnia 14-go kwietnia 1924 o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskim (Dz. Ust. Sl. Nr. 10, poz. 47) i § 9 rozporządzenia wykonawczego z dnia 7. czerwca 1924 r. podaję do wiadomości następujący klucz rozdziału jednej trzeciej części sum z dodatków komunalnych do podatków państwowych od spożycia zużycia względnie produkcji należących się gminom wiejskim powiatu świętochłowickiego z kwot przypadających na Wydział Powiatowy Świętochłowice na rok 1931/32

Brzozowice	11,9 %
Godula	33,9 %
Kamień	10,1 %
Nowe Hajduki	22,3 %
Wielka Dąbrówka	21,8 %

Świętochłowice, dnia 3. VI. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

7.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego
z dnia 19-go maja 1931 r.
dot. handlu lodami.

Na podstawie § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. w brzmieniu z dnia 19. III. 1881 r. i §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11 marca 1850 r. wydaję za zgodą Rady gminnej na okręg Ruda następujące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

Lody przeznaczone do spożycia w handlu wolno wyrabiać i przechowywać w odpowiednich miejscach oraz w czystych naczyniach z nieszkodliwego dla zdrowia materjału, szczelnie przykrytych oczyszczonemi przykrywkami.

§ 2.

Podawanie lodów jest dozwolone jedynie na ciasteczkach lub innych czystych nieszkodliwych dla zdrowia naczyniach i odpowiedniemi czystemi narzędziami.

Osoby trudniące się sprzedażą lodów muszą być czyste, wolne od chorób zakaźnych, mieć ukończony wiek 16 lat i ubrane w czysty biały fartuch płócienny lub taką samą bluzkę względnie płaszcz i w białe nakrycie głowy.

§ 3.

Wózki z lodami używane w handlu okrężnym winne być biało lakierowane i zaopatrzone w wyraźny napis oznaczający jakość lodów oraz w imię, nazwisko i miejsce zamieszkania przedsiębiorcy.

§ 4.

Przy każdem miejscu sprzedaży lodów musi się znajdować na odpowiedniem miejscu naczynie z czystą wodą, czysty ręcznik i ścierka.

Ciasteczka, naczynia i narzędzia wolno przechowywać tylko w zamkniętych i czystych skrzynkach, osobno na ten cel przeznaczonych.

§ 5.

Za nieprzestrzeganie tegóż rozporządzenia policyjnego odpowiedzialnym jest przedsiębiorca a wykroczenia ulegają karze grzywny do 9,— zł, a w razie niezamożności karze aresztu do 3 dni

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Dr. Kopiec.

8.

KOMUNIKATY

Z dniem 23. czerwca br. wydziela się gminę Godula z Komunalnego Urzędu Pośrednictwa Pracy w Nowym Bytomiu i stwarza się taki urząd przy urzędzie gminnym w Goduli, z dniem zaś 25 czerwca wydziela się gminę Wielkie Piekary z Komunalnego Urzędu Pośrednictwa Pracy w Szarleju i stwarza się taki urząd przy urzędzie gminnym w Wielkich Piekarach.

Kontrola bezrobotnych, wypłata zasiłków, zapośredniczanie do pracy i zgłaszania wolnych miejsc odbywać się będzie dla mieszkańców gminy Goduli w urzędzie gminnym w Goduli, zaś dla mieszkańców gminy Wielkie Piekary w urzędzie gminnym w Wielkich Piekarach.

Świętochłowice, dnia 5. VI. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

W ostatnich dniach odbyło się posiedzenie Komitetu Powiatowego Niesienia Pomocy Bezrobotnym na powiat świętochłowicki, na którym załatwiono szereg bieżących spraw między innemi dokonano rozdziału kwoty 3.100,—zł. na kuchnie bezrobotnych.

Kwotę 3.000,—zł. ofiarował Pan Starosta Szaliński, którą uchwalił do jego dyspozycji Wydział Powiatowy z okazji zawarcia związku małżeńskiego, zaś pozostałe 100,—zł. stanowią dochód z opodatkowania się urzędników Wydziału Powiatowego i Starostwa.

Kwoty powyższe przeznaczono na kuchnie dla bezrobotnych w powiecie świętochłowickim.

W Szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu maju br. 208 osób.

Zdjęć aparatem „Roentgena“	dokonano	12	razy
Prześwietleń	„	10	„
Naświetlań lampą kwarcową	„	81	„
„ „ Vitalux	„	16	„
Diatermji	„	60	„
Zabiegów operacyjnych	„	19	„

Pogotowiem ratunkowem odstawiono do szpitala 29 osób.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 10. czerwca 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 65%	(ceny bez zmian.)	1 kg.	46 gr	
Chleb „ 65%	„ „ „	1 „	44 „	
Mąka pszenna 65%	„ „ „	1 „	55 „	
Bułki (cena bez zmiany)		102 gram.	10 groszy	

Nabiał:

Mleko (cena wytyczna)	1 litr	38 gr	począwszy od 15. VI. 31 r.
Maślanka „ „	1 „	25 „	
Masło I gat.	1 kg.	5.20 zł.	
Jaja (cena bez zmiany)	sztuka	8—10 gr.	

Mięso i i wyroby mięsne:
Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 29. IV. br. (Gazeta Powiatowa Nr. 18. poz. 13).

9.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

327 -

Rocznik 1931. Nr. 25.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 20-go czerwca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Zarządzenie
Wojewody Śląskiego
z dnia 23 maja 1931 r.
w przedmiocie kontroli i badania mięsa wprowadzonego do miast posiadających rzeźnie publiczne.

Na zasadzie art. 15 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. (Dz. U. R. Nr. 38, poz. 361) o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa oraz §§ 39 i 41 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 29. I. 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 305) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Wszelkie transporty mięsa świeżego (surowego) ze zwierząt rzeźnych, jak to bydła rogatego i cieląt, świń, owiec, kóz i zwierząt jednokopytowych niezależnie od ich wagi, wprowadzane w jakikolwiek sposób na obszar miast, posiadających rzeźnie publiczne, w których urzędowe badanie wykonują wyłącznie lekarze weterynaryjni, winny być niezwłocznie dostarczone do wyznaczonej przez zarząd miasta (burmistrza-magistrat) miejskiej stacji kontroli sanitarnej celem sprawdzenia, czy mięso wprowadzone jest zaopatrzone w odpowiednie świadectwa, o ile zaś chodzi o mięso świń, że jest również badane i wolne od włośni, oraz celem sprawdzenia oznakowania mięsa.

§ 2.

Mięso, co do którego w myśl § 1 sprawdzono, że zostało urzędowo zbadane i oznakowane w miejscu uboju przez oglądacza mięsa, a nie przez lekarza weterynaryjnego, podlega ponownemu badaniu w miejskiej stacji kontroli sanitarnej przez lekarzy weterynaryjnych.

§ 3.

Na pokrycie kosztów związanych z przeprowadzeniem ponownego badania (§ 2) zarządy miast mają prawo pobierać od posiadaczy mięsa opłaty, które nie mogą być wyższe od opłat ustalonych na pokrycie kosztów urzędowego badania w danej rzeźni miejskiej.

Za wykonanie natomiast czynności wymienionych w § 1 zarządzenia nie mogą być pobierane żadne opłaty od posiadaczy mięsa.

§ 4.

Przekroczenie postanowień niniejszego zarządzenia karane będzie w myśl art. 32 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 361).

§ 5.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dn. ogłoszenia w „Gazecie Urzędowej“ Województwa Śląskiego.

Wojewoda:
w z.
(—) Dr. Saloni,
za Wicewojewodę.

2.

Odpis.

Śląski Urząd Wojewódzki — Katowice, dn. 8. czerwca 1931 r.

L. Ad.-1185/16

Obwieszczenie

dot. licencji ogierów w r. 1931.

Na zasadzie ustawy z dnia 23. I. 1925 r. o nadzorze państwowym nad ogierami i rejestracji klaczy zarodowych (Dz. U. R. P. nr. 17, poz. 113) oraz Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 10. lipca 1925 r. o wykonywaniu nadzoru państwowego nad ogierami (Dz. U. R. P. Nr. 73, poz. 511) zarządzam w wyszczególnionych poniżej terminach i miejscowościach przegląd ogierów 3-ch letnich i starszych, oraz tych, które w okresie kopulacyjnym 1932 r. ukończą 3 lata przez Wojewódzką Komisję Kwalifikacyjną.

1. Ogiery używane do stanowienia cudzych klaczy posiadać muszą świadectwa uznania i podlegają nadzorowi państwowemu (art. 1 ustawy z dn. 23. I.1925 r.)

Przekroczenie powyższego przepisu (art. 7. ustawy) karane będzie w drodze administracyjnej grzywną od 5 — 200 złotych z zamianą w razie nieuiszczenia grzywny na areszt do 10-ciu dni (art. 7 powołanej powyżej ustawy.)

2. Ogiery posiadające świadectwa uznania wolne są od przymusowego pobrania dla celów wojskowych, oraz wszelkich świadczeń podwodowych w naturze, a właściciele ich korzystają z przywileju uiszczenia tych świadczeń w gotówce (art. 5 ustawy).

3. Ogiery uznane przez Komisję Kwalifikacyjną za nadające się do hodowli, otrzymują bezpłatnie świadectwa uznanie.

4. Od orzeczenia Komisji Kwalifikacyjnej Wojewódzkiej można się odwołać do Komisji Kwalifikacyjnej Odwoławczej, powołanej przez p. Ministra Rolnictwa. Odwołanie winno być wniesione do tut. Urzędu Wojewódzkiego w ciągu dni 14-tu od dnia wydania orzeczenia (§ 5 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 10. lipca 1925 r.)

5. Ogiery posiadające świadectwo uznania I-szej kategorji ważne na okres 3-ch letni, a wydane w latach 1929 i 1930 nie podlegają przeglądowi.

6. Właściciel ogiera obowiązany jest mieć przy sobie dowody dotyczące ogiera (dowód tożsamości konia, świadectwo pochodzenia, poprzednio wydane świadectwa uznania i t. p.)

Termin przeglądów.

a) Dla wszystkich gmin powiatu tarnogorskiego dzień 20. czerwca 1931 r. o godz. 10-ej w w Tarn. Górach na targowicy obok Strzelnicy.

b) Dla wszystkich gmin powiatu bielskiego i m. Bielska dzień 22. czerwca 1931 r. o godz. 10,30 w Bielsku na targowicy przy rzeźni miejskiej.

c) Dla wszystkich gmin powiatu cieszyńskiego dzień 23. czerwca 1931 r. o godz. 10-tej w Skoczowie na targowicy zwierząt.

d) Dla wszystkich gmin powiatu pszczyńskiego dzień 24. czerwca 1931 r. o godz. 10-tej w Pszczynie na targowicy przy ul. Strzeleckiej.

e) Dla wszystkich gmin powiatu rybnickiego dzień 25. czerwca 1931 r. o godz. 10-tej w Rybniku na targowisku.

f) Dla wszystkich gmin powiatu lublinieckiego dzień 26. czerwca 1931 r. o godz. 10-tej w Lublińcu na Placu Targowym przy lokalu Strzelnicy.

g) Dla wszystkich gmin powiatu katowickiego i świętochłowickiego oraz miast Katowice i Królewskiej Huty dzień 27. czerwca 1931 r. o godz. 10-ej w Chorzowie na Placu św. Jana.

Wojewoda:
(—) Dr. Grażyński mp.

Powyższe obwieszczenie dotyczące Licencji ogierów w roku 1931 podaję do wiadomości stron interesowanych.

Świętochłowice, dnia 15. czerwca 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

3.

Obwieszczenie

o zwalczaniu pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Grzegorza Urszulika, Wojciecha Pechy, Franciszka Dyłki w Łaziskach Górnych, Maksymiljana Klyty, Holki Agnieszki, Huszera Bernarda w Łaziskach Dolnych i Jana Szendery

w Studzionce powiatu pszczyńskiego, urzędowo stwierdzono pomór świń.

Świętochłowice, dnia 8. czerwca 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol.

4.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu cholery drobiu.

Na podstawie § 396 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Dyrektora Jungelsa w Goduli (kopalnia Pawła) cholera brobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 9. czerwca 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Karol.

5.

Ogłoszenie.

Na rok budżetowy 1931/32 ustala się nowy klucz rozdaiału podatku od kopalin według stanu ludności w dniu 1. IV. br. jak następuje:

Nowe Hajduki	6184	—	11,6%
W. Dąbrówka	6027	—	11,3%
W. Hajduki	28441	—	53,3%
W. Piekary	12694	—	23,8%
Razem:	53346	—	100,0%

Świętochłowice, dnia 13 czerwca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.

(—) Szaliński

6.

Obwieszczenie.

Reskryptem z dnia 11 maja 1931 r. L. dz. Sm. 90 zatwierdził starosta świętochłowicki p. Ludwika Kempę ławnikiem gminy Ruda.

Zaprzysiężenie i wprowadzenie w urząd nastąpiło dnia 30 maja 1931 r.

Świetochłowice, dnia 6 czerwca 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

7.

I. Dodatek

do statutu w przedmiocie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk z dnia 26. października 25 r.

---

§ 1.

Do § 1 powyżej wymienionego statutu dodaje się punkt 8. w następującem brzmieniu:

8. wszystkie niepubliczne zabawy, jeżeli są urządzane w lokalu koncesjonowanym.

§ 2.

§ 8 punkt d) wymienionego statutu otrzymuje następujące brzmienie;

d) dwie trzecie stawki procentowo określonej pod lit. a) od ceny biletu na zabawy taneczne z tem, że podatek wynosi najmniej 10 zł od zabawy.

Przy udziale zamaskowanych lub przebranych osób podwyższa się podatek o 50%.

§ 3.

§ 17. ust. II. wymienionego statutu otrzymuje następujące brzmienie:

Podatek ryczałtowy wynosi:

a) od zabaw tanecznych, weselnych, tynglowych, rozmaitości, variete i podobnych urządzeń, które po największej części przynoszą dochód z podawania jadła i napoi w lokalu lub sali przy powierzchni do 50 m². 10,— zł

b) od zabaw tanecznych itd. jak pod a. przy powierzchni ponad 50 m² 20,— zł

c) od koncertów w ogrodach, lokalach lub w salach 15,— zł

d) od przedstawień kinomatograficznych w dni robocze 5,— zł
zaś w niedziele i dni świąteczne 8,— zł

e) od urządzeń pod gołem niebem, przedstawień cyrkowych, zabaw ludowych wszelkiego rodzaju, karuzeli, huśtawki, strzelnicy, przedstawień zwierząt itd. 3,— zł.

§ 4.

Ninieszy statut obowiązuje z dniem 1. kwietnia 1931 r.

Wielkie Piekary, dnia 5. lutego 1931 r.

Zarząd gminy

podp. Pudlik, Wróbel, Mazur.

Rada gminna

podp. Gordala, Sobczyk, Mańczyk, Opiółka, Wanot.

Uchwała.

Dodatek do statutu w przedmiocie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk w gminie Wielkie Piekary z dnia 5. lutego

1931 r. zatwierdza się na podstawie art. 1. łącznie z art. 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17, poz. 30) z tem, że uchyla się § 1 dodatku.

Świętochłowice, dnia 28. marca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzóska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 1. IV. 1931 r.

z p. podp. Dudek.

Ogłoszono:

Wielkie Piekary, dnia 9. VI. 1931 r.

Naczelnik gminy.

(—) Pudlik

8.

Urząd gminny w Świętochłowicach

rozpisuje niniejszem publiczny

Przetarg ofertowy

na założenie centralnego ogrzewania i wykonania robót sanitarno-instalacyjnych w przebudowanej szkole powszechnej VIII w Zgodzie. Potrzebne do przetargu podkładki oraz warunki można nabyć za zwrotem kosztów nakładu w Gminnym Urzędzie Budowlanym, pokój 1, gdzie również można zasięgnąć bliższych informacji.

Oferty wraz z warunkami przetargu, które będą stanowiły integralną część umowy, podpisane przez oferentów, należy składać w Urzędzie gminnym w Świętochłowicach pokój 1 w zapieczętowanych kopertach i stosownym napisem do dnia 1.lipca 1931 r. godz. 12-ta w południe w którym to dniu i godzinie nastąpi otwarcie takowych. Do ofert należy dołączyć zaświadczenie złożenia wadjum w gotówce wzgl. papierach wartościowych w wysokości 5% oferowanej sumy. Oferty złożone po terminie, poprawione, bez wadjum, lub nie na oryginalnych formularzach, nie będą brane pod uwagę.

Urząd gminny zastrzega sobie wolny wybór oferenta bez względu na wysokość oferty, ewentl. unieważnienie całego przetargu bez podania powodów, tudzież podziału rozpisanych robót.

Świętochłowice, dnia 10. VI. 1931 r.

Naczelnik gminy

wz.

(—) Hawełka

ławnik.

9.

KOMUNIKATY

Wydział Powiatowy

ma do sprzedania

wóz ambulansowy

w dobrym stanie;

wóz oglądać można w Szpitalu Powiatowym w Szarleju.

Zgłoszenia z podaniem ceny skierować należy do Wydziału Powiatowego Świętochłowice.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 17 czerwca 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Ceny bez zmian, t. j. jak w cenniku z dnia 10. VI. 31 r. (Gazeta Pow. Nr. 24 poz. 8.)

Mięso i wyroby mięsne:

Ceny bez zmian, t. j. jak w cenniku z dnia 29. IV. 31 r. (Gazeta Pow. Nr. 18 poz. 13)

Nabiał:

Mleko	cena bez zmiany	1 litr	38 groszy
Masło	„ „ „	1 kg.	5,20 zł.
Jaja		sztuka	8—11 groszy

Towary kolonjalne:

Kawa jęczmienna	1 kg.	64 groszy
Groch Wiktorja	1 „	60 „
Fasola biała	1 „	70 „
„ bura	1 „	48 „
Kasza perłowa	1 „	80 „
„ tartaczana	1 „	116 „
Cykorja Franck w pudełkach	1/4 kg.	65 groszy
Cykorja w rolkach	„ „	40 „
Cukier	1/2 „	80 „
Szmalec amer.	„ „	1,40 zł.
Margaryna	„ „	1,30 - 1,80 zł.
Kapusta kiszona	„ „	15 groszy

Z dniem 23. czerwca br. wydziela się gminę Godula z Komunalnego Urzędu Pośrednictwa Pracy w Nowym Bytomiu i stwarza się taki urząd przy

urzędzie gminnym w Goduli, z dniem zaś 25 czerwca wydziela się gminę Wielkie Piekary z Komunalnego Urzędu Pośrednictwa Pracy w Szarleju i stwarza się taki urząd przy urzędzie gminnym w Wielkich Piekarach.

Kontrola bezrobotnych, wypłata zasiłków, zapośredniczanie do pracy i zgłaszanie wolnych miejsc odbywać się będzie dla mieszkańców gminy Goduli w urzędzie gminnym w Goduli, zaś dla mieszkańców gminy Wielkie Piekary w urzędzie gminnym w Wielkich Piekarach.

Świętochłowice, dnia 5. VI. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

10.

OGŁOSZENIA

Nareszcie! Nareszcie!

Książka o powiecie świętochłowickim

Nakładem Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach wyszła obecnie drukiem

„Monografja powiatu świętochłowickiego"

opracowana przez Komitet redakcyjny pod przewodnictwem starosty Tadeusza Szalińskiego. Jest to obszerna, bardzo szczegółowa i wszechstronna praca zbiorowa, obejmująca w 505 stronach, około 100 ilustracjach, mapach, licznych tablicach wykresowych oraz grafikonach całokształt opisowy powiatu świętochłowickiego i to pod względem historycznym, statystycznym, przemysłowym, gospodarczym, zdrowotnościowym, kulturalnym, ludoznawczym, samorządowym i kościelnym. Dzieło to zawiera w końcu praktyczny dział informacyjny.

Cenę tego dzieła ustalono poniżej kosztów druku na 16,— zł. za egzemplarz broszurowany. Do nabycia w **Wydziale Powiatowym w Świętochłowicach** - Oddział redakcji Gazety Powiatowej pokój 20.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 26.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 27-go czerwca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej wydane w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu z dnia 7. kwietnia 1931 r.

w sprawie warunków, uprawniających robotników zatrudnionych we Francji, Belgji, Czechosłowacji, Austrji, Rumunji oraz na obszarze W. M. Gdańska do zasiłków przewidzianych ustawą z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia.

Na podstawie art. 38 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) w brzmieniu ustawy z dnia 23. marca 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 235) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządza się co następuje:

§ 1.

Czas trwania stosunku najmu pracy w przedsiębiorstwach i zakładach pracy, wymienionych w ust. 1 art. 1 ustawy o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia, a położonych na terytorjach: Francji, Belgji, Czechosłowacji, Austrji, Rumunji oraz W. M. Gdańska, zalicza się bezrobotnym, którzy objęci są paragrafem 1 rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej, wydanego w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu z dnia 2. maja 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 41, poz. 360) z tem, że dla tych bezrobotnych, którzy ostatnio przed zgłoszeniem roszczenia do zasiłków byli zatrudnieni na terytorjach wymienionych powyżej, jako podstawa wymiaru zasiłków, przyjęty będzie zarobek tygodniowy ustalony w sposób przewidziany w § 2 i 3 niniejszego rozporządzenia.

§ 2.

Zarobek tygodniowy robotników, wymienionych powyżej, ustala się stosownie do zarobku, otrzymywanego przeciętnie za pracę przez ostatnie 3 miesiące przed rozwiązaniem stosunku najmu pracy lub przez krótszy okres czasu, o ile robotnik bezpośrednio przed zgłoszeniem roszczenia o zasiłki zatrudniony był na terytorjach, w § 1 niniejszego rozporządzenia wymienionych, przez niepełne 3 miesiące. Jeżeli bezrobotny w tym czasie z powodu braku pracy nie przepracował liczby godzin pracy normalnej dla jego zawodu i miejscowości i dlatego miał zmniejszoną płacę, wówczas należy za podstawę do obliczenia zarobku przyjąć płacę, którąby otrzymywał przy pełnej liczbie godzin pracy.

Na zasadzie obliczonego w sposób powyższy przeciętnego zarobku tygodniowego ustala się następujące klasy zarobkowe dla robotników zatrudnionych:

a) **we Francji:**

I.	z tygodniowym zarobkiem do	100	fr
II.	„ „ „ „	120	„
III.	„ „ „ „	140	„
IV.	„ „ „ „	160	„
V.	„ „ „ „	180	„
VI.	„ „ „ „	200	„
VII.	„ „ „ „	210	„
VIII.	„ „ „ powyżej	210	„

b) **w Belgji:**

I.	z tygodniowym zarobkiem do	25	belg.
II.	„ „ „ „	30	„
III.	„ „ „ „	35	„
IV.	„ „ „ „	40	„
VI.	„ „ „ „	45	„
V.	„ „ „ „	50	„
VII.	„ „ „ „	55	„
VIII.	„ „ „ powyżej	55	„

c) **w Czechosłowacji:**

I.	z tygodniowym zarobkiem do	100	kor. cz.
II.	„ „ „ „	125	„ „
III.	„ „ „ „	150	„ „
IV.	„ „ „ „	175	„ „
V.	„ „ „ „	200	„ „
VI.	„ „ „ „	225	„ „
VII.	„ „ „ „	250	„ „
VIII.	„ „ „ powyżej	250	„ „

d) **w Austrji:**

I.	z tygodniowym zarobkiem do	25	szyl.
II.	„ „ „ „	30	„
III.	„ „ „ „	35	„
IV.	„ „ „ „	40	„
V.	„ „ „ „	45	„
VI.	„ „ „ „	50	„
VII.	„ „ „ „	55	„
VIII.	„ „ „ powyżej	55	„

e) **w Rumunji:**

I.	z tygodniowym zarobkiem do	600	l.
II.	„ „ „ „	700	„
III.	„ „ „ „	800	„
IV.	„ „ „ „	900	„
V.	„ „ „ „	1000	„
VI.	„ „ „ „	1100	„
VII.	„ „ „ „	1200	„
VIII.	„ „ „ powyżej	1200	„

f) **na terytorjum W. M. Gdańska.**

I.	z tygodniowym zarobkiem do	20	guld.
II.	„ „ „ „	25	„
III.	„ „ „ „	30	„
IV.	„ „ „ „	35	„
V.	„ „ „ „	40	„
VI.	„ „ „ „	45	„
VII.	„ „ „ „	50	„
VIII.	„ „ „ powyżej	50	„

Podstawę wymiaru w każdej z powyższych klas zarobkowych stanowi:

w klasie	I.	— 21	zł.
„ „	II.	— 27	„
„ „	III.	— 33	„
„ „	IV.	— 39	„
„ „	V.	— 45	„
„ „	VI.	— 51	„
„ „	VII.	— 57	„
„ „	VIII.	— 60	„

§ 3.

Bezrobotny, przestawiający świadectwo pracy, w którem wysokość otrzymywanego zarobku nie jest podana, obowiązany jest przedłożyć dowód, stwierdzający wysokość tego zarobku w ciągu 6 tygodni od dnia zgłoszenia roszczenia o zasiłki; po upływie wspomnianego terminu, względnie na żądanie bezrobotnego przed jego upływem, będzie wymierzony bezrobotnemu zasiłek według III. klasy zarobkowej. Przedłożenie dowodu chociażby po wymierzeniu zasiłku względnie po jego pobraniu, jednakże przed upływem wskazanego w niniejszym paragrafie terminu będzie mieć skutek wsteczny. Późniejsze przedłożenie dowodu nie będzie brane pod uwagę.

§ 4.

Zasiłki, ustalone zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia, wypłacane są na ogólnych zasadach ustawy o zabezpieczaniu na wypadek bezrobocia z zastosowaniem rozporządzeń wykonawczych do tej ustawy.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej:
(—) Hubicki

Minister Przemysłu i Handlu:
(—) Prystor

2.

Śląski Urząd Wojewódzki

L. Ad. 1169/97

Katowice, dnia 13. czerwca 1931 r.

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 13. czerwca 1931 r. w sprawie zwalczania pryszczycy na obszarze Województwa Śląskiego.

Uwzględniając obecny stan zarazy pryszczycy w Województwie Śląskiem uchylam zarządzenie z dnia 23. maja 1931 r. L. Ad.: 1134/25 (Gazeta Urzędowa Woj. Śl. Nr. 20 z dnia 9. VI. 1931 r. i zarządzam na podstawie art. 2, 16, 41 i 42 lit. a) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673) i §§ 163—169 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) w sprawie tępienia i szerzenia się zarazy, co następuje:

§ 1.

I. W celu stłumienia pryszczycy na obszarze Województwa Śląskiego ustanawiam:

a) okręg zapowietrzony
b) okręg zagrożony zarazą pryszczycy.

II. Okręg zapowietrzony stanowią:

w powiecie katowickim: w mieście Katowice-Dąb, ulica Dębowa.

III. W wyżej wymienionym okręgu zabrania się: wyprowadzenia (wywożenia, wynoszenia, wprowadzenia, wwożenia, wnoszenia), przeprowadzenia, przewożenia, przenoszenia zwierząt racicowych t. j. bydła rogatego, owiec, kóz i świń.

Mleko wolno wywozić (wynosić) z okręgu zapowietrzonego pryszczycą dopiero po dostatecznem wyjałowieniu.

IV. Na granicy okręgu zapowietrzonego przy drogach publicznych, przejazdach i przejściach należy umieścić w miejscach widocznych tablice z wyraźnym napisem: „Pryszczyca okręg zapowietrzony, wyprowadzenie, wprowadzenie, (wypędzanie, wwożenia) i przeprowadzanie zwierząt racicowych zakazane".

Drogi prowadzące i przechodzące wzdłuż granicy okręgu zapowietrzonego winny być zamknięte dla przeprowadzenia zwierząt racicowych.

V. Okręg zagrożony zarazą pryszczycy obejmuje w powiecie katowickim: dzielnica Dąb w mieści Katowice.

VI. Z okręgu objętego zarazą pryszczycy nie wolno wyprowadzać, wywozić (wynosić) żadnych zwierząt racicowych.

VII. W obrębie okręgu zapowietrzonego i zagrożonego pryszczycą zakazane jest:

a) odbywanie targów na zwierzęta racicowe oraz wszelkich spędów zwierząt jak: pokazy wystawy i t. d.,

b) prowadzenie handlu domokrążnego zwierzętami racicowemi,

c) oddawanie mleka niedostatecznie wyjałowionego z mleczarni, otrzymujących mleko z różnych gospodarstw do zagród, w których znajdują się zwierzęta racicowe, tudzież oddawanie z mleczarni naczyń nieoczyszczonych i odkażonych,

d) używanie zwierząt racicowych do robót polnych bez zezwolenia właściwego Starosty.

§ 2.

Zarządzenia ogólne.

W okręgach: zapowietrzonych i zagrożonych pryszczycą zarządzam aż do odwołania, co następuje:

Osobom, mającym wskutek swego zatrudnienia styczność ze zwierzętami, zwłokami zwierząt, lub surowcami zwierzęcego pochodzenia (grabarze, oprawcy, misiarze, handlarze zwierząt, rzeźnicy i t. p.) zabraniam wstępu w miejscowościach zapowietrzonych pryszczycą do stajen, obór, chlewów zagród i na cudze pastwiska.

Oprawców wolno dopuścić do zagród w miejscowościach tych jedynie, jeżeli wykonanie ich obowiązku tego wymaga.

Misiarze mogą wykonywać swój zawód tylko za poprzedniem zgłoszeniem się u Naczelnika gminy i jedynie w miejscowościach wolnych od chorób zaraźliwych, przenoszących się na dotyczący gatunek zwierząt.

§ 3.

Postanowienia karne.

Przekroczenie tego zarządzenia, które wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Woj. Śląskiego karane będzie według przepisów rozdziału VII. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. sierpnia 1927 r. (Dz. U. R. R. Nr. 77, poz. 673).

W o j e w o d a
w z.
(—) Dr. Saloni
Wicewojewoda.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 18. czerwca 1931 r.

S t a r o s t a
w z.
(—) Korol.

3.

Ogłoszenie

w sprawie projektowanej linji autobusowej Katowice — Król.-Huta — Brzeziny — Wielkie Piekary

Związek Celowy Samorządów Śląskich w Katowicach zwrócił sie do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego z prośbą o udzielenie koncesji na linję autobusową Katowice — Król.-Huta — Brzeziny Śl. — Wielkie Piekary.

W myśl § 3 przepisów wykonawczych z dnia 10. XII. 1921 r. do rozporządzenia o linjach autobusowych z dnia 24. I. 1919 r. (Dz. Ust. Rz. str. 97) wzywam wszystkich interesentów tak osoby fizyczne jak osoby prawne do pisemnego lub ustnego wniesienia swoich zarzutów przeciwko zamierzonemu uruchomieniu danej linji do

Starostwa w Świętochłowicach, pokój 41 w nieprzekraczalnym terminie od 29. czerwca do 13. lipca br. włącznie.

Świętochłowice, dnia 23. czerwca 1931 r.

S t a r o s t a
w z.
(—) Korol.

4.

Obwieszczenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Mikołaja Raka w Katowicach-Dębiu przy ul. Dębowej nr. 38 urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 13. czerwca 1931 r.

S t a r o s t a

w z.

(—) Korol

5.

Dot. zamknięcia szosy.

Z powodu przebudowy szosy Łagiewniki — Chropaczów od km 0,7 do km 1,1 — 88 zamykam z dniem 23. VI. 1931 godz. 6 aż do odwołania powyższy odcinek szosy dla wszelkiego ruchu kołowego.

Objazd z Łagiewnik w kierunku Chropaczowa i odwrotną szosą Łagiewniki — Zgorzelec oraz drogą prywatną obok kopalni „Śląsk".

Swiętochłowice, dnia 16. czerwca 1931 r.

Starosta i Przewodniczący
Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

6.

Ogłoszenie

Panu Naczelnikowi gminy Nowakowi w Nowych Hajdukach udzieliłem na czas od 22 czerwca do 21 lipca 1931 r. urlopu zdrowotnego.

Zastępstwo obejmie ławnik Szczęsny.

Świętochłowice, dnia 15. czerwca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

7.

Rozporządzenie policyjne

o numeracji mieszkań i umieszczeniu w sieniach list lokatorów.

Na podstawie § § 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872/19. III. 1881 r. wydaje się na obwód Urzędu Okręgowego Lipiny za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie.

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych mających więcej niżli cztery osobne mieszkania zobowiązani są mieszkania te oznaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi, bieżąco począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia winne być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone liczby porządkowe poszczególnych mieszkań i nazwiska lokatorów.

Listy te winne być sporządzane w sposób czytelny i utrzymywane zawsze w stanie bieżącym.

§ 3.

Obowiązki przewidziane w § § 1 i 2, w wypadkach gdy właściciele domów sami osobiście nie wykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (zarządcach domów).

§ 4.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 9,— zł, a w razie nieściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej".

Lipiny, dnia 11-go czerwca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Fr. Lazar.

8.

Zarząd
Ogólno miejscowej Kasy chorych
na powiat Świętochłowicki
w Hajdukach Wielkich

Ogłoszenie

W myś uchwały Wydziału Kasy z dnia 8. VI 1931 r. znosi się z dniem 1. VII. 1931 r. płatnię Nowy Bytom.

W. Hajduki dnia 19. czerwca 1931 r.

Ogólno Miejscowa Kasa Chorych
na powiat Świętochłowicki
w Wielkich Hajdukach
w z.
(—) Leksan

KOMUNIKATY

9.

Sprawozdanie

z kolonji dziecięcych Polskiego Czerwonego Krzyża na Okręg Śląski za czas od 3. marca do 31. grudnia 1930 r,

Wzorem lat ubiegłych zorganizował Polski Czerwony Krzyż na Okręg Śląski, w porozumieniu z Śląskim Urzędem Wojewódzkim i w roku bieżącym wysyłkę dzieci do różnych zdrojowisk i uzdrojowisk. Dzięki pomocy Urzędu Wojewódzkiego, samorządów komunalnych, Kas Chorych i ofiarności społeczeństwa zdołał Czerwony Krzyż wysłać w roku sprawozdawczym 3057 dzieci do 28 kolonji leczniczych i 13 kolonji odpoczynkowych.

Pomiędzy wysłanemi dziećmi było: chłopców 1470, dziewcząt 1587, Polaków 2927, Niemców 223, niestwierdzono narodowości w 7 wypadkach, Katolików 2908, Ewangelików 95, Żydów 50, niestwierdzono wyznania w 4 wypadkach, dzieci ze szkół powszechnych 2565, ze szkół średnich 456, nienależących do szkól 11, niestwierdzono szkoły w 25 wypadkach, sierot i półsierot 390, dzieci robotników i bezrobotnych 2021, dzieci rzemieślników i drobnych kupców 45, dzieci urzędników 333, niestwierdzono stanu rodziców w 25 wypadkach. Pomimo częstych kąpieli i stosunkowo dużego ruchu waga dzieci znacznie się podniosła. Przybrało na wadze do 1 kg. 260 dzieci, do 2 kg. 1044, do 3 kg 586 dzieci, do 4 kg 260 dzieci, do 5 kg. 95 dzieci, ponad 5 kg. 66 dzieci. Nie przybrało na wadze 129 dzieci, w 49 wypadkach wagi nie stwierdzono.

Wyżywienie było wszędzie obfite i smaczne. Na śniadanie dzieci otrzymywały mleko, kakao lub kawę i chleb z masłem lub bułki, na drugie śniadanie chleb z serem lub masłem, na obiad rosół z ryżem, makaronem, krupkami itp. ziemniaki z sosem, mięso lub jaja, kalarepę, marchew, kapustę, ogórki lub inne warzywo, kompoty, sałaty, ciasta itp. Na podwieczorek podawano kawę z mlekiem i bułki lub chleb z masłem, powidłami itp. Na kolację zupy mleczne, ryż, grysik, kwaśne mleko z ziemniakami, grzybki lub chleb z kiełbasą i herbatę. Kolonje lecznicze urządzono: w Gdyni, Inowrocławiu, Jastrzębiu-Zdroju, Rabce-Zdrój i Rymanowie. Kolonje odpoczynkowe w Pielgrzymowicach, Brzeziu, Ustroniu, Jaworzu, Cygańskim Lesie i Wapiennicy.

W Gdyni przebywało 53 chłopców i 76 dziewcząt, w Inowrocławiu 67 chłopców i 53 dziewcząt, w Jastrzębiu-Zdroju 454 chłopców i 447 dziewcząt, w Rabce 621 chłopców i 670 dziewcząt, w Rymanowie 21 chłopców i 49 dziewcząt, w Pielgrzymowicach 138 chłopców i 131 dziewcząt, w Brzeziu 12 dziewczynek. w Ustroniu 51 chłopców i 10 dziewcząt, w Wapiennicy 20 chłopców i 23 dziewcząt, w Jaworzu 26 chłopców i 26 dziewcząt, w Cygańskiem Lesie 19 chłopców i 31 dziewcząt.

Na koniec Czerwony Krzyż dziękuje wszystkim, którzy przez pomoc finansową lub osobistą umożliwili wysyłkę tak wielkiej liczby dzieci. W szczególności dziękuje Ministerstwu Pracy i Opieki Społecznej, Radzie Wojewódzkiej, Wojewódzkiemu Wydziałowi Pracy i Opieki Społecznej, Dyrekcji Kolei Państwowych, pp. lekarzom, kierownikom szkół, wszystkim paniom i panom, którzy pomagali przy zorganizowaniu Tygodnia Czerwonego Krzyża i wysyłce dzieci. Niechaj wdzięczność tak wielkiej liczby dzieci będzie dla nich zapłatą za ich trudy i zachętą do współpracy w sezonie 1931 r.

Dla zebrania funduszów na wysyłkę dzieci do kolonij w roku bieżącym odbywa się obecnie w całem Województwie takzwany „Tydzień Czerwonego Krzyża“.

Czerwony Krzyż ma nadzieję, że społeczeństwo przyczyni się swoją ofiarnością do wysłania przynajmniej takiej liczby dzieci co w roku ubiegłym.

SKŁAD ŻEALZA

Artykuły dla Kopalń i Hut; materjały budowlane. Sprzęty domowe i kuchenne, wielki wybór w artykułach szklannych, porcelanowych, fajans., emaljowych i metalowych.

Wilhelm Koeppe
Świętochłowice, Wolności 3.
Tel. 615 i 1412.



ALOJZY BARCZYK

Mistrz rzeźnicki

Poleca swoje najlepsze wyroby

SZARLEJ
ULICA SZKOLNA — TELEFON NR. 80

Hotel i Restauracja pod „Białym Orłem“

Tel. Nr. 3-20 **Nowy Bytom, ul. Niedurnego Nr. 23** Tel. Nr. 3-20

poleca

sale i pokoje związkowe dla towarzystw, zabaw i wesel oraz ogród koncertowy; dla przyjezdnych pokoje z całodziennem utrzymaniem lub bez.

Piwa i wódki dobrze pielęgnowane.

Lokal otwarty do 1-ej w nocy.

Poleca się łaskawym względom Szan. Publiczności.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 27.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 4-go lipca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego w Chebziu z dnia 27. czerwca 1931 r. o utrzymaniu porządku publicznego, pewności i swobodzie ruchu.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. marca 1850 r. (zb. u. pr. str. 265) i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. grudnia 1872 r. 19. marca 1881 r. (zb. u. pr. z 1881 r. str. 180) oraz za zgodą Wydziału Okręgowego, wydaję następujące rozporządzenie policyjne:

Część pierwsza:

Postanowienia ogólne.

§ 1.

1. Do publicznych ulic i placów w pojęciu niniejszego rozporządzenia zalicza się wszystkie ulice, drogi, chodniki i place, do nich przyległe rowy, kanały i ścieki, mosty, pomosty oraz parki, planty, skwery i zieleńce przy ulicach, placach i pomnikach.

2. Za chodnik uważa się nie tylko cementowe trotuary, ale i wszelkie inne ścieżki publiczne.

3. Chodniki przy ulicach stanowią cześć drogi publicznej.

§ 2.

Tablice ostrzegawcze i napisy, wymagane niniejszem rozporządzeniem, muszą być w poprawnym języku.

§ 3.

Każdy winien ściśle przestrzegać zarządzenia organów policyjnych, wydanych celem utrzymania spokoju, porządku i bezpieczeństwa publicznego, dla ochrony jednostek, ich własności względnie dla swobody ruchu.

§ 4.

1. Niszczenie, uszkodzenie i jakiekolwiek zanieczyszczenie publicznych ulic, chodników, dróg, placów, mostów, kanałów, rowów, parków, plant, skwerów, zieleńców i wszelkich urządzeń i zabudowań przeznaczonych dla użytku publicznego, ochrony lub ozdoby, jest zakazane.

2. Za zanieczyszczenie uważa się wylewanie, wyrzucanie, wysypywanie, pozostawianie względnie odprowadzanie nieczystych lub cuchnących płynów, śniegu, lodu, rumowisk, śmieci, papieru, resztek owocowych, skorup, szkła, odpadków ku-

chennych, kału, padlin itp. z domów i sklepów na ulicę.

§ 5.

Fizyczni i prawni właściciele posiadłości, zamieszkali względnie mający swe siedziby poza miejscowością, obowiązani są powierzyć mieszkańcowi gminy zastępstwo oraz udzielić pełnomocnictwa do wykonania wszelkich zarządzeń, wydanych przez władze w celu utrzymania bezpieczeństwa, ładu, porządku i spokoju publicznego.

Część druga:

Porządek na publicznych ulicach, placach i plantach.

Dział I.

Postanowienia dotyczące publicznych ulic i placów.

§ 6.

1. Wozy i inne środki transportowe służące do przewożenia przedmiotów ciekłych, łatwo rozpraszających się, wytwarzających kurz itp. muszą być tak urządzone, by ładunkiem nie zanieczyszczono ulic.

2. Ładunki takie należy dla ochrony publiczności pokropić wodą albo nakryć płachtami.

3. Przedmioty, które przy przewozie sprawiają hałas, jak żelazo, blachy, łańcuchy i t. p. winny być umieszczone na odpowiednich podkładach.

§ 7.

Wywóz i przewóz gnojówki i śmierdzących ładunków dozwolony jest tylko szczelnie zamkniętemi wozami.

§ 8.

Karmienie i pojenie koni lub innych zwierząt na ulicach i placach jak i przed gospodami jest wbronione z wyjątkiem miejsc na ten cel przez miejscową władzę policyjną przeznaczonych.

§ 9.

Mycie i spłókiwanie naczyń, wozów, zwierząt, bielizny, jarzyny lub innych przedmiotów na publicznych ulicach i placach jest zakazane.

§ 10.

1. Hydrantów i innych zbiorników wody nie wolno zanieczyszczać ani też uszkadzać.

2. Przy nabieraniu wody z publicznych hydrantów i zbiorników należy się jaknajoszczędniej obchodzić i unikać każdego niepotrzebnego odpuszczania jej. Do wszelkiego rodzaju pobierania wody używać wolno tylko naczyń i to czystych.

3. Publiczne hydranty i zbiorniki wodne należy utrzymywać w stanie użytecznym a w zimie zabezpieczyć przed zamarznięciem.

§ 11.

1. Ustępy i pisuary przeznaczone dla użytku publicznego na ulicach i placach, dworcach, w szkołach i gmachach należy przed otwarciem ich należycie czyścić, wystarczająco odkazić a podczas mroku dobrze oświetlać.

2. Stale otwarte ustępy i pisuary publiczne należy czyścić i odkazić codziennie w godzinach rannych.

§ 12.

Przy budowlach, reparacjach domów względnie rozbiórce budynków należy przez właściciela ulice i place, jakteż przy nich znajdujące się drzewa, lampy i inne publiczne urządzenia zabezpieczyć od uszkodzeń dostatecznemi ogrodzeniami ochronnemi. Wytwarzania kurzu należy uniknać.

§ 13.

1. Występy muzyczne i widowiskowe na publicznych ulicach i placach urządzać wolno tylko za zezwoleniem miejscowej władzy policyjnej w czasie od godziny 8-mej do 13-tej i od 15-tej do 19-tej.

2. Publiczne przedstawienia widowiskowe urządzać można jedynie w miejscach wyznaczonych przez władzę policyjną nie dłużej aniżeli do godziny 22-giej. Początek ich w dnie powszednie ustala się na godzinę 16-tą.

§ 14.

1. Rozlepianie plakatów z wyjątkiem ogłoszeń urzędowych dozwolone jest jedynie na tablicach i kolumnach ogłoszeniowych.

2. Jeżeli władze gminne pobierają opłaty od ogłoszeń albo od miejsc ogłoszeniowych lub ostatnie wydzierzawiły, rozlepiać wolno ogłoszenia dopiero po uiszczeniu opłaty.

3. Temu zakazowi nie podlegają ogłoszenia własne właścicieli na ich domach.

4. Wszystkie plakaty na zabudowaniach winny po ustaniu przyczyny, dla której zostały wywieszone, być usunięte w sposób nie pozostawiający po nich żadnych śladów.

5. Nieprawne usuwanie, niszczenie, uszkodzenie albo zalepianie ogłoszeń na czas ich ważności innemi, jest zakazane.

6. Uszkodzenie tablic i kolumn ogłoszeniowych jest wzbronione.

7. Papier czerwonego koloru zastrzeżony jest dla ogłoszeń władz publicznych i nie może być używany do innych ogłoszeń.

§ 15.

Do ustawienia wzglednie umieszczenia ogłoszeń reklamowych na domach i gruntach przy publicznych ulicach i placach potrzebne jest zezwolenie miejscowej władzy policyjnej.

§ 16.

Pumpy benzynowe przy drogach publicznych zaopatrzone być muszą w dzwonek umożliwiający wezwanie obsługi o każdej porze oraz w napis wskazujący dokładnie mieszkanie sprzedawcy.

§ 17.

1. Stragany i stanowiska sprzedaży towarów wolno ustawiać tylko za poprzedniem zezwoleniem i na miejscach wyznaczonych przez miejscową władzę policyjną.

2. Wszelkie stoiska muszą być porządnie i czysto utrzymywane oraz czysto nakryte. Z zakończeniem godzin sprzedaży należy je wraz z innemi przedmiotami sprzątnąć, miejsce postojowe pozamiatać a śmiecie usunąć.

§ 18.

1. Wypuszczanie na publiczne ulice i place drobiu, nierogacizny, kóz i podobnej zwierzyny jest wzbronione.

2. Puszczanie samopas bydła wszelkiego rodzaju na ulice i place oraz psów na planty jest niedozwolone.

§ 19.

1. Wywieszanie z okien frontowych i balkonów bielizny, pościeli, ubrań, chodników, dywanów i innych przedmiotów w celu przewietrzenia albo trzepania, jest niedozwolone.

2. Ustawianie przedmiotów na balkonach, werandach, oknach, gzymsach i dachach, które spadając, zdolne są wyrządzić przechodniom szkody na ciele własności, jest zakazane.

Dział II.

Postanowienia dot. plant.

§ 20.

1. Zakazane są wszelkie czynności, mogące uszkodzić urządzenia plantowe, chodniki wzgl. przeszkadzać przechodniom.

2. Nie wolno chodzić, wysiadywać i leżeć na zieleńcach, siadać lub stawać na ich poręczach czy ogrodzeniach, zrywać kwiatów i gałązek z urządzeń plantowych.

3. Samowolne zmiany urządzeń wyżej wymienionych, brudzenie i kreślenie po nich jakoteż pomników itd. jest zakazane.

§ 21.

Na postawionych ławkach należy zachować się przyzwoicie, używać takowych tylko do siedzenia, przenoszenie ich poza oznaczone miejsce jest wzbronione.

§ 22.

Zarządzeń i nakazów, wydanych przez organy dozoru, stróżów lub robotników w celu utrzymania i zabezpieczenia bezpieczeństwa, porządku albo wygody ruchu w parkach, na plantach i ich zabudowaniach, należy przestrzegać.

Dział III.

Postanowienia dot. czyszczenia chodników.

§ 23.

1. Zobowiązani do policyjnego czyszczenia chodników według miejscowych statutów są obowiązani do codziennego starannego czyszczenia i stałego utrzymywania w czystości chodników wdłuż całej posiadłości, obojętnie czy takowa jest zabudowana, zdolna do zabudowania lub nie.

2. Czyszczenie ukończone być musi w czasie od 1. kwietnia do końca września do godz. 7-ej, w czasie od 1. października do końca marca do godz. 7,30.

3. Dodatkowe czyszczenie należy przeprowadzać w miarę potrzeby.

4. Zmiecione śmiecie, lód i śnieg należy składać na kupki przy samym rynsztoku i sprzątnąć, o ile nastąpi to przez gminy. Zrzucanie ich do ścieków i otworów ściekowych ulicy jest niedozwolone.

§ 24.

1. W czasie gołoledzi należy posypywać chodniki przesianym popiołem, by w czasie od godziny 7-mej do 21-szej nie odczuwano skutków gołoledzi. Do posypywania chodników nie wolno używać śmieci lub heblowin.

2. Wszelkie nierówności, powstałe z lodu lub śniegu, należy zaraz usunąć. Poza zwykłemi godzinami czyszczenia należy chodniki natychmiast oczyścić po każdej śnieżycy lub odwilży.

3. Przy wykonaniu czyszczenia a w szczególności z śniegu i lodu nie wolno narzędziami uszkadzać chodników.

§ 25.

Niezależnie od naprowadzonych wypadków i czasokresów czyszczenia należy chodniki i bez osobnego zarządzenia policyjnego natychmiast oczyścić na wypadek zanieczyszczenia ich przez resztki owocowe, papier, skorupy, szkło, rozlanie lub wylanie nieczystych płynów albo w inny sposób. Do oczyszczenia tego jest zobowiązany nietylko ten, który zanieczyszczenia dokonał, lecz i właściciel przyległego gruntu.

§ 26.

Obowiązany do policyjnego czyszczenia chodników według miejscowych statutów może wykonanie czyszczenia poruczyć innej osobie w myśl postanowień § 6 ustawy z dnia 1. lipca 1912 r. (zb. ust. str. 187) a odpowiedzialność właściciela ciąży na tej osobie na czas zobowiązania.

§ 27.

Miejscowa władza policyjna jest uprawniona przeprowadzić czyszczenie na koszt obowiązanego do policyjnego czyszczenia, jeżeli tenże nie uczyni zadość obowiązkom wynikającym z §§ 23 i 25 niniejszego rozporządzenia.

Część trzecia:

Porządek na gruntaoh, podwórzach i w domach.

§ 28.

1. Składanie gruzu, rumowisk, popiołu, śmieci, śniegu i lodu jest dozwolone tylko w miejscach przeznaczonych na ten cel przez miejscową władzę policyjną i oznaczonych tablica mi.

2. Gnojówkę wywozić wolno tylko na grunta orne.

§ 29.

Kąpanie w miejscach nie wskazanych przez miejscową władzę policyjną jest zakazane.

§ 30.

Zawaliska, trzęsawiska, kamieniołomy, gliniaki, doły i stawy należy zabezpieczyć dostatecznem ogrodzeniem a niepotrzebne doły i stawki zasuć i zrównać.

§ 31.

1. Na składanie większych ilości drzewa, desek lub podobnych łatwopalnych przedmiotów na niezabudowanych gruntach w zamkniętej miejscowości potrzebne jest zezwolenie miejscowej władzy policyjnej.

2. Składanie na podwórzach przedmiotów łatwopalnych i materjałów w większej ilości, ograniczających poważnie podwórze, jest wzbronione.

§ 32.

1. Wszelkie zbiórniki na śmiecie, popiół i gnojówkę należy na czas wypróżniać. Zawartość dołów ustępowych i gnojników uchodzić nie może na podwórza, przyległe grunta lub ulice. Śmietniki nie mogą być przepełnione. Odchodów ludzkich do śmietników zlewać nie wolno.

2. Wypróżnianie ustępów, dołów i zbiórników z gnojówki za dnia nastąpić może tylko za pomocą samossących beczek hermetycznych.

§ 33.

Trzepanie dywanów, chodników, kołder, pierzyn, ubrań, mebli wyścielanych itp. w czasie od godziny 21-ej do 8-ej i od 13-ej do 15-ej jest zakazane.

§ 34.

Obowiązkiem właścicieli jest na im podległych gruntach utrzymywać czystość przed domami, w rowach, rynsztokach lub innych do odpływu służących kanałach, a według uznanej potrzeby przez policję miejsca te dezynfekować. Podwórza i ustępy należy utrzymywać w czystym stanie.

§ 35.

Każdy właściciel domu jest obowiązany bez opłaty znosić na swoim domie szyldy drogowe, umieszczone według uznania miejscowej władzy policyjnej.

§ 36.

1. Każdy dom mieszkalny winien być zaopatrzony w emaljowaną tabliczkę numerową z numerem domowym wyznaczonym przez miejscową władzę policyjną.

2. Numery te winny być umieszczone w miejscu łatwo widocznem i bezpośrednio nad wejściem domowem, jeśli takowe znajduje się przy ulicy, w przeciwnym razie na froncie domu przy ulicy w odpowiedniej wysokości.

3. Numery domowe nie powinny w żaden sposób być zakryte a należy je stale utrzymywać w stanie łatwo czytelnym.

§ 37.

1. Wejścia do domu, korytarze, schody i inne ubikacje prowadzące do mieszkań lokatorów należy z nastaniem zmroku aż do godziny 22-giej jasno oświetlać.

2. Bramy budynków mieszkalnych muszą być zamykane o godz. 22-giej.

§ 38.

Schody wszelkiego rodzaju, czy to wewnątrz czy zewnątrz domów lub innych budynków gospodarczych etc. muszą być zaopatrzone w trwałe poręcze w ten sposób, by niebezpieczeństwo spadnięcia osób było całkiem wykluczone.

§ 39.

Dachy domów mieszkalnych, chlewików lub innych budynków gospodarczych muszą być tak nakryte, by woda nie przeciekała.

§ 40.

1. Okien nie wolno zatykać szmatami, papierem lub innym materjałem, lecz muszą być zaszklone, szczelne i tak utrzymywane, by ubikacje mogły być przewietrzane.

2. Zatykania otworów i okien piwniczych, jak i drzwi wychodzących na ulicę w sposób widoczny słomą, mierzwą i t. p. zakazuje się.

§ 41.

Otwarte studnie i wszelkiego rodzaju otwory (piwnice i t. p.) należy zabezpieczyć odpowiedniem trwałem nakryciem.

§ 42.

1. Sufity i ściany bram wjazdowych, korytarze i klatki schodowe winny być utrzymywane w czystym stanie. Bielenie musi być powtarzane w miarę zabrudzenia się ścian.

2. Bramy, korytarze, klatki schodowe, schody do suteren i piwnic w wszystkich budynkach, tak prywatnych jak i publicznych winny być starannie zamiatane a schody myte.

3. Kreślenie i brudzenie budynków i płotów jest zakazane.

§ 43.

1. W korytarzach i na schodach domowych nie wolno ustawiać w sposób ograniczający ich użycie skrzyn., beczek i t. p. przedmiotów.

2. Zakazuje się w domach hałasowania, okrzyków, niepokojących mieszkańców.

Część czwarta:

Porzadek w składach i lokalach

Dział I.

Postanowienia dotyczące składów.

§ 44.

Właściciele składów artykułów spożywczych obowiązani są utrzymywać je stale w należytej czystości a czyszczenie gruntowne wykonać przed otwarciem składu.

§ 45.

Ubikacje, które służą do przechowywania i wyrabiania towarów żywnościowych, należy trzymać w odpowiedniej czystości.

§ 46.

Dotykanie wszelkiego rodzaju towarów spożywczych przez kupujących należy zabronić a do nabierania i chwytania ich przez sprzedawców posługiwać się stosownemi czystemi narzędziami.

§ 47.

Towary spożywcze wyłożone na sprzedaż muszą być zabezpieczone od zanieczyszczenia, much i owadów.

§ 48.

Wszystkie osoby zatrudnione przy sprzedaży towarów spożywczych muszą mieć czyste ręce, być wolne od chorób zaraźliwych, wyrzutów skórnych, ropiących ran na rękach, ramionach albo twarzy a nosić ubranie czyste i przyzwoite.

§ 49.

Przepisom od §§ 44 do 48 podlegają również wałściciele straganów i stoisków handlowych na publicznych drogach i placach oraz właściciele lokalów gościnnych i jadłodajni.

Dział II.

Postanowienia dot. lokalow.

§ 50.

1. Główne wejścia wszelkich publicznych lokalów jak oberż, restauracyj, kawiarń, piwiarń, winiarń, lokalów zebraniowych, teatrów i kinematografów muszą być z nastaniem zmroku na czas godziny policyjnej względnie pobytu gości w lokalu dostatecznie oświetlone.

2. Wszelkie ubikacje służące do przebywania gości muszą być w zimie ogrzewane a w każdej ubikacji znajdować się musi odpowiednie urządzenie wentylacyjne.

3. Właściciele wyżej wymienionych lokalów są zobowiązani w ubikacjach służących do przebywania gości umieścić spluwaczki i zabronić gościom pluć na podłogę. Ubikacje te muszą być stale czyste i podłogi nie wolno posypywać piaskiem lub trocinami.

4. Ściany lokalów i wszelkie urządzenia, przyrządy i naczynia w lokalu winne być czyste i w dobrym stanie.

§ 51.

Należące do gospód, restauracyj, cukierń, jadalń, teatrów i kin ustępy i pisuary należy codziennie przed otwarciem lokalu stosownemi środkami dezynfekować i podczas mroku dobrze oświetlać.

§ 52.

1. Oberżyści, restauratorzy i wszyscy właściciele lokalów, w których się podaje trunki do picia na miejscu, są zobowiązani wszystkie szklanki i kieliszki, z których goście piją, dziennie według potrzeby przez mycie, szorowanie i płókanie gruntownie czyścić.

2. W użyciu znajdujące się naczynia należy przed każdem nowem napełnieniem porządnie wypłókać. Tylko na wyraźne żądanie gościa można wypłókania zaniechać, jeżeli on ma zamiar z naczynia przez niego użytego dalej pić.

3. Płókanie uskuteczniać można tylko czystemi natryskami, zdolnemi wszystkie części naczynia wewnątrz i zewnątrz czystą wodą porządnie zlać lub w naczyniach odpowiadających przepisom następnego paragrafu.

§ 53.

1. Osoby wymienione w poprzednim paragrafie muszą przy każdym bufecie umieścić naczynie, w którym szklanki i kieliszki myć i płókać można i tak je ustawić, by każdy gość, dla obserwacji czyszczenia, bez trudności do niego mógł przystąpić.

2. Naczynie to musi być w swych wewnętrznych rozmiarach najmniej 50 cm. długie i 30 cm. szerokie, posiadać dopływ wody wodociągowej dla użytku ludzkiego, urządzenie spustowe, upływowe i natryskowe a najmniej raz na dzień gruntownie wyszorowane, wypłókane i w stałej czystości utrzymywane. Wewnętrzne kąty muszą być zaokrąglone. Podczas mycia i płókania znajdować się winno najmniej 25 cm. wysoko wody a dopływ i odpływ tak uregulowany, że woda w naczyniu będzie stale zupełnie czysta.

3. Szczotki przeznaczone do mycia szklanek i kieliszków muszą być odpowiednie, stale czyste i nie wolno ich używać dla innych celów.

§ 54.

1. W razie zajęcia sali lub innej ubikacji publicznej przez zamknięte kółko winien gospodarz wejścia do nich zaopatrzyć w tabliczki, zabraniające nienależącym wstęp.

2. Nienależących do zamkniętego kółka winien właściciel koncesji względnie jego zastępca natychmiast z lokalu wyprosić. Podawanie im napojów alkoholowych łącznie piwa i wina jest zakazane.

§ 55.

Trzymanie w ustach lub w ręku palącej fajki, papierosa lub cygara podczas tańca jest wzbronione.

§ 56.

Właściciel koncesji względnie jego uznany zastępca jest w pierwszym rzędzie odpowiedzialny

za spokój i porządek w lokalu i winien wystąpić przeciwko wszelkim wykroczeniom.

§ 57.

Każdą salę i scenę należy zaopatrzyć w odpowiedni przyrząd gaśniczy i w urządzenie wodociągowe z wężem i prądnicą. Wąż musi być tak długi, by sięgnął od jednego do drugiego końca sali i sceny.

§ 58.

1. Przedstawienia wszelkiego rodzaju powinne odbywać się w obecności strażaków względnie sanitarjuszów w ilości wyznaczonej w zezwoleniu policyjnem.

2. Do opłacenia ich zobowiązany jest właściciel sali.

3. Strażakom i sanitarjuszom nie wolno podczas przedstawienia podawać napojów alkoholowych

§ 59.

Bramy hotelów i domów zajezdnych muszą być zaopatrzone w dzwonek.

Część piąta:

Ruch na publicznych ulicach, drogach i placach.

§ 60.

1. Zbiórki ludzi i czynności wszelkiego rodzaju, mogące przeszkodzić pewności i swobodzie ruchu na publicznych ulicach, drogach i placach są zakazane.

2. Taksamo zakazane jest niepowołane obozowanie i nocowanie na ulicach, drogach, placach, parkach i plantach, jakteż znajdujących się tam na ławkach i t. d.

3. Dzieci do pięciu lat bez dozoru na ulicy a w szczególności na jezdni przebywać nie mogą.

§ 61.

Mosty ponad rowami, ściekami, strumykami, stawkami i t. p., przeznaczone do użytku publicznego, muszą być w dobrym stanie i zaopatrzone po obu stronach w mocne poręcze i tak zbudowane, by nie groziło niebezpieczeństwo wpadnięcia do wody.

§ 62.

Na publicznych ulicach, drogach, placach i plantach nie wolno składać, stawiać rzucać lub pozostawiać przedmiotów, któreby oszpecały ich wygląd albo tamowały w jakikolwiek sposób ruch uliczny

§ 63.

Kto chce zająć przejściowo część publicznych ulic, dróg lub placów dla składania materjałów, postawienia trybun, wzniesienia bram tryumfalnych albo dla podobnych celów, musi na to uzyskać pozwolenie miejscowej władzy policyjnej.

§ 64.

1. Pozostają na publicznej ulicy przedmioty, mogące zagrozić swobodny ruch albo będą naprawiane lub rozkopane części publicznych ulic, dróg, placów lub chodników, wówczas zajętą część należy dostatecznie ogrodzić i na obu końcach podczas mroku wystarczająco oświetlać.

2. Miejsca naruszone należy uporządkować i przywrócić do pierwotnego stanu.

§ 65.

1. Na czas zamknięcia drogi lub ulicy musi być ustawiona na pierwszem skrzyżowaniu, w miejscu, w którem objazd się zaczyna, zapora oświetlona w nocy czerwonem światłem i obsługiwana, przez stróża dziennego i nocnego. Na zaporze albo obok niej, na dłużej tablicy, należy umieścić wyraźny i zdala czytelny napis podający:

a) kto przeprowadza roboty na odcinku zamkniętym,

b) jaki odcinek jest zamknięty,

c) którędy prowadzi objazd,

d) strzałka wskazująca kierunek objazdu.

Podczas mroku należy ją dostatecznie oświetlać.

2. Przed zaporą w odległości około 250 m. należy ustawić okrągłą tarcz ostrzegawczą średnicy 50 cm. na słupie wysokości 2,50 m, pomalowaną na kolor ciemno niebieski z wymalowanym białym znakiem ⊤⊤ sygnalizującym zamknięcie drogi.

§ 66.

Przejazd samochodem, zaprzęgiem, motocyklem lub rowerem ulicami i drogami zamkniętemi dla ruchu, jest zakazany.

§ 67.

1. Zakazane jest toczenie na publicznych ulicach beczek, kół i podobnych przedmiotów, noszenie lub stawianie niezasłoniętych luster, jakteż przedsiębranie jakichkolwiek czynności, mogących spłoszyć zwierzęta.

2. Lustra na domach względnie przy sklepach należy tak umieszczać, by ich odzwierciadlanie nie przeszkadzało ludziom lub zwierzętom na ulicy.

§ 68.

Urządzanie przetargów na publicznych ulicach, drogach, placach, plantach i chodnikach dozwolone jest jedynie za osobnem pozwoleniem miejscowej władzy policyjnej.

§ 69.

1. Nie wolno rzucać kamieniami, śniegiem, błotem i innemi przedmiotami, urządzać jakichkolwiek gier, strzelać z łuku, samostrzału, dmuchówki, klucza, puszczać ogni sztucznych i strzelać batem.

2. Hałaśliwe dzwonienie mleczarzy, sprzedawców lodów i piwa, wołanie handlarzy i innych, jak i granie gałganiarzy etc. na piszczałkach jest także zakazane.

§ 70.

1. Wstęp niepowołanym na podwórza szkolne jest zakazany.

2. Jazda na rowerach po placach targowych i ulicach, oznaczonych ostrzegawczemi tablicami, jest zabroniona.

§ 71.

Na jezdniach i chodnikach nie wolno rąbać drzewa. Zakazane również jest rznięcie i obrabianie drzewa, kucie koni i wykonywanie podobnych czynności.

§ 72.

Po nastaniu zmroku na niedostatecznie oświetlonych ulicach wolno przedmioty, które swobodnemu ruchowi na ulicach przeszkadzają, tylko transportować z światłem i to na jedzni w pobliżu ścieków.

§ 73.

1. Ładowania i wyładowania pojazdów na publicznych ulicach dozwolone są tylko wtedy, jeżeli odnośna posiadłość nie ma dostatecznego podwórza lub wjazdu. W wypadkach takich należy załadowania lub złądowania dokonać natychmiast po przybyciu pojazdu przez wystarczającą ilość sił. Zaraz po ukończonej pracy winien pojazd odjechać.

2. Złożenie materjału opałowego, ziemniaków itd. nie może nastąpić na chodnikach, lecz na ulicy przy samym ścieku. Zajeżdżanie pojazdów na chodniki jest wzbronione.

§ 74.

Niezaprzągniętych pojazdów, wózków i taczek na publicznych ulicach pozostawiać nie wolno. W wyjątkowych, nieuniknionych wypadkach nastąpić to może na miejscach wskazanych przez policję, gdzie swoboda i bezpieczeństwo ruchu nie zostają naruszone. Pojazdy takie zjechać muszą ku samym ściekom ulicy, z nastaniem zmroku być oświetlone, a dyszle zdjęte.

§ 75.

Nie wolno pozostawiać na publicznych miejscach niezamkniętych rowerów bez dozoru.

§ 76.

1. Ostre narzędzia, jak kosy, sierpy, piły siekiery itd. należy odpowiednio zabezpieczyć,

2. Na chodnikach nie wolno się ślizgać, łyżwować, jeździć saneczkami i wózkami.

§ 77.

Śnieg i sople lodu, zwisające z dachów, gzymsów i balkonów należy przez właścicieli nieruchomości lub ich prawnych zastępców dzierżawców czy zarządców przy zachowaniu należytej ostróżności i ogrodzeniu frontu domowego do godziny 10-tej usunąć oraz złożyć w kupki na ulicy przy samym ścieku.

§ 78.

Przy naprawie dachów lub innych zewnętrznych części domów położonych przy ulicy należy ustawić z obu stron domu zapory z tablicami ostrzegawczemi.

§ 79.

1. Ustawianie i wywieszanie przedmiotów sprzedaży i innych przy budynkach, drzwiach, oknach i płotach, znajdujących się wzdłuż ulicy, jest zakazane.

2. Do ustawienia lub umieszczenia automatów i szafek wystawowych, czy to na ulicach, domach lub gruntach przyległych do ulicy, potrzeba pozwolenia miejscowej władzy policyjnej.

3. Takie pozwolenie jest również potrzebne na umieszczenie latarń, lamp, markiz, szyldów firmowych lub ogłoszeniowych, jakteż innych przedmiotów reklamowych, jeśli one wychodzą poza linję regulacyjną.

§ 80.

1. Zbiórki i maszerowanie zwartych oddziałów, postoje, jazda konna, ruch kołowy, rowerowy i motocyklowy, prowadzenie rowerów oraz pędzenie bydła i trzody chlewnej nie mogą się odbywać na chodnikach publicznych.

2. Po chodnikach i innych drogach, przeznaczonych wyłącznie dla ruchu pieszego nie wolno nosić przedmiotów, mogących zbrudzić przechodniów lub im przeszkodzić w niekrępowanem użyciu chodnika.

3. Taksamo nie wolno chodzić osobom w ubraniach brudzących, posuwać się trójkami, czwórkami lub w grupkach.

§ 81.

Odnośnie do oznaczenia wozów nazwiskiem właściciela, oświetlania ich podczas mroku, transportu długiego drzewa i wymijania obowiązuje rozporządzenie policyjne dotyczące ruchu wozowego na publicznych ulicach z dnia 7. lipca 1892 r. (Gaz. Urz. str. 227).

§ 82.

1. Zakazane jest wleczenie ładunku całkowicie lub częściowo.

2. Ładunki na wozach należy tak rozdzielić względnie przymocować, że ani całkowicie aniteż częściowo nie mogą spaść lub spowodować przewrócenia wozu.

3. Obładowanie wozów nie może być większe od norm ładunkowych, ustalonych przez powołane czynniki i uznanych przez Śląski Urząd Wojewódzki.

4. Każde przeładowanie uniemożliwiające należyte posuwanie się wozu jest zakazane.

5. Wozy, których rodzaj budowy lub ładunek nie zezwala na nawrócenie na miejscu, nie mogą na publicznej ulicy nawracać wogóle a wszystkie pozostałe pojazdy tylko wtedy, jeśli przez to nie przeszkodzą w jeździe innym pojazdom.

§ 83.

Prowadzenie powozów nie można powierzyć osobom nieobeznajomionym z jazdą i obchodzeniem się z zwierzętami pociągowemi, jakoteż osobom poniżej lat 16.

§ 84.

1. Uprząż winna być trwała i w należytym stanie. Każdy zaprząg z wyjątkiem zwierząt racicowych należy zaopatrzyc w uzdę z wędzidłami.

2. Podczas gołoledzi konie należy ostro podkuć.

§ 85.

1. Nie wolno zatrzymywać się w środku jezdni, na mostach i przejściach ulicznych przeznaczonych dla pieszych.

2. W razie postoju należy wóz ustawić przy samym ścieku ulicznym a na wypadek oddalenia się kierowcy zaprząg krótko uwiązać i od strony dyszla odprzągnąć.

3. Zwierząt, które się niepokoją i łatwo się płoszą, nie można pozostawiać bez dozoru.

4. Konie gryzące muszą być zaopatrzone w kagańce a złośliwe tak ustawione, by nie wyrządziły szkody.

§ 86.

Osobom stojącym lub idącym w kierunku jazdy należy przez głośne i wczesne zawołanie zwrócić uwagę na zbliżanie się wozu. Jeśli zawołanie nie wystarczy, należy wóz zatrzymać.

§ 87.

Przy natłoku pojazdów, zdążających w jednym kierunku, zachować należy kolejność dołączania się do poprzedzających.

§ 88.

1. Pojazdom bezresorowym lub ciężarowym, jakteż wozom powodującym przy szybszej jeździe hałas, wolno posuwać się tylko stępa.

2. Wszelkie inne wozy muszą jechać stępa:

a) przy skręcaniu lub wjeżdżaniu z jednej ulicy na drugą,

b) przy wyjeżdżaniu z podwórzy, położonych przy ulicach oraz przy wjeżdzaniu z tychże na podwórze.

c) w pobliżu kościołów podczas nabożeństwa w niedziele i święta,

d) w pobliżu szkół podczas nauki,

e) na mostach,

f) wszędzie tam, gdzie to nakazane jest tablicami otrzegawczemi.

3. Przy wyjeżdżaniu z domów i przejeżdżaniu przez chodniki należy prowadzić konie za cugle.

§ 89.

Kierowca wózku ręcznego lub z psem pociągowem winien w czasie jazdy stale trzymać dyszel w ręce.

§ 90.

Przez ulice zamknięte przejeżdżać nie wolno, Postanowienie to nie odnosi się do środków przewozowych mieszkańców domów, położonych przy danej ulicy, jakteż dojeżdżających do nich z węglem, drzewem, środkami żywnościowemi itp. artykułami.

§ 91.

Przestrzegać należy ustawione przy publicznych ulicach międzynarodowe znaki orjentacyjne regulujące ruch kołowy.

§ 92.

Postanowienia niniejszego rozporządzenia a odnoszące się do wozów stosuje się także do sań.

§ 93.

1. Dla wierzchowców nie wolno używać uzd bez wędzideł.

2. Jeźdcy konni mogą tylko krokiem jechać i konie muszą zawsze trzymać krótko. Taksamo należy trzymać krótko konie prowadzone za cugle

§ 94.

1. Transporty bydła, nie odbywające się wozami, należy wykonać bez postoju na ulicach.

2. Świnie i cielęta muszą przez miejscowość być więzione.

3. Buhaje wolno prowadzić przez miejscowość tylko pojedyńczo z zawiązanemi oczami i z należytą ostróżnością.

4. Pozatem wolno:

a) prowadzić bydło rogate nie w większych stadach jak po 4 sztuki,

b) gnać owce, kozy i gęsi tylko w stadkach, nie mogących przeszkodzić swobodzie ruchu ulicznego.

5. Za poganiaczy większych stadek transportowych nie wolno używać osób poniżej lat 16 i ułomnych.

§ 95.

Psy pociągowe i inne służące do strzeżenia bud i wozów na ulicy winny być zaopatrzone w kagańce.

Część szósta:

Postanowienia końcowe.

§ 96.

Za przekroczenia postanowień niniejszego rozporządzenia odpowiadają:

a) w sprawach porządku w domach, na podwórzach, gruntach, przyległych do posiadłości chodnikach i ulicach, właściciele, dzierżawcy, zarządcy lub zastępcy,

b) w sprawach porządku w lokalach właściciele koncesji względnie ich uznani zastępcy,

c) za pojazdy ich właściciele a za ładunki kierowcy pojazdów,

d) za niekaralne dzieci ich rodzice względnie te osoby, których pieczy zostały powierzone,

e) za bydło i drób ich właściciele względnie poganiacze,

f) za czyny zlecone wykonawca względnia zlecający.

§ 97.

Nad wyjątkami w postanowieniach tegóż rozporządzenia policyjnego rozstrzyga w szczególnych wypadkach naczelnik urzędu okręgowego.

§ 98.

Winni naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych ustaw karnych, karani będą grzywną do 9,— zł a w razie niemożliwości ściągnięcia aresztem do 3 dni.

§ 99.

Rozporządzenie niniejsze w chodzi w życie z dniem ogłoszenia jego w Gazecie Powiatowej.

§ 100.

Z chwilą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia tracą moc obowiązującą:

1. rozporządzenie policyjne na miasto Bytom z dnia 25. czerwca 1913 r. o czyszczeniu i płókaniu szklanek w przemyśle gospodnioszynkarskim,

2. ordynacja uliczna na miasto Bytom z dnia 25. czerwca 1915 r.

3. rozporządzenie policyjne na okręg Godula z dnia 21. kwietnia 1902 r.

4. rozporządzenie policyjne z dnia 22. marca 1905 r. dotyczące uzupełnienia rozporządzenia policyjnego z dnia 21. kwietnia 1902 r.

Naczelnik urzędu okręgowego

(—) Jendrosz

Na wydanie powyższego rozporządzenia policyjnego wyraża się zgodę.

Chebzie, dnia 27. czerwca 1931 r.

Wydział Okręgowy

(—) Popenda Tomanek, Podeszwa, Basista, Z. Rudzki

2.

Dekret

Ustanowienia Okręgowego Kominiarza.

Na podstawie § 7 regulaminu kominiarskiego z dnia 4. grudnia 1923 r. L. V. 2918/6 (Dz. U. Sl. Nr. 48 ex 1923) w brzmieniu ogłoszenia z dnia 9. IV. 1927 r. L. P. H. 590 (Gaz. U. Woj. Sl. Nr. 12) oraz na podstawie upoważnienia Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego z dnia 20. czerwca 1931 r. L. P. H. 1479/6 ustanawia się Pana Pawła ULFIGA, urodzonego dnia 30 kwietnia 1891 r. w Zaborzu, zamieszkałego w Pszczynie

Okręgowym Mistrzem Kominiarskim

dla okręgu kominiarskiego obwód IV. Nowy Bytom z siedzibą w Nowym Bytomiu.

Obwód IV. obejmuje gminę Nowy Bytom.

Termin rozpoczęcia urzędowania ustalam na dzień 1. lipca 1931 r.

Świętochłowice, dnia 1. lipca 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

3.

Regulamin

Rady Opiekuńczej Publicznej Szkoły Dokształcającej Zawodowej w Lipinach.

Na podstawie § 12 statutu miejscowego dot. Publ. Szkoły Dokszt. Zawod. w Lipinach powołuje Rada gminna do życia Radę Opiekuńczą miejsc. dokszt. zawodowej.

§ 1.

W skład Rady Opiekuńczej wchodzą przewodniczący i 7 członków, a mianowicie: 1 przedstawiciel Urzędu gm., 1 Rady gm., po jednym przedstawicielu Izby Rękodzielniczej i handlowej wydelegowanych przez te Izby z pomiędzy członków cechów miejscowych (o ile do szkoły uczęszczają tylko pracownicy przemysłowi, wysyła Izba rękodzielnicza do Rady Opiekuńczej 2 przedstawicieli, a Izba handlowa nie wysyła żadnego) 2 przedstawicieli Urzędu Woj. z pośród miejscowych obywateli i kierownika szkoły. Przedstawiciela Urzędu gm. mianuje Naczelnik gminy, Rady gminnej — Rada gminna, Izby rękodzielniczej i handlowej te Izby, Urzędu Woj. — Urząd Wojewódzki. Przewodniczącym Rady Opiekuńczej jest Naczelnik gminy, wzgl. prawny jego zastępca.

§ 2.

Prawa i obowiązki Rady Opiekuńczej są następujące:

a) Rada Opiekuńcza organizuje dokształcającą szkołę zawodową,

b) Rada Opiekuńcza układa projekt budżetu dokszt. szkoły zawodowej, przedstawia go Zarządowi gminy i czuwa nad zaspokojeniem potrzeb dokszt. szkoły zawodowej w ramach zatwierdzonego budżetu.

c) Rada Opiekuńcza powołuje i zwalnia kierowników i nauczycieli dokszt. szkoły zawodowej w trybie przepisanym przez władzę szkolną,

d) Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo opracowywania wszelkich wniosków w sprawach dokszt. szkoły zawodowej i przedkładania ich przez Zarząd gminy Urzędowi Wojewódzkiemu do rozpatrzenia,

e) Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo delegowania swych członków do podległych jej dokszt. szkół zawodowych, celem zapoznania się z biegiem życia szkolnego i nauczania w szkole.

Delegowani członkowie Rady Opiekuńczej, mogą bywać na lekcjach w obecności kierownika nie mają jednak prawa czynienia uwag nauczycielom, ani młodzieży i po skończonej nauce mogą swoje spostrzenia poczynić kierownikowi szkoły.

Delegowani komunikują na najbliższym posiedzeniu Rady opiekuńczej spostrzeżenia poczynione w szkole.

f) Rada Opiekuńcza przestrzega; 1 by nauka odbywała się w wyznaczonym przez władzę szkolną czasie i w wymiarze godzin przez tę władzę określonym, 2. by młodzież obowiązana do uczęszczania na naukę dokształcającą, obowiązek ten spełniała i by pracodawcy nałożonym na nich w tym kierunku przez ustawę przemysłową obowiązkom czynili zadość. Kontrolę wykonywania przez młodzież i pracodawców obowiązku szkolnego wykonuje Rada Opiekuńcza w sposób zatwierdzony przez władzę szkolną.

g) Rada Opiekuńcza może wykonywać i inne czynności w zakresie administrowania dokszt. szkołą zawodową, przekazane jej przez zarząd gminy.

§ 3.

Czas urzędowania Rady Opiekuńczej trwa tak długo, jak Rady gm., która Radę Opiekuńczą powołała.

§ 4.

Rada Opiekuńcza może być rozwiązana przed terminem przez władze nadzorcze gminy, na wniosek władzy szkolnej z jednoczesnem zarządzeniem powołania Rady Opiekuńczej w nowym składzie.

§ 5.

Do czasu powołania nowej Rady Opiekuńczej — obowiązki jej pełni Naczelnik gminy.

§ 6.

Posiedzenia Rady Opiekuńczej odbywają się w pierwszym tygodniu każdego miesiąca. Posiedzenie Rady Opiekuńczej winno być również zwołane na życzenie 1/3 części członków Rady, przewodniczącego Rady, kierownika szkoły lub władzy szkolnej.

§ 7.

Członkowie Rady Opiekuńczej winni być zapraszani pisemnie na posiedzenie Rady conajmniej na 8 dni naprzód przed terminem posiedzenia. Zaproszenie winno obejmować porządek obrad.

Obrady nad sprawami nieobjętemi porządkiem obrad są niedopuszczalne. Sprawy takie winne być postawione na porządku dziennym najbliższego posiedzenia Rady.

§ 8.

Obradami Rady kieruje przewodniczący lub wyznaczony przez niego z pośród członków Rady zastępca. Zastępstwa tego nie może spełniać kierownik szkoły dokszt.

Z obrad prowadzi się w osobnej księdze protokół.

Do ważności uchwał Rady potrzebna jest obecność conajmniej $^1/_2$ członków Rady. W razie braku kompletu winno się odbywać w ciągu dni 8 nowe posiedzenie Rady z tym samym porządkiem dziennym. Niedojście do skutku trzech po sobie następujących posiedzeń z powodu braku kompletu, powoduje rozwiązanie Rady przez władzę nadzorczą gminy. O takim niedojściu do skutku trzech posiedzeń Rady, przedkłada przewodniczący sprawozdanie władzy nadzorczej gminie i spełnia zgodnie z § 5 regulaminu obowiązki Rady.

Uchwały zapadają bezwzględną większością obecnych na posiedzeniu Rady członków. W razie równości głosów rozstrzyga przewodniczący

Przewodniczącemu przysługuje prawo wstrzymania wykonania uchwały Rady, o ile uzna uchwałę za sprzeczną z interesami dokształcenia zawodowego. O takim wstrzymaniu wykonania uchwały winien jednak przewodniczący przedłożyć władzy szkolnej sprawozdanie wraz z odpisem protokółu odnośnego posiedzenia.

W obradach i głosowaniu nad sprawami, dot. osób wchodzących wskład Rady nie może odnośna osoba brać udziału.

§ 9.

Czynnościami Rady, porządkiem obrad i wykonaniem uchwały kieruje przewodniczący. Jest on uprawniony do przydzielenia stałego lub doraźnego opracowywania spraw, wchodzących w zakres działania Rady, poszczególnym członkom Rady.

W nagłych wypadkach, wymagających uchwały Rady może przewodniczący wydać w imieniu Rady zarządzenie. Z zarządzeń takich winien jednak przedłożyć sprawozdanie na najbliższym posiedzeniu Rady, która uchwala lub odrzuca w sposób przewidziany § 8 regulaminu wydane w ten sposób zarządzenia.

§ 10.

Członkowie Rady spełniają swe obowiązki honorowo. Członkom Rady, będącym przedstawicielami Urzędu Wojewódzkiego przysługuje prawo zażądania przesłania władzy szkolnej protokółu z posiedzenia Rady, o ile to uznają za konieczne. Wniosek ten winien być przez przewodniczącego wykonany w ciągu dni 3. od dnia posiedzenia. Do odnośnego sprawozdania winne być dołączone również motywy wnioskodawcy.

§ 11.

Czynności kancelaryjne Rady spełnia kancelarja Urzędu gminnego.

Lipiny, dnia 26. marca 1931 r.

Zarząd gminy:

(—) Fr. Lazar (—) Fr. Szmerczek
Naczelnik gminy ławnik.

Rada gminna:

(—) Jaszczura (—) Wróżyna.

Katowice, dnia 12. czerwca 1931 r.

Sląski Urząd Wojewódzki
Wydział Oświecenia Publicznego
Katowice.

L. O. P. IV. 844/2.

Zatwierdza się:
Za Wojewodę:
(—) Inż. Kwieciński
w z. Naczelnika Wydziału

4.

Ogłoszenie.

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28. r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19. poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Mazura i Józefa Muszalika w Łagiewnikach przy ulicy Kościelnej nr. 44 urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 25. czerwca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

5.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazie świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie rzeźnika Jana Gawrona w Orzegowie przy ul. Bytomskiej nr. 22 pomór i zaraza świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 23. czerwca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

6.

Ogłoszenie.

Z powodu naprawy ulicy 3-go Maja w Szarleju, zamykam takową dla wszelkiego ruchu kołowego na czas od 30. czerwca aż do odwołania.

Objazd odbywa się ulicą Szpitalną-Gimnazjalną wzgl. Marszałka Piłsudskiego.

Szarlej, dnia 30. czerwca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Zembok.

7.

Ogłoszenie

dot. zamknięcie ulicy 3-go Maja.

Gmina przystąpiła z dniem 23. bm. do reparacji ulicy 3-go Maja. Na czas robót ulica ta będzie zamknięta dla ruchu kołowego, skierowując takowy na drogę objazdową: Szpitalną-Gimnazjalna-Marszałka Piłsudskiego.

Szarlej, dnia 25. czerwca 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Góra.

8.

Przetarg publiczny

na roboty instalacji sanitarnej i elektrycznej w hali gimnastycznej w Nowych Hajdukach.

Oferty na oryginalnych formularzach podpisane przez oferentów, w opieczętowanych ko-

pertach z napisem „Oferta na roboty instalacji sanitarnej-instalacji elektrycznej w hali gimnastycznej w Nowych Hajdukach“ należy składać w Urzędzie gminnym w Nowych Hajdukach do dnia 15. lipca 1931 r. do godz. 12-tej; poczem nastąpi otwarcie ofert.

Oferenci lub ich pełnomocnicy mogą być przy otwarciu ofert obecni.

Zarząd gminny zastrzega sobie prawo wolnego wyboru oferenta, względnie prawo unieważnienia przetargu częściowo lub w całości bez podania powodów.

Oferent, któremu przydzielono wykonanie a który do podpisania umowy nie przystąpi traci prawo złożonego wadjum na rzecz gminy Nowe Hajduki.

Wadjum, które należy złożyć przed złożeniem oferty w kasie gminnej w Nowych Hajdukach w gotówce lub list gwarancyjny jednego z banków, wymienionych w okólniku Ministerstwa Skarbu z dnia 21. 4. 1925 r. L. dz. 872 (D. D. 3 wynosi 5 procent oferowanej sumy.

Rysunki oraz warunki przetargu przeglądać można w urzędzie gminnym w Nowych Hajdukach, gdzie potrzebne druki nabyć można za zapłatą 5,— ciu złotych.

Oferty wniesione nie po myśli niniejszego ogłoszenia nie będą rozpatrywane.

Nowe Hajduki, dnia 27. czerwca 1931 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) Szczęsny
I. ławnik

9.

Przetarg.

Urząd Gminny w Lipinach ogłasza niniejszem publiczny przetarg pisemny ofertowy na wykonanie robót instalacji elektrycznej przy budowie szkoły powszechnej w Lipinach.

Warunki przetargu oraz formularze ofertowe otrzymać można w biurze Urzędu Gminnego, pokój 11, za opłatą 5 zł.

Oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach w tymże Urzędzie do dnia 13. lipca do godz. 11-ej.

Otwarcie ofert nastąpi w tym samym dniu o godz. 12-ej.

Do oferty dołączyć należy dowód na złożenie w kasie Urzędu gminnego wadjum w wysokości 5% oferowanej sumy.

Oferty nie złożone w powyższym terminie i nieoparte wymaganem wadjum nie będą rozpatrywane.

Urząd gminny zastrzega sobie:
1) wolny wybór oferenta,
2) nieprzyjęcie żadnego z nich,
3) unieważnienie przetargu.

Lipiny, dnia 26. czerwca 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Fr. Lazar.

KOMUNIKATY

10.

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 20. czerwca 1931 r. udzielono gminie Brzeziny zezwolenia na sprzedaż gruntu o powierzchni 136 m² po cenie 8,— zł za m² i zatwierdzono uchwały Rady Gminnej Świętochłowice dot. stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1931/32 w wysokości 5,5 od tysiąca. Następnie zatwierdzono uchwałę Rady gminnej Kamień w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 50.000 zł i statut dot. opłat za odbiór wody gminy Ruda i Godula. Na zastępcę naczelnika Urzędu Okręgowego w Lipinach wyznaczono ławnika Rady Gminnej Franciszka Smerczyka z Lipin.— Hucie Falwa w Świętochłowicach udzielono zezwolenia na uruchomienie kotła parowego Uchwalono nową taryfę opłat za urzędowe badanie zwierząt rzeźnych. — Na wysłanie biednych dzieci na kolonje letnie przyznano polskiemu Czerwonemu Krzyżowi 1.500,— zł. Pozatem załatwiono kilka spraw personalnych.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 1 lipca 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 65%	cena bez zmiany	1 kg.	46 groszy
Chleb „ 65%	„ „ „	1 „	44 „
Mąka pszenna 65%		1 „	53 „
Bułki		102 gram	10 „

Nabiał:

Mleko	cena bez zmiany	1 litr.	38 groszy
Maślankę	„ „ „	1 „	25 „
Masło	I gat.	1 kg	4,80 zł
Jaja		sztuka 8 —	11 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

Ceny bez zmian, t. j. jak w cenniku z dnia 29. IV. 31 r. (Gaz. Pow. Nr. 18 poz. 13)

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 17. VI. 31 r. (Gaz. Pow. Nr. 25 poz. 9).

OGŁOSZENIA

11.

Unieważniam zgubione dokumenta
mego samochodu osobowego **„Phönomen“** №. rejestr. 2126.

Jan Grabowski
Szarlej

Poszukujemy
we wszystkich miejscowościach
osób zdolnych
NA KIEROWNIKÓW FILIJ.
Nie trzeba specjalnego wykształczenia ani magazynu czy kapitału.
Wynagrodzenie 150—200 dolarów mies.
Żądajcie informacyj u „NOVELTY“ w *Valkenburg* (Hollande.)

Es-Te-Ha
Śl. Towarzystwo Handlowe
*
Artykułów Spożywczych Sp. z o. p.
*
Wielkie Hajduki
ulica Tunelowa 2. - Telefon 398.

Niniejszem komunikujemy, iż **w dniu 1. lipca 1931 r.** zostaje uruchomiona komunikacja autobusowa **z Szarleja do Będzina przez Bobrowniki, Wojkowice i Grodziec** według następującego rozkładu jazdy:

Rozkład jazdy:

Odjazd							Cena zł	Cena gr	Nazwa miejscowości	Cena zł	Cena gr	Przyjazd						
7,00	9,00	11,00	13,00	15,00	17,00	19,00			Szarlej	2	—	8,50	10,50	12,50	14,50	16,50	18,50	20,50
7,03	9,03	11,03	13.03	15,03	17,03	19,03		10	Szarlej 3 Maja 20	1	90	8,47	10,47	12,47	14,47	16,47	18,47	20,47
7,06	9,06	11,06	13,06	15,06	17,06	19,06		20	Szarlej szpital pow.	1	80	8,44	10,44	12,44	14,44	16,44	18,44	20,44
7,15	9,15	11,15	13,15	15,15	17,15	19,15		50	Bobrowniki	1	50	8,35	10,35	12,35	14,35	16,35	18,35	20,35
7,25	9,25	11,25	13,25	15,25	17,25	19,25	1	—	Wojkowice	1	—	8,25	10,25	12,25	14,25	16,25	18,25	20,25
7,35	9,35	11,35	13,35	15,35	17,35	19,35	1	50	Grodziec		50	8,15	10.15	12,15	14,15	16,15	18,15	20,15
7,50	9.50	11,50	13,50	15,50	17,50	19,50	2	—	Będzin			8,00	10,00	12,00	14,00	16,00	18,00	20,00

UWAGA: Dzieci do lat 10-ciu płacą połowę, bagaż do 15 kg przewozi się bezpłatnie, wyżej 15 kg po 2 grosze za kg.

Załuski Jerzy, Bobrowniki
Telefon Szarlej 47.

Prenumerujcie

„Gazetę Powiatową“

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 28.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 11-go lipca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: S i w y, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

T r e ś ć:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych

z dnia 20 czerwca 1931 r.

w sprawie opłat za paszporty na wyjazd zagranicę.

Na podstawie art. 1. i 4 ustawy z dnia 17. lipca 1924 r. w sprawie opłat za paszporty na wyjazd zagranicę (Dz. U. R. P. Nr. 69, poz. 672), art. 13 ustawy z dnia 31 lipca 1919 r. o tymczasowej organizacji władz i urzędów skarbowych (Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 391) oraz zgodnie z § 2 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 24 październik 1928 r. o przekazaniu wojewodom i Komisarzowi Rządu m. st. Warszawy niektórych decyzyj Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. R. P. Nr. 95, poz. 841), zarządza się, co następuje:

§ 1.

1. Opłaty za poszporty na wyjazd zagranicę z terminem ważności do jednego roku wynoszą:

a) za paszport uprawniający do jednorazowego wyjazdu zagranicę, względnie za każde zezwolenie na ponowny wyjazd . zł 200,—

b) za paszport, uprawniający do wielokrotnych wyjazdów zagranicę . , ... zł 350,—

c) za paszport ulgowy, uprawniający do jednorazowego wyjazdu zagranicę w celach przewidzianych w art. 2 ustawy z dnia 17 lipca 1924 r., względnie za każde ulgowe zezwolenie na ponowny wyjazd . . . . . . zł 25,—

d) za paszport ulgowy, uprawniający do wielokrotnych wyjazdów zagranicę w celach, o których mowa pod c) . . . . . zł 200, –

e) za paszport ulgowy, uprawniający do jednorazowego wyjazdu zagranicę w celach, przewidzianych w art. 3 ustawy z dnia 17 lipca 1924 r., względnie za każde ulgowe zezwolenie na ponowny wyjazd . . . . zł 20,—

f) za paszport ulgowy, uprawniający do wielokrotnych wyjazdów zagranicę w celach, o których mowa pod e), lub wydawany na zasadzie § 8 . . . . zł 150.—

g) za paszport w celach żeglarskic (§ 3) . . . . zł 3,—

2. Paszporty, wystawiane emigrantom (w rozumieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 11 października 1927 r. o emigracji — (Dz. U. R. R. Nr. 89, poz. 799) przez powiatowe władze administracji ogólnej na mocy zaświadczeń, wydawanych przez urząd Emigracyjny, ekspozytury tegoż urzędu lub państwowe urzędy pośrednictwa pracy i opieki nad wychodźcami (komunalne urzędy pośrednictwa pracy w województwie śląskiem), są bezpłatne.

§ 2.

Opłaty ulgowe, przewidziane w § 1 ust. 1 punkt c) i d), będą stosowane przez powiatowe władze administracji ogólnej po stwierdzeniu potrzeby wyjazdu w celach handlowych lub przemysłowych.

§ 3.

1. Opłaty ulgowe, przewidziane w § 1 ust. 1 punkt g), będą pobierane przez powiatowe władze administracji ogólnej tylko od:

a) zeglarzy, o ile pływają na statkach zapisanych w przystaniach. znajdujących się na obszarze Państwa Polskiego i ich rodzin, mieszkających stale na tych statkach, oraz niezbędnej załogi,

b) pilotów, zatrudnionych na statkach obcokrajowych, o ile posiadają legitymację na prawo wykonywania tego zawodu, wystawioną przez polskie urzędy wodne (zarządy dróg wodnych i inspekcje dróg wodnych), na podstawie zaświadczeń, wystawianych przez właściwe urzędy wodne (zarządy dróg wodnych i inspekcje dróg wodnych), stwierdzających prawo do ulgi.

2. Wydawane za powyższą opłatą paszporty upoważniać będą ich posiadaczy do wielokrotnego przekraczania granicy drogą wodną i dwukrotnego na innej drodze.

3. Przepisy niniejszego paragrafu nie naruszają postanowień, uregulowanych umowami międzynarodowemi.

§ 4.

1. Opłaty ulgowe, przewidziane w § 1 ust. 1 punkt. e), będą stosowane przez powiatowe władze administracji ogólnej względem osób, udających się zagranicę w celach:

a) kształcenia się w szkołach średnich ogólnokształcących, zawodowych i wyższych, na podstawie dowodów, stwierdzających przyjęcie do danego zakładu lub studjowania w danym zakładzie, względnie dowodu, uzależniającego przyjęcie od osobistego zgłoszenia się,

b) prowadzenia badań naukowych na podstawie zaświadczeń władz i instytucyj państwowych, organizacyj naukowych lub naukowo - zawodowych,

c) leczenia się, o ile dana osoba przedstawia zaświadczenie, stwierdzające konieczność przeprowadzenia kuracji zagranicą, wystawione: przez lekarza powiatowego lub też, o ile chodzi o osoby wojskowe w czynnej służbie, komisyjnie przez szpital wojskowy, a potwierdzone przez szefa sanitarnego okręgu, a powiatowa władza administracji ogólnej w porozumieniu z właściwym urzędem skarbowym stwierdzi jej niezamożność,

d) towarzyszenia niezamożnej osobie chorej, o ile konieczność opieki w podróży jest stwierdzona przez lekarza powiatowego, względnie dla osób wojskowych w czynnej służbie jak wyżej pod c),

e) uczestniczenia w zebraniach międzynarodowych, zawodach sportowych, zjazdach naukowych i t. p. na podstawie zaświadczeń Ministerstwa Skarbu,

f) społecznych, o ile osoby te delegowane są przez instytucje państwowe lub samorządowe.

2. Osoby wyjeżdżające zagranicę w celach, wymienionych w ust. 1 punkt a), b) i f) mogą być zupełnie zwolnione od opłat paszportowych według uznania wojewody (Komisarza Rządu) w porozumieniu z prezesem izby skarbowej, osoby zaś wyjeżdżające zagranicę w celach, wymionionych w punkcie e), mogą być zwolnione od opłat paszportowych na podstawie decyzji Ministerstwa Skarbu.

§ 5.

1. W razie bezwzględnej konieczności wyjazdu niezamożnych osób w sprawach familijnych, majątkowych lub innych bardzo ważnych osobistych, może im być po stwierdzeniu niezamożności (w porozumieniu z właściwym urzędem skarbowym), przyznana przez powiatowe władze administracji ogólnej ulga w opłacie, przewidziana w § 1 ust. 1 punkt e), a nawet w wyjątkowych warunkach mogą być zupełnie zwolnione od opłaty

2. Jeżeli wyjazd jest nagłym, powiatowa władza administracji ogólnej może przyznać warunkowo ulgę, wymienioną w ust. 1 z tem, że w razie późniejszego stwierdzenia, iż osoba wyjeżdżająca nie jest niezamożną, winna ona będzie w terminie 3 tygodniowym po powrocie z zagranicy uiścić opłatę do wysokości, wymienionej, w § 1 ust. 1 punkt a).

§ 6.

Osobom udającym się zagranicę służbowo na skutek polecenia przełożonej władzy państwowej, powiatowe władze administracji ogólnej wystawiają w trybie przyśpieszonym bezpłatnie paszporty, uprawniające do jednorazowych, względnie wielokrotnych wyjazdów zagranicę.

§ 7.

1. Cudzoziemcy, którzy wyjeżdżają z Rzeczypospolitej na podstawie dokumentów, wystawianych przez polskie władze państwowe, a uprawniających tylko do wyjazdu, wolni są od opłat, przewidzianych w niniejszem rozporządzeniu.

2. We wszystkich innych wypadkach stosują się do cudzoziemców, wyjeżdżających zagranicę na podstawie dokumentów, wystawionych przez polskie władze państwowe, przepisy o opłatach, przewidziane w niniejszem rozporządzeniu.

§ 8.

W wypadkach, zasługujących na wyjątkowe uwzględnienie, powiatowe władze administracji ogólnej będą mogły, chociażby strona nie mogła zadośćuczynić wszystkim wymogom przez niniejsze rozporządzenie przewidzianym, pobrać na podstawie decyzji wojewody (Komisarza Rządu) w porozumieniu z prezesem odnośnej izby skarbowej za paszporty, uprawniające do jednorazowego lub wielokrotnego wyjazdu zagranicę opłatę ulgową w wysokości zł 20, względnie zł 150, a nawet zupełnie zwolnić od opłaty za paszport.

§ 9.

Wojewoda (Komisarz Rządu) może zwrócić opłatę za niewykorzystany w terminie ważności paszport zagraniczny, o ile strona udowodni, iż ważne powody stały na przeszkodzie wyjazdowi, względnie różnicę miedzy opłatą normalną a ulgową, o ile ulga zostanie później przez władze przyznana.

§ 10.

Niewykorzystany w terminie ważności paszport może być bez dodatkowej opłaty przedłużony przez powiatową władzę administracji ogólnej, o ile posiadacz jego udowodni, iż ważne powody stały na przeszkodzie wyjazdowi.

§ 11.

Poza opłatami, przewidzianemi niniejszem rozporządzeniem, opłatami na koszta blankietów paszportowych oraz opłatami stemplowemi od podań i załącznikow, nie wolno pobierać żadnych innych opłat na jakikolwiek cel przy wydawaniu paszportów.

§ 12.

Uiszczoną w myśl niniejszego rozporządzenia opłatę należy uwidocznić na paszporcie.

§ 13.

Przy przedłużaniu paszportów należy pobierać takie same opłaty, jak przy wystawianiu nowego paszportu.

§ 14.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych z dnia 29. stycznia 1930 r. w sprawie opłat za paszporty na wyjazd zagranicę (Dz. U. R. P. Nr. 7, poz. 57).

Minister Skarbu:
(—) Jan Piłsudski.

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski

(Dz. U. R. P. z dnia 27 czerwca 1931 r. Nr. 56 poz. 460).

2.

Obwieszczenie

w sprawie projektowanej przebudowy wąskotorowej linji tramwajowej Świętochłowice — Nowa Wieś na normalno-torową.

Na skutek reskryptu Śląskiego Urzędu Wojewodzkiego z dnia 4. VII. 31 r. L. K. 397 podaję do publicznej wiadomości, że w Urzędach gminnych w Świętochłowicach i Nowym Bytomiu wyłożone są w czasie od dnia 11. do 25. lipca 1931 r. włącznie plany i opisy projektowanej przez firmę „Śląskie Kolejki" Spółka Akcyjna w Katowicach przebudowy istniejącej wąskotorowej linji tramwajowej Świętochłowice—Nowa Wieś na linją normalnotorową do publicznego wglądu.

Przeciwko projektowanej przebudowie mogą strony interesowane wnieść uzasadnione zarzuty pisemnie lub ustnie do protokołu w tut. **Starostwie w Świętochłowicach pokój 41 w nieprzekraczalnym terminie do dnia 25-go lipca włącznie.**

Zarzutu wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

Starosta
(—) Szaliński.

3.

Uchwała.

Na podstawie § 57 ust. 6 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (zb. ust. str. 661) Komisaryczny Wydział Powiatowy wyznacza, jako zastępcę naczelnika urzędu okręgowego w Lipinach, Franciszka Smerczka ławnika gminy Lipiny.

Świętochłowice, dnia 20. VI. 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
podp. Szaliński, Sobel, Brzóska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Za zgodność!

Świętochłowice, dnia 24. VI. 1931 r.

(L. S.) (—) Siwy.

Ogłoszono.

Lipiny, dnia 30. czerwca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Fr. Lazar.

4.

Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 15. maja 1931 r.

Dot.: ustalenia stawki do podatku od placów budowlanych i gruntów na rok rachunkowy 1931/32.

---

1 — 5 pp

6) Ustala się stawkę do wyż. wym. podatku na $5{,}5^{0}/_{00}$ od wartości pospolitej placów i gruntów, które uzyskały charakter placów budowlanych wskutek pociągnięcia linji regulacyjnej.

O. p. p.

(—) W. Polak, przewodniczący

Król, Sieroński, O. Kunert, Wlodarz,

W. Koeppe, Hajduk, protokolant.

Uchwała

Uchwałę rady gminnej w Świętochłowicach dotyczącą stawki samoistnego podatku od placów budowlanych na rok 1931/32 w wysokości 5,5 od tysiąca pospolitej wartości, zatwierdza się na podstawie artykułu 1,3 punkt 4 i artyk. 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 20. czerwca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik,

Szymonek, Sieja.

Ogłoszono!

Świętochłowice, dnia 1. lipca 1931 r,

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

5.

Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 15. maja 1931 r.

Dot.: Ustalenia stawki do poboru podatku budynkowego na rok rachunkowy 1931/32.

---

1 — 3 pp.

4) Ustala się stawkę do obok podanego podatku na $5{,}5^{0}/_{00}$ od wartości pospolitej budynków podlegających podatkowi budynkowemu.

O. p. p.

(—) W. Polak, przewodniczący

Król, Sieroński, O. Kunert, Wlodarz,

W. Koeppe, Hajduk, protokolant.

Uchwała.

Uchwałę rady gminnej w Świętochłowicach dotyczącą stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1931/32 w wysokości 5,5 od tysiąca pospolitej wartości zatwierdza się na podstawie artyk. 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Wojew. Sl. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 20. czerwca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik,

Szymonek, Sieja.

Ogłoszono!

Świętochłowice, dnia 1. lipca 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

6.

Obwieszczenie

w sprawie zastępstw organów badania zwierzat rzeźnych i mięsa.

Obwód badania	Gmina	Imię i Nazwisko badacza mięsa	Imię i Nazwisko zastępcy
Brzozowice	Kamień	Ludyga Alojzy	Wiktor Nowok Wielka Dąbrówka
Godula	Chebzie	Chałupka Stanisław	Gruchel Jan Nowy Bytom
Lipiny	Lipiny	Musioł Paweł	Brem Adolf Chropaczów
	Chropaczów	Brem Adolf	Rak Teofil, Łagiewniki
	Łagiewniki	Rak Teofil	Musioł Paweł Lipiny
Świętochłowice	Świętochłowice	Wodecki Paweł	Skrzypiec Jan (Świętochłowice)
		Skrzypiec Jan	Wodecki Paweł (Świętochłowice)
	Nowy Bytom	Gruchel Jan	Łyko Jan (Nowy Bytom)
		Łyko Jan	Gruchel Jan (Nowy Bytom)
Wielkie Hajduki	W. Hajduki	Wowro Konstanty	Kozak Paweł, Nowe Hajduki
	N. Hajduki	Kozak Paweł	Wowro Konstanty Wielkie Hajduki
Szarlej	W. Piekary	Brewko Jan	Piotr Skalski Szarlej
	W. Dąbrówka	Nowok Wiktor	Ludyga Alojzy Brzozowice.

Obwieszczenie z dnia 12. II. br. Gazeta Powiatowa Nr. 8 znosi się.

Świętochłowice, dnia 2-go lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

7.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu cholery drobiu.

Na podstawie § 395 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Karola Kott'a w Szarleju przy ul. Szeberlinga nr. 1 cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 30. czerwca 1931 r.

S t a r o s t a

wz.

(—) Korol

8.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu cholery drobiu.

Na podstawie § 395 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Stanisława Goll'a w Szarleju przy ul. Szeberlinga nr. 1 cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 30. czerwca 1931 r.

S t a r o s t a

wz.

(—) Korol

9.

Ogłoszenie.

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Mazura w Łagiewnikach przy ulicy Kościelnej nr. 44 urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 30. czerwca 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

10.

Ogłoszenie.

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Musialika w Łagiewnikach przy ulicy Kościelnej nr. 44 urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 30. czerwca 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

11.

Dot. Wyłudzania wsparć.

1. Jan Kowalski, ur. 8. VII. 1907 r. mieszkaniec wsi Hordzieżka gm. Gułów pow. ługowskiego,
2. Piskorski Władysław, ur. 1907 r. mający w r. 1928 miejsce pobytu we wsi Krobonosz gm. Staw. pow. chełmskiego,
3. Grzesiuk Bronisław, ur. 17. I. 1896 r. przynal. do wsi Brzeziny pow. lubelskiego, zam. w Parczewie przy ul. 11. listopada Nr. 119,
4. Turenko Bronisław, ur. 1895 r. zam. w Białej Podl.
5. Miklaszewski Feliks, ur. 16. V. 1888 r. w Charkowie zam. w Lublinie przy ul. Pawiej Nr. 37 b. oficer armji Petlury i Bałachowicza,
6. Jastrzębski Tadeusz, ur. 1894 r. w Dolinie, woj. stanisławowskiego, zam. w Lublinie przy ul. Skibińskiej Nr. 1, podający się za oficera rezerwy W. P.
7. Jakubiak Jan, mieszk. m. Sokołowa, oraz żona jego Natalja.
8. Madziarowa Paulina vel. Wasilewska, mieszk. m. Sokołowa.
9. Liczkowski Zenon, lat 33, b. prywatny nauczyciel ze wsi Gałki gm. Grębków pow. węgrowskiego,
10. Kłopotowski Eugenjusz, b. mieszk. wsi Niewiadoma gm. Sabnie pow. sokołowskiego,
11. Szarek Franciszek, ur, 1890 r. zam. w Stoczku gm. Wola Rębkowska pow. garwolińskiego.
12. Józef Lenardczuk, przynależny do gminy Poździernierz,
13. Marja Janusówna, ur. w r. 1905 w Borku Pałęckim, przynależna do gminy Grabia, pow. Kraków.
14. Jan Kot, ur. w r. 1899 w Krukienicach pow Mościska,
15. Andrzej Lipiński, ur. i przynal. do gminy Wiktowice, pow. Kraków.
16. Madejska Zofja recte Marja w towarzystwie Madejskiego Jana Stanisława 2-ga im. ur. w Gorlicach 1891 r.
17. Florjan Szypujski, ur. w r. 1880, przynal. do Ropis.
18. Adolf Paprocki, ur. w r. 1910 w Krakowie, zamieszk. w Krakowie ul. Kątowa l. 15.
19. Paranowicz Cyryl, ur. w r. 1906, mieszkaniec Rabun, gm. Kościeniewicze, pow. wilejskiego.
20. Szumejko Juljanna była mieszkanka wsi Kręty-Brzeg, gm. Horodziej, pow. Nieświeski.
21. Jan Klukiewicz, mieszkaniec wsi Jaczańce gm. Zyrmuńskiej pow. Lida,
22. Paweł Romańczuk, mieszkaniec wsi Orda gm. Kleckiej pow. niewieskiego.

włoczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 23. VI. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

12.

Ogłoszenie.

Z powodu naprawy drogi Nowy Bytom — Czarny las, zamykam począwszy od 13. lipca br. do 1. sierpnia br. tą drogę dla wszelkiego ruchu kołowego.

Odjazd może nastąpić przez Nowa Wieś lub Karol-Emanuel.

Chebzie, dnia 9. VII. 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Jendrosz.

13.

Urząd gminny w Świętochłowicacah

rozpisuje niniejszem publiczny

Przetarg ofertowy

na wykonanie:

a) robót zduńskich
b) „ ślusarskich
c) „ malarskich oraz
d) podłóg

w przybudowanej szkole powszechnej VIII w Zgodzie. Potrzebne do przetargu podkładki oraz warunki można nabyć za zwrotem kosztów nakładu w Gminnym Urzędzie Budowlanym, pokój 1, gdzie również można zasięgnąć bliższych informacji.

Oferty wraz z warunkami przetargu, które będą stanowiły integralną część umowy, podpisane przez oferentów, należy składać w Urzędzie gminnym w Świętochłowicach pokój 1 w zapieczętowanych kopertach i stosownym napisem do dnia 21 lipca 1931 r. godz. 12-tej w południe w którym to dniu i godzinie nastąpi otwarcie takowych. Do ofert należy dołączyć zaświadczenie złożenia wadjum w gotówce wzgl. papierach wartościowych w wysokości 5% oferowanej sumy. Oferty złożone po terminie, poprawione, bez wadjum, lub nie na oryginalnych formularzach, nie będą brane pod uwagę.

Urząd gminny zastrzega sobie wolny wybór oferenta bez względu na wysokość oferty, ewentl. unieważnienie całego przetargu bez podania powodów, tudzież podziału rozpisanych robót.

Świętochłowice, dnia 2. VII. 1931 r.

Naczelnik gminy
wz.
(—) W. Polak

KOMUNIKATY

14.

Z dniem 1. lipca b. r. została uruchomiona przy przychodni przeciwgruźliczej w Świętochłowicach ul. ks. Ficka 1 dla powiatu Świętochłowickiego poradnia dla chorób wenerycznych godziny przyjęć odbywają się w środy od godz. 11 — 12 i w piątki od 17 — 18.

Leczenie chorób wenerycznych dla osób ubogich przeprowadza się bezpłatnie. Gminne urzędy ubogich winny odpowiednio pouczać zgłaszające się osoby szukające porady względnie leczenia.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 8. lipca 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Nabiał:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 1. VII. br. (Gazeta Pow. Nr. 27, poz. 10)

Mięso i wyroby mięsne:

	w składach		i na targach
Wieprzowina I. gat.	1,10 zł	1/2 kg	1,— zł
„ II. „	0,90 „	„	0,80 „
Słonina I. gat.	1,10 „	„	1,10 „
„ II. „	1,— „	„	1,— „

Pozostałe pozycje jak w cenniku z dnia 25. II. 1931 r. (Gaz. Pow. Nr. 9, poz. 16.)

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmian, t. j. jak w cenniku z dnia 17. VI. 31. r. (Gaz. Pow. Nr. 25, poz. 9).

W szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu czerwcu b. r. 190 osób.

Zdjęć aparatem „Roentgena“	dokonano	17	razy
Prześwietleń	„	8	„
Naświetlań lampą kwarcową	„	6	„
„ „ Vitalux	„	3	„
Elektryzacji	„	9	„
Diatermji	„	24	„
Zabiegów operacyjnych	„	27	„

Pogotowiem ratunkowem odstawiono do szpitala 31 osób.

OGŁOSZENIA

15.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 29.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 18-go lipca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 5 regulatywu z 28. II. 1884 r. (rozporządzenia ministerjalnego 41) w sprawie uregulowania administracji i postępowania w Wydziałach Powiatowych podaję do publicznej wiadomości, iż tegoroczne ferje Wydziału Powiatowego trwają od 21. lipca do 1. września. Podczas ferji posiedzenia się nie odbędą.

Świętochłowice, dnia 13. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

2.

Rozporządzenie
Ministra Pracy i Opieki Społecznej.

z dnia 18. czerwca 1931 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom niektórych zakładów pracy w województwach: śląskiem i kieleckiem.

(Dz. U. R. P. z dnia 30. VI. 31 r. poz. nr. 466.)

Na podstawie art. 3. ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Przyznaje się w okresie od dnia 1 do 30 czerwca 1931 prawo do zasiłków tym częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy:

1. „W. Fitzner" Sp. z ogr. odp. Fabryka Kotłów w Siemianowicach,
2. Sp. Akc. „Ferum" w Katowicach II,
3. huta „Laura" w Siemianowicach,
4. huta „Bismark i Falwa" w Wielkich-Hajdukach,
5. huta „Hubertus" w Łagiewnikach,
6. huta „Marta" w Katowicach,
7. huta „Baildon" w Katowicach,
8. huta „Królewska" w Królewskiej Hucie,
9. huta „Silesia" w Paruszowcu,
10. huta „Zjednoczona Królewska i Laura w Królewskiej-Hucie,
11. huta „Pokój" w Nowym Bytomiu,
12. huta „Zgoda" w Zgodzie,
13. „Zakłady Hohenlohego" w Wełnowcu,
14. „Rybnicka Fabryka Maszyn" Sp. z ogr. odp. w Rybniku,
15. „Fitznerowska Fabryka Śrub i Nitów" Sp. z ogr. odp. w Siemianowicach,

16. „Elewator“ - Fabryka Maszyn, Odlewnia Stali i Konstrukcyj Żelaznych, Sp. Akc. w Katowicach,
17. Fabryka Maszyn „Transport“ w Wielkich-Hajdukach,
18. „Godula“ Sp. Akc. - Kopalnia „Lithandra“ w Nowym Bytomiu,
19. „Godula“ Sp. Akc. - Szyb „Gotthard“ w Chebziu,
20. „Gotobur“ - Górnośląskie Tow. Budowy Rurociągów Sp. z ogr. odp. w Tarnowskich-Górach,
21. „Giesche“ - Fabryka Porcelany Sp. Akc. w Katowicach II,
22. Kopalnia Ks. Pszczyńskiego „Zjednoczona Brade“ - Oddział ruchu II w Gostyniu,
23. „Państwowa Fabryka Związków Azotowych„ w Chorzowie,
24. Zakłady Przemysłowe - Odlewnia Żelaza i Emaljernia „Kamienna“ - Jan Witwicki w Skarżysku Kamiennej,
25. Towarzystwo Zakładów Przędzalni Bawełny, Tkalni i Bielarni „Zawiercie“ Sp. Ak. w Zawierciu

których zarobek tygodniowy nie przekracza z powodu ograniczenia produkcji pełnego umówionego zarobku za 1 bądź 2 dni pracy.

Wysokość zasiłku dla tej kategorji robotników określi, stosownie do ustępu 2 art: 3 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r., Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej:
(—) Hubicki.

3.

Obwieszczenie

w sprawie projektowanej przebudowy wąskotorowej linji tramwajowej Świętochłowice — Nowa Wieś na normalnotorową.
(porówn. — Gazeta Powiatowa 1931 r. Nr. 28, poz. 2).

Celem krajowo-policyjnego zbadania projektu oraz rozpatrzenia ewentualnych zarzutów, wniesionych przeciw projektowanej przebudowie wąskotorowej linji tramwajowej Świętochłowice — Nowa Wieś na linję normalnotorową Śląski Urząd Wojewódzki w Katowicach reskryptem z dnia 4. VII. 1931 r. L. K. 397 zarządza po myśli przepisów ustawy o kolejach lokalnych i dojazdowych z dnia 28. VII. 1892 r. (Zb. U. str. 225) komisyjną rozprawę na miejscu odnośnie do części linji tramwajowej, znajdującej się na obszarze powiatu świętochłowickiego na dzień 27. lipca 1931 r. o godz. 10-ej, odnośnie zaś do części linji tramwajowej na obszarze powiatu katowickiego na dzień 28. lipca 1931 r.

Punkt zborny komisji:

1. w dniu 27. lipca 1931 r. w Urzędzie gminnym w Świętochłowicach,
2. w dniu 28. lipca 1931 r. w Urzędzie gminnym w Nowej-Wsi.

W razie nieukończenia czynności komisyjnych w oznaczonym dniu dalszy ciąg komisji dnia następnego.

Wzywa się strony interesowane, które w przepisanym w obwieszczeniu w Gazecie Powiatowej z dnia 11. VII. 1931 r. Nr. 28, poz. 2. terminie do dnia 25. lipca 1931 r. włącznie wniosą przeciwko projektowi zarzuty, do wymienionej komisji.

Świętochłowice, dnia 15. VII. 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński

4.

Statut miejscowy

o zaopatrzeniu gminy Ruda Śl. w wodę oraz pobieraniu opłat wodnych.

Na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (zbiór ustaw pruskich strona 233) łącznie z art. 19 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17, poz. 30) wydaje się dla gminy Ruda Śl. za zgodą Rady gminnej następujący statut miejscowy:

I. Postanowienie ogólne dot. odbioru wody.

§ 1.

Każdy właściciel względnie dzierżawca nieruchomości zabudowanej, położonej przy ulicy zaopatrzonej w wodociąg publiczny, lub mającej wyjście na taką ulicę, jest zobowiązany, połączyć swoją nieruchomość z tym wodociągiem. Obowiązek ten może Urząd Gminy zamienić co do nieruchomości, których zdolność ekonomiczna na takie połączenia nie pozwala. Przy dokonaniu połączenia nieruchomości zabudowanej z wodociągiem publicznym należy przestrzegać postanowienia niniejszego statutu oraz wszelkie przepisy Państwowych Zakładów Wodociągowych na Górnym Śląsku w Katowicach, wydane w sprawie połączenia i odgałęzienia od wodociągów państwowych.

Czerpanie wody z publicznych sztendrów wolne jest tylko za zgodą Zarządu Gminy.

II. Postanowienia dot. połączenia nieruchomości z wodociągiem publicznem.

§ 2.

Wniosek o zezwoleniu na połączenie nieruchomości z publicznym wodociągiem należy skiero-

wać do Zarządu gminy w podwójnem wygotowaniu. Wniosek ten winien zawierać:

a) Nazwisko, imię, stan i miejsce zamieszkania właściciela względnie dzierżawcy nieruchomości.

b) Dokładne oznaczenie nieruchomości według ulicy, numeru domu i numeru księgi gruntowej.

c) Podanie firmy, mającej wykonać połączenie.

d) Zgodę z obowiązanego do utrzymywania ulicy (drogi), o ile dana ulica (droga) nie należy do gminy.

Do wniosku należy dołączyć rysunek, który winien zawierać:

a) Plan sytuacyjny danej nieruchomości z nią graniczących w stosunku 1 : 250 z uwzględnieniem wszystkich przewodów podziemnych.

b) Rzut poziomy suterenów danej nierochomości w stosunku 1 : 100 z uwzględnieniem rurociągu głównego i odgałęzieniowego włącznie kurka nawiertniczego, zasuwy wodociągowej przed frontem ulicy, wodomierza z jednym kurkiem zamykającym z przodu i z tyłu oraz kurkiem umożliwiającym wypuszczenie, wody z wodociągu domowego.

c) Podanie średnicy we świetle rurociągu głównego, odgałęzienia oraz wszelkich wentyli.

d) Podanie systemu wodomierza oraz materjału wszelkich rur.

e) Podpis właściciela wzgl. dzierżawcy nieruchomości i firmy mającej wykonać połączenie.

§ 3.

Zarząd Gminy ma prawo zażądać odpowiedniej zmiany przedłożonego projektu, wykluczyć od wykonania połączenia nieodpowiednie firmy oraz przepisać rodzaj materjału i system wodomierza.

§ 4.

Do instalacji wodociągu domowego itp. oraz połączenia go z głównym rurociągiem właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości może przystąpić dopiero po doręczeniu mu zezwolenia Zarządu Gminy. Zezwolenia tego udziela się nie naruszając praw osób trzecich.

Roboty przy instalacji wodociągu domowego itp. i połączeniu go z głównym rurociągiem podlegają kontroli Zarządu Gminy. O rozpoczęciu robót należy zawiadomić Zarząd Gminy przynajmniej 48 godzin przedtem. Zarząd Gminy może w razie niedotrzymania warunków, pod jakiemi udzielono odnośnego zezwolenia, wstrzymać kontynuowanie wszczętych robót, zażądać odpowiednich zmian oraz w razie sprzeciwu z strony właściciela wzgl. dzierżawcy nieruchomości dokonać zażądanych zmian na koszt właściciela wzgl. dzierżawcy przez osobę trzecią.

§ 5.

Wodomierz należy wbudować w miejscu łatwo dostępnem, zabezpieczonem od mrozu i wody zaskórnej oraz tak, żeby przed nim nie było żadnego odgałęzienia lub odpływu. Miejsce to powinno być zabezpieczone od dostępu osób niepowołanych. Nawiercenie przewodu pomiędzy głównym rurociągiem i wodomierzem jest wzbronione i będzie sądownie ścigane jeżeli nastąpiło bez zezwolenia gminy. Nie wolno wbudować i używać injektorów.

§ 6.

Koszty całkowitego urządzenia wodociągowego, jego połączenia z głównym rurociągiem oraz koszty utrzymywania tych urządzeń ponosi właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości. Taksamo właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości ponosi koszty wodomierza włącznie wbudowania oraz jego utrzymywania. Właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości obowiązany jest wykonać na własny koszt dodatkowe zmiany, których uskutecznienie Zarząd Gminy później zażąda.

§ 7.

Przewód od rurociągu głównego aż do granicy nieruchomości wraz ze zasuwą wodociągową przechodzi z chwilą jego wykonania na własność gminy. Po dokonaniu połączenia instalacji wodociągu domowego i t. p. z głównym rurociągiem właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości obowiązany jest doprowadzić uszkodzoną część ulicy oraz chodnika do pierwotnego stanu. W razie zaniedbania tego obowiązku uszkodzenia ulicy i chodnika będą usunięte przez Zarząd Gminy na koszt właściciela wzgl. dzierżawcy nieruchomości.

§ 8.

Do otwierania przewodu pomiędzy głównym rurociągiem i wodomierzem uprawnieni są tylko funkcjonarjuszy gminy wyznaczeni przez Zarząd Gminy. Celem wykonania poruczonego im nadzoru oraz odczytania wodomierza funkcjonarjuszy ci mają w każdym czasie dostęp do wszystkich miejsc urządzenia wodociągowego danej nieruchomości.

III Postanowienia dot. opłat wodnych.

§ 9.

Za wodę pobraną z publicznego wodociągu gmina Ruda pobiera opłatę po myśli art. 19 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17 poz. 30). Opłata ta jest o 50% wyższa od opłaty jaką gmina płaci Państwowym Zakładom Wodociągowym na Górnym Śląsku w Katowicach. Zarząd Gminy ogłosi wysokość opłaty w sposób przyjęty w gminie publicznie.

Za wodę, zużytą w zakładach użyteczności publicznej (lecznicy i t. p.) pobiera się opłatę za wodę tylko w wysokości, uiszczonej przez gminę.

§ 10.

Ilość zużytej wody stwierdza się za pomocą wodomierza. O ile co do sprawności wodomierza zachodzi podejrzenie, Zarząd Gminy podaje go badaniu. Koszty badania ponosi właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości, o ile badanie wykaże, że wodomierz sprawnie nie funkcjonował. Czyszczenie i naprawę wodomierza przeprowadza właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości w miarę potrzeby na swój koszt. Tenże winien dbać o to, by tarcza i wskazówki wodomierza były widoczne i nienaruszone.

§ 11.

Jeżeli urządzenie wodociągowe nieruchomości nie jest zaopatrzone w wodomierz, lub jeżeli tenże nie funkcjonuje sprawnie albo wogóle nie, natenczas bierze się jako roczne zużycie wody 14,4 m^3 na osobę wzgl. mieszkanie wraz z przynależnościami o powierzchni nie większej jak 60 m^2, wyłącznie jednakowóż łazienki i klozetu z płókaniem. O ile mieszkanie jest większe jak 60 m^2 bierze się jako roczne zużycie wody za każde zaczęte dalsze 30 m^2 powierzchni również 14,4 m^3.

Za łazienkę liczy się 72,0 m^3, na klózet z płókaniem 28,8 m^3, na ubikacje przemysłowe do 30 m^2 powierzchni 14,4 a na każde zaczęte dalsze 20 m^2 powierzchni dalsze 14,4 m^3 rocznego zużycia wody.

Pozatem liczy się na każdy samochód osobowy 72,0 m^3, samochód ciężarowy 43,2 m^3, dorożkę lub inny powóz osobowy 28,8 m^3, każdego konia wzgl. krowę 43,2 m^3 a na każdą świni wzgl. kozę lub owcę 14,4 m^3 rocznego zużycia wody.

Ilość wody, spotrzebowanej na cele przemysłowe, ustala w razie braku wodomierza Zarząd Gminy według umowy z odbiorcą. Przy odbieraniu wody na cele budowlane liczy się 20 m^3 na każde zaczęte 100 m^3 kulatury budynku.

§ 12.

Zobowiązany do uiszczenia opłaty wodnej jest właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości, połączonej z wodociągiem publicznym.

IV. Postanowienia dot. środków prawnych.

§ 13.

Wymiar opłaty wodnej uskutecznia Zarząd Gminy co kwartał.

O wymiarze zawiadamia płatnika przez doręczenie nakazu płatniczego. Opłata płatna jest w ciągu 14 dni po doręczeniu nakazu płatniczego. Po upływie terminu płatności ściąga się zaległe opłaty w drodze postępowania administracyjno-przymusowego.

Od nakazu płatniczego przysługuje płatnikowi w ciągu 4 tygodni od dnia doręczenia sprzeciw do Zarządu gminnego.

Od decyzji Zarządu gminnego służy płatnikowi w ciągu 14 dni od dnia doręczenia skarga w postępowaniu administracyjno-spornem.

Wniesienie środka prawnego nie wstrzymuje obowiązku do terminowego uiszczenia opłaty.

V. Postanowienia końcowe.

§ 14.

Właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości ma prawo ściągać uiszczoną przez niego opłatę wodną od lokatorów swej nieruchomości według punktów. Przy rozłożeniu tej opłaty na lokatorów stanowi:

a)	Każda osoba zamieszkująca lub przebywająca w danej nieruchomości	1	punkt
b)	Każde mieszkanie wraz z wszystkiemi przynależnościami do 60 m^2 powierzchni, wyłącznie jednakowóż łazienki i klozetu z spłókaniem	1	„
c)	Każde zaczęte dalsze 30 m^2 powierzchni mieszkania względnie przynależności dalszy	1	„
d)	Każda łazienka	5	„ ów
e)	Każdy klozek z spókaniem . . .	2	„ y
f)	Każda ubikacja przemysłowa do 30 m^2 powierzchni . . . . . ,	1	„
g)	Każde zaczęte dalsze 20 m^2 powierzchni ubikacji przemysłowej dalszy , ...	1	„
h)	Każdy koń względnie krowa . . .	3	„ y
i)	Każda koza wygłędnie owca lub świnia	1	„
j)	Każdy samochód osobowy . . .	5	„ ów
k)	Każdy samochód ciężarowy . . .	3	„ y
l)	Każda dorożka lub inny powóz osobowy	2	„ y

§ 15.

Osoby, działające wbrew przepisom niniejszego statutu, ulegną grzywnie do 100,— zł. o ile według obowiązujących ustaw nie podpadną wyższemu ukaraniu.

§ 16.

W interesie publicznym może Zarząd Gminy zarządzić czasową przerwę lub ograniczenie dostawy wody. Odbiorcą wody nie służy z tego tytułu żadne prawo na odszkodowanie.

§ 17.

Statut niniejszy obowiązuje od 1. IV. 1931 r.

Ruda, dnia 30 maja 1931 r.

Zarząd Gminy

Naczelnik Gminy (—) Dr. Kopiec

Ławnik Gminy (—) Kynast

5.

Kursy dokształcające dla wychowawców zakładów opiekuńczo-wychowawczych.

—

Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej organizuje nowy X z kolei Kurs Dokształcający dla czynnych wychowawców zakładów opiekuńczo-wychowawczych (np. bursy, internaty schroniska i t. pl., lecz nie przedszkola dla dzieci w wieku szkolnym i powyżej podania wychowawczeń pracujących w przedszkolach, t. zw. ochroniarek, nie będą uwzględniane), który rozpocznie się dnia 14. września i trwać będzie do dnia 14. grudnia 1931 r.

Na kursie wykładane będą następujące przedmioty:

1. fizjologja, psychologja dziecka,
2. zasady higjeny i ratownictwa,
3. prawne podstawy opieki społecznej
4. historja wychowania sierot,
5. nauka o Polsce,
6. wychowanie w zakładach opiekuńczych,
7. podstawy wychowania religijnego,
8. czytelnictwo dziecięce,
9. rachunkowość,
10. wychowanie fizyczne z obowiązkowemi ćwiczeniami,
11. rysunki i zdolnictwo (Obowiązkowe)
12. rozrywki i zajęcia przyrodnicze,
13. wycieczki i zwiedzania,
14. technika widowisk dziecięcych oraz cykl odczytów uzupełniających z dziedziny zagadnień wychowawczych i higjenicznych.

Kandydaci na kurs powinni posiadać odpowiednie wykształcenie ogólne, stwierdzone świadectwami szkolnemi z ukończenia conajmniej 7 klas szkoły powszechnej, lub 4 klas szkoły średniej, ewentualnie z ukończenia państwowego seminarjum dla wychowawczyń przedszkolnych oraz wykazać się conajmniej trzyletnią pracą w zakładach opiekuńczo wychowawczych dla dzieci i młodzieży.

Pierwszeństwo mają kandydaci z dłuższą praktyką zakładową.

Do własnoręcznych podań kandydatów powinny być obowiązkowo dołączone:

1. życiorys,
2. świadectwo wyształcenia (może być kopja poświadczona przez Urząd Wojewódzki). W razie zgubienia świadectwa należy załączyć zaświadczenie dwóch wiarogodnych osób.
3. świadectwo pracy (ile lat)
4. fotografja.

Słuchacze kursu mogą, na zasadzie podań instytucyj w których pracują ewentualnie własnoręcznych podań popartych przez Urząd Wojewódzki względnie Komisarjat Rządu otrzymać zwrot kosztów podróży od miejsca zamieszkania do Warszawy i z powrotem, oraz **w drodze wyjątku** subsydjum na koszty mieszkania i utrzymania w Warszawie w wysokości 120,— zł. miesięcznie, **wypłacane z dołu.**

Kandydaci, którzy nie mają widoków znalezienia w Warszawie pomieszczenia na czas trwania kursu, mogą dołączyć do zgłoszeń oddzielne podania o zapewnienie im mieszkania, co będzie w miarę możności uwzględnione.

W podaniu należy podać swój dokładny adres, gdyż w razie opóźnienia Sekretarjat Kursu będzie zawiadamiał kandydatów o przyjęciu bezpośrednio.

Podania niezakwalifikowane, wraz z załącznikami będą zwrócone.

Osoby nieprzyjęte na Kurs nie otrzymają w razie ich przyjazdu do Warszawy zwrotu kosztów podróży.

Przy tej sposobności przypominam, że Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej reskryptem z dnia 25 sierpnia 1930 r. Nr. 4041/0 II. doniosło, że na podstawie rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 10. października 1927 r. o kwalifikacjach kierowników zakładów opiekuńczych (Dz. U. R. P. Nr. 100 poz. 866) zmuszone będzie w roku 1933 przeprowadzić dokładną rewizję kwalifikacyj personelu w zakładach opieki społecznej, wymagając od kierowników tych zakładów kwalifikacyj, podanych w powyższem rozporządzeniu.

W związku z powyższem polecam, aby instytucje dołożyły wszelkich starań i lepszy personel, którego usunięcie byłoby niepożądane dla instytucji, kierowały na trzymiesięczne kursy dokształcające.

Podania kandydatów pochodzących z powiatu świętochłowickiego wraz z wyżej wymienionemi świadectwami należy przedkładać **Wydziałowi Powiatowemu w Świętochłowicach pokój nr. 9 — 10 najpóźniej do dnia 27. lipca 1931 r.** Podania złożone po tym terminie nie będą uwzględnione.

Świętochłowice, dnia 4. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

6.

Obwieszczenie.

Dot: urlopowanie Naczelnika gminy.

Naczelnikowi gminy w Wielkiej Dąbrówce p. Sieji udzieli em nrlopu wypoczynkowego od 14. do 30. lipca 1931 r.

Zastępować go będzie p. ławnik Błaszczyk.

Świętochłowice, dnia 13. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(–) Korol.

7.

Obwieszczenie.

Dot: urlopowanie naczelnika gminy.

Naczelnikowi gminy Wielkich Piekar udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 20. VI.. do 15 VIII. i od 19. X do 31. X. 1931 r.

Zastępować go będzie w czasie od 20 VII. do 15 VIII. p. ławnik Mazur, zaś w czasie od 19. X. do 31 X. 1931 r. ławnik p. Szaefer.

Świętochłowice, dnia 7. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(–) Szaliński.

8.

Gmina Chropaczów

ogłasza na podstawie §§ 114 i 115 Ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891, uchwały Rady Gminnej z dnia 23. I. 1931 r. i zezwolenia Wydziału Powiatowego z dnia 28. marca 1931 r. L. dz. Sm. 392

Przetarg publiczny

na sprzedaż realności gminnej

o przestrzeni 260 metrów kwadratowych, częściowo zabudowanej, położonej w Chropaczowie przy rogu ulicy Bytomskiej i ulicy Kopalni. Karta 457. Realność ta obejmuje sklep frontowy i mieszkanie dwupokojowe z kuchnią, Jest możliwość do nadbudowy piętra i przybudowy warsztatu rzemieślniczego.

Plany i wyciąg katastralny oglądać można w Urzędzie Gminnym w Chropaczowie pokój nr. 11 w godzinach urzędowych , dokąd też należy nadsyłać oferty przetargowe do dnia 10. sierpnia 1931 r., w którym to dniu o godz. 12-ej nastąpi otwarcie ofert. Oferty należy nadsyłać w kopertach zamkniętych i zapieczętowanych z napisem „Oferta na kupno realności gminnej w Chropaczowie".

Urząd Gminny zastrzega sobie wolny wybór oferenta lub unieważnienie przetargu bez podania powodów.

Chropaczów, dnia 8. lipca 1931 r.

Kom. naczelnik gminy

(—) J. Przybyła

9.

Obwieszczenie.

Na podstawie umowy zawartej w dniu 24. czerwca 1931 r w Katowicach między Śląskim Urzędem Wojewódzkim a Rejencją w Opolu przedłużona zostaje ważność kart cyrkulacyjnych na rok 1932. Przedłużenie ważności uskutecznia tut. Starostwo jako Urząd Legitymacyjny właściwy na obszar powiatu świętochłowickiego, wspólnie z Niemieckim Konsulatem Generalnym w Katowicach. Przedłużenie ważności kart cyrkulacyjnych nastąpi w czasie **od 15 lipca do 31. grudnia 1931 r.** W tym czasie należy karty cyrkulacyjne oddać w Urzędzie Okręgowym, w którego okręgu właściciel karty mieszka.

Opłata za przedłużenie ważności wynosi 2,- zł (dwa złote) i należy ją uiścić przy oddaniu karty cyrkulacyjnej w właściwym Urzędzie Okręgowym

Karty cyrkulacyjne nie oddane do prolongaty w oznaczonem wyżej terminie, tracą swą ważność z dniem **31 grudnia 1931 r.**

W razie odmówienia przedłużenia ważności, opłata zostanie zwrócona.

Bliższych informacji w powyższej sprawie udzielać będą właściwe Urzędy Okręgowe tut. powiatu, które również ogłoszą publicznie terminy i kolejność przyjmowania kart cyrkul. do prolongaty.

Swiętochłowice, dnia 14. lipca 1921 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

KOMUNIKATY

9.

Zarządzenie

o powołaniu przewodniczącego Komisji Powiatowej do badania mąki i wypieku chleba w Świętochłowicach

(Gazeta Powiatowa 1928 r. Nr. 42 poz. I).

Z powodu zmian personalnych w Starostwie, odwołuję p. referendarza Dudka ze stanowiska przewodniczącego Komisji Powiatowej do badania mąki i wypieku chleba (Gazeta Powiatowa 1929 r. Nr. 28, poz. 8) i mianuję p. referendarza Grzelewskiego Tadeusza przewodniczącym tej komisji.

Swiętochłowice, dnia 15 lipca 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 30.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 25-go lipca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 22. czerwca 1931 r.

o ustaleniu cen sprzedażnych wódki czystej monopolowej o mocy 35%.

(Dziennik Ust. Rz. P. z dnia 15. VII. 31 r. poz. 494).

Na mocy art. 20 i 96 rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26. marca 1927 r. o monopolu spirytusowym (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 289) zarządzam co następuje:

§ 1.

Detaliczną cenę sprzedażną czystej wódki monopolowej o mocy 35%, łącznie z butelką, ustala się w wysokości następującej:

wódka zwykła	1 ltr.	— 4,80 zł
„ „	0,5 ltr.	— 2,50 zł
„ „	0,25 ltr.	— 1,30 zł
„ „	0,1 ltr.	— 0,55 zł

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu
(—) Jan Piłsudski.

2.

Zarządzenie

Wojewody Ślaskiego

z dnia 19. czerwca 1931 r.

w sprawie doraźnych nakazów karnych w postępowaniu karno-administracyjnem.

Na podstawie art. 50 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnem (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 365) zarządzam co następuje:

Zarządzenie Wojewody Śląskiego z dnia 18. września 1929 r. L. B. P. 1152/13 w sprawie doraźnych nakazów karnych w postępowaniu karno-administracyjnem (G. Urz. str. 511.) zostaje zmienione w sposób następujący:

We wzorze 3 doraźnego nakazu karnego na 2 zł. (zielonym po punkcie 8 zostaje zamieszczony punkt 9 w brzmieniu: „za nieposiadenie przy sobie dowodu tożsamości konia“.

Wojewoda Śląski
w z.
(—) Dr. Saloni
Wicewojewoda.

3.

Ogłoszenie

Zarz. Obwodowego Funduszu Bezrob. w Katowicach o zabezp. na wyp. bezrobocia.

Wobec wątpliwości napotykanych przy interpretacji art. 1. Ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia w odniesieniu do „innych zakładów pracy chociażby na zysk nieobliczonych lecz prowadzonych w sposób przemysłowy“. Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia, opierając się na orzeczeniach Najwyższego Trybunału Administracyjnego oraz Sądu Najwyższego, na posiedzeniu swem w dniu 30. IV. 1931 r. ustalił, iż przez zakład pracy prowadzony w sposób przemysłowy a zatem podlegający obowiązkowi zabezpieczenia na wypadek bezrobocia zatrudnionych robotników o ile chodzi o t. zw. „inne zakłady pracy“ należy rozumieć miejsce zbiorowej najemnej pracy ludzkiej, wykonywanej ciągle i samoistnie, a zorganizowanej w celu wytwarzania bądź przetwarzania, bądż też wymiany dóbr, względnie dostarczania usług dla osób trzecich.

Zakłady Pracy, które po myśli wspomnianej uchwały obowiązane są do zabezpieczenia swych robotników w F. B., a które obowiązku tego do tej pory nie dopełniły, winne najpóźniej do dnia 30. lipca r. b. zarejestrować się w Obwodowem Biurze Funduszu Bezrobocia przy ul. Wandy Nr. 1—3 w Katowicach i poczynając od dnia 1. sierpnia r. b. deklarować oraz płacić należne wkładki zabezpieczeniowe.

Winni zaniedbania powyższego obowiązku ulegną karze adm. do 1.000,— zł.

Przewodniczący Zarządu

4.

Taryfa

dla pobierania targowego i miejscowego na targach tygodniowych w Szarleju powiat świętochłowicki

---

Od każdego, który na targowisku w miejscu będzie na sprzedaż wystawiał: towary, artykuły różnego rodzaju, zwierzęta, drób pp. będzie się pobierało na mocy ustawy z dnia 26. IV. 1872 r. (Zbiór ustaw 1872 str. 513, następujące targowe czyli miejscowe za każdy targ:

1.	a)	od jednokonnego wozu z ziemniakami, kapustą, brukwią, marchwią lub burakami	1,50 zł
	b)	od dwukonnego woza	2,00 zł
2.	a)	od jednokonnego woza z słomą lub sianem	1,50 zł
	b)	od dwukonnego woza	2,00 zł
3.	a)	od jednokonnego woza z owocem, ogórkami i zielenią	2,50 zł
	b)	od dwukonnego wozu	3,00 zł
	c)	od wózka ręcznego z owocem lub warzywą	1,00 zł
4.	a)	od jednokonnego wozu z rybami lub rakami	3,00 zł
	b)	od dwukonnego wozu	4,00 zł
5.	a)	od kosza do 1½ mtr kw. zajętego miejsca z żywemi rybami	0,75 zł
	b)	od kosza ponad 1½ mtr. kw. zajętego miejsca z żywemi rybami	1,50 zł
6.	a)	od kosza do 1½ mtr. kw. zajętego miejsca z nieżywemi rybami	0,75 zł
	b)	od kosza ponad 1½ mtr. kw. zajętego miejsca z nieżywemi rybami	1,00 zł
7.	a)	od beczki śledzi	0,50 zł
8.		od jednego prosiaka, cielęcia, owcy lub kozy	0,30 zł
9.		od starych macior, innych dorosłych świń i wieprzków od sztuki	1,00 zł
10.		za 1 mtr. kw. zajętego miejsca-kramnicy na sprzedaż krup, zielenizny, owoców, jagód, grzybów, masła, sera lub jaj	0,30 zł
11.		od kosza ręcznego z masłem, serem lub jajami	0,30 zł
12.	a)	od beczki do 1 mtr. kw. zajętego miejsca z masłem, serem lub jajami	1,00 zł
	b)	od beczki ponad 1 mtr. kw. zajętego miejsca	1,50 zł
13.		od kosza lub opałki z owocem i tp.	0,30 zł
14.		za 1 mtr. kw. zajętego miejsca kramnicy blacharzy, szewców, krawców, bednarzy, szczotkarzy, powroźników, ogrodników, kramarzy, handlarzy masła, jaj i sera, porcelany lub fajansu, garncarzy i t. p.	0,50 zł
15.		od jednego bażanta, zająca, gęsi, kaczki, kury i t. p.	0,20 zł
16.		od parę gołębi lub kuropatw	0,10 zł
17.	a)	od kosza lub opałki do 1 mtr. kw. zajętego miejsca z drobiem	0,60 zł
	b)	od koszyka lub opałki ponad 1 mtr. kw. miejsca zajętego z drobiem	1,00 zł
18.		za 1 mtr. kw. zajętego miejsca, wędliniarzy, rzeźników, innych niewymionych specjalnie artykułów targowych	0,50 zł
		Rzeźnicy sprzedawający towar hurtem, płacą od woza jednokonnego	4,00 zł
		od woza dwukonnego	6,00 zł

19. Cząstki metra zaczętego zaokrągla czyli uzupełnia się z góry i z dołu i to w ten sposób, że np. 3,50 mtr. kw. liczy się zarówne 3 mtr. kw., natomiast powyżej 3,50 mtr. kw. zaś 4 mtr. kw. i t. d.

20. Opłatom powyższem podlegają i tacy, którzy na naróżnikach ulic i wolnych

placach publicznych towary swoje czyli artykuły i zwierzęta czyli droby wszelkie sprzedawają.

Taryfa ta obowiązuje z dniem ogłoszenia w gazecie powiatowej.

Dotychczasowa taryfa dla pobierania targowego i miejscowego traci z dniem ogłoszenia powyższej taryfy w gazecie powiatowej swoją moc obowiązującą.

Szarlej, dnia 26. czerwca 1931 r.

Zarząd gminy

Góra	Szreter	Kubański
naczelnik gminy	ławnik	ławnik

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Rada gminna

Dzierza	Muschiol	Glombica
radny	radny	radny

Ogłoszono

Szarlej, dnia 17. lipca 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Góra.

5.

Ogłoszenie.

Podaje się poniżej do wiadomości spis osób, którym poszczególne urzędy okręgowe powierzyły czynności dezynfekcji przy zwalczaniu chorób zwierząt domowych.

L.p.	Imię i nazwisko oraz adres dezynfektora	Urząd okręgowy
1	Emil Niestrój, Brzeziny Śl. 3 go Maja 75	Brzeziny
2	Ignacy Szydłowski, Król. Huta Mickiewicza 45	Chebzie
3	Stanisław Gollik, Nowy Bytom Niedurnego 1	„
4	Franciszek Gabryś, Chropaczów Bytomska 51	Chropaczów
5	Edward Kruczek, Chropaczów, Bytomska 8	„
6	Augustyn Wieczorek, Lipiny Matyldy 1	Lipiny
7	Jan Pieda, Łagiewniki Kościelna 28	Łagiewniki
8	Franciszek Tobiszowski, Ruda Sobieskiego 30	Ruda
9	Hugon Lindner, Szarlociniec, Król. Hucka, 22	Świętochłowice
10	Brunon Fielok, Szarlej Kościuszki 15	Szarlej
11	Franciszek Michalski, W. Hajduki Ks. Ficka 3	W. Hajduki

Świętochłowice, dnia 13. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

6.

Ogłoszenie.

Panu naczelnikowi gminy Nowakowi Józefowi z Nowych Hajduk udzieliłem na czas od 22. VII. do 4. sierpnia br. dalszego urlopu zdrowotnego.

Zastępować go będzie ławnik p. Szczęsny.

Świętochłowice, dnia 14. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol.

7.

Dot. wyłudzanie wsparć.

1. Marja Juszczukówna, lat 19, przynależna do wsi Korczyce Małe gminy Nowosiołki pow. Kobryńskiego,

2. Ireneusz Faloman, ur. w r. 1902 w Łodzi,
3. Helena Wiśniewska, pochodząca z osady Brudzew gm. Brudzew, pow, Kolski,

4. Kazimierz Zwierzchowski, ur. w 1912 r. w Łodzi,

5. Stanisław Piskorski, pochodzący z osady Brudzew gm. Brudzew pow. Kolski,

6. Władysław Bielecki, ur. w 1882 r. mieszkaniec m. Łasku,

7. Wiktor Górski, mieszkaniec m. Rudy-Pabjanickiej pow. Łódzki włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 8. VII. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

× KOMUNIKATY ×

8.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu dnia 22. lipca 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg	44	groszy
Chleb żytni	65%	1 „	42	„
Mąka pszenna	65%	1 „	50	„
Bułki		110 gram	10	„
„		55 „	5	„

Nabiał:

Mleko		1 ltr	38	groszy
Maślanka		1 „	25	„
Masło	I. gat.	1 kg	4.80	zł
Jaja		sztuka	8 — 11	groszy

Mieso i wyroby mięsne:

		w składach		na targach
Wołowina	I gat.	1.20 zł	½ kg	1.10 zł
"	II "	1.—	" "	0.90 "
Łój	I "	1.—	" "	1.— "
"	II "	0.80	" "	0.80 "
" rozpuszczony		1.20	" "	1.20 "
Wieprzowina	I gat.	1.10	" "	1.— "
"	II "	0.90	" "	0.80 "
Słonina	I "	1.10	" "	1.10 "
"	II "	1.—	" "	1.— "
" wędzona		1.50	" "	1.50 "
Cielęcina	I "	1.30	" "	1.20 "
Krak. miesz. gotow.		1.60	" "	1.50 "
" gotow. 100% wieprz.		2.—	" "	2.— "
" surowa 100% wieprz.		2.20	" "	2.20 "
Wątrobianka	I gat.	1.60	" "	1.50 "
"	II "	1.50	" "	1.40 "
Salceson	I "	1.60	" "	1.50 "
"	II "	1.50	" "	1.40 "
Kiełbasa z czosnkiem	I gat.	1.60	" "	1.50 "
" "	II gat.	1.50	" "	1.40 "
Krupniaki		0.50	" "	0.50 "
Smalec wieprzowy	I gat.	1.60	" "	1.60 "

Ceny mięsa rozumieją się z dodatkiem kości, który nie śmie przekraczać 20%

Towary kolonjalne:

Kawa jęczmienna	1	kg	64 groszy
Groch Wiktoria	1	"	60 "
Fasola biała	1	"	70 "
" bura	1	"	48 "
Kasza perłowa	1	"	80 "
" tartaczana	1	"	1.16 zł
Cykorja Francka w pudełkach	¼	"	65 groszy
Cykorja w rółkach	¼	"	40 "
Cukier	½	"	80 "
Smalec ameryk.	½	"	1.40 "
Margaryna	½	"	1.30 — 1.80 zł
Kapusta kiszona	½	"	0.15 zł.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 31.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 1-go sierpnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Regulamin targowy

i

Rozporządzenie policyjne

dotyczące ruchu targowego w gminie wiejskiej Świętochłowice.

Na podstawie §§ 5, 6 i 7 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11. marca 1850 i § 69 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. lipca 1900 (Dz. Ust. Rz. niem. str. 871) wydaje się za zgodą Rady gminnej Świętochłowice z dnia 9. IX. 1930 r. i Wydziału Okręgowego w Świętochłowicach z dnia 30. I. 1930 r. następujący porządek targowy:

§ 1.

W Świętochłowicach odbywają się tygodniowo dwa targi i to w wtorki i piątki na targowisku obok kościoła ewangelickiego.

O ile na dzień targowy przypada święto ustawowe, targ odbędzie się w dzień poprzedni.

W nadzwyczajnych wypadkach może Naczelnik Urzędu Okręgowego wyznaczyć targ na inny dzień po poprzednim ogłoszeniu w miejscu praktykowanym i w Gazecie Powiatowej.

§ 2.

Ruch na placu targowym rozpoczyna się:

a) w czasie od 1. IV. do 30. IX. o godzinie 6-tej
b) w czasie od 1. X. do 31. III. o godzinie 7-mej

Targi kończą się o godzinie 13-tej.

§ 3.

Urzędnicy gminni wyznaczają przydział miejsc na targowisku oraz miejsca postojowe dla furmanek wszelkiego rodzaju. Sprzedający mogą zajmować miejsca przeznaczone do sprzedaży tylko w dniu targowym pół godziny przed rozpoczęciem targu. Nikomu nie przysługuje prawo do pewnego stałego miejsca, ani też do żądania miejsca sprzedaży pewnej określonej wielkości lub objętości.

§ 4.

Przy ustawieniu bud, namiotów lub straganów, nie wolno bruk wzgl. ziemię wbijać sztab żelaznych czy palów drewnianych.

§ 5.

Wszelkie namioty, budy, stoły, stragany i t p. oraz towary winny być z miejsca targowego usunięte najpóźniej 1 godzinę po ukończeniu targu. Sprzedający winni zajmowane miejsce pozostawić w należytym stanie i każdy jest zobowiązany takowe oczyścić a to pod groźbą przeprowadzenia czyszczenia miejsca na jego rachunek.

§ 6.

Na targach wolno sprzedawać:

1. Surowe produkta naturalne z wyjątkiem większego bydła,

2. wyroby, których produkcja związana jest z rolnictwem i leśnictwem, hodowlą owoców i rybołóstwem, lub należy do zajęć pobocznych okolicznych wieśniaków albo które wykonywa się przez pracę dniówkową, z wyjątkiem napojów wyskokowych.

3. świeże artykuły żywnościowe oraz owoce południowe.

4. towary gliniane, fajansowe, szklane i emaljowane.

Według dotychczasowego zwyczaju i potrzeb miejscowych można ponadto sprzedawać na targu przez kupców i rzemieślników w miejscu stale zamieszkałych wyroby: rękodzielnicze, powróżników, sitkarzy, tokarzy, rymarzy, blacharzy, kowali, szczotkarzy, koszykarzy, bednarzy, tokarzy, introligatorów, szewców, krawców, kuśnierzy, czapnikarzy, chociażby nie były przez nich samych wykonane, nadto taśmy wełniane i bawełniane oraz dziane towary wełniane i bawełniane.

§ 7.

Drób wolno wystawiać na sprzedaż tylko w klatkach dostatecznej wielkości. Niedozwolone jest wiązanie lub krępowanie drobiu, związywanie 2 lub więcej sztuk razem, wystawianie w ten sposób skrępowanych zwierząt na sprzedaż wreszcie noszenie drobiu za nogi i skrzydła. Zwierzęta należy ochronić przed działaniem promieni słonecznych i deszcza przez odpowiednie zasłony.

§ 8.

Na targach nie wolno urządzać widowisk, przedstawień teatralnych lub innych zabaw ani uprawiać muzyki i żadnych gier szczęścia.

Nie wolno także wystawiać na sprzedaż napojów wyskokowych.

§ 9.

Zakazane jest sprzedawanie jakichkolwiek towarów na targu w sposób domokrążny, wywoływanie głośne, zachwalanie owego towaru oraz sprzedaż towarów w drodze licytacji.

§ 10.

Za zużycie zajętej przez sprzedawców towarem na placu targowym przestrzeni, należy uiszczać opłaty targowe, które się pobiera na podstawie istniejącej taryfy. Te muszą być uiszczane bez względu na to, czy sprzedaż nastąpiła albo czy uzyskano jaki dochód ze sprzedaży lub nie.

O ile handlarz wzbrania się zapłacić, jest poborca opłat targowych uprawniony obłożyć aresztem tyle towaru lub innej własności dzierżawcy placu i sprzedać publicznie najwięcej dającemu, ile potrzeba do pokrycia winnej kwoty.

Zażalenia przeciw wysokości pobranych kwot należy wnosić do Urzędu gminnego po zapłaceniu targowego wraz z odnośnym kwitem.

§ 11.

Każdy dzierżawca miejsca winien na żądanie poborów opłat targowych, organów policyjnych lub do tego upoważnionych urzędników przedłożyć pokwitowanie z uiszczonej opłaty targowej.

§ 12.

Zepsutych względnie sfałszowanych środków żywności, cuchnącego mięsa, zepsutych ryb, dziczyzny, sfałszowanego mleka, zepsutych wzgl. nagnitych owoców, trujących grzybów, jak również stęchłych towarów różnego gatunku, nie wolno przynosić na targ wzgl. sprzedawać. W przeciwnym razie zostaną pociągnięci do odpowiedzialności nietylko właściciele towarów, lecz i ci którzy przy sprzedaży pośredniczą, zaś towary te zostaną po uprzedniem wysłuchaniu rzeczoznawców ze względów sanitarnych usunięte i zniszczone.

§ 13.

Rzeźnicy lub handlarze towarami mięsnemi mogą swe towary podawać na sprzedaż jedynie w krytych jatkach lub pod szczelnie nakrytemi, płóciennemi namiotami, na czystych stołach, zaś muszą przynosić na targ towary w czystych płachtach, wzgl. naczyniach. Mięso i kiełbasy należy przedłożyć na żądanie urzędnikowi policyjnemu, weterynarzowi i badaczowi mięsa. Zarządzeń tych urzędników co do usunięcia niezdatnego na sprzedaż mięsa należy natychmiast usłuchać.

Pnie do rąbania mięsa, topory, noże, naczynia, miary i naczynia wagowe muszą znajdować się zawsze w stanie czystym. Wozy do towarów mięsnych muszą być całkowicie wybite blachą cynkową.

§ 14.

Nie wolno artykułów spożywczych i żywnościowych kłaść na ziemię, artykuły te winny być składane na czyste podkładki lub w czyste naczynia. Kupującym nie wolno artykułów spożywczych, żywnościowych i owoców przed zakupem ich dotykać, wzgl. celem wybrania przedkładać, przewracać lub tem podobne.

Kupującym nie wolno własnoręcznie brać próby celem skosztowania artykułu: próbki takie może jedynie wydawać sprzedający. Próbki masła, sera i t. p. wydawane być mogą tylko w czystych naczyniach. Pozostałe resztki takich prób winny być usunięte; nie wolno ich dołączać napowrót do artykułu wystawionego na sprzedaż.

§ 15.

Lekarz weterynaryjny upoważniony do dozorowania na targu, ma prawo zażądać okazania mu każdej sztuki drobiu, sprowadzonego na targ przez właściciela.

Zarządzenie w chodzące w jego kompetencję należy bezzwłocznie wykonać.

§ 16.

Każdy sprzedający winien umieścić przy swoim miejscu sprzedaży tablicę z wypisanem na niej swojem imieniem, nazwiskiem i miejscem zamieszkania.

Napisy winny być wykonane na białem tle, w języku urzędowym (polskim) pismo winno być wielkości przynajmniej 5 cm.

§ 17.

Sprzedawcy dziczyzny, drzewa i choinek, wikliny, jak również mioteł z wikliny, mają dla uniknięcia kar ustawą przewidzianych oraz kon-

fiskaty towarów, wykazać się przy sprzedaży tych przedmiotów, uwierzytelnionem zaświadczeniem władz miejscowych wzgl. odnośnego właściciela polowania lub rewiru leśnego. Oprócz tego przysługuje Policji Województwa Śl. prawo i przy innych towarach, w razie potrzeby zażądać od sprzedających przedstawienia dowodu na prawne nabycie towaru.

§ 18.

Sprzedaż zboża każdego gatunku, ziemniaków, kapusty, buraków (z wyjątkiem kalarepy, marchwi z zielenią) winogron, owoców, grzybów i jagód leśnych, grochu i fasoli zielonej, szparagów, ziemiopłodów kolankowatych, nasion, suszonych ziemiopłodów strączkowych, młyńskich wyrobów zbożowych, świeżych ryb, masła oraz miodu i zabitego drobiu, dozwolona jest li tylko na wagę i miarę.

Wszystkie inne towary spożywcze wolno sprzedawać tylko na wagę, sztuki lub wiązanki.

§ 19.

Masło wolno sprzedawać tylko w kawałkach ważących 500, 250 i 125 gr. albo też w naczyniach zawartości przynajmniej 2 kg.

Według rozporządzenia Rady Związkowej niem. (Bundesrat) z dnia 1-go marca 1902 r. (Dz. R. St. A. Nr. 54) nie wolno sprzedawać masła, zawierającego na 100 części mniej niż 80 części tłuszczu lub w stanie niesolonym więcej niż 18 części wody, a w stanie solonym więcej niż 16 części wody.

§ 20.

Odnośne do sprzedaży margaryny i sztucznego tłuszczu spożywczego miarodajne są przepisy §§ 1-3 ustawy o handlu masłem, serem, smalcem etc. z dnia 15-go czerwca 1897 r. (Dz. ust. Rz. niem. str. 475) oraz rozporządzenie wykonawcze b. kanclerza Rzeszy do tejże ustawy z dnia 4 go lipca 1897 r. (Dz. Ust. R. niem. str. 591). Przepisy te postanawiają p. i. co następuje:

Sprzedający wyżej wymienione artykuły, winni umieścić przy swem miejscu sprzedaży tablicę z napisem: „Sprzedaż margaryny" „Sprzedaż sztucznego tłuszczu spożywczego". Tablica winna być umieszczona na widocznem miejscu.

Wyżej wymienione towary wolno sprzedawać tylko w osobnych opakowaniach, na których umieszczony winien być odpowiedni napis oraz nazwisko, wzgl. firma sprzedającego.

Mieszanie masła itp. z margaryną lub innemi tłuszczami celem sprzedaży jest niedozwolone.

§ 21.

Artykuły spożywcze i żywnościowe muszą być opakowane w czysty, nieużywany papier. Nie wolno używać papieru zapisanego lub zadrukowanego (gazet). Natomiast wolno używać papier na którego jednej stronie widnieje napis firmy, zalecanie towaru, lub tem podobne, jednakże druga strona musi być czysta.

Powyższy przepis nie odnosi się do artykułów jak: kartofle, warzywa, sałata i innych artykułów, wymagających czyszczenia, wzgl. płukania przed spożyciem.

§ 22.

Owoc niedojrzały, musi być jako taki wyraźnie oznaczony. Nie wolno owocu niedojrzałego mieszać z owocem dojrzałem. Również nie wolno owocu niedojrzałego sprzedawać dzieciom.

§ 23.

Słoma i siano mogą być sprzedawane furami lub w wiązkach, a mianowicie: Słoma długa w wiązkach po 10 kg. a siano w wiązkach po 5 kg.

§ 24.

Poprzednio zważone lub zmierzone części lub ilości towarów na targach lub poza tymże, w rodzaju wymienionych w §§ 20, 21 i 25, które zostały uznane jako sfałszowane lub nie właściwie odmierzone lub zważone zostaną ewentualnie po zwróceniu kupującemu ceny zakupu z strony sprzedającego wykluczone z targu. Oprócz tego podlegają tak sprzedający, jak i właściciel towaru karze w myśl § 26 niniejszego statutu, o ile nie zachodzi w danym wypadku przewidziane za oszustwo ostrzejsza kara.

§ 25.

Postanowienia niniejszej ordynacji nie naruszają handlu poza targiem, godzinami i placem targowym a w szczególności nieuzasadniają dla tegóż żadnej wolności targowej.

§ 26.

Przekroczenia i postępowania wbrew niniejszemu regulaminowi targowemu i rozporządzeniu policyjnemu karane będą według § 149 nr. 6 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26 lipca 1900 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 871) grzywną do 30,— zł w razie niemożności aresztem do 3 dni, o ile według innych ustaw karnych nie zostanie zastosowana wyższa kara.

Sprzedający odpowiedzialni są za swoich małoletnich pomocników i uczni.

§ 27.

Niniejsza ordynacja targowa wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia w Gazecie Powiatowej. Z chwilą tą traci moc obowiązującą dotychczasowa ordynacja targowa z dnia 5. XII. 1924 r.

Świętochłowice, dnia 17. X. 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) W. Polak.

Śląska Rada Wojewódzka zatwierdza na podstawie § 128 ustawy o właściwości władz i sądów administracyjnych z dnia 1. sierpnia 1883 r. (Zb. u. str. 237) oraz §§ 64—66 ordynacji przemysłowej, niniejszy regulamin targów tygodniowych w Świętochłowicach, odnośnie do liczby, terminu i czasu trwania tych targów oraz artykułów, dopuszczonych do obrotu.

L. RW. 554.

Katowice, dnia 26. czerwca 1931 r.

Śląska Rada Wojewódzka
Przewodniczący
(—) podp. nieczytelny.
Wojewoda Śląski.

Ogłoszono!

Świętochłowice, dnia 23. VII. 1931 r.

(—) W. Polak.
Naczelnik gminy i urzędu okręgowego.

2.

Rozporządzenie.

Dot.: Zniesienie ekspozytury starostwa bielskiego w Siemiatyczach, województwie białostockiem.

Zawiadamiam, że rozporządzeniem Ministra Spraw Wewn. z dnia 16. czerwca 1931 r. (Mon. Polski Nr. 142, poz. 217) została zniesiona ekspozytura starostwa bielskiego w Siemiatyczach, w powiecie bielskim, województwie białostockiem.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem 1. lipca 1931 r.

Od dnia 1. lipca br. wszelką korespondencję w sprawach należących dotąd do zakresu działania kierownika ekspozytury w Siemiatyczach należy kierować bezpośrednio do starostwa powiatowego w Bielsku — Podlaskim.

Białystok, dnia 25. czerwca 1931 r.

Wojewoda

(—) Marjan Żyndram Kościałkowski.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Starosta

w. z

(—) Korol.

3.

Obwieszczenie.

Dot.: urlopowanie naczelnika gminy Godula.

Naczelnikowi gminy Godula udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 3 do 24 sierpnia 1931 r.

Zastępstwo obejmie 1. ławnik gminy p. Andrzejewski.

Świętochłowice, dnia 23. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

4.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Szcześniak Stefan ur. 19. X. 1906 r. mieszkaniec wsi Ciechostowice, gm. Szydłowice, pow. Konecki Wojew. Kieleckie.
2. Zdrach Leon ur. 1909 r. mieszk. wsi Zarzecze gm. Pilica pow. Olkuski, Wojew. Kieleckie.
3. Szczerba Franciszek ur. 1910 r. przynależny do Pilica, pow. Olkuski, Wojew. Kieleckie.
4. Guzik Stanisław przebywał chwilowo w Boleścicach, gm. Sędziszów, pow. Jędrzejowski Wojew. Kieleckie.
5. Klimczakowa Anna mieszkanka Kolonji Zieleniec gm. Bądków pow. Nieszawski, podaje Magistrat Miasta Zawiercie Wojew. Kieleckie
6. Rokoszka Stefan przynależny do pow. Radomskiego wojew. Kieleckie.
7. Burda Wincenty ur. 30. IX. 1895 r. w Radomiu gm. Grona zapisany do ksiąg ludności stałej, w gminie Iwanowice, pow. Miechowski, Wojew. Kieleckie.
8. Wójcik Jan mieszkaniec wsi Janina, gm. Szczytniki, pow. Stopnicki, Wojew. Kieleckie.
9. Więckowska Władysława przynależna do Magistratu m. Kielec, Wojew. Kieleckiego.
10. Józef Szeszko, zamieszkały ostatnio w Brześciu n/B. przy ul. Szpanowickiej Nr. 76.
11. Ignacy Huber, ur. 1892 r. w Obertynie, pow. Horodenka, woj. stanisławowskie.
12. Tauba (Gittel, Gusta) Würzberger, ur. 1905 r. w Stanisławowie wojew. stanisławowskie.
13. Jan Tepper, ur. 1896 r. w Chyrowie, z zawodu malarz pokojowy.
14. Jan Walerjan Pokojowski, lat 23 z zawodu czeladnik masarski przynależny do Stanisławowa.
15. Stanisław Filipczuk ur. w r. 1910 w Stanisławowie, przy ul. Ugodowej 28.
16. Franciszek Gacyszyn ur. i zamieszkały w Słobodce ad. Tłumacz, woj. stanisławowskie,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 18. VII. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

5.

Obwieszczenie

w sprawie zmiany linji wytycznej przy ul. Kalina w Wielkich Hajdukach.

Niniejszem daję do wiadomości, iż linja wytyczna dot: rozbudowy ul. Kalina została zmieniona.

Plan linji wytycznej wyłożony jest do publicznego wglądu w terminie od dnia 21. lipca do 17. sierpnia 1931 r. włącznie w godzinach urzędowych od 8 do 13 w Urzędzie gminnym, pokój nr. 27.

Sprzeciwy należy wnieść najpóźniej do dnia 17. sierpnia 1931 r. do Urzędu gminnego. Zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

Wielkie Hajduki, dnia 21. lipca 1931 r.

Naczelnik gminy
m. p. Grzesik.

6.

Obwieszczenie.

W zagrodzie Bąka Karola w Rudzie, ul. do Kaplicy 1 stwierdzono urzędowo pomór świń, co niniejszem stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. X. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 21 lipca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

7.

Sprostowanie.

W dodatku do Gazety Powiatowej Nr. 14 z dnia 4 kwietnia 1931 r. dotycz. rozporządzenie policyjne w sprawie utrzymania czystości i porządku publicznego z dnia 16. III. 1931 r. zaszedł błąd a mianowicie opuszczono w § 10 ustęp 2, który brzmi:

„Składanie materjałów, rzucanie śniegu, lub lodu z dachów, rozkopywania ulicy lub chodników itp., wymaga również zezwolenia miejscowej władzy policyjnej".

Wielkie Hajduki, dnia 23. lipca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
w z.
(—) Dr. Mierzowski.

KOMUNIKATY

8.

Podaję do publicznej wiadomości, że Pan Minister Spraw Wewnętrznych nadał Jerzemu Kubacie, górnikowi z Wielkich Hajduk, ul. Moniuszki 5, medal za ratowanie ginących.

W dniu 18. VII. 1931 r. został Jerzy Kubata udekorowany medalem przez wicestarostę Józefa Korola, który równocześnie wręczył mu dyplom.

Świętochłowice, dnia 18. lipca 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

Wydział Powiatowy.

Na ostatnim posiedzeniu Kom. Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło 24. VII. 1931 r., zatwierdzono uchwałę rady gminnej Szarlej, Brzeziny i W. Dąbrówka w sprawie zaciągnięcia pożyczki na pokrycie kosztów budowy dróg i wodociągów przy nowem gimnazjum w W. Piekarach, dodatek do statutu w przedmiocie pobierania opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej gminy Lipiny i Szarlej i dodatek do regulaminu czynności biur ewidencji ruchu ludności gminy Szarlej. Związk. Koksowni w Katowicach udzielono zezwolenia na ustawienie żelaznego zbiornika nadziemnego i Józefowi Auditorowi z Chropaczowa na budowę rzeźni. Rachunek roczny Pow. Kasy Komunalnej na r. 1930/31 przyjęto do wiadomości i udzielono Przewodniczącemu Wydziału Powiatowego i Pow. Kasie Komunalnej absolutorjum.

Komunikat.

Pan Wilibald Luppa, okręgowy mistrz kominiarski w Król. Hucie, ul. Piastowska 13, otrzymał pismem Starostwa z dnia 20. lipca br. L. dz. G. 998/17 zezwolenie na przyjęcie w charakterze zastępcy okręgowego mistrza kominiarskiego na obwód III. Nowe Hajduki, p. Matuszka Pawła, mistrza kominiarskiego w Nowym Bytomiu, ul. Grażyńskiego 2, urodzonego dnia 22. listopada 1899 w Nowym Bytomiu.

OGŁOSZENIA

9.

✚

DOM SANITARNY

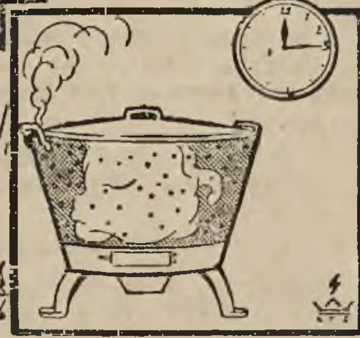
H. HOLZMANN

Katowice, ul. Teatralna nr. 2.

Telefon nr. 801

Kompletne urządz. dla lekarzy i szpitali.
Fabryka instrumentów chirurgicznych.
Aparaty ortopedyczne.
Opaski brzuszne i rupturowe.
Przyrządy do sterylizowania.
Meble dla celów operacyjnych.
Elektro-med. aparaty.
Lampy kwarcowe.
Warsztat reparacyjny.
Zakład niklowania.





Zysk na kieszeni i zysk na zdrowiu!

Przy praniu Persilem zbyteczne jest wszelkie pranie wstępne, przedewszystkiem zaś niehygjeniczne tarcie i szczotkowanie. Niechaj Persil sam wykona całą pracę! Persil zrobi swoje! Ale pamiętać zawsze, że należy Persil rozpuścić w zimnej wodzie, a bieliznę zagotować raz jeden i to krótko! Wystarczy to zupełnie. 1 paczkę Persilu wziąć na 2½ do 3 wiader wody.

Co Persil to Persil

Nareszcie! Nareszcie!

Książka o powiecie świętochłowickim

Nakładem Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach wyszła obecnie drukiem

„Monografja powiatu świętochłowickiego"

opracowana przez Komitet redakcyjny pod przewodnictwem starosty Tadeusza Szalińskiego. Jest to obszerna, bardzo szczegółowa i wszechstronna praca zbiorowa, obejmująca w 505 stronach, około 100 ilustracjach, mapach, licznych tablicach wykresowych oraz grafikonach całokształt opisowy powiatu świętochłowickiego i to pod względem historycznym, statystycznym, przemysłowym, gospodarczym, zdrowotnościowym, kulturalnym, ludoznawczym, samorządowym i kościelnym. Dzieło to zawiera w końcu praktyczny dział informacyjny.

Cenę tego dzieła ustalono poniżej kosztów druku na 16,— zł. za egzemplarz broszurowany wzgl. 20.—zł za egzemplarz oprawny. Do nabycia w **Wydziale Powiatowym w Świętochłowicach** - Oddział redakcji Gazety Powiatowej pokój 20 oraz wszystkich urzędach gminnych powiatu.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 32.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 8-go lipca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 10. czerwca 1931 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 7. czerwca 1924 r. (Dz. U. Śl. Nr. 14. poz. 56) wydanego w celu wykonania ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. (Dz. U. Śl. Nr. 10 poz. 47) o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem.

(Dz. U. Śl. Nr. 16 poz. 30.)

Na podstawie art. 65 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu, ustalonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17 poz. 30) zarządzam co następuje:

§ 1.

Po ustępie 2-gim § 6 rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 7. czerwca 1924 r. (Dz. U. Śl. Nr. 14, poz. 56) wydanego w celu wykonania ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r. (Dz. U. Śl. Nr. 10, poz. 47) o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem, dodaje się następujące postanowienia:

„Za gminę wykonywania przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 7 ustawy odnośnie do przedsiębiorstw komunikacyjnych (przedsiębiorstwa tramwajowe, autobusowe) uważa się każdą gminę, przez której teren prowadzi linja ruchu tramwajowego względnie autobusowego. Gminy te są uprawnione do korzystania z pływów dodatków komunalnych do podatku przemysłowego, opłacanego przez przedsiębiorstwa komunikacyjne od obrotów. Gmina siedziby zarządu przedsiębiorstwa komunikacyjnego obowiązana jest rozdzielić wpływy z tego tytułu na miasta i powiatowe związki komunalne w stosunku procentowym, wynikającym z długości linij ruchu tramwajowego względnie autobusowego, przechodzących przez teren odnośnego miasta względnie powiatu, do ogólnej długości tych linji danego przedsiębiorstwa komunikacyjnego. Powiatowe Związki komunalne dokonują dalszego podziału na uprawnione gminy swego powiatu w stosunku procentowym, wynikającym z długości linji ruchu kolejowego względnie autobusowego, przechodzących przez obszar odnośnej gminy, do ogólnej długości tych linji, znajdujących się w granicach powiatu danego przedsiębiorstwa komunikacyjnego.

Rozdział winien być uskuteczniony w ciągu 7 dni po otrzymaniu wpływów podatkowych. Zażalenia przeciwko podziałowi tych wpływów podatkowych roztrzyga ostatecznie Śląska Rada

Wojewódzka. Przedsiębiorstwa komunikacyjne obowiązane są dostarczyć gminie siedziby zarządu przedsiębiorstwa na jej żądanie potrzebnych do rozdziału danych.

§ 2.

Rozdziałowi w myśl niniejszego rozporządzenia podlegają wpływy podatkowe, wymienione w § 1, wpłacone do kas skarbowych po dniu 1-go stycznia 1930 r.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wojewoda Śląski:
(—) Dr. Grażyński.

2.

Taryfa

opłat za urzędowe badanie zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodach badania powiatu świętochłowickiego.

Na podstawie art. 19 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 361) o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa, oraz zgodnie z postanowieniami §§ 19 — 25 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31. grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 3 poz. 31 ex 1929), ustanawia Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach następujące opłaty za urzędowe badanie zwierząt rzeźnych i mięsa, oraz badanie co do włośni (trychinoskopji) obowiązujące na obszarze powiatu świętochłowickiego z wyjątkiem rzeźni publicznych.

I.

A) Za zwyczajne urzędowe badanie od sztuki

bez względu na odległość miejsca badania od miejsca zamieszkania organu badania:

1. bydła rogatego ponad 3 miesiące . . 4,50 zł
2. cielęcia do 3 mies., owcy, kozy . . 2,— „
3. sztuki trzody chlewnej łącznie z badaniem co do włośni . . . . 3,60 „
4. a) za badanie świń co do włośni z wyjątkiem świń bitych dla własnego gospodarstwa . . . . 1,80 „
   b) za badanie świń co do włośni przy wszystkich ubojach domowych . 3.— „
   c) za badanie co do włośni szynki, innego kawałka mięsa lab kawałka słoniny . . , ... 0,90 „
5. konia, osła, muła lub osłomuła . . 6,30 „

B) Za badanie

zastrzeżone dla lekarzy weter. w wypadkach przekraczających zakres działania oglądaczy a mianowicie np. jeżeli:

a) już z wywiadu wynika, że zwierzę zgłoszone do badania dotknięte jest chorobą, przy której badanie przed ubojem zastrzeżone jest dla lekarzy weter.
b) posiadacz zgłasza do badania zwierzę po uboju bez poprzedniego badania za życia,
c) zwierzęta poddawane są ubojowi z konieczności i przeznaczone do użycia poza własnem gospodarstwem domowem, lub gdy przeznaczone są wprawdzie dla własnego gospodarstwa domowego, lecz okazują objawy i zmiany chorobowe nastręczające wątpliwości co do zdatności mięsa do spożycia:

1. bydła rogatego ponad 3 mies. i świń 9,— zł
2. jałowizny poniżej 3 mies. jak również owcy, kozy . . . . 4,50 „
3. zwrot kosztów podróży:
   a) przy podróżach koleją żelazną według norm przewidzianych dla urzędników państwowych (tj. zwrot kosztów biletu i ryczałt dojazdowy),
   b) przy podróżach kołowych według urzędowej taryfy miejscowej,
   c) przy użyciu własnego środka przewozowego 1,10 zł za każdy podwójny kilometr.
4. Prócz tego jeżeli czynność przeprowadzenia badania mięsa razem z podróżą trwa więcej niż 6 godzin. 1/2 djety według normy przewidzianej dla urzędników państwowych VII. st. sł. W wypadkach przewidzianych w ust. 1 B. oglądacze mogą wykonywać badanie świń co do włośni, lecz tylko za zgodą właściwego urzędowego lekarza weter. i na jego własny rachunek i odpowiedzialność.

II.

Opłaty za badanie według I. A. pobiera się podwójnie, jeżeli posiadacz zwierzęcia rzeźnego żąda badania:

a) w niedzielę lub ustawowe święto,
b) w godzinach nocnych tj. od godz. 20 do godz. 7-mej w czasie od 1. kwietnia do 30. września i od godz. 19 do godz. 8-mej w czasie od 1 października do 31. marca.
c) jeżeli posiadacz odstąpił od zamiaru wykonania uboju,
d) jeżeli ubój zwierzęcia zostanie tak opóźniony, że badanie może być wykonane dopiero po upływie 2 lub więcej godzin od umówionego terminu.

Opłatę podwyższa się o 50% jeżeli ubój zwierzęcia opóźni się tak, że badanie wykonać można dopiero po upływie 1 godziny od terminu wyznaczonego przez posiadacza.

III.

Za sprawdzenie urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa na żądanie posiadacza otrzymuje lekarz weterynaryjny wynagrodzenie w wysokości 7.— zł oraz zwrot kosztów podróży według norm przepisanych dla urzędników państwowych.

IV.

Za ponowne badanie otrzymuje państw. lekarz weterynaryjny wynagrodzenie w wysokości ustalonej w § 22 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31. XII. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 3 poz. 31 ex 1929).

V.

Opłaty w wypadkach badania mięsa przez lekarza weterynaryjnego spowodowanego przez właściciela (posiadacza) skutkiem nieprawidłowego rozebrania zwierzęcia albo skutkiem usunięcia pewnych części zabitego zwierzęcia potrzebnych dla oceny mięsa, lub też na skutek niedozwolonych i innych manipulacyj oprócz wymienionych w I. A. dla oglądacza wynoszą 7,— zł od sztuki bez względu na gatunek zwierząt oraz zwrot kosztów podróży według norm przewidzianych dla urzędników państwowych.

VI.

Opłaty wyszczególnione w ust. I. A. oraz w ust. I. B. pkt. 1 — 2 jak i w ust. II i w ust. V. posiadacz badanego zwierzęcia (mięsa) winien uiścić właściwemu organowi badania za odpowiedniem pokwitowaniem bezpośrednio przed badaniem.

VII.

Posiadacz zwierzęcia badanego ponosi również należytości wymienione w ust. III. i IV., jeżeli sprawdzenie badania wzgl. ponowne badanie dokonane na jego żądanie, potwierdziły wynik zakwestjonowanego badania lub zakwestjonowanego sprawdzenia.

VIII.

Należytości wymienione w ust. I. B. pkt. 3a, b i c i pkt. 4 oraz ust III. i IV. otrzymuje lekarz weter. z kasy Wydziału Powiatowego z wyjątkiem wypadków przewidzianych w ust. VII. na podstawie przedłożonego rachunku należytości i kosztów podróży sporządzonego według dziennika badania.

IX.

Z należytości pobranych od posiadaczy zwierząt według ust. I. A) oddają oglądacze mięsa 15% lekarze zaś weter. 5% od należytości pobranych według I. A. oraz I. B. pkt. 1-2 wraz z sumarycznym wykazem zbadanych zwierząt i pobranych kwot, sporządzonych dokładnie według dziennika badania i kwitarjusza właściwym urzędom okręgowym. Urzędy okręgowe przesyłają zaś te kwoty po pokwitowaniu w dzienniku badania Wydziałowi Powiatowemu.

Wpłacenie winno być wykonane co miesiąc do 10 każdego miesiąca za miesiąc ubiegły wzgl. co kwartał do 10 następnego miesiąca po upływie kwartału. Wpływy te służą na pokrycie należytości wymienionych w ust. VIII, kosztów sporządzenia druków, pieczęci, przyborów do badania i innych wydatków związanych z badaniem mięsa.

X.

Powyższa taryfa wchodzi w życie z dniem 1 następnego miesiąca od dnia ogłoszenia. Tem samem traci moc obowiązującą taryfa z dnia 10. XII. 1930 r. (22. I. 1931 r.) gaz. pow. nr. 13 z dnia 28 marca 1931 r.

Świętochłowice, dnia 20. czerwca 1931 r.

Komisaryczny Sejmik Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz Grzesik, Szymonek, Sieja.

Śląski Urząd Wojewódzki
L: Ad. 527/7.

Katowice, dnia 13. lipca 1931 r.

Taryfę niniejszą zatwierdza się.

Wojewoda
w z.
(—) Dr. Saloni
Wicewojewoda

Ogłoszono:

Świętochłowice, dnia 5. VIII. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

3.

Dot.: urlopowania Naczelnika gminy.

Naczelnikowi gminy Lipiny p. Lazarowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 3. sierpnia do 6. września 1931 r.

Zastępstwo obejmie ławnik p. Smerczek.

Świętochłowice, dnia 30. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie.

Reskryptem z dnia 15. lipca 1931 r. L. dz. Sm. 955 zatwierdziłem p. Antoniego Dymka, ławnikiem gminy Chropaczów.

Wprowadzenie w urząd nastąpiło dnia 28. lipca 1931 r.

Świętochłowice, dnia 1. sierpnia 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński

5.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) do publicznej wiadomości, że w zagrodach Józefa Dudka i folwarku „Godula" w Paniowach pow. Pszczyna stwierdzono urzędowo pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 29. lipca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Dodatek I

do statutu miejscowego z dnia 27. września 1930 r. dot. publicznego wodociągu i ordynacji pobierania opłat za odbiór wody z sieci wodociągowej.

§ 1.

§ 12. statutu otrzymuje następujący trzeci ustęp: zużyte i zepsute nie z winy właściciela wodomierze zostaną zreperowane na koszt gminy.

§ 2.

Dodatek niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Szarlej, dnia 17. czerwca 1931 r.

Zarząd gminy

(—) Góra Naczelnik gminy (—) Szreter ławnik (—) Kubański ławnik

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Rada gminna

(—) Ludyga radny (—) Glombica radny (—) Muschiol radny

Uchwała.

Dodatek do statutu gminy Szarlej z dnia 17-go czerwca 1931 r. w przedmiocie poboru opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej zatwierdza się na podstawie § 6 dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (Zb. U. str. 233).

Świętochłowice, dnia 24 lipca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 27. VII. 1931 r.

(L. S.) (—) Grzelewski

Ogłoszono:

Szarlej, dnia 29. lipca 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Góra

7.

Ogłoszenie.

Rozporządzeniem Ministra Reform Rolnych z dnia 7. lipca 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 62 poz. 508) zniesione zostały z dniem 31. lipca 1931 r. Powiatowe Urzędy Ziemskie w Mikołowie i Tarnowskich Górach.

W miejsce powyższych zostaje utworzony z dniem 1. sierpnia 1931 r. Powiatowy Urząd Ziemski z siedzibą w Katowicach przy ul. Mickiewicza Nr. 3 II. p. (Gmach Banku Gospodarstwa Krajowego). Do obszaru właściwości terytorjalnej tego Urzędu, będą należeć powiaty: katowicki, lubliniecki, pszczyński, rybnicki, świętochłowicki i tarnogórski.

Godziny urzędowe od 8—15, w soboty od 8—13,30.

Za Prezesa
(—) J. Hołowiecki
Naczelnik Wydziału

8.

V. R. Sp. 34

Ogłoszenie.

W tutejszym rejestrze spółdzielczym pod Nr. 34 przy Spółdzielni: „Nowy Konsum" Neuer Konsum-Verein, spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością w Lipinach, wpisano dnia 19. maja 1931 r. co następuje:

Uchwałą Walnego Zgromadzenia z dnia 11. listopada 1930 r. zmieniono niektóre paragrafy statutu a mianowicie: § 4 dotyczący celu i przedmiotu przedsiębiorstwa. § 59 dotyczący przekazywanie kwot do funduszu zasobowego Spółdzielni, a to przez dodanie w tym paragrafie po punkcie 3, punktu 4, o treści: „Zysk osięgnięty ze sprzedaży niecz łonkom". Przedmiotem przedsiębiorstwa jest wspólny zakup i wyrób towarów spożywczych oraz gospodarczych celem rozsprzedaży tychże pomiędzy członków i nieczłonków.

Sąd Grodzki w Królewskiej Hucie

KOMUNIKATY

9.

W szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu lipcu br. 229 osób.

Zdjęć aparatem „Roentgena" dokonano	10	razy
Prześwietleń dokonano	17	„
Naświetlań lampą kwarcową dokonano	31	„
„ „ Vitalux dokonano	11	„
Elektryzacji dokonano	14	„
Zabiegów operacyjnych dokonano	26	„

Pogotowiem ratunkowem odstawiono do szpitala 32 osoby.

Bezpłatne poradnie przeciwweneryczne.

Polski Czerwony Krzyż uruchomił przy przychodniach przeciwgruźliczych, przychodnie przeciwweneryczne w następujących miejscowościach:

1. w Katowicach ul. Andrzeja 9. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Hlond, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki i czwartki od godz. 6 — 7.
2. W Mysłowicach ul. Szkolna 3. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Obremba, badanie lekarskie odbywa się w wtorki i piątki od godz. 4 — 5.
3. W Królewskiej Hucie ul. Gimnazjalna 25. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Hanke, badanie lekarskie odbywa się w wtorki i czwartki od godz. 5 — 6.
4. W Świętochłowicach ul. Ficka 1. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Hessek, badanie lekarskie odbywa się w środę od godz. 10 do 11 i od godz. 5 — 6 w piątek od godz. 5 — 6.
5. W Siemianowicach ul. Sobieskiego 2. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Herman, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki, środę i piątki od godz. 11½ — 12½.
6. W Bielszowicach ul. Główna 195. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Ziaja, badanie lekarskie jest w środę i piątek o godz. 4 — 5.
7. W Szarleju ul. Piekarska 3. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Bociański, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki i czwartki od godz. 3 — 4.
8. W Rybniku, Tarnowskich Górach i Bielsku będzie poradnia otwarta z dniem 1. września br.

Przychodnie przeciwweneryczne udzielają wszystkim zgłaszającym się osobom bez względu na stan majątkowy bezpłatnie porad lekarskich. Chorym niezamożnym i nie posiadającym prawa do świadczeń Ubezpieczeniowych udzielają bezpłatnego leczenia.

OGŁOSZENIA

10.

Prenumerujcie „Gazetę Powiatową"

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 33.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 15-go sierpnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w. z. Orliński Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

dot. Strzelanie bojowe na strzelnicy w Panewnikach

Podaję do publicznej wiadomości, że w dn. od 1-go do 26-go sierpnia br. z wyjątkiem 2, 9, 15, 16 i 23, VIII. br. odbędzie się na strzelnicy bojowej w Panewnikach strzelanie bojowe w czasie od godz. 4 — 5-tej.

Ostrzegam przed zbliżaniem się na wspomnianą strzelnicę w tem czasie.

Świętochłowice, dnia 31. VII. 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

2.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu choleru drobiu.

Na podstawie § 396 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie rzeźnika Ficeli w Łagiewnikach, ul. Bytomska 42, Królikowej Anastazji w Łagiewnikach, ul. Bytomska 40 i Szrama Ferdynanda w Łagiewnikach, ul. Szkolna 2. cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 30. VII. 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

3.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min Rolnictwa z dnia 9. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19. poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Jana Szendery w Studzionce, Maksymiljana Klyty, Holski Agnieszki i Muszera Bernarda w Łaziskach Górnych, powiatu pszczyńskiego zaraza i pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 5. sierpnia 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

4.

Zarządzenie

o zwalczaniu cholery drobiu.

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Mazura i Józefa Muszalika w Łagiewnikach, ul. Szkolna 44, urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 30. VII. 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

5.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Ginowicz Władysław, mieszkaniec wsi Kuliszki gm. Worniańskiej, pow. Wileńsko-Trockiego ur. w r. 1904,
2. Motylewska Jadwiga ur. w r. 1895, pow. Święcańskiego,
3. Kirjacki Antoni ur. w r. 1855, pow. Święcańskiego,
4. Mackielówna Marjanna, lat 20 mieszkanka wsi Kowale, gm. Soły, pow. Oszmiański,
5. Józef Łoziński, lat 19, gm. Wielkie Oczy, pow. Jaworów,
6. Natan Dawid Engländer ur. w Krakowie,
7. Edmund Solczak, ur. w Drohobyczu, czeladnik piekarski,
8. Dmytro Artym, przyn. do gm. Ostrów, pow. Bobrka,
9. Teresa Motyka z 10-letnią córką Katarzyną, pochodz. z Tarnawy pow. Wadowice, przyn. do gm. Pilchów pow. Tarnobrzeg,
10. Klemens Macko, ur. 1905 w Orowie pow. Drohobycz,
11. Stanisław Uszyj, ur. 1906 w Grzymałowie pow. Skałat,
12. Wojciech Burz, ur. 1906 w Ameryce zam. w gm. Boguchwała, pow. Rzeszów.
13. Raduch Stefan, lat 26 z Żołtanic, pow. Żółkiew.
14. Lipa Leopold Brenner ur. 1889, rzekomo z Drohobycza,
15. Stefan Maryczko, ur. 1901 w Woli Mnichowej pow. Lesko,
16. Anna Król, ur. w Samborze 1894,
17. Franciszek Sółkowski ur. 1898 w Lubli pow. Strzyżów,
18. Maciej Pasławski ur. 1884 w Modryczu pow. Drohobycz,
19. Marja Szyszkiewicz lat 45, z gm. Żółtańce, pow. Zółkiew.
20. Bronia Binder,
21. Bazyli Matwijów ur. 1892 w Nowosiołkach pow. Kamionka str.
22. Józef Krupa, lat 32 ur. w Balicach pow. Mościska,
23. Józef Truszczak, lat 44 z Balic pow. Mościska,
24. Jan Bielecki ze Schodnicy, pow. Drohobycz,
25. Antoni Wojciechowski ur. dnia 14. VI. 1900 w Mościskach,
26. Mantycka Katarzyna, lat 36 wyzn. rzym. katol. ur. w Księżopolu pow. Bołgoraj,
27. Kuc Józef ur. 1899 w Strobowie gm. Dębowa-Góra, pow. Skierniewicki

obaj zamieszkali czasowo na terenie gminy Borko-Giczyckiej pow. Kosów-Poleski

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 6. VIII. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

6.

Dodatek

do statutu miejscowego gminy Lipiny z dnia 16. XI. 28 r. dot. opłat za wodę.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 11. VI. 1931 r. postanawia się, co następuje:

Art. 1.

§ 1 statutu otrzymuje następujące brzmienie

§ 1.

Za pobieraną wodę z wodociągu gminnego należy uiścić opłatę, która wynosi za 1 m^3:

1. Za wodę zużytą w celach gospodarczo— domowych w domach mieszkalnych . . . . 0,35 zł.
2. Za wodę dostarczoną do celów budowlanych lub przemysłowych 0,45 zł.

Właściciele budowli winni bezwzględnie postarać się o zezwolenie Urzędu gminnego na czerpanie wody do celów budowlanych. Ilość zużytej wody stwierdza się jedynie przez wodomierz.

Przez cały czas trwania bezrobocia na Śląsku Urząd gminny zwracać będzie właścicielom domów tę część uiszczonej przez nich opłaty za wodę, która przypada na zamieszkałych w ich nieruchomościach bezrobotnych, nie płacących wogóle czynszu komornego.

Art. 2.

Niniejszy dodatek wchodzi w życie z dniem 1. czerwca 1931 r.

Lipiny, dnia 11. czerwca 1931 r.

Rada Gminna:

(—) Soblik (—) Janek.

Zarząd gminy:

(—) Fr. Lazar
Naczelnik gminy

(—) Fr. Smerczek
I. ławnik gminy

Uchwała.

Dodatek do statutu gminy Lipiny z dnia 11. VI. 1931 r. w przedmiocie poboru opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. u. str. 233).

Świętochłowice, dnia 24 lipca 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono:

Lipiny, dnia 7. sierpnia 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Fr. Lazar.

KOMUNIKATY

7.

Wydział Powiatowy

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 11. sierpnia 1931 r. zatwierdzono uchwałę Rady Gminnej w Brzezinach dot. poboru podatku budynkowego na r. 1931/32, statut ustalający liczbę ławników i radnych gminy W. Piekary, uchwałę Rady Gminnej W. Hajduki w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 300000 zł. na konwersję długów piekarni mechanicznej.

W związku ze znacznym spadkiem wpływów podatkowych budżet administracyjny Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach na rok rachunkowy 1931/32 obniżono o 33%. Udzielono Panu Breguli zezwolenia na wybudowanie domu mieszkalnego wraz z biurem przy drodze prowadzącej do strzelnicy w stronę Niedzwiedzińca. Pozatem załatwiono kilka spraw personalnych.

Walka z chorobami wenerycznemi na Śląsku.

Przychodnie przeciwweneryczne Czerwonego Krzyża. Kiła dziedziczna u dzieci śląskich.

Społeczna walka z chorobami wenerycznymi jest akcją stosunkowo nową. Wprawdzie zawsze się leczyły pojedyńcze osoby, które cierpiały na choroby płciowe, ale dopiero od czasów wojny światowej uznano tą walkę za sprawę społeczną, obchodzącą nietylko chorego ale całe społeczeństwo.

Walka ta napotyka i dziś jeszcze na wielkie trudności. Większa część wypadków kiły i rzeżączki spowodowana jest przez pozamałżeńskie stosunki płciowe. Dlatego choroby płciowe są uważane poniekąd za słuszną karę za grzech i są z tej przyczyny zatajone nietylko przed rodziną ale i przed lekarzem.

Skutki takiego zachowania się chorych są fatalne. Osoby niewinne, wstępujące w legalne związki małżeńskie, narażone są na niebezpieczeństwo zakażenia się. Najgorszą sprawą jest, że choroby przenoszą się także na potomstwo. Liczba dzieci, cierpiących na kiłę dziedziczną wzrasta na Śląsku w sposób zastraszający. A możnaby tego uniknąć, gdyby chory leczył się zawczasu możliwie zaraz po zakażeniu, bo choroby płciowe w początkach rozwoju są stosunkowo łatwo uleczalne.

Czerwony Krzyż prowadził od kilka lat w Katowicach bezpłatną poradnię przeciwweneryczną. Obenie przy poparciu Wojewódzkiego Wydziału Zdrowia Publicznego i kilku magistratów Czerwony Krzyż przystąpił do rozbudowy tej akcji. Rozszerzono zakres działania poradni przeciwwenerycznej w Katowicach i otworzono nowe poradnie w Rybniku, Królewskiej Hucie, Mysłowicach, Świętochłowicach, Siemianowicach, Szarleju, Bielszowicach, Tarnowskich Górach, Bielsku. Na czele akcji stanęli lekarze Dr. Hlond, Dr. Biały, Dr. Hanke, Dr. Obremba, Dr. Hessek, Dr. Herman, Dr. Bociański, Dr. Ziaja, Dr. Szpil, Dr. Baum.

Dla personału pomocniczego Czerwony Krzyż urządził w Katowicach kurs pod kierownictwem Dra Hlonda, w którym brało udział przeszło 25 osób.

Przychodnie przeciwweneryczne udzielać będą wszystkim zgłaszającym się bezpłatnych porad lekarskich bez względu na ich stan majątkowy. Pacjentom niezamożnym, nie mającym prawa do leczenia na koszt instytucyj ubezpieczeniowych, przychodnie udzielać będą także bezpłatnego leczenia w miarę posiadanych funduszów.

Fundusze te się znajdą, bo bez wątpienia magistraty, urzędy gminne oraz instytucje ubezpieczeniowe poprą finansowo akcję, która należy do ich zadań. Napewno też i Sejm Śląski wstawi do budżetu odpowiednią kwotę na zwalczanie chorób wenerycznych. Chorzy mogą mieć do przychodni przeciwwenerycznej Czerwonego Krzyża zupełne zaufanie nietylko co do fachowego leczenia i pouczenia higjenicznego ale i co do zachowania tajemnicy.

× OGŁOSZENIA ×

8.

Ogłoszenie.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności na powiat świętochłowicki w Świętochłowicach unieważnia zagubione poniżej wyszczególnione książeczki-oszczędnościowe.

1. Wystawione przez K. K. O. w Świętochłowicach

Nr. ks.			zł
7051	Teodor Cuber,	Łagiewniki	89,86
7681	M. Guttmann,	Godula	5,30
2392	Wojciech Szaton	Świętochłowice	1,13
10341	Henryk Popluc,	Zgoda	4,08
5166	Jan Krawczyk,	„	23,20
8139	Ryszard Janta,	Szarlej	3,75
3538	Herbert Tomys,	„	1,29
2599	Antoni Perfecki,	„	1,43
1898	Józef Pyka,	Wielkie Hajduki	7,88
1899	Roman Glodek,	„	30,00
1900	Henryk Kaczmarczyk,	„	12,91
1902	Alfred Dyczka,	„	2,67
1903	Waldemar Dronia,	„	10,99
1906	Jan Kluba,	„	5,34
1907	Gerhard Kiełbasa,	„	3,62
1908	Henryk Dzida,	„	3,26
1909	Stefan Pustelnik,	„	8,63
1910	Edmund Smigielski,	„	64,45
1913	Sznajder Rudolf,	„	5,40
1914	Edmund Zelazny,	„	2,76
1921	Jan Kołodziej,	„	8,41
5908	Jerzy Ogórek,	„	4,97
363	Emanuel Salomon,	Łagiewniki	17,—
8019	Franciszek Golec,	Szarlej	2,64

2. Wystawione przez K. K. O. w Świętochłowicach, oddział w Rudzie

Nr. ks.			zł
764	Reinhold Machoń,	Ruda	13,16
753	Leon Bieniek,	„	5,52
761	Antoni Heidenreich,	Ruda	6,75
757	Henryk Danisz,	„	12,60

3. Wystawione przez K. K. O. w Świętochłowicach, oddział w Lipinach

Nr. ks.			zł
1307	Augustyn Sokolik	Lipiny	0,78

4. Wystawione przez K. K. O. w Świętochłowicach, oddział w Nowym Bytomiu

Nr. ks.			zł
3429	Wilhelm Glombik,	Zgoda	11,14
1784	Paweł Wolczyk,	Nowy Bytom	99,82

Świętochłowice, dnia 8. sierpnia 1931 r.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności
na powiat świętochłowicki
w Świętochłowicach
Starosta
(-) Szaliński
Przewodniczący Zarządu.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 34.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 22-go sierpnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ordynacja targowa
i
Rozporządzenie policyjne
dot. ruchu targowego w gminie Ruda Śl.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. marca 1850 r. (Zb. ust. str. 265) i § 62 Ord. powiatowej z dnia 13. grudnia 1872 r.
19. marca 1881 r.
(Zb. ust. str. 180) oraz § 69 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. lipca 1900 r. (Zb. ust. str. 871) wydaje się za zgodą Rady gminnej następującą ordynację targową:

§ 1.

W Rudzie odbywają się targi dwa razy w tygodniu i to w każdą środę i sobotę. Jeżeli na dzień ten przypada święto, odbywa się targ w dniu poprzednim.

W nadzwyczajnych wypadkach może naczelnik urzędu okręgowego wyznaczyć targ na inny dzień powszedni, po poprzedniem — najmniej jednotygodniowem obwieszczeniu w gminie i w Gazecie Powiatowej.

Na targowisko wyznacza się obecny plac targowy, przy ulicy 3-go Maja wzgl. ulicy Targowej położony.

§ 2.

Targ rozpoczyna się w czasie od 1. kwietnia do 30. września o godzinie 6-tej, zaś od 1. października do 30. marca o godzinie 7-mej i kończy się o godz. 13-tej.

§ 3.

Miejsca przydzielają funkcjonarjusze gminni według zarządzeń i zleceń naczelnika urzędu okręgowego przy pomocy członków gminnej komisji targowej. Samowolne ustawianie się i sprzedawanie na miejscach niewskazanych jest niedozwolone.

Stawianie straganów można rozpocząć pół godziny przed rozpoczęciem targu (§ 2).

Wszelki materjał, jak słoma, siano itd. służący do podścielania, wyłożenia, opakowania lub nakrycia przedmiotów targowych muszą przynosiciele z ukończeniem targu usunąć.

W godzinę po zakończeniu targu (§ 2) muszą być stragany, wozy, wózki, kosze, skrzynki, towary i t. d. z targowiska usunięte.

§ 4.

Do uprawnień uczestniczenia w targu jako kupujący względnie sprzedający, jakteż do przedmiotów obrotowych, stosuje się przepisy §§ 64 i 66 ordynacji przemysłowej.

Przedmiotami obrotu targowego są:

a) surowe ziemiopłody oraz drób z wykluczeniem większych zwierząt,

b) wytwory, których wyrób pozostaje w bezpośrednim związku z gospodarką rolną i leśną oraz ogrodnictwem, hodowlą owoców, rybołostwem lub też należy do pobocznych zajęć okolicznych wieśniaków, względnie które są wyrabiane przez przemysł domowy (z wyjątkiem napojów alkoholowych),

c) świeże artykuły żywnościowe wszelkiego rodzaju,

d) według dotychczasowego zwyczaju miejscowi rzemieślnicy i handlarze mogą sprzedawać następujące artykuły: wyroby powroźników, sitarzy, kowali, blacharzy, szczotkarzy, koszykarzy, bednarzy, tokarzy, rymarzy, grzebieniarzy, introligatorów, szewców, krawców, kuśnierzy i kapeluszników, pozatem naczynia gliniane, fajansowe, zwykłe towary szklane, wreszcie wyroby pończosznicze i szydełkowe z wełny i bawełny,

e) pozatem dopuszcza się do sprzedaży gotowaną kawę i herbatę, wodę sodową, celem spożycia na miejscu, a w przedostatnim i ostatnim dniu targowym przed świętami Bożego Narodzenia, również wyroby piernikarzy i zabawki.

Sprzedaż wszystkich innych przedmiotów, podawanie potraw, urządzanie loterji, licytacji, przedstawień, zabaw itd. jest zakazana.

§ 5.

Za miejsce oddane do użytku handlującym pobiera się opłatę targową od miejscowych handlarzy według przynależnej do tejże ordynacji taryfy, od pozamiejscowych handlarzy 50% więcej.

Opłaty targowe musi uiścić każdy, który w zamiarze sprzedaży obłożył miejsce targowe przedmiotami bez względu, czy sprzedaży dokonano lub dochód osiągnięto. Urzędnik ściągający opłaty targowe jest upoważniony sprzeciwiającym się zapłacie obłożyć aresztem tyle towaru względnie własności i sprzedać publicznie najwięcej dającemu, ile pokrycie winnej kwoty wymaga.

Targowe ściągać i płacić można tylko za udzieleniem pokwitowania.

Zażalenie przeciw wysokości pobranej opłaty targowej wnosić należy do Zarządu Gminy w Rudzie po zapłaceniu tejże i przedłożeniu otrzymanego pokwitowania.

§ 6.

Zepsutej lub sfałszowanej żywności, cuchnącego mięsa i dziczyzny, nieczystych trzew i flaków, sfałszowanego masła, zgniłych owoców, rozrzedzonego lub sfałszowanego mleka, nienależycie wypieczonego pieczywa oraz stęchłego towaru żywnościowego nie wolno na targ przynosić i sprzedawać, w przeciwnym razie grozi właścicielom lub sprzedawcom prócz kar według obowiązujących ustaw karnych natychmiastowa konfiskata i zniszczenie.

Niedojrzałe owoce należy jako takie na targowiskach oznaczyć odpowiednemi napisami. Nie wolno mieszać owoców niedojrzałych z dojrzałemi.

Sprzedaż owoców niedojrzałych dzieciom jest surowo wzbroniona.

§ 7.

Łatwo psująca lub zanieczyszczająca się żywność jak mięso, kiełbasa i wędliny, masło, nabiał,towar rybi, pieczywo, mąki i wytwory młynarskie wolno przynosić tylko w czystych naczyniach względnie okryciach i wykładać tylko na czystych lub czysto nakrytych stołach względnie odpowiednich stojakach pod namiotami z trwałego materjału, chroniącemi przed deszczem, promieniami słońca, pyłem i wilgocią

Wszelki owoc znajdować się musi na czystych wozach względnie koszach. Na nieokrytą ziemię jarzyny składać nie wolno.

§ 8.

Sprzedawanie mięsa w obnoszeniu jest zakazane .

Sprzedaż mięsa może być dokonywana tylko przez osoby, posiadające tytuł mistrza rzeźnickiego względnie, będące w posiadaniu upoważnienia do tego przez właściwą władzę, stosownie do przepisów § 11 ustawy z dnia 18. IV. 1922 (Dz. U. Rzeszy Niem. str. 460).

§ 9.

Do opakowania bezpośrednio jadalnych artykułów spożywczych wolno używać tylko czystego, niedrukowanego i nieopisanego papieru.

Nabiału, wędzonych śledzi i ryb, ciepłej kiełbasy itp. nie wolno rękami wyciągać wzgl. podawać a posługiwać należy się łyżkami lub podobnemi narzędziami.

§ 10.

Weterynarzowi względnie urzędnikom kontroli żywnościowej, którym nadzór nad targami powierzono, należy na żądanie przedstawić bydło i zwierzynę względnie przedłożyć i ukazać mięso i jego wyroby, jakteż i inne towary. Do zarządzeń ich należy się bez oporu stosować.

§ 11.

Chwytanie i obmacywanie na sprzedaż wyłożonego mięsa, kiełbas, wędlin, nabiału i t. p. jest innym prócz sprzedawcom niedozwolone. Tablice z odnośnem otrzeżeniem winne znajdować się na straganie w miejscu widocznem.

Osoby zatrudnione przy sprzedaży tych towarów muszą być wolne od chorób zaraźliwych, wyrzutów skórnych, ropiących ran na rękach, ramionach albo twarzy, mieć czyste ręce i nosić czyste białe fartuchy krywające przód ciała aż poniżej kolan.

Dla próbowania nie wolno kupującym brać towaru, lecz muszą go otrzymać od sprzedawcy. Próbki masła, sera itp. wolno podawać kupują-

Za zgodność odpisu!

Szarlej, dnia 11. sierpnia 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Góra

7.

Obwieszczenie

Gmina Nowe Hajduki unieważnia niniejszem przetarg z dnia 27. VI. br. na roboty instalacji elektrycznej w hali gimnastycznej Nowe Hajduki,

rozpisując

ponowny przetarg publiczny na wyż. wymienione roboty z terminem 3. września 1931 r. godziny 12-tej.

Warunki przetargu jak i kosztorysy do nabycia w Urzędzie gminnym w godzinach urzędowych.

Nowe Hajduki, dnia 19. sierpnia 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Nowak.

8.

Rozporządzenie

o cenach maksymalnych na mięso i wyroby mięsne.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewn. z dnia 19. VII. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 87 poz. 761) Śląski Urząd Wojewódzki w Katowicach po wysłuchaniu opinji Komisji cennikowej ustalił następujące ceny:

Mięso i wyroby mięsne:			**w składach**	**na targu**
Wieprzowina	I gatunek	1 kg	2,60 zł	2,40 zł
„	II „	1 „	2,40 „	2,20 „
Wołowina	I „	1 „	2,40 „	2,20 „
„	II „	1 „	2,00 „	1,80 „
Cielęcina	I „	1 „	2,40 „	2,20 „
„	II „	1 „	2,00 „	1,80 „
Słonina surowa	I „	1 „	2,80 „	2,60 „
„ „	II „	1 „	2,60 „	2,40 „
Sadło	I „	1 „	2,80 „	2,60 „
„	II „	1 „	2,60 „	2,40 „
Kiełbasa krakowska	I gat.	1 „	3,20 „	3,00 „
„ „	II „	1 „	3,00 „	2,80 „
Wątrobianka	I gat.	1 kg	3,00 3,20 „	2,80 3,00 „
„	II „	1 „	2,60 2,80 „	2,40 2,60 „
Salceson	I „	1 „	2,80 „	2,60 „
„	II „	1 „	2,60 „	2,40 „
Kiełbasa z czosnkiem	I gat.	1 kg	2,80 „	2,60 „
„ „	II „	1 „	2,60 „	2,40 „

Dokład kości może wynosić:

przy wieprzowinie najwięcej 15 %
„ wołowinie „ 20 %
„ cielęcinie „ 25 %

Powyższe ceny rozumieją się jako maksymalne za wyroby pierwszej jakości.

Winni przekroczenia ustawionego cennika nika ulegną karze aresztu do 6 tygodni lub grzywny do 10 000,— zł stosownie do postanowień art. 4 rozp. Prezydenta Rzpltej z dnia 31. sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527).

Ceny powyższe obowiązują na całym obszarze powiatu świętochłowickiego (i miasta Król. Huty) z dniem 21. sierpnia 1931 r.

Świętochłowice, dnia 20. sierpnia 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

KOMUNIKATY

9.

Bezpłatna przychodnia przeciwgruźlicza w Rudzie Śl. w miesiącu lipcu 1931 r.

Przychodnia przeciwgruźlicza mieści się przy ul. Szopena 6. Kierownikiem jej jest Dr. Dzieża. Badania lekarskie odbywają się w wtorki i czwartki od godz. 11 do 12. W miesiącu lipcu wydano bezpłatnie 310 litr. mleka, 20 kg. cukru, 20 kg. mąki pszennej 20 kg. kaszy perłowej i 20 kg. smalcu.

Odwiedzin domowych wykonano 88.

Do przychodni w Rudzie Śl. należą następujące miejscowości: Orzegów, Chebzie, Godula i Nowy Bytom.

OGŁOSZENIA

10.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 35.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 29-go sierpnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministrów: Spraw Wewnętrznych i Skarbu

z dnia 30. lipca 1931 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości i Komunikacji w przedmiocie wykonania ustawy z dnia 21. marca 1931 r. o ograniczeniach w sprzedaży, podawaniu i spożyciu napojów alkoholowych (przeciwalkoholowej).

(Dz. U. R. P. Nr. 73 poz. 595).

Na podstawie art. 3, 4 a, 6 pkt. 4, 22 i 26 ustawy przeciwalkoholowej z dnia 21. marca 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 51 poz. 423) zarządza się co następuje:

§ 1.

Wypuszczanie do wolnego obrotu zarówno wytworzonych w kraju jak sprowadzonych z zagranicy napojów alkoholowych o zawartości ponad 45° alkoholu jest wzbronione.

Zakłady przemysłowe, wyrabiające napoje alkoholowe przeznaczone na wywóz zagranicę o mocy wyższej niż 45° powinny złożyć odpowiednie deklaracje celem uzyskania pozwolenia właściwych władz na wyrób tych napojów.

Moc wyrobów przeznaczonych na wywóz zagranicę nie podlega ograniczeniom.

§ 2.

Spirytus pejsachowy, wyrobiony z melasy, powinien posiadać moc nie niższą, niż 95°.

Wyroby pejsachowe z melasy i z owoców nie mogą zawierać ponad 45° alkoholu.

§ 3.

Przechowywanie w naczyniach otwartych, podawanie i sprzedaż do spożycia na miejscu wszelkiego spirytusu, w tem spirytusu pejsachowego, w miejscach detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych z wyszynkiem jest wzbronione; zakaz ten nie dotyczy sprzedaży w naczyniach zamkniętych spirytusu do użytku domowego, oraz spirytusu pejsachowego w miejscowościach, w których niema miejsc detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych bez wyszynku.

§ 4.

Przez fuzle w znaczeniu artykułu 1 ustawy rozumieć należy odpadkowe produkty, otrzymywane przy destylacji spirytusu surowego.

§ 5.

Detaliczną sprzedaż napojów alkoholowych w rozumieniu ustawy przeciwalkoholowej stanowi sprzedaż takich napojów w ilościach określonych w art. 75 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypos-

politej z dnia 26. marca 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 289).

§ 6.

Za miejsca detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych w znaczeniu art. 3 ustawy uważać należy koncesjonowane zakłady detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych o zawartości ponad $4^1/_2$ % alkoholu, zarówno z wyszynkiem, jak bez wyszynku.

§ 7.

Ustala się następujące kontyngenty miejsc detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych dla poszczególnych województw:

1.	woj.	białostockie	600
2.	„	kieleckie	1 100
3.	„	krakowskie	2 050
4.	„	lubelskie	800
5.	„	lwowskie	2 150
6.	„	łódzkie	925
7.	„	nowogrodzkie	375
8.	„	poleskie	350
9.	„	pomorskie	1 450
10.	„	poznańskie	2 700
11.	„	stanisławowskie	800
12.	„	śląskie	3 000
13.	„	tarnopolskie	1 000
14.	„	warszawskie	975
15.	„	wileńskie	425
16.	„	wołyńskie	725
17.	m. st.	Warszawa	575

Ilość obecnie istniejących w poszczególnych województwach miejsc detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych powinna być najdalej do dnia 1. lipca 1932 r. dostosowana do normy, ustalonej w niniejszym paragrafie.

§ 8.

Izby Skarbowe w porozumieniu z właściwymi wojewodami i po zasięgnięciu opinji właściwych wydziałów wojewódzkich względnie komisyj do walki z alkoholizmem podzielą w terminie do dnia 1 października 1931 r. ustalone w § 7 niniejszego rozporządzenia kontyngenty detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych na poszczególne miasta i gminy wiejskie. Przy powyższym rozdziale należy uwzględnić miasta i gminy wiejskie, w których obowiązuje zakaz sprzedaży napojów alkoholowych, zawierających więcej niż $4^1/_2$% alkoholu. O odpowiednie ilości zmniejsza się, na czas trwania uchwał o zakazie, kontyngent wojewódzki, określony w § 7 niniejszego rozporządzenia.

Ustalone dla poszczególnych miast i gmin wiejskich ilości miejsc sprzedaży będą podane do publicznej wiadomości w drodze obwieszczeń we właściwych Dziennikach Wojewódzkich.

Przy zmianach terytorjalnych w podziale wojewódzkim dane terytorjalne jednostki administracyjne (miasta, gminy wiejskie) zachowują swoje kontyngenty miejsc sprzedaży napojów alkoholowych, odpowiednio powiększając, względnie zmniejszając ustalone w § 7 kontyngenty wojewódzkie.

§ 9.

Restauracją kolejową w rozumieniu art. 4 ustawy jest przedsiębiorstwo gastronomiczne, znajdujące się na dworcu kolejowym, upoważnione i obowiązane do podawania wszelkich potraw gorących, natomiast bufetem kolejowym jest przedsiębiorstwo, które może podawać tylko zimne potrawy, oraz ciepłe przekąski i napoje.

§ 10.

Węzłową jest stacja, leżąca na styku dwóch linij kolejowych, zarówno normalno — jak wąskotorowych.

Graniczną jest ostatnia stacja, leżąca na terytorjum Rzeczypospolitej, na której przeprowadza się odprawę paszportową i celną. Końcową jest ostatnia stacja danej linji kolejowej niełączącej się z inną linją kolejową.

§ 11.

Restauracjom i bufetom kolejowym nie wolno podawać (wynosić) napojów alkoholowych, zawierających więcej niż $4^1/_2$ % alkoholu, do pociągów i wogóle poza lokal restauracyjny, względnie bufetowy; podawanie przez wagony restauracyjne takich napojów do spożycia poza samym wagonem restauracyjnym jest również niedozwolone.

§ 12.

Sprzedaż i podawanie przez restauracje i bufety kolejowe napojów alkoholowych, zawierających ponad $4^1/_2$ % alkoholu jest zakazane:

a) w dni świąteczne od godziny 6-ej do 14-ej,

b) po upływie pół godziny po odejściu lub przyjeździe ostatniego wieczorowego względnie nocnego pociągu osobowego i wcześniej niż na godzinę przed przyjazdem lub odejściem pierwszego pociągu osobowego rano.

§ 13.

Wyszynk napojów alkoholowych zawierających ponad $4^1/_2$ % alkoholu, w wagonach restauracyjnych dozwolony jest w tych godzinach, w ciągu których wagon restauracyjny włączony jest do pociągu, którego pasażerowie mają z niego korzystać — z tem jednak, że wyszynk nie może być rozpoczęty wcześniej, niż po 15 minutach od chwili odjazdu pociągu ze stacji wyjściowej, względnie ze stacji, na której wagon restauracyjny został do pociągu włączony; oraz winien być zakończony na 15 minut przed przybyciem na stację końcową, lub stację na której dany wagon restauracyjny zostaje od pociągu odczepiony.

§ 14.

Koncesje na detaliczną sprzedaż napojów alkoholowych w restauracjach i bufetach kolejowych wydawane będą na czas trwania umowy o dzierżawę danej restauracji lub bufetu kolejowego. Z chwilą wygaśnięcia umowy koncesja na sprzedaż napojów alkoholowych w restauracji, względnie bufecie kolejowym, wygasa równocześnie bez osobnego wypowiedzenia lub powiadomienia ze strony władz skarbowych.

§ 15.

W portach lotniczych i na stacjach autobusowych nie mogą się mieścić miejsca sprzedaży napojów alkoholowych, zawierających ponad $4^1/_2$ % alkoholu.

§ 16.

Głosowanie powszechne mieszkańców gminy, przewidziane w art. 6 ustawy, jest tajne, równe i bezpośrednie, a odbywa się w drodze składania do opieczętowanej przez komisję plebiscytową urny przez uprawnionych do głosowania białej kartki z napisem w języku polskim „zakaz" lub „sprzedaż" odbitym mechanicznie lub pisanym ręcznie. Kartki z napisem „zakaz" uważa się jako oddane za wprowadzeniem zakazu sprzedaży napojów alkoholowych w gminie, kartki zaś z napisem „sprzedaż", jako oddane przeciw wprowadzeniu takiego zakazu.

§ 17.

Przy przeprowadzaniu głosowania powszechnego mieszkańców z artykułu 6 ustawy, zarząd gminy:

a) sprawdza legalność zgłoszonego żądania przeprowadzenia głosowania powszechnego i zawiadamia o tem właściwą władzę nadzorczą w ciągu dni 14 od dnia otrzymania żądania;

b) sporządza listę uprawnionych głosowania w ciągu dni 14 od dnia otrzymania uchwały rady gminnej, względnie żądania mieszkańców;

c) wyznacza jeden lub więcej obwodów do głosowania oraz lokal głosowania dla każdego obwodu, bacząc na to, aby żaden obwód nie liczył więcej, niż 3000 uprawnionych do głosowania, oraz, by żaden z uprawnionych do głosowania nie miał dalej od miejsca zamieszkania do lokalu głosowania, aniżeli 3 klm.

W gminach zbiorowych należy ustalić obwody głosowania możliwie dla każdej miejscowości, jednak łączenie kilku osad w jeden obwód głosowania jest dopuszczalne.

§ 18.

Ustalenie obwodów, wyznaczenie lokalu głosowania i podanie do publicznej wiadomości, w sposób przyjęty w danej gminie, o terminie i miejscu głosowania powinno nastąpić na 14 dni przed dniem głosowania.

§ 19.

O ustaleniu obwodów i wyznaczeniu lokali głosowania zarząd gminy wiejskiej i miasta nie stanowiącego odrębnego powiatu miejskiego, powinien zawiadomić powiatową władzę administracji ogólnej, zarząd zaś gminy miejskiej, stanowiącej odrębny powiat miejski- wojewódzką władzę administracji ogólnej — a w m. st. Warszawie — Komisarza Rządu m. st. Warszawy.

§ 20.

Dla każdego obwodu wyznaczy zarząd gminy komisję plebiscytową w składzie przewodniczącego i 4 członków. Przewodniczącego mianuje państwowa władza nadzorcza; członków rada gminna lub miejska z pośród swych członków. W razie zarządzenia głosowania powszechnego na żądanie mieszkańców gminy, dwóch członków komisji plebiscytowej powołuje rada gminna lub miejska z pośród organizacyj społecznych biorących udział w walce z alkoholizmem na terenie gminy, a w ich braku z pośród innych organizacyj oświatowo-kulturalnych. W wypadku ustalenia więcej, niż jednego obwodu, komisje obwodowe, po skończonem głosowaniu, przesyłają opieczętowane urny z odpowiednim protokółem do komisji głównej, wyznaczonej przez zarząd gminy, która dokona obliczeń i ustali wyniki głosowania. Obliczenie głosów powinno być dokonane natychmiast po ukończeniu głosowania i stwierdzone odpowiednim protokółem, przesłanym zarządowi gminy niezwłocznie po obliczeniu wyniku głosowania.

§ 21.

Członkiem komisji plebiscytowej może być tylko osoba, uprawniona do głosowania i umiejąca czytać i pisać po polsku.

§ 22.

Głosowanie nie może się zacząć przed godziną 9-tą i trwać dłużej, niż do godziny 21-ej.

§ 23.

Ogłoszenie publiczne o wyniku głosowania powszechnego powinno być uskutecznione w ciągu dni 3 po dniu przeprowadzenia głosowania. W tym samym terminie powinno być przedłożone właściwej władzy nadzorczej sprawozdanie o wyniku głosowania.

§ 24.

Koszta przeprowadzenia głosowania w sprawie wprowadzenia zakazu sprzedaży napojów alkoholowych ponosi gmina.

§ 25.

W ciągu 14-tu dni od daty ogłoszenia wyniku głosowania każdy uprawniony do głosowania może zgłosić zastrzeżenia co do sposobu przeprowadzenia głosowania z tytułu naruszenia postanowień ustawy i niniejszego rozporządzenia do właściwej władzy administracyjnej, a mianowicie: jeżeli głosowanie odbyło się w gminie wiejskiej lub w mieście niestanowiącem odrębnego powiatu miejskiego do powiatowej władzy administracji ogólnej, w mieście zaś stanowiącem odrębny powiat miejski do wojewódzkiej władzy administracji ogólnej - a w m. st. Warszawie do Komisarza Rządu m. st. Warszawy.

§ 26.

O ile właściwa władza administracji ogólnej w ciągu miesiąca od dnia otrzymania uchwały sprzeciwi się wprowadzeniu jej w życie, może zarząd gminy na zasadach ogólnych odwołać się do wyższej instancji.

§ 27.

Uchwała o zakazie sprzedaży napojów alkoholowych niezakwestjonowana w ciągu miesiąca przez właściwą władzę administracji ogólnej staje się wykonalną.

§ 28.

O prawomocnie uchwalonem zakazie sprzedaży napojów alkoholowych zarząd gminy obowiązany jest powiadomić właściwą Izbę Skarbową, która w prowadza zakaz w życie od najbliższego terminu ustawowego.

§ 29.

Za miejsca produkcji w rozumieniu art. 7 ustawy uważa się również wolne składy i rozlewnie, wydające do obrotu handlowego napoje alkoholowe o zawartości poniżej $4^1/_2{}^0/_0$ alkoholu.

Za naczynia zamknięte w rozumieniu tegoż artykułu ustawy uważa się zarówno butelki, jak beczki, antałki itp. opakowania.

§ 30.

Spożywcą, w rozumieniu ustawy, jest każdy kupujący, czy dla spożycia na miejscu, czy też dla spożycia w domu.

§ 31.

W razie dwukrotnego w ciągu jednego roku kalendarzowego skazania koncesjonarjusza w myśl ustawy przeciwalkoholowej może Izba Skarbowa w porozumieniu z powiatową władzą administracji ogólnej cofnąć koncesję na detaliczną sprzedaż napojów alkoholowych, orzekając równocześnie na pewien czas lub na zawsze niezdolność do uzyskania nowej koncesji. W razie takiegoż skazania zastępcy koncesjonarjusza władza skarbowa powinna cofnąć udzielone zezwolenie do zastępstwa koncesjonarjusza; na wniosek powiatowej władzy administracji ogólnej może Izba Skarbowa orzec ponadto na pewien czas lub na zawsze niezdolność skazanego do uzyskania ne własne imię koncesji na detaliczną sprzedaż napojów alkoholowych oraz do prowadzenia zakładu takiej sprzedaży w charakterze zastępcy.

§ 32.

Przy władzach administracji ogólnej I instancji utrzymuje się komisje do walki z alkoholizmem, w granicach przewidzianych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 29. sierpnia 1928 r. w sprawie komisyj do walki z alkoholizmem oraz komisyj sanitarno-obyczajowych (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 708).

§ 33.

Do zakresu działania powiatowych organów kolegjalnych względnie komisyj do walki z alkoholizmem należy:

a) wydawanie opinji w sprawie umieszczania zakładów detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych w lokalach nieodpowiadających warunkom przewidzianym w art. 5 ustawy,

b) opinjowanie w sprawie rozlokowania miejsc detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych w poszczególnych miastach i gminach wiejskich,

c) wyznaczanie delegatów swoich dla kontroli wykonywania przepisów ustawy oraz rozporządzeń, na ich podstawie wydanych.

§ 34.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych:
Bronisław Pieracki
Minister Skarbu:
Jan Piłsudski
Minister Sprawiedliwości:
Czesław Michałowski
Minister Komunikacji:
Kühn.

2.

Obwieszczenie

o zwalczaniu pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Zofji Wichury, ul. Poprzeczna nr. 2, Józefa Pyki, Poprzeczna nr. 6 i u Pawła Parkietnego przy ul. Hutniczej nr. 28 wszyscy zamieszkali w Rojcy powiatu tarnogórskiego urzędowo stwierdzono pomór świń.

Świętochłowice, dnia 12. sierpnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Dr. Olszewski.

3.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Strzelczyka w Radzionkowie przy ul. Bytomskiej nr. 5. powiatu tarnogórskiego zaraza i pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 18. sierpnia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Dr. Olszewski.

4.

Dot. unieważ kart cyrkulacyjnych

Następujące karty cyrkulacyjne wystawione przez tut. Starostwo na nazwiska unieważnia się:

1. Żorek, Ruda
2. Wypior Z., Nowy Bytom
3. Podeszwa Helena, Godula.

Świętochłowice, dnia 26. VIII. 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

5.

Ogłoszenie

Panu Naczelnikowi gminy Janowi Górze z Szarleja udzieliłem urlopu na czas od 16. VIII. do 19. IX. 1931 r.

Zastępstwo powierzyłem ławnikowi Franciszkowi Szreterowi na czas od 16. VIII. — 5. IX. wzgl. ławnikowi Janowi Kubańskiemu na czas od 6 — 19. IX. 1931 r.

Świętochłowice, dnia 12. sierpnia 1931 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

KOMUNIKATY

6.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 26 sierpnia 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65 % 1 kg	42	groszy
Chleb „	65 % 1 „	42	„
Mąka pszenna	65 % 1 „	48	„
Bułki	120 gram	10	„
„	60 „	5	„

Nabiał:

Mleko	1 litr	38 groszy
Masło I gatunek w składach	1 kg.	5,— zł.
„ I „ na targu	1 „	4,80 zł.
Jaja sztuka	10 do 13	groszy

Mięso i wyroby mięsne:

Obowiązuje rozporządzenie o cenach maksymalnych na mięso i wyroby mięsne z dnia 20. VIII. 1931 r. (Gazeta Powiatowa 1931 r. Nr. 34 poz. 8).

OGŁOSZENIA

7.

Prenumerujcie „Gazetę Powiatową"

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 36.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 5-go września 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej

z dnia 20. sierpnia 1931 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom niektórych zakładów pracy w województwach: śląskiem, kieleckiem i lwowskiem.

(Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 614)

Na podstawie art. 3. ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Przyznaje się w okresie od dnia 1 do 31 sierpnia 1931 r. prawo do zasiłków tym częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy:

1. „W. Fitzner" Sp. z ogr. odp. — Fabryka Kotłów w Siemianowicach,

2. Sp. Akc. „Ferrum" w Katowicach II,

3. huta „Laura" w Siemianowicach,

4. huta „Bismarck i Falwa" w Wielkich Hajdukach,

5. huta „Hubertus" w Łagiewnikach,

6. huta „Marta" w Katowicach,

7. huta „Baildon" w Katowicach,

8. huta „Królewska" w Królewskiej Hucie,

9. huta „Silesia" w Paruszowcu,

10. huta „Zjednoczona, Królewska i Laura" w Królewskiej Hucie,

11. huta „Pokój" w Nowym Bytomiu,

12. huta „Zgoda" w Zgodzie,

13. „Zakłady Hohenlohego" w Wełnowcu,

14. „Rybnicka Fabryka Maszyn" Sp. z ogr. odp. w Rybniku,

15. „Fitznerowska Fabryka Śrub i Nitów" Sp. z ogr. odp. w Siemianowicach,

16. „Elevator" — Fabryka Maszyn, Odlewnia Stali i Konstrukcyj Żelaznych, Sp. Akc. w Katowicach,

17. „Godulla" Sp. Akc. — Kopalnia „Lithandra" w Nowym Bytomiu,

18. „Godulla" Sp. Akc. — Szyb „Gotthard" w Chebziu,

19. „Giesche" — Fabryka Porcelany Sp. Akc. w Katowicach II.

20. Kopalnia Ks. Pszczyńskiego „Zjednoczona Brade" Oddział ruchu II w Gostyniu,

21. Polskie Towarzystwo Elektryczne S. A. w Katowicach,

22. Fabryka Maszyn „Transport“ w Wielkich Hajdukach,

23. „Gótobur“ — Górnośląskie Tow. Budowy Rurociągów Sp. z ogr. odp. w Tarn. Górach,

24. Towarzystwo Zakładów Przędzalni Bawełny, Tkalni i Bielarni „Zawiercie“ Sp. Akc. w Zawierciu,

25. „Zjednoczone Fabryki Maszyn, Kotłów i Wagonów L. Zieleniewski i Fitzner-Gamper“ Sp. Akc. „Sanocka Fabryka Wagonów“,

których zarobek tygodniowy nie przekracza z powodu ograniczenia produkcji pełnego umówionego zarobku za 1, bądź 2 dni pracy.

Wysokość zasiłku dla tej kategorji robotników określi, stosownie do ustępu 2 art. 3 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej

(—) Hubicki.

2.

Dot. unieważn. kart cyrkulacyjnych.

Następujące karty cyrkulacyjne wystawione przez tut. Starostwo na nazwiska unieważnia się:

1. Bonk Dorota	Ruda	Nr. karty	170/VI
2. Suchanek Ignacy	„	„ „	6233/VI
3. Kubica Helena	„	„ „	3014/VI
4. Synowiec Klara	„	„ „	4610/VI
5. Komar Marja	„	„ „	3426/VI
6. Korkus Wilhelm	„	„ „	2803/VI
7. Gasz Jan	Świętochł.	„	
8. Koźlik Klara	„	„ „	10294/VIII
9. Bedeszińska Marja	„	„ „	1871/VIII
10. Bainar Rudolf	„	„ „	690/VIII
11. Salanga Artur	„	„ „	6117/VIII
12. Kasparek Robert	„	„ „	3853/VIII
13. Skodak Marta	„	„ „	
14. Frisztacki Łucja	„	„ „	1295/VIII
15. Perlik Jerzy	„	„ „	5018/VIII
16. Teichman Gertr.	„	„ „	7567/VIII
17. Walek Janina	Łagiew.	„ „	
18. Rot Rudolf	„	„ „	5045/V
19. Sobański Jerzy	Szarlej	„ „	778/S
20. Gruszka Walter	W. Piekary	„ „	1452
21. Babczyńska Gertruda	Brzeziny	Nr. karty	B 224
22. Mosz Franc.	Ruda		

Świetochłowice, dnia 3. września 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

3.

Obwieszczenie

o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19/28 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Mronczowej Marty w Tarn. Górach ul. Nowy Rynek 2 urzędowo stwierdzono zarazę świń.

Świętochłowice, dnia 26 sierpnia 1931 r.

Starosta

wz.

(—) Dr. Olszewski

4.

Obwieszczenie.

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Wiktora Budzisza w Goduli przy ul. Szafgotsza nr. 1 urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 22 sierpnia 1931 r.

Starosta

wz.

(—) Dr. Olszewski

5.

Obwieszczenie

Dot: ustalenia stawki podatkowej do podatku budynkowego w gminie Brzeziny Śląskie na rok rachunkowy 1931/32.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 6. lutego 1931. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 11. sierpnia 1931. L. dz. Sm. 331/3 będzie na rok rachunkowy 1931/32 pobierany podatek budynkowy w wysokości 6 ‰ (sześć od tysiąca) od pospolitej wartości budynków podlegających opodatkowaniu, których wartość się szacuje na 6 098 292,-złotych.

Brzeziny Śląskie, dnia 26 sierpnia 1931 r.

Naczelnik gminy.

(—) Kotucha

KOMUNIKATY

6.

Zakład Ubezpieczenia na wypadek inwalidztwa w Królewskiej Hucie.

Królewska Huta, 28. sierpnia 1931 r.

Ogłoszenie

Ważna zmiana w ubezpieczeniu na wypadek inwalidztwa obowiązująca od dnia 31. sierpnia 1931 r.

W Dzienniku Ustaw Śląskich Nr. 19 z dnia 25 sierpnia 1931 r. ogłoszone zostało Rozporządzenie Wojewody Śląskiego z dnia 28 lipca 1931 r. o wprowadzeniu jednej nowej klasy zarobkowej VI, obowiązującej od dnia 31 sierpnia 1931 r.

Przepisy § § 1245 i 1392 Ordynacji Ubezpieczeniowej Rzeszy normujące wysokość zarobków rocznych oraz składek tygodniowych otrzymały następujące brzmienie:

§ 1245

Według wysokości rocznego zarobku ustanawia się dla ubezpieczonych następujące klasy zarobkowe:

klasa zarobkowa 1. . . . . do 660,— zł.
„ „ 2. ponad 660,— zł. „ 960,— zł.
klasa zarobkowa 3. ponad 960,— zł. do 1320,— zł.
„ „ 4. „ 1320,— zł. „ 1620,— zł.
„ „ 5. „ 1620,— zł. „ 1980,— zł.
„ „ 6. „ 1980,— zł.

§ 1392.

Jako składkę tygodniową pobiera się:

w klasie zarobkowej 1. . . . . 40 groszy
„ „ „ 2. . . . . 80 „
„ „ „ 3. . . . . 130 „
„ „ „ 4. . . . . 170 „
„ „ „ 5. . . . . 210 „
„ „ „ 6. . . . . 250 „

Zgodnie więc z Ustawą Sejmu Śląskiego z dnia 7 grudnia 1927 r. (Dz. U. Sl. Nr. 26 poz. 29) i na podstawie Rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 28. lipca 1931 r. (Dz. U. Sl. Nr. 19 poz. 37) obowiązują począwszy od 31. sierpnia 1931 r. następujące składki tygodniowy:

W klasie zarobkowej	Przy rocznym zarobku w gotówce — bez utrzymania	Uiścić należy tygodniowe składki wartości	Kolor znaczków
I.	do 660,— zł.	0,40 zł.	czerwony
II.	ponad 660,— zł. „ 960,— zł.	0,80 „	niebieski
III.	„ 960,— zł. „ 1320,— zł.	1,30 „	zielony
IV.	„ 1320,— zł. „ 1620,— zł.	1,70 „	bronzowy
V.	„ 1620,— zł. „ 1980,— zł.	2,10 „	żółty
VI.	„ 1980,— zł.	2,50 „	fioletowy

Za wynagrodzenie roczne przyjmuje się w myśl postanowień § 1245 Ordynacji Ubezpieczeniowej:

Przy dziennej wypłacie 300-krotne wynagrodzenie dzienne
Przy tygodniowej wypłacie 52-krotne wynagrodzenie tygodniowe
Przy 14 dniowej wypłacie 26-krotne wynagrodzenie 14-dniowe
Przy miesięcznej wypłacie 12-krotne wynagrodzenie miesięczne.

Osoby podlegające obowiązkowi ubezpieczenia na wypadek inwalidztwa otrzymujące wyłączne wynagrodzenie w gotówce, zaliczyć należy do następujących klas zarobkowych:

Przy dziennem wynagrodzeniu w gotówce bez utrzymania.	Przy tygodn. wynagrodzeniu w gotówce bez utrzymania.	Przy miesięcznem wynagrodzeniu w gotówce bez utrzymania.	Uiścić należy składkę tygodniową	
			w klasie	wartości
— 2,20 zł.	— 12,69 zł.	— 55,— zł.	I.	0,40
od 2,21 — 3,20 zł.	od 12,70 — 18,46 zł.	od 55,01 — 80,— zł.	II.	0,80
„ 3,21 — 4,40 zł.	„ 18,47 — 25,38 zł.	„ 80,01 — 110,— zł.	III.	1,30
„ 4,41 — 5,40 zł.	„ 25,39 — 31,15 zł.	„ 110,01 — 135,— zł.	IV.	1,70
„ 5,40 — 6,60 zł.	„ 31,15 — 38,08 zł.	„ 135,— — 165,— zł.	V.	2,10
ponad 6,60 — zł.	ponad 38,08 — zł.	ponad 165,— zł.	VI.	2,50

Powyższe ugrupowanie zastosować można tylko do osób otrzymujących wynagrodzenie w gotówce.

Natomiast służbę domową, która prócz wynagrodzenia w gotówce otrzymuje jeszcze inne wynagrodzenie w naturze, (wyżywienie) do jednej z wyżej podanych stawie zaliczyć nie można.

Wartość wynagrodzenia w naturze przy całodziennem wyżywieniu wynosi począwszy od 1 lipca 1928 r.:

Dla żeńskiej służby domowej 48,— zł. miesięcznie.

Dla męskiej służby domowej 69,— zł. miesięcznie.

Robotników rolnych i leśnych także zaliczyć trzeba odmiennie od powyższego ugrupowania, gdyż wartość deputatów jest wyższa od wynagrodzenia służby domowej.

Składki tygodniowe uiścić należy regularnie przy wypłacie wynagrodzenia. Za punktualne i regularne uiszczenie przepisanych składek odpowiada w myśl §§ 1426 do 1428 pracodawca, który pracownikowi przy wypłacie — wynagrodzenia potrącić może najwyżej połowę wartości składek. Za niewylepianie przepisanych znaczków terminie przepisanym pracodawca podlega karze grzywny. (§ 1488 Ordynacji Ubezpieczeniowej).

OGŁOSZENIA

7.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 37.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 12-go września 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Rady Ministrów
z dnia 2 września 1931 r.
o wprowadzeniu postępowania doraźnego.

Na podstawie art. 1 i 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 marca 1928 r. o postępowaniu doraźnem (Dz. U. R. P. Nr. 33, poz. 315) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Wprowadza się przed sądami powszechnemi na całym obszarze Państwa postępowanie doraźne, przewidziane w rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19. marca 1928 r. o postępowaniu doraźnem (Dz. U. R. P. Nr. 33 poz. 315)

§ 2.

Postępowaniu doraźnemu podlegają przestępstwa, przewidziane w art. 31 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 marca 1928 r. o postępowaniu doraźnem (Dz. U. R. P. Nr. 33, poz. 315).

§ 3.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Sprawiedliwości i Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze zyskuje moc obowiązującą z dniem ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej, wchodzi zaś w życie w poszczególnych miejscowościach dnia następnego po podaniu go do powszechnej wiadomości we właściwem mieście powiatowem, bez względu na to, kiedy nastąpiło obwieszczenie o wprowadzeniu postępowania doraźnego w poszczególnych miejscowościach, należących do danego powiatu.

Prezes Rady Ministrów:
(—) A. Prystor
Minister Sprawiedliwości
(—) Czesław Michałowski
Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Bronisław Pieracki.

(Dz. U. R. P. z dnia 4. września 1931 r. Nr. 79 poz. 622)

2.

Śląski Urząd Wojewódzki
Liczba: PH. 1684/5

Katowice, dnia 26 sierpnia 1931 r.

Zarządzenie
Wojewody Śląskiego
o utworzeniu Przymusowego Cechu stolarzy, bednarzy, tokarzy i modelarzy w Świętochłowicach.

Na podstawie §§ 100, 100 — a — b ordynacji przemysłowej oraz punktu 100 przepisów wyko-

nawczych do tej ordynacji zarządzam utworzenie z dniem 1 października 1931 Przymusowego Cechu stolarzy, bednarzy, tokarzy i modelarzy z siedzibą w Świętochłowicach, do którego winni należeć wszyscy samodzielni rzemieślnicy, wykonywujący te zawody na terenie powiatu świętochłowickiego.

Od tego zarządzenia przysługuje zainteresowanym rzemieślnikom prawo odwołania do Ministerstwa Przemysłu i Handlu za pośrednictwem Urzędu Wojewódzkiego w ciągu 14 dni od dnia ogłoszenia zarządzenia w „Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego".

Wojewoda
wz.
(—) Dr. Saloni
Wicewojewoda.

Powyższe zarządzenie podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 5. września 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński

3.

Śląski Urząd Wojewódzki
Liczba: P. H. 1840/13

Katowice, dnia 26. sierpnia 1931 r

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego

o utworzeniu Przymusowego Cechu szklarzy w Katowicach.

Na podstawie §§ 100, 100a-b ordynacji przemysłowej oraz punktu 100 przepisów wykonawczych do tej ordynacji zarządzam utworzenie z dniem 1. października 1931 Przymusowego Cechu. Szklarzy z siedzibą w Katowicach, do którego winni należeć wszyscy samodzielni rzemieślnicy, wykonywujący ten zawód na terenie górnośląskiej części Województwa.

Od tego zarządzenia przysługuje zainteresowanym rzemieślnikom prawo odwołania do Ministerstwa Przemysłu i Handlu za pośrednictwem Urzędu Wojewódzkiego, w ciągu 14-tu dni od dnia ogłoszenia zarządzenia w Gazecie Urzędowej.

Wojewoda:
wz.
(—) Dr. Saloni
Wicewojewoda.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 5 września 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie

w sprawie zastępcy urzędnika stanu cywilnego w Wielkich Piekarach.

Reskryptem z dnia 27 lipca 1931 r. L. dz. Ad. 3664/6 zatwierdził Pan Wojewoda Karola Szukały, funkcjonarjusza gminnego, zastępcą urzędnika stanu cywilnego na okręg gminy Wielkie Piekary.

Świętochłowice, dnia 31 sierpnia 1931 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

5.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Łupiesz Aleksander, mieszk. wsi Judryka Nowostaw gm. klewańskiej, pow. rówieński
2. Opokowa Marja, otrzymująca stałą zapomogę w Magistracie m. Równego
3. Grabowski Mikołaj, ur. w 1902 we wsi Jankowce gm. Bereżce pow. lubowski,
4. Jakimczuk Piotr, mieszk. wsi Mokostowa gm. Diatkewicze, pow. rówieńskiego,
5. Krasnowska Wiesława Romana przybrana nieślubna żona w/w. Jakimczuka Piotra,
6. Wierzbicki Piotr, mieszk. wsi Chiniowka gm Nowomalin, pow. Zdołbunów,
7. Miller Józef, ur. w 1891 r., przynależny do gm. Ostrów, pow. Szczelno

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że, ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

6.

Obwieszczenie.

Na podstawie § 385 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Czopnikowej Marty, Markusika Jana i Burczy Józefa w Szarleju przy ul. Powstańców nr. 1 urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 31. sierpnia 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Dr. Olszewski

7.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodach ks. Prob. Długosza w Studziencе, Szkole Gospodarstwa Domowego w Starej Wsi, Dworze Reitzensteina i zagrodzie Pawła Brandysa w Pawłowicach, Grzegorza Urszulika, Wojciecha Pechy, Franciszka Dyłki w Łaziskach Górnych pow. pszczyński i Marty Mromzowej w Tarnowskich Górach, Mały Rynek zaraza i pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 4. września 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Dr. Olszewski.

KOMUNIKATY

8.

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 9. września 1931 r. zatwierdzono dodatek do statutu gminy Świętochłowice w przedmiocie poboru podatku od posiadania przedmiotów zbytku i zatwierdzono uchwałę rady gminnej Brzozowice w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 46000,— zł na budowę szkoły. — Hucie Bismarka udzielono zezwolenia na budowę narzędziarni rur wiertniczych. — Cenę za wodę z rurociągu 1. ustalono pobierać z ważnością od 1. lipca 1931 r.

a) od gminy Szarlej i W. Piekary za 1 m^3 28,8 gr
b) „ Kamień, Brzozowice i W. Dąbrówka za 1 m^3 20 gr

Gospodarzowi Szczepanowi Wojcikowi z W. Dąbrówki przyznano jednorazową zapomogę w wysokości 50,— zł na utrzymanie buhaja. — W końcu postanowiono poczynić kroki u czynników miarodajnych celem nowelizacji ustawy o sądach przemysłowych i kupieckich.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 9. IX. 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg	42	groszy
chleb „	65%	1 kg	42	„
mąka pszenna	65%	1 kg	46	„
bułki		120 gram	10	„
bułki		60 „	5	„

Nabiał:

Mleko		1 litr	38 groszy
maślanka		1 litr	25 groszy
masło I gatunek	w składach	1 kg	4,80 zł
„ I „	na targu	1 kg	4,60 „
ser krowi	w składach	1 kg	1,40 „
„	na targu	1 kg	1,20 „
jaja sztuka 12 do 15 gr			

Mięso i wyroby mięsne:

Obowiązuje nadal rozporządzenie o cenach maksymalnych na mięso i wyroby mięsne z dnia 20. VIII. 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 34 poz. 8).

OGŁOSZENIA

9.

Prenumerujcie ‚Gazetę Powiatową'

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 38.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 19-go września 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Rady Ministrów

z dnia 2 września 1931 r.

w sprawie przeprowadzenia drugiego powszechnego spisu ludności.

Na podstawie art. 2, 3 i 5 ustawy z dnia 21 października 1919 r. o organizacji statystyki administracyjnej (Dz. U. R. P. Nr. 85, poz. 464) w brzmieniu ustalonem ustawą z dnia 1 czerwca 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 60, poz. 436) zarządza się co następuje:

§ 1.

Drugi powszechny spis ludności Rzeczypospolitej Polskiej odbędzie się dnia 9 grudnia 1931 r. Miarodajnem momentem spisu jest północ z dnia 8 na 9 grudnia 1931 r.

§ 2.

Spis dotyczyć będzie wszystkich osób zamieszkałych w granicach Rzeczypospolitej bez względu na to, czy będą w dniu spisu obecne czy też czasowo nieobecne w miejscu swego zwykłego zamieszkania, jak również osób, które w dniu spisu przebywają w Polsce czasowo, to jest osób zamieszkałych poza granicami Rzeczypospolitej.

W związku ze spisem ludności przeprowadzony będzie spis zawodów, spis budynków mieszkalnych (tak zamieszkanych jak niezamieszkanych) i innych budynków, o ile są zamieszkane, oraz nieruchomości, na których się budynki te znajdują, wreszcie spis mieszkań i spis miejscowości.

Spisy te będą przeprowadzone według formularzy i instrukcyj wydanych przez Ministra Spraw Wewnętrznych.

Ponadto dla roczników 1918 — 1931 zostanie podczas spisu sporządzony odpis odnośnych danych z formularzy spisowych dla celów administracji szkolnej, w zakresie ustalonym przez Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego.

§ 3.

Osoby podlegające spisowi są obowiązane do złożenia przed organami spisowemi zeznań w zakresie objętym urzędowemi formularzami, jak również do okazania na żądanie tych organów dokumentów, niezbędnych do sprawdzenia ich zeznań.

Nadto mają obowiązek złożenia zeznań:

a) właściciel i zarządca domu — co do budynków i mieszkań, znajdujących się w tej nieruchomości, oraz co do osób w nich zamieszkałych względnie obecnych;

b) osoba zajmująca lub wynajmująca na swoje imię mieszkanie, głowa gospodarstwa domowego oraz domownicy — co do mieszkania zajmowanego przez siebie oraz co do osób w niem zamieszkałych względnie obecnych.

Zeznania mają być składane, zależnie od bliższych co do tego przepisów instrukcyj, bądź ustnie przez udzielanie odpowiedzi na pytania organów spisowych, bądź pisemnie przez wypełnienie doręczonych w tym celu formularzy spisowych.

§ 4.

Zeznania winny być ścisłe, zupełne, zgodne z prawdą i złożone na formularzach urzędowych.

§ 5.

Formularze spisowe będą wypełniane wyłącznie w języku polskim, jeżeli formularz jest drukowany tylko w tym języku.

Formularze drukowane, prócz polskiego, w drugim języku mogą być wypełniane w jednym z tych języków.

§ 6.

Władzami spisowemi na całym obszarze Rzeczypospolitej są władze powiatowe administracji ogólnej.

W miastach Warszawie, Łodzi, Poznaniu, Krakowie, Lwowie, i Wilnie — władzami spisowemi są magistraty miast.

Minister Spraw Wewnętrznych może przekazać przeprowadzenie spisu również magistratom innych miast, które będą w tym wypadku posiadały prawa władzy spisowej.

Władze spisowe przeprowadzają spis pod nadzorem wojewodów, którzy powołują dla prowadzenia prac spisowych wojewódzkich komisarzy spisowych.

Wyjątek stanowią władze spisowe (magistraty) miast: Warszawy, Łodzi, Poznania, Krakowa, Lwowa i Wilna, które przeprowadzają spis pod bezpośrednim nadzorem Głównego Urzędu Statystycznego.

§ 7.

Władze spisowe mianują dla przeprowadzenia spisu komisarzy spisowych, jak również naczelnych i starszych komisarzy spisowych, doręczając im urzędowe legitymacje.

Wszyscy komisarze spisowi w czasie wykonywania czynności spisowych stoją pod prawną ochroną przysługującą urzędnikom państwowym.

Komisarze spisowi oraz naczelni i starsi komisarze spisowi, pełniący swoje czynności jako honorową funkcję obywatelską otrzymują odznaki honorowe „Za ofiarną pracę", nadawane wraz z odpowiedniemi zaświadczeniami. Odznaki te mogą być nadawane również innym osobom prywatnym i funkcjonarjuszom publicznym, którzy wezmą udział w akcji spisowej.

Jeżeli komisarzami spisowymi są nauczyciele lub funkcjonarjusze w czynnej służbie państwowej lub samorządowej, władze przełożone są obowiązane udzielić im urlopu na czas konieczny dla załatwienia czynności spisowych.

§ 8.

W budynkach wojskowych spis ludności zarówno cywilnej jak wojskowej przeprowadzony będzie przez komisarzy spisowych, mianowanych przez miejscową komendę garnizonu w porozumieniu z miejscową władzą spisową.

Mianowani w ten sposób komisarze spisowi wojskowi otrzymują formularze spisowe, instrukcje oraz wskazówki w sprawach spisu od miejscowej władzy spisowej, działającej w porozumieniu z miejscową komendą garnizonu.

Wypełnione formularze spisowe dostarczą wojskowi komisarze miejscowej władzy spisowej, która je kontroluje i ewentualnie zwraca do uzupełnienia.

§ 9.

W celu wykonania prac przygotowawczych, rozwinięcia propagandy spisowej, wyszukania oraz przygotowania komisarzy spisowych, podziału powiatów, miast i gmin na okręgi spisowe i innych funkcyj, mogą być powołane przez władzę spisową jako organ doradczy i pomocniczy powiatowe i miejskie komisje spisowe.

Dla kierownictwa pracami, wymienionemi w ustępie pierwszym, na terenie całego województwa mogą być utworzone przy urzędach wojewódzkich komisje spisowe wojewódzkie.

Komisja spisowa powiatowa lub miejska składać się będzie z przedstawiciela władzy spisowej, jako przewodniczącego i z powołanych przez niego członków z pośród działaczy samorządowych, przedstawicieli instytucyj społecznych i gospodarczych oraz miejscowych urzędników państwowych i komunalnych.

Komisje spisowe wojewódzkie zostaną utworzone pod przewodnictwen przedstawiciela urzędu wojewódzkiego z członków przez niego powołanych.

§ 10.

Koszta druku i rozesłania formularzy spisowych jak również inne koszta, związane z przeprowadzeniem spisu, prócz wyjątków wymienionych w § 11 niniejszego rozporządzenia, ponosi Skarb Państwa.

§ 11.

Zarządy gminne obowiązane są współdziałać z władzą spisową i jej organami przy przeprowadzeniu spisu, a w szczególności dostarczyć komisarzom spisowym asystencji urzędowej, urzędowego lokalu wraz ze światłem i opałem i niezbędnemi utencyljami biurowemi, dostarczyć w razie potrzeby podwód dla komisarzy spisowych i wogóle spełniać wszystkie czynności, wskazane instrukcjami spisowemi, pokrywając ewentualne koszta stąd wynikłe.

§ 12.

Prace przygotowawcze do spisu, organizacja przeprowadzenia i opracowanie spisu wykonane zostaną w Głównym Urzędzie Statystycznym przez Biuro Powszechnych Spisów z Generalnym Komisarzem Spisowym na czele.

Organizację Biura Powszechnych Spisów określą zarządzenia wydane przez Ministra Spraw Wewnętrznych.

§ 13.

Kto umyślnie lub z niedbalstwa złoży zeznanie nieprawdziwe, uchyli się od złożenia zeznania, wzbrania się wpuścić organa spisowe do mieszkania czy budynku lub w inny sposób przeszkadza organom spisowym w wykonywaniu ich czynności, przeprowadza spis prywatny w czasie spisu urzędowego, wywiera wpływ na inne osoby w kierunku uchylenia się od złożenia zeznań albo złożenia zeznań nieprawdziwych lub w sposób sprzeczny z przepisami — ulegnie karze grzywny do pięciuset złotych z zamianą, w razie niemożności jej uiszczenia, na karę aresztu do miesiąca.

Do orzekania o powyższych wykroczeniach właściwe są władze administracyjne.

§ 14.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z właściwymi ministrami.

§ 15.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów:
(—) A. Prystor

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Bronisław Pieracki.

2.

Obwieszczenie

o licencjonowaniu buhaji i kozłów w powiecie świętochłowickim.

Na podstawie rozporządzenia policyjnego z dnia 23. II 1912 w przedmiocie licencjonowania buhaji rospłodowych (Gazeta Urzędowa str. 83) oraz rozporządzenia policyjnego z dnia 30. IV. 1919 o licencjonowaniu kozłów (Gazeta Urzędowa str. 178 Powiatowa Komisja do licencjonowania buhaji i kozłów po wysłuchaniu Powiatowego lekarza weterynaryjnego przeprowadzi tegoroczne licencjonowanie buhaji i kozłów według następającego planu:

L. p.	Dla gmin:	dzień licencjonowania	godzina licencjonowania	miejsce licencjonowania
1.	Świętochłowice	we wtorek dnia 6. października 1931 r.	8^{30} do 9^{30}	na targowisku w Świętochłowicach
2.	Wielkie Hajduki			
3.	Nowe Hajduki			
4.	Lipiny			
	Piaśniki			
5.	Chropaczów			
6.	Łagiewniki			
7.	Godula		10. do 11.	na targowisku w Lipinach
	Chebzie			
8.	Nowy Bytom			
9.	Ruda		11^{30} „ 12^{30}	na targowisku w Rudzie
10.	Orzegów			
11.	Dąbrówka Wielka			
12.	Brzeziny Sl.		13. „ 14.	na boisku w Dąbrówce Wielkiej obok przystanku kolejowego
13.	Kamień			
14.	Brzozowice			
15.	Szarlej		14^{30} „ 15^{30}	na targowisku w Szarleju
16.	Wielkie Piekary			

Powyżej oznaczony podział tworzy jeden obwód licencyjny.

Właściciele zwierząt, przeznaczonych do licencjonowania, winni się w wymienionych godzinach zwierzętami stawić na wyznaczone miejsca. Buhaje muszą być zaopatrzone pierścieniem nosowym.

Buhaje przeznaczone do licencjonowania powinny być jeszcze przed terminem zgłoszone do Starostwa w Swiętochłowicach.

Świętochłowice, dnia 17. września 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

3.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19. poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Dudka w folwarku Godula w Paniowach pow. pszczyńskiego i Mikołaja Raka w Katowicach—Dębiu przy ul. Dębowej nr. 38. pryszczyca wygasła.

Świętochłowice, dnia 11. września 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Dr. Olszewski.

4.

Obwieszczenie.

Podaję do publicznej wiadomości, że Powiatowy Lekarz Weterynaryjny Jośko w Król.-Hucie wrócił z urlopu i z dniem 6. września br. objął urzędowanie.

Świętochłowice, dnia 10. września 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Dr. Olszewski.

5.

Obwieszczenie.

Panu Naczelnikowi gminy Janowi Górze z Szarleja, udzieliłem dalszego urlopu zdrowotnego do 30.września włącznie.

Zastępstwo powierzyłem ławnikowi Kubańskiemu.

Świętochłowice, dnia 10. IX, 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

6.

Obwieszczenie

Dot. urlopowanie naczelnika gminy i urzędu okręgowego w Rudzie.

Naczelnikowi gminy i urzędu okręgowego w Rudzie p. Drowi Kopcowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 20. IX. do 17. X. i od 9. XII. do 22. XII. 1931 r.

Zastępstwo obejmie p. Dr. Zając.

Świętochłowice, dnia 9. września 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

7.

Obwieszczenie.

Naczelnikowi Urzędu Okręgowego w Chebziu Panu Jendroszowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od dnia 14. września do 11. października 1931 r.

Zastępstwo obejmie aptekarz p. E. Andrzejewski.

Świętochłowice, dnia 4. września 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

8.

Obwieszczenie

w sprawie zastępcy urzędnika stanu cywilnego w Wielkich Hajdukach.

Dekretem z dnia 23. lipca 1931 r. L. dz. Ad 3664/5 zatwierdził Pan Wojewoda urzędnika gminnego Jana Getlera w charakterze zastępcy urzędnika stanu cywilnego na obwód gminy Wielkie Hajduki.

Świętochłowice, dnia 31. VIII. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

KOMUNIKATY

9.

W szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu sierpniu br. 204 osoby.

Zdjęć aparatem „Roentgena".

		dokonano 12 razy
Prześwietleń	„	6 „
Naświetleń lampą kwarcową	„	74 „
Diatermji	„	29 „
Zabiegów operacyjnych	„	27 „

Pogotowiem ratunkowem odstawiono do szpitalu 32 osoby.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 39.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 26-go września 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 8. września 1931 r.

w sprawie zabeczpiezenia podaży i regulowania cen przedmiotów powszechnego użytku.

Na mocy art. 2. Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) w brzmieniu Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 374) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszechnego użytku, oraz na mocy rozporządzenia Min. z dnia 29. października 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607) i rozporządzenia z dnia 7. sierpnia 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 73, poz. 596) zarządza się co następuje:

§ 1.

Przysługujące Wojewodzie Śląskiemu uprawnienia art. 1 punkt b cytowanego na wstępie Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej, przekazuje się Powiatowym Władzom Administracji Ogólnej na terenie ich zakresu działania.

§ 2.

Władze te wyznaczać będą ceny za mąkę, pieczywo, mięso, słoninę, smalec i wyroby masarskie w swym okręgu administracyjnym, o ile zajdzie tego potrzeba, dla zapobieżenia i przeciwdziałania zwyżce cen, nieusprawiedliwionej zwyżką kosztów produkcji lub wymiany.

Podstawą do wyznaczania cen są koszta produkcji i gospodarczo usprawiedliwione koszta wymiany.

§ 3.

Władze wymienione w § 1 uprawnione do wyznaczenia cen, wyznaczają je po uprzedniem zasięgnięciu opinji, powołanych przez nie Komisji do badania cen.

§ 4.

Komisja do badania cen urzęduje w siedzibie władzy administracyjnej wymienionej w § 1 i składa się w równych częściach z przedstawicieli producentów i handlu.

§ 5.

Członków Komisji do badania cen powołuje kierownik władzy administracyjnej, przy której jest ona czynna z pośród delegatów, wskazanych przez Spółdzielnie spożywców i robotniczo-pracownicze związki oraz przedstawicieli rolnictwa i zainteresowanych gałęzi przemysłu i handlu.

Przewodniczącym Komisji jest z urzędu kierownik władzy administracyjnej, przy której Komisja jest czynna, lub jego zastępca.

§ 6.

Komisja może obradować w sekcjach; w tym wypadku zostanie wydany regulamin, który określi sposób i porządek obrad komisji, względnie sekcji.

§ 7.

Zakres działania Komisji (sekcji do badania cen) obejmuje:

a) opinjowanie na jakie rodzaje (gatunki przedmiotów, z pośród wymienionych w § 2-gim niniejszego rozporządzenia należy wyznaczyć ceny i w jakiej wysokości,

b) badania kalkulacji cen, przedstawionych komisji przez wytworców i kupców,

c) wydawanie opinji co do wysokości cen na żądania władz administracyjnych, Sądów i instytucji publicznych.

§ 8.

Winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych, ulegną karze w myśl art. 4 i 5 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. sierpnia 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszechnego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527) oraz art. 64 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnem (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 365).

§ 9.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje do dnia 31. sierpnia 1932 r.

Wojewoda Śląski:

w z.:

(—) Dr. Saloni,

Wicewojewoda.

2.

Obwieszczenie.

Wojewódzkie Kierownictwo Budowy Dróg w najbliższych dniach przystępuje do przebrukowania drogi Bytom — Będzin na odcinku od Michałkowic do Brzezin Sl. Droga będzie zamknięta w czasie przebudowy od dnia 17. IX. do dnia 1. XI, a objazd do Szarleja i Lublińca będzie skierowany przez Wielką Dąbrówkę.

Katowice, dnia 15. IX. 1931 r.

Kierownik Urzędu

(—) Inżynier St. Dylewski.

3.

Obwieszczenie.

Podaję do publicznej wiadomości, że na powiatowego referenta spisowego powołałem referendarza Dra Edwarda Kochanka, a na jego zastępcę adjunkta administracyjnego X. st. sł. Pawła Brola.

Świętochłowice, dnia 22. IX. 1931 r.

Starosta

Szaliński

4.

Obwieszczenie.

Naczelnikowi Urzędu Okręgowego w Brzezinach Śl. p. Szymonkowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 17. września do 31. października 1931 r.

Podczas urlopu zastępuje go w czynnościach urzędowych p. Dr. Kujawski.

Świętochłowice, dnia 18. września 1931 r.

Starosta i Przewodniczący

Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

5.

Obwieszczenie

w sprawie założenia osady w Wielkich Hajdukach.

Niniejszem podaje si> do publicznej wiadomości, że p. Teodor Hałek z Katowic, ul. Limanowskiego 18 zamierza wybudować w tut. miejscowości na swym gruncie, położonym przy drodze ku strzelnicy w stronę Niedźwiedzinca dom mieszkalny i stawił wniosek o potrzebne do tego zezwolenie.

Plany wyłożone są w ratuszu, pokój 17 w czasie od 19. września do 9. października 1931 r. włącznie.

Sprzeciwy mogą strony interesowane wnieść w ciągu trzech tygodni najpóźniej do dnia 9. października br. włącznie do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach.

Sprzeciwy wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

Wielkie Hajduki, dnia 19. września 1931 r.

Naczelnik gminy

mp. Grzesik:

KOMUNIKATY

6.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 23. IX. 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65 %	1 kg	42 groszy
Chleb „	65 %	1 kg	42 „
Mąka pszenna	65 %	1 kg	44 „
Bułki		120 gram	10 „
Bułki		60 „	5 „

Nabiał:

Mleko	1 litr	38 groszy
Maślanka	1 litr	25 „
Masło I gatunek w składach	1 kg	4,80 „
„ I „ na targu	1 kg	4,60 „

Ser krowi 1 kg od 1,— zł do 1,40 zł.
Jaja sztuka 12 do 15 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

Obowiązuje nadal rozporządzenie o cenach maksymalnych na mięso i wyroby mięsne z dnia 20. VIII. 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 34. poz. 8).

Wydział Powiatowy
Świętochłowice G. Śl.

Kostka brukowa ze szlaki wysokopiecowej.

Wyrób i sprzedaż przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach G. Śl.

Niniejszem donosimy, że Wydział Powiatowy Świętochłowice wyrabia kostkę brukową ze szlaki wielkich pieców hutniczych huty „Pokój" w Nowym Bytomiu na Górnym Sląsku.

Nasze kostki brukowe są odlewem płynnej szlaki wysokopiecowej będącej produktem pozostałym przy wyrobie **żelaznej surówki martynowskiej.** Po dodaniu specjalnej domieszki dla podniesienia wytrzymałości, odlewa się szlakę w **gotowe formy,** w których stygnie przez pewien określony czas, poczem kostka jest gotowa do użytku.

Kostki ze szlaki wysokopiecowej, które wyrabiamy jako pierwsi i jedyni w Polsce odznaczają się:

1. **Wysoką wytrzymałością na ciśnien,**
2. **bezwzględną wytrzymałością na wszelkie zmiany atmosferyczne,**
3. **minimalnem zużyciem na ścieranie.**

Specjalne zalety tej kostki:

1. **dokładne, geometryczne równe, prostokątne wymiary** pozwalają zmniejszyć stosugi w wykonanym bruku do bardzo małych, przez co bruk jest zawsze suchy i czysty.
2. **duża i dokładnie równa głowa kostki** oraz **sprężysta struktura materjału,** zmniejsza do minimum hałas uliczny, czego nie można uzyskać przy żadnym naturalnym kamieniu.
3. **niska cena sprzedażna** pozwala nawet przy skromnych budżetach na cele drogowe, przeprowadzić brukowanie ulic lub dróg, tam gdzie tego potrzeba wymaga a co przy obecnej cenie rynkowej innej kostki byłoby niemożliwe.

W przeliczeniu na 1 m² bruku i w porównaniu z innemi rodzajami kamienia

1 m² bruku wynosi 15,30 zł., gdy z kostki granitowej wynosi 46,43 zł, bazaltowej 28,26 zł,

przy tej samej wytrzymałości i trwałości bruku.

Według świadectwa z Laboratorjum budowl. drogowego Politechniki Lwowskiej z dnia 20. V. 1931 r. L. 108/0, najważniejsze dane odnośnie przydatności kostki szlakowej, jako materjału brukowego, podają następujące cyfry, przyczem oznaczone w nawiasie odnoszą się do granitu:

1. wytrzymałośc na ciśnienie:	1 510,00 kg cm²	(1 670,00)
2. wytrzymałość na ścieranie:	0,15 cm	(0,13)
3. nasiąkliwość:	4,14 %	(0,52)
4. ciężar właściwy: średnio	2,30-240,	(2,70)

Fabryka nasza wyrabia następujące formaty:

Rodzaj	Wielkość	Klasa	Na 1 tonnę wypada średnio sztuk	1 sztuka waży średnio kg	Uwagi
Kostka	16. 16. 16.	I, II, III	133	7,5	Kostki różnych klas różnią się między sobą tylko drobnemi wadami w odlewie, odnośnie zaś wytrzymałości materjału są jednakowe.
Łącznik	24. 16. 16.	I, II, III	83	11,2	
Kostka	12. 12. 12.	I, II, III	278	3,6	
Łącznik	20. 12. 12.	I, II, III	167	6,-	

Na 1 m² bruku wypada 34 kostki 16. 16. 16. oraz 64 kostki 12. 12. 12.

Szczegółowe cenniki, oferty, próbki, kosztorysy ilościowe, obliczenia kosztów przewozu kolejowego oraz wszelkie bliższe wyjaśnienia, przesyłamy na żądanie odwrotnie.

Wpisy do Szkoły Roln. w Tarn. Górach.

Szkoła Rolnicza w Tarn. Górach ogłasza niniejszem wpisy na kurs I-szy, który rozpocznie się dnia 3-go listopada i trwał będzie do końca marca 1932 r. Kandydaci winni przedłożyć ostatnie świadectwo ukończenia szkoły, metrykę chrztu, świadectwo moralności i zobowiązanie ojca na uczęszczanie do szkoły.

Zgłoszenia należy uskutecznić do 20 października osobiście lub listownie.

Zgłoszenia przyjmuje i informacji udziela oraz prospekty wysyła Dyrekcja Szkoły Roln. w Tarnowskich Górach (Dom Ludowy I. p.)

OGŁOSZENIA

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 40.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 3-go października 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

Ministra Skarbu

z dnia 23. września 1931 roku

o wartości jednego grama czystego złota.

Na podstawie art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 97, poz. 855) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 28. listopada 1927 r. w sprawie ustalenia trybu ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. P. Nr. 109, poz. 932) — ustalam na miesiąc październik 1931 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,44 grosza.

Minister Skarbu:

(—) Jan Piłsudski.

2.

Starostwo
L. dz. O. 2986/9

Świętochłowice, dn. 29. września 1931.

Ogłoszenie

Dot. II Powszechny spis ludności.

W dniu 6 października br. dokona powiatowy referent spisowy Dr. Kochanek referendarz tut. Starostwa w dwóch teoretycznych okręgach a to w Swiętochłowicach od godz. 8-ej przy ul. Wolności w domach Nr. Nr. 31, 34 i 36 i ul. Szpitalnej Nr. 3. oraz w Wielkiej Dąbrówce od godz. 12 w Kolonji Dołki próbnego spisu ludności.

Osoby podlegające spisowi są obowiązane do złożenia przed organami spisowemi zeznań w zakresie objętym urzędowemi formularzami, jak również do okazania na żądanie tych organów dokumentów niezbędnych do sprawdzenia ich zeznań.

Nadto mają obowiązek złożenia zeznań:

a) właściciel i zarządca domu — co do budynków i mieszkań znajdujących się w tej nieruchomości, oraz co do osób w nich zamieszkałych wzgl. obecnych;

b) osoba zajmująca lub wynajmująca na swoje imię mieszkanie, głowa gospodarstwa domowego, oraz domownicy — co do mieszkania zajmowanego przez siebie, oraz co do osób w niem zamieszkałych wzgl. obecnych.

Kto umyślnie lub z niedbalstwa złóży zeznanie nieprawdziwe, uchyli się od złożenia zeznania wzbrania się wpuścić organa spisowe do mieszkania, czy budynku, lub w inny sposób przeszkadza organom spisowym w wykonywaniu ich czynności, przeprowadza spis prywatny w czasie spisu urzędowego, wywiera wpływ na inne osoby w kierunku uchylenia się od złożenia albo złożenia zeznań nieprawdziwych lub w sposób sprzeczny z przepisami-ulegnie karze grzywny do 500 złotych z zamianą w razie niemożności jej uiszczenia na karę aresztu do 1 miesiąca.

Zeznania poczynione w czasie spisu stanowią tajemnicę statystyczną.

Organa spisowe w czasie wykonywania czynności spisowych stoją pod prawną ochroną, przysługującą urzędnikom państwowym.

Starosta
(—) Szaliński.

3.

Obwieszczenie.
Dot.: cholery drobiu.

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Marji Stachoniowej w Wielkich Hajdukach Kol. Hutnicza 21 i Nawrata w Wielkich Hajdukach Kol. Hutnicza 24 urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 26. września 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Dr. Olszewski

4.

Zarządzenie
c zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Spółki Mleczarskiej w Swiętochłowicach urzędowo stwierdzone podejrzenie o zarazę i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 22. września 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Dr. Olszewski.

5.

Obwieszczenie
o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych hcorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19/28 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Strzelczyka Franciszka w Radzionkowie ul. Bytomska 5 pow. tarnogórskiego urzędowo stwierdzono pomór świń.

Świętochłowice, dnia 26. września 1931 r.

Starosta
z p.
(—) Dr. Kochanek

6.

Dot: wyłudzania wsparć.

1. Józef Janicki z Odolanowa, ur. dnia 6 marca 1903 w Ostrowie Wielkp.
2. Szymon Zydor, ur. dnia 9 października 1871 r. w Będziszynie

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacane kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 21. IX. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.
(—) Szaliński.

7.

Ogłoszenie

Panu Naczelnikowi gminy Janowi Górze z Szarleja udzieliłem dalszego urlopu zdrowotnego na czas od 1 października 1931 r. do 31 marca 1932 r.

Zastępstwo powierzyłem do dnia 30. XI. 1931 r ławnikowi Szreterowi.

Świętochłowice, dnia 28. IX. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

8.

II. Dodatek
do statutu gminy Świętochłowice w przedmiocie poboru podatku od posiadania przedmiotów zbytku z dnia 19. grudnia 1927 r.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 27. 7. 31. zmienia się powyżej podany statut jak następuje:

§ 1.

W § 4 znosi się ustępy a, b i c.

§ 2.

W § 1 przywraca się słowa „fortepiany i harmonjum“, określone I dodatkiem z dnia 2. 3. 1928 oraz dodaje się słowa „i pianina“.

§ 3.

Do § 4 dodaje się w miejsce skreślonych I dodatkiem nowe ustępy, a mianowicie:

h) od fortepianów (szkrzydło) . . . . 30.—zł
i) „ pianina . . . . 25.— „
j) „ harmonjum . . . . 15.— „

§ 4.

Dodatek I do powyższego statutu z dnia 2. 3. 1928 r. unieważnia się.

§ 5.

Dodatek niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Świętochłowice, dnia 27. 7. 1931 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) Hawełka
ławnik.

Uchwała.

Drugi dodatek do statutu gminy Świętochłowice w przedmiocie poboru podatku od posiadania przedmiotów zbytku w obwodzie gminy Świętochłowice zatwierdza się na podstawie §§ 1 i 27 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 10 poz. 47) o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 9. IX. 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński Sobel Tkocz Szymonek Sieja.

Ogłoszono!

Świętochłowice, dnia 21. IX. 1931 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) W. Polak

KOMUNIKATY

9.

Bezpłatne poradnie przeciwweneryczne.

Polski Czerwony Krzyż uruchomił przy przychodniach przeciwgruźliczych, przychodnie przeciwweneryczne w następujących miejscowościach:

1. w Katowicach ul. Andrzeja 9. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Hlond, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki i czwartki od godz. 6 — 7.
2. w Mysłowicach ul. Szkolna 3. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Obremba, badanie lekarskie odbywa się w wtorki i piątki od godz. 4 — 5.
3. w Królewskiej Hucie, ul. Gimnazjalna 25 Kierownikiem poradni jest p. Dr. Hanke, badanie lekarskie odbywa się w wtorki i czwartki od 5 — 6.
4. w Świętochłowicach ul. Ficka 1. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Hessek, badanie lekarskie odbywa się w środę od godz. 10 do 11 i od godz. 5 — 6 w piątek od godz. 5 — 6.
5. w Siemianowicach ul. Sobieskiego 2. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Herman, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki i piątki od godz. 11½ — 12½.
6. w Bielszowicach ul. Główna 196. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Ziaja, badanie lekarskie jest w środę i piątki o godz. 4 — 5.
7. w Szarleju ul. Piekarska 3. Kierownikiem jest p. Dr. Bociański, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki i czwartki od godz. 3 — 4.
8. w Rybniku ul. Klasztorna Szpital Juljusza. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Wilczek, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki i środy od godz. 14 — 15.

Przychodnie przeciwweneryczne udzielają wszystkim zgłaszającym się osobom bez względu na stan majątkowy bezpłatnie porad lekarskich. Chorym niezamożnym i nie posiadającym prawa do świadczeń ubezpieczeniowych udzielają bezpłatnego leczenia.

OGŁOSZENIA

10.

Walne Zebranie

niżej podpisanej spółdzielni odbędzie się we wtorek dnia 13. października 1931 r. o godz. 19 na sali Hotelu Sląskiego w Wielkich Hajdukach przy ul. Krakowkiej.

Porządek obrad:

1. Zagajenie.
2. Odczytanie protokołu z ostatniej rewizji związkowej.
3. Sprawozdanie Zarządu i Rady Nadzorczej z czynności w roku 1930.
4. Przyjęcie bilansu i udzielenie pokwitowania Zarządowi i Radzie Nadzorczej.
5. Pokrycie strat za lata 1928 i 1929 oraz podział zysku z r. 1930.

6. Uzupełniające wybory do Rady Nadzorczej.
7. Zmiana § 6 statutu (dot. ilości udziałów członka).
8. Wnioski bez uchwał.

Spółdzielnia Mieszkaniowa
Sp. z o. o.
w Wielkich Hajdukach

Rada Nadzorcza
Grzesik, prezes.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 41.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 10-go października 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ustawa

z dnia 30. wrześnie 1931 r.
w sprawie uposażenia funkcjonarjuszów Województwa Śląskiego tudzież funkcjonarjuszów Związków Komunalnych.
(Dz. U. Śl. Nr. 22, poz. 40.)

Art. 1.

Ustanowiony art. 3. ustawy z dnia 8. lipca 1925 r. w przedmiocie uposażenia funkcjonarjuszów Województwa Śląskiego, tudzież funkcjonarjuszów Związków Komunalnych (Dz. U. Sl. № 11, poz. 28) oraz art. 1 ustawy z dnia 29. października 1926 r. (Dz. U. Sl. № 24, poz. 42) procentowy dodatek wyrównawczy ustala się, począwszy od dnia 1. października 1931 r. w wysokości następującej:

a) dla funkcjonarjuszów od III. do VI. grupy uposażeniowej włącznie na 20%.
b) dla funkcjonarjuszów od VII. do VIII. grupy uposażeniowej włącznie na 25%,
c) dla funkcjonarjuszów IX grupy uposażeniowej na 30%,
d) dla funkcjonarjuszów X. grupy uposażeniowej na 35%,
e) dla funkcjonarjuszów od XI. do XVI. grupy uposażeniowej włącznie na 40%.
f) O ile uposażenie wypłacane jest według grupy wyższej niż trzeciej, dodatek wyrównawczy wypłacany nie będzie.

Art. 2.

Ustalone w art. 1 normy procentowego dodatku wyrównawczego mają zastosowanie również do uposażenia funkcjonarjuszów Związków Komunalnych Województwa Sląskiego.

Art. 3.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Wojewodzie Śląskiemu.

Art. 4.

Ustawa wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Marszałek:

(—) Wolny.

2.

Ustawa Skarbowa

z dnia 30. września 1931 r.
w sprawie zmiany ustawy skarbowej na rok administracyjny 1931/32

(Dz. U. Śl. № 22, poz. 41)

Art. 1.

1. Ustalone art. 1. ustawy skarbowej na rok administracyjny 1931/32 z dnia 30. marca 1931 r. (Dz. U. Sl. Nr. 8, poz. 16) oraz załączonym do niej budżetem kwoty wydatków zwyczajnych i nadzwyczajnych obniża się jak następuje:

a) kwotę wydatków zwyczajnych o kwotę . . . . 9.828.332,— zł
do kwoty . . . . , 91.045.337,52 „

b) kwotę wydatków nadzwyczajnych o kwotę . . . . . . 920.000,— „
do kwoty . . . . .13.871.068,— „

łączną sumę wydatków administracyjnych na rok administracyjny 1931/32 ustala się w ten sposób na kwotę . . .104.916.405,52 „

2. Ustalone art. 3. ustawy skarkowej na rok administracyjny 1931/32 oraz załączonym do niej budżetem jako pokrycia wydatków administracyjnych, zwyczajne i nadzwyczajne dochody administracji obniża się jak następuje:

a) dochody zwyczajne o kwotę 8.050.000,— zł
do kwoty . . . . 104.593.802,— „

b) dochody nadzwyczajne pozostają w niezmienionej wysokości w kwocie . . . . . . .300.000,— „

c) czysty dochód drukarni Sląskiego Urzędu Wojewódzkiego w kwocie . . . . 32.400,— „

łączną sumę dochodów ustala się w ten sposób na kwotę .104.926.202,— „

3. Jednocześnie w budżecie Województwa Śląskiego na rok administracyjny 1931/32, załączonym do ustawy skarbowej z dnia 30 marca 1931 r. zmienia się kwoty kredytów w poszczególnych pozycjach według zestawienia, stanowiącego załącznik niniejszej ustawy.

Art. 2.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Wojewodzie Śląskiemu.

Art. 3.

Ustawa niniejsza [wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Marszałek:
(—) Wolny.

3.

Odpis.

Wojewoda Śląski
L. K. 671

Katowice, dnia 25. września 1931 r.

Śląskie Kopalnie i Cynkownie wpis do księgi wodnej prawa odprowadzania wód kopalnianych kopalni „Andaluzja"

Obwieszczenie.

Firma „Śląskie Kopalnie i Cynkownie, Spółka Akcyjna" wniosła do Śląskiej Rady Wojewódzkiej prośbę o wpis do księgi wodnej prawa doprowadzania nadmiaru wód kopalnianych pochodzących z kopalni węgla „Andaluzja" w Kamieniu, w ilości do 4 m^3 (min.) 6, 6 1 (sek.) rowem otwartem do rowu będącego naturalnym odpływem III. rzędu przepływającego przez kolonję Dołki i gminę Wielka Dąbrówka a wpadającego do rzeki Brynicy, a to według przedłożonych planów zgodnie z §§ 186 i nast. ustawy wodnej z dnia 7. kwietnia 1931 r.

Plany te i odnośne wyjaśnienia będą wyłożone do publicznego wglądu w Starostwie w Świętochłowicach w godzinach urzędowych przez 4 tygodnie począwszy od poniedziałku dnia 12. października 1931 r.

W powyżej zaokryślonym terminie należy wnosić do wymienionego Starostwa sprzeciwy przeciwko zamierzonemu wpisowi do księgi wodnej.

Po upływie tego terminu wyżej przedstawione prawo zostanie wpisane do księgi wodnej po myśli § 188 cytowanej ustawy wodnej, poczem wpis ten, o ile nie jest sprzeczny z ewentualnym wpisem tego prawa w księdze wieczystej, uważany będzie za odpowiadający rzeczywistości wobec tych wszystkich, którzy we wskazanym wyżej terminie nie wnieśli sprzeciwu, a to tak długo, dopóki nie zostanie udowodnione, że wpis nie odpowiada stanowi faktycznemu i prawnemu.

W imieniu Śląskiej Rady Wojewódzkiej
Przewodniczący
wz.
(—) Dr. Saloni
Wicewojewoda.

Powyższe podaję do wiadomości stron interesowanych.

Świętochłowice, dnia 6. października 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

4.

G. 1432.

Obwieszczenie

o przebudowie podjazdu na skrzyżowaniu linji kolejowej Chorzów — Hajduki z ulicą Krakowską obok Starostwa w Świętochłowicach.

I.

Dyrekcja Okręgowa, Kolei Państwowych w Katowicach wniosła do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach podanie o zatwierdzenie projektu przebudowy podjazdu na skrzyżowaniu linji kolejowej Chorzów — Hajduki z ulicą Krakowską obok Starostwa w Świętochłowicach.

Na skutek zlecenia Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego z dnia 24. IX. 1931 r. L. K. 1675/6 i po myśli §§ 7 i 14 ustawy o przedsiębiorstwach kolejowych z dnia 3. XI. 1838 r. (Zb. U. str. 505), oraz §§ 14 i 15 ustawy o wywłaszczeniu z dnia 11. VI. 1874 (Zb. U. str. 221) wyłożone są do publicznego wglądu plany i opisy projektowanej przebudowej w czasie

od 12 do 25 października 1931 r. w Urzędzie gminnym w Wielkich Hajdukach,

w godzinach urzędowych.

W myśl § 19 ustawy o wywłaszczeniu z dn. 11. VI. 1874 (Zb. U. str. 221) wzywam strony interesowane, by wniosły ewentualne zarzuty przeciwko projektowanej przebudowie pisemnie lub ustnie do protokółu

w Starostwie w Świętochłowicach pokój 41

w terminie wyżej podanym, gdyż zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

II.

Celem zaś krajowo-policyjnego zbadania projektu oraz rozpatrzenia ewentualnych zarzutów, wniesionych przeciwko projektowanej przebudowie, zarządza Śląski Urząd Wojewódzki w Katowicach komisyjną rozprawę na miejscu na dzień

28. października 1931 o godz. 10-ej

Punkt zbiorny komisji: przed Starostwem w Świętochłowicach.

Wzywa się strony interesowane, które w terminie wniosą przeciwko projektowanej przebudowie zarzuty, do wzięcia udziału w tej komisji.

Świętochłowice, dnia 6. października 31 r.

Starosta
(—) Szaliński.

5.

Obwieszczenie.

Na podstawie § 396 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Czopnikowej Marty, Markusika Jana i Burczy Józefa w Szarleju przy ul. Powstańców nr. 1 cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 29. września 1931 r.

Starosta
zp.
(—) Grzelewski

6.

Obwieszczenie.

Na podstawie § 396 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Wiktora Budzisza w Goduli przy ul. Szafgotsza nr. 1 cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 29. września 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Dr. Olszewski.

7.

Dot.: Wyłudzanie wsparć.

1. Nocoń Władysław, lat 19 rzekomo zamieszkały w Warszawie przy ul. Dzikiej 62,
2. Matwiejczyk Józef, ur. 2. VI. 1895, ubrany w mundur marynarski,
3. Zatoń Ksawery, rocz. 1883, hutnik,
4. Zatoń Mieczysław, rocz. 1909, hutnik,
5. Bielecki Władysław, urodzony 1882 r. z gm. Wygiełzów pow. Łaski woj. Łódzkie,
6. Rutke Bronisław, zameldowany w gm. Kalisz, pow. Kaliskiego,
7. Bojanek Stanisław, ur. 20. I. 1896 r. z m. Steczka, pow. Łuków,
8. Skubisz Ludwik, ur. 30. VII. 1887 r. ze wsi Kamieniowola, gm. Luszana pow. Lubartowskiego,
9. Myśliwiec Franc. Melchior, ur. 15. IV. 1905 z gm. Brzana Górna, pow. Grybów,

10. Tuchwerderber Mozes, ur. 1898 b. mieszk. Tarnowa,
11. Silberberg Abraham, ur. 3. I. 1876 w Krakowie,
12. Fialkiewicz Ignacy Ludwik, przyn. do gminy Łubienka, pow. Jasło,
13. Fialkiewicz Franc., przyn. do gminy Łubienka, pow. Jasło,
14. Kowal Aleksander, ur. w Lipicy Dolnej pow. Rohatyn, pow. Jasło,
15. Knerowicz Stanisław, ur. 1878 w Bochni,
16. Błaszkiewicz Józef, ur. 1993 w Chyszowie, pow. Tarnów,
17. Osucha Wojciech, ur. 18. III. 1871 r. w Tarnowie,
18. Naleźniak Jan, ur. 1897 w Michałkowicach, (Czechosłowacja)
19. Gołębski Stefan, ur. 1905 r. meldowany w Krakowie, ul. Barakowa 5,
20. Burkiewicz Michał, ur. 1899 r.
21. Wąsik Antoni, urodz. 13. VI. 1904 r. w Bieczu, pow. Gorlice,
22. Strękowski Wiktor, urodzony 9. XII. 1895 r. w Czerniejewie powiat Gniezno, ostatnio zamieszkały we Wronkach, pow. Szamotuły,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 7. października 1931 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

KOMUNIKATY

8.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 7. października 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg.	42 groszy
Chleb „	65%	1 „	42 „
Mąka pszenna	65%	1 „	44 „
Bułki 120 gram			10 „
„ 60 „			5 „

Nabiał:

Mleko	1 litr	38 „
Maślanka	1 „	25 „
Masło I gatunku	w składach	1 kg. 4,80 zł.
„ I „	na targach	1 „ 4,60 „
Ser krowi	1 kg. od 1,—zł. do 1,40 zł.	
Jaja sztuka	12 do 15 groszy	

Mięso i wyroby mięsne:

ceny maksymalne	w składach		na targach
Wieprzowina I gat.	1 kg	2,40 zł.	2,20 zł.
„ II „	1 „	2,20 zł.	2,— „
Kiełbasa z czosn. I gat.	1 „	2,60 zł.	2,40 „
„ „ II „	1 „	2,40 zł.	2,20 „

pozostałe pozycje jak w rozp. o cenach maks. na mięso i wyroby mięsne z dnia 20. VIII. 31 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 34 poz. 8).

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 42.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 17-go października 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa z dnia 28 sierpnia 1931 r.

w sprawie zwrotu cła przy wywozie niektórych przetworów mięsnych.

(Monitor z dnia 2. X. 31 r. Nr. 227 R. XIV)

Na podstawie art. 7 punkt d) ustawy z dnia 31. lipca 1924 r. w przedmiocie uregulowania stosunków celnych (Dz. U. R. P. № 80, poz. 777) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Przy wywozie zagranicę poniżej wyszczególnionych przetworów mięsnych, wytworzonych na polskim obszarze celnym, przyznaje się zwrot cła, uiszczonego za sprowadzone z zagranicy i zużyte do wyrobu tych przetworów materjały, według następujących norm:

od przetworów mięsnych: solonych, peklowanych, wędzonych, suszonych lub konserwowanych również w puszkach, słoniny solonej lub wędzonej, szmalcu za 100 kg, łącznie z wagą bezpośredniego opakowania . . zł 25.

Przepis powyższy nie dotyczy zwrotu cła przy wywozie bekonów i szynek.

§ 2.

Zwrot cła, z tytułu wymienionego w § 1. niniejszego rozporządzenia, uskutecznia się zapomocą kwitów wywozowych, wystawionych każdorazowo przez upoważnione do tego urzędy celne, na podstawie zaświadczeń Ministerstwa Przemysłu i Handlu, po stwierdzeniu wywozu towaru zagranicę.

§ 3.

Kwity wywozowe opiewają na okaziciela, zachowując ważność na przeciąg 9 miesięcy od daty ich wystawienia, i mogą służyć od uiszczenia należności celnych za wszelkie towary, sprowadzane z zagranicy, w każdym z urzędów upoważnionych do realizowania kwitów.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1931 r. i obowiązuje aż do odwołania. Jednocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie z dnia 9 stycznia 1930 r. (Dz. U. R. P. № 2, poz. 10), wydane jednak na jego podstawie kwity wywozowe zachowują ważność w ciągu 9 miesięcy od daty ich wystawienia i mogą służyć do uiszczenia należności celnych za wszystkie

towary, sprowadzane z zagranicy w każdym z urzędów upoważnionych do wystawiania kwitów.

Minister Skarbu:
(—) Jan Piłsudski.
Minister Przemysłu i Handlu:
(—) Zarzycki.
Minister Rolnictwa:
(—) Leon J. Połczyński.

2.

Rozporządzenie

Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa
z dnia 28. sierpnia 1931 r.
w sprawie zwrotu ceł przy wywozie bekonów i szynek.

(Monitor z dnia 2. X. 31 r. Nr. 227. R. XIV)

Na podstawie art. 7 punkt d) ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. w przedmiocie uregulowania stosunków celnych (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 777) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Przy wywozie zagranicę bekonów i szynek, wytworzonych na polskim obszarze celnym, przyznaje się zwrot cła, uiszczonego za sprowadzone z zagranicy i zużyte do wyrobu tych towarów materjały według następujących norm:

za 100 kg bekonów . . . . Zł. 20.—
za 100 kg szynek peklowanych . . . „ 20.—
za 100 kg szynek wędzonych lub w opakowaniu hermetycznem . . „ 25.—

§ 2.

Zwrot cła, z tytułu wymienionego w § 1 niniejszego rozporządzenia, uskutecznia się zapomocą kwitów wywozowych, wystawionych każdorazowo przez upoważnione do tego urzędy celne, na podstawie zaświadczeń Ministerstwa Przemysłu i Handlu, po stwierdzeniu wywozu towarów zagranicę.

§ 3.

Kwity wywozowe opiewają na okaziciela, zachowując ważność na przeciąg jednego miesiąca od daty ich wystawienia i służą do otrzymania w gotówce przyznanego zwrotu cła. Do wypłaty tegoż upoważnione są urzędy celne w Warszawie, Poznaniu i Lwowie.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. października 1931 r. i obowiązuje aż do odwołania. Jednocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie z dnia 23. lipca 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 53, poz. 451), wydane jednak na jego podstawie kwity wywozowe zachowują ważność w ciągu 9 miesięcy od daty ich wystawienia i mogą służyć do uiszczenia należności celnych za wszystkie towary sprowadzane z zagranicy w każdym z urzędów upoważnionych do wystawiania kwitów.

Minister Skarbu:
(—) Jan Piłsudski
Minister Przemysłu i Handlu:
(—) Zarzycki
Minister Rolnictwa:
(—) Leon J. Połczyński.

3.

Rozporządzenie

Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa
z dnia 28 sierpnia 1931 r.
w sprawie zwrotu cła przy wywozie mięsa wieprzowego, wołowego, cielęcego i baraniego.

(Monitor z dnia 3. X. 31 r. Nr. 228. R. XIV.)

Na podstawie art. 7 punkt d) ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. w przedmiocie uregulowania stosunków celnych (Dz. U. R. P. № 80, poz. 777) zarządza się co następuje:

§ 1.

Przy wywozie zagranicę poniżej wyszczególnionych towarów, wytworzonych na polskim obszarze celnym, przyznaje się zwrot cła, uiszczonego za sprowadzone z zagranicy pasze oraz zużyte przy uboju i przerobie przyrządy i materjały, według następujących norm:

za 100 kg. mięsa wieprzowego, wołowego, cielęcego i baraniego świeżego, solonego, mrożonego, z wyjątkiem oddzielnych głów, nóg oraz oddzielnych wnętrzności . . . zł 10.

§ 2.

Zwrot cła, z tytułu wymienionego w § 1 niniejszego rozporządzenia, uskutecznia się zapomocą kwitów wywozowych, wystawionych każdorazowo przez upoważnione do tego urzędy celne, na podstawie zaświadczeń Ministerstwa Przemysłu i Handlu, po stwierdzeniu wywozu towarów zagranicę.

§ 3.

Kwity wywozowe opiewają na okaziciela, zachowując ważność na przeciąg 9 miesięcy od daty ich wystawienia, i mogą służyć do uiszczenia należności celnych za wszelkie towary, sprowadzane z zagranicy, w każdym z urzędów upoważnionych do realizowania kwitów.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1931 r. i obowiązuje aż do odwołania.

Minister Skarbu:
(—) Jan Piłsudski
Minster Przemysłu i Handlu:
(—) Zarzycki
Minister Rolnictwa:
(—) Leon J. Połczyński.

Monitor Polski.

Poz. 314.

Obwieszczenie Ministra Skarbu z dnia 14. września 1931 r.

ustalając kurs, podług którego mogą być przyjmowane papiery wartościowe przez władze i urzędy państwowe jako wadja przy przetargach oraz kaucje na zabezpieczenie wszelkiego rodzaju umów lub zaliczek, wypłacanych na dostawy i roboty rządowe, jak również na zabezpieczenie udzielanych przez Skarb Państwa kredytów akcyzowych, celnych i transportowych.

Termin płatn. kuponu	Nazwa papieru	Wartość nominalna	Wartość depozyt. w złotych
	A. Państwowe papiery procentowe.		
1. IV. i 1. X.	6% poż. dolarowa z 1920 r. (Dz. U. R. P. z 1919 r. Nr. 29, poz. 252).	dol. 100	600,—
1. II. i 1. VIII.	10% poz. kolejowa Serja I. (Dz. U. R. P. z 1924 r. Nr. 5, poz. 40 oraz Dz. U, R. P. z 1924 r. Nr. 83, poz. 798)	fr. zł. 100	140,—
2. I. i 1. VII.	5% poż. konserwasyjna z 1924 r. (Dz. U. R. P. z 1924 r. Nr. 27, poz. 274)	zł. 100	40,—
2. I i 1. VII.	5% konserwasyjna poż. kolejowa z 1926 r. (Dz, U. R. P. Nr. 89, poz. 509 z 1926 r.) . .	zł. 100	35,—
1. II. i 1. VIII.	5% obligacje Serji III. premj. pożyczki dolarowej (Dz. U. R. P. z 1930 r. Nr. 10, poz. 66)	dol. 5	40,—
15. X. i 15. IV.	7% poż. stabilizacyjna z 1927 r. (Dz. U. R. P. z 1927 r. Nr. 88, poz. 789)	dol. 100 Ł. 100	650,— 3160,—
1. IV. i 1. X.	4% premjowa poż. inwestycyjna (Dz. U. R. P. Nr. 14, poz. 99 z 1928 r.	zł. w zł. 100	75,—
1. V. i 1. XI.	7% poż. w lirach z 1924 r, (Dz. U. R. P. Nr. 25. poz. 257) . . . . , .	Lir. 100	35,—
1. I. i 1. VII.	8% poz. dolarowa z 1925 r, (Dillon) (Dz. U. R. P. Nr. 22, poz. 154)	dol. 100	700,—
1. II. i 1. VIII.	3% poz. budowlana Serja I. (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 232 z 1929 r.)	zł. w zł. 50	28,—
1. VI. i 1. XII.	5% państw. renta ziemska Serja I. (Dz. U. R. P. Nr. 8, poz. 58 z 1928 r.) , ...	zł. w zł. 100	45,—
	B. Listy zastawne i obligacje państwowych instytucyj kredytowych.		
30. VI. i 31. XII.	8% listy zastawne B. G. K., opiewające na złote, w złocie	zł. w zł. 100	125,—
1. IV. i 1, X.	8% obligacje komunalne B. G. K., opiewające na złote w złocie, wzgl. frunki szw., dolary, funty szterl., lub floreny holenderskie . .	zł. w zł. 100	125,—
1. IV. i 1. X.	7% obligacje komunalne B. G. K., opiewające na złote w złocie, wzgl. franki szw. francuskie dolary, funty szterl. lub floreny holenderskie	zł. w zł. 100	65,—
30. VI. i 31. XII.	7% listy zastawne B. G. K.	zł. w zł. 100	65,—
1. IV. i 1. X.	7½% obligacje bankowe B. G. K., opiewające na złote w złocie, wzgl. franki szw., dolalry, funty szterl., lub floreny holenderskie . .	zł. w zł. 100	70,—
30. VI. i 31. XII.	8% obligacje budowlan. B. G. K.	zł. w zł. 100	72,—
1. IV. i 1. X.	7% gwarantowane złote amortyzowane obligacje komunalne dolarowe B. G. K. z 1928 r. .	dol. 100	585,—

Termin płatn. kuponu	Nazwa papieru	Wartość nominalna	Wartość depozyt. w złotych
30. VI. i 31. XII.	4½% listy zast. b. Banku Krajowego, przejęte i skonwertowane przez B. G. K. na złote .	zł. w zł. 100	35,—
30. VI. i 31. XII,	4% listy zast. b. Banku Krajowego przejęte i skonwertowane przez B. G. K. na złote . .	zł. w zł. 100	32,—
1. IV. i 1. X.	4½% obligacje komunaln. b. Banku Krajowego, przejęte skonwert. przez B. G. K. na złote,	zł. w zł. 100	32,—
1. IV. i 1. X.	4% obligacje komunaln. b. Banku Krajowego, przejęte i skonwer. przez B. G. K. na złote ,	zł. w zł. 100	30,—
1. IV. i 1. X.	4% obligacje kolejowe b. Banku Krajowego, przejęte i skonwertowane przez B. G. K. na złote	zł. w zł. 100	27,—
2. I. i 1. VII.	8% listy zastawne Państw. Banku Rolnego Serji I. i II.	zł. w zł. 100	125,—
2. I. i 1. VII.	7% listy zastawne Państwowego Banku Rolnego	zł. w zł. 100	65,—
2. I. i 1. VII.	7% listy zastawne Państwowego Banku Rolnego Serji II	zł. w zł. 100	65,—
2. I. i 1. VII.	7% obligacje meljoracyjn. Panstw. Banku Rolnego Serji bez numeru	zł. w zł. 100	65,—
2. I. i 1. VII.	7% obligacje meljoracyjne Państw. Banku Rolnego Serji II	zł. w zł. 100	65,—
	C. Listy zastawne instytucyj kredytowych prywatnych, gwarantowane przez Skarb Państwa.		
1. IV. i 1. X.	7½% i 8% listy zast. T-wa Kred. Przem. Polskiego (Dz. U. R. P. Nr. 112, poz. 737 z 1920 r.) .	Ł. 100	28,—
	D. Listy zastawne i obligacje krajowych Towarzystw kredrytu długoterminowego za zabezpieczeniem prawnem (pupilarnem) w rozumieniu p. 4. art. 2. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 15. II. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 17, poz. 141)		75% ceny giełdowej
	E. Akcje Banku Polskiego	zł. w zł. 100	100,—

Papiery wartościowe, przyjmowane jako wadja i kaucje winne być zaopatrzone w bieżący kupon.

Obwieszczenie z dnia 18 lipca 1930 r. („Monitor Polski" Nr. 175 z dnia 30. VII. 1930 r.) w tymże przedmiocie traci moc obowiązującą.

Przepisy niniejsze obowiązują z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu
(—) Jan Piłsudski

x) Złote, parytetu określonego w art. 1 rozp. Prez. Rzp. z dnia 20 stycznia 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 7 poz. 65.)

5.

Obwieszczenie

dot. zastępstwa badacza mięsa w Nowym Bytomiu.

Badacz mięsa Jan Gruchel z Nowego Bytomia z powodu przeprowadzenia kuracji w Jastrzębiu-Zdroju nie będzie pełnić obowiązków badacza mięsa od 5. X. do 1. XI. br.

Zastępstwo objął badacz mięsa Jan Łyko z Nowego Bytomia.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

6.

Odpis.

I. Dodatek

do Ordynacji dotyczącej poboru należytości za policyjne zezwolenie i dozorowanie budowli w Okręgu Kamień z dnia 13. maja 1924 r.

Na podstawie uchwały Wydziału Okręgowego z dnia 29. VIII. 1931 r. w myśl art. 21. Ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem z dnia 4. kwietnia 1924 r. w brzmieniu Ustawy z 1926 r. zmienia się przepisy § 5 dotychczasowej Ordynacji opłat budowlanych w tym kierunku, iż § 5 otrzymuje następujące brzmienie:

§ 5.

Ustanowienie wysokości opłaty za udzielony konsens policyjno-budowlany następuje przez Naczelnika Urzędu Okręgowego wzgl. jego zastępcy na podstawie obliczeń wyszczególnionych w §§ 1 do 3 Ordynacji opłat. Celem uniknięcia zbytniej surowości może Naczelnik Urzędu Okręgowego wzgl. jego zastępca na wniosek strony, w pojedyńczych wypadkach opłatę obniżyć do wysokości 50%.

Dodatek niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszynia go w gazecie powiatowej.

Brzeziny Śl., dnia 29. sierpnia 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Szymonek.

KOMUNIKATY

7.

Komunalny podatek od publicz. rozrywek zabaw i widowisk.

(Z orzeczeń N. T. A.)

Najwyższy Trybunał Administracyjny po przeprowadzonej w dniu 4. 9. br. rozprawie wydał wyrok, na mocy którego uchylił zaskarżone przez J. L. i in. orzeczenie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w przedmiocie komunalnego podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk. (L. Rej. 5281/20—5287/29), orzekając, że „nauka tańców i komplety taneczne, prowadzone w koncesjonowanej szkole tańców, w mniemaniu art. 18 ustawy z dnia 11. 8. 1923 r. (Dz. Ust. poz. 747), nie są zabawami publicznemi, szkoły tańca zatem nie mogą być pociągane do opłacania podatku komunalnego od widowisk.

7.

Liczba miast, powiatów i gmin w Polsce.

Według danych Głównego Urzędu Statystycznego, zestawionych na dzień 1. kwietnia 1931 r. mamy w Polsce 635 miast, 283 powiaty, oraz 14.747 gmin wiejskich i obszarów dworskich.

Na województwa centralne przypada: miast 228, powiatów 94, gmin wiejskich i obszarów dworskich 1.301: na województwa wschodnie: miast 60, powiatów 37, gmin 373, na województwa zachodnie: miast 169, powiatów 69, gmin 7.025, na województwa południowe: miast 177, powiatów 83, gmin 6.048.

Najmniej miast i powiatów liczą województwa centralne, następnie południowe, najmniej wschodnie, natomiast najwięcej gmin liczą województwa zachodnie, następnie południowe, najmniej zaś również wschodnie.

OGŁOSZENIA

8.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 43.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 24-go października 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 24. sierpnia 1931 r.

o podatku wojskowym.

Na podstawie art. 90 ustawy z dnia 23 maja 1924 r. o powszechnym obowiązku wojskowym w brzmieniu art. 1 p. 1. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29. listopada 1930 r. o zmianie ustawy z dnia 23. maja 1924 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. Nr. 82, poz. 645), oraz na podstawie art. 3 tegóż rozporządzenia — zarządza się, co następuje:

§ 1.

Podatek wojskowy opłacają:

a) przeniesieni do rezerwy w myśl art. 60 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym;

b) uznani przy poborze za zdolnych do służby wojskowej w pospolitem ruszeniu z bronią lub bez broni (art. 38 C. D. ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym);

c) uznani przy poborze za zupełnie niezdolnych do służby wojskowej (art. 38 E. ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym):

d) uznani w czasie odbywania czynnej służby wojskowej na zasadzie orzeczenia wojskowo-lekarskiej komisji szpitalnej za zdolnych do służby wojskowej tylko w pospolitem ruszeniu (art. 38 C. D.), lub za zupełnie niezdolnych do służby wojskowej (art. 38 E), jeżeli obniżenie ich zdolności fizycznej nie pozostaje w związku przyczynowym ze służbą wojskową;

e) uznani w czasie odbywania czynnej służby wojskowej w drodze rewizji przez wojskowo-lekarskie komisje rewizyjne za zdolnych do służby wojskowej tylko w pospolitem ruszeniu (art. 38 C. D.), lub za zupełnie niezdolnych do służby wojskowej (art. 38 E), jeżeli nie przesłużyli czynnie więcej, niż 5 miesięcy kalendarzowych, a obniżenie ich zdolności fizycznej nie pozostaje w związku przyczynowym ze służbą wojskową.

§ 2.

Z pośród osób, wymienionych w § 1, są zwolnieni od obowiązku opłacania podatku wojskowego:

a) utrzymywanie kosztem samorządu gminnego lub dobroczynności publiczne:

b) uznani za zupełnie niezdolnych do służby wojskowej (art. 38 E), i niezdolni zarazem, ani do pracy fizycznej, ani umysłowej, jeżeli nie osiągały dochodu, podlegającego państwowemu podatkowi dochodowemu.

Od obowiązku opłacania podatku wojskowego są zwolnieni również ci, którzy w czasie mo-

bilizacji wstąpili ochotniczo do wojska lub marynarki wojennej — jeżeli następnie zostaną uznani za zdolnych do służby w pospolitem ruszeniu (art. 38. C. D.), lub też za zupełnie niezdolnych do służby wojskowej (art. 38 E.), a to bez względu na czas przesłużony czynnie w wojsku.

§ 3.

W poszczególnym roku podatkowym są zwolnieni od obowiązku opłacania podatku wojskowego:

a) ci z pośród uznanych przy poborze za zdolnych do służby wojskowej i przeniesionych w myśl art. 60 ust. 2 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym do rezerwy, którzy w myśl art. 81 wymienionej ustawy w danym roku podatkowym odbywali ćwiczenia wojskowe lub też służbę wojskową;

b) ci z pośród uznanych przy poborze za zdolnych do służby wojskowej w pospolitem ruszeniu z bronią lub bez broni (art. 38 C. D. ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym), którzy w myśl art. 84 wymienionej ustawy w danym roku podatkowym odbywali służbę wojskową;

c) ci z pośród osób, wymienionych w § 1, którzy w myśl art. 46 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym powołani zostali do służby pomocniczej,— jeżeli nie są już zwolnieni całkowicie od podatku w myśl § 2;

d) ci z pośród osób, wymienionych w § 1, którzy przed poborem ukończyli co najmniej 1 stopień przysposobienia wojskowego i po poborze w danym roku podatkowym co najmniej przez 6 miesięcy brali nadal czynny udział w pracy przysposobienia wojskowego.

Od obowiązku opłacania podatku wojskowego w danym roku podatkowym są zwolnieni również ci z pośród osób, wymienionych w § 1, którzy jako pracownicy bezrobotni są zarejestrowani w państwowych urzędach pośrednictwa pracy i którzy w tym kresie pozostali bez pracy przynajmniej dwa miesiące, a pozatem nie osiągają dochodu, podlegającego państwowemu podatkowi dochodowemu.

§ 4.

Podatek wojskowy pobiera się:

a) w postaci podatku zasadniczego;

b) w postaci dodatku do państwowego podatku dochodowego (ustawa o państwowym podatku dochodowym w brzmieniu ogłoszonem rozporządzeniem Ministra Skarbu z dnia 30 kwietnia 1925 r., Dz. U. R. P. Nr. 58, poz. 441).

Płatnicy podatku wojskowego (§ 1), którzy nie osiągają dochodów, podlegających podatkowi dochodowemu opłacają jedynie zasadniczy podatek wojskowy według stawek, określonych w § 5 niniejszego rozporządzenia.

Natomiast płatnicy podatku wojskowego, którzy z uwagi na wysokość osiąganych dochodów podlegają obowiązkowi zapłaty państwowego podatku dochodowego, opłacają obok podatku zasadniczego.

podatek wojskowy w postaci dodatku do państwowego podatku dochodowego według stawek, określonych w § 6, względnie 7 niniejszego rozporządzenia.

§ 5.

Podatek wojskowy w postaci podatku zasadniczego (§ 4 lit. a) wynosi:

a) kwotę 10— zł rocznie, dla osób, wskazanych w § 1 lit. a), oraz osób, uznanych za zupełnie niezdolne do służby wojskowej (art. 38 E. ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym), bez względu na to, czy kategorję tę uzyskały przy poborze (§ 1 lit. c), czy też w czasie odbywania czynnej służby na zasadzie orzeczenia wojskowo-lekarskiej komisji szpitalnej (§ 1 lit. d), lub w drodze rewizji na zasadzie orzeczenia wojskowo-lekarskiej komisji rewizyjnej (§ 1 lit. e);

b) kwotę 15— zł rocznie, dla osób, uznanych za zdolne do służby w pospolitem ruszeniu bez broni (art. 38. D. ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym), bez względu na to, czy kategorję tę uzyskały przy poborze (§ 1 lit. b.), czy też w czasie odbywania czynnej służby na zasadzie orzeczenia wojskowo-lekarskiej komisji szpitalnej (§ 1 lit. d), lub w drodze rewizji na zasadzie orzeczenia wojskowo-lekarskie komisji rewizyjnej (§ 11, lit. e);

c) kwotę 20— zł rocznie, dla osób, uznanych za zdolne do służby w pospolitem ruszeniu z bronią (art. 38 C, ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym) bez względu na to, czy kategorję tę uzyskały przy poborze (§ 1 lit. b), czy też w czasie odbywania czynnej służby na zasadzie orzeczenia wojskowo lekarskiej komisji szpitalnej (§ 1 lit. d), lub w drodze rewizji na zasadzie orzeczenia wojskowo-lekarskiej komisji rewizyjnej (§ 1 lit. e).

§ 6.

Podatek wojskowy w postaci dodatku do państwowego podatku dochodowego ze wszystkich źródeł, z wyjątkiem uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, określa się według stawki, przypodającej od tego rodzaju dochodu na odnośny rok podatkowy i wynosi:

a) dla osób, wskazanych w § 5 lit. a — 10% tej stawki;

b) dla osób, wskazanych w § 6 lit. a — 15% tej stawki;

c) dla osób, wskazanych w § 5 lit. c — 20% tej stawki.

§ 7.

Osoby, od których państwowy podatek dochodowy pobiera się w drodze potrącenia z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, opłacają od tego podatku podatek wojskowy w postaci dodatku do państwowego podatku dochodowego, według skali następującej:

Przy rocznym dochodzie z wynagrodzeń:

					całorocznego wynagrodzenia
ponad	2.500 zł	do	3,000 zł	—	0,2%
„	3.000 „	„	5.000 „	—	0,3%
„	5.000 „	„	8.000 „	—	0,4%
„	8.000 „	„	12.000 „	—	0,6%
„	12.000 „	„	20.000 „	—	0,8%
„	20.000 „	„	30.000 „	—	1%
„	30.000 „	„	50.000 „	—	1,4%
„	50.000 „	„	70.000 „	—	1,5%
„	70.000 „	„	100.000 „	—	1,7%
„	100.000 „	„			2%

Za podstawę wymiaru dla wspomnianych osób przyjmuje się wysokość uposażeń, emerytur i wynagrohzeń za najemną pracę, otrzymanych w roku poprzedzającym rok podatkowy, zarówno w pieniądzych, jak i w naturze.

Wartość dochodu tego rodzaju w naturze oblicza się według przeciętnych cen obiegowych z dnia 1 stycznia tego roku, z którego dochód służy za podstawę wymiaru.

§ 8.

Obowiązek opłacania podatku wojskowego powstaje:

a) dla osób, wymienionych w § 1 lit. a, z dniem 1 stycznia tego roku kalendarzowego, który następuje bezpośrednio po przeniesieniu danej osoby do rezerwy w myśl art. 60 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym;

b) dla osób, wymienionych w § 1 lit. b — e, z dniem 1 stycznia tego roku kalendarzowego, który następuje bezpośrednio po wydaniu orzeczenia przez komisję poborową (§ 1 lit. b, c,) względnie przez komisję szpitalną (§ 1 lit. d.) lub rewizyjną (§ 1 lit. e).

Dla osób, które uchyliły się od obowiązku stawienia się do poboru we właściwym terminie, obowiązek opłacenia podatku wojskowego powstaje z dniem 1 stycznia tego roku kalendarzowego, który następuje bezpośrednio po roku, w którym uchylający się od poboru ukończył lat 21.

§ 9.

Obowiązek opłacania podatku wojskowego gaśnie:

a) z powodu śmierci, powołania ochotniczego wstąpienia do wojska, lub marynarki wojennej w myśl art. 68 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym, lub wstąpienia przed osiągnięciem wieku, określonego w niniejszym paragrafie lit. b, c, do zakonu i złożenia ślubów zakonnych;

b) z końcem tego roku kalendarzowego, w którym osoby, wymienione w § 1 lit. a, ukończą 40 lat życia;

c) z końcem tego roku kalendarzowego, w którym osoby wymienione w § 1 lit. b, e, ukończą 50 lat życia.

§ 10.

Ustalenie osób, obowiązanych do opłacenia podatku wojskowego, należy: co do osób, wymienionych w § 1 lit. a, b, c, do powiatowych władz administracji ogólnej, co do osób zaś wymienionych w § 1 lit. d, e, do właściwych powiatowy komend uzupełnień.

§ 11.

Podatek wojskowy w postaci podatku zasadniczego, przypadający do zapłaty w myśl § 5, przekazuje się gminom miejskim i wiejskim.

§ 12.

Władzami powołanemi do wymiaru i poboru zasadniczego podatku wojskowego są zarządy gmin miejskich względnie wiejskich, w których płatnik ma miejscie zamieszkania, albo w braku tegóż, miejsce pobytu w dniu 15 grudnia roku poprzedzającego rok podatkowy.

O ile płatnik na obszarze Rzeczypospolitej nie posiada ani miejsca zamieszkania, ani też miejsca pobytu, ma jednak na tym obszarze majątek, względnie źródła dochodu, wówczas do wymiaru i poboru zasadniczego podatku wojskowego powołane są gminy, w których okręgu położone są majątek, względnie źródła dochodu płatnika. Jeżeli majątek względnie źródła dochodu położone są w okręgo kilka gmin, wówczas dla wymiaru i poboru zasadniczego podatku wojskowego właściwą jest ta gmina, w której okręgu znajduje się przeważna część majątku względnie źródło dochodu. Wątpliwości w tym względnie roztrzyga Minister Spraw Wewnętrznych.

Władzami, powołanemi do wymiaru podatku wojskowego w postaci dodatku do państwowego podatku dochodowego, są urzędy skarbowe podatków i opłat skarbowych tego okręgu, w którym podatnikowi uskutecznia się wymiar państwowego podatku dochodowego, względnie, o ile chodzi o osoby, od których podatek pobiera się w drodze potrącenia z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę - urzędy skarbowe podatków i opłat skarbowych, w których okręgu potrącenie podatku ma miejsce.

W wypadku jednak, gdy osoba obowiązana do opłacania podatku wojskowego osiąga równocześnie dochody, podlegające opodatkowaniu w myśl Działu I i II ustawy o państwowym podatku dochodowym, - w różnych urzędach skarborwych podatków i opłat skarbowych, wówczas władzą powołaną do wymiarn tejże osobie podatku wojskowego, w postaci dodatku do państwowego podatku dochodowego, ,jet urząd skarbowy podatków i opłat skarbowych, właściwy do wymiaru podatku dochodowego od dochodów, podlegających opodatkowaniu na zasadach Działu I ustawy o państwowem podatku dochodowym.

§ 13.

Dla celu wymiaru podatku wojskowego władze wymienione § 10 przesyłają corocznie, najdalej do dnia 1. kwietnia roku podatkowego, urzędowi skarbowemu podatków i opłat skarbowych, w którego okręgu płatnicy podatku wojskowego mają miejsce zamieszkania, względnie po-

bytu, w dwóch egzemplarzach wykazy osób, wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia, których stosunek do służby wojskowej został ustalony w ciągu całego roku, poprzedzającego rok podatkowy. Wykazy te mają być sporządzone przez powiatowe władze administracji ogólnej na podstawie list poborowych, co do osób wymienionych w § 1 pkt. a), b) i c) niniejszego rozporządzenia. co do osób zaś wymienionych w § 1 pkt. d) i e) rozporządzenia - przez powiatowych komendantów uzupełnień na podstawie głównych ksiąg ewidencyjnych (aneksów).

Wykazy mają zawierać: imię, nazwisko, rok urodzenia, zawód i dokładny adres płatnika, numer listy poborowej, względnie liczbę głównej księgi ewidenncyjnej (aneksu) i podstawę prawną, na mocy której dana osoba jest obowiązana do opłacania podatku wojskowego (oznaczenie odpowiedniego paragrafu i punktu niniejszego rozporządzenia).

W stosunku do poborowych, zamieszkałych w obrębie powiatow, które posiadają kilka urzędów skarbowych podatków i opłat skarbowych, wspomniane wykazy przesyłać należy właściwej izbie skarbowej, która dokona podziału wykazów pomiędzy właściwe urzędy skarbowe podatków i opłat skarbowych.

Wszelkie zmiany i uzupełnienia zaszłe po wysłaniu wykazu (np. wskutek orzeczeń komisji rozpoznawczej, orzeczeń wojskowo-lekarskich komisyj szpitalnych, orzeczeń wojskowo-lekarskich komisyj rewizyjnych i t. p.) należy niezwłocznie komunikować tej władzy skarbowej, której wykaz został wysłany.

§ 14.

Jeden egzemplarz wykazów, otrzymanych w myśl § 13, urzędy skarbowe podatków i opłat skarbowych zatrzymują i na ich podstawie uskuteczniają wymiar podatku wojskowego w postaci dodatku do państwowego podatku dochodowego.

Drugie egzamplarze otrzymanych wykazów, urzędy skarbowe podatków i opłat skarbowych przysyłają gminom miejskim i wiejskim, celem uskutecznienia wymiaru zasadniczego podatku wojskowego.

Nakazy płatnicze na podatek wojskowy winny być rozezłane do dnia 15 października, przyczem podatek płatny jest do dnia 1. listopada każdego roku podatkowego.

Dla tych zaś płatników, którym nakazy płatnicze doręczono po 15 październiku, termin płatności podatku wojskowego przypada w ciągu dni 30 po doręczeniu nakazu płatniczego.

§ 15.

Zaległy podatek wojskowy podlega egzekucyjnemu ściągnięciu wraz z karami za zwłokę i kosztami egzekucyjnemi, w sposób, przepisany dla podatków bezpośrednich.

Do ściągania zasadniczego podatku wojskowego powołane są gminy miejskie i wiejskie, natomiast do ściągania podatku wojskowego w postaci dodatku do państwowego podatku dochodowego, - władze skarbowe.

§ 16,

Do odwołań od wymiaru zasadniczego podatku wojskowego mają zastosowanie postanowienia art. 48 i 50 ustawy z dnia 11. sierpnia 1923 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych, tem; że uprawnienia Ministra Spraw Wewnętrznych, wynikające w art. 48 ustęp. 4. lit. b.) powyższej ustawy, przekazuje się wojewodom, przy współudziale z głosem stanowczym wydziałów wojewódzkich.

Odwołanie od wymiaru podatku wojskowego w postaci dodatku do państwowego podatku dochodowego mogą być przez płatników wnoszone do właściwej izby skarbowej za pośrednictwem urzędu skarbowego podatków i opłat skarbowych, który dokonał wymiaru w ciągu dni 30 od daty doręczenia nakazu płatniczego.

Wniesienie odwołania nie wstrzymuje obowiązku uiszczenia podatku wojskowego.

§ 17.

Władze wymiarowe I instancji rozpatrują odwołania, w razie potrzeby sprawdzają konkretne zarzuty, przedstawione dowody i przeprowadzają uzupełniające dochodzenia, jak również usuwają wadliwości postępowania wymiarowego.

Gdy w odwołaniu zarzucono brak obowiązku podatkowego, wówczas stwierdzenie istnienia tego obowiązku przez władzę wymiarową I instancji winno nastąpić w porozumieniu z właściwą powiatową władzą administracji ogólnej, względnie z właściwym powiatowem komendantem uzupełnień, zależnie od tego która z tych władz wykazała płatnika, jako obowiązanego do opłacania podatku wojskowego.

Tak uzupełnione odwołanie z aktami wymiarowemi i wyjaśnianiami przekładają władze wymiarowe I instytucji właściwym instancjom odwoławczym do decyzji.

Decyzja instancji odwoławczej jest ostateczna.

§ 18.

Instancja odwoławcza może wydać orzeczenie również i na spóźnione odwołania, jeżeli przekroczenie terminu nastąpiło z ważnych powodów przez płatnika uzasadnionych.

Przeciw odmownemu załatwieniu z powodu przekroczenia terminu niema dalszego odwołania.

§ 19.

Podwyższenie, zniżenie lub uchylenie państwowego podatku dochodowego na skutek odwołania pociąga za sobą odpowiednie.

§ 20.

W stosunku do podatku wojskowego, pobieranego w postaci podatku dochodowego, Ministrowi Skarbu służy prawo darowania skutków prawnych, wynikających z przekroczenia terminów, zakreślonych w niniejszem rozporządzeniu, tudzież prawo rozkładania na raty i odraczania płatności podatku, oraz umarzania niepobranego, względnie niedobranego podatku, przypadającego do zapłaty w latach, poprzedzających rok podatkowy.

Takie same uprawnienia w stosunku do zasadniczego podatku wojskowego przysługują gmi-

nom miejskim i wiejskim, uprawnionym do poboru tego podatku.

§ 21.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, z tem, że przepisy §§ 11 do 20 obowiązują od dnia 1. stycznia 1930 r.

Prezes Rady Ministrów:
(—) A. Prystor.
Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Bronisław Pieracki
Minister Spraw Wojskowycn:
(—) J. Piłsudski
Minister Skarbu:
(—) Jan Piłsudski.

(Dz. Ust. R. P. z dnia 7. października 1931 r. Nr. 89, poz. 697).

2.

Rozporządzenie

o cenach maksymalnych na mięso i wyroby mięsne.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19. VII. 28. r. (Dz. U. R. P. Nr. 87 poz. 761) Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach ustaliła na posiedzeniu dnia 21. X. 1931 r. następujące ceny:

Mięso i wyroby mięsne:	w składach:	na targu:
1 kg. wieprzowiny I gat.	2,20 zł	2,— zł
1 kg. „ II „	2,— zł	1,80 zł
1 kg. cielęciny I „	2,40 zł	2,20 zł
1 kg. „ II „	2,— zł	1,80 zł
1 kg. wołowiny I „	2,20 zł	2,— zł
1 kg. „ II „	1,80 zł	1,60 zł
1 kg. słoniny sur. I „	2,60 zł	2,40 zł
1 kg. „ „ II „	2,40 zł	2,20 zł
1 kg. sadła I „	2,60 zł	2,40 zł
1 kg. „ II „	2,40 zł	2,20 zł
1 kg. kiełb. krak. gotow. 100% wieprz.	4,— zł	4,— zł
1 kg. kiełb. krak. surowej 100% wieprz.	4,— zł	4,— zł
1 kg. kiełb. krak. miesz. I g.	3,— zł	2,80 zł
1 kg. „ „ „ II „	2,80 zł	2,60 zł
1 kg. „ „ z czosn. I „	2,80 zł	2,60 zł
1 kg. „ „ „ II „	2,40 zł	2,20 zł
1 kg. salceson I gatunku	2,60 zł	2,40 zł
1 kg. „ II „	2,40 zł	2,20 zł
1 kg. wątrob. I „	3,— 3,20 zł	2,80 3,— zł
1 kg. „ II „	2,60 2,80 zł	2,40 2,60 zł

Dodatki kości mogą wynosić:

przy wieprzowinie najwyżej 15 %
przy wołowinie najwyżej 20 %
przy cielęcinie najwyżej 25 %

Powyższe ceny rozumieją się jako maksymalne za wyroby pierwszej jakości.

Winni przekroczenia ustawionego cennika ulegną karze aresztu do 6 tygodni lub grzywny do 10 000 zł stosownie do postanowień art. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527.

Ceny powyższe obowiązują na całym obszarze powiatu świętochłowickiego (i miasta Król. Huty) z dniem ogłoszenia.

Świętochłowice, dnia 21. października 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński.

Ustalenie wartości wynagrodzenia w naturze

(§ 160 Ord. Ubezp.)

L. p.	Rodzaj wynagrodzenia w naturze	Kategorja pracowników	Wartość wynagrodzenia zł. gr.
1.	Pełne wolne dzienne utrzymanie bez mieszkania, opału i oświetlenia	I. a) żeńskiej służby domowej, b) uczni (terminatorów), c) uczenic (terminatorek), d) innych nisko opłacanych sił roboczych (np. dziewek) e) robotników rolnych, nieliczących 19 lat życia	1,—
		II. a) męskiej służby domowej b) parobków, c) męskich i żeńskich pomocników	1,28
		III. a) robotników fach. w rolnictwie	2,—
		b) urzędników rolniczych	2,50

L. p.	Rodzaj wynagrodzenia w naturze	Kategorja pracowników	Wartość wynagrodzenia zł
2.	Pełne wolne dzienne utrzymanie włącznie mieszkanie, opał i oświetlenie	I. a) żeńskiej służby domowej, b) uczni (terminatorów) c) uczennic (terminatorek) d) innych nisko opłacanych sił roboczych (np. dziewek) e) robotników rolnych nieliczących 19 lat życia	1,25
		II. a) męskiej służby domowej b) parobków, c) męskich i żeńskich pomocników	1,60
		III. a) robotników fach. w rolnictwie	2,50
		b) urzędników rolniczych	3,—
3.	100 kg węgla deputatowego	I. a) robotników (robotnic) rolnicz. b) urzędników rolniczych	3,50
4.	1 m³ drzewa opałowego	dla wszelkich kategoryj pracowników	8,50
5.	100 kg żyta	„ „ „ „	20,50
6.	„ „ pszenicy	„ „ „ „	25,—
7.	„ „ jęczmienia	„ „ „ „	22,50
8.	„ „ owsa	„ „ „ „	22,50
9.	„ „ kartofli	„ „ „ „	6,—
10.	„ „ mąki żytniej (70 %)	„ „ „ „	38,—
11.	„ „ „ pszennej (65 %)	„ „ „ „	46,—
12.	1 litr mleka	„ „ „ „	0,30
13.	1 kg masła	„ „ „ „	4,80
14.	1 ha roli nieuprawionej	„ „ „ „	80,—
15.	1 „ „ uprawionej	„ „ „ „	175,—
16.	1 „ łąki	„ „ „ „	175,—
17.	Pastwisko dla 1 sztuki bydła	„ „ „ „	30,—
18.	1 a ogrodu sadown. wzgl. warzywn.	„ „ „ „	2,75
19.	100 kg siana	„ „ „ „	10,—
20.	100 „ słomy	„ „ „ „	5,50
21.	100 „ paszy dla kur	„ „ „ „	10,—
22.	mieszkanie w domach czynszowych za 1 dokój do 25 m² rocznie	„ „ „ „	80,—
23.	mieszkanie w domach czynszowych za 1 pokój od 25 m² do 50 m² rocznie	„ „ „ „	100,—
24.	mieszkanie w willach lub w domach, przeznaczonych do użytku jednej rodziny za 1 pokój, rocznie	„ „ „ „	250,—
25.	oświetlenie elektryczne w mieszkaniu 1 pokojow. rocznie	„ „ „ „	30,—
	mieszk. 2—3 pokojow. rocznie	„ „ „ „	60,—
	„ 4—5 „ „	„ „ „ „	100,—
	„ 6—8 „ „	„ „ „ „	200,—
26.	Wolny opał 1 pokoju mieszk.	„ „ „ „	80,—
	„ „ 2 „ „	„ „ „ „	120,—
	„ „ 3 „ „	„ „ „ „	180,—
	„ „ 4 „ „	„ „ „ „	210,—
	„ „ 5—6 „ „	„ „ „ „	240,—
	„ „ 7—8 „ „	„ „ „ „	270,—
27.	Ubranie zawodowe (komplet)	dla urzędników rolnych, leśnych oraz szoferów.	200,—

4.

Dot: unieważnienie kart cyrkulacyjnych.

Następujące Karty cyrkulacyjne wystawione przez tut. Starostwo na nazwiska unieważnia się:

1. Golec Franciszek, Szarlej
2. Pluta Józef, Świętochłowice N. K. 4271/VIII.
3. Dziendzioł Franciszek, Świętochłowice.
4. Kołodziej Szczepan. Ruda.
5. Staneczek Jan, Łagiewniki.
6. Pawlik Jan, Łagiewniki.
7. Neuman Katarzyna, Ruda.
8. Drobik Antoni, Świętochłowice.
9. Daniel Jan, Świętochłowice.
10. Prymus Norbert, Ruda.
11. Skutela Gertruda, Świętochłowice,
12. Walczuch Helena, Ruda.
13. Toma Alfred, Lipiny.

Swiętochłowice, dnia 19. X. 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

5.

Rozporządzenie policyjne

dotyczące wywieszenia cenników w obszarze Urzędu Okręgowego Chropaczów.

Na podstawie § § 5 i 6 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11. III. 1850 i § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13.\ XII.\ 1872\ r.}{19.\ III.\ 1881\ r.}$ łącznie §§ 73 i 74 ordynacji przemysłowej i rozporządzeniu N. Rady Związkowej z dnia 24. VI. 1915. dot: wywieszenia cenników w składach detalicznych i zarządzenia wykonawczego z dnia 2. VII. 1915 r. (Dz. Min. H. i P. E. strona 155) oraz rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) i na mocy rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. września 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 39. z roku 1931) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku, wydaję na obwód Urzędu Okręgowego Chropaczów za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie:

§ 1.

We wszystkich składach detalicznej sprzedaży artykułów pierwszej potrzeby, w szczególności zaś artykułów spożywczych jak wyrobów mącznych, mięsnych, nabiału, masła, tłuszczu i wszelkiego rodzaju towarów kolonjalnych, winni przez cały czas sprzedaży w oknie wystawowem z widokiem na zewnątrz lub w składzie na widocznem dla publiczności miejscu wywiesić, urzędowo potwierdzony cennik tychże towarów.

Niniejszy przepis ma zastosowanie na targach i w handlu obwozowym.

Obowiązek wywieszania cenników ciąży na właścicielu składu wzgl. jego upełnomocnionym kierowniku.

§ 2.

Pobieranie wyższych cen od zapodanych w cenniku jest wzbronione. Za niestosowanie się do zapodanych w cenniku cen odpowiadają właściciele składów, sprzedawcy i handlarze.

§ 3.

Gotowe cenniki są do nabycia w tut. Urzędzie Gminnym pokój nr. 12 codziennie od godz. 8—13. a w dnie targowe także u gminnego poborcy ogłat postojowych.

§ 4.

Niniejsze rozporządzenie w niczem nie narusza postanowień obowiązującego rozporządzenia policyjnego z dnia 11. 5. 1929 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 22 poz. 3) o wywieszaniu cenników w miejscach sprzedarzy pieczywa.

§ 5.

Winni: 1) przekroczenia urzędowo ustalonych i zapodanych w cenniku cen, ulegną karze przewidzianej w § 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. VIII. 1926 r. w brzmieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. III. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 374 o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku.

2.) niewywieszenia cenników ukaraniu grzywną do 9,-złotych, a w razie nieściągalności aresztu do dni 3.

§ 6.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej.

Chropaczów, dnia 16. X. 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego.

(—) J. Przybyła.

KOMUNIKATY

6.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 21 października 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

1 kg.	mąki żytniej	65°/₀	40 groszy
1 „	chleba „	65°/₀	40 „
1 „	mąki pszennej	64°/₀	44 „
	bułka	120 gram	10 „
	„	60 „	5 „

Nabiał:

1 litr mleka 38 groszy
1 „ maślanki 25 „
1 kg. masła I gatunku: w składach 4,80 zł
na targu 4,60 „
jaja sztuka 12—15 groszy
1 kg. ser krowi 1—do 1,40 zl.

Mięso i wyroby mięsne:

Obowiązuje rozporządzenie o cenach maksymalnych na mięso i wyroby mięsne z dnia 21. X. 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 43).

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które odbyło się dnia 16 października 1931 r. zatwierdzono:

statut gminy Chropaczów w sprawie poboru opłat od umów od przeniesienia własności nieruchomości, uchwałę Rady Gminnej Brzozowice w sprawie zaciągnięcia pożyczki wysokości 35 000.-zł na dokończenia budowy nowej szkoły,
uchwałę Rady gminnej Lipiny w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 250 000.-zł na konwersję krótkoterminowych pożyczek i uchwałę Rady gminnej Wielkie Hajduki w sprawie sprzedaży parceli budowlanej o powierzchni 681 m² Towarzystwu Opieki nad Uchodźcami.
Andrzejowi Hadamikowi z Wielkiej Dąbrówki i Rudolfowi Moisie z Chropaczowa udzielono zezwolenia na budowę rzeźni.
Klubowi Sportowemu „Kresy" udzielono zezwolenia na budowę domku sportowego z mieszkaniem na boisku w Nowych Hajdukach, braciom Lossom z Rudy udzielono wyjątkowego zezwolenia na wyłamanie okna w murze ogniowym.
Następnie załatwiono kika spraw personalnych.

OGŁOSZENIA

7.

Walne Zgromadzenie
Banku Ludowego
Spółdz. z odpow. nieogran.
w Świętochłowicach

odbędzie się w wtorek dn. 10. XI. 1931 r. o godz. 7 wiecz. w sali p. Frommera ul. Długa 55

Porządek obrad:

1. Zagajenie i wybór przewodniczącego.
2. Sprawozdanie z rewizji patronackiej i odczytanie protokołu.
3. Sprawozdanie Zarządu i Rady Nadzorczej z czynności za 1930 r.
4. Przyjęcie bilansu i podział zysku, oraz udzielenie Radzie Nadzorczej i Zarządowi pokwitowania.
5. Wybór trzech członków Rady Nadzorczej.
6. Wnioski bez uchwał.

BANK LUDOWY
Spółdz z odpow. nieograniczoną
Świętochłowice
Michał Walecki, prezes

Walne zebranie
Przymusowego Cechu Stolarzy, Bednarzy, Tokarzy i Modelarzy
w Świętochłowicach

odbędzie się

we wtorek dnia 3. listopada 1931 r. o godz. 10-tej.

w Starostwie w Świętochłowicach, sala nr. 14

Porządek dzienny:

1. Wybór zarządu,
2. Sprawa statutu.

Po myśli § 92, V ordynacji przymusowej wzywam interesowanych rzemieślników do wzięcia udziału w Walnem Zebraniu.

Świętochłowice, dnia 20. października 31.

Starosta
(—) Szalinski

Spółdzielnia Mieszkaniowa
Sp, z o. o.
w Wielkich Hajdukach

Zamknięcie roczne rachunków
dnia 31. grudnia 1930 r. za rok 1930.

Aktywa	*Bilans*	*Passywa*
	Udziały	16.702,00 zł
	Weksle	167.400,00 „
	Banki	235.068,00 „
	Do dyspozycji Walnego Zebrania	11.047,40 „
1.873.006,00 zł	Nieruchomości	
674,89 „	Kasa	
	Zobowiązania długoterminowe	1.367.720,00 „
1.000,00 „	Udziały własne	
23.279,73 „	Rachunek bieżący	106.568,50 „
220,00 „	Ruchomości	
4.203,50 „	Sumy przechodnie	
2.121,79 „	Strata za rok 1928 i 1929	
1.904.505,90 zł		1.904.505,90 zł

Rachunek zysków i strat.

1.085,95 zł	Koszty administracyjne Spółki	200,00 zł
73.186,80 zł	Administracja nieruchomości	113.643,07 zł
28.522,92 zł	2% amortyzacji nieruchomości od zł 1.901.528,82 przez ¾ roku	
11.047,40 zł	Zysk za rok 1930	
113.843,07 zł		113.843,07 zł

Podział zysku.

pokrycie strat z roku 1928 i 1929	zł 2.121,78
10% do funduszu zasobowego	zł 892,56
do funduszu specjalnego	zł 8.033,06
	zł 11.047,40

Rada Nadzorcza:

(—) Grzesik, prezes, (—) Ociepka, (—) Piątek.

Zarząd:

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 44.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 31-go października 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Krol Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Zarządzenie

Ministra Poczt i Telegrafów
z dnia 1. października 1931 roku
w sprawie czasowej zmiany opłat radjofonicznych.

Na podstawie art. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19. stycznia 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 5, poz. 26), oraz § 26 rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 10. października 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 99, poz. 915) w brzmieniu ustalonem rozporządzeniem z dnia 27. kwietnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 40, poz. 253) i rozporządzeniem z dnia 10. września 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 107, poz. 918) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Niezależnie od opłat, przewidzianych w taryfie opłat radjofonicznych, ogłoszonej w zarządzeniu Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 27. września 1929 r. („Monitor Polski“ Nr. 226, poz. 524), wprowadzam czasowo opłatę w wysokości po 30 groszy miesięczne od każdego odbiornika radjofonicznego.

§ 2.

Wniesione opłaty radjofoniczne zwrotowi nie podlegają.

Od posiadaczy radjoodbiorników, którzy przed wejściem w życie niniejszego zarządzenia uiścili opłatę radjofoniczną do końca 1931 r., żadne dopłaty z tytułu niniejszego zarządzenia za rok 1931 pobierane nie będą.

§ 3.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dn. 1. listopada 1931 r., i obowiązuje do dnia 30. kwietnia 1932 r.

Minister Poczt i Telegrafów
(—) Boerner.
(Mon. Polski Nr. 237, poz. 326).

2.

Rozporządzenie

Śląskiej Rady Wojewódzkiej z dnia 29. IX. 1931 r.
w sprawie zmiany wysokości opłat od pojazdów mechanicznych.

Na podstawie ust. (4) art. 4 i art. 19 ustawy z dnia 30. marca 1931 r. o Wojewódzkim Funduszu Drogowym (Dz. U. Śl. Nr. 6. poz. 14) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Wysokość opłat od pojazdów mechanicznych, ustanowionych art. 4 ustawy z dnia 30. III. 1931 r. o Wojewódzkim Funduszu Drogowym (Dz. U. Śl. Nr. 6, poz. 14), ustala się na rok budżetowy 1931/32 w stosunku rocznym, jak następuje:

1. od samochodu osobowego, służącego do własnego użytku:
   a) po 40 zł od każdych 100 kg. wagi własnej samochodu, którego waga nie przewyższa 1500 kg.,
   b) od samochodu, którego waga własna przewyższa 1500 kg. 600-zł od 1500 kg. i po 75-zł od każdych następnych 100 kg.;
2. od samochodu osobowego, użytkowanego przez przedsiębiorstwa przewozowe w celach zarobkowych (autobusów, dorożek samochodowych) po 40 zł od każdych 100 kg. wagi własnej samochodu;
3. od samochodu ciężarowego lub traktora, służącego do własnego użytku — po 32-zł od każdych 100 kg. wagi własnej;
4. od samochodu ciężarowego lub traktora użytkowanego w celach zarobkowych — po 48-zł od każdych 100 kg. wagi własnej;
5. od przyczepek do pojazdów mechanicznych, tak dla przewozu osób jak i ciężarów — po 30-zł od każdych 100 kg. wagi własnej przyczepki;
6. od motocykla bez przyczepki .— po 50 zł od sztuki;
7. od motocykla z przyczepką oraz trzykołowych pojazdów mechanicznych (cyklonetek) po 75 zł od sztuki.

Przy obliczeniu wagi pojazdów mechanicznych nie uwzględnia się ilości ułamkowych do 50 kg. włącznie, a ilości większe niż 50 kg. liczy się za 100 kg.

Dla pojazdów mechanicznych i przyczepek na kołach o pełnych obręczach gumowych podwyższa się określone w ustępie pierwszym stawki o 25%, zaś na kołach o obręczach żelaznych o 100%

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem jego ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1931 r.

Śląska Rada Wojewódzka
Przewodniczący
(—) Dr. Grażyński
Wojewoda Śląski

(Dz. U. Śl. Nr. 23 poz. 43.)

3.

Rozporządzenie policyjne

Wojewody Śląskiego z dnia 29. września 1931 r. o utrzymywaniu aparatów telefonicznych w stanie, zabezpieczającym zdrowie publiczne.

Na podstawie §§ 6, 12 i 15 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. marca 1850 r. (Zb. u. pr. str. 265) i §§ 137 i 139 ustawy o ogólnym zarządzie kraju z dnia 30. lipca 1883 r. (Zb. u. pr. str. 195) zarządzam za zgodą Śląskie Rady Wojewódzkiej co następuje:

§ 1.

1. Rozporządzenie niniejsze dotyczy aparatów telefonicznych zbiorowych i publicznych z wyjątkiem tych aparatów zbiorowych, które są przeznaczone do wyłącznego użytku osób pojedyńczych.
2. W rozumieniu niniejszego rozporządzenia:
   a) „aparaty zbiorowe“ są to aparaty przeznaczone do użytku zarówno abonenta, jak i osób u niego pracujących, w szczególności aparaty założone w instytucjach publicznych, społecznych, handlowych lub przemysłowych, naukowych itp.
   b) aparaty „publiczne“ są to aparaty przeznaczone dla publiczności, w szczególności w rozmównicach telefonicznych, w hotelach, restauracjach kawiarniach, cukierniach, teatrach, giełdach, klubach, salach, ogólnych domów bankowych, dla lokatorów jednego domu i t. p., a także w innych miejscach, o ile aparat jest dostępny do użytku publicznego.

§ 2.

1. Aparaty telefoniczne, wymienione § 1 powinny być utrzymywane w należytej czystości.
2. Różki mikrofonowe (mikrotelefonowe) tych aparatów podlegają odkażeniu za pomocą użycia (rozpylenia) jednego z trzech następujących środków:
   a) datolu (nierozcieńczonego),
   b) 10% rozczynu sagrotanu w zaprawie pyłochłonnej, lub
   c) 25% rozczynu lysolu w zaprawie pyłochłonnej.
3. Odkażenie winno być uskuteczniane stale, t. j. co 7 dni przy użyciu środka wymienionego powyżej pod pkt. a), albo co drugi dzień przy użyciu środka wskazanego w pkt. b), lub codziennie przy użyciu środka wskazanego w pkt. c).
4. Przed odkażeniem należy różek mikrofonowy (mikrotelefonowy) dokładnie oczyścić zewnątrz i wewnątrz zwilżoną gąbką, a następnie osuszyć. Różek mikrofonowy podczas rozpylania należy trzymać w odległości około 40 cm. od rozpylacza. Rozpylanie winno trwać dotąd, dopóki różek mikrofonu, w szczególności wewnątrz, nie pokryje się całkowicie warstwą płynu.

§ 3.

1. Obowiązki, wynikające z postanowień niniejszego rozporządzenia ciążą na abonentach telefonów.
2. Odkażanie aparatów telefonicznych w rozmównicach telefonicznych oraz aparatów automatycznych jest obowiązkiem Państwowego Zarządu Telefonów względnie Polskiej Akcyjnej Spółki Telefonicznej.

§ 4.

Przekroczenie niniejszego rozporządzenia podlega w drodze administracyjnej karze grzywnej do 60,— zł., a w razie niezamożności karze aresztu.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje na części górnośląskiej Województwa Śląskiego.

Wojewoda Śląski:

(—) Dr. Grażyński.

(Dz. U. Śl. Nr. 23 poz. 44).

4.

Obwieszczenie

o zwalczaniu nosacizny.

Na podstawie § 221 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Karola Przybyły w Król-Hucie przy ul. Wolności nr. 94 urzędowo stwierdzono nosaciznę.

Świętochłowice, dnia 13 paźdz. 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński

5.

Obwieszczenie.

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Bednorza w Szarleju Przy Dworcu nr. 5 w zagrodzie domu kopalnianego w Szarleju przy ul. Przy Dworcu Nr. 5, Kleina i Paganiocha na Kopalni Pawła w Chebziu w domu 4 i 6, urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 19. paźdz. 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Dr. Olszewski

6.

Obwieszczenie

o zwalczaniu pomoru i zarazy świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28. r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości,, że w zagrodzie Skorupy w Małej Dąbrówce pow. katowickiego przy ul. Podmilowskiej nr. 9. i Pawła Mükusza w Król. Hucie przy ul. Jana Nr. 23 urzędowo stwierdzono pomór i zarazę świń.

Świętochłowice, dnia 16. paźdz. 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Dr. Olszewski.

7.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Karola Bąka w Rudzie, ul. do Kaplicy nr. 1 i Jana Sitki w Miednej pow. pszczyńskiego zaraza i pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 10. paźdz. 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Dr. Olszewski.

8.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Zacharjusz Skorobogatow, zamieszkały w barakach na Wołyńce,
2. Skowrońska Bronisława z gm. Kleniewi, pow. Płockiego,
3. Sliska Władysław z pow. Płońskiego,
4. Janiszewski Konstanty, ur. 11. IX. 1902 r. w Warszawie, mieszkaniec wsi Parole,
5. Liniewski Mieczysław, ur. 1897 r. mieszkaniec gm. Służewo pow. Nieszawskiego,
6. Domeradzki Jan, ur. 1891 r.
7. Klimczak Anna, ze wsi Zieleń, gm. Bądkowo, pow. Nieszawskiego,
8. Domeradzka Teofila, przynależna do Magistratu m. Lipka

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 22. X. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

9.

Ogłoszenie.

Szymura Wojciech z Brzezin zamierza wybudować i uruchomić rzeźnię w Brzezinach, powiat Świętochłowice, przy ulicy Warszawskiej Nr. 35, Nr. hip. 131.

Sprzeciwy nie oparte na specjalnych tytułach prawa prywatnego, wniesiono być mogą w ciągu 14 dni od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach.

Projekt rzeźni wraz z rysunkami wyłożony jest do publicznego wglądu przez ten czas w Urzędzie Okręgowym w Brzezinach w godzinach urzędowych.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 45.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 7-go listopada 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

Ministra Skarbu z dnia 23. października 1931 roku o wartości jednego grama czystego złota.

Na podstawie art. 16. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5. listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 97 poz. 855) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 28. listopada 1927 r. w sprawie ustalenia trybu ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. P. Nr, 109 poz. 932) ustalam na miesiąc listopad 1931 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,44 grosza.

Minister Skarbu:
(—) Jan Piłsudski.

(Monitor Polski Nr. 252 poz. 336.)

2.

Rozporządzenie

o cenach maksymalnych na mięso i wyroby mięsne.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31, VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19. VII. 28. r. (Dz. U. R. P. Nr. 87 poz. 761) Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 4 listopada 1931 r, ustaliła następujące ceny:

Mięso i wyroby mięsne:

			w składach:	na targu:
1 kg.	wieprzowiny	I gatunku	2,— zł	1,80 zł
1 „	„	II „	1,80 „	1,60 „
1 „	cielęciny	I „	2,40 „	2,20 „
1 „	„	II „	2, – „	1,80 „
1 „	wołowiny	I „	2,— „	1,80 „
1 „	„	II „	1,60 „	1,40 „
1 „	słoniny surow.	I „	2,60 „	2,40 „
1 „	„ „	II „	2,40 „	2,20 „
1 „	sadła	I „	2,60 „	2,40 „
1 „	„	II „	2,40 „	2,20 „
1 „	kiełb. krak. gotow. 100% wieprz.		4,00 „	4,00 „
1 „	„ „ surow. 100%		4,00 „	4,00 „
1 „	„ miesz.	I gatunku	2.80 „	2,60 „
1 „	„ „	II „	2,60 „	2,40 „
1 „	„ czosnkowej	I „	2,60 „	2,40 „
1 „	„ „	II „	2,20 „	2,— „
1 „	salceson	I gatunku	2,40 „	2,20 „
1 „	„	II „	2,20 „	2.— „
1 „	wątrobianki	I gat.	2,80-3,— „	2,60-2,80 „
1 „	„	II „	2,40-2,60 „	2,20-2,40 „

Dodatek kości może wynosić:

przy wieprzowinie najwyżej 15%
„ wołowinie „ 20%
„ cielęcinie „ 25%

Powyższe ceny rozumieją się jako maksymalne na wyroby pierwszej jakości.

Winni przekroczenia ustawionego cennika ulegną karze aresztu do 6 tygodni lub grzywny do 10 000,-zł. stosownie do postanowień art. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527).

Ceny powyższe obowiązują na całym obszarze powiatu świętochłowickiego (i miasta Król.-Huty) z dniem ogłoszenia.

Równocześnie uchyla się rozporządzenie z dnia 21. X. 31 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 34 poz. 2).

Świętochłowice, dnia 4 listopada 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

3.

Starosta
L. dz. O. 3188/35

II. Powszechny Spis Ludności.

W związku z przygotowaniem II-go Powszechnego Spisu Ludności podaję do publicznej wiadomości, że powiat świętochłowicki podzielono na piętnaście obwodów spisowych, oznaczając je kolejnemi numerami od I. do XV. przyczem Brzozowice i Kamień stanowią wspólny obwód spisowy.

Pan Starosta powiatu świętochłowickiego zamianował Naczelnymi Komisarzami Spisowymi:

p. Mikołaja Mendesa, Kierownika Szkoły dla Obwodu I obejmujący gminę Brzozowice i Kamień

p. Wiktora Rducha, Kierownika Szkoły, dla obwodu II gmina Brzeziny Śl.

p. Jana Przybyłę, Naczelnika Gminy, dla obwodu III Chropaczów

p. Zbigniewa Rudzkiego, Naczelnika Gminy, dla obwodu IV Godula

p. Pawła Basistę, Naczelnika Gminy, dla obwodu V Nowy Bytom

p. Piotra Tomanka, Naczelnika Gminy dla obwodu VI Orzegów

p. Kazimierza Mazaka, Kierownik Szkoły, dla obwodu VII Ruda

p. Józefa Zemboka, Naczelnika Urzędu Okr. dla obwodu VIII Szarlej

p. Józefa Nowaka, Naczelnika Gminy, dla obwodu IX Nowe Hajduki

p. Wiktora Polaka, Naczelnika Gminy dla obwodu X Świętochłowice

p. Józefa Janusza, Kierownika Szkoły, dla obwodu XI Wielka Dąbrówka

p. Edwarda Rybarza, Naczelnika Gminy, dla obwodu XII Łagiewniki

p. Franciszka Lazara, Naczelnika Gminy dla obwodu XIII Lipiny

p. Jana Pudlika, Naczelnika Gminy, dla obwodu XIV Wielkie Piekary

p. Franciszka Janka, Inspekt. Biur Urzędu Gminnego na obwód XV W. Hajduki.

W dniu 6. listopada br. o godzinie 9-tej odbędzie się w tut. Starostwie Zjazd Naczelnych Komisarzy Spisowych, mający na celu ich praktyczne zaznajomienie się z instrukcjami i formularzami spisowemi.

Świętochłowice, dnia 4. listopada 1931 r.

STAROSTA

zp.

(—) Dr. Kochanek

4.

Starostwo
L. dz. O. 3488/35.

Dot.: II. Powszechny Spis Ludności.

Podaję do publicznej wiadomości, że Główny Urząd Statystyczny w Warszawie ustalił stosownie do postanowień § 33 instrukcji dla władz biorących udział w przeprowadzeniu drugiego powszechnego spisu ludności, wydanej na zasadzie § 14 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2. września 1931 r. Dz. U. R. P. Nr. 80 poz. 629, że **we wszystkich gminach powiatu świętochłowickiego** należy zastosować formularze B i C zamiast formularza BC.

Świętochłowice, dnia 3. listopada 1931 r.

Starosta

zp.

(—) Dr. Kochanek.

5.

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Ferdynanda Tomeckiego w Wielkich Hajdukach ul. Kolejowa nr. 7. urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 28. paźdz. 1931 r.

Starosta

wz.

(—) Dr. Olszewski.

6.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu nosacizny.

Na podstawie § 243 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Karola Przybyły w Król.-Hucie przy ul. Wolności nr. 92 nosacizna wygasła.

Świętochłowice, dnia 29. paźdz. 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Dr. Olszewski.

7.

Obwieszczenie.

Na podstawie § 396 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Marji Stachoniowej w Wielkich Hajdukach Kol. Hutnicza 25. cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 30. paźdz. 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Dr. Olszewski.

8.

Zarządzenie

o zwalczaniu cholery drobiu.

Na podstawie § 385 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Antoniego Sznobera w Wielkich Piekarach przy ul. Marjackiej nr. 37. urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 23. paźdz. 1931 r.

Starosta
zp.
(—) Grzelewski.

9.

Dot.: Wyłudzania wsparć.

1. Kazimierz Budowski s. Wojciecha i Zofji ur. w Świlczy 1. III. 1883 pow. Rzeszów.
2. Franciszek Godowski z gminy Wylewa, pow. Jarosław.
3. Kasper Machowski ur. 16. VI. 1906 w Wyżnem pow. Strzyżów.
4. Józef Kołodziej syn Wiktorji ur. 1893 w Potuszynie pow. Tomaszów, lubelski.
5. Jan Bielec s. Dominika i Katarzyny ur. w 1883 w Uhnowie pow. Rawa Ruska.
6. Abraham Sambol Mieszk. Jarowowa.
7. Fedic Augustyn s. Anny ur. 1892 r. w Wańkowej gr. kat.
8. Stanisław Mendrek s. Jana i Antoniny ur. 1889 w Wysokiej pow. Strzyżów.
9. Marjanna z Byliców Mendrek żona Stanisława przyn. do Wysokiej pow. Strzyżów.
10. Michał Majka s. Jana i Katarzyny ur. dnia 5. III. 1897 w Nadołanach, pow. Sanok.
11. Szymon Drozd syn Marji lat 25 z Nadolan, pow. Sanok, włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 28. października 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

10.

Ogłoszenie

Dot.: urlopowania naczelnika gminy

Naczelnikowi gminy w Kamieniu p. Sokole udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 1. do 14. listopada 1931 r.

Zastępstwo obejmie ławnik gminy p. Rapstein.

Świętochłowice, dnia 24. X. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

11.

Obwieszczenie.

Z powodu przypadającego na środę, dnia 11. listopada b. r.,

Święta Niepodległości

przewidziany na ten dzień targ tygodniowy w Rudzie odbędzie się nie w środę, lecz w dzień poprzedni **t. j. wtorek, dnia 10. listopada b. r.,** co podaje się do publicznej wiadomości.

Ruda, dnia 29. października 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Dr. Kopiec

KOMUNIKATY

12.

Bezpłatne poradnie przeciwweneryczne Czerwonego Krzyża.

Polski Czerwony Krzyż uruchomił przy przychodniach przeciw gruźliczych, przychodnie przeciwweneryczne w następujących miejscowościach:

1. w Katowicach ul. Andrzeja 9. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Hlond, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki i czwartki od godz. 6—7 popoł.
2. w Mysłowicach ul. Szkolna 3. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Obremba, badanie lekarskie odbywa się w wtorki i piątki od godz. 4 — 5 popoł.
3. w Królewskiej Hucie ul. Bytomska 11. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Hanke, badanie lekarskie odbywa się w wtorki i czwartki od 5 — 6 popoł.
4. w Świętochłowicach ul. Ficka 1. Kierownikiem poradni jest Dr. Hessek, badanie lekarskie odbywa się w środę od godz. 10—11 przepoł. i od godz. 5 — 6 popoł. W piątek od godz. 5 — 6 popoł.
5. w Siemianowicach ul. Sobieskiego 2. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Herman, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki, środy i piątki od godz. 11½ — 12½.
6. w Bielszowicach ul. Główna 195. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Ziaja, badanie lekarskie jest w środę i piątek o godz 4 — 5 popoł.
7. w Szarleju ul. Piekarska 3. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Bociański, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki i czwartki od godz. 3 — 4 popoł.
8. w Rybniku ul. Klasztorna Szpital Juljusza. Kierownikiem poradni jest p. Dr. Wilczek, badanie lekarskie odbywa się w poniedziałki i środy od godz 14 — 15.

Przechodnie przeciwweneryczne udzielają wszystkim zgłaszającym się osobom bez względu na stan majątkowy bezpłatnie porad lekarskich. Chorym niezamożnym i nie posiadającym prawo do świadczeń ubezpieczeniowych udzielają bezpłatnego leczenia.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 46.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 14-go listopada 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 31. października 1931 r.

o zmianach w dyslokacji Policji Województwa Śląskiego

Na podstawia art. 11 rozporządzenia z dnia 17. czerwca 1922 r. (Dz. U. Śl. Nr. 1 poz. 4) w przedmiocie organizacji Policji Województwa Śląskiego w brzmieniu ustawy z dnia 2. marca 1923 r. (Dz. U. Śl. Nr. 13 poz. 87) na wniosek Głównego Komendanta Policji Województwa Śląskiego zarządzam z dniem 1. grudnia 1931 r.

1. Wyłączenie z rejonu 1-go Komisarjatu Policji Województwa Śląskiego w Królewskiej Hucie dzielnicy „Nomiarki" i przydział tej dzielnicy do rejonu Komisarjatu Policji Województwa Śląskiego w Świętochłowicach.

2. Wyłączenie z rejonu Posterunku Policji Województwa Śląskiego w Raszczycach, powiatu rybnickiego gminy Bogunice i przydział tej gminy do rejonu Posterunku Policji Wojew. Śląskiego w Suminie powiatu rybnickiego.

Wojewoda Śląski:
(—) Dr. Grażyński

2.

Obwieszczenie

Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego — Wydział Skarbowy z dnia 20. X. 1931 r. L: IV. 6338/31

w sprawie rozmieszczenia miejsc detalicznej sprzedaży napojów o zawartości powyżej $4^1/_2$% alkoholu, w miastach i gminach istniejących na obszarze Województwa Śląskiego.

W Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Nr. 51 z dnia 3. VI. 1931 r. pod poz. 483, została ogłoszona ustawa z dnia 21. III. 1931 r. o ograniczeniach w sprzedaży, podawaniu i spożyciu napojów alkoholowych, której moc obowiązująca rozciąga się na obszar całego Państwa.

Kontyngent miejsc detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych, przeznaczony rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Skarbu z dnia 30. VII. 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 73/595) dla Województwa Śląskiego w ilości 3000, został podzielony i ustalony jak następuje:

Nazwa powiatu	Nazwa miejscowości	Ilość ustalon. miejsc detaliczn. sprzed. napojów o zawart. powyż. $4^1/_2$% alkoholu		
		z prawem wyszynku	bez prawa wyszynku	Razem
Świętochłowice	Brzeziny	10	4	14
	Brzozowice . . .	5	2	7

Nazwa powiatu	Nazwa miejscowości	Ilość ustalon. miejsc detaliczn. sprzed. napojów o zawart. powyż. $4^1/_2$% alkoholu		
		z prawem wyszynku	bez prawa wyszynku	Razem
Świętochłowice . .	Bytom Nowy . .	25	9	34
	Chropaczów . . .	23	9	32
	Dąbrówka Wielka .	9	4	13
	Godula z Chebziem	13	5	18
	Hajduki Nowe . .	9	4	13
	Hajduki Wielkie . .	43	16	59
	Kamień	4	2	6
	Lipiny	30	11	41
	Łagiewniki . . .	23	8	31
	Orzegów	17	6	23
	Piekary Wielkie . .	20	7	27
	Ruda	39	14	53
	Szarlej	21	7	28
	Świętochłowice . .	50	17	67
	Razem:	341	125	466

Naczelnik Wydziału Skarbowego
(—) Kankofer

3.

Wojewoda Śląski
Dot.: Zastępstwo pow. lek. weter. Jośki.

Katowice, dnia 28. października 1931 r.

Do

Pana Powiatowego Lekarza Weter.

w Katowicach.

Na czas trwania choroby powiatowego lekarza weter. w Świętochłowicach Alfonsa Jośki, powierzam Panu zastępstwo we wszystkich czynnościach urzędowych wymienionego w powiecie świętochłowickim i Król.-Hucie z wyjątkiem urzędowego badania mięsa, które się porucza lekarzowi weter. J. Ramockiemu w Rudzie.

WOJEWODA
w z.
(—) Dr. Saloni
Wicewojewoda mp.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości z tem, iż adres pow. lek. weter. w Katowicach brzmi: Dr. Głombik, Katowice, ul. Piastowska nr. 1.; Nr. telef. 1686.

Świętochłowice, dnia 5. listopada 1931 r.

STAROSTA
w z.
(—) Dr. Olszewski

4.

Statut

w przedmiocie poboru opłat od umów o przeniesieniu własności nieruchomości.

Na podstawie artykułu 11 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. nr. 17, poz. 30), oraz za zgodą Rady Gminnej ustala się dla gminy Chropaczów następujący statut miejscowy:

§ 1.

Opłacie na rzecz gminy Chropaczów w myśl postanowień niniejszego statutu podlegają umowy o przeniesieniu własności nieruchomości, o ile od tych aktów prawnych pobiera się opłatę (podatek) państwową.

§ 2.

Od opłaty zwalnia się umowy zawierane przez kooperatywy i spółdzielnie budowlane oraz osoby prywatne, o ile zawierane przez nie umowy dotyczą nowownoszonych budowli; opłacie nie podlegają również wszelkie transakcje kupna — sprzedaży, związane z parcelacją obszarów należnych do wielkiej własności ziemskiej, o ile są przeprowadzone przez Urząd Ziemski lub przedsiębiorstwa osadnicze o charakterze użyteczności publicznej.

§ 3.

Opłata wynosi $1^1/_2$ % sumy służącej za podstawę wymiaru państwowej opłaty (podatku) od tych umów.

§ 4.

Wymiar uskutecznia się na podstawie zawiadomień przesyłanych gminie w myśl § 1 ust. 4 rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 30. sierpnia 1930 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 15, poz. 18).

§ 5.

Do uiszczenia opłaty obowiązany jest nowonabywca.

§ 6.

Wymierzoną opłatę uwidacznia się w nakazach płatniczych, opłatę należy uiścić w ciągu dwu tygodni od dnia doręczenia nakazu płatniczego w Kasie gminnej.

§ 7.

Osoby działające wbrew niniejszem przepisom, ulegną grzywnie do wysokości 350 złotych, o ile w myśl obowiązujących przepisów nie podpadną wyższemu wymiarowi kary.

§ 8.

Niniejszy statut obowiązuje z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej.

Chropaczów, dnia 17. sierpnia 1931 r.

Naczelnik gminy
(—) Przybyła.

Odpis.

Uchwała.

Statut gminy Chropaczów w przedmiocie poboru opłaty komunalnej od umów o przeniesienie niu własności nieruchomości zatwierdza się na podstawie artyk. 1, 11 i 27 ustawy z dnia 14-go kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych, w brzmieniu ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17, poz. 30) oraz § 3 artyk. 1 ustawy z dnia 7. XII. 1927 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 26, poz. 48).

Swiętochłowice, dnia 16. X. 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność!
Swiętochłowice, dnia 20. X. 1931 r.
Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
L. S. (—) Dr. Olszewski.

KOMUNIKATY

5.

W Szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu październiku br. 196 osób.

Zdjęć aparatem „Roentgena“ dokonano		17	razy
Prześwietleń	„	10	„
Naświetlań lampą kwarcową	„	59	„
„ „ vitalux	„	19	„
Diatermji	„	32	„
Zabiegów operacyjnych	„	24	„

Pogotowiem ratunkowym odstawiono 45 osób.

Prenumerujcie „Gazetę Powiatową“

OGŁOSZENIA

6

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 47.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 21-go listopada 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej teści:

Ustawa

z dnia 22 października 1931 r.
o kryzysowym dodatku do państwowego podatku dochodowego.

Art. 1.

(1) Od dochodów, ustalonych dla wymiaru państwowego podatku dochodowego według działu I ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. z 1925 № 58, poz. 411), ustanawia się nadzwyczajny dodatek do państwowego podatku dochodowego, który wynosi:

przy dochodzie rocznym ponad 1 500 do 3 600 zł — 0,5%,

przy dochodzie rocznym ponad 3 600 do 10 000 zł — 1%,

przy dochodzie rocznym ponad 10 000 do 36 000 zł — 2%,

przy dochodzie rocznym ponad 36 000 do 60 000 zł — 2,5%,

przy dochodzie rocznym ponad 60 000 do 160000 zł — 3%,

przy dochodzie rocznym ponad 160 000 zł 4% dochodu

(2) Dodatek ten pobiera się, poczynając od dochodów, ustalonych dla wymiaru podatku na 1932 rok podatkowy.

Art. 2.

(1) Od dochodów, opodatkowanych według działu II ustawy o państwowym podatku dochodowym, ustanawia się nadzwyczajny dodatek do państwowego podatku dochodowego, który wynosi przy wynagrodzeniu, obliczonem w stosunku rocznym:

ponad	2 500	zł	do	3 600	zł	—	0,5%
„	3 600	„	„	10 400	„	—	1%
„	10 400	„	„	36 000	„	—	2%
„	36 000	„	„	60 000	„	—	2,5%
„	60 000	„	„	80 000	„	—	3%
„	80 000	„	„	104 000	„	—	4%
„	104 000	„	„	144 000	„	—	5%
„	144 000	„	„	184 000	„	—	6%
„	184 000	„	„	200 000	„	—	7%
„	200 000	„	„	220 000	„	—	8%
„	220 000	„	„	250 000	„	—	9%
„	250 000	„		—		—	10%

wypłaconego wynagrodzenia.

(2) Dochody z uposażeń służbowych, emerytur, rent i wynagrodzeń za najemną pracę, wypłacane z funduszów Państwa, wolne są od dodatku, przypadającego do zapłaty w myśl ustępu pierwszego, z wyjątkiem dochodów, wypłacanych z funduszów tych przedsiębiorstw państwowych, które określi rozporządzenie Ministra Skarbu.

(3) Dochody z uposażeń służbowych, emerytur, rent i wynagrodzeń za najemną pracę, wypłacane z funduszów związków komunalnych, a pobierane na tych samych zasadach, na jakich się oblicza pobory funkcjonarjuszów państwowych (rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 30 grudnia 1924 r. (Dz. U. R. P. № 118, poz, 1073), wolne są od dodatku, przypadającego do zapłaty w myśl ustępu pierwszego.

(4) Podatek w myśl ustępu pierwszego pobiera się od uposażeń służbowych, emerytur, rent i wynagrodzeń za najemną pracę, wypłacanych począwszy od uposażeń służbowych, rent i wynagrodzeń za najemną pracę, przypadających na miesiąc styczeń 1932 r. lub też wypłacanych od dnia 1 stycznia 1932 r.

Art, 3.

Obliczenie i pobór nadzwyczajnego dodatku z art. 1 i 2 uskutecznia się jednocześnie z obliczeniem i poborem właściwego podatku dochodowego.

Art. 4.

Od dochodów, od których pobiera się nadzwyczajny dodatek do państwowego podatku dochodowego (art. 1 i 2), nie pobiera się w czasie obowiązywania niniejszej ustawy 10% dodatku, opłacanego w myś ustawy z dnia 12 lutego 1931 r. o poborze 10%-go dodatku do niektórych podatków i opłat stemplowych (Dz U. R. P. № 16, poz. 82).

Art. 5.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Skarbu.

Art. 6.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie na całym obszarze Rzeczypospolitej z dniem ogłoszenia i traci moc obowiązującą w terminie, który zostanie określony przez rozporządzenie Rady Ministrów.

Prezydent Rzeczypospolitej:
(—) I. Mościcki.
Prezes Rady Ministrów:
(—) A. Prystor.
Minister Skarbu:
(—) Jan Piłsudski

2.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

Ustawa

z dnia 22. października 1931 r.

o uiszczeniu niektórych zaległych podatków w naturze na cele bezpośredniej pomocy bezrobotn.

Art. 1.

Upoważnia się Ministra Skarbu do poboru zaległych państwowych podatków gruntowego, majątkowego, spadkowego i przemysłowego w naturze, a to: żytem, pszenicą, jęczmieniem, grochem i gryką (tatarką), ziemniakami i węglem, a drzewem opałowem w wyjątkowych wypadkach, określonych w rozporządzeniu wykonawczem.

Art. 2.

Podatnicy, chcący skorzystać z tego sposobu zapłaty, winni dostarczyć zboże, groch i grykę (tatarkę), ziemniaki, węgiel lub drzewo opałowe na własny koszt organom, wyznaczonym w tym celu przez Ministra Skarbu.

Art. 3.

Węgiel lub drzewo opałowe przyjmowane będą według miejscowych cen rynkowych, zboże zaś, groch i gryka (tatarka) i ziemniaki według cen o 10% wyższych od miejscowych cen rynkowych.

Art. 4.

O ile celem ściągnięcia zaległości podatkowych władze skarbowe wdrożyły już kroki egzekucyjne, podatnik może uwolnić się od dalszej egzekucji, jeżeli zaległość wraz z narosłemi kosztami egzekucyjnemi uiści w naturze w myśl powyższych postanowień.

Art. 5.

Uzyskane w ten sposób artykuły żywności, węgiel i drzewo opałowe mają być użyte wyłącznie na cele bezpośredniej pomocy w naturze dla bezrobotnych i ich rodzin, przyczem artykuły te nie mogą być ani sprzedane, ani też wymieniane na inne.

Art. 6.

Wykonanie niniejszej ustawy oraz wydanie rozporządzeń wykonawczych do niej porucza się Ministrowi Skarbu w porozumieniu z Ministrami Pracy i Opieki Społecznej, Spraw Wewnętrznych, Rolnictwa oraz Przemysłu i Handlu.

Art. 7.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i traci moc obowiązującą w terminie który zostanie określony przez rozporządzenie Rady Ministrów.

Prezydent Rzeczypospolitej
(—) I. Mościcki.

Prezes Rady Ministrów
(—) A. Prystor.

Minister Skarbu
Jan Piłsudski.

Minister Pracy i Opieki Społecznej
(—) Hubicki.

Minister Spraw Wewnętrznych
(—) Bronisław Pieracki

Minister Rolnictwa
(—) Leon J. Połczyński
Minister Przemysłu i Handlu
(—) Zarzycki.

3.

Na mocy art. 44. Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

Ustawa

z dnia 14. października 1931 r.

o zmianie niektórych postanowień ustawy o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych i wojska oraz ustawy o uposażeniu sędziów i prokuratorów

---

Art. 1.

Zawiesza się moc obowiązującą ustępu pierwszego art. 6 ustawy z dnia 9. października 1923 r. o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych i wojska (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924), mającego zastosowanie w myśl art. 6 ustawy z dnia 5. grudnia 1923 r: (Dz. U. R. P. Nr. 134, poz. 1107) także do sędziów i prokuratorów, a dotyczącego automatycznego przechodzenia do wyższych szczebli w obrębie tej samej grupy uposażenia.

Art. 2.

Termin, od którego zawieszone art. 1 postanowienia ustawy z dnia 9. października 1923 r. będą ponownie obowiązywały, ustali na wniosek Ministra Skarbu rozporządzenie Rady Ministrów.

Art. 3.

Wykonanie ustawy niniejszej porucza się Prezesowi Rady Ministrów i Ministrowi Skarbu oraz właściwym ministrom.

Art. 4.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 30. czerwca 1931 r., a w stosunku do funkcjonarjuszów przedsiębiorstw państwowych „Polskie Koleje Państwowe" i „Polska Poczta, Telegraf i Telefon" oraz w stosunku do członków zarządu i pracowników związków komunalnych (rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 30. grudnia 1924 r. Dz. U. R. P. Nr. 118,. poz. 1073) z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej
(—) I. Mościcki.
Prezes Rady Ministrów
(—) A. Prystor.
Minister Skarbu
(—) Jan Piłsudski.
Minister Spraw Wewnętrznych
(—) Bronisław Pieracki.
Minister Sprawiedliwości
(—) Czesław Michałowski.

4.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych
Nr. AP. 6009/1.

Warszawa, 5. X. 1931 r.

Ogłoszenie

w sprawie zaopatrzenia członków Zjednoczenia Pracowników Niewidomych R. P. w laski i legitymacje.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych decyzją z dnia 5. października 1931 r. Nr. AP. 6009/1, udzieliło zezwolenia Zjednoczeniu Pracowników Niewidomych Rzeczypospolitej Polskiej na noszenie przez członków tegoż Zednoczenia lasek koloru białego z ciemnem okuciem, na którem uwidocznione sa inicjały „Z. P. N." oraz Nr. porządkowy odpowiadający numerowi legitymacji, którą członek stale będzie przy sobie posiadał. Legitymacja zaopatrzona jest fotografją posiadacza.

Laski te będą służyły jako znak wyróżnienia stwierdzający, że osoba posiadająca laskę jest rzeczywiście ociemniałą i zasługuje na opiekę.

(—) Weissbrod
Dyrektor Departamentu.

5.

Rozporządzenie

o cenach maksymalnych na mięso i wyroby mięsne.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19. VII. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 87 poz. 761) Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 18. listopada 1931 r. ustaliła następujące ceny:

Mięso i wyroby mięsne:		w składach	na targu
1 kg wieprzowiny	I gatunku	1,80 zł	1,60 zł
1 kg „	II „	1,60 zł	1,40 zł
1 kg cielęciny	I „	2,40 zł	2,20 zł
1 kg „	II „	2,00 zł	1,80 zł
1 kg wołowiny	I „	2,00 zł	1,80 zł
1 kg „	II „	1,60 zł	1,40 zł
1 kg słoniny surow.	I „	2,40 zł	2,20 zł
1 kg „ „	II „	2,20 zł	2,00 zł
1 kg sadła	I „	2,40 zł	2,20 zł
1 kg „	II „	2,20 zł	2,00 zł
1 kg kiełbasy krak. gotow. 100% wieprz.		3,80 zł	3,80 zł
1 kg kiełbasy krak. surow. 100% wieprz.		3,80 zł	3,80 zł
1 kg „ miesz.	I gatunku	2,60 zł	2,40 zł

1 kg kiełb. krak. miesz. II	gat.	2,40 zł	2,20 zł
1 kg „ czosnk. I	„	2,40 zł	2,20 zł
1 kg „ „ II	„	2,00 zł	1,80 zł
1 kg salceson I	„	2,20 zł	2,00 zł
1 kg „ II	„	2,00 zł	1,80 zł
1 kg wątrobianki I	„	2,60-2,80 zł	2,40-2,60 zł
1 kg „ II	„	2,20-2,40 zł	2,00-2,20 zł

Dodatek kości może wynosić:

przy wieprzowinie najwyżej 15%
„ wołowinie „ 20%
„ cielęcinie „ 25%

Powyższe ceny rozumieją się jako maksymalne na wyroby pierwszej jakości.

Winni przekroczenia ustawionego cennika ulegną karze aresztu do 6-ciu tygodni lub grzywny do 10 000 zł. stosownie do postanowień art. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527.

Ceny powyższe obowiązują na całym obszarze powiatu świętochłowickiego (i miasta Król. Huty) z dniem ogłoszenia.

Równocześnie uchyla się rozporządzenie z dnia 4. XI. 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 45 poz. 2).

Świętochłowice, dnia 19. listopada 1931 r.

Starosta
(—) Szaliński

6.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu cholery drobiu.

Na podstawie § 396 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Bednorza w Szarleju przy dworcu nr. 5, Antoniego Sznobera w Wielkich Piekarach przy ulicy Marjackiej nr. 37, Kleina i Paganiocha na kopalni „Pawła" w Chebziu nr. domu 4 i 6 cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 16. listopada 1931 r.

Starosta
z p.
(—) Grzelewski

7.

Obwieszczenie

dotyczące budowy rzeźni.

Hadamik Andrzej z Wielkiej Dąbrówki zamierza wybudować i urochomić rzeźnię w Wielkiej Dąbrówce powiat Świętochłowice przy ulicy Kościuszki.

Sprzeciwy nie oparte na specjalnych tytułach prawa prywatnego wniesione być mogą w ciągu 14 dni od ukazania się niniejszego ogłoszenia do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach.

Projekt rzeźni wraz z rysunkami wyłożony jest do publicznego wglądu przez ten czas w urzędzie gminnym w Wielkiej Dąbrówce w godzinach urzędowych.

Świętochłowice, dnia 19. XI. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

KOMUNIKATY

8.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 18. listopada 1931 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

1 kg.	mąki żytniej	65%	42 grosze
1 „	chleba	65%	42 „
1 „	mąki pszennej	65%	46 „
	bułka	115 gram,	10 „
	„	60 „	5 „

Nabiał:

1 litr mleka 38 groszy
1 „ maślanki 25 „
1 kg. masła I gatunku: w składach 4,80 zł.
na targach 4,60 „
jaja sztuka 12—16 groszy
1 kg. ser krowi 1—1,40 zł.

Mięso i wyroby mięsne:

Obowiązuje rozporządzenie o cenach maksymalnych na mięso i wyroby mięsne z dnia 19. XI. 1931 r. (Gazeta powiatowa Nr. 47).

Rzadkość filatelistyczna.

Polski Czerwony Krzyż — Okręg Śląski w Katowicach ulica Andrzeja 9 ma na składzie jeszcze pewną ilość znaczków powstańczych, które były w obiegu pocztowym w czerwcu 1921 r. w czasie 3-go powstania śląskiego. Dochód ze sprzedaży tych znaczków (1 serja 2,— zł) przeznaczony jest w całości na cele dobroczynne.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świetochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 48.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 28-go listopada 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 7-go listopada 1931 r.
w sprawie utworzenia w Brzezinach Śląskich punktu przejściowego.

Na podstawie § 2 rozporządzenia z dnia 14. marca 1930 r. o postępowaniu celnem (Dz. U. R. P. Nr. 33, poz. 276) zarządzam, co następuje:

§ 1.

W okręgu administracyjnym Dyrekcji Ceł w Mysłowicach tworzy się przy drodze ubocznej Brzeziny — Rossberg punkt przejściowy w Brzezinach Śląskich.

W związku z tem powyższa droga uboczna staje się przejściem granicznem.

§ 2.

Do zakresu czynności punktu przejściowego należy odprawa mieszkańców pogranicza i ich środków lokomocji,

Przewóz towarów przez punkt przejściowy jest wzbroniony.

§ 3.

Odprawę osobową uskutecznia punkt przejściowy w czasie i na zasadach obowiązujących urzędy celne, ustanowione przy drogach kołowych.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu
(—) Jan Piłsudski.

2.

Obwieszczenie
Wojewody Śląskiego

z dnia 2. listopada 1931 r. za Nr. Ad. 11004/17
o przeprowadzeniu drugiego powszechnego spisu ludności w dniu 9. grudnia 1931 r.

Na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2. września 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 80 poz. 629) przeprowadzony zostanie w dniu 9. grudnia b. r. drugi powszechny spis ludności Rzeczypospolitej Polskiej według stanu o północy z dnia 8-go na 9-ty grudnia 1931 r.

Spis dotyczyć będzie:

1) wszystkich osób zamieszkałych w miejscu zwykłego zamieszkania, także czasowo nieobecnych.

2) wszystkich osób czasowo obecnych.

W związku ze spisem ludności przeprowadzony będzie spis zawodów, budynków mieszkalnych (tak zamieszkanych jak i niezamieszkanych), innych budynków, o ile są zamieszkane, oraz nieruchomości, na których się budynki te znajdują, wreszcie spis mieszkań i spis miejscowości. Spisy te będą przeprowadzane według formularzy i instrukcyj, wydanych przez Ministra Spraw Wewnętrznych.

Osoby podlegające spisowi są obowiązane do złożenia przed organami spisowemi zeznań w zakresie, objętym urzędowemi formularzami, jak również do okazania na żądanie tych organów dokumentów, niezbędnych do sprawdzenia ich zeznań.

Nadto mają obowiązek złożenia zeznań:

właściciel względnie zarządca domu — co do budynków i mieszkań, znajdujących się w tej nieruchomości, oraz co do osób w nich zamieszkałych względnie obecnych;

osoba zajmująca lub wynajmująca na swoje imię mieszkanie, głowa gospodarstwa domowego oraz domownicy — co do mieszkania zajmowanego przez siebie oraz co do osób w niem zamieszkałych względnie obecnych.

Zeznania winny być ścisłe, zupełne i zgodne z prawdą. Celem należytego wypełnienia arkuszów spisowych osoby obowiązane do złożenia zeznań winny zawczasu przygotować odpowiednie dokumenty, jak metryki urodzenia, ślubu i t. p.

Zgodnie z art. 4 ustawy z dnia 21. października 1919 r. o organizacji statystyki administracyjnej (Dz. U. R. P. Nr. 85 poz. 464) zeznania poczynione w czasie spisu stanowią tajemnicę statystyczną; będą one używane tylko do celów statystycznych i nie mogą być udzielane władzom publicznym ani też osobom prywatnym w jakimś innym celu; w szczególności nie mogą być podstawą do nakładania podatków, przeprowadzania rekwizycyj i wytaczania dochodzeń sądowych lub administracyjnych.

Kto umyślnie lub z niedbalstwa złoży zeznanie nieprawdziwe, uchyli się od złożenia zeznania, wzbrania się wpuścić organa spisowe do mieszkania czy budynku lub w inny sposób przeszkadza organom spisowym w wykonywaniu ich czynności; dalej — kto przeprowadza spis prywatny w czasie spisu urzędowego, wywiera wpływ na inne osoby w kierunku uchylenia się od złożenia zeznań albo złożenia zeznań nieprawdziwych lub w sposób sprzeczny z przepisami—ulegnie karze grzywny do pięciuset złotych z zamianą, w razie niemożności jej uiszczenia, na karę aresztu do miesiąca.

Celem spisu jest zebranie dokładnych i szczegółowych wiadomości o zaludnieniu Państwa Polskiego, o podziale jego pod względem płci, wieku, języka ojczystego, wyznania, wykształcenia i zawodu.

Spis przyniesie olbrzymią ilość wiadomości o gospodarczym i społecznym stanie ludności Rzeczypospolitej.

Gruntowne wyświetlenie zapomocą spisu różnych niedomagań życia gospodarczego i społecznego naszego kraju umożliwi dalszą skuteczną walkę o poprawę warunków naszego bytu.

Elementarnym zatem obowiązkiem każdego obywatela jest podanie w dniu spisu ścisłych i zgodnych z prawdą odpowiedzi na zapytania, zawarte w formularzach spisowych.

Każda osoba winna w dniu 9. grudnia spełnić swój obowiązek chętnie i dokładnie, gdyż tego wymaga zarówno dobro Państwa, jak i jej własny interes.

Wojewoda Śląski

(—) Dr. Grażyński.

Starostwo
w Świętochłowicach.
L. G. 1698/80.

Obwieszczenie

dotyczące licencjonowanych w roku 1931 buhaji i kozłów.

Na mocy rozporządzenia policyjnego w sprawie licencjonowania buhaji rozpłodowych z dnia 23. II. 1912 r. (Gazeta Urzędowa 1912 str. 83) i rozporządzenia policyjnego w sprawie licencjonowania kozłów z dnia 30. IV. 1919 r. (Gazeta Urzędowa 1919 str. 178) zostały w miesiącu październiku 1931 r. następujące buhaje i kozły licencjonowane:

A. Buhaje:

L. b.	Imię i nazwisko właściciela	Zawód właściciel.	Miejsce zamieszkania	Opis buhaja: wiek	rasa	pochodzenie	Okręg dla którego działa wzgl. ma działać	Licencja trwa od—do	Wysokość skokowego zł	Opłata licencyjna zł	Uwagi
1	Matuszewicz Franciszek	rolnik	Łagiewniki	2 lata	miesz. fryzyjska	własn. chowu	Łagiewniki	1931-1932	4,—	2,—	

L. b.	Imię i nazwisko właściciela	Zawód właściciel.	Miejsce zamieszkania	Opis buhaja			Okręg dla którego działa wzgl. ma działać	Licencja trwa od do	Wysokość skokowego zł	Opłata licencyjna zł	Uwagi
				wiek	rasa	pochodzenie					
2	Wojcik Szczep	rolnik	Dąbrówka W.	3 lata	wschodnio fryz.	własn. chowu	Dąbrówka W.	1931-1932	4,—	2,—	Przyznano 50,-zł. na odżywienie
3	Szeja Marja	wdowa	„	1¼ r.	„	„	„	„	4,—	2,—	
4	Wójcik Jakób	rolnik	„	1¼ r.	„	„	„	„	4,—	2,—	
5	Pluszczyk J.	gospod.	W. Piekary	2 lata	„	„	W. Piekary	„	4,—	2,—	
6	Rybok Bernard	„	„	1½ r.	„	„	„	„	4,—	2,—	

B. Kozły

L. b.	Imię i nazwisko właściciela	Zawód właściciel.	Miejsce zamieszkania	Opis kozła			Okręg dla którego działa wzgl. ma działać	Licencja trwa od do	Wysokość skokowego zł	Opłata licencyjna zł	Uwagi
				wiek	rasa	pochodzenie					
1	Wiśniewski T.	robotn.	Świętochłowice-Zgoda	1½ r.	czarno biały z rogami	własn. chowu	Świętochłowice-Zgoda	1931-1932	2,—	1,50	
2	„	„	„	¾ r	szaro czarny bez róg	.	„	„	2,—	1,50	
3	Wydera Marta	żona inwal.	Świętochłowice	1 rok	miesz. bez rog.	z Król Huty	Świętochłowice	„	2,—	1,50	
4	Domański Emil	murarz	Świętochłowice-Zgoda	1½ r.	czarno biały bez rog	własn. chowu	Świętochłowice-Zgoda	„	2,—	1,50	Odznaczony nagrodą 10.-zł.
5	Buchała Wiktorja	wdowa	Hajduki W.	1¼ r.	biało czarny z rogami	.	Hajduki W.	„	2,—	1,50	
6	Nowak Teresa	żona inwal.	„	1½ r.	szaro czarny bez rog.	z Bujakowa	„	„	2,—	1,50	
7	Kukowka Leop.	inwal.	„	2 lata	biały bez rog.	własn. chowu	„	„	2,—	1,50	„
8	Dyszka Karol	„	„	2½ r.	.	.	„	„	2,—	1,50	
9	Egemann Fr.	przod.	Hajduki N.	1½ r.	.	.	Hajduki N.	„	2,—	1,50	
10	Goworek A.	inwal.	Lipiny-Piaśniki	1 rok	biało czarny bez rog.	.	Lipiny-Piaśniki	„	2,—	1,50	
11	Skupin Jan	górnik	Godula	3 lata	biały bez rog.	z Pawłowic Dwór	Godula	„	2,—	1,50	
12	Skiba Katarzyna	żona inwal.	Nowy Bytom	2 lata	czarno biały bez rog.	własn. chowu	Nowy Bytom	„	2,—	1,50	„
13	Sikora Marja	wdowa	Lipiny	1½ r.	„	.	Lipiny	„	2,—	1,50	
14	Mnich Józef	kolej.	Godula-Chebzie	1½ r.	biały bez rog.	.	Godula-Chebzie	„	2,—	1,50	„
15	Kamprzyk G.	inwal.	Orzegów	3 lata	.	.	Orzegów	„	2,—	1,50	„
16	Białas Piotr	„	Ruda	½ r.	.	.	Ruda	„	2,—	1,50	„
17	Mazur Józefa	wdowa	„	1½ r.	.	.	„	„	2,—	1,50	
18	„	„	„	2½ r.	.	z targu w Mikołow.	„	„	2,—	1,50	„
19	Białas Piotr	inwal.	„	3 lata	.	własn. chowu	„	„	2,—	1,50	
20	Stawinoga Jadw.	wdowa	„	2 lata	.	z targu w Mikołow.	„	„	2,—	1,50	
21	Książek Franc.	inwal.	„	3 lata	.	import z Czechosł.	„	„	2,—	1,50	
22	Roszczyk J.	„	„	1½ r.	biały z rogami	własn. chowu	„	„	2,—	1,50	
23	Schincel Ant.	wdowa	„	1½ r.	szaro czarny bez rogów	.	.	„	2,—	1,50	

L. b.	Imię i nazwisko właściciela	Zawód właściciel.	Miejsce zamieszkania	Opis kozła: wiek	Opis kozła: rasa	Opis kozła: pochodzenie	Okręg dla którego działa wzgl. ma działać	Licencja trwa od—do	Wysokość skokowego zł	Opłata licencyjna zł	Uwagi
24	Kalus Józef	robotn.	Ruda	$1\frac{1}{2}$ r.	biały bez rogów	własn. chowu	Ruda	1931/32	2,—	1,50	
25	Opara Józef	inwal.	Brzeziny Śl.	$1\frac{1}{2}$ r.	czarno biały bez rogów	„	Brzeziny Śl.	„	2,—	1,50	
26	„	inwal.	„	$1\frac{1}{2}$ r.	biały bez rogów	„	„	„	2,—	1,50	
27	Biedroń Fr.	parob.	Kamień	3 lata	szary bez rogów	„	Kamien	„	2,—	1,50	Odznaczony nagroda 10-zł
28	Tomasik Sz.	rolnik	Dąbrówka W.	$2\frac{1}{2}$ r.	biały bez rogów	„	Dąbrówka W.	„	2,—	1,50	
29	„	rolnik	„	$2\frac{1}{2}$ r	czarno biały bez rogów	„	„	„	2,—	1,50	„
30	Czegała Aug.	chałupiec	Szarlej	$2\frac{1}{2}$ r.	biały bez rogów	„	Szarlej	„	2.—	1,50	
31	„	„	„	$1\frac{1}{2}$ r.	„	„	„	„	2,—	1,50	
32	Wyleżałek Fr.	górnik	Piekary W.	$2\frac{1}{2}$ r.	„	„	Piekary W.	„	2,—	1,50	„
33	„	„	„	$1\frac{1}{2}$ r.	„	„	„	„	2,—	1,50	
34	Kot Franc.	inwal.	Kol. Józefka	$1\frac{1}{2}$ r.	szaro czarny bez rogów	„	„	„	2,—	1,50	
35	Bebiołka Jan	„	Piekary W.	1 r.	biały bez rogów	„	„	„	2,—	1,50	
36	„	„	„	2 lata	„	„	„	„	2,—	1,50	

Licencja powyższych buhaji i kozłów ma ważność do następnego terminu licencyjnego. Nielicencjonowanych buhaji i kozłów nie wolno dopuszczać do pokrywania cudzych krów względnie kóz. Przekroczenia będą karane w myśl odnośnych ustaw.

Świętochłowice, dnia 25. listopada 1931 r.

STAROSTA

(—) Szaliński.

4.

Zarządzenie

o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Na podstawie § 349 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19/29 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie koszar 3. p. ułanów w Tarnowskich Górach urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 21. listopada 1931 r.

STAROSTA

wz.

(—) Dr. Olszewski.

5.

KOMUNIKATY

Wydział Powiatowy Świętochłowice.

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 17. XI. 1931 r. zatwierdzono uchwałę rady gminnej Brzozowice w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 20.000,— zł, na dokończenie budowy szkoły; statut gminy Lipiny w przedmiocie wprowadzenia kolegjalnego zarządu i dodatek do statutu w przedmiocie pobierania dodatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk; uchwałę rady gminnej Świętochłowice, Orzegów i Nowy Bytom w sprawie pobierania dodatków od opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych w roku 1932; dodatek do

statutu gminy Nowy Bytom w przedmiocie poboru dodatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk i uchwały rady gminnej Kamień w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 42.000,—zł na skonwertowanie krótkoterminowych pożyczek. Katowickiej Spółce Akcyjnej dla Górnictwa i Hutnictwa udzielono zezwolenia na uruchomienie kotła parowego w hucie Falwa. Koszty utrzymania w Szpitalu Powiatowym w Szarleju dla dzieci poniżej jednego roku, zgłoszonych z Państwowej Pomocy Lekarskiej, ustalono na 3,— zł dziennie.

× OGŁOSZENIA ×

6.

Na mocy uchwały Wyższego Urzędu Ubezpieczeń w Mysłowicach z dnia 22. września 1931 r.

Przemysłowa Kasa Chorych

Zakładów Mikołaja Hr. Ballestrema,

w Rudzie Śl.

zostanie rozwiązana

z dniem 31. grudnia 1931 r.

Wszelkie pretensje należy zgłosić w przeciągu 3 miesięcy.

Pretensje, któreby wpłynęły po upływie tego terminu, nie będą uwzględnione.

Zarząd Zakładów Przemysłowych M. Hr. Ballestrema
w Rudzie

Przemysłowa Kasa Chorych

Inż. T Stadnikiewicz.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świetochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 49.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 5-go grudnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 10. listopada 1931 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom niektórych zakładów pracy w województwach: śląskiem i lwowskiem.

Na podstawie art. 3 ustawy z dnia 18. lipca 1924 roku o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650), na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Przyznaje się w okresie od dnia 1. do 30. listopada 1931 r. prawo do zasiłków tym częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy:

1. Huta „Bismarck i Falva" w Wielkich Hajdukach,
2. „ „Hubertus" w Łagiewnikach,
3. „ „Pokój" w Nowym Bytomiu,
4. „ „Zgoda" w Zgodzie,
5. „Godulla" Sp. Akc. — Kopalnia „Lithandra" w Nowym Bytomiu,
6. „Godulla" Sp. Akc. — Szyb „Gotthard" w Chebziu,
7. „Godulla" Sp. Akc. — Szyb „Godulla" w Chebziu,

których zarobek tygodniowy nie przekracza z powodu ograniczenia produkcji pełnego umówionego zarobku za 1 bądź 2 dni pracy.

Wysokość zasiłku dla tej kategorji robotników określi, stosownie do ustępu 2 art. 3 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r., Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej.

(—) Hubicki.

2.

Obwieszczenie

Ministra Skarbu
z dnia 25. listopada 1931 roku
o wartości jednego grama czystego złota.

Na podstawie art. 16. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5. listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 97 poz. 855) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 28. listopada 1927 r,

w sprawie ustalenia trybu ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. P. Nr. 109 poz 932) ustalam na miesiąc grudzień 1931 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,44 grosza.

Minister Skarbu:
(—) Jan Piłsudski.

3.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 269 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Skorupy w Małej Dąbrówce pow. katowickiego przy ul. Podmilowskiej nr. 9 zaraza i pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 26. listopada 1931 r.

S T A R O S T A
wz.
(—) Dr. Olszewski.

4.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Uściuszki Stanisław, zamieszkały w Kowlu w d. kolejowym 122.
2. Kijowski Mateusz, lat 33, mieszkaniec osady Kowniatyn,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 23. listopada 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

5.

O d p i s.

Statut

miejscowy gminy Lipiny Śl. dot. wprowadzenia kolegjalnego zarządu gminy.

Na podstawie §§ 6, 74 i 89 ordynacji dla gmin wiejskich i uchwały Rady gminnej z dnia 11. czerwca 1931 r. wydaje się dla gminy Lipiny Śl. następujący statut miejscowy.

§ 1.

W gminie Lipiny Śl. tworzy się kolegjalny zarząd gminy, który składa się z naczelnika gminy i 6-ciu ławników.

Kolegjalnemu Zarządowi gminy przenosi się następujące uprawnienia:

1. zażalenia i sprzeciwy dot.:

a) prawa wspólnego używania publicznych zakładów gminy (§ 9. ord. dla gmin wiesjkich).

b) prawa korzystania z pożytków i dochodów płynących z wspólnego majątku członków gminy (§ 71 ord. dla wiejskich),

c) z wyjątkowych uprawnień pewnych części gminy lub pewnych klas osób przynależnych do gminy w odniesieniu do praw wymienionych pod 1. c. (§ 71 ord. dla gmin wiejskich),

2. przygotowanie uchwał Rady gminnej (§ 88 ust, 4. — L. 2. ord. dla gmin wiejskich),

3. wykonywanie uchwał Rady gminnej, sprawowanie bieżącej administracji majątkiem i wpływami gminy jakoteż jej przedsiębiorstwami, dla których niema osobnego zarządu oraz nadzór nad zakładami, które osobny zarząd posiadają (§ 88 ust. 4 — L. 3 ord. dla gmin wiejskich),

4. asygnowanie dochodów i wydatków ustalonych budżetem lub uchwałą Rady gminnej i nadzór nad rachunkowością i kasowością gminy (§ 88 ust. 4. — L. 4. ord. dla gmin wiejskich),

5. rozdział opartych na ustawach i uchwałach Rady gm. podatków i świadczeń, oraz wydawanie zarządzeń zmierzających do ich ściągnięcia i wykonania, (§ 88 ust. 4. — L. 8. ord. dla gmin wiejskich),

6. zestawienie preliminarza budżetowego (§ 119 ust. 1 ord. dla gmin wiejskich),

7. wstępne sprawdzenie zamknięć rachunkowych (§ 120 ust. 3 ord. dla gmin wiejskich).

§ 2.

Naczelnika gminy w razie przeszkody zastępują kolejno najstarsi w urzędzie, a przy jednakowym czasokresie urzędowania nastarsi wiekiem ławnicy. Sprawę tę reguluje Statut miejscowy dot. zastępstwa naczelnika gminy z dnia 17. 2. 1927 r. (Gazeta Powiatowa str. 127).

§ 3.

Porządek obrad kolegjalnego zarządu gminy określa § 89 ord. dla gmin wiejskich.

§ 4.

Statut niniejszy staje się po jego zatwierdzeniu przez władzę nadzorczą obowiązującym.

Lipiny, dnia 20. października 1931 r.

Zarząd gminy:

(—) Fr. Lazar (—) Fr. Smerczek
Naczelnik gminy I. ławnik

Rada gminna:

(—) Jaszczura (—) Wróżyna
radni gminy.

(L. S.)

Uchwała.

Statut w przedmiocie wprowadzenia kolegjalnego zarządu gminnego w Lipinach, zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (zb. ust. pr. str. 233) z tem, iż w § 1 skreśla się słowo przenosi a stawia się słowo przekazuje.

Świętochłowice, dnia 17. listopada 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Dr. Olszewski, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność!

Świętochłowice, dnia 23. XI. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

z p.

(—) Macha.

L. S.

Ogłoszono!

Lipiny, dnia 25. listopada 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Fr. Lazar.

6.

Taryfa

w przedmiocie pobierania opłat na targach spożywczych gminy Lipiny.

Na podstawie art. 20. ustawy z dnia 14-go kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17, poz. 30) oraz uchwały zastępstwa gminnego z dnia 20. października 1931 r. wydaje się w związku ze statutem miejscowym dot. targów tygodniowych gminy Lipiny z dnia 2-go kwietnia 1924 r. następującą taryfę miejscową:

§ 1.

Od sprzedających na targach spożywczych pobierać się będzie każdorazowo opłaty według następujących stawek:

1)	Od 1-konnego wozu z ziemniakami, kapustą, brukwią, marchwią lub burakami	1,50 zł
1a)	Od 2-konnego wozu z ziemniakami, kapustą, brukwią, marchwią, lub burakami	2,00 „
2)	od 1-konnego wozu ze słomą lub sianem	2,00 „
2a)	od 2-konnego „ „ „	2,50 „
3)	od wózka ręcznego z owocem, ogórkami i włoszczyzną	1,50 „
3a)	od 1-konnego wozu z owocem, ogórkami i włoszczyzną	2,00 „
3b)	od 2-konnego wozu z owocem, ogórkami i włoszczyzną , . . .	2,50 „
4)	od 1-konnego wozu choinek (świerków)	2,50 „
4a)	od „ „ „ (jodeł)	3,50 „
5)	od „ „ z rybami lub rakami	5,00 „
5a)	od 2-konnego „ „ „ „	7,50 „
6)	od beczki 1 m^2 obszaru z żywemi rybami	1,50 „
6a)	od beczki ponad 1m^2 obszaru z żywemi rybami	2,00 „
7)	od kosza do $1\frac{1}{2}$ m^2 obszaru z rybami nieżywemi	0,60 „
7a)	od kosza ponad $1\frac{1}{2}$ m^2 obszaru z rybami nieżywemi	0,80 „
8)	od beczki śledzi	0,60 „
9)	od jednego prosiaka, cielęcia, owcy lub kozy	0,40 „
9a)	od jednej świni	1,50 „
10)	od 1 m^2 stanowiska-kramnicy na sprzedaż krup, włoszczyzny, owoców, jagód, grzybów, masła, sera lub jaj	0,40 „
11)	od kosza ręcznego z masłem, jajami lub serem	0,30 „
12)	od kosza do jednego m^2 obszaru z masłem, serem lub jajami . .	1,50 „
13)	od beczki ponad 1 m^2 obszaru .	2,00 „
14)	od kosza lub opałki z owocem itd. .	0,30 „
15)	za 1 m^2 stanowiska-kramnicy blacharzów, szewców, krawców, bednarzy, szczotkarzy, powroźników, ogrodników, handlarzy pórcelany lub fajansów, garncarzy	0,40 „
16)	od 1 bażanta, zająca, kaczki, kury itp.	0,25 „
17)	od pary gołębi lub kuropatw . .	0,10 „

18) od koszyka lub opałki (do 1 m^2) z drobiem . . . . . . 0,70 „

18a) od koszyka lub opałki ponad 1 m^2 . 1,00 „

19) od jednego stanowiska-kramnicy do sprzedaży nie wymienionych specjalnie artykułów targowych . . 1,00 „

Za każdy rozpoczęty m^2 (metr kwadratowy)

poniżej $^1/_2$ . . . . . . 0,30 „

powyżej $^1/_2$ . . . . . . 0,50 „

§ 2.

Od sprzedających na targach gwiazdkowych pobiera się do stawek określonych w § 1 osobną lokalną dopłatę w wysokości 50%.

W dniach kiermaszu, odpustu itp. Gmina pobiera stawki według osobnej taryfy, którą każdorazowo Zarząd gminy ustali.

§ 3.

Opłaty targowe muszą być na żądanie o każdym czasie uiszczone, w przeciwnym bowiem razie nastąpi natychmiastowe ściągnięcie przymusowe. Uiszczenie opłaty targowej kwituje się. Pokwitowanie należy zachować i na żądanie do tego upoważnionym urzędnikom przedłożyć.

§ 4.

Niniejsza taryfa obowiązuje z dniem jej ogłoszenia.

Jednocześnie traci moc obowiązującą taryfa opłat targowych na targach tygodniowych gminy Lipiny z dnia 25. lutego 1925 r.

Lipiny, dnia 20. października 1931 r.

Zarząd gminy:

(—) Fr. Lazar (—) Smerczek
Naczelnik gminy I. ławnik

Rada gminna:

(—) Jaszczura (—) Wrożyna

Ogłoszono:

Lipiny, dnia 26. listopada 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Fr. Lazar.

7.

I. Dodatek.

do statutu gminy Lipiny w przedmiocie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk z dnia 29. XI. 28 r.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 20. października 1931 r. wydaje się następujący dodatek do powyższego statutu:

Część I.

Powołanie kontrolerów zabawowych.

Do dokonywania kontroli biletów wstępu na przedstawienia kinomatograficzne, teatralne, koncerty, zabawy, zabawy taneczne itp. oraz stwierdzenia rodzaju zabaw powołuje sie kontrolerów.

§ 2.

Do czynności kontrolerów należą:

a) stwierdzenie rodzaju zabaw tanecznych itp.
b) przeprowadzanie w lokalu przedstawień teatralnych wzgl. zabawy tanecznej itp. kontroli biletów wstępu.

Część II.

Podwyższenie opłat.

§ 3.

§ 15 ust. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

Ustala się następujące stawki opłat:

aa) od przyrządów pod a) oznaczonych przy wartości począwszy
od 50,00 zł. . . . . 3,00 zł.
od 200,00 „ . . . . 6,00 „
od 500,00 „ . . . . 10,00 „
od 1000,00 „ . . . . 15,00 „

bb) od instrumentów pod b) wartości:
do 500,00 zł. włącznie . . . . 5,00 „
do 3000,00 „ „ . . . . 15,00 „
do 5000,00 „ „ . . . . 25,00 „
do 10000,00 „ „ . . . . 45,00 „

cc) poruszan. siłą ludzką—dziennie od 3—10,00 zł.
„ „ zwierzęcą—dzien. od 5-15,00 „
„ „ motorową—dzien. od 15-40,00 „
od huśtawki—dziennie . . . od 2- 6,00 „

dd) od strzelnic—dziennie z 1-2 strzelb 6,00 „
od każdej dalszej strzelby 3,00 „
od budy gry koła szczęścia dzien. od 2-20,00 „
od budy gry rzucania kostek, obrączek lub piłek dziennie od 3-10,00 „
od budy panoramy dziennie od 3-10,00 „
od budy teatru — dziennie od 5-15,00 „
od budy zapaśników—dziennie od 5-10,00 „

Stawki w ustępie cc) i dd) podwyższa się w dzień odpustu jak również 1 dzień przed i po odpuście o 100%.

§ 4.

Na rzecz niesienia pomocy bezrobotnym na czas trwania bezrobocia dolicza się do każdego biletu wstępu sprzedanego do kin, teatrów, na zabawy taneczne itp. widowiska 10 groszy. Przy wymierzaniu podatku ryczałtowego dolicza się 10%.

§ 5.

Dodatek niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Lipiny, dnia 20 października 1931 r.

Zarząd gminy:

(—) Fr. Lazar (—) Smerczek
Naczelnik gminy. I. ławnik.

Rada gminna:

(—) Jaszczura (—) Wrożyna

Uchwała.

Pierwszy dodatek do statutu gminy Lipiny w przedmiocie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk z dnia 20. października 1931 r. zatwierdza się na podstawie art. 1, 14 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu Wojewody Śląskiego z dnia 8-go lipca 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17, poz. 30).

Świętochłowice, dnia 17. XI. 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Dr. Olszewski, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono:

Lipiny, dnia 28. listopada 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Fr. Lazar.

KOMUNIKATY

8.

W dniu 24. XI. b. r. odbyło się w gmachu Starostwa w Świętochłowicach zebranie Pań z poszczególnych organizacyj społecznych, politycznych jak i kościelnych, polskich i niemieckich oraz katolickich i ewangielickich, na którem utworzono Powiatowy Komitet Pań przy Powiatowym Komitecie do Spraw Bezrobocia na powiat świętochłowicki.

Na Przewodniczącą tego Powiatowego Komitetu wybrano jednogłośnie Panią Starościnę Szalińską.

Powiatowy Komitet Pań wziął sobie za zadanie:

1. organizowanie lokalnych Komitetów Pań,
2. organizowanie pomocy kobiet dla bezrobotnych i wogóle biednych w powiecie świętochłowickim,
3. ulżenie biedy w tych wypadkach, gdzie pomoc publiczna nie dociera,
4. zorganizowanie na pomoc bezrobocia Wielkiej Wojewódzkiej Loterji Fantowej.

Zaproszenie.

W myśl §§ 45 i 46 statutu zaprasza się członków „Nowej Spółki Spożywczej" Spółdzielnia zapisana z ogr. odp. w Lipinach na

zwyczajne walne zebranie

które odbędzie się w czwartek, dnia 17. XII. 1931 r. o godz. 11½ przed poł. w lokalu p. Pateroka w Piaśnikach.

Porządek obrad:

1. Przedłożenie rachunku rocznego, powzięcie uchwały w przedmiocie zatwierdzenia bilansu, rachunku zysków oraz strat i podziału zysku.
2. Udzielenie zarządowi absolutorjum na rok gospodarczy 1930/31.

Lipiny, dnia 1. grudnia 1931 r.

Rada Nadzorcza

„Nowej Spółki Spożywczej"

Spółdzielnia zap. z ogr. odp.

w Lipinach

Smolin

Przewodniczący.

Einladung.

Gamäss §§ 45 und 46 der Satzungen werden die Mitglieder des Nowy Konsum Neuer Konsum-Verein zapisana Spółdzielnia z ogran. odpow. w Lipinach zu einer

Satzungsgemässen ordentlichen

Generalversammlung

für Donnerstag, den 17. XII. 1931 vormittag 11½ Uhr im Paterok'schen Gasthause in Piaśniki ergebenst eingeladen.

Tagesordnung:

1. Vorlegung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz, der Gewinn und Verlustrechnung und der Gewinnverteilung.
2. Entlastung des Vorstandes für das Geschäfstjahr 1930/31.

Lipiny, den 1. Dezember 1931.

Der Aufsichtsrat

des Nowy Konsum — Neuer Konsum-Verein

zapisana Spółdzielnia z ogran. odpow.

w Lipinach

Smolin

Vorsitzender.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 50.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 12-go grudnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 1. listopada 1931 r.
(Dz. U. R. P. z dnia 25. XI. 1931 r. Nr. 101, poz. 777).
w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom niektórych zakładów pracy w województwach kieleckiem i śląskiem.

Na podstawie art. 3 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R P. Nr. 67, poz. 650), na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Przyznaje się prawo do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom, których zarobek tygodniowy nie przekracza, z powodu ograniczenia produkcji, pełnego umówionego zarobku za 1 bądź 2 dni pracy, w niżej wymienionych zakładach pracy i w okresach:

1. Towarzystwo Zakładów Przędzalni Bawełny, Tkalni i Bielarni „Zawiercie" Sp. Akc. w Zawierciu w okresie od 1. do 31. października 1931 r.

2. „Warta" Przędzalnia i Tkalnia Juty w Częstochowie w okresie od 9. października do 30. listopada 1931 r.

3. Fabryka „Wilhelm Brass i S-wie" w Częstochowie, w okresie od 1. października do 30. listopada 1931 r.

4. „Gotobur" Górnośląskie Towarzystwo Budowy Rurociągów Sp. z ogr. odp. w Siemianowicach, w okresie od 1. października do 30. listopada 1931 r.

Wysokość zasiłku dla tej kategorji robotników określi stosownie do utępu 2 art. 3 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej.

(—) Dr. St. Hubicki.

2.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

Ustawa

z dnia 7. listopada 1931 r.

(Dz. U. R. P. z dnia 25. XI. 1931 r. Nr. 101, poz. 775).

W sprawie skracania i przedłużania czasu pracy na obszarze górnośląskiej części województwa śląskiego.

Art. 1.

1. W wypadkach, spowodowanych koniecznościami państwowemi lub gospodarczemi, Rada Ministrów może w drodze rozporządzeń, wydawanych na wniosek Ministra Pracy i Opieki Społecznej, zgłoszony po zasięgnięciu opinji izb przemysłowo-handlowych i izb rzemieślniczych oraz organizacyj zawodowych pracowników i pracodawców, zezwalać na przedłużenie lub nakazać skrócenie czasu pracy w dniu lub w tygodniu w stosunku do norm, ustalonych w przepisach o czasie pracy.

2. Rozporządzenia te będą wydawane na określony przeciąg czasu, nie dłużej jednak, niż na 1 rok, i mogą dotyczyć poszczególnych gałęzi pracy lub poszczególnych kategoryj zakładów pracy.

Art. 2.

1. Winni przekroczenia przepisów rozporządzeń, wydanych na podstawie art. 1 niniejszej ustawy, będą karani za pierwszym razem grzywną od 200 zł. do 1000 zł. lub aresztem do 3 miesięcy, w razie zaś powtórzenia przekroczenia aresztem na czas od 2 tygodni do 3 miesięcy. Przepisy o łagodzeniu kar, zawarte w ustawach karnych, nie będą miały zastosowania do przestępstw, przewidzianych w niniejszym artykule, w okresie do dnia 31. grudnia 1932 r.

2. Do orzekania o czynach, przewidzianych w ust. 1 niniejszego artykułu, powołani są obwodowi inspektorzy pracy.

Art. 3.

1. W wypadkach, gdy zakład pracy nie jest zarządzany osobiście przez właściciela, odpowiedzialnym za przestępstwa, wymienione w art. 2, jest kierownik zakładu pracy.

2. Właściciel jest odpowiedzialny narówni z kierownikiem, jeżeli przestępstwo było popełnione za jego wiedzą, bądź gdy właściciel nie dobrał odpowiedniego kierownika.

3. W wypadkach, gdy właściciel zakładu pracy nie wyznaczył kierownika zakładu pracy, odpowiedzialnym jest właściciel zakładu pracy.

4. Jeżeli właścicielem zakładu jest osoba prawna, odpowiedzialnemi są te osoby, które powołane są do zawiadywania interesami osoby prawnej.

5. Przepisy niniejszego artykułu nie uchylają postanowień, dotyczących udziału (współwiny) w przestępstwie.

Art. 4.

Wykonanie ustawy niniejszej porucza się Ministrowi Pracy i Opieki Społecznej w porozumieniu z właściwymi ministrami.

Art. 5.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie po ogłoszeniu zgody na nią Sejmu Śląskiego.

Prezydent Rzeczypospolitej:

(—) I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów:

(—) A. Prystor.

Minister Pracy i Opieki Społecznej:

(—) Hubicki.

3.

Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach z dnia 16. października 1931 r.

Dot. Ustalenie dodatku do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków itp.

W myśl art. 10 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. 4. 24. w brzmieniu ustalonem rozp. Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. nr. 17, poz. 30) uchwaliła Rada gminna pobierać na rzecz z gminy Świętochłowice na rok kalendarzowy 1932 dodatek do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych pobieranych na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24. maja 1923 r. (Dz. U. R. P. nr. 56, poz. 401) w wysokości:

a) 10% dodatku komunalnego do opłaty państwowej od patentów na wyrób trunków przetworów wódczanych i spirytusowych.

b) 100% dodatku komunalnego do opłaty państwowej od patentów na sprzedaż trunków w poprzednim ustępie wymienionych.

O. p. p.

(—) W. Polak, przewodniczący

Hink, Hawełka, Koszmider, O. Kunert, Król, Hornik

(—) Hajduk, protokólant.

Uchwała.

Na podstawie art. 1, 10. i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. nr. 17, poz. 30) zatwierdza się uchwałę rady gminnej w Świętochłowicach z dnia 16. października 1931 r. w przedmiocie pobierania w roku 1932 dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Świętochłowice, dnia 17. listopada 1931 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Dr. Olszewski, Sobel, Tkocz, Sieja, Szymonek.

Ogłoszono!

Świętochłowice, dnia 1. grudnia 1931 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

4.

Obwieszczenie

w sprawie II zastępcy urzędnika stanu cywilnego w Rudzie.

Reskryptem z dnia 23. listopada 1931 r. L. Ad. 8041/22 zatwierdził Śląski Urząd Wojewódzki st. sekretarza Józefa Lukaszczyka w charakterze II zastępcy urzędnika stanu cywilnego na obwód gminy Ruda.

Świętochłowice, dnia 30. XI. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

5.

Regulamin targowy

dla obszaru gminy Szarlej powiat świętochłowicki.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o administracji policji z dnia 11. marca 1850 r. (zb. ustaw strona 265) i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. grudnia 1872 r. / 19. marca 1881 r. (zb. ust. 1881 str. 180) oraz § 69 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. lipca 1900 r. (zb. ust. str. 871) wydaje się za zgodą Wydziału Okręgowego i władzy gminnej w Szarleju na obszar tejże gminy następujący regulamin targowy.

Dni i miejsca targowe.

§ 1.

W Szarleju targi odbywają się dwa razy tygodniowo i to w każdy poniedziałek i czwartek. Jeżeli przypada w czwartek święto nakazane, odbywa się targ w dniu poprzednim, zaś o ile święto przypada w poniedziałek, targ ten wypada.

W nadzwyczajnych wypadkach może naczelnik urzędu okręgowego wyznaczyć targ na inny dzień powszedni, po poprzedniem najmniej jednotygodniowem obwieszczeniu w gminie i w gazecie powiatowej.

Na targowisku wyznacza się plac położony między ulicami Kościuszki a Gimnazjalną. Przedmioty należące do obrotu targowego nie wolno na żadnem innem miejscu jak tylko na miejscu wyżej wymienionem sprzedawać.

Czas targowy.

§ 2.

Targ rozpoczyna się w czasie od 1. kwietnia do 30. września o godz. 6-ej rano, zaś od 1. października do 31. marca o godz. 7-ej i kończy się o godz. 13-ej.

Przydział i zajęcie miejsc, czyszczynie i opuszczenie targu.

§ 3.

Miejsca przydzielają organa gminy według zarządzeń i zleceń naczelnika urzędu okręgowego. Samowolne ustawianie się i sprzedawanie na miejscach niewskazanych jest niedozwolone.

Stawianie straganów można rozpocząć pół godziny przed rozpoczęciem targu (§ 2).

Wszelki materjał jak słoma, siano itd. służący do podścielania, wyłożenia, opakowania lub nakrycia przedmiotów targowych muszą przynosiciele z ukończeniem targu usunąć.

W godzinę po ukończeniu targu (§ 2) muszą być stragany, wozy, wózki, kosze, skrzynie, towar itd. z targowiska usunięte.

Uprawnienia i przedmioty obrotu targowego.

§ 4.

Do uprawnień uczestniczenia w targach tygodniowych jako kupujący wzgl. sprzedający, jak też do przedmiotów obrotu targowego mają zastosowanie §§ 64 i 66 ordynacji przemysłowej.

Przedmiotami obrotu targowego są:

1. Surowe płody rolne (płody natury) z wyjątkiem większego bydła,
2. Fabrykaty, których wyrób jest bezpośrednio związany z gospodarką rolną, leśną, ogrodnictwem, domownictwem lub rybołóstwem, względnie należy do ubocznych zajęć okolicznej ludności rolniczej,
3. Świeże artykuły żywnościowe wszelkiego rodzaju;
4. Według dotychczasowego miejscowego zwyczaju i potrzeb, rzemieślnicy zamieszkali w Szarleju, mogą sprzedawać swoje wyroby rzemieślnicze jakn. p. wyroby powróżników, sitarzy, kowali, blacharzy, szczotkarzy, koszykarzy, bednarzy, tokarzy, rymarzy, grzebieniarzy, introligatorów, szewców, krawców, kuśnierzy i kapeluszników, a miejscowy kupcy: naczynia gliniane, fajansowe, zwykłe wyroby szklanne, wyroby pończosznicze i szydełkowe z wełny i bawełny;
5. Pozatem dopuszcza się sprzedaż gotowanej kawy, herbaty i wody mineralnej, celem spożycia na miejscu a w dwuch ostatnich dniach targowych przed świętami Bożego Narodzenia także wyroby piernikarzy i zabawki;

Sprzedaż na targach innych przedmiotów i potraw oraz napojów alkoholowych jest zakazana.

Również zakazane są licytacje wszelkiego rodzaju jakoteż gry hazardowe, a zabawy i widowiska są dopuszczalne tylko za każdoczesnem zezwoleniem miejscowej władzy policyjnej.

Opłaty targowe.

§ 5.

Za miejsce oddane do użytku handlującym pobiera się opłaty targowe według przynależnej do tejże ordynacji taryfy.

Opłaty targowe musi uiścić każdy, który w zamiarze sprzedaży obłożył miejsce targowe przedmiotami bez względu, czy sprzedaży dokonano, lub dochód osiągnięto. Urzędnik ściągający opłatę targową jest upoważniony sprzeciwiającym się zapłacie obłożyć aresztem tyle towaru względnie własności i sprzedać publicznie najwięcej dającemu, ile pokrycie winnej kwoty wymaga.

Opłaty targowe ściągnąć i płacić można tylko za udzieleniem pokwitowania.

Zażalenie przeciw wysokości pobranego targowego wnosić należy do zarządu gminy w Szarleju po zapłaceniu tegóż i przedłożeniu otrzymanego pokwitowania.

Postanowienia zdrowotnościowe.

§ 6.

Zepsutej lub sfałszowanej żywności, cuchnącego mięsa i dziczyzny, nieczystych trzew i flaków, sfałszowanego masła, zgniłych owoców, rozrzedzonego lub sfałszowanego mleka, nienależycie wypieczonego pieczywa oraz stęchłego towaru żywnościowego nie wolno na targ przynosić i sprzedawać, w przeciwnym razie grozi właścicielom lub sprzedawcom prócz kar według obowiązujących ustaw, natychmiastowa konfiskata i zniszczenie.

Niedojrzałe owoce należy jako takie na targowiskach oznaczać odpowiednimi napisami. Niewolno mieszać owoców niedojrzałych z dojrzałemi.

Sprzedaż owoców niedojrzałych dzieciom jest surowo wzbroniona.

§ 7.

Łatwo psująca się lub zanieczyszczająca się żywność jak mięso, kiełbasa i wędliny, masło, nabiał, towar rybi, pieczywo, mąki i wytwory młynarskie wolno. przynosić tylko w czystych naczyniach wzgl. okryciach i wykładać tylko na czystych lub czysto nakrytych stołach względnie odpowiednich stojakach pod namiotami z trwałego materjału, chroniącemi przed deszczem, promieniami słońca, pyłem i wilgocią.

Wszelki owoc znajdować się musi na czystych wozach wzgl. koszach. Na nieokrytą ziemię, jarzyn składać nie wolno.

§ 8.

Sprzedawanie mięsa w obnoszeniu jest zakazane.

§ 9.

Do opakowania bezpośrednio jadalnych artykułów spożywczych wolno używać tylko czystego, niedrukowanego i nieopisanego papieru.

Nabiału, wędzonych śledzi i ryb, ciepłej kiełbasy itp. niewolno rękami wyciągać i podawać a posługiwać należy się łyżkami lub podobnemi narzędziami.

§ 10.

Lekarzowi weterynaryjnemu względnie urzędnikom kontroli żywnościowej, którym nadzór nad targami powierzono, należy na żądanie przedstawić bydło i zwierzynę względnie przedłożyć i okazać mięso i jego wyroby, jakteż i inne towary. Do zarządzeń ich należy się bez oporu stosować.

§ 11.

Chwytanie i obmacywanie na sprzedaż wyłożonego mięsa, kiełbas, wędlin, pieczywa, nabiału itp. jest innym osobom oprócz sprzedawców niedozwolone. Tablice z odnośnem ostrzeżeniem winny znajdować się na straganie w miejscu widocznem.

Osoby zatrudnione przy sprzedaży tych towarów muszą być wolne od chorób zaraźliwych, wyrzutów skórnych, ropiących ran na rękach, ramionach albo twarzy, mieć czyste ręce i nosić czyste białe fartuchy okrywające przód ciała aż poniżej kolan.

Dla probowania niewolno kupującym brac towaru, lecz muszą go otrzymać od sprzedawcy. Próbki masła, sera itp. wolno podawać kupującym na naczyniach nie służących do dzielenia, brania, mieszania it . pozostałości próbek niewolno mieszać ponownie z towarem, lecz należy je usunąć.

Postanowienie dla ochrony zwierząt leśnictwa i łowiectwa.

§ 12.

Żyjącej zwierzyny wszelkiego rodzaju niewolno związywać, lecz należy ją wolno lub w przestronnych i przewiewnych klatkach itp. wystawiać. Przed promieniami słońca i deszczem należy ją stosownie ochronić.

§ 13.

Sprzedawcy dziczyzny, drzewa, choinek, chrości lub mioteł winni rzetelne nabycie udowodnić zaświadczeniami właściciela lasu względnie polowania potwierdzonemi przez miejscową władzę, w przeciwnym razie grozi im prócz kary konfiskata towaru.

Miara i Waga.

§ 14.

Towary, których sprzedaż odbywa się według miar i wag wolno dla uniknięcia ustawowej kary jedynie według ważnych miar i wag sprzedawać.

§ 15.

Masło sprzedawane w kawałkach musi ważyć $62^1/_2$, 125, 250, 500 gramów lub cały kilogram. Kawałków innej wagi sprzedawać niewolno.

§ 16.

Słomę, siano i koniczynę wolno tylko przywozić i sprzedawać całemi furami lub w wiązankach ważących: słoma po 5 kilogramów lub 10 kilogramów a siano i koniczynę po 5 kilogramów,

Postanowienia dla ochrony kupujących i sprzedających.

§ 17.

Nikomu niewolno innych od zamierzonego zakupu lub handlu przez odpychanie, wydzieranie towaru, podbijanie cen itp. wstrzymywać lub w tem przeszkadzać.

§ 18.

Rzeźnikom niewolno jako dodatku do mięsa doważać cząstek głów, nóg, wnętrzności i innych mniej użytecznych części, Takie mięso należy oddzielnie po osobnych cenach sprzedawać.

§ 19.

Przy każdym straganie powinna być umieszczona tablica z dostatecznie wielkim i wyraźnym napisem w języku polskim oznaczająca imię i nazwisko oraz miejsce zamieszkania właściciela.

§ 20.

Odwoływanie i wywoływanie towarów jest wzbronione.

Postanowienia porządkowe.

§ 21.

Nikomu niewolno poza przydzielonem mu miejscem składać jakichbądź przedmiotów.

§ 22.

Podczas targu niewolno na targowisku jechać szybciej jak krokiem.

§ 23.

Niepotrzebnem stawianiem furmanek, niewolno dojeżdżających wstrzymywać, lecz należy odjeżdżać bezzwłocznie na przeznaczone miejsce. Ruchem targowym albo stawianiem jakichkolwiek przedmiotów niewolno dojazdów ścieśniać lub zamykać.

Karmienie koni jest na targu niedozwolone.

Postanowienia końcowe i karne.

§ 24.

Postanowienia niniejszej ordynacji nie naruszają handlu poza targiem, godzinami i placem targowym a w szczególności nie uzasadniają dla tegóż żadnej wolności targowej.

§ 25.

Przeciwdziałania i wykroczenia przeciw tejże ordynacji będą według § 149 ustęp 6 ordynacji

przemysłowej Rzeszy w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. lipca 1900 r. karane grzywną aż do 30,— zł. a w razie niezamożności aresztem do 8 dni.

§ 26.

Niniejsza ordynacja targowa wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia w gazecie powiatowej. Z chwilą tą traci moc obowiązującą dotychczasowa ordynacja z dnia 9. października 1903 r.

Szarlej, dnia 28. sierpnia 1931 r.

Zarząd gminy

(—) Szreter
Naczelnik gminy w. z.

(—) Kubański
ławnik

(—) Mutz
ławnik

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Rada gminna

(—) Glombik
radny

(—) Andretzki
radny

(—) Ludyga
radny

Naczelnik urzędu okręgowego.

(—) Zembok

Śląska Rada Wojewódzka na podstawie §-u 128 ustaw o właściwości władz i sądów administracyjnych z dnia 1. sierpnia 1883 oraz na podstawie §§ 64-66 ordynacji przemysłowej, zatwierdza niniejszy regulamin targów tygodniowych w gminie Szarlej.

Katowice, dnia 30. X. 1931 r.

L. RW. 309

Przewodniczący
Śląskiej Rady Wojewódzkiej:

(—) Saloni
Wicewojewoda Śląski.

OGŁOSZENIA

6.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 51.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 19-go grudnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

Starosty powiatu świętochłowickiego

dotyczące listy kolejności przy wykonaniu obowiązku dostarczenia środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju.

Na zasadzie § 8 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Ministra Spraw Wojskowych z dnia 29. VII. 1930 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 58, poz. 470) o obowiązku dostarczenia samochodów, motocykli i rowerów jako środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju podaję do publicznej wiadomości listę kolejności posiadaczy samochodów i motocykli powiatu świętochłowickiego, na których w myśl rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12. XI. 1927 r. o obowiązku dostarczania środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju (Dz. U. R. P. Nr. 102, poz. 883) ciąży obowiązek dostarczania wojsku środków przewozowych w czasie pokoju.

W ciągu 2-ch tygodni od chwili ogłoszenia listy kolejności w „Gazecie Urzędowej" Woj. Sl. osoby zainteresowane mogą wnieść do Starostwa w Swiętochłowicach reklamację, co jednak nie wstrzymuje wejście w życie listy kolejności z dn. 1. stycznia 1932 r.

Lista kolejności

posiadaczy samochodów i motocykli powiatu świętochłowickiego, na których ciąży obowiązek dostarczenia środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju.

A. Samochody osobowe.

Nr. b.	Nazwisko i imię wzgl. firma	Miejscowość	Ulica
1	Sosna Józef	Świętochłowice	Bytomska 23
2	Sosna Józef	"	"
3	Dyrekcja Kopalń i Hut Ks. Donnersm.	"	
4	Dyrekcja Kopalń i Hut Ks. Donnersm.	"	
5	Hyza Jerzy	"	Wolności 24
6	Hyza Jerzy	"	"
7	Allnoch	"	" 1
8	Gierich i Salbert	"	Bytomska 6
9	Molinek Adolf	"	Wolności 37
10	Martin Karol	"	Lipińska 1
11	Fiedler Florjan	"	Kolonja Drzymały 6
12	Ziołko Rudolf	"	Kolejowa 6a
13	Dr. Kryger Józef	"	Bytomska 13
14	Bader Brunon	"	Farna 14
15	Huta Falwy	"	
16	Huta Zgoda	"	
17	Szembor Paweł	"	Król. Hucka
18	Rzeszotarski Bohdan	"	Plac Kremskiego 1
19	Dadlez Józef	"	11 Listopada 28
20	Popowicz Oktawjan	"	"
21	Schayer Karol	"	Kol. Szalińskiego 6
22	Skolud Józef	"	Kolejowa 26
23	Gawron Jan	Orzegów	Bytomska 21
24	Godula Sp. Akc.	Chebzie	
25	" " "	"	
26	" " "	"	
27	" " "	"	
28	" " "	"	
29	Kopalnia Wirek Sp. Akc.	"	
30	Śl. Zakłady Górn.-Hutn. Sp. Akc.	Nowy Bytom	
31	" " " " "	"	
32	" " " " "	"	
33	Bałachowski Jan	"	Niedurnego 11
34	Stanek Emil	"	" 4
35	Tölg Olga	"	" 4
36	Absalon Brunon	"	Hallera 10
37	Mojza Alfons	"	Podgórze 1
38	Czechowicz Tadeusz	"	Kop. Gothard
39	Winkler Józef	"	Miarki 30
40	Katowicka Sp. Akc. dla Górnictwa i Hutnictwa Huta Bismarcka	Wielkie Hajduki	Dyrekcyjna
41	" "	"	"
42	" "	"	"
43	" "	"	"
44	" "	"	"
45	" "	"	"
46	" "	"	"
47	" "	"	"
48	Neumann Jerzy	"	Kalina 16
49	" "	"	"
50	Thomas Maksymiljan	"	Matejki 4
51	" "	"	"
52	Sediwe Włodzimierz	"	Krakowska 122
53	" "	"	"
54	Trójca Józef	"	Kalina 87
55	" "	"	"

Nr. b.	Nazwisko i imię wzgl. firma	Miejscowość	Ulica
56	Socha Józef	Wielkie Hajduki	Król. Hucka 11
57	„ „	„	„
58	Goldstein Samuel	„	„ 1
59	Es-Te-Ha Śl. Tow. Handl.	„	Kolejowa 14
60	Ludwik Teodor	„	Krakowska 44
61	Gaj Brunon	„	Kościelna 14
62	Krawiec Józef	„	„ 7
63	Wysoko Prąd	„	Francuska 1
64	Bernstein Piotr	„	Długa 53
65	Thoma Adela	„	Dyrekcyjna 2
66	Schön Wilhelm	„	Krakowska 105
67	Fitzek Elżbieta	„	Król. Hucka 8
68	Manna Piekarnia Mechaniczna	„	Florjana 5
69	Klienert Jerzy	„	Huta Bismarcka
70	Górnośląska Centrala Gazowa	„	Krakowska 50
71	Rode Alfred	„	„ 79
72	Lauschner Oton	„	Kościuszki 8
73	Guzowic Juljan	„	Rawy 4
74	Macioszek Alfred	„	Barbary 12
75	Wypich Jerzy	„	16-go Lipca 35
76	Ługiewicz Alfons	„	Dyrekcyjna 4
77	Segrodzki Włodzimierz	„	Krakowska 23
78	Tow. Samochodów Citroen	„	„ 122
79	Syntek Konrad	Nowe Hajduki	3-go Maja 29
80	Firma Torope Tow. Kom.	„	„ 41
81	„ „ „ „	„	„
82	Bracia Klass	„	„ 23
83	Pietrasz Jakób	Chropaczów	
84	Huta Hubertus	Łagiewniki Śl.	
85	„ „	„	
86	Kopalnia Florentyna	„	
87	Blok Józef	„	Szkolna 6
88	Olszak i Walter F-a	„	Bytomska 28
89	Wojcik Witold	„	Szosa Król. Hucka
90	Trenczok Brunon	Lipiny	Kolejowa 14
91	Baingo Jerzy	„	Król. Hucka 4
92	Cegielnia Parowa Sp. z. o. o.	„	Hutnicza
93	Administracja hr. Ballestrema	Ruda	przy plantach 1
94	„ „ „	„	„
95	Czechowski Marjan	„	Mickiewicza 2
96	Frankowski Jan	„	Starowiejska 7
97	Dr. Hessek Karol	„	3-go Maja 12
98	Kandziora Filip	„	Szczęść Boże 52
99	Kołodziej Teodor	„	Bytomska 25
100	Madejski Andrzej	„	Szyb Klary
101	Mesyn Wilhelm	„	przy plantach 3
102	Skrzyński Kazimierz	„	Szyb Walentego 24
103	Wilczek Jerzy	„	przy kaplicy 9
104	Dr. Zając Wiktor	„	Sobieskiego 36
105	Stefański Tomasz	Szarlej	Radzionkowska 22
106	Kulisz Jan	„	Karola Miarki 3
107	Müller Alfons	„	3-go Maja 51
108	Muc Karol	„	„ 16
109	Müller Wilhelm	„	Piekarska 8
110	Grabowski Jan	„	„ 16
111	Plaszczymonka Augustyn	„	Sienkiewicza 2
112	Miernik Wiktor	„	Piekarska 9
113	Piotrowski Leonard	„	„ 33
114	Grabowski Jan	„	„ 16
115	Dr. Jakóbowski Adam	„	„ 27
116	Müller Kurt	„	„ 13
117	Rozanka Paweł	„	3-go Maja 4
118	Kocur Marja	„	Brzozowicka 1
119	Szoefer Kazimierz	W. Piekary	Marjacka 31
120	Dr. Mieczko Karol	„	„ 53

Nr. b.	Nazwisko i imię wzgl. firma	Miejscowość	Ulica
121	Giesche Sp. Akc. Kop. Szarlej Biały	Brzeziny	
122	Dr. Kujawski Kazimierz	"	
123	Grabjanowski Roman	"	
124	Szneider Bernard	"	
125	" "	"	
126	Dziwoki Augustyn	"	
127	Gowarzewski Bartłomiej	"	
128	Forreiter Wilhelm	"	
129	Łukaszczyk Sylwester	"	
130	Kosek Maksymiljan	"	
131	Babczyński Emil	"	
132	Zarząd Kop. Andaluzja	Kamień	
133	Riedel Oton	"	
134	Zakł. Wodociągowe kop. Rozalja	W. Dąbrówka	
135	Siroń Robert	"	
136	Mehan Michał	"	

B. Samochody ciężarowe.

Nr. b.	Nazwisko i imię wzgl. firma	Miejscowość	Ulica
1	Huta Zgoda	Świętochłowice	
2	Rużycka Adolf	"	
3	Przywara Franciszek	"	Długa 41
4	F-a Termak	"	
5	Wieczorek Jerzy	Orzegów	Kop. Gothard
6	Godulla Sp. Akc.	Chebzie	
7	" " "	"	
8	" " "	"	
9	Kop. Wirek Sp. Akc.	"	
10	Śl. Zakł. Górn. i Hutn. Katowicka S. A.	Nowy Bytom	
11	Śl. Fabryka Likierów „Ul"	Wielkie Hajduki	Król. Hucka 1
12	" " " "	"	"
13	Socha Józef	"	" 11
14	" "	"	"
15	Śl. Fabryka Kwasu Węglowego	"	Długa 51
16	" " " "	"	"
17	Trójca Józef	"	Kalina 87
18	" "	"	"
19	Związek Koksowni	"	Kolejowa 1
20	Es-Te-Ha Śl. Tow. Handlowe	"	Tunelowa 14
21	Pietrzyński Franciszek	"	Krakowska 123
22	Sitko Tomasz	"	16-go lipca 15
23	„Manna" Piekarnia Mechan.	"	Florjana 5
24	Torope Tow. Kom.	Nowe Hajduki	3-go Maja 41
25	" " "	"	"
26	Brzenczek Paweł	"	" 47
27	Bracia Klass	"	" 23
28	Huta Hubertus	Łagiewniki Śl.	
29	Kop. Florentyna	"	
30	Blok Józef	"	Szkolna 6
31	" "	"	"
32	Morawiec Alfons	Lipiny	Rynek 6
33	Administracja hr. Ballestrema	Ruda	przy plantach 1
34	" " "	"	"
35	Białas Berta	"	" 5
36	Müller Alfons	Szarlej	3-go Maja 51
37	Müller Estera	"	Piekarska 13
38	Lindner Henryk	"	Gimnazjalna 14
39	Mistol Walter	"	Radzionkowska 3
40	Janas Hugon	"	Kościuszki 12
41	Giesche Sp. Ak. Kop. Szarlej Biały	Brzeziny Śl.	
42	" " " " " "	"	
43	" " " " " "	"	
44	Powolik Franciszek	"	

Nr. b.	Nazwisko i imię wzgl. firma	Miejscowość	Ulica
45	Zarząd Kop., Brzozowice	Brzozowice	
46	Miśliwczyk Ignacy	Wielkie Piekary	Kalwaryjska 28
47	Otrzonsek Antoni	"	" 31

C. Samochody półciężarowe.

Nr. b.	Nazwisko i imię wzgl. firma	Miejscowość	Ulica
1	Wrzeciono Marta	Świętochłowice	Bytomska 28
2	Drost Reinhard	"	Wolności 2
3	Owczarek Hugon	Orzegów	Kościelna 11
4	Lebek Józef	Nowy Bytom	Niedurnego 34
5	„Manna" Piekarnia Mechaniczna	Wielkie Hajduki	Florjana 5
6	" " "	"	"
7	" " "	"	"
8	" " "	"	"
9	" " "	"	"
10	Huta Bismarka S. A. d. G. i H. Katowice	"	Dyrekcyjna
11	Socha Józef	"	Król.-Hucka 11
12	Socha Wilhelm	"	" 11
13	Nowak Franciszek	"	Krakowska 17
14	Powalla Piotr	"	" 101
15	Wypich Józef	"	16-go lipca 35
16	Thomas Maks	"	Matejki 4
17	Werner Jerzy	"	Krakowska 139
18	Sobczyk Karol	"	Kalina 63
19	Górnośl. Centrala Gazowa	"	Krakowska 50
20	Szendzielorz Maks.	"	" 127
21	„Waflopol" Fabryka Cukierków	"	" 5
22	Gabor Paweł	"	Kalina
23	Chwała Paweł	Nowe Hajduki	3-go Maja 36
24	Noras Jerzy	Chropaczów	
25	Weiman Ludwik	"	
26	Huta Hubertus	Łagiewniki Śl.	
27	Kopalnia Florentyna	"	
28	Blok Józef	"	Szkolna 6
29	" "	"	"
30	Duczek Alojzy	"	" 8
31	Dymek Edward	"	Piotra
32	Kunze Robert	Lipiny	Król.-Hucka
33	Dymel Wiktor	"	Średnia 11
34	Białas Piotr	Ruda	Przy Plantach 5
35	Małeska Walenty	W. Piekary	Ks. Nerlicha 2

D. Motocykle dwuosobowe i z wózkiem doczepnym.

Nr. b.	Nazwisko i imię wzgl. firma	Miejscowość	Ulica
1	Gościniak Jan	Świętochłowice	Wolności 37
2	Malarczyk Jerzy	"	Długa 56
3	Kasparek Jerzy	"	Bytomska 9
4	Kunert Oskar	"	Kolejowa 25
5	Smorz Adolf	"	11. Listopada 28
6	Fiedler Florjan	"	Kol. Drzymały 6
7	Duda Piotr	"	11. Listopada 14
8	Plaza Paweł	"	Zimnola 6
9	Penkala Jerzy	"	Czarnośleśna 31
10	Piechaczek Sylwester	"	Król.-Hucka 9
11	Barlicki Wojciech	"	Zimnola 6
12	Bronny Konrad	"	Wolności 4
13	Grund Wilhelm	"	" 16
14	Huta Zgoda	"	
15	Sprus Alfred	"	Czarnoleśna 11
16	Zmarzły Franciszek	"	Zimnola 1
17	Tirpitz Hugon	"	Hutnicza 5a
18	Hyliński Stefan	"	Huta Zgoda

Nr. b.	Nazwisko i imię wzgl. firma	Miejscowość	Ulica
19	Witelski Gustaw	Chebzie	Kop. Pawła
20	Szołtysek Brunon	„	Polna 7
21	Aleksik Henryk	Godula	Barbary 1
22	Gumny Stanisław	Orzegów	Kościelna 5
23	Widera Roman	„	Bytomska 3
24	Soska Józef	„	„
25	Urbasik Eugenjusz	„	Korfantego 6
26	Loncierz Jan	„	Kościelna 2
27	Wróblewski Paweł	„	„ 11
28	Urbasik Franciszek	Nowy Bytom	Plac Wolności 3
29	Matuszek Ernest	„	Damrota 1
30	Mizioch Franciszek	„	Ligonia 4
31	Lakota Wilhelm	„	Niedurnego 2
32	Furmanek Maks	„	3-go Maja 14
33	Otrzonsek Artur	„	Niedurnego 31
34	Weis Engelbert	„	Rymera
35	Draszczyk Robert	„	Niedurnego 3
36	Baron Wilhelm	„	„ 35
37	„ „	„	„
38	Magiela Ryszard	„	Piłsudskiego 5
39	„ „	„	„
40	Krupka Sylwester	„	Kościuszki 2
41	Zgol Roman	„	Niedurnego
42	Zgol Konrad	„	„ 32
43	Szadok Oton	Wielkie Hajduki	Krakowska 42
44	Blacha Wilhelm	„	„ 73
45	Sikora Alojzy	„	„ 87
46	Zgoll Emanuel	„	3-go maja 12
47	Macha Wincenty	„	Krakowska 9
48	Ankes Alfred	„	Kol. Dw rcowa 31
49	Nimbach Henryk	„	16. lipca 41
50	Chora Józef	„	Krakowska 32
51	Socha Józef	„	Król.-Hucka 11
52	Socha Maks	„	„ 11
53	Brzezina Józef	„	Kalina 65
54	Morschköter Wilhelm	„	„ 63
55	Wypich Jerzy	„	16 lipca 35
56	Biszof Konrad	„	Krakowska 5
57	Mikulla Alojzy	„	Kościelna 10
58	Ochman Albert	„	Kopernika 2
59	Gruszczyński Władysław	„	Ks. Wajdy 3
60	Sklorz Teofil	„	Damrota 15
61	Dr. Mensel Marcin	„	Wandy 8
62	Machalski Józef	„	Mickiewicza 5
63	Slota Alfred	„	Krakowska 42
64	Jakubowski Wacław	„	„ 93
65	Naysarek Mieczysław	„	Dyrekcyjna 4
66	Syntek Konrad	Nowe Hajduki	3-go Maja 29
67	Jaskulla Rudolf	Chropaczów	
68	Albrecht Tadeusz	Łagiewniki	Bytomska 28
69	Kurpan Paweł	Nowe Hajduki	3-go Maja 39
70	Widera Jan	Łagiewniki	Szyb Karnał
71	Gojny Franciszek	„	Szyb Szweryn
72	Kandzia Jan	„	Kościelna 30
73	Roszkiewicz Władysław	„	Huta Hubertus
74	Zdzieblik Jan	„	Szkolna 8
75	Banasz Paweł	Lipiny	Bytomska 4
76	Chabaroff Leon	„	Południowa 11
77	„ „	„	„
78	Rother Paweł	„	Król. Hucka 43
79	Zinczenko Aleksander	„	Ostatni grosz 6
80	Cholewa Jan	„	Kościelna 4a
81	Kowalski Maksymiljan	„	Rynek 18
82	Szlachta Alojzy	„	Graniczna 4
83	Szampera Konrad	„	Król. Hucka 12
84	Botor Emanuel	„	Kolejowa 3

Nr. b.	Nazwisko i imię wzgl. firma	Miejscowość	Ulica
85	Szmidt Oton	Lipiny	Józefa 1
86	Wałek Władysław	"	Kolejowa 4
87	Forysz Ludwik	"	" 1
88	Wieczorek Paweł	"	Hutnicza 20
89	Kiwitz Paweł	"	Kolejowa 21
90	Vogt Teodor	"	Szkolna 15
91	Pawełczyk Augustyn	"	Szyb Marcina 21
92	" "	"	Szyb Marcina 21
93	Pawlik Karol	"	Rynek 11
94	Richs Franciszek	"	Bytomska 42
95	Buballa Tomasz	Ruda	Elektrownia
96	Dziambor Leopold	"	Plac Wolności 4
97	Eksner Józef	"	Janasa 22
98	Grzondziel Alojzy	"	Krakowska 11
99	Kołodziej Teodor	"	Bytomska 25
100	Kowolik Paweł	"	Bart. Głowackiego 3
101	Lison Jan	"	Kopernika 17
102	Matuszczyk Jerzy	"	Janasa 5
103	Otto Oskar	"	Bytomska 19
104	Pilniakowski Mieczysław	"	Sypialnia Walentego
105	Synowiec Wiktor	"	Sobieskiego 2
106	Szczepański Wilhelm	"	Macieja 1
107	Staszek Bogusław	"	Do Kaplicy 11
108	Widera Augustyn	"	Szczęść Boże 34
109	Urbanek Augustyn	"	Kocjana 3
110	Cieśla Franciszek	W. Piekary	Marjacka 73
111	Pudlik Paweł	"	Głęboka 14
112	Holewa Józef	"	Marjacka 109
113	Guzy Wincenty	"	Józefska 30
114	Baumberger Wilhelm	"	Marjacka 153
115	Broncel Jerzy	"	" 59
116	Rogacki Wilhelm	"	" 26
117	Mazur Wilhelm	Szarlej	Gimnazjalna 12
118	Jungman Emil	"	Radzionkowska 8
119	Waniek Jan	"	Kościuszki 6
120	Drozdek Maks	"	Szkolna 5
121	Szynkarek Stanisław	"	Radzionkowska 4
122	Musioł Szczepan	"	Błoni 2
123	Karwot Reinhold	"	Piekarska
124	Seifert Hubert	"	Ks. Bonczyka 3
125	Lis Oton	Brzeziny	
126	Wacławek Roman	"	
127	Jarząbek Roman	"	
128	Nalepczyński Arkadjusz	"	
129	Hoś Jan	"	
130	Pasterny Emil	"	
131	Niespór Alojzy	Brzozowice	
132	Siemek Piotr	Kamień	
133	Makcyz Ryszard	W. Dąbrówka	

3.

Obwieszczenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Pawła Jadwiszczoka w Bytkowie przy ul. Alfreda nr. 1 powiatu katowickiego urzędowo stwierdzono zarazę i pomor świń.

Świętochłowice, dnia 12. grudnia 1931 r.

Starosta

wz.

(—) Dr. Olszewski.

3.

Obwieszczenie.

Na podstawie § 385 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie zawiadowcy kopalni Pawła Birknera w Chebziu na kopalni Pawła urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 5. grudnia 1931 r.

Starosta

wz.

(—) Dr. Olszewski.

4.

Obwieszczenie

w sprawie założenia osady w Wielkich-Hajdukach.

Niniejszem podaje się do publicznej wiadomości, że p. Fryderyk Pache z Wielkich Hajduk, ul. Paderewskiego nr. 13 zamierza wybudować w tut. miejscowości na swym gruncie, położonym przy drodze ku strzelnicy w stronę Niedźwiedzinca dom mieszkalny i stawił wniosek o potrzebne do tego zezwolenie.

Plany wyłożone są w ratuszu, pokój nr. 17 w czasie od 21. grudnia 1931 r. do 10. stycznia 1932 r. włącznie.

Sprzeciwy mogą strony interesowane wnieść w ciągu trzech tygodni najpóźniej, do dnia 10. stycznia 1932 r. włącznie do Wydziału Powiatego w Świętochłowicach.

Sprzeciwy wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

Wielkie Hajduki, dnia 15. grudnia 1931 r.

Naczelnik gminy

(—) Grzesik.

KOMUNIKATY

5.

Zamiast kart noworocznych

datek dla gruźliczo-chorych bezrobotnych.

Corocznie wydajemy w czasie Nowego Roku na karty gratulacyjne pewną kwotę pieniędzy, którą w tym roku należałoby użyć na cele pożyteczniejsze ze względu na ogólną biedę, panującą w kraju.

Bezrobocie i niedostateczne odżywianie przyczyniło się do niesłychanego rozpowszechnienia gruźlicy w rodzinach robotniczych a przedewszystkiem u dzieci. Dla ratowania chorych i zabezpieczenia przed zakażeniem zagrożonych, Towarzystwo Walki z gruźlicą przy Czerwonym Krzyżu w Katowicach utrzymuje na terenie Województwa Śląskiego 17 bezpłatnych poradni przeciwgruźliczych.

Frekwencja w tych poradniach wzrasta od dnia do dnia. Pod ich opieką stoi już kilkanaście tysięcy chorych na gruźlicę.

Sprawność poradni zależna jest od ich finansowego uposażenia. Dla zdobycia środków Towarzystwo Walki z gruźlicą przy Czerwonym Krzyżu w Katowicach, urządza w czasie od 1. grudnia do 10. stycznia 1932 r. t. zw. „Dni Przeciwgruźlicze". Niewątpliwie społeczeństwo przyjmie chętnie propozycję zastąpienia w tym roku kart gratulacyjnych datkiem na rzecz gruźliczych bezrobotnych. Ofiary na ten cel przyjmują redakcje gazet, można je też wpłacać w sekretarjacie Towarzystwa Walki z gruźlicą przy Czerwonym Krzyżu w Katowicach, Andrzeja 9., lub przekazać na konto czekowe w PKO nr. **304 873.**

OGŁOSZENIA

7.

Obwieszczenie.

Na podstawie § 41 statutu Kasy Pensyjnej i Zapomogowej dla robotników hutniczych Śląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akcyjnej w Lipinach zaprasza się Mężów zaufania tejże Kasy na tegoroczne

zwyczajne walne zebranie

które odbędzie się

w środę, dnia 30-go grudnia 31. o godz. 10-tej rano

w jadalni huty cynku ‚Silesia' I w Lipinach.

Porządek obrad.

1. Wybór ławnika w miejsce ustępującego kowala p. Piotra Luksy.
2. Wybór ławnika w miejsce ustępującego mistrza hutniczego p. Ottona Sogalli.
3. Wybór komisji rewizyjnej na rok 1931.
4. Zmiana statutu.

Lipiny, dnia 17. grudnia 1931 r.

Kasa Pensyjna i Zapomogowa
dla robotników hutniczych
Śląskich Kopalń i Cynkowni Sp. Akc. Lipiny

Zarząd

(—) Noakowski.
przewodniczący.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1931. Nr. 52.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 24-go grudnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor S i w y, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

T r e ś ć:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Regulamin

dla Fabryki Kostki Szlakowej.

Na podstawie § 20 punktu 2 i § 116 punktu 1 ordynacji powiatowej z 13. XII. 1872 r. / 19. III. 1881 r. (zb. ust. str. 179) wydaje się dla Fabryki Kostki Szlakowej następujący regulamin:

I.

Nazwa i charakter fabryki.

§ 1.

Fabryka Kostki Szlakowej jest przedsiebiorstwem komunalnem. Fabryka nosi nazwę „Fabryka Kostki Szlakowej powiatu świętochłowickiego G. Śląsk".

§ 2.

Fabryka stanowi wyłączną własność powiatu świętochłowickiego, nie posiada osobowości prawnej i prowadzona będzie według zasad gospodarki handlowej.

Siedzibą [fabryki jest Nowy Bytom, Zarządu zaś Świętochłowice.

§ 3.

Fabryka ma prawo zakładać filje, oddziały, magazyny, ajencje i biura sprzedaży na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, jak również poza jej granicami, z zastrzeżeniem zachowania przepisów niniejszego regulaminu.

§ 4.

Fabryka ma na celu wyrób kostki brukowej i innych materjałów z płynnej szlaki wielkopiecowej, z wysokich pieców huty „Pokój" w Nowym Bytomiu, w pierwszym rzędzie dla potrzeb powiatu w Świętochłowicach, oraz w celach sprzedaży.

II. Majątek i kapitały fabryki.

§ 5.

Majątek fabryki stanowią: nieruchomości, ruchomości i kapitały.

§ 6.

Fabryka posiadać będzie następujące kapitały:

a) kapitał zakładowy

b) kapitał zapasowy

c) kapitał amortyzacyjny,

prócz tego może fabryka na podstawie uchwał

komisji administracyjnej tworzyć inne specjalne kapitały wzgl. fundusze.

§ 7.

Kapitał zakładowy składa się:

1. funduszów powiatu udzielonych fabryce,

2. kapitału własnego fabryki.

Wysokość kapitału zakładowego ustalona zostanie na podstawie bilansu otwarcia.

Kapitał zakładowy może fabryka powiększać, przeznaczając na jego rzecz pewne kwoty, z czystego zysku, których wysokość ustalona zostanie przez komisję administracyjną.

§ 8.

Kapitał zapasowy fabryki przeznaczony jest dla pokrycia strat bilansowych.

O użyciu kapitału zapasowego decyduje komisja administracyjna.

§ 9.

Kapitał amortyzacyjny tworzy się z sum corocznie odpisywanych od czystego zysku, na amortyzację niżej wymienionych przedmiotów majątkowych fabryki, służących do celu produkcji, a nie przeznaczonych do zbycia.

Skala amortyzacyjna wynosi według art. 16 ustawy wprowadz do podatku dochodowego jak następuje:

a) w stosunku do budynków murowanych 4% od wartości bilansowej początkowej,

b) w stosunku do budynków drewnianych 10% od wartości bilansowej poszątkowej,

c) w stosunku do maszyn i innych urządzeń 10% od wartości bilansowej początkowej.

Zmniejszenie wartości szybko zużywających się przedmiotów majątku ruchomego, a w szczególności form żelaznych narzędzi i innych drobnych przyrządów pomocniczych, odpowiadające rzeczywistemu zużyciu, nie będzie stanowić przedmiotu odpisów amortyzacyjnych, lecz będzie obciążać bezpośrednio koszta produkcji względnie fabrykacji.

§ 10.

Budynki, maszyny, narzędzia i inne urządzenia fabryki, należy ubezpieczyć w pełnej wartości od ognia i innych wypadków.

§ 11.

1. Fabryka ma prawo w zakresie swego działania zawierać umowy i zaciągać we własnem imieniu zobowiązania.

2. Do ważności zobowiązań fabryki poczynionych we własnem imieniu wymagane są podpisy Przewodniczącego komisji administracyjnej względnie jeg zastępcy i kierownika fabryki. Ustawowe prawa Wydziału Powiatowego pozostają nienaruszone.

3. Wszelkie pisma, dokumenty, akta notarjalne i hipoteczne, na których opierają się zobowiązania fabryki, lub mocą których pozbyła się ona praw jak również pisma wystosowane do władz państwowych podpisuje imieniem fabryki Przewodniczący komisji względnie jego zastępca wspólnie z kierownikiem fabryki. Podpisywanie dokumentów i pism w sprawach zastrzeżonych kompetencji kolegjalnych władz fabryki, może nastąpić tylko z powołaniem się na odnośne uchwały tych władz Wszelkie inne pisma podpisuje kierownik samodzielnie.

Weksle, pełnomocnictwa, umowy, pretensje fabryki, nakazy wypłaty do kasy, czeki oraz zamówienia powyżej 2.000,— zł winny być podpisywane przez Przewodniczącego komisji lub jego zastępcę oraz kierownika fabryki. Wymienione powyżej osoby, podpisują własnoręcznie pod pieczęcią fabryki, która zawiara napis:

Fabryka Kostki Szlakowej powiatu Świętochłowice, G. Śląsk.

Wszelką inną korespondencję fabryki podpisuje kierownik fabryki samodzielnie.

4. Obciążenie i sprzedaż nieruchomości fabryki wymaga uchwały Wydziału i Sejmiku Powiatowego.

§ 12.

Za zobowiązania zaciągnięte przez fabrykę odpowiada powiat całym swym majątkiem.

§ 13.

Wszelkie wydatki łącznie z wydatkami inwestycyjnemi, pokrywać będzie fabryka z własnych dochodów.

Na wydatki inwestycyjne, których nie można pokryć z dochodów fabryki, a które należy wykonać w celu rentowności przedsiębiorstwa, fabryka może otrzymać dotacje Powiatowej Kasy Komunalnej w wysokości ustalonej budżetem względnie uchwałą Sejmiku lub Wydziału Powiatowego.

§ 14.

O ile kapitał zapasowy nie wystarczy na pokrycie strat, może fabryka uzyskać pożyczkę z funduszów powiatu, o ile innemi operacjami finansowemi deficyt nie może być pokryty.

§ 15.

Czysty zysk fabryki stanowi nadwyżka aktywów nad pasywami wynikająca na podstawie bilansu, po odliczeniu kosztów utrzymania ruchu i administracji, odpisów na nieruchomości i urządzenie, jak wogóle wszystkich wydatków ubiegłego roku obrotowego.

§ 16.

W budżecie powiatu fabryka figuruje w dochodach i to tylko częścią czystego zysku, który zostanie przeznaczony dla powiatu, a w wydatkach temi kwotami, które są przewidziane na rzecz fabryki, (dotacje, pożyczki itp.) lub jako straty.

Władze fabryki.

§ 17.

Władzami fabryki są:

a) Wydział względnie Sejmik Powiatowy,

b) Komisja administracyjna,

c) Kierownictwo.

a) Wydział wzgl. Sejmik Powiatowy.

§ 18.

Wydział wzgl. Sejmik Powiatowy jest naczelną władzą fabryki. Zwyczajne posiedzenia Wydziału względnie Sejmiku Powiatowego w sprawach fabryki odbywają się łącznie z innemi sprawami powiatu, według terminów posiedzeń wyznaczanych przez Przewodniczącego Wydziału Powiatowego. Nadzwyczajne posiedzenie w sprawach fabryki zwołuje Przewodniczący Wydziału Powiatowego na wniosek komisji administracyjnej.

§ 19.

Do kompetencji Wydziału wzgl. Sejmiku Powiatowego należy:

1. Sprawy dotyczące przedsiębiorstw komunalnych przekazane ustawami Wydziałowi wzgl. Sejmikowi Powiatowemu.

2. Wybór i odwołanie członków komisji administracyjnej.

3. Sprzedaż i wydzierżawienie fabryki.

4. Obciążenie i zbycie nieruchomości fabryki

5. Rozwiązanie i likwidacja fabryki.

6. Zmiana regulaminu fabryki lub poszczególnych jego paragrafów.

7. Połączenie fabryki z inną (fuzja).

8. Zatwierdzenie sprawozdania, bilansu, rachunku zysku i strat, oraz udzielenie absolutorjum dla komisji administracyjnej.

9. Zatwierdzenie podziału czystego zysku wzgl. pokrycie strat

10. Zatwierdzenie zamówień inwestycyjnych na wniosek komisji administracyjnej, których wysokość przekracza 50 000-złotych.

11. Ustalenie wynagrodzenia dla komisji administracyjnej.

12. Rozpatrywanie i uchwalanie wszelkich spraw nieprzekazanych komisji administracyjnej.

b) Komisja administracyjna.

§ 20.

Komisja administracyjna składa się:

z przewodniczącego lub jego zastępcy, oraz 4-ch członkow i 4-ch zastępców, z których 2-ch winno być członkami Wydziału wzgl. Sejmiku Powiatowego, pozostali zaś dwaj wybrani z pośród mieszkańców powiatu, uprawnionych do wyboru do rad gminnych, winni być obeznani ze sprawami handlowo-przemysłowemi.

§ 21.

Przewodniczącym Komisji administracyjnej jest każdorazowo Przewodniczący Wydziału Powiatowego wzgl. jego zastępca.

§ 22.

Członków oraz zastępców komisji administracynej, powołuje Wydział Powiatowy, na wniosek Przewodniczącego Wydziału Powiatowego na okres 3-ch lat. Ustępujący po 3-ch latach członkowie mogą być wybrani ponownie.

Członkowie komisji administracyjnej mogą być w każdej chwili odwołani, przez Wydział Powiatowy na wniosek Przewodniczącego komisji administracyjnej. W razie śmierci lub ustąpienia jednego z wybranych członków, przed upływem czasu urzędowania, wybór następcy następuje na najbliższym posiedzeniu Wydziału Powiatowego.

§ 23.

Komisja administracyjna jest władzą fabryki powołaną do wykonywania stałego nadzoru nad całokształtem gospodarki we wszystkich gałęziach przedsiębiorstwa, oraz do wydawania decyzji w wszystkich sprawach, które bądź z prawa, bądź z mocy niniejszego statutu nie podlegają kompetencji innych władz fabryki.

Do zakresu działania komisji administracyjnej należy w szczególności:

1. Rozpatrywanie sporządzonego przez kierownictwo sprawozdania, bilansu oraz rachunku zysków i strat tak co do zgodności z księgami, dokumentami jak i stanem faktycznym i przedstawianie ich Wydziałowi do zatwierdzenia, wraz z wnioskami o podziale zysków względnie pokrycia strat.

2. Rozpatrywanie i uchwalenie planów inwestycyjnych fabryki oraz głównych wytycznych sprzedaży.

3. Ustalanie cen wyrobów fabryki na wniosek kierowictwa.

4. Decyzję w sprawie lokaty funduszów fabryki oraz określenie granic kredytu.

5. Zakładanie filji względnie oddziałów.

6. Zatwierdzenie przedłożonych przez kierownictwo zamówień inwestycyjnych ponad 2000-zł do wysokości 50 000-zł.

7. Wybór i odwołanie kierownictwa oraz udzielenie mu absolutorjum.

8. Dokonywanie w każdym czasie, podług swego uznania, rewizji całego majątku fabryki na podstawie wglądu w każdy dział gospodarki fabryki.

9. Uchwalanie wszelkich innych wniosków przedłożonych przez kierownictwo w ramach swojej kompetencji.

§ 24.

Komisja administracyjna wykonuje swe czynności zbiorowo. W tym celu zbiera się na posiedzenia w miejscu siedziby fabryki wzgl. Zarządu na zaproszenie Przewodniczącego lub jego zastępcy, ilekroć tego sprawy fabryki wymagają.

§ 25.

Uchwały komisji administracyjnej są prawomocne, o ile zapadły większością głosów obecnych, w razie zaś równości głosów decyduje o ważności uchwały głos Przewodniczącego.

Do ważności uchwał komisji niezbędna jest obecność conajmniej 3-ch członków. Z uchwał komisji administracyjnej spisuje się protokół, w księdze specjalnie na ten cel przeznaczonej, w którym stwierdzić należy prawidłowość zwołania posiedzenia, porządek dzienny, imiona i nazwiska obecnych członków komisji. Protokóły winny być podpisywane przez obecnych członków. Członkowie komisji nie mogą głosować w sprawach, w których są osobiście zainteresowani. Księgę protokołów przechowuje w aktach kierownictwo fabryki.

Wykonanie uchwał niezgodnych z ustawami, niniejszym regulaminem lub interesem fabryki, może Przewodniczący zawiesić. W tym wypadku Przewodniczący winien przedłożyć sprawę Wydziałowi Powiatowemu do roztrzygnięcia.

§ 26.

Członkowie komisji administracyjnej otrzymują za swe czynności, wynagrodzenie w wysokości uchwalonej przez Wydział wzgl. Sejmik Powiatowy. Pozatem członkowie komisji mają prawo do zwrotu koniecznych, w interesie fabryki poniesionych, wydatków osobistych.

§ 27.

Członkom komisji administracyjnej nie wolno prowadzić własnego przedsiębiorstwa ani dokonywać transankcji produktów wchodzących w zakres fabryki na własny ani na cudzy rachunek.

§ 28.

Członkowie komisji administracyjnej obowiązani są do zachowania tajemnicy odnośnie fabrykacji wyrobów z płynnej szlaki wielkopiecowej, tak w czasie pełnienia przez nich swych obowiązków jak i po ich ukończeniu.

§ 29.

Do obowiązków komisji administracyjnej należy przeprowadzanie zwyczajnych i nadzwyczajnych rewizji kasowości i rachunkowości fabryki. Rewizje przeprowadza Przewodniczący komisji wzgl. jego zastępca wraz z jednym członkiem.

Rewizje zwyczajne odbywają się co miesiąc, nadzwyczajne zaś conajmniej 2 razy w roku.

§ 30.

Przewodniczący komisji administracyjnej przygotowuje wnioski i wykonuje uchwały komisji administracyjnej W wypadkach nagłych należących do kompetencji komisji, może przewodniczący wydać potrzebne zarządzenie, powinien jednak przedłożyć odnośną sprawę dodatkowo na najbliższe posiedzenie komisji administracyjnej.

c) Kierownictwo.

§ 31.

Kierownictwo jest władzą fabryki powołaną do bezpośredniego prowadzenia jej interesów, oraz do decydowania we wszystkich sprawach, które z prawa lub z mocy niniejszego regulaminu nie podlegają kompetencji innych władz fabryki.

§ 32.

Kierownictwo składa się z jednego kierownika, mianowanego przez komisję administracyjną. Kierownictwo pełni swe czynności na zasadzie instrukcji uchwalonej przez komisję administracyjną i jest odpowiedzialne za prowadzenie fabryki ze starannością porządnego kupca.

§ 33.

Do zakresu działania kierownictwa należy w szczególności:

1. Wykonywanie uchwał przełożonych władz fabryki.

2. Opracowanie wniosków na posiedzenia władz fabryki, z własnej inicjatywy lub na polecenie Przewodniczącego komisji administracyjnej.

3. Techniczna i handlowa organizacja fabryki, oraz administrowanie całym jej majątkiem.

4. Otwieranie zarówno w kraju jak i zagranicą składów towarowych, biur i agentur sprzedaży wyrobów fabryki.

5. Przedstawianie wniosków w sprawie ceny sprzedażnej wyrobów oraz zawieranie umów na dostawę gotowych wyrobów fabryki.

6. Należyte prowadzenie wszelkich spraw fabryki oraz jej księgowości i kasowości.

7. Układanie planu gospodarczego, budżetu, bilansów rocznych, rachunków zysków i strat, oraz sprawozdań i przedkładanie ich komisji administracyjnej.

8. Przyjmowanie i zwalnianie personelu urzędniczego i robotniczego oraz zawieranie z nimi umów służbowych.

9. Zastępowanie fabryki wobec osób trzecich, władz sądowych, administracyjnych i samorządowych.

10. Dokonywanie zamówień inwestycyjnych samodzielnie do wysokości 2 000,— zł.

11. Ustalanie przepisów normujących stosunki służbowe pracowników fabryki oraz regulaminów pracy.

§ 34.

Kierownictwo jest odpowiedzialne za należyte przestrzeganie niniejszego regulaminu i instrukcji wydanych przez komisję administracyjną. Komisja administracyjna może ograniczać zakres działania kierownictwa osobnemi uchwałami.

§ 35.

Plan organizacji pracy przy wyrobie produktu jak i organizację pracy biurowej zostanie ustalony w drodze zarządzeń kierownictwa a zatwierdzony przez komisję administracyjną.

§ 36.

Kierownik fabryki otrzymuje za swe czynności wynagrodzenie w formie stałego miesięcznego wynagrodzenia, oraz procentowego udziału w dochodach, uzyskanych ze sprzedaży wyrobionych produktów. Wysokość powyższych wynagrodzeń ustali komisja administracyjna. Pracownicy fabryki są wynagradzani taryfowo zależnie od wykonywanych prac.

§ 37.

Kierownictwu i pracownikom fabryki nie wolno prowadzić własnego przedsiębiorstwa lub dokonywać transakcji na własny ani na cudzy rachunek wchodzących w zakres Fabryki Kostki.

§ 38.

Kierownik jak i pracownicy fabryki obowiązani są do zachowania tajemnicy odnośnie fabrykacji wyrobów płynnej szlaki wielkopiecowej, tak w czasie pełnienia swych obowiązków jak i po ich ukończeniu.

IV. Rachunkowość fabryki.

§ 39.

Rok obrotowy fabryki rozpoczyna się z dniem 1-go stycznia a kończy się z dniem 31 grudnia każdego roku.

§ 40.

Za każdy rok obrotowy w ciągu 2-ch miesięcy od upływu roku obrotowego kierownictwo sporządza i przedkłada komisji administracyjnej.

a) dokładne pisemne sprawozdanie z działalności fabryki,

b) bilans na ostatni dzień roku obrotowego,

c) rachunek zysków i strat.

Sprawozdanie z działalności fabryki winno zawierać:

1. Stan kapitału fabryki.

2. Ogólny dochód i rozchód za czas sprawozdawczy.

3. Obliczenie wydatków administracyjnych i kosztów własnej produkcji.

4. Obliczenie majątku fabryki.

5. Rachunek stanu biernego i czynnego.

6. Projekt podziału zysków wzgl. pokrycia strat.

§ 41.

Rozdziału czystego zysku dokonywa Komisja administracyjna.

§ 42.

Bilans oraz rachunek zysków i strat winny być ogłoszone w Gazecie powiatowej powiatu świętochłowickiego.

§ 43.

Rachunkowość fabryki winna być prowadzona według zasad księgowości podwójnej. Rodzaj i ilość mających być prowadzonych ksiąg gospodarczych ustali kierownictwo fabryki.

§ 44.

Fabryka posiada własną kasę i rachunkowość odrębną od rachunkowości powiatu.

Kasjer fabryki może przyjmować i wypłacać pieniądze tylko na podstawie dowodów przychodowych i rozchodowych podpisanych przez Przewodniczącego komisji administracyjnej wzgl. jego zastępcy oraz kierownika.

Przewodniczący komisji administracyjnej może kierownictwo fabryki oraz filji upoważnić do prowadzenia kasy podręcznej. Najwyższy stan kasy podręcznej nie może przekraczać 2 000,— zł.

Kasa podręczna może przyjmować i wypłacać pieniądze tylko na podstawie dowodów przychodowych i rozchodowych podpisanych przez kierownika oraz urzędnika upoważnionego do tego przez Przewodniczącego komisji administracyjnej.

§ 45.

Prowadzenie rachunkowości określi regulamin, uchwalony przez komisję administracyjną.

V. Likwidacja fabryki.

§ 46.

Likwidacja fabryki może nastąpić tylko na wniosek komisji admin. oraz uchwały Wydziału względnie Sejmiku Powiatowego, które określi warunki likwidacji, wyznaczy likwidatora wyznaczając zakres jego działania.

VI. Postanowienia końcowe.

§ 47.

Bilans otwarcia na rok obecny należy przyjąć na dzień 1. I. 1931 r.

Przejście z obecnej gospodarki budżetowej, na nową według zasad ustalonych niniejszym regulaminem winno być uskutecznione w ciągu czterech tygodni od uchwalenia niniejszego regulaminu.

§ 48.

Regulamin niniejszy nie podlega zatwierdzeniu po myśli § 176 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13. XII. 1872 r.}{19. III. 1881 r.}$ (zb. ust. str. 179) i wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 21. grudnia 1931 r.

Komisaryczny Sejmik Powiatowy.

(—) Szaliński, Szymonek, Sieja, Sobel, Brzóska.

2.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej.

z dnia 30. listopada 1931 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom niektórych zakładów pracy w województwach: śląskiem, lwowskiem, kieleckiem i łódzkiem.

(Dz. U. R. P. Nr. 107 poz. 833.)

Na podstawie art. 3 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Przyznaje się prawo do zasiłków tym częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy:

1 — 3 pp.
4. Huta „Bismarck i Falwa" w Wielkich Hajdukach
5. Huta „Hubertus" w Łagiewnikach.
6 — 10 pp.
11. Huta „Pokój" w Nowym Bytomiu,
12. Huta „Zgoda" w Zgodzie,
13 — 16 pp.
17. „Godulla" Sp. Akc. — Kopalnia „Lithandra" w Nowym Bytomiu,
18. „Godulla" Sp. A. - Szyb „Gotthard" w Chebziu,
19. „Godulla„ Sp. A. - Szyb „Godulla" w Chebziu,
20 — 35 pp.
36. Śląskie Kopalnie i Cynkownie Sp. Akc. — „Tartak w Lipinach,
37. Kopalnia „Brzozowice" w „Gwarectwie Brzozowice" Sp. Akc. Hohenlohego w Wełnowcu,
38 — 42 pp.

których zarobek tygodniowy nie przekracza z powodu ograniczenia produkcji pełnego umówionego zarobku za 1, bądź 2 dni pracy.

Częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy, wymienionych w punktach od 1 do 34 włącznie prawo do zasiłków przyznaje się na okres od dnia 1. do 31. grudnia 1931 r., zaś częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy, wymienionych w punktach od 34 do 42 włącznie, na okres od dnia 16. listopada do 31. grudnia 1931 r.

Wysokość zasiłków dla tych kategoryj robotników określi, stosownie do ustępu 2 art. 3 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej.

(—) Hubicki.

3.

Rozporządzenie

o cenach maksymalnych na artykuły powszedniego użytku.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku, oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19. VII. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 87 poz. 761) i z dnia 7. VIII. 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 73. poz. 586) i rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. IX. 1931 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 20 poz. 38), oraz ustawy o cenach maksymalnych z dnia 4. VIII. 1914 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 339) w brzmieniu obwieszczenia z dnia 17. XII. 1914 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 516) i z dnia 22. III. 1917 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 253), oraz z dnia 17. I. 1920 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 94) ustalam po zasięgnięciu opinii powiatowej Komisji do badania cen następujące ceny maksymalne na artykuły powszedniego użytku:

Mąka i pieczywo:

1 kg	mąki żytniej	65%	46 groszy
1 „	chleba „	65%	44 „
1 „	mąki pszennej	65%	46 „
1	bułka	115 gram.	10 „

Nabiał:

1 litr	mleka	38 groszy
1 „	maślanki	25 „
1 kg	masła I gatunku	4,80 zł
	jaj sztuka	12—16 groszy
1 kg	sera krowiego	1,00—1,40 zł

Mięso i wyroby mięsne:			**w składach:**	**na targu:**
1 kg wieprzowiny	I	gatunku	1,80	zł. 1,60
1 „ „	II	„	1,60	„ 1,40
1 „ cielęciny	I	„	2,20	„ 2,00
1 „ „	II	„	1,80	„ 1,60
1 „ wołowiny	I	„	1,80	„ 1,60
1 „ „	II	„	1,40	„ 1,20
1 „ słoniny surow.	I	„	2,40	„ 2,20
1 „ „ „	II	„	2,20	„ 2,00
1 „ sadła	I	„	2,40	„ 2,20
1 „	II	„	2,20	„ 2,00
1 „ kiełb. krak. got. 100% wieprz.	II	„	3,80	„ 3,80
1 „ kiełb. krak. sur. 100% wieprz.	II	„	3,80	„ 3,80
1 „ kiełbasy krak. mieszanej	I	„	2,60	„ 2,40
1 kiełbasy krak. mieszanej	II	„	2,40	„ 2,20
1 „ kiełb. czosn.	I	„	2,40	„ 2,20
1 „ „ „	II	„	2,00	„ 1,80
1 „ salcesonu	I	„	2,20	„ 2,00
1 „ „	II	„	2,00	„ 1,80
1 „ wątrobianki	I	„	2,80	„ 2,60
1 „ „	II	„	2,40	„ 2,20

Dodatek kości może wynosić:

przy wieprzowinie najwyżej 15%
„ wołowinie „ 20%
„ cielęcinie „ 25%

Powyższe ceny rozumieją się jako maksymalne na wyroby pierwszej jakości.

Winni przekroczenia ustawionego cennika ulegną karze aresztu do 6 tygodni lub grzywny do 10000,— zł., stosownie do postanowień art. 4 rozporządzenia Prez. Rzplitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527).

Ceny ustalone obowiązują na całym obszarze powiatu świętochłowickiego od dnia ogłoszenia, aż do czasu odwołania.

Świętochłowice, dnia 16. grudnia 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński

4.

Ogłoszenie.

Podaję do publicznej wiadomości, że na czas trwania choroby powiatowego lekarza weterynaryjnego Alfonsa Jośki w Królewskiej Hucie, powierzam zastępstwo lekarzowi weterynaryjnemu I. Winiarczykowi z Szarleja w urzędowem badaniu mięsa w powiecie świętochłowickim w następujących obwodach badania:

Brzeziny, Brzozowice, Kamień, Wielkie Piekary, Szarlej i Wielka Dąbrówka.

Zastepstwo w urzędowem badaniu w reszcie powiatu pełni nadal lekarz weterynaryjny J. Ramocki w Rudzie.

Świętochłowice, dnia 15. grudnia 1931 r.

Starosta

wz.

(—) Dr. Olszewski.

OGŁOSZENIA

5.

Na mocy uchwały Wyższego Urzędu Ubezpieczeń w Mysłowicach skreślono w statucie tut. Kasy ustęp III § 50, który miał następujące brzmienie: „Dla uczni wszelkiego rodzaju i dla służących podwyższa się składki o ½% na miesiąc".

Hajduki Wielkie, dnia 18. grudnia 1931 r.

Zarząd

Ogólno Miejscowej Kasy Chorych
na powiat Świętochłowicki
w Wielkich Hajdukach.

(—) Kandora

6.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10